**T. C.**
**İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ**
**SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ**
**İSTANBUL ARAŞTIRMALARI ANABİLİM DALI**

**YÜKSEK LİSANS TEZİ**

**LEVANT HERALD GAZETESİNE GÖRE**

# İSTANBUL'DA SİYASİ, İKTİSADİ VE SOSYAL HAYAT

**HİKMET GÖKTAŞ**
**2501090247**

**Tez Danışmanı**
**Yrd. Doç. Dr. ERCÜMENT BALCI**

**İstanbul 2014**

T.C. İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER
1982 ENSTİTÜSÜ

# YÜKSEK LİSANS
# TEZ ONAYI

**ÖĞRENCİNİN**

Adı ve Soyadı : **Hikmet GÖKTAŞ** Numarası : **2501090247**

Anabilim/Bilim Dalı : **İstanbul Araştırmaları** Tez Savunma Tarihi: **24.06.2014**

Danışman : **Yrd.Doç.Dr.Ercüment BALCI** Tez Savunma Saati : **13:00'da**

Tez Başlığı : **Levant Herald Gazetesine Göre İstanbul'da Siyasi, İktisadi ve Sosyal Hayat**

**TEZ SAVUNMA SINAVI**, Lisansüstü Öğretim Yönetmeliği'nin **36. Maddesi** uyarınca yapılmış, sorulan sorulara alınan cevaplar sonunda adayın tezinin **KABULÜ'NE** OYBİRLİĞİ / ~~OYÇOKLUĞUYLA~~ karar verilmiştir.

| JÜRİ ÜYESİ | İMZA | KANAATİ (KABUL / RED / DÜZELTME) |
|---|---|---|
| 1-Prof.Dr.Ahmet KALA | | Kabul |
| 2-Yrd.Doç.Dr.Hasan ŞENOCAK | | Kabul |
| 3-Yrd.Doç.Dr.Ercüment BALCI | | Kabul |

| YEDEK JÜRİ ÜYESİ | İMZA | KANAATİ (KABUL / RED / DÜZELTME) |
|---|---|---|
| 1-Prof.Dr.Tevfik GÜRAN | | |
| 2-Doç.Dr.Kaya BAYRAKTAR | | |

# ÖZ


## LEVANT HERALD GAZETESİNE GÖRE İSTANBUL'DA SİYASİ, İKTİSADİ VE SOSYAL HAYAT

**HİKMET GÖKTAŞ**

"Levant Herald Gazetesine Göre İstanbul'da Siyasi, İktisadi ve Sosyal Hayat" başlığıyla yaptığımız çalışmanın amacı, özellikle Tanzimat'tan sonra çok büyük bir hızla değişen İstanbul'un siyasi, iktisadi ve sosyal yapısına dair güncel bir çalışma meydana getirmektir. Tezin kapsamı Osmanlı'da ve tüm dünyada iktisadi buhranın iyiden iyiye kendini hissettirmeye başladığı 1873 yılı ve bu yılda İstanbul'da yayınlanan Levant Herald gazetesi haftalık edisyonu ile sınırlıdır.

Tezimizde, gazetenin 1873 yılında haftalık olarak çıkmış, eksik olan ilk sayısı hariç, toplam 48 sayısı tek tek incelenerek tüm haber başlıkları fihriste aktarılmış ve Türkçe'ye çevrilmiştir. Oluşturulan bu fihrist tablosuna haber başlıklarının bulunduğu tarih, sayı ve sütunlar eklenmiş ve bu sayede araştırmacılar için işlevsel bir harita rolüne büründürülmüştür. Çalışmamızın ek kısmında yer verilen bu fihristin yanında, metin bölümünde Levant Herald'da çıkan İstanbul'u doğrudan ya da dolaylı olarak ilgilendiren haberler atıflarla değerlendirilmiştir. Ayrıca, haberlerle alakalı ek bilgiler de çeşitli kaynaklarla zenginleştirilerek sunulmuştur.

Çalışmamız sayesinde, bir yıllık süreçte İstanbul'da yaşanan siyasi, iktisadi ve sosyal gelişmeleri zincirleme olarak inceleme ve tarihsel olaylara zamanın güncel bir bakış açısı ile bakma fırsatı doğmuştur.



**Anahtar Kelimeler:** Levant Herald, Osmanlı Devleti, Basın Tarihi, İstanbul.

# ABSTRACT


## POLITICAL, ECONOMIC AND SOCIAL LIFE IN İSTANBUL ACCORDING TO THE LEVANT HERALD NEWSPAPER

**HİKMET GÖKTAŞ**

The aim of the study named “Political, Economic And Social Life In İstanbul According To The Levant Herald Newspaper” is to make up a current study of political, economic and social structure of İstanbul limited to the year of 1873 and the weekly edition of The Levant Herald newspaper printed in that year in İstanbul.

In our Thesis, 48 issues printed weekly in 1873 were examined elaborately and a functional index table where the dates and also places of headlines in the newspaper were described, was formed in the original language and Turkish. Thanks to this function, our index table has a role as a guide to the researchers. Besides index table in appendix, in the text part of our study the important political, economic and social news related to İstanbul were evaluated with references. Moreover, extra enriched information related to the news was given via various sources.

Thanks to our study, we took the opportunity to evaluate the political, economic and social events experienced in İstanbul, during the year of 1873, respectively and interpret the historical events from the point of view of those current times.



**Key Words:** The Levant Herald, Ottoman Empire, Press History, İstanbul.

# ÖNSÖZ

Gazete, matbaanın ortaya çıkışı ve yaygınlaşmasının en önemli çıktılarından birisidir. İnsanlığa armağan olunan bu gereçle bazen sevinçlere, bazen de üzüntülere ortak olunmuştur. Gazeteler, kitaplardan ayrı olarak, bizlere zamanın güncel şartlarını en iyi şekilde aktaran vasıtalar olup dönemini yansıtan ayna görevindedirler. Toplumu etkileyen siyasi, iktisadi, sosyal ya da kültürel birçok tarihi olgunun, geçmiş dönemin aynası olan bu vesikalar yoluyla irdelenmesi hiç kuşkusuz çok özel bir duygudur. Geçmişte insanların sorunlarını kaygılarını ya da övünç kaynaklarını birkaç yüz yıl sonra basılan, her ne kadar kaynaklarla desteklense de, bir kitapta veya makalede okumak ile o devrin basılmış tarihi kaynakları olan ve kalıcılığını yüzyıllar sonra da sürdüren bir gazeteden okumak arasında büyük bir fark vardır. Gazeteler insanları yayınlandıkları dönemin ortasına bırakıverir. Bir anda o kokuyu hisseder ve o devirde yaşarsınız. Galata'da gazeteyi alıp Tophane'de at arabaları sesleri eşliğinde kahvenizi yudumlarken haberleri okuyup arkadaşlarınızla gündemi tartışırken bulursunuz kendinizi. Bu bağlamda, çalışmamızda bu duyguyu az da olsa hissettirecek bir fırsat sağlanmış oldu.

Hiç şüphesiz, tezimizin konusu olan medeniyetlerin beşiği İstanbul'u çalışmak ile büyük ölçüde yerelliği ön plana çıkaran herhangi spesifik bir mekanı çalışmak arasında büyük fark vardır. İstanbul ile ilgili bir çalışma ortaya koymak, aslında küresel bir çalışma meydana getirmektir. Bu bağlamda, İstanbul'da büyüme ve yaşama şansına nail olan şahsım adına öncelikle, böyle bir bölüm açarak İstanbul'u akademik olarak inceleme fırsatı veren ve son zamanlarda İstanbul'un hak ettiği muameleye kavuşması için çaba harcayan değerli hocam Prof. Dr. Ahmet KALA'ya ve böylesi zor bir çalışmada beni danışmanlığına kabul edip yıllarca her mazeretimin olduğu anda bana destek verip şevkimin kırılmasına engel olan, onca yoğun çalışmasının içinde bir de benim kahrımı çekmekten geri durmayan, özellikle manevi desteğiyle kendisine çok güvendiğim ve büyük saygı duyduğum kıymetli hocam Yrd. Doç. Dr. Ercüment BALCI'ya teşekkürü bir borç bilirim.

Ayrıca, İstanbul'u kendine dert edinen tüm sınıf arkadaşlarıma, benden maddi ve manevi desteğini esirgemeyen dostlarıma ve tezin her safhasında yanımda olan aileme sevgilerimi ve en içten teşekkürlerimi sunuyorum.

# İÇİNDEKİLER

**ÖZ** ..... **III**
**ABSTRACT** ..... **IV**
**ÖNSÖZ** ..... **V**
**İÇİNDEKİLER** ..... **VI**
**TABLOLAR LİSTESİ** ..... **X**
**KISALTMALAR** ..... **XI**
**GİRİŞ** ..... **1**

**1. BÖLÜM**

**BİÇİM VE İÇERİK AÇISINDAN LEVANT HERALD GAZETESİ**

**1.1. OSMANLI'DA YABANCI BASIN VE LEVANT HERALD GAZETESİ** ..... **4**
**1.2. LEVANT HERALD GAZETESİNİN ÇIKIŞ AMACI VE YAYIN HAYATI** ..... **6**
**1.3. BİÇİMSEL AÇIDAN LEVANT HERALD GAZETESİ** ..... **11**
**1.4. YAYIN POLİTİKASI VE YÖNETİM İLE İLİŞKİLERİ** ..... **13**

**2. BÖLÜM**

**LEVANT HERALD GAZETESİNE GÖRE İSTANBUL'DA SİYASİ VE İKTİSADİ HAYAT**

**2.1. SİYASİ HAYAT** ..... **16**
**2.1.1. Dış İlişkiler** ..... **17**
**2.1.1.1. Avrupa Devletleri ve Rusya'yla İlişkiler** ..... **17**
**2.1.1.2. Orta Asya'dan Gelen Heyet** ..... **18**
**2.1.1.3. Türk-Arap İlişkileri** ..... **21**

**2.1.1.4. Mısır İle İlişkiler ..... 22**
**2.1.1.4.1. Süveyş Kanalı Meselesi ..... 26**
**2.1.1.5. Balkanlar'da Yürütülen İlişkiler ..... 28**
**2.1.1.5.1. Sırbistan ve Demirkapı Meselesi ..... 28**
**2.1.1.5.2. Yunanistan ..... 31**
**2.1.1.5.3. Romanya ..... 32**
**2.1.1.6. İran İle İlişkiler ..... 33**
**2.1.1.7. Diğer Meseleler ..... 35**
**2.1.1.7.1. Rusçuk'taki Karışıklıklar ..... 35**
**2.1.1.7.2. Beytüllahim'deki Karışıklıklar ..... 36**
**2.1.1.7.3. Ziyaretler ..... 37**
**2.1.2. Askeri ve İdari Gelişmeler ..... 38**
**2.1.2.1. Türk Ordusunun Yeniden Örgütlenmesi ..... 39**
**2.1.2.2. Donanmadaki Gelişmeler ..... 40**
**2.1.2.3. İdari Atamalar ..... 44**

**2.2. İKTİSADİ HAYAT ..... 47**

**2.2.1. Genel İktisadi Görünüm ..... 48**
**2.2.2. Osmanlı'da İktisadi Gelişmeler ..... 52**
**2.2.2.1. Tahvil Piyasası ..... 53**
**2.2.2.2. Mali ve İktisadi Islahat Çabaları ..... 55**
**2.2.2.3. Tütün Rejisi ..... 58**
**2.2.2.4. Yabancıların Mülk Edinmesi ..... 59**
**2.2.3. Osmanlı Devleti ve Viyana Sergisi ..... 60**
**2.2.4. Bayındırlık ve İskan Haberleri ..... 63**
**2.2.4.1. İstanbul'a Su Temini ..... 63**
**2.2.4.2. İstanbul'da Aydınlatma Çalışmaları ..... 66**
**2.2.4.3. Kadastro Çalışmaları ve Diğer Beledi Faaliyetler ..... 67**
**2.2.5. Ulaşım Haberleri ..... 68**
**2.2.5.1. Demiryolları ..... 69**
**2.2.5.1.1. Rumeli Demiryolları ..... 69**

**2.2.5.1.2. Üsküdar (Haydarpaşa)-İzmit Demiryolu ..... 71**
**2.2.5.1.3. Metropol Demiryolları (Tünel İşletmesi) ..... 73**
**2.2.5.2. Kentiçi Ulaşım Ağı ..... 76**
**2.2.5.2.1. Omnibüsler ..... 76**
**2.2.5.2.2. Tramvaylar ..... 77**
**2.2.5.3. Köprüler ..... 78**
**2.2.5.4. Haliç Kanalı Projesi ..... 80**
**2.2.5.5. Deniz Yolları ..... 81**
**2.2.6. Haberleşme ..... 82**

## 3. BÖLÜM

## LEVANT HERALD GAZETESİNE GÖRE İSTANBUL'DA SOSYAL VE KÜLTÜREL HAYAT

**3.1. SOSYAL HAYAT ..... 84**
**3.1.1. Yangınlar ve Doğal Felaketler ..... 84**
**3.1.1.1. İstanbul'da Süregelen Yangınlar ..... 84**
**3.1.1.2. Fırtınalar ..... 87**
**3.1.2. Asayiş Durumu ..... 88**
**3.1.2.1. Türk Zaptiyesi ..... 88**
**3.1.2.2. Cinayetler ..... 89**
**3.1.2.3. Soygunlar ..... 91**
**3.1.3. Sağlık Haberleri ..... 92**
**3.1.3.1. Kolera Salgını ve İstanbul'a Etkileri ..... 92**
**3.1.3.2. İstanbul'da Sağlık Çalışmaları ..... 95**
**3.1.3.3. Hayvan Hastalıkları ..... 97**
**3.1.4. İşçi Grevleri ve Muhtelif Olaylar ..... 98**
**3.1.4.1. Tersane İşçilerinin Grevi ..... 98**
**3.1.4.2. Muhtelif Olaylar ..... 98**

**3.2. KÜLTÜREL HAYAT ..... 100**

**3.2.1. Eğitim Haberleri ..... 100**

**3.2.1.1. Eğitim Alanındaki Çalışmalar ..... 101**

**3.2.1.2. Galatasaray Lisesi ..... 102**

**3.2.2. Kültür-Sanat Haberleri ..... 104**

**3.2.2.1. Resim Sergisi ..... 104**

**3.2.2.2. Arkeolojik Çalışmalar ..... 104**

**3.2.2.3. Opera ..... 105**

**3.2.2.4. Eser Basımları ..... 107**

**3.2.3. Spor Haberleri ..... 107**

**3.2.4. Özel Günler ve Kutlamalar ..... 108**

**3.2.4.1. Sultan Abdülaziz'in Tahta Çıkış Yıldönümü ..... 108**

**3.2.4.2. Surre Alayı ..... 111**

**3.2.4.3. Dini Günler ve Bayramlar ..... 112**

**3.2.4.3.1. Kurban Bayramı ..... 112**

**3.2.4.3.2. Mevlit Kandili ..... 113**

**3.2.4.3.3. Ramazan, Kadir Gecesi ve Bayram ..... 113**

**SONUÇ ..... 115**

**KAYNAKÇA ..... 118**

**EKLER: ..... 123**

**Ek 1: Levant Herald Gazetesi 1873 Yılı Haber Başlıklarının Tam Fihristi ..... 124**

**Ek 2: Levant Herald Gazetesi İle İlgili Örnek Görseller ..... 336**

**Ek 3: Levant Herald Gazetesinden Örnek Görseller ..... 338**

**Ek 4: Levant Herald Gazetesinin 1873 Yılı Örnek Sayısı ..... 341**

# TABLOLAR LİSTESİ

**Sayfa No**

**Tablo No 1: Amerika Birleşik Devletleri Kongre Kütüphanesi Kayıtlarına Göre, Levant Herald Gazetesinin Eksik Sayıları ve Sayfalarını Gösterir Tablo…… 10**

**Tablo No 2: Levant Herald Gazetesine Göre 1873 Yılı Osmanlı Donanması Envanterini Gösterir Tablo…… 42**

**Tablo No 3: 1873 Yılı Levant Herald Gazetesi Haftalık Edisyonu Ekonomi Sayfasındaki Haber Başlıklarını Gösterir Örnek Tablo…… 47**

**Tablo No 4: Pall Mall Gazetesinden Alıntılanarak Levant Herald'da Yer Alan Verilere Göre 1873 Yılında Büyük Ülkelerin Borcunu Gösterir Tablo…… 52**

# KISALTMALAR

| | |
|---|---|
| **a.e.** | **: Aynı Eser** |
| **a.g.e.** | **: Adı Geçen Eser** |
| **a.g.m.** | **: Adı Geçen Makale** |
| **a.g.t.** | **: Adı Geçen Tez** |
| **a.y.** | **: Aynı Yer** |
| **C.** | **: Cilt** |
| **Çev.** | **: Çeviren** |
| **d** | **: Penny** |
| **Dr.** | **: Doktor** |
| **Haz.** | **: Hazırlayan** |
| **IRCICA** | **: İslam Tarih, Sanat ve Kültür Araştırmaları Merkezi** |
| **İSAM** | **: İslam Araştırmaları Merkezi** |
| **İSKİ** | **: İstanbul Su ve Kanalizasyon İdaresi** |
| **İ.Ü.** | **: İstanbul Üniversitesi** |
| **km** | **: Kilometre** |
| **PTT** | **: Posta ve Telgraf Teşkilatı** |
| **S.** | **: Sayı** |
| **s.** | **: Sayfa** |
| **ss.** | **: Sayfa Aralığı** |
| **TDV** | **: Türkiye Diyanet Vakfı** |
| **v.d.** | **: ve diğerleri** |
| **vs.** | **: vesaire** |
| **vb.** | **: ve benzeri** |
| **yy.** | **: Yüzyıl** |
| **£** | **: Pound** |

# GİRİŞ

Bilindiği üzere gazeteler, çok önemli tarihi kaynaklar olup yayınlandıkları dönemin aynası görevini görürler. Gazeteler, bizlere zamanın güncel şartlarını aktarmaları bakımından onlara bu sıfat addedilebilir. Bir toplumun siyasi, iktisadi, sosyal veya kültürel geçirdiği tüm değişimler gazeteler sayesinde zamanın güncel şartları içinde incelenebilmektedir. Çalışmamızın temeli olan İstanbul'daki siyasi, iktisadi ve sosyal yaşamı her ne kadar yabancılar tarafından basılmış olan bir gazeteden irdeleme yoluna gitsek de, dönemin gündeminin, sorunlarının ve hayat şartlarının İstanbul'un ev sahipliğini yaptığı bir gazeteden izini sürmek çok büyük önem arz etmektedir. Ayrıca, İmparatorluğun bu sıkıntılı en uzun yüzyılında azınlık ve yabancıların bakış açılarını yakalamak da ayrı bir önemli noktadır.

Amaçladığımız çıkarımları elde etmek için doğal olarak birçok zorlukla da karşılaşılmıştır. Türk basın tarihi alanında birçok çalışma ve kitap bulunmasına rağmen Osmanlı İmparatorluğu döneminde yabancılar tarafından yabancı dille basılan gazete ve süreli yayınlar hakkında pek malumat bulunmamaktadır. Yapılan çalışmalar yüzeysel kalmış ve sadece gazete isimleri ve yayın tarihleri hakkında kısıtlı bilgiler sunulabilmiştir. Ayrıca gazete arşivlerine ulaşmak da bir o kadar zor olmuştur. Osmanlı Bankası Arşivi, Atatürk Kitaplığı ve TDV İslam Araştırmaları Merkezi'nde çeşitli sayıları bulunan Levant Herald gazetesinin çalıştığımız sayıları yurtdışından getirilen mikrofilmler şeklinde dijital olarak elde edilebilmiştir.

Tarafımızca elektronik olarak temin edilen Levant Herald gazetesi haftalık edisyonu, Amerikan Kongre Kütüphanesi Fotokopyalama Servisi (The Library of Congress Photoduplication Service) tarafından mikrofilmlenerek dijital ortama 1980 yılında aktarılmıştır. Tablo No 1'de belirtildiği üzere, çalıştığımız 1873 yılının 1 Ocak tarihli ilk sayısı henüz bulunamamıştır. Ayrıca 1873'te gazetede sık sık *Bureau de la Presse* diye geçen "Sansür Kurulu"nca yayının durdurulmasından dolayı 30 Temmuz 1873 tarihli 31. sayısından sonra 6 Ağustos 1873'e dek gazete çıkmamıştır. 10 Eylül 1873 tarihli sayıda yapılan haberde yayının durdurulma sebebi olarak, yabancı basından alıntılanan haberlere atıflarda bulunularak, Osmanlı

Hükümeti'ne ters düşmesi ifade edilmiştir. Ayrıca basın özgürlüğü konusunda da hükümete eleştirilerde bulunulmuştur.[1]

Tezimizin üç bölüm halinde oluşturulması uygun görüldü. Birinci bölümde, Levant Herald gazetesi hakkında elde edilen yayın hayatı, biçimsel özellikleri, yayın çizgisi ve içeriği ile ilgili bilgiler işlenilmeye çalışıldı. Tarihsel bir süreçte kronolojik olarak irdelenen bu bölüm yeterli kaynak bulunmamasından dolayı en çok zorluk çekilen bölüm oldu. Ancak, elde edilen malumat titiz şekilde değerlendirilmeye çalışılmış ve kaynak olabilecek bir bilgiler dizisi oluşturulmuştur. Ayrıca, Osmanlı İmparatorluğu'nda yabancı dilde basın ile alakalı bilgiler de sunulmuştur.

İkinci bölümde ise Levant Herald gazetesine göre İstanbul'daki siyasi ve iktisadi hayatla ilgili haberlerinin analizi yapıldı. Genel bir tasnifleme ile siyasi haberler ve iktisadi haberler şeklinde başlıklar oluşturuldu. Ayrıca bu başlıklar altında oluşturulan özel başlıklarla birbirleriyle ilintili haberler buralarda toplanmıştır.

Üçüncü ve son bölümde ise sosyal ve kültürel hayattan kesitler sunulmaya çalışıldı.

Üç bölüme ayırarak ortaya çıkarttığımız tezin en önemli çalışmalarından olan ve çok büyük sabır ve emek harcanarak meydana getirilen fihristimiz EK 1'de yer almaktadır. Titiz bir çalışma ile oluşturulan bu fihristte haber başlıkları, haberin gazetede yer aldığı sayı, sayfa ve sütun numaraları ayrıntılı şekilde bir tablo haline getirilmiştir. Bu sayede araştırmacılar için güzel bir yol haritası meydana gelmiş bulunmaktadır. Ayrıca EK 2'de Levant Herald ile ilgili örnek görseller, EK 3'te Levant Herald sayfalarından örnekler ve EK 4'te de Levant Herald gazetesinin bir örnek sayısı yer almaktadır.

Tezimizin konusu itibari ile ayıklanıp sınırlandırılmış olan haber başlıklarımız dışında araştırmacılar için gazetemiz çok önemli haberler barındırmaktadır. Özellikle, siyasi haberlerden İran Şahı'nın Avrupa ziyareti, Orta Asya meselesi, İspanya iç savaşı, Süveyş Kanalı meselesi ile iktisadi ve sosyal

[1] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Eylül 1873, C. II, S. 33, s. 4.

haberlerden Avrupa ve Amerika'daki iktisadi buhran, Osmanlı'da ve dünyadaki demiryolu gelişimi ve kolera salgını ile ilgili çalışma yapacak araştırmacılar, fihristimiz ve gazetemizden azami ölçüde istifade edebileceklerdir. Ayrıca Levant Herald gazetesi, zamanın piyasa şartları ve hareketleri hakkında bizlere ayrıntılı ve haftalık zincirleme olarak bilgiler sunmaktadır. Bu işlevin varlığını, gazetede "Monetary & Commercial" adıyla özel bir ekonomi sayfası bulunmasından dolayı zikredebiliriz. Bu sayfada güncel piyasalar hakkında özel bilgiler verilmektedir. Bu konu üzerine yoğunlaşacak olan araştırmacılar tarafından hafta hafta bu bölüm incelenerek piyasanın seyri, bankalar, kredi şirketleri, gıda ve menkul değerler borsası hakkında kronolojik olarak malumat elde edilebilir. Bu bakımdan, tezimizde ağır iktisadi çözümlemelere gidilmemiş ve genel durumla alakalı iktisadi haberler irdelenmiştir.

# 1. BÖLÜM

# BİÇİM VE İÇERİK AÇISINDAN LEVANT HERALD GAZETESİ

## 1.1. OSMANLI'DA YABANCI BASIN VE LEVANT HERALD GAZETESİ

Osmanlı İmparatorluğu'na matbaanın 1729 yılında girmiş olmasına ve birçok kitap basılmasına rağmen, ilk gazetelerin yayınlanması için bir süre daha beklenmesi zorunlu olmuştur. Türkçe gazetelerin ortaya çıkması yüz yıl kadar gecikmiş ve ilk gazeteler kitaplarda olduğu gibi yabancı dillerde yayınlanmaya başlanmıştır.[1]

Osmanlı İmparatorluğu'nda ilk Türkçe gazete olarak 1831 yılında çıkan Takvim-i Vekayi'den önce Fransız İhtilali'nden beş yıl kadar sonra 1794'te İstanbul'daki Fransız Büyükelçiliği'nde bir matbaa kurulmuştu. İki makine ve birçok harften meydana gelen malzemenin Marsilya yolu ile ulaştırılması ile kurulan matbaada Fransızca dilince gazeteler basılmaya başlanmıştı. Matbaa ile ilgili Fransa'ya bilgi veren elçilik, gönderdiği mektupta gazetenin amacını şu ifadelerle açıklamıştı; *"...gerek İstanbul'daki Fransızlara Fransa Cumhuriyeti'ne dair malumat vermek, gerek Türklere Avrupa'yı alakadar eden menafi göstermek lazımdır. Bu maksatla, her on beş günde bir ve bilhassa Fransa'dan havadis geldikçe 6-8 sahifelik gazete çıkarmaya karar verdim…"*[2]

Fransız Büyükelçiliği'ndeki 1795'de basılan ilk gazetenin "haberler bülteni" anlamına gelen adı *Bulletin des Nouvelles'*tir. Bu gazete, haber amacından çok, yukarıdaki mektup ifadelerinden de anlaşılacağı üzere, Fransız İhtilali'ni tüm dünyaya anlatmak ve destek sağlamak niyetiyle basılmıştır. Gazetenin ne kadar süre ile yayınlandığı kesin olarak bilinmemekle beraber 1796'da Fransa'ya çağrılan elçi

[1] M. Nuri İnuğur, **Basın ve Yayın Tarihi,** Çağlayan Kitabevi, İstanbul, 1982, s. 165.
[2] Hasan Refik Ertuğ, **Basın ve Yayın Hareketleri Tarihi,** 2. Basım, Sulhi Garan Matbaası, İstanbul, 1959, s. 123-124.

ile yayın hayatının son bulduğu ifade edilmektedir. Yeni elçi ise 1796 yılında İstanbul'a gelir gelmez, bir gazete çıkarılmasının zorunlu olduğunu düşünerek aylık olarak *Gazette Française de Constantinople* gazetesini yayınlamaya başlamıştır.[3]

Fransızların basın aracılığı ile kendilerini anlatma çabalarının yanında; artan yabancı çıkarlarına paralel, bu çıkarlara hizmet eden gazete sayısı da çoğaldı. Bu gazetelerin bir kısmı Osmanlı aleyhinde yayınlar yaparken bir kısmı da Batı karşısında hesap verir duruma gelmiş ve yönetime şantaj yaparak para koparmaya çalışmıştır.[4] Politik oyunlara girişerek Bab-ı Ali ile bir hayli çekişen gazetelerden önemli bir tanesi olan tezimizin kaynağı Levant Herald dışında yabancılar tarafından yabancı dilde yayınlanan ilk gazetelerden önemlileri şunlardır:

- Le Spectatur Oriental
- Le Smyrneen
- Le Courrieur de Smyrne
- Le Moniteur Ottoman
- Courrieur de Constantinople
- Journal de Smyrne
- Echo de L'Orient
- Journal de Constantinople
- La Turque
- Impartial
- La Reforme
- Le Phare de Bosphore
- Stamboul
- Presse Orient

[3] İnuğur, **a.g.e.**, s. 166-167.
[4] Hamza Çakır, **Osmanlıda Basın-İktidar İlişkileri (Azınlık Basını, Türkçe Basın ve Dış Basın),** Siyasal Kitabevi, Ankara, 2002, s. 26.

- Courrieur d'Orient
- Le Commerce de Constantinople
- Revue d'Orient [5]

Osmanlılarda yabancı dilde yayın yapan gazeteler arasında görüldüğü üzere Fransızca basımlar dikkat çekmiştir. Tezimizin kaynağı olan Levant Herald gazetesi de en başta Fransızca ve İngilizce olarak çift dille yayın hayatına başlamıştır.[6]

## 1.2. LEVANT HERALD GAZETESİNİN ÇIKIŞ AMACI VE YAYIN HAYATI

Osmanlı İmparatorluğu döneminde yabancılar tarafından basılan birçok gazetenin çoğunluğu Fransızca yayınlanmaktaydı. Bunlar dışında İngilizce ve Fransızca bir arada yayınlanan gazeteler de mevcuttu. *Le Moniteur Oriental* dışında, bunlardan birisi olarak 1856 yılında yayınlanmaya başlayan ve kaynaklarda *The Levant Herald and Eastern Express* olarak tabir edilen gazete, çalışmamızın kaynağını teşkil etmektedir. Ne yazık ki, Levant Herald hakkındaki malumatımız çok azdır. Edindiğimiz kısıtlı bilgilere göre, gazetenin yayına başlama tarihi 1856 olarak görülmektedir. Ayrıca 1867'de Times gazetesi muhabiri Edgar Wittager tarafından İstanbul'da Fransızca ve İngilizce "Levant-Herald" adlı gazetenin çıkarıldığı bilgisine ulaşmaktayız.[7] Daha sonra yaptığımız araştırmalar neticesinde, bahsi geçen gazetenin 1874 yılına kadar yayın hayatına devam eden haftalık *The Levant Times and Shipping Gazete* adıyla çıkan bir versiyon olduğu kanaatine varılabilmektedir.[8] Bunun dışında ulaştığımız bir diğer önemli bilgi ise, Levant Herald'ın belli bir süre *Constantinople Messenger* adıyla *daily* versiyon-bülten olarak günlük çıktığıdır.[9]

Ulaştığımız 3 Temmuz 1883 tarihli günlük olarak yayınlanan *Eastern Express* gazetesinde yer alan bilgiler, gazete hakkında daha net bilgi edinmekte

[5] İnuğur, **a.g.e.**, s. 168-172.
[6] İsmet Giritli, "Tükiye'de Fransızca ve İngilizce Dilinde Yayınlanan Gazeteler", **Türkiye'de Yabancı Dilde Basın,** İstanbul Üniversitesi Basın Yayın Yüksekokulu, İstanbul, 1985, s. 131.
[7] **A.e.**
[8] "Partial Listings of Levantine Published Newspapers of Turkey", **Levantine Heritage Newspaper Archives,** (Çevrimiçi) http://www.levantineheritage.com/newsp2.htm, 28 Ağustos 2012.
[9] **A.y.**

önemli bir görev üstlenecektir. Gazetede okuyuculara bilgilendirme notları yazılarak gazetenin kaynağı hakkında bilgiler sunulmuştur. Bu notlar da bilgilerimizi netleştirmesi açısından önemlidir. 2. sayfanın ilk sütunu boyunca kutucuklar halinde sıralanan notlardan işimize yarayanları sırayla ifade edecek olursak;[10]

**1.** *1856'da kurulan "Levant Herald" Bürosu* (Başlık)

**2.** *Levant Herald, şu an "The Eastern Express" adıyla basılmaktadır. İstanbul'daki en eski gazetedir.*

**3.** *Eastern Express haftalık basımı, 12 ila 16 sayfadan oluşmaktadır. Her çarşamba öğleden sonra yayınlanmaktadır. Günlük basımın sütunlarından seçilen sadece Doğu meseleleri içermektedir ve Levant'ta yaşamayan okuyucular için özellikle tasarlanmış bir Levant gazetesidir.*

**4.** *Eastern Express, iki dış sayfanın ilanlara ayrıldığı ve iç sayfaların birinin İngilizce birinin Fransızca genel haberlerden oluştuğu tek bir büyük sayfaya basılmaktadır. Eastern Express günlük basımı genel haberler niteliğinde gazetedir ve tasarlandığı üzere Doğu'daki okurlar içindir.*

Bu bilgilendirmeler ve yaptığımız araştırmalar ışığında edindiğimiz bilgilere göre, Levant Herald gazetesinin *daily* olarak basılan günlük versiyonu (bülten olarak da adlandırılabilmektedir) ve *weekly edition* olarak basılan haftalık versiyonu bulunmaktadır. Çalışmamızın temelini oluşturan 1873 yılı Levant Herald gazetesinin başlığında da *weekly edition* olarak ifade edildiği üzere, haberlerini incelediğimiz gazete haftalık olan versiyondur. 1873 yılında yayında olan günlük versiyon ise, daha önce ifade ettiğimiz üzere *Constantinople Messenger* adıyla yayın hayatına devam etmektedir.

Gelişimi kronolojik olarak sırayla yeniden ele alacak olursak;

- *Levant Herald and Eastern Express* olarak adlandırılan gazetemiz 1856'da kuruluyor ve tüm adı geçen gazeteleri de içine alarak 1914 yılına kadar yayın hayatını sürdürüyor.

[10] **The Eastern Express (Daily Edition)**, 3 Temmuz 1883, C. IV, S. 153, s. 2. (Çevrimiçi) http:// www.levantineheritage.com/newsp2.htm, 28 Ağustos 2012.

- *The Constantinople Messanger* adıyla belli bir süre günlük versiyon-bülten olarak yayınlanıyor.

- *The Levant Herald (Weekly Edition)* adıyla tezimizin kaynağı olan haftalık basım 1882 yılına dek bu isimle yayınlanıyor.

- *The Levant Herald*, 1882'den sonra *The Eastern Express* adını alarak aynı şekilde 1886'ya dek yayınlanmaya devam ediyor.[11] Bu arada günlük versiyon-bülten de, bilgilendirme kutucuklarından elde ettiğimiz bilgilerden yukarıda ifade ettiğimiz gibi, yayınına devam ediyor.

Gazetenin yönetici ve editörleri hakkında pek bir bilgi bulunmamakla beraber 1873 yılı için, gazetemiz son sayfasındaki reklamların altında küçük puntolarla yazılan *"Gazetenin İstiklal Caddesi, Numara 467'deki ofisinde basılıp yayınlanmıştır.-Sorumlu Editör, E. Whitaker"* yazısından editörlüğün Edgar Whitaker tarafından yapıldığı bilgisini edinmekteyiz. Ayrıca Lewis Mizzi isimli, asıl mesleği avukatlık olan Maltalı bir levantenin de belli bir süre gazetenin editörlüğünü yaptığını öğrenmekteyiz.[12] Eğitimini tamamladıktan sonra 1872'de önce Yunanistan'a, sonra da İstanbul'a geçen Mizzi, burada 45 yıl boyunca mesleğini icra etmiştir. Mesleğinde öncü olan Mizzi ayrıca birçok dil de bilmekteydi. Maltaca, İngilizce ve İtalyanca'nın yanında Modern Yunanca ve Türkçe gibi dillere de hakimdi.[13] İstanbul Büyükada'da malikanesi bulunan Mizzi'nin 1935'teki ölümünün ardından yayınlanan ilandaki şu ifadeler, bize hayatı hakkında gerekli bilgileri sunmakta yeterlidir; *"Takriben yarım asırdır İstanbul'daki Avrupalı öncü avukatlardan biri olan Dr. Lewis Mizzi, geçen hafta Malta'da 88 yaşında öldü. Dr. Mizzi Malta'da doğdu ve Malta Üniversitesi'nden hukuk alanındaki mezuniyetinin ardından İstanbul'da avukatlık mesleğini icra etti. Türkçe ve Modern Yunanca dahil birçok dil konuşurdu. Mesleğinden emekli olduktan sonra Malta'ya döndü ve Lord Stickland'in partisine katılarak siyasete atıldı."*[14] Başbakanlık Osmanlı Arşivleri'nde

[11] "Partial Listings of Levantine Published Newspapers of Turkey", **Levantine Heritage Newspaper Archives,** (Çevrimiçi) http://www.levantineheritage.com/newsp2.htm, 28 Ağustos 2012.
[12] **A.y.**
[13] "Lewis Mizzi Lawyer, Philologist And Mineralogist", (Çevrimiçi) http://www.maltamigration.com/settlement/personalities/mizzilewis.shtml, 28 Ağustos 2012.
[14] "Mizzi", (Çevrimiçi) http://www.levantineheritage.com/mizzi.htm, 28 Ağustos 2012.

kayıtlı belgelere göre ise Edgar Whitaker, Mösyö Miçes ve Mösyö Şarl Klifton'un isimleri gazetenin imtiyaz sahipliğinde, J.C. Mc Coan'ın ismi de editörlükte geçmektedir.[15]

Gazetenin basım yeri, çoğu yabancı misyonun ve yabancı unsurun bulunduğu, adeta Avrupa kentine dönüşmüş olan Pera'dadır. Daha önce elçiliklerin yanında kurulan ticari koloniler vasıtasıyla gelişmeye başlayan Pera, Tanzimat Fermanı sonrası artan yabancı etkinliğinin ve de levantenlerin gelişiyle sosyal manada da yabancı etkisinin daha önceyle kıyaslanamayacak derecede artması ile bu hüviyete bürünmüştür.[16] Gazetenin adresinin doğal olarak burada olmasını bizlere açıklayacak olan ifadeler Fikret Adil'in romanından gelmektedir; "*Macera peşinde vatanını bırakan, hudut dışına sürülen, yayan devri aleme çıkan ecnebiler ve barlarda çalışan bütün artistler Asmalımescit'te otururlar. Dünyanın her köşesinden gelmiş, ekserisinin milliyetleri ancak pasaportlarında -eğer varsa- yazılı bu insanların etrafında gene ecnebi fakat en aşağı yirmi yıldır Asmalımescit'e yerleşmiş bir grup daha vardır. Bunlar artist acenteliği, tefecilik, pansiyonculuk ve tellallıkla geçinirler…*"[17] Gazetede belirtilen açık adres ise, İstiklal Caddesi, Numara 467'dir. Ayrıca, kaynaklarda açık adres Asmalımescit Sokak Numara 35, Pera olarak görünmektedir.[18] Murat Belge, oldukça kıymetli olan rehberlik çalışmasında bizlere şimdiki durumu da bildirmiştir: "*Şimdilerde Yakup'un meyhanesinin bulunduğu binada, Levanten Mizzi'nin İngilizce ve Fransızca yayımladığı The Levant Herald gazetesi çıkardı…*"[19]

Amerikan Kongre Kütüphanesi Fotokopyalama Servisi'nce (The Library of Congress Photoduplication Service) 1980 yılında yapılan taramaya göre, gazetemizin şu ana kadar ulaşılamayan eksik sayı, bölüm ve sayfaları aşağıdaki tabloda (Tablo No 1) gösterilmektedir.

---

[15] Muammer Akçay, "The Levant Herald: Muhalif Bir Gazetenin Bakış Açısıyla Osmanlı'da Sosyal ve Ekonomik Durum (1865 Yılı)", **İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü,** (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi), İstanbul, 2013, s. 7.
[16] Murat Belge, **İstanbul Gezi Rehberi,** Tarih Vakfı Yurt Yayınları, İstanbul, 1993, s. 193.
[17] Fikret Adil, **Asmalımesçit 74 (Bohem Hayatı),** 3. Basım, İletişim Yayınları, İstanbul, 1988, s. 10.
[18] "Mizzi", (Çevrimiçi) http://www.levantineheritage.com/mizzi.htm, 28 Ağustos 2012.
[19] Belge, **a.g.e.**, s. 201.

**Tablo No 1: Amerika Birleşik Devletleri Kongre Kütüphanesi Kayıtlarına Göre, Levant Herald Gazetesinin Eksik Sayıları ve Sayfalarını Gösterir Tablo.**

| Yıllar | Aylar | Eksik Sayılar (Eksik Sayfalar) |
|---|---|---|
| 1859 | Şubat | 23 |
| | Nisan | 20 |
| | Haziran | 29 |
| | Temmuz | 13 |
| | Ağustos | 17 |
| 1860 | Nisan | 25 |
| | Temmuz | 25 |
| | Ağustos | 8 |
| | Ekim | 31 |
| 1865 | Şubat | 8 (11-14 arası) |
| | Nisan | 12 |
| | Haziran | 14 (157-158) |
| 1866 | Nisan | 25 (91-94 arası) |
| | Ağustos | 15 (225-226), 22 (233-234) |
| | Ekim | 17 (297-298), (303-304) |
| 1867 | Temmuz | 3 (167-168), 31 |
| | Eylül | 4, 11, 25 |
| | Aralık | 25 (355-358 arası) |
| 1869 | Ocak | 6 (337-338), (343-344) |
| | Mayıs | 5 (99-102 arası) |
| | Temmuz | 21 (187-190 arası) |
| | Ekim | 20 |
| 1870 | Haziran | 15, 29 |
| 1871 | Kasım | 22 (Yanlış Numaralandırma) |
| 1872 | Şubat | 21 |
| 1873 | Ocak | 1 |
| 1874 | Ağustos | 19 |

**Kaynak: United States of America,** The Library of Congress Photoduplication Service, 1980.

Levant Herald gazetesinin çıkış amacına baktığımızda, gazetenin ilk sayılarına gitmemiz gerekmektedir. Buradan, gazetenin Osmanlı topraklarında bulunan İngiliz toplumunun temsilciliğini yapmak ve gerek siyasi, gerekse iktisadi ve sosyal açıdan çıkarlarını korumak üzerine bir misyon üstlendiği anlaşılmaktadır. Ayrıca İngiltere'nin sadece Akdeniz çevresinde değil uluslararası platformda da sözcülüğünü yaparak küresel açıdan da çıkarlarını önde tutma çabasında olmuştur.

Gazetenin 5 Ocak 1859 tarihli sayısında bu amaçlar açık açık dile getirilmiştir. Buna göre özetle bahsedecek olursak; Türkiye ve Akdeniz çevresinde hızla artan İngiliz varlığının menfaatine hizmet etmek düşüncesiyle, ayrıca

Türkiye'de bulunan İngiliz vatandaşlarının düşüncelerini özgürce ifade edebilecekleri bir gazeteye sahip olmalarının önemine binaen gazetenin çıkarılmasına karar verildiği ifade edilmiştir.[20]

Aynı tarihli sayıda gazetede ilan edilen şekliyle amaçlar şu maddelerle özetlenebilir:

- Ülkenin her yerine dağılmış muhabirleri aracılığı ile her türlü haber ve bilgiyi sunarak ülke içinde yaşayan milletlerin yaşam şartları ve istekleri hakkında bilgilendirme yapmak,

- Haftada bir-iki kanaat önderi ile önemli siyasi meseleleri tartışarak kamuoyunu bilgilendirmek ve reformlar için gerekli katkıyı sağlamak,

- Ticari faaliyet içerisinde olan kişilere ticaret yasaları ve uygulamalarıyla ilgili bilgiler sunmak,

- Ülke limanlarından ve Galata'daki borsadan elde edilen çok dikkatli hazırlanan sağlam ticaret raporları sunarak ilgilileri bilgilendirmek.[21]

## 1.3. BİÇİMSEL AÇIDAN LEVANT HERALD GAZETESİ

Levant Herald haftalık edisyonu, her çarşamba haftalık olarak çıkan sekiz sayfalık bir gazetedir. İlk ve sonuncu sayfalar ilanlara ayrılmıştır. İlk sayfadaki Levant Herald yazısının altında basım yerini belirten "Constantinople" yazısı ve gazetenin tarihi yer almaktadır. Yazının sol altında gazete sayı ve numarası, sağ altınsa ise fiyatı bulunmaktadır. Gazetenin fiyatı olarak "8d." ibaresi yazılmıştır. Yani fiyat 8 "penny"dir. İlk sayfada bu bilgilerden sonra kutular halinde yerleştirilmiş ilan ve reklamlar bulunmaktadır. Hemen hemen tüm gazetelerde aynı olan bu ilan ve reklamlar genellikle demiryolu ve denizyolu ile ilgilidir. Seferler, sefer süreleri ve ücretler hakkında ayrıntılı bilgiler verilmiştir. Ayrıca sınai, iktisadi, sosyal ve sanatsal faaliyet duyuruları da yer almaktadır. Son sayfada da bu

[20] Akçay, **a.g.t.**, s. 7-8.
[21] **A.e.**, s. 8-9.

söylediğimiz özellikler mevcuttur. Ayrıca, reklamların altında küçük puntolarla gazetenin basım yeri ve sorumlu editör bilgisi verilmiştir.

Gazetenin iç altı sayfası haberlere ayrılmıştır. Haberler eşit ölçekle bölümlenmiş beş sütuna yerleştirilmiştir. Ayrıca her hafta hemen hemen aynı yerde olmasına dikkat edilmiş muhtelif sabit bölümler şeklinde tasarlanmıştır. Bu bölümleri tek tek ele alacak olursak;

**1. Bölüm: Basın Ruhu (Spirit Of The Press);** Bu bölümde İngiltere'den, Avrupa'dan, Osmanlı'dan ve çeşitli ülkelerden haberler yer almaktadır. Genel haberler niteliğindedir ve her hafta devam eden konular da işlenebilmektedir. 1,5 - 2 sayfa kadar sürmektedir.

**2. Bölüm: Kısa Haberler (News In Brief);** Bu bölümde 2-3 satırlık dünyadan ve Osmanlı'dan kısa haberler bulunmaktadır. Genellikle 3. sayfada 1-2 sütun kadar yer kaplamaktadır.

**3. Bölüm: İstanbul (Constantinople);** Bu bölümde gazete tirajı, aboneliği vs. hakkında bilgi verildikten sonra haftanın tarihi atılarak, bir hafta boyunca yaşanan durumlarla alakalı haber ve yorumlara yer verilmektedir. Yerel konular işlendiği gibi uluslararası konular da işlenebilmektedir. Bazen bölünerek bazen de bütün şekilde sütunlarca yer alabilmektedir. Konular muhteliftir. Bazen siyasi konular ağır basmaktayken bazen iktisadi durum öne çıkabilmektedir.

**4. Bölüm: Telgraf Haberleri (Telegraphic News);** Bu bölümde yerel ya da tüm dünyadan haberler kısa kısa yer almaktadır. Haber başlıklarından önce ülke adı yazılmaktadır ve genellikle 2-3 sütunu işgal etmektedir.

**5. Bölüm: Yerel Haberler (Local)**; Bu bölümde ise Osmanlı İmparatorluğu hakkında siyasi, iktisadi ya da sosyal haberler yazılır. Haberler genelde 10-15 satırın altında olmaz. Haberler bittikten sonra başlıksız haberler aralara çizgiler koyularak kısa haberler art arda dizilir. Bu bölümün kapladığı sütun sayısı 4-5 adettir.

**6. Bölüm: Muhabir Haberleri (Correspondence);** Adından da anlaşılacağı gibi bu bölümde gerek Levant Herald, gerekse dünyanın çeşitli yerlerindeki gazetelerin muhabirlerinden alınan haberler yayınlanır. Genelde ülke ülke olarak

bölümler halinde sütunlara yerleştirilir. 6. sayfayı tamamen kapladığı veya 3-4 sütun yer işgal ettiği de olur.

**7. Bölüm'**de genelde tek sütun halinde Britanya ve Dış Haberler (British and Foreign) adıyla kısa haberler yer alır.

**8. Son Bölüm: Mali ve Ticari Haberler (Monetary & Commercial);** Bu bölüm 7. sayfayı tamamen kaplamaktadır ve gazetenin ekonomi sayfası niteliğindedir. Alt başlıklar halinde hemen hemen çağın bütün ekonomik göstergeleri irdelenir. Bankalar, borsa, şirketler, iktisadi göstergeler, para piyasaları, denizcilik gibi konular bu alt başlıklarla okuyuculara sunulur.

## 1.4. YAYIN POLİTİKASI VE YÖNETİM İLE İLİŞKİLERİ

Özellikle Tanzimat'tan sonra adeta Avrupa'nın bir kozmopolit şehrine dönen Pera ve Galata'da yabancı gazeteler de Avrupa'nın herhangi bir kentinde çıkan gazeteler gibi bir yayın çizgisine sahip oluyordu. Levant Herald gazetesine baktığımızda da aynı durumla karşılaşırız. Gazete adeta Londra'da yayınlanıyor ya da Londra'da yayınlanan bir gazetenin İstanbul eki havası vermektedir. Haberler genelde İngiltere merkeze alınarak verilir ve Avrupa üzerine epeyce bir düşülür. Daha sonra İngiltere ve Avrupa'yı doğrudan ilgilendiren gerek iktisadi gerek siyasi gerekse sosyal haberler dizilir. Osmanlı ile ilgili haberler genelde "Yerel" bölümünde verilmiştir. Levant Herald yayın hayatı boyunca bu çizgide devam etmiş ve Bab-ı Ali ile sürekli çekişmiştir. Yabancı devletlerin sözcülüğünü yapmış, adeta hükümetin kuyusunu kazmaya çalışmıştır.

Levant Herald ya da diğer yabancı gazetelerin ve kendi iktidarına ters düşen sert eleştiriler yayınlamaktan geri durmayan yerli gazeteler için Bab-ı Ali de boş durmamıştır. Sansür hükmünü getiren ilk hüküm 1845 tarihli Polis Nizamı'dır. 1849'da ise yabancıların basında etkinliklerinin artırılması üzerine elçiliklere bir tezkere gönderilmişti. Bu tezkereye göre ruhsatsız basımevi işine girişilmemesi, nizamlara aykırı hareketlere kalkışılmaması uyarısında bulunulmuştur. 1854'te devlet matbaası dışında padişah iradesi olmaksızın basım yapılamaması hükmü; 1856'da özel basımevlerinin sayısının çoğalmasıyla birlikte değiştirilme gereğini

doğurmuştur. Buna göre çeşitli başvurular neticesinde temettü verilmek suretiyle basıma izin verileceği hususu ortaya çıktı.[22] Osmanlı hükümeti ile yabancı basın ilişkileri 1864'ten sonra daha da farklılaştı ve hükümet, gazete yayınlarına sık sık müdaheleye başladı. Bab-ı Ali yayınları bünyesinde kurulan Tercüme Odası'nda yakından izlerken birçok gazete geçici olarak kapatıldı, hatta kimi gazeteler tamamıyla kapatıldı.[23] Bu devlet hamlesi 1864'te yayınlanan Matbuat Nizamnamesi'ne göre yapılıyordu.[24] Bu nizamname ile yabancı basına dair hükümler getirilerek onların da rahat davranışları önlenmeye çalışılmıştı. Zira, 3. maddede, yabancı basının da yerli basın gibi muamele göreceği hükme bağlanıyordu.[25] 4-6. maddelere göre ise, yabancı devletler uyruğunda olup da Osmanlı ülkesinde kitap vs. basmak isteyenlerin öncelikle Hariciye Nezareti'nden ruhsat almaları ve bastıkları yayınların öncelikle bu nezarete gönderilmek suretiyle kontrol ettirilmesi gerekiyordu. Aynı şekilde gazete basmak isteyenler de bu izin ve ruhsatı almadan basımhane açamayacaklardı.[26]

Sultan Abdülaziz zamanında ise, Ali Paşa tarafından basın ile ilgili bir diğer düzenleme Kararname-i Ali adıyla 1867'de yayınlanıyordu. Kararnamedeki *"İstanbul'da çeşitli dillerde basılıp yayınlanmakta olan gazetelerin birtakımının bir süreden beri tutmuş oldukları dil ve meslek, görevlerinden olan ahlakı yükseltme ve düzeltme yolundan çıkarak, ülkenin genel çıkarlarına aykırılığı açık olan ifrat ve tefrit vadilerine girip ve çok kere devletin esası hakkında bile saldırmak derecesine cesaretlenip, yaşadıkları ve servet ve mal mülk edindikleri ülke hakkında…"* ifadelerinden basına sert eleştiri getirildiği ve kendilerine çeki düzen vermeleri gerektiği hususu ortaya konmuştur.[27] Bu kararname ile basına karşı çok sıkı tedbirler alındığını görebiliriz. Sultan Abdülaziz döneminde birçok gazetenin kapatıldığı bu kararname 1909 yılına dek yürürlükte kalmıştır.[28] Bu kararname ile geçici ya da

[22] Alpay Kabacalı, **Başlangıçtan Günümüze Türkiye'de Basın Sansürü,** Gazeteciler Cemiyeti Yayınları, İstanbul, 1990, s. 15.
[23] Murat Demireğer, "Osmanlı Devleti'nde Yabancı Basın", 10 Ekim 2008, (Çevrimiçi) http:// www. yenimakale.com/osmanli-devletinde-yabanci-basin.html, 31 Ağustos 2012.
[24] Ertuğ, **a.g.e.**, s. 180.
[25] **A.e.**, s. 185-186.
[26] Alpay Kabacalı, **Başlangıçtan Günümüze Türkiye'de Matbaa Basın ve Yayın,** Literatür Yayınları, İstanbul, 2000, s.75-56.
[27] Kabacalı (1990), **a.g.e.**, s. 31.
[28] İnuğur, **a.g.e.**, s. 205.

tamamen kapatılan gazetelere, Muhbir, Diyojen, İbret, Hadika vb. gazeteleri örnek verebiliriz.[29]

1873 yılında Levant Herald'da yer alan birçok gazetenin yayınının durdurulması ya da cezalandırılması bu kararname hükümlerine göre yapılmıştır. Gazetede "Bureu de la Presse" diye sık sık geçen Bab-ı Ali'deki kurul, kararnamenin uygulayıcısı hükmünde bu cezaları vermiştir.

1873 yılında Levant Herald'ın başına gelen yayın durdurma cezası ise 10 Eylül 1873 tarihli sayıda "Levant Herald'ın Yayınının Askıya Alınması" başlığıyla yayınlanmıştır. Gazete bu ceza sebebiyle, 6 Ağustos 1873 tarihli 32. sayısından sonra 10 Eylül 1873'e kadar yayın hayatına ara vermek zorunda kalmıştır. Aslında bu haber, yayın cezası nedeniyle, diğer yabancı gazetelerden gelen destek yazılarını içermektedir. Haberde, *Impartial de Symrne*'nın İstanbul muhabiri ve *The London Times* gazetesinden eleştiri görüşleri yayınlanmıştır. *The London Ecomomist and Pall Mall Gazete, Finance, Danube, Journal de Geneve* gibi gazetelerde de bu durum hemen kendisine yer bulmuştur. Haberlerde yayın askıya alınması sert dille eleştirilmiş ve sebep olarak, "Osmanlı Yönetimi'ne saldırı" olarak ifade edildiği belirtilmiştir.[30]

[29] Çakır, **a.g.e.**, s. 39.
[30] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Eylül 1873, C. II, S. 33, s. 4.

# 2. BÖLÜM

# LEVANT HERALD GAZETESİNE GÖRE İSTANBUL'DA SİYASİ VE İKTİSADİ HAYAT

## 2.1. SİYASİ HAYAT

Sultan Abdülaziz'in tahta çıktığı günlerde Osmanlı İmparatorluğu'nun siyasi ve iktisadi durumu oldukça kötü bir haldeydi. Balkanlarda büyük kıpırdanmalar olmakta, Rusların da kışkırtmasıyla durum tehlikeli bir hal almaktaydı. Avrupa devletleri bunları bahane ederek sürekli müdahale etme eğilimindeydi. Osmanlı İmparatorluğu içindeki karışıklık ve isyan girişimleri destekleniyor, mali anlamda imtiyazlar edinilmeye çalışılıp yarar sağlama çabası içine giriliyordu. Islahat ve Tanzimat fermanlarıyla kendilerine tanınan haklardan memnun olmayan azınlıkların ayrılıkçı faaliyetleri de dış güçlerden alınan desteklerle beraber büyüyor ve Osmanlı yönetimine karşı dünyadan gelen baskılar devamlı artıyordu.[1]

Kırım Harbi sebebiyle bir hayli borç yüküne girmiş olan İmparatorluk siyaseten şu sorunlarla karşılaşmıştı;

1. Rusya'nın desteklediği Eflak ve Boğdan'da muhtariyet elde edilmesinden sonra baş gösteren kıtlık sebebiyle yaşanan karışıklıkların uluslar arası bir meseleye dönüşmesi,
2. Balkanlar'da Rusların da desteğiyle birtakım girişimler içerisinde olan Sırbistan,
3. Girit'te başlayan ayaklanmalar,
4. Mısır'ın Kavalalı Mehmed Ali Paşa'dan beri elde ettiği imtiyazlar neticesinde başı buyruk hareket etme eğilimi,

[1] Cevdet Küçük, "Abdülaziz", **Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi,** C. I, İstanbul, 1988, s. 179.

5. Bulgaristan'da meydana gelen karışıklıklar,
6. Karadağ ve Hersek'in karışık durumu,
7. Lübnan'da meydana gelen kanlı çatışmalar.[2]

Bunlar dışında iç siyaset alanındaki çekişmeler de devletin güç kaybetmesine sebebiyet veriyordu.[3]

### 2.1.1. Dış İlişkiler

#### 2.1.1.1. Avrupa Devletleri ve Rusya'yla İlişkiler

1873 yılında Avrupa devletleri ve Rusya ile ilişkiler; sefir ziyaretleri, davetler gibi karşılıklı görüşmeler hariç, genelde dolayı yollardan oluyordu. Bunların başında tabi ki Balkanlar'daki Sırp, Rumen, Rumlar ile ilişkiler geliyordu. Ayrıca Mısır, Suriye, Yemen gibi yerlerle olan ilişkilere bakıldığında yine dolaylı yollardan bu büyük devletlerle ilişki yürütülmüş oluyordu.

Gazetede yer alan haberler içinde, örneğin; İngilizler ile direkt bir münasebetin Türk filo ve tersanesinden İngiliz mühendislerin atılmasıyla sağlanmış olduğunu görebiliriz. 12 Kasım 1873 tarihli haberde "Türk Zırhlı Filosundan İngiliz Mühendislerin İhracı" başlığı kullanılmış ve kendi düşüncelerine göre, Türk filosuna o kadar çok hizmette bulunan bu şahısların kötü bir muameleyle tersaneden uzaklaştırılması karşısında hayıflandıkları görülmüştür. Haberde Türk filosunun, İngilizler yerine yerli mühendisler ile yola devam edeceği kararlaştırıldığı ve bunun Boğaz'da süs olarak durmaktan başka bir iş yapmayan Türk filosu için gayet güzel ve ekonomik olduğu ifadesi oldukça çarpıcı bir ifadedir. Haber, ya İngiliz mühendislerin geri çağrılacağı ya da çok paraya mal olan motorların bozulacağı gibi iddialı bir ifade ile sonlanmıştır.[4]

İngiliz mühendislerin neden ihraç edildiğine dair bilgiyi ise Levant Herald Editörü'ne "Türkiye'ye İyi Dilekte Bulunan Birisi" rumuzuyla yazan bir kişiden

[2] Kadir Mısıroğlu, **Bir Mazlum Padişah: Sultan Abdülaziz,** Sebil Yayınları, İstanbul, 2006, s. 256-292.
[3] **A.e.**, s. 293-298.
[4] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Kasım 1873, C. II, S. 42, s. 5.

alıyoruz. Yazıda yer alan, Bahriye Nazırı Ethem Paşa'nın *"Gerçek vatanseverler olarak biz, kendi insanımıza iş bulmak ve onları gelişme konusunda cesaretlendirmek zorundayız. İngiliz mühendisler tarafından eğitilen ve şimdi yetişmiş halde olan kişileri için görev bulmak zorundayız."* sözlerinden amacın ne olduğu açıkça belli olmaktadır.[5]

Maalesef Ethem Paşa'nın bu çabaları Bahriye Mahkemesi'nin bu kararı bozması ile boşa çıkıyordu. Böylelikle siyasi baskılarla İngiliz mühendisler görevlerine geri dönüyorlardı. Bu haberi Levant Herald büyük bir coşkuyla okuyuculara iletmiştir.[6]

Rusya ile yürütülen ilişkilere bakıldığında ise; Fransa ile Almanya arasındaki savaşın Fransa aleyhine sonuçlanmasından kendisine fırsat bulan Rusya, Kırım Savaşı'nı bitiren 1856 tarihli Paris Antlaşması'nın kendisini bağlayan hükümlerini tanımadığını 1871 yılında ilan etmişti. Böylece Osmanlı Devleti için Rus tehlikesi yeniden kendini göstermiş ve Rusya Balkan milletleri üzerindeki tahriklerini yoğunlaştırmıştı.[7] Rusya ile olan ilişkiler de 1873 yılında bu bağlamda ilerlemekteydi. Bu açıdan, Levant Herald'da yer alan Rusya ile ilgili direkt haberler, yine karşılıklı misyon ziyaretleri hariç, bulunmamaktadır. Direkt ilişkiye örnek olarak, Sultan'ın Hariciye Nazırı Raşit Paşa'yı Odesa'ya Çar'la görüşmesi için yolladığı haberini verebiliriz. Haberden görüşmenin kısa olduğu anlaşılmaktadır. Çar, Odesa'dan hemen Kırım'a geçmiş, Raşit Paşa da *Taif* isimli buharlı yatıyla İstanbul'a yola çıkmıştır. Ziyarette Çar kendi elleriyle Raşit Paşa'ya Beyaz Kartallı Rus Nişan'ı takdim etmiştir.[8]

### 2.1.1.2. Orta Asya'dan Gelen Heyet

Rusya bir yandan Balkanlar'da Osmanlı ile uğraşırken bir yandan da İngilizler ile Orta Asya'da büyük bir nüfuz mücadelesine girişmişti. Bu mücadele gazetede defalarca "Orta Asya Meselesi" ve "Hiva Harekatı" gibi başlıklarla yer

[5] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Kasım 1873, C. II, S. 44, s. 5.
[6] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 3 Aralık 1873, C. II, S. 45, s. 5.
[7] Küçük, **a.g.m.**, s. 180.
[8] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Eylül 1873, C. II, S. 33, s. 5.

almıştır. Bu durum karşısında Müslüman olan Orta Asya halkı, doğal olarak kurtuluşu Hilafetin sahibi olan Osmanlı İmparatorluğu'nda görüyordu. Bu münasebetle Osmanlı'ya elçiler gönderdikleri haberlerde sık sık yerini almıştır. "Buhara ve Türkiye" başlıklı haberde, Buhara Emiri'nin Sultan Abdülaziz'e kendisinin himayesinde uzak bir eyaleti olmak istediğini fakat Sultan'ın bunu reddettiği anlatılmaktadır. Haberde *"…Sultan Hilafet Makamı olarak kendisine gösterilen bu hürmet göstergesinden çok memnun göründü. Fakat, buna rağmen teklifi reddetti…"* ifadeleri yer almaktadır.[9] Haberin detaylarına bakıldığında, Sultan'ın uzaklıktan bahsettiği görülmektedir. Bu da İmparatorluğun zor durumda olması, Rusya ile bu şartlarda mücadele edilemeyeceği, yani Rusya'yı karşısına almak istemediği şeklinde yorumlanabilir.

Bir diğer haberde ise Kaşgarya Hükümdarı Atalık Gazi'nin Sultan'a bir heyet gönderdiği ve heyetin Kalküta'da olduğu *Pall Mall Gazette*'nin Kalküta muhabirinin 1 Mart tarihindeki servisiyle okuyuculara "Kaşkarya'dan Gelen Heyetin Ziyareti" başlığıyla duyurulmuştur. "Orta Asya Meselesi" hakkındaki bu ziyarette ayrıca Atalık Gazi'ye Sultan tarafından ilettirilen hediyelere karşılık olarak Sultan'a hediyeler sunulacağı da Kalküta gazeteleri tarafından 7 Mart tarihinde halka iletilmiştir.[10] Buradan da anlaşılacağı gibi karşılıklı hediyeleşmeler, iyi niyet ve yakınlaşmalar olmasına rağmen o dönemin şartları sebebiyle siyasi anlamda bir birlik sağlanması mümkün olmamıştır.

Atalık Gazi'nin temsilcisi Yakup Bey'in pazar günü İskenderiye üzerinden İstanbul'a gelerek İran Sefareti'nin karşısındaki İzzet Paşa'nın konağına yerleştirildiği ise 14 Mayıs 1873 tarihli haberde okuyuculara iletilmiştir.[11] 4 Haziran 1873 tarihinde ise Yakup Bey, Sultan tarafından Dolmabahçe Sarayı'nda kabul edilmiştir. Görüşme sırasında daha önceki haberlerde belirtildiği üzere hediyeleşme gerçekleşmiştir. Sultan'a sunulan hediyeler şu şekilde sayılmış ve tasvir edilmiştir; *"…zengin şekilde ciltlenmiş ve parlak bir Kur'an-ı Kerim, incili bir kemer, kabzası değerli taşlarla bezenmiş bir kılıç, Yarkent'in pazarlarındaki en usta zanaatkarlar*

[9] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Şubat 1873, C. II, S. 5, s. 2.
[10] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Nisan 1873, C. II, S. 15, s. 5.
[11] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 14 Mayıs 1873, C. II, S. 20, s. 5.

*tarafından hazırlanmış ürünler..."* Dolmabahçe'deki görüşmeden sonra Yakup Bey, İngiliz Sefiri Sir Henry Eliot ve Emirgan'da bulunan Hidiv'le de temaslarda bulunmuştur.[12] Sultan Abdülaziz'in kendisine gönderilen hediyelere karşılık Kaşgarya Hükümdarı Atalık Gazi'ye gönderdiği hediyeler ise; güzel mücevherlerle kaplı kabzalı bir kılıç ile 1. dereceden Osmanlı Nişanı'dır. Ayrıca kendi el yazısıyla yazdığı bir mektup da yollamıştır. Sultan ayrıca Yakup Bey'in kendi şahsına ise 2. dereceden Osmanlı Nişanı ve içinde 1000 lira bulunan bir kese bahşetmiştir.[13]

Sultan'ın gönderdiği hediyeler ve kendi el yazısıyla yazdığı bir mektup yollaması, ayrıca Yakup Bey'e içinde 1000 lira bulunan bir kese bahşetmesi her ne kadar zamanın şartlarından ve uzaklıktan dolayı siyasi bir birlik sağlanamasa da, o bölgenin gönülden hamisi olduğunu göstermektedir. Yani bir bakıma yine, Orta Asya bölgesinden Buhara Emiri'nin Sultan Abdülaziz'e kendisinin himayesinde uzak bir eyaleti olma isteğinin, yani Osmanlı'nın bir parçası olma isteğinin siyaseten sağlanamasa da ancak gönülden sağlandığı söylenebilir. Kaşgar Heyeti, İstanbul'dan ağustosun üçüncü haftası ayrılmıştır.[14]

Maalesef aynı durum Atçin'den gelen heyet için de söz konusu oluyordu. Atçin, Güneydoğu Asya'da bir Müslüman devletiydi. Hollandalıların oradaki faaliyetleri tüm hızıyla devam ediyordu. Gazetede sütunlarında Hollanda'nın Atçin seferiyle ilgili birçok haber yer almıştır. Bu sefere karşılık, Atçin halkı da kurtuluşu hilafetin sahibi olan Osmanlı İmparatorluğu'nda görüyor ve Osmanlı'ya heyet gönderiyordu. Heyetin isteği yine Osmanlı İmparatorluğu himayesinde uzak bir eyaleti olmaktı. Fakat Sultan bunu da zamanın kötü şartları sebebiyle reddetmek zorunda kalmıştı. Sultan, heyeti huzurunda kabul de etmemişti. Gazetedeki ifadeye göre, Atçin heyetinin bayrağında ve toplarında ay yıldız bulunmaktaydı.[15] Bu durum da İslam'a ve Hilafet'e gönülden bağlı olduklarının göstergesidir.

[12] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 4 Haziran 1873, C. II, S. 23, s. 5.
[13] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 25 Haziran 1873, C. II, S. 26, s. 6.
[14] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 24 Eylül 1873, C. II, S. 35, s. 5.
[15] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 24 Aralık 1873, C. II, S. 48, s. 5.

### 2.1.1.3. Türk-Arap İlişkileri

Sanayi, denizcilik ve ticaret alanında büyük bir gelişme göstermiş olan İngiltere, 1870'lerde dünyanın belli başlı yollarını elinde tutuyordu. Sömürgelerinin incisi sayılan Hindistan'da yerleşmeyi sağlama almak için, İran dahil bölgeyi nüfuzu altında tutma çabası içindeydi.[16] Bunun için birçok faaliyette bulunan İngiltere'nin kışkırtmasıyla Ortadoğu'da yıllardır Osmanlı hakimiyetinde yaşayan Araplardan küçük bir kısım da Osmanlı'ya karşı isyana girişiyordu. 1873 yılında bahsi geçen isyan ve çatışmalar Yemen üzerinden vuku bulmuştur. Haberler incelendiğinde isyanların fiziki çatışmalara dönüştüğü müşahede edilebilir. *Daily Telegraph* gazetesinde yayınlanan ve *Reuters Ajansı* vasıtasıyla "Lahic Meselesi-Araplar ve Türk Orduları Arasındaki Savaş" başlığıyla yazılan haberde, Türk ve Arap kuvvetlerinin Lahic'in 30 mil uzağında savaşa giriştiği ve Türk kuvvetlerinden 70, Araplardan ise 300 kişinin öldüğü duyurulmuştur.[17]

"Arabistan'da Hadiseler" başlığıyla duyurulan ve Roma basınından *Diritto*'dan alıntılanan haberde ise, İngiliz Albay Edward komutasındaki İngiliz güçlerinin yaklaşmasıyla, Lahic'i ele geçirmek üzere olan Türk Ordusu'nun çekildiği iddia edilmektedir. Ayrıca muhabirin, Bab-ı Ali'nin İngiliz Sefiri Sir Henry Elliot'a verdiği sözden dolayı herhangi bir çarpışmanın olmasının beklenmediğini de eklediği belirtilmektedir.[18]

*Times* gazetesinin 18 Kasım tarihli sayısında, İngilitere ve onun eski müttefiki Türkiye arasında bir çatışmaya mahal vermeden Lahic meselesinin çözüldüğünün memnuniyetle verildiği gazetede yer almıştır. Haberin detaylarına baktığımızda, İngiliz hükümetine Babı-ı Ali tarafından tüm ihtilaflı bölgelerin derhal boşaltılacağı ve Lahic'in ellerinde olan yerlerinden çekileceği garantisi verilmiştir. Hiç şüphesiz bu durum Osmanlı için kötü bir durumdu ama *Levant Herald* için zafer olan bu haberin devam eden kısmında gazetenin sevinci satırlardan okunabiliyordu.[19]

---

[16] Ali Kemal Meram, **Belgelerle Türk-İngiliz İlişkileri Tarihi,** Kitaş Yayınları, İstanbul, 1969, s. 145.
[17] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 19 Kasım 1873, C. II, S. 43, s. 5.
[18] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Kasım 1873, C. II, S. 44, s. 5.
[19] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 3 Aralık 1873, C. II, S. 45, s. 6.

Nitekim 10 Aralık 1873 tarihinde Türkler tarafından Lahic'in boşaltılmasının tamamlandığı duyuruluyordu.[20]

Türk Milleti için çok üzücü bir haber olan bu durum İstanbul basını arasında büyük yankı bulmuştu. Türkler arasında büyük bir okuyucu kitlesine sahip olan *Hakaik* gazetesi Lahic'den çekilinmesi üzerine sert bir yazı yayınlıyor ve bu sebeple de yayını yönetim tarafından askıya alınıyordu. *Hakaik* gazetesi, Bab-ı Ali tarafından alınan çekilme kararına karşı çıkıyor ve tüm Arap Yarımadası'nda Türkiye'nin hakkının devam ettiğini belirtiyordu. Ayrıca, bu durumun İngilizlerin Hindistan için tasarladıklarının bir adımı olarak görüldüğünü ifade ederek hükümeti uyarıyorlardı. Yazının devam eden kısmında ise, yazının içeriği hakkında pek samimi olmadığı düşünülse de, *Levant Herald* gazetesi *Hakaik*'in yayınının askıya alınması karşısında üzüntüye düştüğünü basın özgürlüğü mahiyetinde dile getiriyordu.[21]

#### 2.1.1.4. Mısır İle İlişkiler

Sultan Abdülaziz'i seleflerinden farklı kılan önemli bir husus, yaptığı seyahatlerdir. Saltanatı süresinde ülke içinde ve dışında pek çok seyahatlerde bulunmuştur. 3 Nisan 1863 tarihinde, Kavalalı Mehmed Ali Paşa isyanından beri adeta ayrı bir devlet halini almaya başlayan Mısır'a bir seyahat yapmıştır.[22] Sultan Abdülaziz bu seyahatle Mısırlıların Osmanlı Devleti'ne bağlılıklarını kuvvetlendirmeyi amaçlamıştır. Mısır halkı kendisini burada büyük bir tezahüratla karşılanmıştır. Yavuz Sultan Selim'den sonra Mısır'ı ziyarete giden tek Osmanlı Padişahı'dır.[23]

Bunun dışında III. Napolyon'un, Milletlerarası Paris Sanayi Sergisi'nin açılışı münasebetiyle Sultan Abdülaziz'i Fransa'ya davet etmesiyle Avrupa ile ilişkilerin geliştirilmesi adına davete icabet ediliyordu.[24] Seyahat kararı yerli ve yabancı

[20] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Aralık 1873, C. II, S. 46, s. 5.
[21] **A.y.**
[22] Ali Kemali Aksüt, **Sultan Aziz'in Mısır ve Avrupa Seyahati,** Ahmed Saidoğlu Kitabevi, İstanbul, 1944, s. 3.
[23] Küçük, **a.g.m.**, s. 180.
[24] Aksüt, **a.g.e.**, s. 82.

basında büyük yankı bularak sütunlarda epeyce yer işgal etmişti.[25] Bu münasebetle Sultan Abdülaziz, Mısır seyahatinden yaklaşık dört yıl sonra 21 Haziran 1867 tarihinde Avrupa seyahatine çıktı. Böylece Sultan Abdülaziz, kendi zamanına kadar hiç bir Osmanlı Padişahının yapmadığı ve 1950 yılına kadar da hiç bir Türk devlet başkanının yapmayacağı bir seyahate başlamış oldu. Fransa ve İngiltere'yi ziyaret eden, ayrıca Belçika, Prusya ve Avusturya'ya da uğrayan padişah 7 Ağustos 1867 günü İstanbul'a döndü.[26]

Sultan'ın Mısır ziyaretine tekrar dönecek olursak; Mısır Valisi İsmail Paşa, tertiplediği muhteşem eğlenceler ile padişahın gözüne girmeyi amaçlıyor ve daha sonraki tarihlerde Mısır'ın Osmanlı Devleti'nden ayrılmasını kolaylaştıracak imtiyazları koparmak için uygun ortamı sağlamış oluyordu. 28 Mayıs 1866'da Mısır veraset usulünün değişmesini sağlayan İsmail Paşa, 2 Haziran 1866'da Padişah'tan "Hidiv" unvanını almış ve hidivliğin babadan oğla geçmesi esasını da kabul ettirmişti. Hatta daha da ileri giderek Padişah'tan izin almadan dışarıdan borç para temin etme, savaş gemisi satın alma ve Süveyş Kanalı'nın açılışına kendi adına yabancı devlet adamlarını davet etme gibi bağımsız davranışlara kalkıştı ise de Âli Paşa'nın gayretleriyle buna engel olunmuştu.[27]

Mısır'da Süveyş Kanalı'nın da etkisiyle İngiliz ve Fransız faaliyetleri yoğundu. Batıdan da aldığı sinyalle Hidiv imtiyazlarını genişletmeye çaba sarf ediyor ve bunun için de Sultan'la iyi ilişkiler geliştirerek amaçladıklarını sinsi yoldan elde etmeye çalışıyordu. 1873 yılındaki haberlerde tüm bu çabaları, İstanbul'a yaptığı seyahat ve Sultan'ın bir fermanla kendisine bahşettiği yeni imtiyazlar hakkındaki ayrıntılarla daha iyi anlaşılmaktadır.

Bu bağlamda, gazetemizde Hidiv'in İstanbul'a ziyareti ile ilgili duyduğumuz ilk haber, bir İstanbul gazetesine dayandırılmıştı. Haberde, İstanbul'a seyahati yaklaşan Mısır Hidivi'ne evlilikleri için iyi görüş belirten Sultan'a bizzat teşekkür etmek isteyen prenslerinin, oğullarının eşlik edeceği yazılmıştır.[28] Bu haberin devamı

[25] Nihat Karaer, **Paris, Londra, Viyana; Abdülaziz'in Avrupa Seyahati,** Phoenix Yayınevi, Ankara, 2003, s. 41.
[26] Küçük, **a.g.m.**, s. 180.
[27] Küçük, **a.g.m.**, s. 179-180.
[28] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Nisan 1873, C. II, S. 15, s. 5.

olan 30 Nisan 1873 tarihinde yapılan "Hidiv'in Ziyareti" başlıklı küçük bir haberde ise Hidiv'in Mayıs ortalarına doğru İstanbul'a gelerek Giritli Mustafa Paşa'dan 15.500 Pound karşılığında satın aldığı, Emirgan'da bulunan yalısına yeni evlenen kızı, damadı ve maiyetindekilerle geçeceği bildirilmiştir.[29]

21 Mayıs 1873 tarihinde ise Hidiv'in damadı ve kızının deniz yolu ile Emirgan'daki yalıya geçen haftanın ilk yarısında ayak bastıkları ve Hidiv'in kendisinin ise *Masr* adlı yatıyla geçen pazar günü İskenderiye'den yola çıktığı okuyuculara duyurulmuştur.[30] 28 Mayıs 1873 tarihli nüshada ise Hidiv'in İstanbul'a çarşamba günü vardığı haber verilmektedir. Haberde Hidiv'in Dolmabahçe'ye Sultan'la görüşmeye geçtiği ancak sabah Ayazağa vadisindeki köşküne gezintiye çıkan Sultan'ın hala saraya dönmemesinden dolayı kendisinin Dahiliye Nazırı Ferit Paşa tarafından kabul edildiği yazılmıştır. Devam eden cümlelere göre, Perşembe sabahı tekrar Dolmabahçe'ye oğlu, damadı, Mısır Dahiliye Nazırı ve beraberindeki paşalarla gelen Hidiv, Sultan Abdülaziz tarafından büyük bir samimiyetle karşılanmıştı. Haberdeki dikkat çeken önemli husus ise Hidiv'in, İstanbul'daki Rus temsilcisi General İngnatieff ile Büyükdere'deki Rus Sefareti'nde görüşmesidir. Akabinde Tarabya'da İngiliz Sefiri Sir Henry Elliot ve Fransız Sefareti'nde ise Kont de Vogue ile görüşmesidir. İngiliz Sefiri Sir Henry Elliot daha sonra Emirgan'a bizzat gelerek Hidiv'e karşı ziyarette de bulunmuştur.[31] Yine, Hidiv İstanbul'daki temasları kapsamında birçok paşa ve nazırlar ile yabancı misyonlarla görüşmeler gerçekleştirmiştir. Sultan'la birkaç kez daha bir araya gelmiştir. Görüşmelerin içeriği hakkında ise yeterli bilgi yoktur.[32]

Hidiv'in imtiyazlarını genişletme çabalarının bir sonucu olarak, 1873 tarihli fermanla elde ettiği yeni imtiyazlarla ilgili çıkan haberler ise haziran ayından sonra sütunlarda kendilerini göstermeye başlıyordu. 18 Haziran 1873 tarihli "Yeni Hidiv Fermanı" başlığıyla yapılan haber bu önemli gelişmenin ilk göstergesidir. Habere göre Sultan Abdülaziz'in Hidiv'e, önceki ferman hükümlerini yineleyen ve teyit eden Mısır'da irsen intikalle ve Hazretleri tarafından Mehmet Ali Paşa Ailesi'ne

[29] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Nisan 1873, C. II, S. 18, s. 5.
[30] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 21 Mayıs 1873, C. II, S. 21, s. 5.
[31] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 28 Mayıs 1873, C. II, S. 22, s. 5.
[32] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 4 Haziran 1873, C. II, S. 23, s. 5.

bahşedilen diğer tüm ayrıcalıklarla ilgili yeni bir ferman kaleme aldırmıştır. Bu ferman ayrıntıları şu şekilde ifade edilmiştir:

> "…Mısır Hidivi Ekselansları'na şahsi takdir ve Ekselansları'nın sorumluluğuna verilen önemli ülkeyi yönetmesinden dolayı Hazretleri'nin (kendisinin) memnuniyetini daha fazla kanıtlamak arzusunda olan Sultan Hazretleri, önceki ferman hükümlerini yineleyen ve teyit eden Mısır'da irsen intikalle ve Hazretleri tarafından Mehmet Ali Paşa Ailesi'ne bahşedilen diğer tüm ayrıcalıklarla ilgili yeni bir ferman yayınlamıştır. *Hatt*-ı Humayun bazı imtiyazlar daha bahşetmektedir. Yeni ferman Ekselansları'na geçen çarşamba Emrigan'da, Sultan'ın baş katibi Refik Bey Hazretleri tarafından teslim edildi…."[33]

Bir hafta sonra ise İstanbul'da bulunan yabancı devlet misyonlarına, Mısır'a verilen yeni ayrıcalıkların duyurulacağı belirtilmektedir.[34] Haberden de anlaşılacağı üzere, Sultan Abdülaziz bu sayede yabancı devletlerin müdahalelerini bir nebze olsun azaltmayı düşündüğü şeklinde bir değerlendirme yapılabilir.

Devam eden süreçte birkaç kez daha gerek Sultan Abdülaziz'le gerekse yabancı ülkelerin misyonlarıyla karşılıklı ziyaretler gerçekleşmiştir. Sultan'la yapılan ziyaretleşmeler, hediyeleşmeler ve iyi niyet göstergeleri, gazetenin muhtelif yerlerinde davetler, karşılamalar ve hediyeler ile ilgili betimlemelere yer verilerek işlenmiştir.

30 Temmuz 1873 tarihinde ise Hidiv'in ayrılışının yaklaştığı duyurulmuştur. Habere göre Hidiv bir hafta veya on gün içinde Mısır'dan gelen *Tantah* isimli buharlı bir gemi ile yola çıkacaktı.[35]

Tarihler 29 Ekim 1873'ü gösterdiğinde ise "Mısır" başlığıyla verilen haberde, Hidiv'in Mısır'a varmış olduğu ve Sultan'ın fermanı ile kendisine sağlanan limitsiz imtiyazları arkasına alarak birçok ıslahat ve değişikliğe giriştiği belirtiliyordu. Hidiv'in, yönetim departmanlarını, adli ve mali sistemi ıslah etmeyi planladığı sayılanlar arasındaydı.[36] Bütün bu gelişmeler de bundan sonra Hidiv'in kendi başına daha rahat hareket etmesi için uygun fırsatlar sunuyor ve fermana dayandırarak rahatça uygulamaya koyduğu adli, idari ve mali değişiklikler sayesinde bağımsız

[33] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 18 Haziran 1873, C. II, S. 25, s. 5.
[34] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 25 Haziran 1873, C. II, S. 26, s. 5.
[35] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Temmuz 1873, C. II, S. 31, s. 5.
[36] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 29 Ekim 1873, C. II, S. 40, s. 4.

devlet gibi hareket etme imkanı buluyordu. Bütün bu gelişmeler, Mısır'ın işgal edilerek Osmanlı idaresinden koparılana kadar devam edecekti.

#### 2.1.1.4.1. Süveyş Kanalı Meselesi

Eski çağlardan beri ticari açıdan büyük öneme sahip olan Akdeniz, 15. yüzyılda Ümit Burnu yolunun bulunması ile bir süre önemini yitirmişti. Sokullu Mehmed Paşa'nın, Süveyş Kanalı'nı açtırmak suretiyle Hindistan ticaret yolunun İmparatorluk çerçevesi içinde tekrar Akdeniz'e intikali hususundaki düşünce ve çalışmaları bilinmektedir. 1580 senesinde Emir Mehmed tarafından yazılıp İbrahim Müteferrika tarafından basılmış olan *Hadîs-i-Nev* veya *Tarih-i-Hind-i-Garbî* isimli eserde Avrupalıların Hint Okyanusu'nda önemli ticaret yollarının geçitlerini ellerine geçirdiklerini ve bu sahada Osmanlı devletinin de harekete geçmesi ve Süveyş Kanalı'nın açılması gereği tavsiye edilmekteydi. Maalesef ki, Osmanlı'nın bulunduğu şartlar dolayısıyla erişmeyi başaramadığı bu amaç, Akdeniz ticari yolunu tekrar canlandırma ve özellikle zorlu hava şartlarında büyük güçlükler yaşanarak yapılan uzun yolculukları daha güvenli ve kısa hale getirme amacıyla Napolyon tarafından girişilen teşebbüse nasip olacaktı. 1854 yılında Ferdinand Vicomte de Lesseps tarafından Hidiv'e kabul ettirilen projeyi uygulamak amacıyla Fransa idaresi altında 200 milyon frank sermaye ile "Compagnie Universelle du Canal Maritime de Suez" adında bir şirket kurulmuştur. 1861 yılında başlayan inşaat çalışmaları 1869 yılında tamamlanıp aynı yıl kanal hizmete açılmıştır.[37]

Başlangıçta Fransızlara karşı İngiltere'nin aleyhine gerçekleşen bu durum kısa bir süre içinde tersine dönecek ve İngilizlerin eline büyük bir fırsatın geçmesiyle kanalın idaresini elde edecekti. Mısır hükümetinin mali sıkıntılar içinde bulunduğu bir sırada Mısır hükümetinden kanal hisselerinden 176602 adedini (tamamı 200.000) 1875 senesinde satın alıyor ve bu suretle kanal şirketine kuvvetli bir hisseder sıfatıyla iştirak ederek kısa bir zamanda kanalın sevk ve idaresini eline geçirmeyi

[37] Danyal Bediz, "Süveyş Kanalı'nın Önemi", **Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi,** C. IX, S. 3, Ankara, 1951, s. 332-333, (Çevrimiçi) http://dergiler.ankara.edu.tr/dergiler/26/1005/12203.pdf, 10 Ağustos 2012.

başarıyordu. Neticede, Fransızların açmaya muvaffak oldukları kanal, altı sene gibi kısa bir sürede İngilizlerin eline geçmişti.[38]

Burada da belirtildiği üzere yaklaşık 2 yıl sonra İngilizlerin eline geçecek olan Süveyş Kanal idaresi ile ilgili birçok olay yaşanıyordu. Avrupa devletleri kendi arasında bir yarışta olmakla beraber, her ne kadar kendisine büyük imtiyazlar verilmiş olsa da Mısır hala Osmanlı İmparatorluğu'na bağlı bir toprak olduğundan Osmanlı idaresi de bu sorunun tam ortasındaydı. Levant Herald gazetesinde de bu bakımdan birçok Şüveyş Kanalı haberi yayınlanmıştır. Sık sık "Süveyş Kanalı", "Süveyş Kanalı Meselesi", "Süveyş Kanal Komisyonu", "Uluslarası Tonaj Komisyonu", "Tonaj Komisyonu" gibi başlıklarla, konu gazetenin çoğu sayısında irdelenmiştir.

29 Ocak 1873 tarihli "Süveyş Kanal Komisyonu" başlıklı haberde, kanaldan transit geçen gemilerden Süveyş Kanalı Şirketi adıyla kanalı işleten şirket tarafından alınan geçiş ücreti ile ilgili meydana gelen sorunlar ve ayrıca gemi tonaj ölçümleriyle alakalı da özellikle Fransızlar ile baş gösteren sorunlar yer alıyordu. Bab-ı Ali de sorunların çözümü için komisyon çalışmalarıyla meşguldü. *Times* gazetesine göre Mösyö de Lesseps'in İstanbul ziyareti, Bab-ı Ali'nin, kanaldan geçen gemilerin sabit bir geçiş ücretine tabi tutulması kararına yol açacaktı.[39] Mösyö de Lesseps bu konuyu Fransızlar lehine çözülmesi için İstanbul'da temaslarda buluyor ve Fransız hükümetinin mesele hakkındaki duruşunu açıkça ifade ediyordu.[40]

23 Temmuz 1873 tarihli haberde Hidiv'e Sadrazamlık tarafından bu konu ile ilgili bir mektup gönderildiği okuyuculara duyurulmuştur. 17 Cemaziyelevvel 1290 tarihinde Bab-ı Ali'den gönderilen mektupta, uygulamaların İstanbul'daki yabancı devletlerin temsilcileriyle görüşüldüğü belirtilerek, şu ifadelere yer verilmiş ve gerekli önlemlerin alınması istenmiştir;

> "Hazretleri farkındasınız ki, Süveyş Kanalı Şirketi, açıldığından 1 Temmuz 1872 tarihine kadar Devlet-i Şahane tarafından tasdik edilmeyen şekilde kanaldan geçen gemilere belgelerinde belirtilen her ton için 10 frank vergi uygulamaktaydı. 1 Temmuz'dan itibaren şirket, yine Türk Hükümeti tarafından izin alınmadan,

[38] **A.e.**, s. 342.
[39] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 29 Ocak 1873, C. II, S. 5, s. 5.
[40] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Nisan 1873, C. II, S. 15, s. 5.

> gemi hesaplamaları için kabul edilen yeni bir sisteme göre aynı vergilendirmeyi yapmıştır. Bu ölçüt, yabancı güçlerin tepkisini çekmekten geri kalmamıştır. 1272 Rebiülevvel'in 2'sinde, Mısır Yönetimi tarafından Süveyş Kanalı Şirketi'ne sağlanan ruhsat hükmünün tefsiri için yabancı güçler ve Süveyş Kanal Şirketi arasında Devlet-i Şahane'ye başvurulması kararlaştırılmış ve 2 Zilkade 1282'de yayınlanan İmparatorluk fermanı sayesinde kanaldan geçen gemilere uygulanan vergi, her "ton kapasitesi" için 10 frankı geçemeyeceği kararlaştırılmıştır…"[41]

24 Eylül 1873 tarihinde ise gazete, 1 Ekim'de Uluslararası Süveyş Kanalı Komisyonu'nun toplanacağını haber veriyordu. Komisyona Hollanda'dan İtalya'ya, İsveç'ten Avusturya'ya kadar birçok Avrupa ülkesi katılıyordu.[42] Bundan sonraki muhtelif sayılarda ise Bab-ı Ali'de gerçekleşen oturumlar ve delegeler hakkında haberlere yer verilmiştir. Birçok Avrupa ülkesinin katıldığı görüşmeler 1873 yılı boyunca devam etmiş ve bu görüşmeler gazete sütunlarında kendisine sıkça yer edinmiştir.

### 2.1.1.5. Balkanlar'da Yürütülen İlişkiler

#### 2.1.1.5.1. Sırbistan ve Demirkapı Meselesi

19. yüzyıl başlarında Avusturya ve Rusya, Sırbistan'da halkı Osmanlı egemenliğine karşı kışkırtma siyaseti uygulamaya başlamışlardı.[43] Bu ortamdan istifade eden Sırplar ayaklandılar. Bu karışıklıklar ve savaşlar sebebiyle bir süre Sırpların elinde kalan Belgrat, Napolyon istilası ile uğraşmakta olan Avusturya ve Rusya'dan bu desteğin devamını göremeyince Osmanlılar tarafından yapılan mücadeleler sonucu tekrar ele geçirilerek İmparatorluk topraklarına bağlandı.[44]

Daha sonra, bağımsızlıklarını kazanmak isteyen Sırplar tekrar ayaklandılar ve Rusların da desteğiyle cesaretlendiler. Rusya ile yeni bir savaş istemeyen ve bölgeye yönelik muhtemel bir Rus müdahalesine engel olmak isteyen Osmanlı Yönetimi, Sırplara bazı imtiyazların verilmesini kabul etti. Edirne Antlaşması ile böylelikle Sırplara özerklik verilmiş olunuyordu. Sırplar, 1878'de imzalanan Berlin

[41] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 23 Temmuz 1873, C. II, S. 30, s. 6.
[42] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 24 Eylül 1873, C. II, S. 35, s. 5.
[43] Mehmet Çetin Börekçi, **Osmanlı İmparatorluğu'nda Sırp Meselesi,** Kutup Yıldızı Yayınları, İstanbul, 2001, s. 63-64.
[44] **A.e.**, s. 125.

Antlaşması'yla bağımsızlıklarını elde edene dek bu özerk statüde imparatorluk denetimi altında yaşamaya devam etti. Bu süre zarfında da Osmanlılar 1867 yılına kadar Belgrat'da bir birlik bulundurmaya devam edecekti.[45] Yani görünüşte Osmanlı yönetimine bağlı olan Sırbistan, gerek batılı devletler gerekse Rusya'dan aldığı destekle sık sık yeni taleplerde bulunuyor ve bağımsızlığını elde etmek için devamlı bir çaba içerisinde oluyordu. 1873 yılında Sırbistan ve Osmanlı İmparatorluğu arasındaki münasebet de bu şekilde devam ediyordu. Gazetenin sütunlarındaki haberler de durum hakkında gerekli bilgileri tarafımıza sunmaktadır.

Levant Herald'ın 5 Şubat 1873 tarihli "Sırbistan" başlıklı haberinde Sırplar, Bab-ı Ali'den Paris, Londra, Berlin ve St. Petersburg'a siyasi konsolosluklar açmak için izin istiyordu. Haberde bu izinlerin Peşte ve Viyana'da daha önce alındığı ve buralarda Sırp konsolosluklarının bulunduğu anlaşılmaktadır.[46] Fakat bir hafta sonra 12 Şubat 1873'te yayınlanan haberde Sırbistan'ın bu durumu yalanladığı, böyle bir başvuru yapılmadığını ifade ettiği görülüyordu.[47]

"Sırbistan, Rusya ve Bab-ı Ali İle İlişkiler" başlığı ile servis edilen ve *Eastern Budget* gazetesinin Viyana muhabirine dayandırılan diğer bir haberde ise; Sırp Prensi Milan'ın İstanbul'a, Sultan'a olan itaatini kanıtlamak için ziyarete geleceğini haberlerinin, özellikle Sırbistan'ın Bab-ı Ali'ye ödediği yıllık vergiyi kesmeye karar verdiği raporunun neden olduğu endişe ortamında siyasi çevreler üzerinde büyük ses getirdiği bildirilmektedir. Haberin devamında *"…Gerçek şu ki; Sırplar, doğudaki diğer Hıristiyan halklardan daha çok, düzen ve gelişme dostudur ve devlet adamları hiçbir şekilde maceracı bir politikaya atılmaya hevesli değiller…"* ifadeleri göze çarpmaktadır. Ayrıca oradaki bazı gazeteler tarafından, Prens Milan'ın İstanbul'a yapacağı ziyaretin Rusya'ya karşı bir hamle olarak değerlendirildiği aktarılmaktadır.[48]

Bu bakımdan 24 Eylül 1873 tarihinde "Sırbistan, Avusturya ve Bab-ı Ali" başlığıyla yazılan haber önemlidir. Levant Herald, *Times*'ın İstanbul muhabirinin mektubuna dayandırdığı haberde, Sırp Prensi'nin hala Osmanlı'ya bağımlı olduğu ve

[45] İlber Ortaylı, **İmparatorluğun En Uzun Yüzyılı,** Hil Yayın, İstanbul, 1983, s. 57.
[46] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Şubat 1873, C. II, S. 6, s. 5.
[47] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Şubat 1873, C. II, S. 7, s. 5.
[48] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Nisan 1873, C. II, S. 18, s. 2.

tam bağımsız olmadığı, Avrupa devletlerinin de Sırpları şimdilik düzen bozulmaması açısından böyle gördüğü belirtilirken, Viyana'yı ziyarete gelen Prens Milan'ın Avusturya İmparatoru tarafından Osmanlı Sefiri'ni aracı kılmadan kabul etmesinin, Avusturya'nın Sırbistan'ı bağımsız bir devlet olarak gördüğünü deklare ettiği anlamına geldiğini duyurmuştur.[49] Bu haberden de anlaşılacağı gibi batı devletleri yavaş yavaş amaçladıkları şeye yaklaştıklarını düşünüyor ve bunu da bir şekilde ifade etmekten çekinmiyorlardı.

Sırp Prensi bu şekilde ağırlanmaktan ve tanınmaktan büyük memnuniyet duyuyordu. Fakat, Bab-ı Ali ile ilişkilerini bozmaktan da çekindiğinden Bab-ı Ali ve garantör güçler arasında denge kurarak kendi yerini sağlamlaştırmayı amaçlıyordu.[50]

Ayrıca Avusturya bölgeyi karıştırmak için hiç boş durmuyor, Bosna ile ilgili faaliyetlerde de bulunuyordu. Bab-ı Ali bu konuda rahatsızlığını belirtiyor, Avusturya ise ilişkilerin devamını istedikleri gibi açıklamalar yaparak süreci oyalama yoluna gidiyordu.[51]

Sırbistan'la ilgili olarak gazetede yer verilen önemli bir husus da "Demirkapı Meselesi"dir. Demirkapı, Tuna Nehri'nin Karpat Dağları'nın güney ucunda açtığı dar ve derin boğaza verilen addır. Tuna Nehri'nin Romanya ile Sırbistan arasında akmasını sağlayan Demirkapı'nın darlığı ve suların tehlikeli olması, gemilerin geçişini imkansız kılıyordu. Bu yüzden, Tuna yoluyla gemi ulaşımı sağlamak için bu geçidin sorun olmaktan çıkması gerekiyordu. Bu sorunu çözmek büyük bir getiriye sahip olmak anlamına geldiği için de, Osmanlı ile yerel yönetim arasında çekişmeler tüm hızıyla sürüyordu.

Her çıkarlarına uygun meseleye olduğu gibi Avrupalı devletler bu meseleye de müdahil olma eğilimindeydiler. Bunun en görünen örneği Avusturya'dır. Sırbistan'la yaşanan bu meseleye Avusturya'nın da dahil olarak rol oynamayı istediği haberlerde kendisine yer bulmuştur. Avusturya, bölgeye mühendislerini göndermek suretiyle araştırma yapmakta ve Sırp Bayındırlık İşleri Nezareti'nden hiçbir ayrıcalık talep etmeden "Demirkapı"nın açılmasını, yani suyolunu açma işini

[49] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 24 Eylül 1873, C. II, S. 35, s. 6.
[50] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 3 Aralık 1873, C. II, S. 45, s. 5.
[51] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 19 Kasım 1873, C. II, S. 43, s. 5.

üstlenmek istemektedir.[52]

Bu rant Romanya'nın bile iştahını kabartmış ve onlar da kendilerince bir çıkar edinme derdine düşmüştü. Bununla ilgili gazetede yer alan bir habere göre Romanya temsilcisi Prens Gbika, Bab-ı Ali'ye bir nota göndermiştir. Tuna'da gemi seyrüseferine imkan sağlanması amacıyla "Demirkapı" olarak bilinen kayalıkların düzenlenmesi çalışmalarıyla alakalı hükümetinin haklarını iddia ederek gönderilen bu notaya, habere göre, Osmanlı Hükümeti karşı bir nota ile karşılık verecekti.[53]

### 2.1.1.5.2. Yunanistan

Yunanistan, 1821'de başlayan Mora isyanı sonrasında Osmanlı İmparatorluğu'nun İngiltere, Fransa ve Rusya'ya karşı aldığı yenilgiler sonucu 1829 Edirne Antlaşması ile kurulmuştu.[54] Yunanistan'la yürütülen ilişkiler de bu bağlamda, dış devletlerin etkisiyle yürütülüyordu.

Levant Herald gazetesine göre 1873 yılı Yunanistan'la Osmanlı İmparatorluğu arasında iyi ilişkilerin geliştiği bir yıldı. Bunu 1873 yılının tüm Yunanistan'la alakalı olan haberlerinde görmemiz mümkündür. Gazeteye göre bu yıl, iki ülke arasında dostane şekilde geçmiştir. Bu iyi ilişkileri bizlere anlatan ilk haber, "Türkiye ve Yunanistan Arasında Artan İlişkiler" başlığıyla yayınlanmıştır. Bu başlığın atılma sebebi, Yunan temsilcisi Bay Simos'un Osmanlı'yla yaptığı bir protokoldür. Bu protokole göre yabancı gayrimenkul sahipleri mallarını transfer edebilme hakkına sahip oluyordu. Transfer ücreti olarak %1'lik bir fiyat belirlenmişti. Fakat bu ücret Ağustos ayından sonra %3 olarak tahsil edilecekti. Haberin devamında ise, bu protokol üzerine Yunan Kralı tarafından elmas bezeli özel bir nişanın Sultan'a sunulacağının anlaşıldığı belirtilmiştir. Ayrıca Yunan hükümetinin sınır haydutluklarına karşı Osmanlı-Yunan Krallığı arasında bir tarafsız bölge oluşturma isteği dile getirilmiştir.[55] 30 Nisan 1873'te yayınlanan "Tarafsız Bir Bölge Lehinde Bazı Çıkarımlar" adlı haberde, bölgede olan karışıklı ve haydutluk

[52] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 19 Kasım 1873, C. II, S. 43, s. 5.
[53] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 6 Ağustos 1873, C. II, S. 32, s. 5.
[54] Ortaylı, **a.g.e.**, s. 58-61.
[55] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Mart 1873, C. II, S. 10, s. 5.

olaylarından örnekler verilerek tarafsız bölge oluşturulmasının haklılığı ispatlanmaya çalışılmıştır.[56]

"Türkiye ve Yunanistan Arasında Artan İlişkiler" haberinde belirtilen dostluk rüzgarları 9 Temmuz 1873 tarihli haberde de teyit ediliyordu. Bu habere göre, Yunan Hariciye Nazırlığı'ndan Compotti, Kral George tarafından gönderilen elmaslar içine yerleştirilmiş Mesih Nişanı ve bir mektupla beraber İstanbul'a ziyarete geliyordu.[57] Yunan temsilcisi Simos Bey'in Sultan'a övgüler sayarak, iki ülke arasında dostluğun gelişmesini temenni ederek Kurtarıcı (İsa) Nişanı'nı Dolmabahçe'de sunduğu haberi yayınlandığında ise tarihler 16 Temmuz 1873'ü gösteriyordu. Sultan Abdülaziz de Kral George'a aynı şekilde iyi dileklerini sunuyordu.[58] 30 Temmuz 1873 tarihli haberde ise, bu Nişan'a karşılık Sultan Abdülaziz'in Bay Simos'a 1. sınıftan Mecidiye Nişanı, aynı Nişan'ın 3. sınıfından olanı ise Hariciye Nezareti sekreteri Compotti'ye takdim ettiği bildiriliyordu.[59]

Bundan sonra da Levant Herald'ın muhtelif sayılarında sefaretler vasıtasıyla karşılıklı nişan gönderme ve iyi niyet gösterileri şeklinde haberler yer almıştır. Bu açıdan bakıldığında, 1873 yılı Türk-Yunan ilişkileri açısından parlak bir yıl olmuştur.

### 2.1.1.5.3. Romanya

Gazete haberlerinden 1873 yılında Romanya'nın Batılı devletlerin de desteğiyle kendi başına hareket etme eğiliminde olduğunu müşahede ediyoruz. Bu konuda Sırbistan'a göre daha açık, cüretkar ve ayrılıkçı bir politika güttüğünü söyleyebiliriz. Romanya Meclisi, Batılı güçlerle direkt ilişki kurma ve antlaşmalar yapma konusunda ümitliydi ve Romanya'nın haklarını kendisi koruyabileceği açıklamaları yapılıyordu.[60]

Romanya'da yaşanan bu gelişmelerden rahatsız olan Osmanlı Yönetimi, dış temsilcilikleri aracılığıyla, özellikle Romanya'nın özerkliğini sağlayan garantör

[56] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Nisan 1873, C. II, S. 18, s. 5.
[57] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C. II, S. 28, s. 5.
[58] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 16 Temmuz 1873, C. II, S. 29, s. 5.
[59] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Temmuz 1873, C. II, S. 31, s. 5.
[60] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Aralık 1873, C. II, S. 46, s. 5.

ülkelere 24 Eylül tarihli bir Nota gönderiyordu. Levant Herald'da yayınlandığına göre Nota yazısı şu şekildeydi;

> "Farkındasınız ki; İmparatorluk Yönetimi hükümdarlığı altında bulunan tüm eyaletler, Sultan tarafından kendilerine iyi niyetle bahşedilen belli imtiyaz ve ayrıcalıkları rahatlıkla yaşamaktadır.
>
> Paris Antlaşması'na imza atan taraflar, bu yaşananları tasdik ederken, Hükümdar devlet tarafından karar verilen Uluslararası Antlaşmalar, bu antlaşmaların tamamen uygulanacağı tüm eyaletleri eşit şekilde bağladığını kabul ettiler.
>
> Bu tabi devletlerin özerklikleri bu şekilde tanımlandığından hükümetlerinin yabancı güçlerle direkt ilişki kurup kuramayacakları meselesi üzerinde hiçbir şüphe yoktur..."[61]

Gönderilen Nota'nın bu kısmından anlaşılmaktadır ki, Paris Antlaşması'na göre hareket etmesi gereken Batı devletleri ve Osmanlı'ya tabi eyaletler antlaşmayı ihlal etmektedirler. Bu da hiç şüphesiz, zamanla sorunların daha da büyümesine yol açacaktı.

### 2.1.1.6. İran İle İlişkiler

Yüzlerce yılı aşan Türk-İran ilişkileri, Kasr-ı Şirin Antlaşması(1639)'ndan sonra genelde barışçıl bir seyir izlemiştir. Ancak, birtakım ufak tefek sınır meseleleri de yaşanmıştır. Nitekim, 19. yüzyılın ilk yarısında Osmanlı İmparatorluğu'nun batıdaki sorunları ile boğuşmasından faydalanmak gayesiyle Osmanlı'nın doğu bölgelerine saldırmasından sonra İran ile bir daha savaş yaşanmamıştı.[62]

1873 yılında İran Şahı'nın Avrupa seyahati hakkında yayınlanan haberlerin yanı sıra Levant Herald gazetesinde Osmanlı Yönetimi ile İran arasındaki siyasi ve iktisadi münasebetlerin seyrine yönelik birçok haber göze çarpmaktadır. Bunlar içinde gayet önemli sayılabilecek bir tanesi 26 Mart 1873 tarihinde "İran'la İlişkiler" adlı haberde duyurulmuştur. Haberin detaylarında, İran'a temsilci olarak yeni atanan Münif Efendi'nin Poti ve Tiflis yoluyla Tahran'a yaptığı seyahat ve bunun neticesinde "3 Husus"un İran yönetimine iletilmesi anlatılmaktadır. Seyahatte

[61] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 17 Aralık 1873, C. II, S. 47, s. 5.

[62] 1821-1823 yıllarında İran'ın sınır boylarına yaptığı taciz hadiseleri, Osmanlı–İran arasındaki son savaşı oluşturmaktadır. Detaylı bilgi için bakınız: Muzaffer Erendil, **Tarihte Türk-İran İlişkileri,** Genelkurmay Basımevi, Ankara, 1976, s. 119-120.

kendisine sefaret sekreterlerinden, iyi dilbilimciler olan Kamara Efendi ve İsmail Bey de eşlik etmişlerdir. İletilen "3 Husus" kısaca şunlardır:

1- Tahran Kabinesi'ne bildirildi ki; eğer altı ay içinde Türkiye ile yeni bir ticari anlaşma yapılmazsa, İran malları, Türk ürünlerine uygulanan gümrük kurallarına göre işlem göreceklerdir.

2- İran Yönetiminin, Türk temsilcileri Derviş Paşa ve Eşref Paşa ile arabulucu güçler İngiltere ve Rusya komisyon üyeleri tarafından hazırlanan haritalarda çizildiği gibi yeni Türk-İran sınırının ayarlanması için bir anlaşmaya varmaları amacıyla İstanbul'a iki delege daha yollaması gerekmektedir.

3- Bab-ı Ali, Şah hükümetini bilgilendirir ki, Türkiye'de yaşayan İran vatandaşlarının Türk vatandaşları ile aynı esaslarda muamele edilmesine karar verilmiştir.[63]

18 Haziran 1873 tarihinde yayınlanan haberde de Türkiye'deki İran halkının Osmanlı yargı yetkisine tabi olmalarının sadece Avrupalılarca değil buradaki yerli tüccar sınıfında da memnuniyetle karşılandığı anlaşılmaktadır.[64]

2 Temmuz 1873 tarihli ve "İran ve Bab-ı Ali-Şah'ın Ziyareti" başlıklı haberde ise İran ile süregelen sınır, İstanbul Tahtakale'deki İran vatandaşları ve Zaptiyeler arasında yaşanan olaylar gibi bazı anlaşmazlıkların İran Sefiri Muhsin Han ve Türk Hükümeti yetkililerince yoğun çaba ve müzakerelerle halledilmeye çalışıldığı ve *Times* gazetesinin Paris muhabirine de atıfta yapılarak İran Şahı'nın İran'a dönmeden önce İstanbul'a ziyarete geleceği belirtilmiştir.[65]

"Şah'ın Yaklaşan Ziyareti" adlı haber ile Şah'ın İstanbul'a uğrayacağı da kesinleşmiş oluyordu. Pers Vezir-i Azam'ı, sefir Muhsin Han'a gönderdiği telgrafla bunu bildiriyordu.[66] 30 Temmuz 1873 tarihinde ise Şah'ın yolculuk ayrıntılarına ve İstanbul'da yapılan hazırlıklarına dair detaylar yer alıyordu. Habere göre Şah, İtalya'dan Brindisi limanı üzerinden gelecekti. Vezir-i Azam'ın oğlu Hakkı Bey de

[63] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Mart 1873, C. II, S. 13, s. 4.
[64] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 18 Haziran 1873, C. II, S. 25, s. 3.
[65] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Temmuz 1873, C. II, S. 27, s. 5.
[66] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 23 Temmuz 1873, C. II, S. 30, s. 5.

10 Ağustos civarında bir filo ile Şah'a eşlik edecekti. Ayrıca Sultan'ın emriyle İstanbul'da hazırlık da yapılmaya başlanmıştı. Beylerbeyi Sarayı ve tüm İmparatorluk köşkleri ziyaret için hazırlanacaktı. Maslak veya Haydarpaşa'da ise tüm garnizon ordusunun katılımıyla Şah'a bir geçit töreni düzenlenecekti.[67]

17 Eylül 1873 tarihli *Times*'dan alıntı yapılarak yayınlanan "Yeni Türk-Pers Antlaşması" başlıklı haberde ise daha önceki haberlerde de belirtildiği üzere iki ülke arasında bulunan muhtelif sorunları çözmek için Dolmabahçe Sarayı'nda Sultan ve Şah'ın bizzat görüşme yaptıkları aktarılmaktadır. Haberin devamında, iki hükümdar arsında ne konuşulduğu bilinmemekle beraber Sultan'ın Vezir-i Azam'a emir vererek Şah'ın ülkeyi terk etmeden önce bir mutabakata varılmasını istediği yazmaktadır. Ertesi gün ise tüm noktalarda mutabakata varıldığı, sınır sorununun ise iki tarafın komisyon üyelerine bırakıldığı, üyelerin anlaşmazlığa düştüğünde İngiltere ve Prusya hakemliğine başvurulacağı ve son hakem kararına iki tarafın da uyacağı belirtilmiştir. Ayrıca Osmanlı'daki İran vatandaşları ile İran'daki Osmanlı vatandaşlarına, en ayrıcalıklı yabancılar olarak aynı şekilde muamele edilmesine de karar verilmiştir.[68]

#### 2.1.1.7. Diğer Meseleler

İstanbul'un gündemini meşgul eden diğer meseleler olarak; Rusçuk'ta ve Beytüllahim'de Hıristiyan tebaa arasındaki yaşanan karışıklıkları örnek gösterebiliriz. Buralarda yaşananların ayrıntılarına gazetenin muhtelif sayılarındaki haberlerde yer verilmiştir. Ayrıca İstanbul'a yapılan çeşitli ziyaretler de gazete sütunlarında kendilerine yer bulmuşlardır.

##### 2.1.1.7.1. Rusçuk'taki Karışıklıklar

Günümüzde Bulgaristan sınırları içerisinde yer alan Rusçuk'ta vuku bulan dini karışıklıklar gazetenin muhtelif sayılarında "Rusçuk'ta Karışıklıklar" ya da "Rusçuk'ta Dini Karışıklıklar" gibi başlıklarla yer bulmuştur. Haberlerden anlaşıldığı üzere, Rusçuk'ta Yunanlılar ile Bulgarlar arasında siyasi ve dini çatışmalar

[67] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Temmuz 1873, C. II, S. 31, s. 5.
[68] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 17 Eylül 1873, C. II, S. 34, s. 5.

seyretmekteydi. 22 Ocak 1873 tarihli sayıda belirtilenlere göre olaylar sonucu askerler müdahale etmiş ve Yunanlılar tehlike bölgesinden uzaklaşmışlardı. Ancak, 13 ölü ve çok sayıda ağır yaralı vardı.[69] Bu durum karşısında bir hafta sonra edindiğimiz bilgilere göre, Şura-yı Devlet üyesi Ali Şefik Bey derhal İrade-i Şahane tarafından olayları soruşturması için gönderiliyordu. Aynı sayıda, *İbret* gazetesinin Manastır muhabirinden edinilen bilgiye göre ise, Manastır'da da Rusçuk'takine benzer karışıklıklar meydana geliyordu. *İbret* gazetesine göre yine burada da karışıklığın sebebi Bulgarların, Yunan ibadetlerine karışmalarıydı. Ancak, neyse ki Manastır'daki olaylar askerlerin müdahalesiyle herhangi bir ölümlü sonuca yol açmadan sonlandırılmıştı.[70] 12 Şubat 1873 tarihli haberde ise, olayları araştırması için bölgeye gönderilen kurulun soruşturmasını tamamladığı ve Said Paşa'nın İstanbul'a doğru yola çıkarken bölgede sükûnetin tekrar sağlandığı belirtiliyordu.[71] Ayrıca ilerleyen zaman zarfında da gerek yetkililerle gerekse İstanbul'daki Rum ve Bulgar dini misyonları arasında sorunun çözümü için yapılan çalışmalarla anlaşma sağlanmaya çalışılmıştır.[72]

#### 2.1.1.7.2. Beytüllahim'deki Karışıklıklar

Rusçuk dışında Beytüllahim'de de birtakım karışıklıklar meydana geliyordu. Özellikle Latinler ve Ortodoks Rumlar arasında kutsal mekanlar, özellikle de Doğuş Kilisesi konusunda ihtilaflar çıkıyor, bu da gündemi meşgul ediyordu.[73] 7 Mayıs tarihli haberden öğrendiğimize göre ise, İstanbul Valisi Ali Paşa bu konuyla ilgili görevlendiriliyor ve sorunu çözmesi için kendisinden çalışmalara başlaması isteniyordu.[74] Ayrıca Ziver Bey de konuya müdahil olması için Filistin'e gönderiliyordu.[75] Bu karışıklıkları soruşturmak ve nihayete erdirmek amacıyla kurulan komisyonun çalışmaları neticesinde bir anlaşmaya varıldığı okuyuculara yıl ortasında duyurulmuştur. Bu protokole göre özetle;

[69] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ocak 1873, C. II, S. 4, s. 5.
[70] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 29 Ocak 1873, C. II, S. 5, s. 5.
[71] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Şubat 1873, C. II, S. 7, s. 5.
[72] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Eylül 1873, C. II, S. 33, s. 5.
[73] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Nisan 1873, C. II, S. 18, s. 5.
[74] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 7 Mayıs 1873, C. II, S. 19, s. 5.
[75] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 21 Mayıs 1873, C. II, S. 21, s. 5.

1. Beytüllahim'deki tüm Rum ve Latin manastır sakinleri son karışıklıklar sebebiyle eşit şekilde kabahatli sayılacak,

2. Kutsal Beşik ve Güney Kapısı arasındaki goblenler Latinler tarafından dokunacak ve duvarlara Osmanlı Yönetimi tarafından yerleştirilecek,

3. Latinler ve Ermeniler arasında ihtilaf konusu olan Doğuş Mağarası'ndaki dolap (ya da oyuk), Latinler'e ait olacak,

4. Karışıklıklar esnasında yıkılan Latin mihrabı Osmanlı Yönetimi'nin karşılamasıyla yeniden yapılacak, "Sütunlu Kilise" Rumlara ait olacak ama Latinler içinden geçme hakkına sahip olacak fakat içinde ilahi söyleyemeyecek, ibadet edemeyecek. Nisan ayında karışıklıklar nedeniyle zarar gören goblenler, Osmanlı Yönetimi nihai bir çözüm bulana kadar satenlerle kaplanacaktı.[76]

Bu anlaşma yapıldıktan sonra nihayet Ziver Bey İstanbul'a dönerek Vezir-i Azam'a durumu birebir anlatmaya gidiyordu.[77] Bu tarihten sonra gazetenin sayılarında bu konu ile ilgili pek haber geçmemiştir.

### 2.1.1.7.3. Ziyaretler

Osmanlı Yönetimi gerek Sultan seviyesinde gerekse Bab-ı Ali, sefaret ve paşalar seviyesinde birçok ziyaret, kabul ve görüşmeler gerçekleştirmiştir. Var olan sorunları çözmek, diğer devletlerle iyi ilişkiler geliştirmek bu faaliyetlerin amacı olmuştur. Ayrıntılarına değindiğimiz haberler dışında çeşitli zaman dilimlerinde ve çeşitli şekilde aşağıdaki kişilerle ilişkiler kurulmuştur. Önemli ziyaretlerin gazete tarihleri parantez içinde verilmiştir.

- İsveç Kralı'nın tahta çıkmasını kutlamak için St. Petersburg Sefiri Rüstem Paşa'nın İsveç'i ziyaret etmesi,

- Sultan'ın Viyana ziyareti haberinde Avusturya İmparatoru'ndan Viyana Sergisi'ne katılması için bir davetin gelmesi (23 Temmuz 1873),

[76] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 23 Temmuz 1873, C. II, S. 30, s. 5.
[77] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Temmuz 1873, C. II, S. 31, s. 5.

- Saxe-Weimar Varis Grand Dükü'nün Suriye'den dönerken Rus Sefareti'ni ziyaret etmesi ve ardından da Sultan tarafından kabul edilmesi (7 Mayıs 1873),

- Amerikan Amirali Alden'in Türk Filosu'na ziyaret gerçekleştirmesi ve ardından da Sultan tarafından kabul edilmesi,

- İngiliz Akdeniz Filosu Amirali Sör Hastings Yelverton'un İstanbul ziyareti,

- Edinburg Dükü'nün Kırım yolculuğu münasebetiyle İstanbul'a uğraması (10 Eylül 1873),

- Saksonya-Altenburg Dükü'nün ziyaret gerçekleştirmesi ve kendisine Osmanlı Nişanı takdim edilmesi (24 Eylül 1873),

- Fransa'ya yeni atanan Sefir Ali Paşa'nın Marshal Mac Mahon tarafından kabul edilmesi ve Ali Paşa'nın, Sultan'ın iyi dileklerini Fransa'ya iletmesi,

- Hac yolculuğuna çıkan Hiva Hanı'nın kardeşinin İstanbul'da konaklaması (10 Aralık 1873).

### 2.1.2. Askeri ve İdari Gelişmeler

Sultan Abdülaziz Osmanlı İmparatorluğu'nun devamını, Rusya'ya karşı kuvvetli bir askeri güce sahip olmakta görüyordu. Bu sebeple saltanatı süresince kendi tahsisatından ve borçlanmalarla düzenlenen devlet bütçesinden milyonlarca lirayı bu emel uğrunda harcamıştır. Bu amaçla, Avrupa'dan pek çok yeni model silah satın alınmış ve yine dışarıdan getirtilen büyük çaplı toplarla Boğazlar ve sınır boylarındaki kaleler tahkim edilerek tophane modernleştirilmiştir. Ayrıca, Prusya'dan uzman subaylar getirtilerek Mekteb-i Harbiye yeniden düzenlenip askeri kanunlar günün şartlarına göre yeniden ele alınması gerçekleştirilmiştir. Bunlar haricinde, askeri rüştiyeler açılarak Taşkışla, Gümüşsüyü Kışlası, Taksim Kışlası gibi yeni kışlalar inşa edilmiştir. Bugün İstanbul Üniversitesi olarak kullanılan bina da Harbiye Nezareti olarak Abdülaziz tarafından yaptırılan eserler arasındadır.[78]

Sultan Abdülaziz denizciliğe de büyük önem veren bir padişahtı. İngiltere ve

[78] Küçük, **a.g.m.**, s. 180-181.

Fransa ayarında bir donanmaya sahip olabilmek için bütçe gücünün üstünde paralar harcanarak tersaneler de ıslah edilmiştir. Ayrıca, yerli tersanelerde yapılması mümkün olmayan zırhlı gemiler dışarıdan satın alınmış, deniz subayı yetiştirmek üzere İngiliz Hobart Paşa Mekteb-i Bahriye'ye tayin edilmiştir. Bahriye Nezareti kurularak donanmanın yönetimi daha profesyonel hale getirilmeye çalışılmıştır. Böylece Sultan'ın merak ve hevesiyle meydana gelen Türk Deniz Kuvveti dünyada üçüncü sırayı alıyordu.[79]

Yapılan tüm bu askeri yatırımlar hakkında bilgiler ve 1873 yılına denk gelen süreç, gazetenin muhtelif sayılarında geniş bir biçimde yer almıştır. Aşağıda bu konuya ilişkin ayrıntılar yer almaktadır.

### 2.1.2.1. Türk Ordusunun Yeniden Örgütlenmesi

1873 yılı Sultan Abdülaziz'in orduyu daha modern ve etkili kılmak adına yaptığı çabalar bakımdan düşünüldüğünde, "Türk Ordusunun Yeniden Örgütlenmesi" başlıklı haberde öğrendiğimiz üzere, ordunun ıslahı ve modernleştirilmesi için çalışmaların ne denli ciddiyetle ele alındığı gözler önüne serilmektedir. Viyana'dan bir muhabire dayandırılan haberde, Macar *"Honved"*lerinin[*] fikir babası olan General Klapka, "organizasyon" becerisini İstanbul'da sergilemesi için İstanbul Hükümeti tarafından davet ediliyordu. Kendisine 200.000 Florin'lik iyi bir maaş teklifi sunulmuştu. Ayrıca, iki yıl hizmet sonunda 200.000 Florin daha verilecekti. Haberin devamında aktarılanlara göre, General Klapka ayrıca Hidiv tarafından Mısır kuvvetlerini örgütlemesi için de seçilmişti.[80]

*Basiret* gazetesinden alıntılanarak yapılan 21 Mayıs 1873 tarihli haberde ise Türk mühimmatları hakkında bilgiler veriliyordu. Son 300.000 arkadan dolmalı tüfek siparişine ek olarak başka siparişlerle beraber bu tüfeklerden 1.000.000 adet Türk Ordusu'nun kullanımına hazır olacağı, bitmiş veya bitmek üzere olan İstanbul ve Çanakkale Boğazı tahkimatına ek olarak Girit Adası'na, Sinop'a ve Karadeniz'deki

[79] Küçük, **a.g.m.**, s. 181.
[*] Macar Kuvvetleri
[80] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ocak 1873, C. II, S. 4, s. 2.

Varna'ya yapılan tahkimatın düşman zırhlılarını yok edebilecek kalibrede toplarla donatılacağı haberin ayrıntısında yer alan hususlardı. Ayrıca, Rumeli ve Anadolu içlerindeki kaleler, 12'den 72'ye kadar değişik kalibrelerde 400 topla donatılacaktı. Bu toplar en yeni en çok tercih edilen parçalardan oluşacaktı. Bunlardan 500 kadarı satın alınmış, 500 kadar benzer parça ise Tophane'deki fabrikada üretilecekti. Tüm bunlara ek olarak, askeri tesisler de yapılmaya devam ediliyordu. Haber şu şekilde son bulmuştur;

> "Maçka'da inşa edilecek olan cephaneliğin ilk taşı, cumartesi günü Sultan'ın oğlu Şehzade Yusuf İzzettin, Vezir-i Azam ve birçok diğer Türk yöneticinin mevcudiyetinde koyuldu."[81]

Bir diğer haberde ise Seraskeriye'nin, Essen'deki Krupp dökümhanesine sipariş edilen 500 parça top mühimmatlarının olabildiğince çabuk halledilmesi konusunda talimatlar gönderdiği ifade ediliyordu.[82] Hükümet tarafından Türk Orduları'nın donatılması için sipariş edilen, Seraskeriye'ye 600.000 Martini-Henry tüfeğin tedarik edilmesinin beş yıl içinde tamamlanması öngörülüyordu. Tüfek başına 60 Şiling'e anlaşılmıştı. Krupp dökümhanesine ısmarlanan parçaların ise yıllık 70 adet olacak şekilde bitene kadar teslim edilmesi kararlaştırılmıştı.[83]

### 2.1.2.2. Donanmadaki Gelişmeler

Sultan Abdülaziz denizciliğe çok büyük önem verdiği için bu alanda birçok atılım yapmıştır. İngiltere ve Fransa seviyesinde bir donanmaya sahip olmak amacıyla tersaneler ıslah edilmiş, gemiler inşa edilmiş ya da satın alınmış, çeşitli uzmanlardan yararlanılarak eğitim açısından da gelişme sağlanmaya çalışılmıştır. Bu manada, modern donanmanın Sultan Abdülaziz zamanında faaliyete geçtiği ifadesi birçok kaynakta mevcuttur.

Sultan Abdülaziz tahta geçince bahriye ve donanmanın iyileştirilmesi konusunda adımlar atmaya başlamıştı fakat dönemin mali yapısı, denizcilikte yapılacak modernleşme çabalarını zora sokmaktaydı. Buna rağmen Sultan

[81] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 21 Mayıs 1873, C. II, S. 21, s. 5.
[82] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 6 Ağustos 1873, C. II, S. 32, s. 5.
[83] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Eylül 1873, C. II, S. 33, s. 5.

Abdülaziz, yeni savaş gemileri yaptırmak merakından vazgeçmedi. Çünkü Sultan Abdülaziz, ne pahasına olursa olsun Osmanlı Tersanesi'ni İngiliz ve Fransız tersaneleri eşdeğerinde geliştirmeyi ve iyi bir donanma oluşturmayı amaçlamaktaydı. Mali sıkıntılara rağmen Sultan Abdülaziz, 1864'ten itibaren 20-25 parça kadar büyük-küçük zırhlı gemi satın alarak Osmanlı Donanması'nı dünyanın güçlü deniz güçlerinden biri durumuna getirmiştir.[84]

Diğer taraftan gemilerin büyük bir çoğunluğu İngiliz firmalarından satın alınmasına rağmen, Osmanlı Donanması'nın güçlenmesi İngiliz hükümeti tarafından kuşkuyla karşılanmıştır.[85] İlk zamanlar bu gemilerin işletilmesi de İngiliz makinistler tarafından gerçekleştiriliyordu. Sonraları ise, gazete sütunlarında da yer aldığı üzere, bu ekip yavaş yavaş yerlilerle değiştirilmeye başlandı. Daha önceki bölümlerde de bahsettiğimiz gibi bu değişim Osmanlı Donanması'na kuşkuyla bakan İngiliz yönetimine hiç hoş gelmemişti. İngiltere'nin sözcüsü konumundaki Levant Herald gazetesi de bu konuda eleştirilerini zaten sıralamış ve Osmanlı Donanması açısından bu durumun hiç iyi olmadığını ifade ederek bir nevi durumun Osmanlı aleyhine gelişeceği sebebiyle karşı çıktığı intibasını uyandırmaya çalışmıştır. Gazete, 12 Kasım 1873 tarihli 42. sayısında "Türk Zırhlı Filosundan İngiliz Mühendislerin İhracı" başlıklı haber ile konuyu işlemiştir.[86]

1873 yılında donanma ile ilgili hız kesmeyen bu çalışmalar gazete sütunlarında sıkça kendisine yer buluyordu. Özellikle gemi yapım ve satın alma konusunda birçok gelişme yaşanıyordu. Örneğin; Tersane-i Amire'nin gemi inşasından sorumlu amirali Ahmet Paşa, Osmanlı Yönetimi'nin İngiltere'ye, tasarım ve özellikleri Bay Charles Edwards tarafından belirlenen beş adet gambot yapımını ihale eden anlaşmayı imzalamak için yola çıkıyordu.[87] 21 Mayıs 1873 tarihli haberde ise *Selimiye* fırkateyninin tersanede tamir edilip cephaneyle doldurulduktan sonra onun yerine görev yapan *Nasrülaziz* fırkateyninin bakıma alınacağı, *Selimiye* ve

[84] Mehmet Beşirli, "Sultan Abdülaziz'den Birinci Dünya Savaşı'na Osmanlı Donanması", **Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi,** C. XI, S. 25, Erzurum, 2004, s. 248-249, (Çevrimiçi) http://e-dergi.atauni.edu.tr/ataunitaed/article/view/1020001503/1020001501, 26 Ağustos 2012.
[85] **A. e.**, s. 249.
[86] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Kasım 1873, C. II, S. 42, s. 5.
[87] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Mart 1873, C. II, S. 11, s. 5.

*Ertuğrul* fırkateynlerinin Amerika'da birçok limanı ziyaret etmesi için hazırlanması emirlerinin verildiği bildirilmiştir. Ayrıca İzmit'te yaptırılan yeni bir fırkateynin tersaneye silahlandırılması ve donanımları sağlanması için getirildiği açıklanıyordu.[88]

9 Temmuz 1873 tarihli "Türk Donanması" başlığının kullanıldığı haberde, donanma bünyesindeki gemiler hakkında bilgiler içeren bir tablo yayınlanmıştır. Bu haberde Türk Devleti'nin hızla bir deniz gücü haline geldiği vurgulanmıştır. Habere göre, Türk zırhlı gemi sayısı 19'dur. Bu sayının ise İngiltere'de 50, Fransa'da da 30 adet olduğu da belirtilmiştir. Fakat Türk zırhlı sayısına inşa halindekiler dahil değildir. İnşa halindekiler de dahil edildiğinde Osmanlı Donanması'nın ne denli bir gelişme kaydettiğini müşahede edebiliriz. Haberde "Türkiye"nin donanma liginde bu sayı ile İngiltere ve Fransa'nın ardından üçüncülüğe yükseldiği de ifade edilmektedir. Ardından da donanmanın envanterinde bulunan gemiler kategoriler halinde yayınlanmıştır.[89]

**Tablo No 2: Levant Herald Gazetesine Göre 1873 Yılı Osmanlı Donanması Envanterini Gösterir Tablo.**

| GEMİ CİNSLERİ VE İSİMLERİ | TOP/SİLAH (ADET) | BEYGİR GÜCÜ |
|---|---|---|
| **Zırhlı Fırkateynler** | | |
| Aziziye | 16 | 900 |
| Orhaniye | 16 | 900 |
| Mahmudiye | 16 | 900 |
| Osmaniye | 16 | 900 |
| Asar-ı Tevfik | 8 | 750 |
| **Ahşap Fırkateynler** | | |
| Mahmudiye | 30 | |
| Kosova | 60 | |
| Peyk-i Zafer | 78 | |
| Fethiye | 67 | |
| Şadiye | 67 | |
| **Zırhlı Korvetler** | | |
| Feth-i Bülend | 4 | |
| Mukaddeme-i Hayr | 4 | |
| Müyn-i Zafer | 4 | |
| Avnillah | 4 | |
| Necm-i Şevket | 5 | |

[88] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 21 Mayıs 1873, C. II, S. 21, s. 5.
[89] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C. II, S. 28, s. 4.

**Tablo No 2 Devamı:**

| GEMİ CİNSLERİ VE İSİMLERİ | TOP/SİLAH (ADET) | BEYGİR GÜCÜ |
|---|---|---|
| Asar-ı Şevket | 5 | |
| İclaliye | 5 | |
| **Monitör Gemiler** | | |
| Hıfz-ı Rahman | 4 | |
| Lütfan Celil | 4 | |
| **Zırhsız Fırkateynler** | | |
| Selimiye | 54 | |
| Hüdavendigar | 41 | |
| Ertuğrul | 41 | |
| Nasrul Aziz | 40 | |
| Muhbir-i Surur | 22 | |
| **Zırhsız Korvetler** | | |
| Mansuriye | 12 | |
| Muzaffer | 12 | |
| Sinop | 16 | |
| Bursa | 16 | |
| İzmir | 16 | |
| Edirne | 16 | |
| Lübnan | 12 | |
| **Zırhsız Sevk Botları** | | |
| Sitel Buhar | 5 | |
| Beyrut | 6 | |
| İskenderiye | 5 | |
| Zuraf | 4 | |
| Ümit | 4 | |
| Merih | 4 | |
| **Ahşap Gambotlar** | | |
| Varna | 4 | |
| Sünne | 4 | |
| Akka | 4 | |
| Şevket-Numa | 4 | |
| **Zırhlı Gambotlar** | | |
| Feth-ül İslam | 2 | |
| Böğürdelen | 2 | |
| Semendre | 2 | |
| İşkodra | 2 | |
| Podgoritsa | 2 | |
| **Nakliye Gemisi** | | |
| Nerid-i Fütuh | 16 | |
| Nez-Eser | 12 | |
| Ceyran-i Bahri | 2 | |

**Kaynak: The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C: II, S. 28, s. 4.

Ayrıca; Ziver-i Derya, Seyyad-ı Derya, Müjde Resan, İntibah gibi gemilerden bahsedilerek, bir adedi Tersane-i Amire'de olmak üzere, birçok zırhlı yapımının devam ettiği bildirilmiştir. Sonuç olarak, tablodan ve yapılan haberlerden de anlaşılacağı üzere Sultan Abdülaziz'in tüm bu çabaları sayesinde Osmanlı Donanması modern bir donanma haline gelmiş, dünyanın en güçlü donanmaları arasında yerini almıştır.[90]

### 2.1.2.3. İdari Atamalar

Siyasi haber olarak Levant Herald'da birçok idari haber de yer almıştır. Bu tür haberler hemen hemen her sayıda kendine yer bulmuştur. Haberlerin içeriği genelde idari ve askeri atamalar, değişiklikler, tayinlerden oluşmaktadır. "Türk İdari Atamaları", "Türk İdari Değişiklikleri", "Nezarette Değişiklik", "Resmi Atamalar" gibi başlıklarla bu haberleri görmemiz mümkündür. Önemli olanlarından birkaç örnek verecek olursak;

29 Ocak 1873 tarihli haberde, eski Serasker ve şimdi İzmir Genel Valisi olan Hüseyin Avni Paşa'nın yeni Bahriye Nazırı olarak Namık Paşa'nın yerine atandığı duyurulmuştur.[91] Kısa bir süre sonra da 19 Şubat 1873 tarihinde, Harbiye Nazırı Esat Paşa'nın Vezir-i Azam'lık mertebesiyle taçlandığının haberi yapılıyordu. Aynı haberde Sultan'ın Esat Paşa'dan boşalan makam için Serasker olarak ise Hüseyin Avni Paşa'yı seçtiği de bildirilmiştir.[92] 16 Nisan 1873 tarihli haberde ise, bu sefer de Esat Paşa'nın yerine Mehmet Rüşdi Paşa'nın (Şirvanzade), Vezir-i Azam olarak göreve getirildiği duyuruluyordu.[93]

Haber içeriklerinden anlaşılacağı gibi Hüseyin Avni Paşa'nın yönetim görevlerinde ilerlemesi Sultan Abdülaziz hükümdarlığının tarihi gelişimi ve sonu

[90] Levant Herald gazetesinde, donanmanın ve gemilerin tüm özellikleri, doğal olarak tam şekilde yansıtılamamıştır. Ayrıca, çeşitli kaynaklarda gemi özellikleri ile ilgili ölçü birimleri farklılıkları nedeniyle bazen değişiklikler gözlenebilmektedir. Osmanlı Donanması ve gemi özellikleri hakkında geniş bilgi için bakınız: Bernd Langensiepen, Ahmet Güleryüz, **1828-1923 Osmanlı Donanması The Ottoman Navy 1828-1923,** (Çev. James Cooper, Renan Mengü), Denizler Kitabevi, İstanbul, 2000; Şakir Batmaz, "II. Abdülhamit Devri Osmanlı Donanması", **Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü,** (Yayımlanmamış Doktora Tezi), Kayseri, 2002.

[91] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 29 Ocak 1873, C. II, S. 5, s. 5.

[92] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 19 Şubat 1873, C. II, S. 8, s. 5.

[93] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 16 Nisan 1873, C. II, S. 16, s. 5.

açısından çok önemlidir. Kötü imajı ve geçmişi olan Hüseyin Avni Paşa, defalarca affedilip serasker, daha sonraları da sadrazam tayin edilmesine rağmen intikam duygusundan vazgeçmemiştir.[94] Sultan Abdülaziz Han onun karakterini, *"Hüseyin Avni Paşa, hain ve nankördü. Davranışının sebebi devlet menfaati değil, kindarlığıdır."* diye özetlemektedir.[95] Hüseyin Avni Paşa, bu kin ve nefreti neticesinde darbe heyetinin başı haline geliyor ve Sultan'ı tahttan indirmek için planlar yapıyordu. Kendisi sadrazamlığı boyunca çeşitli suikast ve zehirleme planlarına girişmiş ve ilişkide olduğu kişilere bu niyetinden bahsetmekten de çekinmemiştir.[96] Sonuçta, darbecilerin başı olarak adlandırılan Hüseyin Avni Paşa ile Rüşdi Paşa, Midhat Paşa, Hayrullah Efendi, Süleyman Paşa, Redif Paşa ve beraberindekiler planlarını uygulamaya koyuyordu. Bu ekip amaçlarını gerçekleştirmek için önce medrese öğrencilerini ayaklandırdılar. Bu ayaklanma sonucu kendileri ve kendi ekibindekiler iş başına geldi. Artık tek yapılacak şey, askerlerle Dolmabahçe Sarayı'nı basmaktı. Böylelikle 30 Mayıs 1876 tarihinde Sultan Abdülaziz; Midhat Paşa, Mütercim Rüştü Efendi, Şeyhülislam Hayrullah Efendi ve Hüseyin Avni Paşa tarafından tahttan indirildi.[97]

Sultan Abdülaziz önce Dolmabahçe Sarayı'ndan Topkapı Sarayı'na getirildi. Bir müddet sonra kendi isteğiyle Feriye Sarayı'na nakledildi.[98] Fakat, 4 Haziran 1876 günü odasında bilek damarları kesilmiş bir vaziyette bulundu. Vefat haberi 6 Haziran 1878 tarihli Ceride-i Havadis gazetesinde intihar olarak ilan edildi. Diğer gazeteler de hemen aynı mealde yazılar yazdılar.[99] II. Abdülhamit döneminde Yıldız Mahkemesi'nce yapılan araştırmalar sonuncunda ise Sultan Abdülaziz'in gizlice katledildiği ve olaya intihar süsü verildiği ortaya çıkarıldı. Padişahın intihar etmediği ve suikasta kurban gittiği Ahmet Cevdet Paşa'nın *"Padişan'ın küçük bir makas ile sol kolunun damarlarını kestikten sonra, o yaralı el ile sağ kolunun damarlarını da kesmesinin inanılmaz bir hadise"* olduğu şeklindeki ifadesinden açıkça

[94] Can Alpgüvenç, **Sultan Abdülaziz Han ve Darbeci Paşalar,** Kaynak Yayınları, İstanbul, 2011, s. 55.
[95] **A.e.**, s. 56.
[96] **A.e.**, s. 57.
[97] Mısıroğlu, **a.g.e.**, s. 321-364.
[98] Ziya Nur Aksun, **Darbe Kurbanı Abdülaziz Han: Zamanı, Hedefleri, Şehid Edilişi, Artçı Darbeler ve Yıldız Muhakemesi,** (Haz. Erol Kılınç), Ötüken Neşriyat, İstanbul, 2009, s. 338.
[99] Küçük, **a.g.m.**, s. 183.

anlaşılabilmektedir.[100] Naaşı Topkapı Sarayı'na nakledilerek, burada yıkandı ve II. Mahmud Türbesi'ne defnedildi.[101]

İstanbul'un ve gazetenin gündemini meşgul eden diğer bir önemli idari atama, Lübnan'a yapılan vali atamasıdır. Gazete sütunlarında "Cebel-i Lübnan", "Lübnan", "Cebel-i Lübnan Valiliği" gibi başlıklarla yer alan haberlerde, Lübnan bölgesini Franko Paşa'nın ölümünden sonra yönetecek olan Rüstem Paşa'nın valiliğe geçişiyle ilgili sürece yer verilmiştir. Lübnan'ın kuzey dağlık kesimleri sebebiyle bölgeye Cebel-i Lübnan adlandırması yapılmıştır.

Daha 1840'larda Lübnan ve Suriye bölgesinde Maruniler ile Düzriler birbirleriyle çatışmaya başlamışlardı.[102] Batılı devletlerin tahrikiyle bu bölgede kanlı mücadeleler zaman zaman sürüyor ve huzursuzluk da devam ediyordu. Cebel-i Lübnan'da meydana gelen bunun gibi birçok karışıklıkla uğraşmak zorunda kalan Franko Paşa, 1873 yılında kalp hastalığı sonucu Beyrut'ta hayata gözlerini yumdu.[103] Bunun akabinde gazete sütunlarında yer verildiği üzere kendisinin yerine Rüstem Bey yeni vali olarak atanarak kendisi "vezir" rütbesine yükseltiliyordu. Bu atamanın akabinde, Rüstem Bey bundan böyle Rüstem Paşa olarak tanınacaktı. Kendisi St. Petersburg Sefirliği görevinden derhal yeni görevine başlıyordu. Rüstem Paşa'nın eski makamı için henüz bir atama yapılmamıştı fakat üzerinde durulan isim İzmir'in eski valisi Sabri Paşa'ydı.[104] 2 Nisan 1873 tarihli sayıdaki habere göre ise, Rüstem Paşa Odesa üzerinden gemiyle yola çıkacak, eski makamına da yeni atama olana dek Türkan Bey vekalet edecekti.[105] Tarihler 23 Nisan'ı gösterdiğinde, Rüstem Paşa'ya Bab-ı Ali'de tüm yabancı misyon temsilcilerinin katılımıyla protokol imza törenin düzenlendiği ve Cebel-i Lübnan'ın yönetimin 10 yıllığına kendisine teslim edildiği gazeteden okuyucularına duyuruluyordu.[106]

---

[100] Alpgüvenç, **a.g.e.**, s. 187.
[101] Küçük, **a.g.m.**, s. 183.
[102] Donald Quataert, **Osmanlı İmparatorluğu 1700-1922,** (Çev. Ayşe Berktay), İletişim Yayınları, İstanbul, 2002, s. 114.
[103] Said N. Duhani, **Beyoğlu'nun Adı Pera İken,** (Çev. Nihan Önol), İstanbul Kütüphanesi Yayınları, İstanbul, 1990, s. 114.
[104] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 19 Şubat 1873, C. II, S. 8, s. 5.
[105] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Nisan 1873, C. II, S. 14, s. 5.
[106] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 23 Nisan 1873, C. II, S. 17, s. 5.

## 2.2. İKTİSADİ HAYAT

Levant Herald gazetesi, yayınlandığı zamanın piyasa şartları ve hareketleri hakkında bizlere ayrıntılı ve haftalık zincirleme bilgiler sunmaktadır. Bunlar, gazetede "Monetary & Commercial" adıyla özel bir ekonomi sayfası halinde sunulmaktadır. Bu sayfada güncel piyasalar hakkında özel bilgiler verilmektedir. Bu konu üzerine yoğunlaşacak olan araştırmacılar tarafından her hafta bu bölüm incelenerek piyasanın seyri, bankalar, kredi şirketleri, gıda ve menkul değerler borsası hakkında malumat elde edilebilir. Bu sayfadaki hemen hemen her hafta var olan başlıkları verecek olursak, örnek olarak şu tabloyu sunabiliriz:

**Tablo No 3: 1873 Yılı Levant Herald Gazetesi Haftalık Edisyonu Ekonomi Sayfasındaki Haber Başlıklarını Gösterir Örnek Tablo.**

| **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** |
|---|---|
| Money Market | Para Piyasası |
| The Khan | Han |
| Suez Canal | Süveyş Kanalı |
| This Morning's Market | Sabah Piyasası |
| Latest Quotaions | Son Piyasalar |
| The Bank Of England | İngiltere Bankası |
| The Bank Of France | Fransa Bankası |
| The London Markets | Londra Piyasaları |
| The American Markets | Amerikan Piyasaları |
| Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler |
| Commercial Summary | Ticari Özet |
| Grain, Metals, Coals | Hububat, Metal, Kömür |
| Shipping | Gemicilik |
| Shipping Casualties | Gemi Kazaları |
| Freights | Nakliyeler |

**Kaynak**: **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C: II, S. 28, s. 7.

### 2.2.1. Genel İktisadi Görünüm

Sultan Abdülaziz'in tahta çıktığı günlerde Osmanlı İmparatorluğu'nun mali durumu son derece kötüydü. Bu nedenle, Sultan çeşitli önlemlere başvurarak ekonomiyi toparlamaya çalışmıştır. Ancak, ilerleyen yıllarda gerek geçmişin yansıması gerekse yapılan askeri harcamaların da etkisiyle borçlar 200 milyon altına ulaşmış ve bir yılda borç ve faiz olarak ödenen miktar ise on dört milyon altına çıkmıştır. Ekonominin bu şekilde kötüye gitmesiyle Osmanlı İmparatorluğu'nun takip ettiği mali politika, borcu borçla ödemek ve bütçe açığını yeni borçlarla kapatmak olmuştu. Dışarıdan borç alma imkanı olmadığı durumlarda da Galata sarraflarından yüksek faizlerle borç alma yoluna gidiliyordu. Bu mali politika, sonunda devleti iflasın eşiğine getirmişti.[107] İlk borcunu Kırım Savaşı sebebiyle alan Osmanlı İmparatorluğu'nda 1870'lere gelindiğinde darboğaz iyice artmış ve böylece, bu kötüye gidiş 1881 yılında Düyun-u Umumiye'nin kurulmasına ve devletin gelirlerine direkt el konulmasına kadar gidecekti.[108]

Aslında bu tarihlerde Avrupa ve dünyanın diğer yerlerinde de durum pek farklı değildi. Kriz iyice kendini hissettirmiş ve mali açıdan çıkacak buhran ön hazırlıklarını yapıyordu. Özellikle Avusturya ve Amerika'daki iktisadi açmazın haberleri sıklıkla duyulmuştur. Yıllardır savaş halinde olan Almanya ve Fransa'nın da durumu aynı seyirde gidiyordu. Bu bakımdan, gazete sütunlarında dünya ülkelerinin bu buhranlı durumları ve durumlarını düze çıkarmak için giriştikleri çabaları müşahede edebiliriz.

Dünyanın bu kritik mali durumu ile ilgili olarak 22 Ocak tarihinde 1873 yılının iktisadi beklentilerini konu alan bir yorum yazısı yer almaktadır. *Times*'ın 4 Ocak'ta kaleme aldığı yazıda, sene başında adeta 1873 yılının bu zor mali günlerinin öngörüsü yapılmıştır. Yazıda ekonomide zor duruma sebebiyet verecek üç husus öne atılmıştır. Bunlar; ağır finansal hesaplar, son yağışların gelecek hasatlara etkileri ve işçilik hususundaki daha önce görülmemiş artan grevlerdir. Satırlarda ayrıca geçmiş

[107] Küçük, **a.g.m.**, s. 183.
[108] Quataert, **a.g.e.,** s. 118-119.

yıllarda tecrübe edilen krizlere atıflar yapılarak gelecek zamanlar için tedbirlerin alınması üzerinde durulmuştur.[109]

Kısaca değinmek gerekirse, 1873 yılında ülkelerin gazetede göze çarpan durumları aşağıdaki gibidir.

**İngiltere:** İngiltere'nin mali sıkıntısı genelde kömür üzerinden ifade edilmeye çalışılmıştır. Kömürün pahalılaşması ve üretimdeki sıkıntılar nedeniyle sanayinin lokomotifi durumundaki İngiltere ekonomik anlamda zorluk yaşamıştır.[110] Gerek devlet gerekse askeri harcamalarda kömür, demir ve işçi giderlerindeki artış hükümetin bu bütçeleri artırmasını gerekli kılmıştır.[111]

**Rusya:** 1873 yılında yabancı devletler içinde en iyi durumda olan devlet Rusya'dır. Özellikle Avrupa ve Amerika'da mali durum gün geçtikçe kötüye giderken *Herapath's Railway and Commercial Journal* gazetesinden alıntılanan ifadelere göre, Rusya'nın bu yönden gücü artıyordu. Rus bonoları, güvenilirliği ve gücü bakımından dünya devletleri içinde 4. sırada kendisine yer bulmuştu. Yazıda, bunun sebebi olarak Rus demiryollarının hazineye verdiği katkı öne sürülmüştür. Ayrıca, son yedi senenin gelir ve giderleri tablo halinde yayınlanarak 1868'de 39.000.000 Ruble olan bütçe açığının kapanarak, bütçenin 1872'de 1.000.000 Ruble fazla vermeye gidişi gözler önüne serilmiştir.[112]

**Fransa:** 1873 yılı içerisinde Fransa hakkında genelde siyasi sıkıntılar yönünden haberler kendisine yer bulmuştur. Doğal olarak bu siyasi sıkıntılar ve yıllardır ülkeye darbe vurmuş olan Almanya'yla savaş hali ekonomiyi zor duruma düşürmüştür. Gazetede yer alan somut mali kayıp ise "Societe Industrielle"dir. Bu nedenle mali buhranın kendisine daha geniş yer bulacağı bildirilmiştir. Yazılanlara göre, şirketin hisseleri 500 Frank'tan 50 Frank'a kadar düşmüştür.[113] Ayrıca fonlardaki düşüş de hızlanmaya başlamıştır.[114]

[109] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ocak 1873, C. II, S. 4, s. 2.
[110] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Şubat 1873, C. II, S. 6, s. 4.
[111] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Nisan 1873, C. II, S. 15, s. 4.
[112] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Eylül 1873, C. II, S. 33, s. 3.
[113] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Şubat 1873, C. II, S. 6, s. 7.
[114] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Şubat 1873, C. II, S. 9, s. 4.

**İtalya:** 1873 yılı içerisinde, İtalya'nın bütçe açığı artmaya başlamış ve bu açığı kapatmak adına dokuma ve üretim malzemelerine yeni vergiler koyulması hususu ortaya atılmıştır.[115]

**İspanya:** Gazetemizde İspanya iç karışıklıkları ile ilgili birçok haber yapılmıştır. 1873 yılında hızla artan bu olaylar neticesinde İspanyol ekonomisi de iyiden iyiye zora girmeye başlamıştır. *Times*'dan alıntılanan yoruma göre, olaylar sebebiyle İspanya dış kredi ödemeleri askıya alma durumuyla karşı karşıyaydı.[116] Bu kötüye gidiş ve ödemelerde yaşanacak olan aksaklıklar ülke içinde ve yabancı yatırımcılar arasında büyük paniğe neden olmuştur.[117] Yıl ortasına gelindiğinde ise İspanya'da bütçe açığının 28.000.000 Sterlin tutarındaki "2.800 milyon Real"i bulduğu duyurulmuştur.[118] Yılsonuna doğru ise, hükümetin bütçe açığını dengelemek adına aldığı 1.600.000 Sterlin tutarındaki kredi sütunlarda kendisine yer bulmuştur.[119]

**Amerika Birleşik Devletleri:** 1873 yılında sonbahar aylarına girildiğinde gazete sütunlarında birden bire Amerika Birleşik Devletleri ile ilgili yoğun bir biçimde kriz haberleri kendisine yer bulmaya başlamıştır. İlk olarak, 24 Eylül 1873 tarihinde bankaların ve şirketlerin ödemeleri durdurduğu duyurulmuştur. Ödemeleri durduran bankalar arasında Washington'daki milli banka da vardır. Bu mali panik durumu nedeniyle New York Borsası dahi kapatılarak havanın durulması amaçlanmıştır.[120] Ayrıca hazine, piyasayı rahatlatmak adına 10.000.000 Dolar tutarında altın ve 44.000.000 Dolar tutarında banknot satın almıştır.[121] Bir hafta sonra ise hükümetin önlem almaya başladığı ve ertesi gün borsanın tekrar açılacağı fakat paniğin taşralara sıçramasıyla ekimlerin de durdurulduğu bildirilmiştir. Amerikan ekonomisinin belkemiği olan zirai faaliyetlerin zarar görmesi şüphesiz felaketin büyüdüğünün göstergesiydi. Bununla beraber, birçok bankanın iflasını ilan ettiği ve devlet tarafından satın alınan bono tutarı 8.169.000 Dolar'ı bulduğu, ayrıca pamuk ve

[115] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Nisan 1873, C. II, S. 15, s. 5.
[116] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 7 Mayıs 1873, C. II, S. 19, s. 5.
[117] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 21 Mayıs 1873, C. II, S. 21, s. 2.
[118] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 18 Haziran 1873, C. II, S. 25, s. 5.
[119] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 17 Eylül 1873, C. II, S. 34, s. 5.
[120] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 24 Eylül 1873, C. II, S. 35, s. 4.
[121] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 24 Eylül 1873, C. II, S. 35, s. 5.

hububat ticaretinin sekteye uğradığı ve hatta daha sonra da yasaklandığı ifade edilmiştir.[122] Bir hafta sonra zirai faaliyetlerde toparlanma gözlense de, ay sonuna doğru ticarette yaşanan durgunluğun birçok fabrikanın kapanmasına sebebiyet verdiği haber verilmiştir.[123]

**Avusturya:** Esasen 1873 yılında bütün dünyanın gözünün Viyana Sergisi'nde olmasıyla Avusturya'nın büyük bir ekonomik canlılık yaşayacağı düşünülürken 1 Mayıs 1873 tarihinde serginin resmi olarak açılmasından kısa bir süre sonra bu ülke ile ilgili de kriz haberleri gelmeye başlamıştır. 14 Mayıs 1873 tarihli gazetemiz haberinde Viyana Borsası'nda adeta beklenen krizin gerçekleşmeye başladığı ifade edilmiştir. Zarar büyük sayılarda ve büyük miktarlardadır. Karmaşa nedeniyle işlemler askıya alınmıştır. Haberde, buhran neticesinde borsanın, hükümetin müdahalesi için adeta yalvardığı ifade edilmiştir. Aynı gün yayınlanan diğer bir telgraf haberinde ise, hükümetin borsa için 300.000 Sterlin tutarında Florin'i serbest bıraktığı, milli bankanın da 500.000 Sterlin kadar para ayırdığı bildirilmiştir. Düze çıkmak için gereken para ise 2.500.000 Sterlin'i aşmaktadır.[124] Bir hafta sonra ise sütunlardan birçok banka ve şirketin battığı, birçok intihar vakasının yaşandığı ve spekülasyon yaptığı ifade edilen bir şahsın tutuklanarak cezaevine konduğu duyurulmuştur.[125] Bunun yanında hükümet, bir kurul oluşturarak borsanın toparlanması için çalışmalar yaparak büyük bir uğraş içine girmiştir.[126]

**Almanya:** Kriz zamanında en güçlü olan ülkeler arasında Rusya'yla beraber Almanya gösterilebilir. Gazetede Almanya'nın karşılaştığı mali güçlük hakkında pek bilgi bulunmamakla beraber yılsonuna doğru, Alman banka hisse değerlerinde meydana gelen düşüşün Alman Borsası'nda da rahatsızlığa neden olduğu rakamlarla örneklendirilerek aktarılmıştır.[127]

Tüm bu özetlemelerin yanında Levant Herald'da 12 Mart 1873 tarihinde "Dünyanın Borcu" başlığıyla yayınlanan haber bize dünyanın durumu hakkında ipuçları veren önemli bir kaynaktır. *Pall Mall* gazetesinden alıntılanan verilere göre

[122] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 1 Ekim 1873, C. II, S. 36, s. 5.
[123] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 29 Ekim 1873, C. II, S. 40, s. 5.
[124] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 14 Mayıs 1873, C. II, S. 20, s. 4.
[125] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 21 Mayıs 1873, C. II, S. 21, s. 4.
[126] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 18 Haziran 1873, C. II, S. 25, s. 5.
[127] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 3 Aralık 1873, C. II, S. 45, s. 2.

muhtelif devletlerin, her ne kadar kesin olmasa da, tahmini borçları tablolar halinde yansıtılmıştır. "Borcu 100.000.000 Pound üzerinde olanlar", "Borcu 10.000.000 Pound üstünde ama 100.000.000 Pound altında olanlar" gibi başlıklarla sunulan tablolarda Osmanlı İmparatorluğu'nun bulunduğu Avrupa grubunun durumu şu şekildedir:[128]

**Tablo No 4: Pall Mall Gazetesinden Alıntılanarak Levant Herald'da Yer Alan Verilere Göre 1873 Yılında Büyük Ülkelerin Borcunu Gösterir Tablo.**

| ÜLKE | BORÇ (£) |
|---|---|
| Büyük Britanya | 790.000.000 |
| Fransa | 748.000.000 |
| İtalya | 360.000.000 |
| Rusya | 355.000.000 |
| Avusturya | 306.000.000 |
| İspanya | 261.000.000 |
| Türkiye | 124.000.000 |
| **TOPLAM** | 2.944.000.000 |

**Kaynak**: **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Mart 1873, C: II, S. 11, s. 2.

## 2.2.2. Osmanlı'da İktisadi Gelişmeler

Osmanlı İmparatorluğu'nda 1873 yılında özellikle atılım yapılan ulaşım giderleri için krediler alınırken bir yandan da mali durumdan dolayı hazine de borç yükü altına giriyordu. Zamanın iktisadi durumunu ve seyrini anlamamız açısından alınan krediler üzerine yapılan haberleri dikkate almamız önemlidir. Tarihler 19 Mart 1873'ü gösterdiğinde, yapılan haberde Maliye Nezareti'nin £700.000 tutarında *Banque de Constantinople*'den borç aldığı bildirilmiştir.[129] Bir başka haberde ise £250.000 tutarında beledi krediden bahsedilmiştir. *Basiret*'e göre kaymakamlık işlerini görebilmesi için yıllık %6 faizle bir yıl süreli £150.000 ödünç almıştı ve bu kredide Galata kuruluşlarının sağladığı hisseler vardı.[130]

[128] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Mart 1873, C. II, S. 11, s. 2.
[129] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 19 Mart 1873, C. II, S. 12, s. 7.
[130] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ocak 1873, C. II, S. 4, s. 7.

Gazetede sene sonuna doğru ise, ülkenin içinde bulunduğu iktisadi durum ve krediler hakkında kaleme alınan bir yazı dizisi kendisine yer bulmuştur. Dört hafta boyunca yayınlanan yazılardan ilki olan 19 Kasım 1873 tarihli "Türk Maliyesi Üzerine Yazın I" başlıklı yorumda ek krediler üzerinde hiçbir kısıtlama olmamasından yakınılmıştır. Yazıda göze çarpan ifadeler şunlardır:

> "Şu anki sistemde, ilave krediler hiçbir kısıtlamaya tabi tutulmuyorlar; tanımsız ve limitsizler. Herhangi bir gider kalemi bakımından farklılık gözetilmeksizin açılabiliyor…Bu şartlarda bütçe dengesini sağlamak imkansız…Bu yüzden ivedilikle bütçe açığının ana nedeni olan hemen hemen bütün ilave kredi sisteminin durdurulması elzem oluyor…"[131]

Yorumda ayrıca hazine giderleri ve destek hizmetleri gibi sınıflarda özel yasalarla ilave kredilerin açılabileceği, geri kalan durumlarda ise ilave kredi açılmasının kesinlikle yasaklanması gerektiği vurgulanmıştır. Ayrıca beklenmedik ve tahmin edilemedik durumlarda olağanüstü kredilere ancak özel yasalarla başvurulması gerektiği de yorumun satırlarına eklenmiştir.[132]

İktisadi duruma az da olsa etki edebilecek ilgimizi çeken bir mali haber de Sultan Abdülaziz'in Hazine'ye para hibe etmesidir. "Sultan'ın Hazine'ye Hediyesi" başlıklı haberin ayrıntısına baktığımızda, Sultan Abdülaziz'in Hazine'ye toplam £7.000.000 konsolidelik bonoyu hediye ettiği belirtilmiştir.[133]

### 2.2.2.1. Tahvil Piyasası

15 Ocak 1873 tarihinde, *Financier* gazetesinden alıntılanarak "Türk Tahvilleri"[134] başlığıyla, tahvil piyasası hakkında bilgi edinmemizi sağlayan bir haber yayınlanmıştır. Türk Tahvil piyasa değerlerinde yıl boyunca genel ve oldukça kayda değer bir gelişmenin gerçekleştiği ve bunun şu an sona yaklaştığını duyurmanın çok memnuniyet verici olduğu yorumlarıyla başlayan haberde, İngiliz yatırımcıların elinde yaklaşık olarak kırk veya elli milyon Sterlin'lik Türk Bonoları'nın bulunduğu ve Türk Kredisi'ndeki iyileşmenin bu yatırımcılar üzerinde

[131] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 19 Kasım 1873, C. II, S. 43, s. 4.
[132] **A.y.**
[133] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ekim 1873, C. II, S. 39, s. 5.
[134] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 15 Ocak 1873, C. II, S. 3, s. 2.

oluşturacağı fayda bakımından tebrik edilecek bir konu olduğu vurgulanmıştır. Haberde yer alan *"…birçok Türk Kredi değerleri artarken menkul kıymetler sınıfının çoğu dahil diğer yabancı tahvil değerleri düştü."* ifadesi sayesinde Türk menkul değerler piyasasının yabancı yatırımcılar için ne denli karlı bir ortama dönüştüğünü müşahede edebiliriz. Bu durumun kanıtlandığı 1871 ile 1872 yılı sonu itibarıyla karşılaştırılma tablosunun sunulduğu haberde bu yükselişin yeteri kadar olmadığı da şu ifadelerle belirtilmiştir:

> "Türk Tahvilleri, bununla birlikte, geçen yıl boyunca gerçekleşen yükselişlere rağmen, çoğu durumda, kendileriyle ilişkilendirilen son yılların en yüksek değerlerine -yani 1870'teki savaş öncesininkilere ulaşamadılar.- Neredeyse ulaşacak olmalarına rağmen…"

Ayrıca haberde kendisine yer bulan *"Kısa zaman öncesine kadar Türk Tahvilleri yaygın bir şekilde yabancı tahvillerin en spekülatif ve "riskli" olanı olarak görülürdü. Şimdi, kesinlikle öyle görülmüyorlar…"* yorumlarından durumun şimdilik iyiye gittiği düşüncesini edinebiliriz. Bu iyiye gidişin sebebi olarak ise, kısmen Türk Finansı'nın daha iyi durumu ve yönetimi gösterilmiştir.

*Financier* gazetesinden aktarılan bu yazıdan öne çıkan diğer önemli hususlar ve yorumlar ise maddeler halinde şu şekilde sıralanabilir:

- Daha önce Türkiye aleyhine olan kötü koşullar dikkatini Orta ve Güney Amerika ülkelerine çevirmiştir,
- Bir zamanlar yabancı tahviller piyasasında spekülasyonların merkezinde olan Türk Bonoları geçen yıla göre iyi durumdadır,
- Türk menkul kıymetler piyasasında spekülasyonlarının azalması; kısmen spekülatif hareketlerin başka piyasalara yönelmesi kısmen de bu piyasada artık yeterince oynanabilecek fırsatın geçmişe göre kalmaması sonucu olmuştur,
- %5'lik tahvil kredisi şu an en yüksek faizi ödemektedir fakat herhangi özel bir teminatı yoktur,
- 1869 Kredisi, hemen hemen %5'lik tahviller kadar getiri sağlamaktadır ve özel teminatlıdır,

- 1871 Kredisi, teminatı aynı olduğu halde 1854 Kredisi'nden çok daha ucuzdur. Bu iki kredi arasındaki reel değer farkı ise %7'dir.

Haberde göze çarpan önemli bir yorum ise, "*Tek kelimeyle ifade edecek olursak, Türk Tahvilleri yabancı tahviller içinde en spekülatif tahvil olmaktan çıksa da, hala spekülatif bir yatırım olmaya devam edecektir.*" yorumudur.[135]

### 2.2.2.2. Mali ve İktisadi Islahat Çabaları

1873 yılında ülkenin içinde bulunduğu iktisadi buhranı atlatmak için birtakım çabalar içine girilmiştir. Mali düzeni sağlamak için yapılan çalışmalar hakkında "Yeni Mali ve İktisadi Islahatlar"[136] başlığıyla yayınlanan haberde, mali durumun toparlanması için Vezir-i Azam'ın yaptığı çalışmalardan bahsedilmiştir. Aylardır üzerinde çalışılan ama henüz ilan edilmeyen yeni önlemler, maddeler halinde kısaca şu şekilde sıralanmıştır;

1-*Vakıf* diye adlandırılan, kiliseler elinde bulunan vakıf mülklerinin özel mülkiyete çevrilmesiyle muaf oldukları vergi uygulamasından vazgeçilerek devlete vergi ödenmesinin sağlanması,

2-İstanbul ve İmparatorluğun diğer kentleri, şimdiye dek muaf oldukları gayrimenkule vergi düzenlemesine tabi edilmesi,

3-Taşralarda çeşitli küçük harçların kaldırılarak zirai ve sınai gelişimin sağlanması,

4-İstanbul ve banliyölerindeki tütün *rejisinin* tüm İmparatorluğa yayılması,

5-Damga vergisinin yükseltilmesi

6-Türkiye'nin orman ve madenlerinin ruhsatlandırılarak işletmelere açılması,

7-Yüksek devlet maaşların düşürülmesi,

[135] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 15 Ocak 1873, C. II, S. 3, s. 2.
[136] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ekim 1873, C. II, S. 39, s. 6.

8-Bütçenin hazırlanması için Vezir-i Azam başkanlığında derhal bir kurulun kurulması.[137]

Bir hafta sonra yayınlanan sayıda ise, emlak için düşünülen vergilendirme için oluşturulan kurulda birçok oturumun gerçekleştiği ve en başta birçok üye tarafından %2 olarak düşünülen vergi miktarın sonunda %1 olarak kabul edildiği bildirilmiştir.[138]

Gazetede Osmanlı Maliyesi üzerine yazılan yorumlardan ikincisi olan 26 Kasım 1873 tarihli yazıda giderleri kısmak ve maliyeyi düze çıkarmak için yapılmak istenen bu tür ıslahat çalışmaları ve düzenlemelerle ilgili düşüncelere yer verilmiştir. Raşid Paşa'nın Bab-ı Ali'de bulunan yabancı temsilcilere ilettiği yazının kendisine yer bulduğu yorumda, giderlerde toplam birkaç milyona varan bazı kesintilerin yapılmasına karar verildiği ve bu kesintilerin genel giderlerle yüksek sınıf memurların maaşlarında kısma vasıtasıyla gerçekleştirileceği bildirilmiştir. Bu sayede, kamu hizmetlerinde endişe yaratmayarak tasarrufa gidilmesi planlanıyordu. Raşid Paşa'nın duyurduğu *"…İmparatorluğun bütçe dengesini sağlamak amacıyla Vezir-i Azam başkanlığında bir kurul görevlendirilmiştir…"* diye devam eden yazıya göre, böylelikle kamuoyu gelecek mart ayında başlayacak olan 1290 mali yılında gelirlerin giderleri aştığını idrak edeceklerdi.[139]

Yönetim tarafından yapılmak istenen düzenlemeler ise yorum yazısında pek ciddiye alınmamıştır. Vergi artırmanın bu dengeyi sağlama amacına yetmeyeceği ve borç alma üzerine kurulan finans sisteminin derhal terk edilmesi gerektiği dile getirilerek hükümetin bu hayal aleminde yaşamaktan artık vazgeçmesi gerektiği tavsiye edilmiştir.[140]

Bu konuyla ilgili devam eden 3 Aralık 1873 tarihli üçüncü yorum yazısı ise, *"Maliye Nezareti'nin eğer bütçe açığı boyunduruğundan kurtulmayı ve gelir ve giderler arasında dengeyi kurmayı arzu ediyorsa, her muhtemel tenzilata etki etmeli ve giderleri en dar alanda sınırlandırmalı…"* sözleriyle başlamış ve yorumda bu

[137] **A.y.**
[138] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 29 Ekim 1873, C. II, S. 40, s. 5.
[139] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Kasım 1873, C. II, S. 44, s. 4.
[140] **A.y.**

durumun, dolayısıyla bütçe dengesinin kurulmasının, hayat memat meselesi olarak görülmesi gerektiği vurgulanmıştır.[141]

Konu hakkında *Parnell*'den alıntılanan yazıda ise yazarın şu ifadelerine yer verilmiştir:

> "Yaygın bir hata, kamu hizmetinin, giderlerin yeterli mazereti olduğu inancı altında yatıyor. Eğer diğer vasıtaların ulaşamadığı kamu yararına kesin bir çözüme ulaşılması için zaruri olduğu ispatlanamazsa; kamu giderinin ne olursa olsun inkar edilemez olmasına rağmen, kesilmesi gereken boş yere bir harcamadır."

Bu durum neticesinde, yorum yazısında, kamu hizmetlerinde en önemsiz detayların dahi dikkatle elden geçirilmesi gerektiği vurgulanmıştır. Bunlar dışında maaşlar ve ikramiyeler üzerinde de durulmuş ve bütçe dengesi için sıkı tedbirlere başvurulması tavsiye edilmiştir.[142]

Osmanlı Maliyesi üzerine yılsonuna doğru yazılan son yorum yazısında ise genel durum adeta özetlenmiştir. Öncelikle Mahmut Paşa sadaretinde oluşturulan 1872-73 bütçesi üzerine etki eden devlet maaşları üzerinde durulmuştur. Emekli ve devlet hizmetinde bulunanlarla beraber toplam 14.580 kese, yani £572.900 tutarında bütçeye yük getirdiği belirtilmiştir.[143]

Yazı, maaşlar dışında özellikle harbiye, topçu ve donanma alanlarında da tenzilata gidilebilecek birçok nokta bulunduğunu bildirerek devam etmiştir. Yazıya göre, bütçeye en büyük yükü getiren Harbiye'yi incelemek ayrı bir alana girmektedir. Türkiye coğrafi ve siyasi konumu itibari ile barış zamanlarında da büyük askeri harcamalara maruz kalmaktadır. Ancak Sultan Abdülaziz zamanına kadar askeri alanlar ihmal edilmiştir. Yazı, Sultan Abdülaziz öncesinde ordunun zırhsız, bakımsız ve ödeneksiz olduğunu iddia etmiş ve son yıllarda siyasi anlamda ilerlemenin sağlanmasını ordunun yeniden örgütlenmesi ve yapılan ıslahatlar neticesine bağlamıştır. Ülkenin gücü için hayati önem taşıyan iki element olarak ise ordu kuvvetleri ve mali yapı gösterilmiştir.

---

[141] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 3 Aralık 1873, C. II, S. 45, s. 4.
[142] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 3 Aralık 1873, C. II, S. 45, s. 4.
[143] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Aralık 1873, C. II, S. 46, s. 4.

Yazıda diğer nazırlıklar arasında Bayındırlık Nazırlığı özel olarak ülkenin geleceği açısından önemle ele alınmıştır. İmparatorluğun ticareti ve gelişimi için bu bölümün önemi kaydedilerek, aslında gereksiz harcamalar yapılmamasına rağmen işlerin çok ve plansız olması ve bunun zararı üzerinde durulmuştur. Bu bağlamda, çözüm olarak devlet yatırımlarının durdurularak işlerin özel sektöre devredilmesiyle daha uygun bir ortam oluşturulacağı savunulmuştur.

İmar Nazırlığı hakkında ise, cömert kredilerin bu nazırlığa hiç verilmediği belirtilmiştir. Maliye Nazırlığı'nın da tamamen yeniden örgütlenmeyi gerektiren bir branş olduğu sözlere eklenerek, faiz oranlarının düşürülmesi ile ilgili önlemlerin ve borç yönetiminin hayati önemi vurgulanmıştır.[144]

### 2.2.2.3. Tütün Rejisi

Devletin bu sıkıntılı darboğaz zamanlarında önemli bir gelir kaynağı da tütün ticareti idi. İstanbul'da tütün ticari faaliyetleri "Tütün Rejisi" düzenlemeliyle yapılıyordu. "İstanbul Tütün Ticareti ve Rejisi"[145] başlıklı haberde tütüncü locasının Tekel düzenlemelerinden rahatsız olduğu ve Bab-ı Ali'ye Tütün Rejisi'nin kaldırılarak kendi vergi sistemlerinin oluşturulmasını arz ettiği toplu bir önerge sunduğu bildirilmiştir. Günümüzde olduğu gibi Tütün Rejisi'nin devlet için iyi bir gelir kaynağı olduğu da haberde vurgulanmıştır. Devlet için toplam £350.000 olan gelirin £450.000'a şu düzenlemeler yapılarak çıkarılabileceği Tütüncü Locası tarafından bildirilmiştir;

1- Tütün Rejisi'nin kaldırılarak başkent ve banliyölerinde 2000 civarında perakende satışı yapan tütüncü dükkanları açılması. Bu dükkanların önemlerine göre üçe ayrılarak ruhsat bedeli olarak; birinci sınıf yıllık 60 Lira, ikinci sınıf 40 Lira, üçüncü sınıf ise 20 Lira ödemesi,

2- 500'den aşağı toptan satışçı olmaması, bunlardan 100 tanesi birinci sınıf olarak yıllık toplam £500, 200 tanesi toplam £200 ve son 200 tanesi de toplam £100 olarak ruhsat bedeli ödemesi,

---

[144] **A.y.**
[145] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Nisan 1873, C. II, S. 15, s. 6.

3-İstanbul'da tüketilen yıllık tütün miktarı 1.100.000 okkadır. Perakende satışçıları tüketilen okka oranında, okka başına 1 kuruş, devlete kantar vergisi vermeleri,

4-İstanbul'da tüketilen 1.100.000 okka tütünün loca tarafından belirlenen kalitesine göre okka başına 20, 15 veya 10 kuruş gümrük vergisi ödenmesi.[146]

Böyle kazançlı bir piyasada tabi ki kaçak tütün piyasası da oluşmuştu. Tütün Rejisi bu konuda önlemler alıyor ve kaçakçılıkla ilgili istatistikler tutarak durumun ayrıntılarını ortaya koyuyordu.[147] Böylece devletin mali yönden zarara uğraması önlenmeye çalışılıyordu.

### 2.2.2.4. Yabancıların Mülk Edinmesi

Sultan Abdülaziz devrinde yapılan önemli bir yenilik de yabancılara mülk edinme hakkının tanınmış olmasıdır. 1856 tarihli Islahat Fermanı'nda ortaya çıkarılan bu mesele Batılı devletlerin uzun süren baskıları sonunda 10 Haziran 1868'de beş maddelik bir kanunla halledilmişti. Buna göre yabancılar, Hicaz bölgesi hariç, Osmanlı ülkesinde mülk edinme hakkını elde ediyorlardı. Bunun yanında, vakıf mallarının yabancılara satılmasını engelleyen eski kanun da 1873'te çıkan bir irade ile ortadan kaldırılıyordu.[148]

Bu konu ile ilgili olarak, Levant Herald'da 1873 yılı boyunca gelişmeleri takip etmemizi sağlayan "Yabancılar ve Gayrimenkul" başlıklarıyla birkaç haber yapılmıştır. İktisadi olmasının yanında, daha çok siyasi etkilerinin uzun süre Osmanlı İmparatorluğu'nu etkileyeceğini çıkarabileceğimiz bu haberlerden ilki 12 Şubat 1873 tarihli gazetenin sütunlarında yer almıştır. Haberden okuduğumuza göre bunda İngiliz baskısının sonucunu tahmin edebiliriz. Habere göre, yabancı güçlerle yapılan protokol neticesinde yabancı ülkelerin vatandaşları kendi adlarına gayrimenkul edinme hakkına sahip olmuş fakat bunun protokolden sonra edinilen mallar için

[146] **A.y.**
[147] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 8 Ocak 1873, C. II, S. 2, s. 7.
[148] Küçük, **a.g.m.**, s. 182.

geçerli olduğu belirtilmiştir.[149] Diğer bir haberde ise bu protokolün Birleşik Devletler dışında İstanbul'daki tüm yabancı misyonlarıyla imzalandığı duyurulmuştur.[150]

Aradan birkaç ay geçtikten sonra yayınlanan 23 Temmuz 1873 tarihli bir haberde ise hukuki soru işaretlerinden bahsediliyordu. Vezir-i Azam'ın Hariciye Nezareti'ne vurgu yaptığı husus; yabancıların mülk edinmesini ve transferini sağlayan bu yasanın öncesinde, yabancıların Osmanlı vatandaşı olan hanımlarının üzerine gayrimenkul satın alıyor olmalarıydı. Ancak, Mecelle'nin son haline göre Osmanlı vatandaşlarının mallarının yabancı ülke vatandaşları olan eş veya akrabalarına miras olarak geçmesi imkansızdı. Burada ortaya çıkan sorun ise, yasa çıkmadan önce ölen Osmanlı vatandaşı hanımların yabancı ülke vatandaşı olan akrabaları veya çocukları mirastan pay alıp alamayacaklarıdır. Haberde, meselenin resmi olarak Defterdarlık tarafından hükümete aktarıldığı; Şura-yı Devlet'in ise, 12 Şubat tarihli haberde protokolü imzalayan ülkelerin vatandaşlarının protokol tarihinden itibaren haklardan yararlanmaya başlayabileceği belirtildiği üzere, yasanın geri işleyemeyeceği ifade ederek böyle bir şeyin gerçekleşemeyeceğini belirttiği bilgisine ulaşmaktayız. Haberin sonuna, Vezir-i Azam'ın Hariciye Nezareti'ne yolladığı bu hususların dikkate alınmasını gerektiğini ifade eden yazı da eklenmiştir.[151]

### 2.2.3. Osmanlı Devleti ve Viyana Sergisi

Avusturya-Macaristan İmparatorluğu'nca düzenlenen 1873 Viyana Uluslararası Sergisi, Osmanlı Devleti'nin katıldığı altıncı uluslararası sergidir. Orijinal adı *"Welltausstellung 1873 Wien"*dir. Osmanlı Devleti'nce Viyana Sergisi, *"Viyana Sergi-i Umumisi"* veya *"Viyana Ekspozisyonu"* ya da *"Viyana Meşher-i Umumisi"* olarak adlandırılmaktadır. 1872 ve 1873 yılları boyunca İstanbul, İzmir, Cezayir-i Bahr-i Sefid, Hüdavendigar, Aydın, Girit, Sakız, Rodos, Biga, Edirne, Tuna, Prizren, Yanya, Selanik, Bosna, Varna, Vidin, Sofya, Tırnevi, İşkodra, Ankara, Kastamonu, Sivas, Trabzon, Erzurum, Konya, Teke, Burdur, Adana, Kıbrıs,

[149] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Şubat 1873, C. II, S. 7, s. 5.
[150] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Mart 1873, C. II, S. 13, s. 5.
[151] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 23 Temmuz 1873, C. II, S. 30, s. 6.

Diyarbekir, Halep, Suriye, Bağdat, Şam-ı Şerif, Hicaz ve Yemen vilayetlerinden seçilen ürün ve eşyalar Viyana'da sergi binasında toplanmıştı.[152] Viyana Sergisi, Avusturya-Macaristan İmparatorluğu'nun başkenti Viyana'da ve Tuna Nehri kıyısındaki ünlü Prater Meydanı'nda Mayıs 1873'te açılmış ve aynı yılın Ekim ayı sonunda da kapanmıştır.[153]

Viyana Sergisi'ne dair Levant Herald gazetesinde de sık sık "Viyana Sergisi" başlığıyla haberler çıkmıştır. Gazetenin ifadesiyle; Viyana Sergisi'nin açılışı, aylardır verilen uğraşlar neticesinde 1 Mayıs 1873'de öğle saatlerinde İmparator tarafından büyük bir kalabalığın katılımıyla gerçekleşmişti. Ancak sergi tam manasıyla hazır olamamış ve ay ortasına kadar tamamlanacağı öngörülmüştü.[154] Türk bölümünün hazırlıkları da tüm hızıyla devam ediyordu. Ayrıca sergi jürisinde Osmanlı'dan da bir kurul bulunacaktı. Türk Kurulu üyeleri ise Şakir Bey ve Leonidas Baltazzi, Marie de Launay, Vouros ve Charles Efendi Boukowsky Beylerden oluşmaktaydı.[155]

Sergi açılmadan aylar öncesinde, daha yılın başlarında Levant Herald'da Osmanlı hazırlıkları hakkında haberler çıkmaya başlamıştı bile. Viyana Sergisi'nde doğu unsurlarını yansıtan "Türk ve Mısır Bölümleri" başlığıyla *The Saturday Review* gazetesinden alıntılanan bir yorum yazılmıştır. Yazıda doğunun işçiliği ve kumaşlarından övgüyle bahsedilmiş ve bunların batıdakilere hiç benzemediği vurgulanmıştır. Bu bakımdan Türkiye ve Mısır ürünlerinin bu batı sergisine yaptığı katkı üzerinde durulmuştur. Ayrıca yazıda oryantalist bakış açısıyla doğunun yaşam ve alışveriş sitili hakkında yorumlar yapılmış ancak şu ana kadar kimsenin *Binbirgece Masalları*'ndan edindiği izlenimi doğrulama şansı bulamadığı belirtilmiştir.[156]

Konunun devamı niteliğindeki "Mısır Bölümü" başlığıyla yayınlanan 19 Mart 1873 tarihli bir diğer haberde ise Mısır bölümünün hemen hemen 6.000 kadar

---

[152] Ercüment Balcı, "1873 Uluslararası Viyana Sergisi'ne Trabzon'dan Getirilen Ürün ve Eşyalar", **Osmanlı Öncesi İle Osmanlı Dönemi ve Cumhuriyet Dönemlerinde Esnaf ve Ekonomi Sempozyumu-Bildiriler**, C. II, "Globus" Dünya Basımevi, İstanbul, 2003, s. 311.

[153] Ercüment Balcı ,"19. Yüzyılda Uluslararası Fuarlar (1873 Viyana Sergi-i Umumisi ve Osmanlı Ekonomisi)" **İ.Ü. Rektörlüğü, Bilimsel Araştırma Projeleri, Proje No: 22092004/2004**, İstanbul, 2006, s. 52.

[154] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 7 Mayıs 1873, C. II, S. 19, s. 5.

[155] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 16 Nisan 1873, C. II, S. 16, s. 5.

[156] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 8 Ocak 1873, C. II, S. 2, s. 2.

karakteristik ürünün Kahire'den Viyana'ya gönderilmek üzere paketlenmesiyle tamamlanacağı dile getirilmiştir. Yazıya göre, sergide ilk defa Mısır'ın güney vilayetleri ve doğu Afrika sahil ülkeleri tamamen temsil edilecekti. Bu bölgeden gelen ürünler şu coğrafi sıraya göre görücüye çıkacaktı; Mısır'ın kendisi, Nubis, Dongolah, Kordofan, Sanaar ve doğu vilayetleri. Ürünlerin ilk kısmı mart ayının başında gönderilecekti. Yazıda ayrıca, Hidiv'in baş bahçıvanının Mısıra ait tüm yerli bitkilerinin bulunduğu bir bölüm oluşturmakla meşgul olduğu ve en kısa zamanda nadir çiçeklerle beraber Viyana'da olacağının beklendiği belirtilmiştir. Bir diğer husus ise, sergiye gönderilecek tüm ürünler Hariciye Nezareti müştemilatında sergilendiğidir. Bu sergiyi de Tevfik Paşa, Saxe-Waimar Grand Dükü Dr. Brugsch, Bavyera Prensi Leopold ve diğerleri ziyaret etmişlerdir. Yazıda en dikkat çeken husus ise Beni-Hassan'ın kayalara oyulu türbesinin bir kopyasının Viyana'da sergilenmek üzere hazırlandığıdır. Hazırlıklar çok süratli devam etmektedir ve kısa zaman içinde Mısır bölümünün bitmesi beklenmektedir.[157]

Serginin açılmasından birkaç gün önce Levant Herald'ın kendi muhabirinden gönderilen yorum yazısında ise hazırlıkların tüm hızıyla sürdüğü belirtilmiş ve ülke ülke tasvirler eşliğinde hazırlıklar hakkında bilgiler verilmiştir. Muhabire göre, abartısız olarak Türk bölümü en çok ilgi çeken bölümlerden biri, muhtemelen en dikkat çekicisi olacaktır. Tasarımındaki parlaklık ve zarafet düşünüldüğünde merkez köşk oldukça değerliydi. Muhabirin hatta köşkle ilgili olarak *"Tüm Avrupa'da villa ve kır evlerine model olarak kabul edilirse hiç şaşırmamak gerekir."* sözlerini sarfetmesi dikkate değerdir.[158]

Bir hafta sonra ise *Times*'ın özel muhabiri sergi içeriği hakkında kuşbakışı bir inceleme sunmuş ve gazetemiz "Serginin Doğu Tarafı" başlığıyla bu incelemenin Doğu bölümüne dikkat çekmiştir. Bu bölümde yer alan Osmanlılar alçıdan dev bir İstanbul modeli hazırlayarak büyük ilgi çekmeyi başarmışlardır. Bu modelde Boğaziçi'nden Haliç'e, İstanbul'un derelerinden Marmara Denizi'ne kadar birçok yer tasvir edilmiş ve modele kuşbakışı bakanların kendilerini İstanbul'da hissetmeleri

[157] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 19 Mart 1873, C. II, S. 12, s. 5.
[158] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Nisan 1873, C. II, S. 18, s. 3.

sağlanmıştı. Bunun yanında, bölümün Türkiye'nin harika halılarıyla süsleneceği de ifade edilmişti.[159]

Serginin açılmasından birkaç ay sonra Ağustos başında belirtilen habere göre ise henüz girişimciler büyük bir başarı yakalayamasa da sergide yer alan restoran ve kahvehane kazançları devasaydı. Türk kahvehanelerinde de fiyatlar çok yüksekti. 4 fincan kahve ve bir çift tütün çubuğunun fiyatı 15 kuruş kadardı.[160]

Haberlerden de anlaşılacağı üzere batı dünyasının doğuya olan ilgisi büyüktü. Doğunun kendilerine gizemli gelen dünyası kendilerini sarmıştı. Avusturya İmparatoru ve ailesi de bu ilgiyi göstermiş ve Türk bölümünü ziyaret ederek büyük memnuniyet duymuşlardı.[161] Ayrıca bir diğer çok dikkat çekici ve merak uyandırıcı olan Türk mücevherleri için de Türk çadırına uğramaktan geri durmamışlardı.[162]

Bunun yanında, Sultan Abdülaziz'in sergiye icabet etmesiyle ilgili söylentiler de dolaşıyordu. Levant Herald'da bu konuya ilişkin yıl ortasında çıkan bir habere göre Avusturya Yönetimi, Sultan'ı Bab-ı Ali Avusturya temsilcisi Kont Ludolf vasıtasıyla Viyana'ya davet etmişti. Nihayetinde, Viyana yarı-resmi gazetelerinin İstanbul'da önemli devlet işlerinin kendisinin huzurunda yapılacağı vesilesiyle Avusturya Hükümeti tarafından Sultan'ın şahsına gönderilmiş olan Viyana Sergisi davetine sonunda icabet etmeyi reddettiğini belirten bir tebliğ aldığını duyurmasıyla bu söylentilerin gerçekleşmediğini öğrenmekteyiz.[163]

### 2.2.4. Bayındırlık ve İskan Haberleri

#### 2.2.4.1. İstanbul'a Su Temini

İstanbul kuruluşundan itibaren su problemi yaşayan önemli kentlerden birisidir. Gerek Bizans gerekse Osmanlı dönemlerinde şehre su sağlanması yolunda faaliyetler hiç eksik olmamıştır. Sadece şehre suyun getirilmesi değil, suyun şehir

[159] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 21 Mayıs 1873, C. II, S. 21, s. 5.
[160] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 6 Ağustos 1873, C. II, S. 32, s. 5.
[161] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 23 Nisan 1873, C. II, S. 17, s. 5.
[162] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C. II, S. 28, s. 4.
[163] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 23 Temmuz 1873, C. II, S. 30, s. 5.

içinde dağıtımı da önemli faaliyetlerdendir.[164] Suyun yaşamsal öneminden kaynaklanan bu durum gazetemizde "İstanbul Su Şebekesi-Temini" başlığıyla muhtelif sayılarda yer bulmuştur. Haberlerden anlaşıldığı üzere İstanbul'da su sorunu baş göstermiş, bu sorunun çözümü için devlet girişimlerde bulunmuştur. Şura-yı Devlet'in sorumluluğunda geliştirilecek projeler için üç şirket tarafından teklif götürüldüğü 2 Nisan 1873 tarihli gazetede belirtilmiştir. Birinci firma, Çatalca tren istasyonundan on altı saat kadar ötedeki Çanca dağlık bölgesindeki yeni keşfedilen bol su kaynağından su getirmeyi planlamaktadır. İkinci firma, Belgrat Ormanları'nın ötesindeki Terkos Gölü'nden yararlanmayı istemekte, üçüncü firma ise belirli bir yer belirtmemekle beraber İstanbul'un su ihtiyacını karşılamaya, Belgrat tarafı ve diğer uygun su kaynaklarından yararlanarak, talip olduğunu ifade etmiştir.[165]

7 Mayıs 1873 tarihli haberde, Istrancalar'dan Pera'ya su temini için bir şirket tarafından yapılan incelemelerden bahsedilmiştir. Habere göre yapılan araştırmalar son bulmuş ve şirket, içme ve mutfak kullanımı amaçlı suyu gelecek yazın başında İstanbul'un Avrupa yakası banliyölerine ulaştırmayı ümit ediyordu. Fakat genel kullanım için sağlanacak su içinse iki ila üç yıl beklenmesi gerekiyordu.[166]

Su temini ile ilgili bahsedilen bir diğer tasarı da, Belgrat Ormanları'nın ötesindeki Terkos Gölü yakınındaki Kanlıdere kaynağından alınacak suyun Bahçeköy'deki eski bentlere ve hükümet tarafından yapılmakta olan yeni baraja aktarılmasıydı. Gazetede belirtilen ifadelere göre, İhsandere'de 400 *feet* yüksekliğindeki devasa duvarla vadinin kesilmesiyle oluşturulacak yeni barajın inşaatı ağır ilerlemekteydi. Yüzlerce işçinin bu duvar inşaatında çalıştığı ve bu hızla çalışıldığı taktirde duvarın bitmesinin muhtemelen üç-dört yılı bulacağı da ekleniyordu.[167]

İstanbul'a su temini ile ilgili yapılan 10 Eylül 1873 tarihli haberde ise, reddedilse de, İhsandere'deki inşaatın durduğu ve işçilerin çıkarılarak atların satıldığı

[164] Osmanlı döneminde su ve suya yönelik bütün faaliyetler kayıt altındadır ve bu kayıtlar günümüzde yeniden incelenmiştir. Bu konuda 30 cildin üzerinde bir külliyat yayınlanmıştır. Detaylı bilgi için bakınız: Ahmet Kala (v.d.), **İstanbul Su Külliyatı,** C. I, İstanbul Araştırmaları Merkezi, İSKİ, İstanbul, 1997.
[165] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Nisan 1873, C. II, S. 14, s. 5.
[166] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 7 Mayıs 1873, C. II, S. 19, s. 5.
[167] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 11 Haziran 1873, C. II, S. 11, s. 5.

duyurularak İstanbul için bir diğer önemli su elde etme yolunun Bizans sarnıçları olduğu belirtilmiştir. İfadelere göre, Bizans'tan kalma 200 sarnıç ve yer altı su deposundan sadece 30 kadarı İstanbul'da biliniyordu. Büyük çoğunluğu hala keşfedilmemiş ve beyhude durumdaydı. Gazeteye göre, bu eski sarnıçlar dikkate alınıp İstanbul'un su ihtiyacı için kullanılabilirdi. Bu bakımdan, sarnıçlarla ilgilenen dönemin İstanbul yöneticisi İsmail Paşa için övgü dolu ifadeler kullanılmıştır. Haberin devam eden kısımlarında, kendisinin yöneticiliğinin yanında, arkeolog ve nümizmat olduğunu ve çalışmalarının neticesinde Unkapanı üstünde Fil Yokuşu diye adlandırılan yerde büyük bir sarnıcın bulunduğunu öğrenmekteyiz. 20 mermer sütunla desteklenen bu sarnıç uzunlukta 95, genişlikte 28, derinlikte ise 10 arşındır. Deniz seviyesinden 10 ila 15 arşın yükseklikte bulunan bu sarnıcın sularının Haliç'ten borularla geçirilmek suretiyle sadece Unkapanı bölgesi için değil aşağı Galata için de kullanılabilmesinin umulduğu haberde işçilerin tüm gayretleriyle sarnıcı temizlemekle uğraştıkları belirtilmiştir.[168]

Tasvirlerden anlaşılacağı üzere, bahsedilen bu sarnıç Zeyrek'te bulunan sarnıçtır. Bu sarnıç, İstanbul da benzeri olmayan üç cephesi toprak üstünde ve iç kısmında su toplama galerileri bulunan tek sarnıç örneğidir.[169]

Kasım ayına gelindiğinde ise, su temini için düşünülen projelerin arasına bir yenisinin eklendiğini "Su Temini İçin Yeni Teklif" başlıklı haberden anlamaktayız. Haberde yer alan ayrıntılara göre, İstanbul'a su sağlamak için düşünülen bu projede Feriköy'de bir depo oluşturularak buraya Kağıthane platosu boyunca getirilecek su aktarılacaktı. Bu depodan da borular sayesinde su dağıtılarak şehre gelişmiş bir sistem kazandırılmış olacaktı. Şirket ayrıca İhsandere Bendi'ni de tamamlayarak su temini için kullanmayı önermişti. Tüm bunlara ek olarak, taslakta yeni çeşmelerin ve uygun tüm evlerin üst taraflarına ihtiyaç veya yangın anında kullanılması amacıyla su depolarının yapılması da vardı.[170]

Yılsonuna doğru *Times*'a dayandırılarak verilen haberde ise, hükümetin bir İngiliz firmasına ruhsat vererek nihayet nüfusu bir milyonu bulan şehrin su sorununa

[168] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Eylül 1873, C. II, S. 33, s. 5.
[169] "Zeyrek Sarnıcı", (Çevrimiçi) http://www.fatih.bel.tr/icerik/8059/pantokrator-zeyrek-sarnici-restorasyonu-fil-dami, 12 Ekim 2013.
[170] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Kasım 1873, C. II, S. 44, s. 6.

noktayı koyduğu belirtiliyordu. Haberde ayrıca, su kaynağı aramada gayretli olan "Belediye Başkanı" Artin Efendi'nin bu gayretinin sonucu olarak iki adet yeni su kaynağı belirtisi bulunduğu ifade ediliyordu. Birisi Taksim'in ötesindeki yeni kışla, diğeri ise Pera'daki Ermeni Kilisesi'nin yakınında ortaya çıkarılan bu belirtiler henüz kamu yararı için kullanılacak seviyeye gelmemişti. Yapılan çalışmalarla, bölgenin özellikle yaz mevsimi boyunca bu önemli suya kavuşması amaçlanıyor ve planlanıyordu.[171]

### 2.2.4.2. İstanbul'da Aydınlatma Çalışmaları

Su temini çalışmalarının dışında İstanbul'daki aydınlatma meseleleri de önemli yer tutmaktadır. Özellikle "Altıncı Daire" diye adlandırılan Pera ve Galata'da hayatın gece de canlı olması sebebiyle aydınlatma temel bir gereklilik olarak görülmekteydi. Bu gerekliliği yerine getirmek adına yapılacak çalışmalar için Fransa'dan ısmarlanan bazı malzemelerin İstanbul'a ulaştığı ve Yedikule'de inşa edilen gaz deposu, hazne ve fırın gibi yalpıların bitirilmesiyle önemli bir aşama kaydedildiği 8 Ekim 1873 tarihli gazetede yer almaktadır. Ayrıca haberde, aydınlatma için kullanılacak gaz borularının döşendiği ve *Creuzot* fabrikasından ısmarlanan malzemelerin gelmesiyle tüm işin hazır olacağı da bildirilmiştir. Yaşanan bazı gecikmeler sonucu çalışmaların ay sonuna kadar bitirilemeyeceği, yılsonuna kadar ise İstanbul'un gazlı aydınlatma sisteminin tamamlanmış olmasının umulduğu ifade edilmiştir.[172] Ay sonuna doğru yapılan haberde ise, Yedikule'de inşa edilen gaz deposunun Roman betonuyla sıvandığı ve ocağın bitme aşamasında olduğu duyurulmuştur. Ayrıca mevcut lambalar da tüm hızla işçiler tarafından tamir edilmekteydi. Haberde yer alan ifadelere göre, işin olabildiğince çabuk bitirilmesi için büyük çaba sarf edilmekteydi.[173] Böylece en kısa zaman zarfında, özellikle de Altıncı Daire'de yaşamın gece de canlı olmasıyla, adeta zorunlu hale gelen aydınlatma işlerinin bitirilmesi ümit ediliyordu.

[171] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 17 Aralık 1873, C. II, S. 47, s. 6.
[172] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 8 Ekim 1873, C. II, S. 37, s. 5.
[173] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ekim 1873, C. II, S. 39, s. 5.

### 2.2.4.3. Kadastro Çalışmaları ve Diğer Beledi Faaliyetler

1873 yılında gazetelerde yer bulan bir diğer önemli beledi faaliyet ise İstanbul ve banliyölerindeki kadastro çalışmalarıydı. Bundan bir önceki kadastro çalışması on yıl önce yapılmış fakat özellikle yangınlar nedeniyle yerleşim yerlerinde birçok değişiklik yaşanmıştı. Bundan dolayı eskiyen bu planlar artık doğruluğunu yitirmiş ve işe yaramıyordu. Bu durumda yeni bir plan zorunlu hale gelmişti. Gazetede, bu çalışmaların bir önemli getirisinin *icare* ve *mukataa* vergilerini toplama alanında olacağı da belirtilmiştir. Çalışmalar için devlet arşivleri de devreye sokulacak, İstanbul ve banliyöleri bölgelere ayrılarak devletin mesahacıları yanında imamlar ve muhtarlar da bu görevde yer alacaklardı.[174]

24 Aralık 1873 tarihli haberde yine beledi hizmetlerden bahsedilmiştir. Belediye bünyesindeki "Pera ve Galata Belediyesi Teknik ve Sağlık Konseyi"nin toplantısında açıklananlara göre; "*…yeni kanalizasyon şebekesi, Kasımpaşa'daki büyük lağımın kapatılması, daha iyi ve düzenli kaldırımlar, gaz aydınlatmasının yaygınlaştırılması, daha fazla hastane ve tımarhanelerin kurulması ve gelişmiş su şebekesi…"* hizmetleri sağlanmıştı. Kurula göre toplam £45.000 gelir elde edilmesine rağmen bu yeterli değildi ve beledi krediyi zorunlu kılıyordu.[175]

Yapılan çalışmalar dışında şikayet konusu durumlar da meydana geliyordu. Kabristan Caddesi'nde[**] bulunan yeni Belediye Sarayı'na ulaşım için yapılan büyük merdiven inşası hızla devem etmekte ve bu durum civarda yaşamı zorlaştırmaktadır. Ayrıca gazetede vergi mükelleflerinin şikayetlerinin de yağdığı belirtilmektedir. Bu şikayetlerden birisi de son olarak, Çakmak Caddesi'nin sakinleri tarafından caddelerinin kaldırımlanmaması ve aydınlatılmamasından dolayı yapılan şikayettir. Gazete sütunlarında, bu konu hakkında 20 defa şikayetçi oldukları belirtilmiştir. Konuyla ilgili gazetede, Çakmak Caddesi'nde kanalizasyon sisteminin olmamasından dolayı herkesin yere bir delik açarak işlerini görmeye kalkıştığı, bu nedenle tifüs ve kolera gibi hastalıkların meydana geldiği şikayetleri belirtilmiştir.

[174] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Aralık 1873, C. II, S. 46, s. 6.
[175] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 24 Aralık 1873, C. II, S. 48, s. 5.
[**] Üzerinde Pera Palas'ın bulunduğu günümüzün Meşrutiyet Caddesi.

Ayrıca yolların berbat olmasının ulaşımı engellediği ve bu nedenle artık kiracı bile bulunamadığı gibi şikayetler okuyuculara duyurulmuştur.[176]

Devletin yaptığı bayındırlık çalışmaları yanında Hidiv'in, Emirgan'daki Mısır Sarayı civarında yaptırdığı çalışmalar da bulunmaktadır. Kendi muhitinin güzelleşmesini isteyen Hidiv, Mösyö de Lens isimli Fransız bir mühendisi tutmuştur. Mühendis, ilk aşamada Emirgan'a inen iki yol ve Boyacıköy'de yapılacak bir hastanenin planlarını çizmiştir. Bahsedilen yollardan birisi Zincirlikuyu'dan Baltalimanı Vadisi vasıtasıyla Emirgan'a, diğeri ise İstinye, Emirgan ve Boyacıköy'den geçecekti. Yapılacak olan 50 kişi kapasiteli hastanede ise erkekler ayrı, kadınlar ayrı yerde tedavi görecekti. Aynı bölgede ayrıca bir okul ve huzurevi de inşa edilecekti. Hidiv, kendi sarayını ve çevresini güzelleştirmeyi kendisine amaç edindiğini Emirgan'ın gaz aydınlatma işlerini ve Baltalimanı'ndan İstinye'ye kesintisiz yürüyüş sağlayacak olan bir rıhtım inşası ile ortaya koyuyordu. İnşaatların ise gelecek baharda başlaması planlanıyordu.[177]

### 2.2.5. Ulaşım Haberleri

Sultan Abdülaziz döneminde Balkanlar'daki demiryolu gelişimi ve bu hattın Edirne üzerinden İstanbul'a bağlanmasından[178] Fırat Vadisi Demiryolu çalışmaları ile doğuya ulaşmaya kadar büyük projelerin yanında bataklıkların ıslahı, iskele ve limanların inşası, akarsuların gemi işletilmesine uygun hale getirilmesi için temizlenerek derinleştirilmesi, karayollarının araba işletilmeye uygun şose yollara dönüştürülmesi amacıyla birçok bayındırlık faaliyetine girilmiştir. Bu dönemde yapımına başlanan Trabzon-Erzurum, Konya-Silifke-Mersin-Adana, İstanbul-Edirne, İstanbul-Manastır, İstanbul-Konya, İstanbul-Bursa, İzmir-Aydın şose yolları 1870'lerin ortalarında ulaşıma açılmıştır.[179]

---

[176] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Mart 1873, C. II, S. 13, s. 5.
[177] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 17 Eylül 1873, C. II, S. 34, s. 5.
[178] Rumeli Demiryolları için bakınız: Vahdettin Engin, **Rumeli Demiryolları**, Eren Yayıncılık, İstanbul, 1993.
[179] Ercüment Balcı, "1868 Tarihli Bir Bayındırlık Lâyihası: Konya-Silifke Yolunun Şoseye Çevrilmesi ve Bölgedeki Zeytin Ormanlarını Islah Projesi", **Türk Dünyası Araştırmaları**, S. 150, Haziran 2004, s. 108-109.

Bu geniş bayındırlık faaliyetleri sebebiyle birçok krediler alınıp borç yükü altına girilmek zorunda kalınmışsa da Anadolu'dan Balkanlar'a önemli yatırımlar gerçekleşmiştir. Bu kredilerden gazetemizde yer alan önemli bir örnek sunmak gerekirse; 8 Ocak 1873 tarihinde "Yeni Türk Kredisi" başlıklı haberde Sultan'ın Rumeli'deki demiryollarını bitirmek ve Nikomedya'ya (İzmit Körfezi) uzanan Asya demiryolunu Ankara ve Diyarbakır'a kadar uzatmak için için 25.000.000 Sterlin kredi aldığı belirtilmektedir.[180]

### 2.2.5.1. Demiryolları

Toplam 452 kilometre olan demiryolu şebekesi onun zamanında 1344 kilometreye çıkarılarak İstanbul'u Paris'e bağlayacak olan 2000 kilometrelik demiryolu imtiyazı Avusturyalı Baron Hirsch'e verilmişti. Bu hattın saray bahçesinden geçmesi çeşitli itirazlara sebep olduysa da Sultan Abdülaziz, *"Demiryolu geçsin de isterse sırtımdan geçsin."* diyerek konuya verdiği önemi göstermiştir. Bu yolun Sofya'ya kadar olan kısmı 1874'te işletmeye açıldı.[181] Bahsi geçen demiryolu gazetemizde "Rumeli Demiryolları" başlığıyla birçok kez yer bulmuş ve gelişmeler hakkında güncel bilgiler verilmiştir. Bu durum bize inşaatın aşamaları hakkında önemli bilgiler sunmuştur.

#### 2.2.5.1.1. Rumeli Demiryolları

Balkanlarda demiryolu çalışmaları tüm hızıyla devam ederken bir yandan da bunu Edirne yoluyla İstanbul'la birleştirilmesinden sıkça söz ediliyordu.[182] 15 Ocak 1873 tarihinde İstanbul'u ilgilendiren bu önemli demiryolu haberi hakkında bilgiler yer almıştı. Haberde, İstanbul'u Edirne'ye direkt olarak bağlayacak olan hattın çalışmalarının devam ettiği belirtiliyordu. Yakın zaman önce biten Çorlu bölümünün, Lüleburgaz'a kadar uzatıldığı ve hatta trenlerin İstanbul'un 215 km kadar ötesine sefer yaptığı açıklanıyordu. Ana hattı Kuleliburgaz'a ulaştırmak içinse 70

[180] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 8 Ocak 1873, C. II, S. 2, s. 4.
[181] Küçük, **a.g.m.**, s. 181.
[182] Rumeli Demiryolları gelişimi hakkında detaylı bilgi için bakınız: Vahdettin Engin, **Rumeli Demiryolları**, Eren Yayıncılık, İstanbul, 1993.

kilometrelik bir bölüm kalmıştı. Haberde, Kuleliburgaz'un Lüleburgaz'la karıştırılmaması için bir uyarı da yer alıyordu. Buna göre Kuleliburgaz İstanbul hattının Dedeağaç-Edirne hattıyla birleşeceği noktada yer alan bir yerleşim yeriydi.[183]

Bu hatla ilgili olarak Meriç üzerine yapılacak olan demir bir köprüden de bahsedilmiştir. Köprü, nehir yatağının dibine yerleştirilmiş vidalı kazıklarca güçlendirilmiş 15 ayakla desteklenecekti. Yeterince yüksekliği sağlanan bu ayaklar sayesinde de Meriç'te seyrüsefer halinde olan gemilerin geçişi sağlanabilecekti.[184] Tarihler 26 Mart 1873'ü gösterdiğinde ise İstanbul-Edirne demiryolunun 250 km uzaklıktaki Meriç'e hemen hemen ulaştığı ve demiryolu köprüsü biter bitmez Kuleliburgaz'dan Dedeağaç hattına bağlanacağı bilgisini alıyorduk. Bu sayede başkentten kalkan tren kesintisiz şekilde Edirne'ye varabilecekti. Köprünün iki hafta içinde bitirilmesi düşünülüyordu. Ayrıca haberde, İstanbul'dan başlayarak Edirne ve Filibe vasıtasıyla kuzey sınırı yolundaki Sarambey'e kadar uzanacak olan tüm Rumeli demiryolu ağının ise Mayıs ayının ilk yarısında bitirilmesinin umulduğu da belirtilmektedir. Hattın bitmesi ile şirket tarafından büyük bir eğlenceyle kutlanacağı da habere eklenen ifadelerdendir. Bu arada Çorlu tarafında zaten trafiğe açık olan hatta, Çatalca-Kabakçı arasında 15 kilometrelik bir bölümün birkaç gün içerisinde ekleneceği de duyurulmuştur.[185]

9 Nisan 1873 tarihindeki demiryolu haberlerinde ise, Meriç üzerine yapılan köprünün birkaç güne hazır olacağı, Sirkeci'den Edirne'ye kadar 160 mil boyunca direktör ve mühendisler tarafından deneme seferinin yapılacağı, Filibe'nin ötesinde Sarambey ve Sırp sınırına doğru 37 kilometrelik ek uzatmanın açıldığı ve trenlerin 1 Nisan'dan beri Tatar Pazarcığı (Tatar Bazarschik) istasyonuna kadar gittiği sıralanmıştır. Ayrıca, Vezir-i Azam'ın birçok nazırla beraber İzmit Demiryolu'na yolculuk yaparak Eskihisar'dan vapurla İzmit'e geçtikleri bildirilmiştir.[186]

23 Nisan 1873 tarihinde de "Edirne'ye İlk Tren" haberiyle İstanbul-Edirne Demiryolu'nun nihayet açıldığını duyuyorduk. Haberde trenin yolcu ve yüküyle

[183] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 15 Ocak 1873, C. II, S. 3, s. 5.
[184] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Şubat 1873, C. II, S. 7, s. 5.
[185] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Mart 1873, C. II, S. 13, s. 5.
[186] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Nisan 1873, C. II, S. 15, s. 5.

cumartesi sabah 8:30'da İstanbul'dan yola çıktığı belirtiliyor ve Edirne boyunca yolculuğun ayrıntısına yer veriliyordu.[187]

Tüm bu gayretler yanında üzücü haberler de gazetede kendisine yer buluyordu. Sonuçta insan eli ile yapılan her şeyde kazaların da meydana gelmesi doğal bir sonuçtu. Neyse ki, bu hat ile ilgili meydana gelen kaza, küçük bir kaza idi. Tarihler 26 Şubat 1873'ü gösterdiğinde, gazete okuyuculara Çatalca'dan İstanbul'a çalışan trenin Hadımköy'ün birkaç mil ötesinde raydan çıktığını ve yanda kumlara saplandığını ancak ciddi bir yaralanmanın olmadığını haber vermiştir.[188] 5 Mart 1873 yayınlanan haberde ise, Edirne-İstanbul demiryolunun kaza nedeniyle zarar gören Küçükçekmece-Çatalca arasının tamir edildiği ve trenlerin geçişine eskisi gibi uygun hale geldiği duyurulmuştur.[189]

5 Şubat 1873 tarihinde ise bu ve bunun gibi aksaklıkları önlemek adına yapılan yatırımların varlığından haberdar olmaktayız. Osmanlı Yönetimi'nin demiryollarındaki sorunları gidermesi için işin ehli olan Mösyö Pressel'i, yıllık 150.000 Frank (6.000 Sterlin) maaş karşılığında Anadolu yakasındaki Türk hatları inşa ve diğer teknik departmanlar başmüdürü olarak görevlendirildiği kamuoyuna duyurulmuştur. Bir diğer önemli duyuru ise, Selanik'ten İstanbul'a, Marmara denizinin kıyısındaki orta ölçekli yerlerin tümüne demiryolu bağlantısı sağlayarak, direkt bir hattın gündemde olduğudur.[190]

### 2.2.5.1.2. Üsküdar (Haydarpaşa)-İzmit Demiryolu

Rumeli'de İstanbul'dan Avrupa'ya bağlantı için yapılan çalışmalar tüm hızıyla sürerken diğer taraftan bütçenin elverdiği oranda devlet eliyle de Anadolu yakasında da demiryolu inşasına başlanıyordu. Bunlardan ilki olan 99 kilometrelik Haydarpaşa-İzmit hattı 1873'te açılmıştır.[191]

[187] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 23 Nisan 1873, C. II, S. 17, s. 5.
[188] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Şubat 1873, C. II, S. 9, s. 5.
[189] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Mart 1873, C. II, S. 10, s. 5.
[190] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Şubat 1873, C. II, S. 6, s. 5.
[191] Küçük, **a.g.m.**, s. 181.

Anadolu yakasındaki İstanbul'u ilgilendiren bu önemli demiryolu haberinin ilk yayın tarihi ise 22 Ocak 1873'tü. Gazetede bu hat "Üsküdar-İzmit Demiryolu" olarak adlandırılmıştır. Aslında bu hat her ne kadar böyle adlandırılsa da İstanbul'dan Anadolu'nun birçok merkezine uzanacak olan demiryolunun başlangıcıydı. Bilindiği üzere bu hat daha sonra Şam'a, oradan da Hicaz'a kadar uzanacaktı. Gazetede bahsi geçen haberde, Üsküdar-İzmit Demiryolu'nun, 44 kilometrelik hattı genel kullanıma uygun hale getiren Pendik-Gebze ek bölümünün cuma günü kamu kullanımına açıldığı bildiriliyordu. Haberin devamında, Haydarpaşa'daki mendirek ve diğer işlerin yapımının ilerlediği ve altı veya sekiz ay içinde yeni limanın, Haydarpaşa rıhtımına mal getiren gemilere güvenli bir muhafaza sağlama durumunda olacağına inanıldığı dile getiriliyordu.[192] Böylelikle demiryolu ile bu limana sağlanacak bağlantı ile önemli bir iktisadi kazanım elde edilmiş olacaktı.

Ayrıca, Üsküdar-İzmit Demiryolu kapsamında Eskihisar Viyadüğü inşaatı nihayet tamamlanmıştı. Konu ile ilgili çıkan haberde, Gebze istasyonundan kalkan bir lokomotif ve on vagondan oluşan özel bir trenin viyadüğü geçtiği belirtilmiştir. Viyadük üstündeki geçiş memnuniyet verici ve çevreden izleyenler açısından güzel bir tanıklık olduğu satırlara eklenmiştir.[193] Devam eden sayılarda ise Eskişehir'e kadar uzatılan Üsküdar-İzmit Demiryolu'nun Konya'ya bağlanacağı ve Bursa'dan başlayıp Karahisar'dan geçen diğer bir hattın Konya'da istasyonunun olacağı ve bu iki ana hattın farklı yerlerde ara hatlarla birbirlerine bağlanacağı haber edilmiştir.[194]

30 Nisan 1873 tarihinde ise Üsküdar-İzmit Demiryolu'nun Ankara'ya uzatılacağı, inşaat çalışmalarının Ankara ve İzmit'ten eş zamanlı olarak başlayacağı ve Üsküdar-İzmit Demiryolu'ndan Fenerbahçe'ye yapılan ek hattın da açıldığı haber verilmiştir.[195]

Açılan bu hatlar ulaşımı kolaylaştırdığı gibi döşendiği her yeri de sosyal açıdan geliştiriyor ve iktisadi anlamda da değerine değer katıyordu şüphesiz. Üsküdar-İzmit Demiryolu'nun tamamlanmasıyla karşılıklı iki tren sefere başlamış ve

[192] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ocak 1873, C. II, S. 4, s. 5.
[193] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Mart 1873, C. II, S. 13, s. 5.
[194] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Nisan 1873, C. II, S. 14, s. 5.
[195] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Nisan 1873, C. II, S. 18, s. 5.

sabah 9'da Haydarpaşa'dan kalkan trenin öğlen 1'de İzmit'e varmasıyla hem yolculuk süresi çok kısalmış hem de konforlu hale gelmişti. Bunun neticesinde İzmit'te birçok otel ve dinlenme yerleri açılmıştı.[196]

"Ekonomik Demiryollar" başlığıyla hat hakkında yayınlanan bir diğer haberde ise, Pendik Demiryolu'nun açılışında bile yeni döşenen rayların kırıldığı yerilerek ifade edilmiştir. Bayındırlık Nezareti tarafından özenle seçilen yeni döşenmiş bu rayların kırılarak tıpkı cam gibi ikiye bölündüğü ifadesi dikkat çekicidir. Bu durumun kamu için de büyük tehlike arz ettiği de ifadelere eklenmiştir.[197]

Başka bir önemli husus da, Baron Reuter adında demiryolu inşaatı yapan bir şahsın gazetede çok sık yer almasıdır. Genelde İran üzerine çalışmalar yaptığı anlaşılan bu şahsın Bab-ı Ali'ye, İstanbul'dan Hindistan'a İran ve Afganistan vasıtasıyla bir hat inşa etmek istediği satırlar arasında gözümüze çarpmaktadır.[198] Bu da Üsküdar-Haydarpaşa'dan başlayan bu hattın Hindistan'a kadar kesintisiz ulaşım sağlayabileceği anlamına gelmektedir. Gazetedeki ifade edilen cümlelerden, İstanbul'un uluslararası demiryolu ulaşımında transit geçiş sağlaması açısından önemini kavrayabiliriz. İngiltere'nin Hindistan'a etkili şekilde ulaşımını sağlaması açısından büyük çabalara giriştiği de ortadadır.

### 2.2.5.1.3. Metropol Demiryolları (Tünel İşletmesi)

Karaköy ve Tünel arasıda yeraltı ulaşımı kurma fikri ilk kez Fransız Henri Gavand'ın aklına İstanbul gezisi sırasında gelmiştir. Kendisi, ticaret merkezi Pera ile limanı ve eğlence mekanlarıyla bir cazibe merkezi olan Karaköy'ü yer altından birleştirmenin uygun olacağını düşünmüş ve zorlu bir mücadeleye başlamıştır. Zira devletten imtiyazı almak ve inşaatı tamamlamak hiç de kolay olmamış, inşaat süresinde birçok aksaklık meydana gelmiştir. Pera ile Karaköy arasında muazzam bir eğimin olması, sokakların dar ve fayton kullanımına uygun olmaması ve kışın bölgenin çamur içinde kalması gibi sebeplerle ulaşım açısından önemli olan proje,

[196] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Eylül 1873, C. II, S. 33, s. 5.
[197] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ocak 1873, C. II, S. 4, s. 5.
[198] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Mart 1873, C. II, S. 11, s. 5.

gerçekleşmesi bakımından çok zorluk çıkarmıştır. Özellikle şirketle ilgili sorunlar, istimlak bedelleri, Fransa ve Almanya arasında çıkan savaş sebebiyle yaşanan belirsizlik ve maddi güçlük, projeye ancak 1871 yılında başlanabilmesine ve 1874 yılında tamamlanabilmesine sebebiyet vermiştir. Toplam maliyeti 4.125.555 Frank'ı bulan hat 17 Ocak 1875 tarihinde ise yerli ve yabancı davetli topluluğunun katılımıyla açılarak hizmet vermeye başlamıştır.[199]

Londra metrosundan sonra dünyanın en eski ikinci metrosu olan Karaköy-Tünel metrosunun yapımını başarıyla tamamlayıp ülkeye güzel bir eser kazandırmasından ötürü Mösyö Gavand'a üçüncü rütbeden Nişanı Âli-i Osmani ve esere emeği geçen şirket mensubu diğer bazı kimselere de dördüncü ve beşinci rütbelerden 7 kıta Mecidiye Nişanı verilmiştir.[200]

Yapıldıktan sonra büyük hizmet sağlayan ve dünyanın ilklerinden olması sebebiyle övünç kaynağımız olan bu hattın yapımının hiç de kolay olmadığı gerçeği gazete sütunlarında ayrıntılarıyla yer almıştır. Yapım sırasında inşaat güçlüklerinin yanında inşaata engel teşkil eden başka etmenlerin de hemen ortaya çıktığı kronolojik olarak karşımıza çıkmaktadır. Gazetede yer bulan sorunlardan en önemlisi, hat güzergahında bulunan mülklerin istimlak sorunuydu. Gazete'de ilk olarak, Pera ve Galata arasında inşa edilen tramvay tüneli olan Metropol Demiryolu çalışmalarının ilerlemesinin, hat üzerindeki mülkiyet için ödenecek olan istimlak bedeli miktarında çıkan güçlükler tarafından mani olunduğu ifade edilmiştir.[201] Gazete, 26 Şubat 1873 tarihinde ise konunun devamı olarak, Metropol Demiryolu'nun Pera-Galata metro inşaatının yavaş da olsa devam ettiğini, istimlak edilecek yerlerin sahipleri ve şirket arasında ödenecek miktar konusunda müzakerelerin sürdüğünü ve anlaşmaya çalışıldığı bilgilerini vermiş ve Tekke ve Galata Kulesi istasyonları arasındaki tünelin bittiğini ve kemerli çatısının bitmek üzere olduğunu ama Galata'da daha yapılacak çok işin olduğunu belirtmiştir.[202] 30 Nisan 1873 tarihinde ise, başta iyi ilerleme olan bu önemli inşaatın, şirket ile mülk

[199] Salih Sezen, Ahmet Apaydın, **Faytonlardan Marmaray'a İstanbul'da Ulaşım,** Paraf Yayınları, İstanbul, 2012, s.47-48.
[200] "Kronolojik Tarihçe", (Haz. Zikrullah Kırmızı**,** Filiz Acar, Vahdettin Engin), (Çevrimiçi) http:// www.iett.gov.tr/tr/main/pages/kronolojik-tarihce/32, 15 Ekim 2013.
[201] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ocak 1873, C. II, S. 4, s. 5.
[202] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Şubat 1873, C. II, S. 9, s. 5.

sahipleri arasında istimlak bedeli konusunda süren müzakerelerinin sonuçsuz kalması nedeniyle anlaşamadıkları ve inşaatın neredeyse tamamen durduğu haberini almaktayız.[203]

Tarihler 10 Eylül'ü gösterdiğinde ise, tünelin bir uçtan diğer uca delindiği ve Zülfaris Caddesi civarında Galata durağının yapıldığı[204] ancak, "Metropol Demiryolu İşleri'nin Faaliyetlerinin Askıya Alınması" başlıklı haberden durumun hala karışık olduğu ortaya çıkıyordu. Bu haberde şirket temsilcilerinin konu ile ilgili Altıncı Daire (Pera-Galata) Belediyesi'ne Levant Herald aracılığıyla yazdıkları açık mektuplara yer verilmiştir.[205] Aynı günün iç sayfa haberinde ise ayrıntıya yer verilmiştir. Haberde, üst emirler neticesinde Belediye tarafından inşaatın durdurulduğu, bunun nedeni olarak da ruhsat sahibi Mösyö Gavand'ın Bank-ı Osmani-i Şahane'ye ve devlete karşı yükümlülüklerini yerine getirmemesinden dolayı inşaatın durdurulduğu bildirilmiştir.[206]

Neyse ki, hükümet ile şirket arasındaki sorunların hallolarak çalışmalara tekrar başlandığı 22 Ekim 1873 tarihinde duyurulmuştur. Bu haberde içimizi ürpertecek ifade ise şudur; *"…Şirket ayrıca £9.000 miktar karşılığında Tekke'deki Mevlüd Dervişleri Tekkesi'nin karşısındaki kullanılmayan Türk mezarlığını da istimlak etti. Şu an panolarla örtülü bu alanda işçiler kemikleri başka bir mezara nakletmekle meşguller…*" Bu yerin ağaçlar ve oturma alanlarıyla bir meydan olacağı, bunun da çevredeki emlak değerini yükselteceği de eklenmiştir.[207] Tarihler 3 Aralık 1873'ü gösterdiğinde ise eski Türk mezarlığının tamamen temizlendiği, buharlı makine vasıtasıyla trenlerin tünel boyunca aşağı yukarı hareket edeceği yerde duvarcılık işlerinin başladığı ve beton zemin için yeni Türk okulları kurulması için kullanılacak toplam £9.000 miktarında paranın Maarif Nezareti'ne ödendiği haber yapılıyordu.[208]

Metro hattının haricinde İstanbul için kent içi ulaşımda önem arz eden bir proje olarak *Basiret*'e dayandırılarak yapılan duyuruda ise, Anadolu yakasında

[203] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Nisan 1873, C. II, S. 18, s. 5.
[204] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Eylül 1873, C. II, S. 33, s. 5.
[205] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 1 Ekim 1873, C. II, S. 36, s. 2.
[206] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 1 Ekim 1873, C. II, S. 36, s. 5.
[207] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ekim 1873, C. II, S. 39, s. 5.
[208] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 3 Aralık 1873, C. II, S. 45, s. 6.

Boğaziçi boyunca giden, Beykoz ile Beylerbeyi arasında demiryolu hattı yapılacağı bildiriliyordu. Bu hattın daha sonra Haydarpaşa'da Üsküdar-İzmit Demiryolu'na bağlanacağı söyleniyordu.[209]

### 2.2.5.2. Kentiçi Ulaşım Ağı

#### 2.2.5.2.1. Omnibüsler

Demiryolu atılımlarının dışında kentiçi taşımacılık alanında da bazı gelişmeler gözümüze çarpmaktadır. Bunlar, cadde tramvaylarının yanında, omnibüslerdir. Omnibüs, atlar tarafından çekilen ve toplu taşımacılık amacıyla kullanılan büyük arabalara verilen isimdir. İstanbul'da ilk omnibüsler 30 Ağustos 1869 tarihli Tramvay Şirketi ile ilgili yapılan mukavele neticesinde caddelere çıkmıştır. İlk olarak 1872 yılında Perşembepazarı ile Pangaltı arasında işletilmeye başlanan omnibüsler, talepler doğrultusunda gittikçe yaygınlaşmaya ve şehrin birçok yerine ulaşmaya başlıyordu.[210]

1873 yılında da artan bu talepler kendini göstermiş ve gazete sütunlarında yer edinmişti. Levant Herald'ın 12 Mart 1873 tarihli "Omnibüsler Asya'da" haberinde, Üsküdar ve Kadıköy ahalisinin önde gelenleri tarafından bölge yararına bir omnibüs şirketi kurulması isteğinin Üsküdar yöneticisi vasıtasıyla resmi olarak Bab-ı Ali'ye iletildiği ve bu amaçla £30.000 sermaye ile bir anonim şirketi kurulmasının teklif edildiği belirtilmektedir. Planlanan hatlar ise şu şekilde tasvir ediliyordu;

> "Haydarpaşa'daki Üsküdar-İzmit Demiryolu terminalinden iki hat, Üsküdar'daki vapur iskelesinden aynı isimdeki meşhur iki tepenin dibindeki Bulgurlu'nun köyü, İstanbul'un harika panaromik manzarasının seyredildiği Çamlıca'ya ve buradan Alemdağ köyü ve ormanına bir hat, ve Üsküdar'dan İngiliz mezarlığı yakınındaki İcadiye'ye ve Kadıköy'e bir diğer hat. Şirket ayrıca, Gebze istasyonundan

[209] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C. II, S. 28, s. 5.
[210] Vahdettin Engin, "İstanbul'da Şehiriçi Toplu Taşımacılığın Bir Unsuru Olarak Omnibüsler", **Osmanlı'da Ulaşım Kara-Deniz-Demiryolu,** (Haz. Vahdettin Engin, Ahmet Uçar, Osman Doğan), Çamlıca Basım Yayın, İstanbul, 2012, s.67.

> Darıca'ya ve Kartal sahilden iç kısımdaki hoş Yakacık köyüne omnibüs servisi başlatmayı da teklif etmiştir."[211]

"Üsküdar Omnibüs Şirketi" başlığıyla yayınlanan diğer haberde ise yerli şirket olarak kurulan Üsküdar Omnibüs Şirketi'nin üyesi yüz kişiyi bulmuştu. Her biri £3 değerinde 10.000 hisseden oluşan toplam £30.000 sermaye ile kurulan şirketin yarı hisseleri üyeler tarafından satın alınmıştı. Hatlar, bir tarafta Beylerbeyi'ne diğer tarafta ise Haydarpaşa'ya ve Bağlarbaşı ile Çamlıca istikametlerinde planlanmıştı. Haberin sonunda, şirketin ayrıca, Üsküdar'dan Haydarpaşa tren istasyonuna nakliye için yetki de talep ettiği bildirilmiştir.[212] 15 Ekim 1873 tarihinde ise şirketin 5 yıllık ruhsatını 10 yıla çıkararak Avrupa'dan otobüs sipariş ettiği, Üsküdar Çarşısı'nın yakınındaki Atlamataşı Han'da bir şube açarak faaliyetlerine Ramazan'ın başında başlamayı ümit ettiği ifade edilmiştir. Habere göre ayrıca, şirket omnibüslerin kullanacağı güzergah yollarını elden geçirmiş ve Üsküdar İskele-Bülbüldere arası 1 kuruş, Bağlarbaşı 60 para, Tophanelioğlu ve Arenzade 2 kuruş, Çamlıca'ya kadar olan tüm yolculuk için ise fiyat 2 buçuk kuruş olarak belirlenmişti.[213]

### 2.2.5.2.2. Tramvaylar

İstanbul'da kentiçi ulaşım ağında tramvayların payı büyüktür. 1873 yılında tramvaylarla ilgili pek haber çıkmasa da tramvay hatları hakkında bizlere "Tramvay Şirketi" bağlığıyla muhtelif bilgiler sunulmuştur. Gazete sütunlarında yer alan bu haberde, gelişen Anadolu yakasındaki ulaşımı bireyselden çok şirket olarak ele alınmasının düşünülmesinin yanında yeni tramvay hatları için çalışmaların da sürdüğü ifade ediliyordu. Habere göre şirket, tramvay hatlarıyla Edirnekapı'yı Sultan Bayezid'e, Eyüp Müslüman köyünü İstanbul Köprüsü'nün başında Eminönü'ne ulaştırmayı düşünüyordu. Haberde ayrıca, istasyon inşaatının sürdüğü, 400 işçinin Fener'le Eyüp arasına kaldırım döşediği ve işlerin muhtemelen sonraki ayda biteceği

[211] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Mart 1873, C. II, S. 11, s. 5.
[212] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C. II, S. 28, s. 5.
[213] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 15 Ekim 1873, C. II, S. 38, s. 5.

ve şirketin Avrupa yakasında, Galata'dan Feriköy ve Şişli'ye, hatta sonunda Boğaz Üstü'ne kadar uzatılacak bir ek tramvay hattı üzerinde düşündüğü bildiriliyordu.[214]

Demiryolu, tramvay ve omnibüs hattı yapımının yanında araba yolu inşaatları da gazetede yer buluyordu. "Tophane'ye Yeni Bir Araba Yolu" adlı haberde, Galatasaray'ın üstünde Ağa Hamam diye bilinen Pera bölgesi ile Tophane arasında arabaların geçebileceği bir yol yapılacağı duyurulmuştur. Habere göre bu yol iki banliyo arasındaki tek araba geçişi olacak ve bir uçtan bir uca seyahat dört dakikayı geçmeyecekti. Ayrıca mülk sahiplerinin yol için gerekli olan payları hükümetten yardım almadan kendi istekleriyle verecekleri de belirtilmiştir. Projenin ayrıntısında ise yolun geniş, döşeme taşlı yan yollarla güzel kaldırımlı olacağını ve her iki tarafta da ferah taş evler yapılacağı bilgisine ulaşmaktayız.[215]

### 2.2.5.3. Köprüler

Tarihte Haliç'in iki yakasını birleştirmek adına birçok köprü yapma girişiminde bulunulmuştur. Kaynaklardan edindiğimize göre bu yapılanların çoğu da ahşaptı. 1830'lara gelindiğinde özellikle sarayın Beşiktaş'a taşınması, iş ve ticaret yoğunluğu ve artan nüfusla beraber Haliç'e bir köprü kurulması gerektiği iyice belirmişti. Zira, kayıkla yolculuk başlıbaşına büyük bir sorun halini almıştı.[216]

İlk köprü olan *Hayratiyye* de ahşap bir köprüydü ve Azapkapısı ile Unkapanı arasında 1836'da hizmet vermeye başlamıştı. İkinci köprü ise, Bezm-i Alem Valide Sultan tarafından yaptırılarak 1845'te Sultan Abdülmecid zamanında hizmete girdi. Bu köprü; Galata Köprüsü, Valide Köprüsü, Cisr-i Cedid, Karaköy Köprüsü gibi isimlerle anılmıştır.[217]

Daha sonra eskiyen ahşap köprünün yenilenmesi için Sultan Abdülaziz döneminde çalışmalar yapılarak, "ikinci köprü" olarak bilinen köprü 1863 yılında Haliç'in iki yakasını birleştirme görevini üstlenmesi sağlanıyordu. Ne var ki ahşap, hareketli deniz suyu içinde ömürsüzlüğü nedeniyle pek dayanıklı olmuyordu. Bu

[214] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Nisan 1873, C. II, S. 14, s. 5.
[215] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 16 Nisan 1873, C. II, S. 16, s. 6.
[216] Refik Durbaş, **Galata Köprüsü,** İletişim Yayıncılık, İstanbul, 1995, s. 10.
[217] **A.e.**, s. 10-11.

nedenle kısa zamanda yıpranan bu köprünün yerine Sultan Abdülaziz demir bir köprünün yapılması için 1870'te emir vermiştir.[218]

Yeni demir köprü için Fransız *Forgeset Chantiers de la Mediteranee* şirketi ile anlaşılmıştı fakat iş 1871 Almanya-Fransa savaşı ile sekteye uğruyordu. Bu süreçte çıkan ihtilaflar, itirazlar, gecikme ve fiyat artışları derken köprünün yapımını uzattıkça uzatmıştı. Nihayet İngiliz şirkete ihale edilen ve 105 bin altın liraya mal olan köprü 1875 yılında bitirilebilmiştir. Ancak köprünün montajı yine gecikmiş ve ancak Sultan II. Abdülhamid tahta çıktığında hizmete girebilmiştir.[219]

Bu belirtilen yeni köprü ve bu köprüyle ilgili ortaya çıkan belirsizlik gazetemizde kendisine kronolojik olarak yer bulmuştur. 9 Nisan 1873 tarihinde "Yeni İstanbul Köprüsü" başlığıyla yayınlanan haberde yer alan ifadelere göre, Galata'dan İstanbul'a uzanacak olan köprüyü yapacak olan Bay Wells'in, Vezir-i Azam'ın Bahriye Nazırı'na bizzat gönderdiği emirle, İngiltere'den iki ay önce gelen malzemeleri için Azapkapı yakınında uygun bir rıhtım ve depo yeri elde ettiği bildirilen haberden anladığımıza göre inşaat çalışmaları derhal başlayacaktı.[220]

Ancak İngiliz şirkete ihale edilen bu köprü ile ilgili Levant Herald'da "Karaköy Köprüsü" başlığıyla çıkan haberde, Karaköy'deki eski tahta köprünün toplam £ 2000'u aşan bir maliyetle büyük bir tamirata gireceği, ki bu durumun yeni köprüyü bekleyen insanları hayal kırıklığına uğrattığı belirtilmiştir. Çünkü eski köprü bakıma alınmış, bu da yeni köprünün inşasının ertelendiği anlamına gelmişti.[221]

Köprülerle alakalı bizleri heyecanlandıran bir haber de 12 Şubat 1873 tarihinde "Pera'dan İstanbul'a Asma Köprü" başlığıyla yayınlanıyordu. Tabi ki burada İstanbul derken kastettiğimiz suriçi bölgesidir. *"Bab-ı Ali'ye görkemli bir tasvirle ve Pera ile İstanbul'u birbirine bağlayan devasa asma bir köprünün inşasından az olmayan kapsamda bir teklif sunuldu."* cümlesiyle başlayan haberde çeşitli kişiler tarafından sunulan üç projenin de detayları farklı olsa da, ana amacın Galata Kulesi'nin dibi ile diğer tarafta Sultan Bayezid Meydanı arasında kurulacak olan asma bir köprü inşası olduğu belirtilmiştir. Köprü; at arabaları, yük arabaları,

[218] **A.e.**, s. 13.
[219] **A.e.**
[220] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Nisan 1873, C. II, S. 15, s. 5.
[221] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 22 Ekim 1873, C. II, S. 39, s. 5.

tramvaylar ve en ağır trafiği kaldırabilecek derecede sağlam yapılacak ve yolcuların aşağıdan yukarıya hidrolik asansörlerle çıkabilecekleri duraklar kurulacaktı. Tahmin edilen maliyet ise 10.000.000 Frank'tı (£400.000) ve yüklenici firma devletten ödenek talep etmeden 15 yıllık işletme bedeli ile yap-işlet-devret modeli ile köprüyü yapacaktı. Haberin sonunda ise kamu yararına olacak bu durumla beraber proje gerçekleşirse İstanbul'un bu mühendislik harikası köprüsü; Menai,[***] Niagara Şelalesi üzerindeki Clifton köprüsüne ve dünyadaki diğer ünlü bütün asma köprülere rakip olacağı ifadelerine yer veriliyordu.[222]

### 2.2.5.4. Haliç Kanalı Projesi

23 Temmuz 1873 tarihli "Karadeniz'den Haliç'e Kanal" başlıklı haberi okuduğumuzda hemen aklımıza günümüz Kanal İstanbul projesi gelebilir. Karadeniz'i Kağıthane Deresi aracılığıyla Haliç'e bağlama düşüncesiyle projelendirilen çalışmanın temelinde, Kağıthane'de kurulması planlanan büyük sanayi tesisleri vardı. Boğaz trafiğinin bir bölümü de yapılması düşünülen kanala kaydırılacaktı. Karadeniz-Marmara bağlantısının asıl limanı olma özelliği taşıyan Kağıthane, projenin merkez noktasıydı. Proje, yaklaşık 31 kilometreye varan bir kanal yapımını öngörüyordu.[223] Bu proje tarihte gerçekleşememiş olsa da günümüzde Kağıthane Deresi'ni, dolayısıyla da Haliç'i tekrar canlandıracak bir proje Büyükşehir Belediyesi tarafından gerçekleştirilmiştir. 11 Temmuz 2012 tarihinde ise gerek yazılı gerekse görsel basından projenin tamamlanarak hizmete başlandığının öğrendiğimiz proje ile ilgili medyada yer alan bir haber şöyledir;

> "İSKİ'nin hayata geçirdiği proje ile İstanbul Boğazı'nın temiz ve bol oksijenli suyu Sarıyer Çayırbaşı Mevki'nden alınarak, yer altına inşa edilen dev tünelle Ayazağa'ya ulaştırılacak. Ayazağa'da yer yüzüne çıkacak İstanbul Boğazı'nın suyu, burada 23 metre terfi ettirilerek Kağıthane Deresi'ne verilecek. Bu şekilde İstanbul Boğazı'nın suyu Kağıthane Deresi'nde akmaya başlayacak. Projenin hayata geçmesiyle Kağıthane Deresi'nde ve Haliç'te sürekli su sirkülasyonu sağlanacak. Temiz Boğaz Suyu'nun Haliç'e ulaşmasıyla bir zamanlar kötü

[***] Galler'deki Anglesey adasını Menai Boğazı üzerinden Bangor'a bağlayan ilk modern asma köprülerden birisi.

[222] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Şubat 1873, C. II, S. 7, s. 5.

[223] "Osmanlı'nın Çılgın Projeleri Birer Birer Hayata Geçiyor", **Star Gazetesi,** 24 Haziran 2012, (Çevrimiçi) http://www.stargazete.com/guncel/osmanlinin-cilgin-projeleri-birer-birer-hayata-geciyor/haber-619104, 14 Ağustos 2012.

> kokusuyla yanına yaklaşılamayan, bugün bir çok balık türünün yaşadığı, kültürel ve spor etkinliklerini yapıldığı Haliç, daha temiz ve daha hareketli su sirkülasyonuna kavuşacak."[224]

1873 yılına dönecek olursak, Levant Herald'da yer alan ifadelere göre yabancı bir şirket tarafından Bab-ı Ali'ye sunulan görkemli projede Karadeniz'den Kağıthane Vadisi'ne bir kanal açılarak Karadeniz'in sularını Haliç ile buluşturmak amaç ediniliyordu. Kanal, tüm boyuttaki gemilerin geçişine imkan sağlayacak büyüklükte olacak ve kanal boyunca iskeleler, dükkanlar, atölyeler ve oteller inşa edilecekti.[225]

### 2.2.5.5. Deniz Yolları

Genel olarak 1873'te deniz yolları ile ilgili çok haber çıkmamıştır. Ancak, 1873 yılında İstanbul'da deniz ulaşımının Şirket-i Aziziye tarafından sağlandığı bilgisini yapılan haberlerden edinebiliriz. Şirketin o tarihte Yunanlı kaptan ve İngiliz mühendisler tarafından seferlerinin sağlandığı ancak gemi ve makine idaresinin bu milletlerden alınıp Türklere verildiğine gazetenin 1 Ekim 1873 tarihli sayısından ulaşmaktayız. Haberde gazete, bu duruma şiddetle karşı çıkmış ve gemideki şikayetleri artıracağını öne sürmüştür. Yunanlı kaptanların acil durumlarda kontrolü daha iyi sağladıklarını belirten gazete idarenin Türklere verilmesini uygun bulmamıştır.[226]

Bunlar dışında gazete sütunlarında gemi inşası haberleri de görmekteyiz. "İki Vapurun Tersane'de Suya İndirilmesi" haberinde *Musul* ve *Gemlik* adında iki adet demir büyük geminin Hasköy'deki Tersane-i Amire'de yapılarak 20 Eylül'de suya indirildiği ve tören sırasında 3 koyunun kesildiği bildirilmiştir.[227] Yine, 11 Haziran 1873 tarihinde 1871 yılının ilk yarısından beri Tersane-i Amire'de inşa halinde olan iki tarak gemisinin tamamlanarak suya indirildiği haberini okumaktayız.[228]

---

[224] "Haziran'da Haliç'e Boğaz Suyu Gelecek", 17 Mart 2011, (Çevrimiçi) http://nethaberci.com/sondakika-guncel-haberleri/haziranda-halice-bogaz-suyu-gelecek-178518.html, 14 Ağustos 2012.
[225] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 23 Temmuz 1873, C. II, S. 30, s. 5.
[226] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 1 Ekim 1873, C. II, S. 36, s. 6.
[227] **A.y.**
[228] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 11 Haziran 1873, C. II, S. 24, s. 6.

İstanbul'da deniz yolu ulaşımı ile ilgili yer alan diğer bir haberde de, Şura-yı Devlet'in bir İngiliz şirketine üst boğazda, bir süredir kızaklar sorunu nedeniyle askıda olan yüzen havuz ve gemi kızağı inşaatı yapma ruhsatı verdiği bilgisine ulaşmaktayız. Bu proje için ise Anadolu yakasında Beykoz yakınlarındaki Selviburnu seçilmişti ve İrade-i Humayun'un, Şura-yı Devlet kararına gecikmeye mahal vermeden olur vermesi temenni ediliyordu.[229]

### 2.2.6. Haberleşme

Sultan II. Mahmud dönemine gelinceye kadar Osmanlı Devleti'nde düzenli bir posta sistemi oluşmamıştı. Halbuki Batı ülkelerinde uzun yıllardan beri düzenli bir posta sistemi kullanılmaktaydı.[230] Tanzimat'ın ilanıyla Osmanlı İmparatorluğu'nda birçok yenilikle beraber posta teşkilatı adına da girişimlerde bulunulmuştur. Kısa zaman içinde bir posta komisyonu oluşturularak, komisyonun; posta kanunu hazırlama, İstanbul'da uygun postane yeri belirleme gibi görevleri üstlenmesi sağlanmıştır. Nitekim, yapılan çalışmalar sonucunda Osmanlı Yönetimi'nin şart ve imkanları neticesinde Avrupa'daki postalardan örnek alınarak 23 Ekim 1840 tarihinde Posta Nezareti kurulmuştur.[231] Bu nezaretin öncülüğünde yapılan çalışmalar neticesinde yıllar geçtikçe Osmanlı topraklarında da posta alanında büyük gelişme sağlanmıştır.

1873 yılında da posta servisi alanında çalışmalar yapılıyor ve hızlı servis için yeni yollar aranıyordu. Bununla alakalı olarak yayınlanan "Avrupa'yla Posta Servisi" başlığını taşıyan haberden edindiğimiz bilgiye göre, Varna ve Viyana vasıtasıyla hızlandırılmış posta servisi 5 Nisan'da başlayacaktı. Haftada 3 alış ve 3 gönderi olacak ve gönderiler için vapurlar cumartesi, pazartesi ve perşembe gece yarısı hareket edecekti. Gelen mektuplar ise pazar, salı ve perşembe günleri öğlen İstanbul'da olacaktı. Normal ve taahhütlü mektuplar akşam 7'ye kadar postaneye

[229] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Kasım 1873, C. II, S. 44, s. 6.
[230] Yaşar Türedi (v.d.), "Geçmişten Günümüze Posta", **PTT Genel Müdürlüğü,** Ankara, 2007, s. 143. (Çevrimiçi) http://www.ptt.gov.tr/source.cms.docs/ptt.org.tr.ce/docs/kitap-gecmistengunumuze.pdf, 26 Ağustos 2012.
[231] Nesimi Yazıcı, "Posta Nezaretinin Kuruluşu", **Çağını Yakalayan Osmanlı,** (Haz. Ekmeleddin İhsanoğlu, Mustafa Kaçar), IRCICA, Yıldız Matbaacılık ve Yayıncılık, İstanbul, 1995, s. 41-42.

verilebilecekti fakat grupça ve diğer değerli eşyalardan olanlar saat 4'ten sonra kabul edilmeyecekti. Haberin devamında ise Tomtom Caddesi'ne Fransız ve Avusturya postanelerinin yanında İtalyan postanesi kurulması ile ilgili görüşmelerin sürdüğü belirtilmiş ve eğer yeni postane açılırsa Tomtom Caddesinin postaneler caddesi olarak da adlandırılabileceği düşüncesine yer verilmiştir.[232] Bunun yanında hükümet de bir yandan yeni postaneler açarak posta servisini geliştiriyordu. İki yeni postane haberinin verildiği gazeteye göre, postanelerin bir tanesi Edirne Demiryolu İstanbul terminalinde, diğeri ise Üsküdar-İzmit Demiryolu Haydarpaşa terminalinde olacaktı.[233]

[232] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Nisan 1873, C. II, S. 14, s. 5.
[233] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 8 Ekim 1873, C. II, S. 37, s. 5.

# 3. BÖLÜM

# LEVANT HERALD GAZETESİNE GÖRE İSTANBUL'DA SOSYAL VE KÜLTÜREL HAYAT

## 3.1. SOSYAL HAYAT

İstanbul'u derinden etkileyen yangınlardan koleraya karşı alınan tedbirlere, Tersane işçilerinin grevinden kültür-sanat ve zamanın eğlence haberlerine kadar toplumu etkileyen birçok önemli husus, 1873 yılı boyunca Levant Herald'da kendisine yer bulmuştur. Bu bölümde gazeteye yansıyan bu tür haberler ayrıntılı şekilde işlenecektir.

### 3.1.1. Yangınlar ve Doğal Felaketler

#### 3.1.1.1. İstanbul'da Süregelen Yangınlar

Tarihte karşılaşılan en büyük felaketlerinden birisi hiç şüphesiz yangınlardı. Yeterli söndürme imkanlarının bulunmadığı bu devirlerde yangınlarla başa çıkmak günleri, haftaları alabiliyordu. Maalesef, şehirlerin büyük bir bölümünün yangınlar sonucu tamamen kül olduğu bilgilerine de birçok kaynaktan ulaşmaktayız. İstanbul yangınları da maalesef çok korkunçtu. Bu yangınların, İstanbul'un tarihi kıymetini yarı yarıya kaybettirdiği dahi iddia edilmektedir. Bu iddianın haklı olduğu düşüncesi, yüz binlerce kıymetli kitap ve evrakın kül olmasından, sayısız saray, cami ve medresenin yok olmasından dolayı zihinlerimizde oluşması doğaldır.[1]

1873'te İstanbul'da birçok yangın meydana gelmiş ve bu yangınlar gazete sütunlarında genişçe yer edinmişlerdir. Bu bağlamda, Levant Herald gazetesinde yangınlarla ilgili birçok haber çıkmıştır. Gazetenin 4 Haziran 1873 tarihli sayısında

[1] Niyazi Ahmet Banoğlu, **İstanbul Cehennemi Tarihte Büyük Yangınlar,** Kapı Yayınları, İstanbul, 2008, s. 1-2.

adeta İstanbul'da çıkan yangınlara dair haber dizisi yayınlanmıştır. İstanbul'da meydana gelen büyük yangınları haber vermenin üzüntüsüyle yazılan cümlelere göre, çoğunluğunun Gregoryan Ermenileri olan hıristiyanların yaşadığı banliyö olan Yenikapı'da çoğunluğunun ahşap evlerden oluşan yapıları alevlere teslim olmuştu. Hemen hemen suyun hiç olmaması ve deniz suyu kullanımı çabalarının yetersiz olması nedeniyle, alevler sekiz saat içinde 400 evi yakarak aileleri evsiz bırakmıştı. Henüz bir can kaybının haber alınmadığı fakat Kumkapı tarafındaki Yenikapı'nın büyük bölümü, tren istasyonu civarı ve Langa'nın bir bölümünün küle döndüğü ifade ediliyordu. Felaketin nedeni ise dini nedenlerle Rum ve Ermeniler'in lambaları sürekli yanık tutma huyu olarak gösteriliyordu.

Haberin bir sonraki paragrafında ise Galata ve Seraskeriye kulelerinden bir yangın haberi daha geldiğini belirtiliyor ve yangın hakkında bilgilere geçiliyordu: Bu sefer yangın, Aksaray yakınlarında bir Müslüman mahallesinde meydana gelmişti. Yangın birçok yönetim mekanı yakınında meydana geldiğinden bütün imkanlar kullanılmıştı fakat yangın yine de çoğunluğu Bab-ı Ali'deki görevlilere ait olan 20 kadar evi yakmayı başarmıştı. Evi tamamen yanan eski Şeyhülislam Molla Bey ve konağı büyük zarar gören Suriye eski Genel Valisi Suphi Paşa, yangından etkilenenlerin başında geliyordu.[2]

Alt başlık olarak verilen diğer haberde ise Kasımpaşa'daki yangın hakkında ayrıntılar veriliyordu. Gece başlayan yangın dumanları uzaklardan görülebiliyor ve ciddi bir durumun olduğu hissini uyandırıyordu. Rüzgarın olmamasından dolayı yangın çok büyüyememiş ve yangına itfaiye tarafından yapılan müdahale sonucu iki saat içinde kontrol altına alınarak bir tabakhane, büyük bir Türk konağı ve iki evin çok zarar görmesi engellenmişti.[3]

Diğer yangın haberi ise Langa'da *Vlangalis* ve *Takmici*'nin büyük fabrikasının bitişiğindeki bir Rum evinde çıkan yangındır. Haberde, evde geceyi geçirmek için toplanan birkaç arkadaşın yaktığı kandilin rüzgar sonucu perdeyi tutuşturmasıyla başlayan yangın sonucunda yaklaşık 2000 kişinin evsiz kaldığı; buna

[2] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 4 Haziran 1873, C. II, S. 23, s. 4.
[3] **A.y.**

karşılık sevindirici bir haber olarak da Sultan Abdülaziz'in yangından zarar görenler için toplam £1000 bağışladığı belirtilmiştir.[4]

Günün son yangın haberi ise "İstanbul'da Bir Başka Yangın" başlığıyladır. Yine yangın kulelerinden bayrakların sallanıp uyarı atışları ile duyurulan yangın, Hocapaşa'da büyük bir özel mülkte günbatımında meydana gelmiştir. Alevlerin Sarayburnu ağaçlarını, Bab-ı Ali makamlarını ve Haliç'in sularını aydınlattığı ifade edilen yangın başta çok korkutucu gelmiş ve İstanbul Gümrüğü'ne kadarki bütün mekanların yanacağı endişesi oluşmuş fakat rüzgarın dinmesiyle neyse ki bu senaryo gerçekleşmemiştir. Haberden öğrendiğimiz üzücü bilgi ise birkaç çocuğun beşiklerinde ölüme yakalandığıdır.[5]

Bir başka korkutucu yangının haberi yapıldığında ise tarihler 17 Eylül 1873'ü göstermektedir. Şura-yı Devlet üyesi İkiades Bey tarafından kullanılan Tarabya'daki hükümete ait yalı tamamen yanmıştı. Haberin ayrıntılarına göre, ailenin büyükleri Adalar'da gezide oldukları için evde bir bebek, onun bakıcısı ve iki hizmetçi bulunuyordu. Bakıcının yanık bırakarak yatmaya gittiği lambanın devrilmesi ile başlayan yangın çabucak büyüyerek her yeri sarmıştı. İngiliz Sefaret gemisi *Antelope* ile Fransız ve İtalyan nakliye gemilerinin mürettebatının çabaları neticesinde evdekiler güçlükle kurtarılmıştı.[6]

Aynı gün yayınlanan diğer bir yangın haberinde ise, günümüz İstiklal Caddesi olan *Grand Rue de Pera'*da bulunan Bay Coffino'ya ait olan büyük ahşap evde başlayan yangın bitişiğindeki *Condordia* isimli ünlü kafeye sıçrayarak ve her iki yapının da küle döndüğü duyurulmuştur. Habere göre bitişikteki porselen deposunun tuğla duvarı, rüzgarın az oluşu ve itfaiyenin çabaları sonucu yangının büyümesi neyse ki önlenmişti. Zarara gelince, muhitte 30 yıldır bulunan bir çizmeci ve bir kasap harabolmuştu. *Condordia'*nın sigortası olmamasına karşın dükkan sahibi Sinyor Rizzi mallarını ve bilardo masaları dahil eşyalarını arkadaki parka çıkarabilmeyi başarmıştı.[7]

---

[4] **A.y.**
[5] **A.y.**
[6] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 17 Eylül 1873, C. II, S. 34, s. 5.
[7] **A.y.**

Boğaziçi'nde meydana gelen bir diğer yangının mekanı Rus Sefaret binasıydı. General İgnatieff ve eşi Odesa'dayken meydana gelen yangına tesadüfen oradan geçen bir Rus gemisi müdahale etmiş ve binayı tamamen yanmaktan kurtarmıştı. Tehlikenin ortasında kalan İgnatieff'in annesi ise güçlükle kurtarılabilmiştir.[8]

Galata'da çıkan yangında ise büyük bir yıkım oluşmuştur. *Çeşme* ve *Glavany* caddeleri arasındaki çoğunlukla fakir Maltalıların yaşadığı dar sokakta bir yağ dükkanında ya da yakınında bir yerde çıkan yangın neticesinde alevler büyümüştü. Rüzgarın olmayışı ve itfaiyelerin başarılı müdahaleleri sonucu 40 kadar ahşap ev, iki bakkal dükkanı, büyük bir lokanta ve Perşembe Pazarı'ndaki "Hotel du Commerce" adında bir kafeteryayı yakmasının ardından yangın durdurulmuştu. Baltazzi Han, kalın duvarları sayesinde kurtulmuştu ama ısı öyle şiddetliydi ki büyük demir kapıları ve pencereleri eritip yamultmuştu.[9] Bu ifade bile ne denli büyük bir felaketin ucuz atlatıldığını idrak etmemize yeterlidir.

Yılın son günlerinde ise Levant Herald'ın sütunlarında çifte yangın haberi kendisine yer bulmuştu. İlk yangının yeri, Pera'daki İngiliz Kilisesi'nin yakınıydı. Daha önceleri tamamen Türk yerleşiminde olan fakat yavaş yavaş "Avrupalılaşmaya" başlayan muhitte bir ahşap evde başlayan yangın yayılmasının ardından bol su ve tulumbacıların gayretleri sayesinde iki üç saatte kontrol altına alınmıştı. Beşiktaş'taki yangın ise Dolmabahçe Sarayı'na çok fazla uzaklıkta değildi. Alevler üç büyük evi yaktıktan sonra söndürülebilmişti. Haberde, Vezir-i Azam'ın ve diğer nazırların yangını kontol etmeye gittikleri, Sultan'ın ise yangının gidişatı hakkında bilgi almak için yaverini sık sık gönderdiği de bildirilmiştir.[10]

### 3.1.1.2. Fırtınalar

1873 yılında yangınlar dışında İstanbul'da meydana gelen bir felaket türü de fırtınalardı. Son "Fırtına-Karadeniz'de Felaketler" başlıklı haberde belirtilenlere göre İstanbul'da son otuz yıldır buna denk bir felaket yaşanmamıştı. Rasathane-i Amire göstergelerine göre rüzgarın hızı saatte 150 kilometreyi bulmuştu. Bu, Rasathane-i

[8] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 15 Ekim 1873, C. II, S. 38, s. 5.
[9] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Kasım 1873, C. II, S. 41, s. 5.
[10] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 17 Aralık 1873, C. II, S. 47, s. 6.

Amire kurulduğundan beri şu ana kadar ulaşılan en büyük değerdi. Kara bulutlarla beraber ortalık kararıyor ve fırtına ortaya çıkıyordu. Birçok hadise meydana gelmiş ve bunlar arasında Edirne ve Üsküdar-İzmit demiryolu ulaşımının durması da eklenmişti. Ayrıca Karadeniz'den gelen üç geminin direkleri tamamen kırılmış ve fırtına nedeniyle yollarına devam edebilmek adına gemiciler kargo ve yiyeceklerini boşaltmak zorunda kalmışlardı. Maalesef, denizciler Boğaziçi'nin iki Karadeniz kıyılarında da büyük can ve mal kaybının olduğunu da bildirmişlerdir. Haberde ayrıca, Şah'ın Poti'ye geçirilmesi için yola çıkan *Assir* fırkateni ve *Sultaniye* yatının dönüşte fırtınaya yakalanarak Ereğli'ye sığınmak zorunda kaldığı ve Boğaziçi burnunda hizmet veren cankurtaran botu sayesinde sekiz gemi enkazı mürettebatının 2 Eylül sabahı Kavak'a ulaştırıldığı da belirtilmiştir.[11]

İstanbul'da meydana gelen bir fırtına haberinde ise, özellikle Adalar'daki deniz yolculuklarının ne denli felakete döndüğü anlatılmıştır. Habere göre, gemiler iskeleleri ıskalamış, saatlerce çaba sarf etmiş ve sürüklenmişlerdi. Yer alan ayrıntılara göre iki üzücü olay yaşanmıştı ki insan hayatı söz konusuydu. Gemiler iskelede duramadıklarından, iskeleye yanaştıklarında yolcular atlayarak inmek zorunda kalmışlardı. Maalesef bir kişi bu esnada denize düşmüş ve kendisine halatlar atılarak kurtarılmaya çalışmışsa da muvaffak olunamayınca herkesin gözleri önünde suyun derinliklerine batmıştı. Diğer olaydaki kişi ise biraz daha şanslıydı. Atladığında iskelede betona çarpan kişi sadece yaralanmakla kurtulmuştu.[12]

### 3.1.2. Asayiş Durumu

#### 3.1.2.1. Türk Zaptiyesi

Günümüzde olduğu gibi geçmişte de önemli bir metropol yerleşim yeri olan İstanbul'da doğal olarak asayiş olayları da meydana gelmekteydi. "Türk Zaptiyesi" başlıklı haberde de İstanbul'da yaşanan bu tür olaylara karşı İsmail Paşa tarafından can ve mal güvenliği sağlama amaçlı birtakım tedbirler alınması için çalışmalar yapıldığını öğrenmekteyiz. Haberde, mahkumların fotoğraflanmasının nihayet

[11] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Eylül 1873, C. II, S. 33, s. 5.
[12] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 1 Ekim 1873, C. II, S. 36, s. 5.

yapıldığı ve albümün gelecekte suçluları teşhis için kullanılmasının ümit edildiği bildirilmiştir. Bir diğer önlem hususu da limitli yetkileri ve güçleri olan zaptiyelerin olaylar karşısında düzenli ordu ile işbirliğine gitmesidir. Ayrıca her vilayet için yaya ve atlı zaptiye kıta birlikleri oluşturulacak ve her müfreze 600 zaptiyeden oluşacak, sınır yerlerinde ise bu sayı 800 olacaktı. Makedonya, Tuna Vilayeti gibi büyük vilayetlerde ise gerek görülmesi halinde vilayetler için tasarlanan sayılar iki katına çıkarılabilecekti. İstanbul ve tüm banliyöleri için şu an mevcut olan zaptiye sayısı ise, her biri 600 kişiden oluşan beş adet yaya müfrezesi ve 200 kişilik atlı güçten ibaretti. Atlı güçler biri Kartal, biri Çatalca'da olmak üzere iki bölüğe ayrılmıştı ve iki binbaşı tarafından kumanda ediliyordu.[13]

1873 yılında zaptiyelerle ilgili gazetemiz sayfalarında yer alan önemli bir bilgi de, teşkilatın kaydadeğer bir başarısıdır. Sonuçlarının ileride Osmanlı İmparatorluğu için sorun çıkaracağı muhakkak olan bir durumun Türk zaptiyelerince önlendiği haberi "Boğaz'da Kaçak Cephane" başlığıyla duyurulmuştur. *Basiret*'e dayandırılarak yapılan haberin ayrıntılarında, bir Rus limanına bağlı Yunanistan yolunda olan ateşli silah yüklü bir geminin zaptiyeler tarafından yakalandığı bildirilmiştir.[14]

### 3.1.2.2. Cinayetler

İstanbul için üzücü sosyal durumlar olan cinayetler de gazetede maalesef yer bulmaktaydı. 1873 yılında okuyuculara duyurulan ilk cinayet haberi ne yazık ki çifte vaka idi. Habere göre, saygın Rum ailelerinden iki kadın cinayete kurban gitmişti. İlkinde, bir genç adam, kadının aklını çelerek ona uyuşturucu vermiş, yani onu zehirlemiştir. İkinci olay ise evli ve kucağında bebeği olan bir kadının daha önce kendisine hayranlık duyan bir kişi tarafından öldürülmesidir. Kocası yokken evine yanaşan şahsın kadın tarafından reddedilmesi üzerine karnından bıçaklanan kadın kısa sürede ölmüştü. Bu cinayeti işleyen kişi zaptiye tarafından tevkif edilmiş fakat ilk olay zanlısı hala yakalanamamıştır.[15] Bir hafta sonra cinayetlerle ilgili çıkan

[13] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 29 Ocak 1873, C. II, S. 5, s. 4.
[14] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Şubat 1873, C. II, S. 6, s. 5.
[15] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 17 Eylül 1873, C. II, S. 34, s. 5.

haberde ise, ikinci olaydaki kişinin yargılanıp asılarak idamına karar verildiği duyurulmuştur. Sanık bir *Rayah* Rum'u, yani Türk vatandaşı olması sebebiyle Türk Ceza Kanunu'na göre yargılanmıştır. İdam Tarabya'da, açık alanda gerçekleştirilecektir.[16] Yargıtay kararıyla bu idam kararının bozularak 15 yıllık kürek mahkumiyetine çevrildiği haberi ise, bir hafta sonra "Tarabya Katilinin İnfazının Ertelenmesi" başlığı ile okuyucuya ulaşıyordu.[17]

İkinci cinayet haberi, yine Rumların yoğunlukla yaşadığı bir bölge ve bugün Gaziosmanpaşa'nın bir mahallesi olan Küçükköy'de gerçekleşen korkunç bir cinayetti. Rum banker Hristakis Zoğrafos'un Küçükköy'de yaptırdığı kilise inşaatında görevli Theodore Agapitos isimli bir Rum'un yalnız yaşadığı evden kokular gelmesi üzerine komşular tarafından şahsın, evine zorla girenler tarafından birçok bıçak darbesine maruz kalarak öldürüldüğü anlaşılmıştır. Daha korkunç olan ise, kurbanın kafası ve ellerinin kesilerek muhtemelen tüm ev yakılarak delillerin yok edilmesi amacıyla bir kumaşa sarılıp ateşe verilmesidir. Haberde belirtilenlere göre, şu an için katilin izine rastlanmamış, ayrıca evden de herhangi bir eşya ya da paranın çalınmadığı anlaşılmıştır. Bu da cinayetin hırsızlık değil de başka nedenlerle işlendiği ihtimalini güçlendirmektedir.[18]

Gazetede belirtilen ifadeye göre, aşk ve kıskançlık nedeniyle bir cinayet de Üsküdar'da işleniyordu. Karışık bir ilişkinin anlatıldığı habere göre üvey kızına ilgi gösteren bir kişi, aynı ilgiyi gösteren önceki evliliğindenki üvey oğlu tarafından bıçaklanarak öldürülmüştür. Katilin hapse gönderilmiş olduğu ve olayla ilgili adli kovuşturmanın ise hala devam ettiği belirtilmiştir.[19]

Taşkışla'da işlendiği belirtilen cinayette ise bir askerin feci şekilde kurban olduğu haber verilmiştir. Haberde yer alan ayrıntılara baktığımızda, kaçak tütün işine girdikleri düşünülen iki askerin aralarında anlaşmazlık çıkması sonucu cinayetin meydana geldiğinin üzerinde durulduğu anlaşılmaktadır.[20]

---

[16] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 24 Eylül 1873, C. II, S. 35, s. 5.
[17] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 1 Ekim 1873, C. II, S. 36, s. 6.
[18] **A.y.**
[19] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 8 Ekim 1873, C. II, S. 34, s. 6.
[20] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Kasım 1873, C. II, S. 41, s. 5.

Bir ilginç cinayet haberinin okuyuculara duyurulduğunda ise artık yılın sonlarına geliniyordu. "Belgrat Ormanlarında Soygun ve Cinayet" haberinde anlatılanlara göre, bu sefer askerler zaptiyelere saldırmıştı. Ormanda beraber yürüdükleri sırada bir zaptiyenin üzerindeki komiserine ait paradan bahsetmesi üzerine, bu parayı gasp etmek isteyen askerler ormanın sık bir yerinde zaptiyeleri bağlayarak yaralamışlardı. Daha gevşek bağlanan ipten kurtulup Belgrat köyündeki karakola ulaşsa da, aramaya çıkan ekipler hala bağlı duran diğer zaptiyenin cesediyle karşılaşmışlardı. Haber, üçünün Emirgan'da, ikisinin ise Maslak'ta görev yapan askerler olduğu tespit edilen kişilerin hapishaneye gönderildiğinin ifade edilmesiyle son bulmaktadır.[21]

15 Ekim 1873 tarihli haberde ise, hapishaneden kaçanlar okuyuculara duyurulmuştur. Haberin ayrıntısına baktığımızda, iki kişinin kaçmasına bazı gardiyanların yardım ve yataklık ettikleri düşünülmekte ve bununla ilgili soruşturma sürdürülmekteydi. Yedikule yakınlarında tekrar yakalanan mahkumların kişi başı £100 ile üç gardiyanı ikna ederek çatıdan kaçtıkları belirlenmişti. Habere göre, gardiyanların uygun yol bıraktıklarının anlaşılmaması için de çeşitli zarar verme numaraları yaptıkları ortaya çıkarılmıştır.[22]

### 3.1.2.3. Soygunlar

Dünyanın her yerinde vuku bulan suçlardan biri olan soygunların İstanbul'da da yer bulmaması elbette düşünülemezdi. "Bank-ı Osmanî-i Şahane'de Soygun" başlıklı haberde, bankada görevli bir veznedarın zimmetine önemli bir miktarda para geçirdiğinin öğrenildiği bildirilmiştir. Zaptiyelerce tevkif edilen Simoniç isimli şahıs, yürütülen işlemleri beklemektedir.[23] Bir hafta sonra konuyla ilgili yayınlanan diğer haberde ise, veznedar için hesaplarda spekülatif işlemler yapan Aleksanyan ve Menakyan adında iki Ermeni broker de tevkif edilerek daha derin bir soruşturmaya başlandığı bildirilmiştir.[24]

[21] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 24 Aralık 1873, C. II, S. 58, s. 5.
[22] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 15 Ekim 1873, C. II, S. 38, s. 5.
[23] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 3 Aralık 1873, C. II, S. 45, s. 5.
[24] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Aralık 1873, C. II, S. 46, s. 5.

Ayrıca son dönemlerde limanlardan gece soygunlarının giderek arttığı ve güvenlik güçlerinin bununla ilgili çalışma yapması gerektiği de gazete sütunlarında yer almıştır. 10 Aralık 1873 tarihli haberde, yükünü boşaltmaya gelen bir İngiliz gemisinin kaptanının altın saati ve eşyalarının çalındığı bildirilmiştir. Aynı tür bir soygun girişiminin bir Rum gemisine de yapıldığı belirtilen haberde, hemen hemen boğazın ortasında olan gemiye soygun amacıyla gelmenin oldukça cüretkar bir eylem olduğu yorumu yapılmıştır.[25]

Bebek'te meydana gelen soygunda ise, haber başlığında da belirtildiği üzere hırsızlar çok cüretkar davranmışlardır. Ermeni bir ailenin evine zorla giren hırsızlar, ev ahalisini bağlayıp ağızlarını tıkarak yaklaşık £2.000 değerindeki değerli tabakları alıp kaçmışlardır. Meydana gelen seslerden şüphelenen bir komşu çaba göstermiş fakat sayıları dört ya da beş olan hırsızlar kaçmayı başarmışlardır.[26]

### 3.1.3. Sağlık Haberleri

#### 3.1.3.1. Kolera Salgını ve İstanbul'a Etkileri

Kolera, 19. yüzyılda tüm dünyaya korku salmıştı. Dünyanın birçok yerinde vakalar oluyor ve bunun sonucunda insanlar endişeye kapılmakla beraber bu illetten kurtulmak adına karantinalar uygulayıp çalışmalar yapıyordu. Levant Herald'da bu salgınla ilgili birçok haber yer almıştır. Bu haberler genelde Avrupa'dan ve Tuna Nehri boyunca olan yerleşim yerlerinden gelmiştir. İtalya'dan Prusya'ya, Amerika'dan Ege adalarına dek geniş bir alanda etkili olan kolera; Londra, Paris, Viyana gibi metropol kentleri de vurmuştur.

Salgının özellikle Tuna boyunca Bulgaristan, Avusturya gibi yerlerde etkili olması o bölgede insan hayatını perişan hale getirmiştir. Öyle ki, yıllardır hazırlık yapılarak 1873'te açılan ve kendisinden iktisadi olarak büyük bir getiri hedeflenen Viyana Sergisi bile bu salgından payını alarak büyük zarara uğramıştır.

[25] **A.y.**
[26] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 17 Aralık 1873, C. II, S. 47, s. 6.

İstanbul ve Anadolu'da kolera ya dair herhangi bir sorun yaşanmasa da hala Osmanlı'ya doğrudan ya da dolaylı bağlı olan Tuna ve Balkan vilayetlerinde sıkıntı çıkmış ve bu da İstanbul'u direkt olarak etkilemiştir. Özellikle ilkbaharın sonlarına doğru gazete sütunlarında yer etmeye başlayan Tuna boyu kolera haberlerinden önce, yılın ilk günlerinden itibaren İstanbul Yönetimi'nin bu salgını ne kadar ciddiye aldığını görebilmekteyiz. Bu bağlamda, önlem için Halil Şerif Paşa başkanlığında İstanbul'daki İran ve tüm Avrupa temsilcilerin katılımıyla bir toplantı düzenlenmiştir.[27] Bu kurulun çabalarıyla İran ve Rusya üzerinden Avrupa'ya gelen yollar hakkında önlemler alınmaya çalışılmış ve koleranın Avrupa'da yayılmasının önüne geçilmek istenmiştir.[28]

İstanbul Yönetimi'nin, Tuna vilayetlerini etkisi altına alan koleranın yayılmasını önlemek ve İstanbul'a ulaşmasına izin vermemek adına yaptığı önemli çalışmalar; oluşturduğu karantina bölgeleri ve etkilenen yerlere gönderdiği teknik yardımlardır. Ayrıca, yıl sonuna doğru kolera ve diğer bulaşıcı hastalıkların önlenmesi için en iyi tedbirlerin alınması amacıyla Marko Paşa başkanlığında yeni bir Sıhhi Kurul oluşturulmuştur.[29] Kolera için kurulan karantina merkezleri ise; Tuna bölgesinde Varna ve İstanbul'a girişlerin kontrol altına alınması amacıyla Boğaz burnundaki Kavak'tır.

Haberlerde koleradan etkilenen şehirler olarak; Peşte, Vidin, Şumnu ve Rusçuk geçmektedir. Tuna boyunca bu vakalar nedeniyle tüm Üst Tuna karantina bölgesi ilan edilmiş olup sıkı önlemler alınmıştır.[30] Doğal olarak salgın sebebiyle alınan bu önlemler sağlıklı insanların da normal bir hayat yaşamasını engelliyordu. İnsanlar panik ve endişe durumun yanında kısıtlamalarla da karşılaşmak zorunda kalıyorlardı. Örneğin; 25 Haziran 1873 tarihli habere göre, Rusçuk ve Şumnu'da çıkan kolera nedeniyle Türk yetkililer tarafından Varna'da karantina kurulmasıyla Tuna Nehri üzerinde gemi işleten Austrian Lloyds' şirketi de, İstanbul ve Varna yolcuları için demiryolunu da kullanmak dahil, alternatif yollar aramak zorunda kalmıştı. Bu da, Viyana-İstanbul arası yolculuğu 15-16 saat kadar uzatıyordu.

[27] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Şubat 1873, C. II, S. 7, s. 5.
[28] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 4 Haziran 1873, C. II, S. 23, s. 5.
[29] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 1 Ekim 1873, C. II, S. 36, s. 5.
[30] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 14 Mayıs 1873, C. II, S. 20, s. 5.

Haberin sonunda ise, Sıhhi Kurul'un, bölgedeki durumun abartıldığını belirttiği ve sadece birkaç vaka için Varna'da karantina uygulandığı, halk sağlığının ise çok iyi durumda olduğunu ifade ettiği belirtilmektedir.[31]

Tuna bölgesindeki ölümlü vakalar neticesinde Türk yetkililerinin Varna'da 10 günlük karantina uygulaması o bölgede yolculuk yapanlar için büyük sıkıntı anlamına geliyordu. Türk yetkililer, ancak sağlık yetkilisi bulunan gemilerin Sulina veya Çernovada-Köstence güzergahını kullanarak karantinaya uğramadan geçiş yapmasına izin veriyordu.[32] *Pall Mall Gazette* de bu zorluklarla ilgili bir yorum yazısı yayınlamış, bu da Levant Herald'ın sütunlarında kendisine yer bulmuştur. Kaleme alınan yorumda, koleranın Tuna boyunca büyüdüğü ve insanların farkındalık yakalaması gerektiği belirtilerek karantina önlemlerinin yeterli olmadığı ifade edilmiştir. Ayrıca gazete önerilerde de bulunmuştur. Örneğin; Tuna boyunca gemi ile yolculuk yapıp karantina nedeniyle uzayan yollar ve mikropların Londra'ya bu şekilde taşınması yerine Peşte'den bir trene binilmesinin daha uygun olacağı belirtilmiştir.[33]

İstanbul Sıhhi Kurulu, karantina önlemlerinin dışında Vidin'de ortaya çıkan söylentiler için soruşturma amacıyla bilirkişi göndermeyi uygun bulmuştur. Yapılan soruşturma sonucunda, bir hapishanede aşırı ateşten 3 veya 4 kişinin öldüğü fakat şu an için genel anlamda bir sıkıntı olmadığı anlaşılmıştır. Vidin yetkilileri gerekli önlemleri almışlar ve Tuna Nehri'nin devamında bulunan Viyana'da ise yetkililere göre herhangi bir sıkıntı yoktur ve önlemler alınmaktadır.[34]

Sıhhi Kurul'un çabalarıyla Vidin gibi yerlerde durum az çok düzelmişti fakat aynı şey Şumnu için geçerli değildi. 18 Haziran 1873 tarihinde sütunlarda yer işgal eden haberde, Şumnu'daki 3 ölümcül vaka duyuruluyor ve Avusturya'nın Orsova kentinden gelen haberde ise, karşı taraftaki Türk kalesi *Ada Kalesi*'nde askerler arasında koleranın tespit bildiriliyordu. Mekanın bir ada olması tehlikenin yayılmasına engel oluyor ve Vidin'deki yetkililer de gerekli şeyleri yapıyorlardı.[35]

[31] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 25 Haziran 1873, C. II, S. 26, s. 6.
[32] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C. II, S. 28, s. 5.
[33] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C. II, S. 28, s. 2.
[34] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 7 Mayıs 1873, C. II, S. 19, s. 5.
[35] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 18 Haziran 1873, C. II, S. 25, s. 5.

Şumnu'daki durumun ciddi olduğunu belirten haber ise "Şumnu ve Tuna'da Kolera" başlığıyla 16 Temmuz 1873 tarihinde gelmiştir. Habere göre, şehirde ortalama 60 ölümcül vaka oluyordu. Demiryolunun ve demiryolu işçilerinin canlandırdığı şehir şimdi panik içindeydi ve şehrin çehresi değişmişti. Dükkanlar kapalı tutuluyor, insanlar sadece önemli ihtiyaçlarını görmek adına dışarı çıkıyorlardı. Ayrıca, Peşte'de vakalar artmış ve Galati'den de kötü haberler gelmeye başlamıştı. Bu panik neticesinde Sulina'da da karantina oluşturuluyordu ve buradan Boğaz'a, İstanbul'a gelecekler Kavak'ta on günlük karantinaya tabi tutulacaktı. Ayrıca gemiler için bu süre 20 gün kadardı.[36] Bu karantina ve süreleri doğal olarak insanların yaşam alanını kısıtlıyor şikayetlere neden oluyordu. Levant Herald'a da gönderilen yazılarla duruma ve uygulamalara adeta isyan ediliyordu.[37] Bu durum, yılsonuna doğru vakaların azalmasıyla Burgaz ve Varna'dan gelenlere karantina uygulanmayacağının belirtilmesiyle biraz hafiflese de Tuna ağzından gelenler için Kavak'ta karantina devam edeceği belirtiliyordu.[38]

Gazetede 1873 yılının sonlarına yaklaşıldığında ise koleranın azaldığı hatta daha önce sıkıntı yaşanan bazı şehirlerde tamamen bittiği haberleri yer almaya başlamıştır. Bu sıkıntılı dönemde, Sıhhi Kurul'un sıkı çalışmaları ve Boğaz'ın girişi Kavak'ta oluşturduğu karantina sayesinde İstanbul'da herhangi bir vaka meydana gelmemiştir. Sadece, Maltepe'de meydana gelen ölümlü bir olay bir süre endişe duyulmasına sebep olmuşsa da, ölümün beyin kanamasından kaynaklandığının anlaşılmasıyla kamuoyu derin bir nefes almıştır.[39]

### 3.1.3.2. İstanbul'da Sağlık Çalışmaları

Sağlık açısından İstanbul'da yapılan çalışmalar da kendini iyiden iyiye göstermeye başlamıştı. "İstanbul'da Cerrahi İlim" başlığıyla verilen haberde, *Medical Gazette'*nin son sayısında birkaç hafta önce Dr. Richard Sarell tarafından mutlak başarıyla yapılan *over kisti* alma ameliyatı raporuna yer verilmiştir. Bu çok riskli ve her yerde cüret edilemeyen ameliyatın *Levant'*da gerçekleşen ilk ameliyat

[36] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 16 Temmuz 1873, C. II, S. 29, s. 5.
[37] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 6 Ağustos 1873, C. II, S. 32, s. 6.
[38] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 8 Ekim 1873, C. II, S. 37, s. 5.
[39] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 6 Ağustos 1873, C. II, S. 32, s. 5.

olduğu ve Sarell'e dünya çapında ün kazandırdığı belirtilerek otuz yaşlarındaki Rum bir kadın olan hastanın tamamen sağlığına kavuştuğu belirtilmiştir.[40] Hiç şüphesiz o tarihlerdeki bu önemli tıbbi gelişme, İstanbul için çok büyük bir kazançtır.

Sağlık gelişimi açısından bir güzel haber de yeni yapılan tımarhane ile ilgilidir. Üsküdar'da yapılan bu yeni ferah tımarhaneye Süleymaniye Tımarhanesi'ndeki hastalar nakledilecekti. Bir salgın neticesinde 350 kişiden 34'üne bulaşan virüsler 25 kişide ölümcül bir hal almıştı. Bu sebeple nakil zaptiyeler nezaretinde gizlilik içerisinde yürütülmeye çalışılmıştı. *Topbaşı*'ndaki yeni yere Sirkeci İskelesi'nden deniz yolu vasıtasıyla ulaşılmıştı. Hükümet, hastalara daha güzel ve sağlıklı koşullar sağlayacak mekana nakil ve giderler için toplam £5000 kaynak ayırmıştı.[41]

Bunun dışında İstanbul'un sağlık koşulları nedeniyle güçlük çektiği zamanlar da oluyordu. Gözümüze çarpan bu tür bir haber, 2 Nisan 1873 tarihli Kasımpaşa'nın açıktan akan kanalizasyonu hakkında ayrıntılı bilgiler vererek durumun vahametini anlamamız açısından kullanılan "Ölüm Gölgesi Vadisi" tabiri ile ilgi çeken haberdir. Yönetimi eleştiren haberin ayrıntılarına göre, Kasımpaşa'da 1865 yılında nüfusun yarısı koleradan dolayı ölmüş, Hükümet de kanalizasyonu kapatmak için söz vermiş ancak Girit savaşının da etkisiyle verilen sözler unutulmuştur. 1871 yılında koleranın İstanbul'a tekrar gelmesiyle çalışmalara başlanmış fakat kaymakamın değişmesi nedeniyle işler yarım kalmıştır. Yeni kaymakam ise bu işe devam etmeyi reddetmiş ve yapılan çalışmalar yarım kalmıştır.[42]

Kasımpaşa'daki sağlık açısından bu büyük sorunun halledilmesine yönelik yapılacak çalışmalarla ilgili güzel haber nihayet 1 Ekim 1873 tarihinde geliyordu. Haberde yer alan ifadeler şunlardır;

> "Sultan'ın baştabibi Marko Paşa Ekselansları'nın başkanlığındaki, kolera ve diğer bulaşıcı hastalıkları defetmek amacıyla en iyi önleyici tedbirleri alması için atanan yeni Sıhhi Kurul, emin olduğumuza göre, Bab-ı Ali'den Kasımpaşa'daki açık lağımı kapatma ve başka kanalizasyon işlerini ve İstanbul'da diğer sağlık önlemlerini uygulamaya geçirmek amacıyla toplam £ 10.000 kredi istedi."[43]

[40] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Şubat 1873, C. II, S. 6, s. 5.
[41] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Kasım 1873, C. II, S. 42, s. 5.
[42] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Nisan 1873, C. II, S. 14, s. 5.
[43] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 1 Ekim 1873, C. II, S. 36, s. 5.

Bunun dışında salgınlar için boğazın burnu Kavak'ta bir karantina istasyonu oluşturulmuştu ve kişilerin burada sıkı denetimlere tabi olması sağlanıyordu. Bu sıkı denetimlerin şikayet konusu olduğu da gazetede dile getirilmiştir.[44] Ayrıca Sıhhi Kurul'un Galatasaray'daki ikinci toplantısının ardından, kanalizasyon faaliyetleri yanında mezbahaların da şehir dışına çıkarılması için çalışma başlatılmasına karar verilmişti.[45] Bir sevindirici haber de Kasımpaşa'da kaymakamın değişmesiyle yarım kalan ve Sıhhi Kurul'un ilgisini çeken kanalizasyon çalışmalarının yeniden başladığı haberiydi. İnşaatın maliyeti ise, yaklaşık £7.000 tutarına denk gelen 800.000 Kuruş idi.[46]

### 3.1.3.3. Hayvan Hastalıkları

İstanbul'da ayrıca hayvan sağlığı bakımından da sıkıntılar yaşandığı oluyordu. Dönemin en önemli geçim kaynaklarından olan hayvancılığı tehlikeye sokan ve İstanbul'un sağlık durumunu etkileyen bu etkenlerden birisi maalesef kendisine 5 Kasım 1873 tarihli sayının sütunlarında yer bulmuştu. Haberde, Beykoz ve Üsküdar'ın bazı köyleri arasında hastalığın var olduğu ve hastalığın Adapazarı'ndan geldiğinin tahmin edildiği bildirilmiştir. Hastalığın bilançosu ile ilgili cümlelerde, Hüseyinli'de her ne kadar hastalık azalsa da en az 80 hayvan öldüğü, Koçullu'da 60 hayvanın telef olduğu ve Üsküdar'a üç saatlik mesafedeki Sultançiftliği köyünde ise günde 5-6 baş hayvanın öldüğü sıralanmıştır. Hayvanların yakalandığı hastalık, günümüzdeki adlandırmasıyla "Deli Dana" hastalığı mıdır bilinmez fakat haberdeki tasvire göre; ağızda köpürme, gözler ve burundan akıntı, iştah kaybı ve hayvanların suya atlayıp boğulmasına neden olan yüksek ateş ve susuzluk ile meydana gelen bu hastalıktan kurtulan hayvan çok azdır ve hayvanların çoğu birkaç saat içinde ölümle karşılaşmaktadır.[47]

[44] **A.y.**
[45] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 8 Ekim 1873, C. II, S. 37, s. 5.
[46] **A.y.**
[47] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Kasım 1873, C. II, S. 41, s. 5.

### 3.1.4. İşçi Grevleri ve Muhtelif Olaylar

#### 3.1.4.1. Tersane İşçilerinin Grevi

Gazetede sosyal yaşamdan kesitler de sunulmuştur. 1873 yılında yaşanan önemli olaylardan ilki, tersane işçilerin başlattıkları grevdir. 29 Ocak 1873 tarihli habere göre tersanedeki 5 bin kadar yerli işçinin, £70.000 tutarını bulan 11 aylık ücret bakiyelerinin ödenmesi için yaptıkları girişimin başarılı olmaması nedeniyle ücretler ödenene dek işlerine gitmeyerek greve başlamaları sonucu Namık Paşa'nın Bahriye Nazırlığı'ndan alınması sonucunu doğurmuştur.[48] Ayrıca bu olay *Hadika* gazetesinin geçici olarak kapanmasına da sebebiyet vermiştir. İşçilerin grevden önce yaptıkları girişim ise, 25 Ocak 1873'te Bab-ı Ali'ye gelerek dilekçe vermek istemeleridir. Bu durum karşısında parmaklıklı kapıları kapattıran Sadrazam işçilerle görüşmemiştir. Bunun üzerine işçiler Ebuzziya Tevfik'in çıkardığı *Hadika* gazetesine başvurarak dilekçelerinin yayınlanmasını istemişler, daha sonra da Dolmabahçe'ye giderek Sultan Abdülaziz'e dilekçe vermişlerdir. *Hadika'*nın 27 Ocak günlü sayısında, gazeteye bırakılan dilekçenin metninin yer almasıyla, gazetede o gün hükümetin hoşuna gitmeyen başka bir yazı daha yayınlanmıştı, *Hadika* 2 ay süreyle kapatılıyordu. Resmi bildirimdeki gerekçe ise zihinleri bulandırmak olarak açıklanmıştı.[49] Levant Herald'da aynı gün grevle ilgili süreç hakkında bilgiler verilmiş ve son başlık olarak yazılan "Grevin Sonu" haberinde ödemelerin yapıldığı ve grevin son bulduğu duyurulmuştur.[50]

#### 3.1.4.2. Muhtelif Olaylar

Yıl içinde sosyal olarak vuku bulan olaylar arasında öne çıkanlarından bir tanesi de gazete tarafından şiddetle karşı çıkılan bir uygulamaydı. "Hıristiyanların Fenerbahçe'den Dışlanması" başlığıyla okuyuculara duyurulmuş olan habere göre, Üsküdar-İzmit Demiryolu'nu işleten şirketin bir hatla bağlayarak gazetelere mükemmelliğinden dolayı reklamlar verdiği Kadıköy'deki ağaçlarıyla, deniz suyuyla

[48] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 29 Ocak 1873, C. II, S. 5, s. 5.
[49] Kabacalı (1990), **a.g.e.**, s. 39.
[50] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 29 Ocak 1873, C. II, S. 5, s. 6.

ve manzarasıyla harika bir piknik ve dinlenme alanı olan Fenerbahçe'ye Türk kadınları hariç herkesin girişi yasaklanmıştı. Hıristiyanların, yasak bölge olarak tüm burnun belirlenmesi üzerine Fenerbahçe'nin güzelliğinden yararlanamayacakları ve güzel sularından mahrum kalacakları ifadeleriyle karara içerlendikleri ve karşı çıktıkları gazete ifadeleriyle bildirilmiştir.[51]

Sosyal açıdan şu an bize belki de ilginç gelecek bir kanun, gazetenin 30 Temmuz 1873 tarihli sayısında "Türk Kadınlarının "Alışverişi"" başlığıyla iletilmiştir. Sultan'ın tahta çıkışının başında yürürlüğe konan ve bir süredir uygulanmamaya başlanan yasa, Zaptiye tarafından yenilenmişti. Bahsedilen yasaya göre Türk kadınlarının, ister müslüman ister hıristiyan dükkanlarından olsun, alışveriş yapma amacıyla dükkanlara girmesi yasaktı. Türk kadınlarının ancak arabalarından, arabası olmayan çoğunluğun ise sadece dükkan kapıları ya da pencerelerinden alışveriş ihtiyacını karşılayabilecekleri tüm yabancı misyonlar ve dükkan sahiplerine iletilmiştir.[52]

"Altıncı Daire" diye adlandırılan Pera ve Galata bölgesinden gazete sütunlarına taşınan haber ise ilginçtir. Haberin başlığı "Altıncı Daire'de Dilencilik"tir. Başlığa baktığımızda en başta sıradan bir dilencilik haberi gibi idrak edebileceğimiz haberin detayına göre, kendisini Altıncı Daire'deki tüm dilencilerin başı olarak nitelendiren Zafiri, belediye başkanına bir arzuhalde bulunmuştu. Kendisinin yaşadığı mahalle imamı tarafından tasdik edilen, bu sıfatı taşıma hakkı olduğuna dair ilmuhaberi göstermişti. Bu ise, dilenciliğe resmi bir hüviyet kazandıran bir belgeydi. Artık, Hıristiyan dilenciler Zafiri'den, Müslüman olanları ise Mehmed Ağa'dan sorulacaktı.[53]

Gazetenin muhtelif sütunlarında yer alan önemli bir haber ise Vezir-i Azam'ın sağlık durumuyla ilgilidir. 15 Ocak 1873 tarihli haberde, daha önce solunum yollarıyla ilgili sorunları bulunan ve bunu az çok atlatan Vezir-i Azam'ın uzuvların sinirsel kasılmasından dolayı rahatsızlığı bulunduğu, ayrıca da uykusuzluk probleminin olduğu ve bu sağlık sorunları nedeniyle ziyaretçi kabul etmediği

[51] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C. II, S. 28, s. 5.
[52] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 30 Temmuz 1873, C. II, S. 31, s. 5.
[53] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 31 Aralık 1873, C. II, S. 49, s. 6.

belirtilmiştir.[54] Vezir-i Azam'ın sağlığı ile ilgili yapılan bir diğer haberde ise, Dolmabahçe Sarayı'na ziyaret gerçekleştirerek epey bir süre kaldığını, ardından da İngiliz Sefiri Sir Henry Elliot'a ziyarette bulunduğunu ve sağlığının her geçen gün iyiye gittiğini okumaktayız.[55]

Sosyal açıdan Boğaziçi ahalisini derinden etkileyen gemi kazaları da zaman zaman gazetede yer almıştır. 1873 yılında Boğaziçi'nde meydana gelen korkunç bir gemi kazası da ayrıntıları ile 29 Ekim 1873 tarihli sayıda anlatılmıştır. *Tuna* isimli Türk gemisi ile *Clifford* isimli İngiliz gemisi çarpışmış ve bunun sonucunda Tuna batmış, Clifford ise Kuruçeşme'de karaya yanaşmayı başarmıştır. Haberde yazılanlara göre, Arnavutköy açıklarında karşı yönlerden gelen iki gemi Tuna'nın Anadolu yakasına doğru hamlesiyle çarpışma ile burun buruna gelmiş, Clifford kaptanı ortaya çıkan çarpışma tehlikesine karşı motorları tersine çalıştırmışsa da muvaffak olamamış ve Tuna birkaç dakikada boğazın sularına gömülmüştü. Kazada neyse ki hiç can kaybı yaşanmamıştı.[56]

Bir talihsiz olay haberi de 12 Kasım 1873 tarihinde geliyordu. Habere göre Arnavutluk Genel Valisi Şevket Paşa, Üsküdar'da her zamanki gezintisini yaparken *Kiri* deresini geçmek için atından inmiş fakat son yağmurlarla beraber bataklık gibi olan bir dibe denk gelmesi sonucu boğularak hayata veda etmiştir.[57]

## 3.2. KÜLTÜREL HAYAT

### 3.2.1. Eğitim Haberleri

Sultan Abdülaziz'in saltanatı süresince milli eğitim alanında da önemli gelişmeler olmuştur. Bunlardan önemlileri olarak; 1862'de devlet dairelerine katip yetiştirmek amacıyla Mekteb-i Mahrec-i Aklâm'ın kurulmasını, İnas Rüşdiyesi'nin 1861'de faaliyete geçmesini ve Fransa'nın 1867'de verdiği bir nota ve sürekli

[54] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 15 Ocak 1873, C. II, S. 3, s. 5.
[55] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Şubat 1873, C. II, S. 6, s. 5.
[56] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 29 Ekim 1873, C. II, S. 40, s. 5.
[57] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Kasım 1873, C. II, S. 42, s. 5.

ısrarları sonucu 1868'de Mekteb-i Sultani'nin açılmasını sayabiliriz. Ayrıca, 1869'da Maarif-i Umumiyye Nizamnamesi neşredilerek maarif teşkilatı yeniden düzenlenmeye çalışılmıştır. Bunun yanında, milli eğitim hizmetlerinin bir devlet görevi olduğu kabul edilerek ilköğretim mecburiyeti getirilmiştir. 1870 yılında ise Darül-Muallimat adıyla ilk kız öğretmen okulu açılmıştır. Yükseköğretim alanında da uzunca süren çalışmalardan sonra ilk üniversite olan Darülfünun-i Osmani Çemberlitaş'ta yeni inşa ettirilen ve bugün "Basın Müzesi" olarak kullanılan binada 8 Şubat 1870 tarihinde resmen açılarak faaliyete başlamıştır.[58]

#### 3.2.1.1. Eğitim Alanındaki Çalışmalar

Gazetede bu gelişmeler arasından, ilköğretimin zorunlu hale getirilmesi ile ilgili önemli haber olarak "Türk İlkokul Eğitimi" başlığıyla yayınlanan kısa haberi görebiliriz. Haberde yer alan "*Maarif-i Umumiyye Nazırı Kemal Paşa, bu eğitim kademesini parasız ve zorunlu hale getireceği, ilkokul üzerine yeni bir yasa hazırlıyor."* ifadelerinden Türk eğitim tarihi açısından ne denli önemli bir adım atıldığını müşahede ediyoruz.[59] 26 Mart 1873 tarihli aynı başlıklı bir diğer haberde ise, Türk ilkokul sisteminin nasıl geliştirilebileceği ve daha yararlı hale getirilebileceği ile ilgili bir kurulun oluşturulduğu ve bu amaçla toplantıların yapıldığı duyurulmuştur. Kurul, Divan-ı Hümayun baş tercümanı Sadullah Bey'in başkanlığında Galatasaray Lisesi Müdürü Vahan Bey, Yüksek Mahkeme Sekreteri Said Bey ve diğer eğitimle alakalı kişilerden oluşuyordu.[60]

Eğitim ve sanat açısından çok önem arz eden bir diğer eğitim haberi ise İstanbul'da kurulmak istenen müzik konservatuvarı ile ilgilidir. "Önerilen Müzik Konservaturvarı" başlıklı habere göre, diğer büyük başkentlerde olduğu gibi müziğe sevgiyi artırma ve belli bir program dahilinde öğretme amacıyla bir konsevatuvar veya akademinin kurulması fikri, Maarif-i Umumiyye Nazırı Cevdet Paşa tarafından

[58] Küçük, **a.g.m.**, s. 181.
[59] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Şubat 1873, C. II, S. 9, s. 5.
[60] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Mart 1873, C. II, S. 13, s. 5.

sıcak karşılanmış ve Türk öğrencilerinin bundan yararlanması için elinden geleni yapacağı belirtilmiştir.[61]

Gazetede azınlık cemaatlerinin eğitim faaliyetleriyle ilgili de bilgiler bulunmaktadır. Bunlardan bir tanesi, İstanbul'da yaşayan Rumların önde gelenlerinin zaman zaman toplantılar yapıp Rum cemaatinin eğitim ihtiyacı ve kalitesi ile ilgili çalışmalar yapmasıdır. Rum cemaatinde önde gelen isim Hristakis Zoğrafos'dur. Kendisi Galatalı bir bankerdir.[62] 19 Şubat 1873'teki haberde, Zoğrafos'un evinde bir toplantı yapılarak cemaatin var olan okullarının geliştirilmesi ve kızlar için bir yüksek okulun kurulmasının konuşulduğu belirtilmiştir. Kızların eğitiminin geliştirilmesinin yanında, Heybeliada'daki ticaret okulunun kalitesinin artırılması ve Fener'deki "Büyük Okul"un yeniden örgütlenmesi için kurulların kurulmasına karar verilmiştir.[63]

### 3.2.1.2. Galatasaray Lisesi

Gazetede Mekteb-i Sultani, yani Galatasaray Lisesi hakkında da haberler yer almıştır. Galatasaray Lisesi, özellikle Tanzimat'tan sonra müslüman ve hıristiyan bütün Osmanlı vatandaşlarının memleket hizmetlerinde eşit şartlarla sorumluluk alabilecek bir seviyede yetişmesi ve Batı irfanı ile beslenmiş aydınlar sınıfının oluşmasına hizmet amacıyla 1 Eylül 1868 yılında kurulmuştu. Maarif Nezareti'nin kurulmasından sonra rüştiyelerin yüksek okullara öğrenci hazırlamakta yetersiz kalması ve Batı düzeyinde bir öğretim basamağının kurulması gereğinin görülmesi ile okul hizmete açılıyordu. Bu okulun kurulmasında Fransa'nın verdiği 1867 tarihli nota da etkili olmuştur. Bu notada, büyük merkezlerde hıristiyan öğrencilerin devam edebilecekleri orta öğretim kurumlarının bir an önce açılması gerektiği belirtiliyordu. Bunun üzerine Osmanlı Yönetimi, Fransa'nın da yardımı ile bu okulu kurmaya karar vermiştir.[64]

---

[61] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 3 Aralık 1873, C. II, S. 45, s. 6.
[62] "Okulumuzun Tarihçesi", **T.C. Milli Eğitim Bakanlığı Özel Zoğrafyon Rum Lisesi,** (Çevrimiçi) http://www.zografyon.k12.tr/tarihce.html, 17 Ağustos 2012.
[63] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 19 Şubat 1873, C. II, S. 8, s. 5.
[64] Yahya Akyüz, **Türk Eğitim Tarihi M.Ö. 1000-M.S. 2008,** Pegem Akademi, Ankara, 2008, s. 167.

Batı müdahalelerinin tesirinde ve öğrencilerin çoğu müslüman olmayan bu okulun gazetede ilgi çekmemesi tabi ki düşünülemezdi. Okulla ilgili olarak çıkan ilk "Galatasaray Lisesi" başlıklı haberde, İrade-i Hümayun'un Mekteb-i Tıbbiye kadro ve öğrencilerinin Galatasaray yerleşkesine nakledilmesini emrettiği bildirilmiştir. Emirde, yerleşkeyi o zaman kullananların ise uzak bölgedeki Gülhane'ye taşınması da mevcuttu. Bu karar, üçte ikisi ve daha fazlası müslüman olmayan öğrencilerden oluşan okul ve Levant Herald tarafından hiç iyi karşılanmamış ve eleştirilere yer verilmiştir. Haberde, 1868 yılında Fransız Hükümeti ile yapılan anlaşmaya göre okulun Pera'nın hıristiyan mahallesinde olacağı kararına yapılan atıfla, eğitim ve yönetimde çoğunluğu oluşturan Fransızlar'ın bu karara şiddetle karşı çıktıkları belirtilmiştir. Yatılı ve aileleri Pera'da oturan gündüzcü öğrencilerin mağdur olacağı ve bu konuda velilerin tepkileri dile getirilerek okulun taşınmasından dolayı birçok yabancı eğitim ve yönetim kadrosunun işi bırakacağı ve okulun sadece *Medrese* diye bilinen *Şarki ilkel bir okula* dönüşeceği gibi sert bir yorumla haber sonlandırılmıştır.[65]

25 Haziran 1873 tarihli sayıda ise alınan kararın yanlışlığıyla ilgili yorumlamalara devam edilmiş ve çeşitli savlar ortaya konmaya çalışılmıştır. Vezir-i Azam'ın yeni okul müdürüne destek sağlamaya devam edeceğinin belirtildiği haberde, İstanbul'a iyi eğitim almaları için vilayetlerden öğrencilerin de gelmesiyle müslüman öğrenci sayısının artarak 200'ü bulduğu, bunun yanında okulun Gülhane'ye taşınmasıyla hıristiyan öğrenci sayısının azalacağı yorumları yapılarak adeta üzüntü dile getirilmiştir. Haberde dile getirilen en önemli itiraz, Gülhane'deki hastanenin şehrin göbeğine taşınmasıyla sağlık açısından sakıncalı bir durum oluşacağı düşüncesinin Pera halkı tarafından zemin bulmasıydı. Haberde yer bulan bir diğer önemli husus da, hastanenin buraya taşınmasının kenara koyulup Pera Zaptiye Merkezi olarak kullanılma durumudur. Planların ne olduğu bilinmemekle beraber Pera halkı tarafından hastane yerine başka bir birimin buraya gelmesi daha iyi karşılanacağı görüşü ile haber son bulmuştur.[66]

[65] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 4 Haziran 1873, C. II, S. 23, s. 5.
[66] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 25 Haziran 1873, C. II, S. 26, s. 6.

### 3.2.2. Kültür-Sanat Haberleri

#### 3.2.2.1. Resim Sergisi

Tanzimat'tan sonra Batı anlamında sanatsal faaliyetler de iyiden iyiye kendini göstermeye başlamıştı. Bu bakımdan bir örnekle karşılaştığımız İstanbul için sanatsal açıdan önemli bir haber "İstanbul'da Bir Resim Galerisi" başlığıyla duyurulmuştur. Haber, hükümetin arkeolojiye önem vermeye başladığı, resim ve heykele karşı var olan önyargıların gün geçtikçe kırılmaya başladığı yorumlarıyla başlıyor ve Türk ressam ve Fransız sanatçı Boulange'nin öğrencisi Ahmet Efendi'nin resim sergisi açma girişimini sütunlara taşıyordu. Sultanahmet'teki Islah-i Sanayi Mektebi salonları bu sergi için düşünülürken İstanbul'daki sanatçıların bu sergiye katılmaları çağrısına birçok yabancı ve yerli ressam olumlu yanıt veriyordu. Sergide özel bölümler olacak ve Islah-i Sanayi Mektebi öğrencilerin sanat eğitiminde kullanılacak olan giriş ücreti 1 kuruş olarak belirlenmişti. Haber, bu serginin sanatın gelişimi açısından önemine vurgu yaparak son buluyordu.[67] Burada Ahmet Efendi diye bahsedilen şahıs, hiç şüphesiz Şeker Ahmet Paşa'dır. Şeker Ahmet Paşa 1841 yılında Üsküdar'da doğmuş ve Tıbbiye Mektebi'nde öğrenciyken resme karşı gösterdiği büyük kabiliyeti ile kendi okulunda resim öğretmeni yardımcılığına getirilmişti. Meydana getirdiği eserler ile Sultan Abdülaziz'in dikkatini çekmekte gecikmeyen Şeker Ahmet Paşa, Sultan tarafından 1864 yılında Paris'e gönderilir ve Gustave Boulanger ve daha sonra da Gerome'nin talebeliğinde bulunduktan sonra, dönüşünde Tıbbiye Mektebi'nin resim öğretmeni olarak tayin edilir. Hayatı boyunca Türk resim sanatına büyük katkı sağlamasının yanında geriden gelenlere de resim sevgisi aşılayan Şeker Ahmet Paşa'nın ölüm tarihi ise 1906'dır.[68]

#### 3.2.2.2. Arkeolojik Çalışmalar

İmparatorluk sınırlarında bir yandan da arkeolojik çalışmalar başlamış ve tüm hızıyla devam ediyordu. "Arkeolojik Hazine-Define" başlığıyla verilen haberde,

[67] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Nisan 1873, C. II, S. 14, s. 5.
[68] Cemal Tollu, **Şeker Ahmet Paşa,** Milli Eğitim Basımevi, İstanbul, 1967, s. 2-3-4.

Şura-yı Devlet idaresindeki yeni hazırlanmakta olan arkeoloji yasasına (Asar-ı Atika Nizamnamesi) göre İstanbul Gümrüğü'ne gelen antikaların yarısının Aya İrini Müze-i Hümayun'una konulmasına karar verilmişti. Bu müze gün geçtikçe zenginleşiyordu. Tekirdağ'dan gelen pişmiş topraktan heykeller ve Bağdat'tan gelen Roma vilayetlerini temsil eden mecazi figürlerin yarısı da Müze-i Hümayun'a koyulacaktı.[69]

Arkeolojik çalışmaların hızla sürmesi neticesinde bulunan çok değerli bir eserin de Müze-i Hümayun'a koyulduğu gazetenin 17 Eylül 1873 tarihli haberinde aktarılmıştır. Selanik'te bulunan güzelce yontulmuş bir yarım kabartma heykel gayet iyi korunmuş durumdaydı. Selanik'teki modern pazarın doğu girişine bakan Konstantin Kemeraltı'nın bir parçası olan bu kabartma Bab-ı Ali tarafından çeşitli önlemlerle koruma altına alınarak İstanbul'a getirtilmeye çalışılmıştı. Haberin içeriğinde de belirtildiği üzere, ne yazık ki 19. yüzyılda tüm çabalara rağmen arkeolojik eserler talan ediliyor ve yurt dışına kaçırılıyordu.[70] Yapılan çalışmalar neticesinde artık Aya İrini'nin müze olarak yetmediği ve tamamen dolan mekanın yerine Ecenli Köşkü'nün kullanılması gerektiği gibi öneriler de gazete sütunlarında yer almaya başlamıştır.[71]

### 3.2.2.3. Opera

İstanbul'da resim sanatı ve arkeolojik çalışmalar yanında opera ile ilgili gelişmeler de göze çarpıyor ve bu gelişmeler gazetede yer alıyordu. 9 Nisan 1873 tarihli habere göre, yeni bir opera binasının çalışmalarının tüm hızıyla devam etmektedir. Haberde, Sultan tarafından Sinyor Guatelli'ye Petit Champs (Pasajı)'da tahsis edilen yerin inşaatının canla başla devam ettiği, 1870'teki büyük yangının Naum'un tiyatrosunu yıkmasından bu yana bir opera binası olmayan İstanbul halkının 1875 başında yeni opera binasına kavuşmasının umulduğu belirtilmiştir.[72] Naum tiyatrosuyla ve İstanbul'daki opera gelişimi konusunda tarihi bilgilerin verildiği 9 Temmuz 1873 tarihli haberde yazılanlara göre ise, Naum ve ailesine ait

[69] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 4 Haziran 1873, C. II, S. 23, s. 5.
[70] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 17 Eylül 1873, C. II, S. 34, s. 5.
[71] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 1 Ekim 1873, C. II, S. 36, s. 6.
[72] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Nisan 1873, C. II, S. 15, s. 5.

olan bölge 1831 yılındaki büyük yangında kül olmuş ve meşhur hokkabaz Bosco buraya sanatını sergilemek üzere ahşaptan bir yapı yaptırmıştı. Bosco'nun ayrılmasından sonra Papanicola adında sonraları Bükreş'teki opera yöneticisi olan bir emprezaryo, 1841 yılında *Norma* adında bir opera açmıştır. İtalyan operasının İstanbul'daki ilk temsili olan *Norma* faaliyetlerini 1846 yılındaki yangına kadar sürdürmüştü. O devirde insanlar opera için türlü zorluklara katlanıyorlardı. Gaz yoktu, yağ lambaları çok azdı ve arabalar çok seyrek şekilde geçiyordu. Yangından sonra Bay Naum daha kalıcı ve sanat için merkez olacak bir yapı düşünmüş ve bunun için kendi özel hesabından toplam £500 aktaran Sultan Abdülmecit'ten himaye almıştı. Çalışmalar neticesinde, İngiliz Sefareti'nde görevli mimar Bay Smith tarafından tasarlanan taş yapı 1848 yılında hizmete girmişti. Bir çok sanatsal etkinliğin yapıldığı ve ünlü isimlerin sanatlarını icra ettiği bu mekana Galler Prens ve Prensesi, Avusturya İmparatoru da ziyarette bulunmuştu.[73] Naum'un büyük yangında kül olan tiyatrosu ile ilgili 12 Şubat 1873 tarihli gazeteden edindiğimiz bilgiye göre ise, burayı Hristakis Zoğrafos Efendi satın almış ve kendisine güzel bir malikhane veya büyük bir otel inşa ettirmeyi düşünmekteydi. Kendisine toplam £24.000 satın alma masrafı çıkaran yer, İstiklal Caddesi ve Ermeni Kilisesi manzarasına sahip olacaktı. Ödenecek tutarın çoğu Naum'un borçlu olduğu Mösyö Alleon'a gidecekti.[74]

Ayrıca, İstanbul'daki yabancı misyonların da birtakım sanatsal faaliyetleri oluyordu. Bu faaliyetlerden en önemlisi "Britanya Koro Birliği"nin verdiği konserlerdi. Gazete, 8 Ocak 1873 tarihinde koro tarafından verilecek olan ve altı konser dizisinden ilkini *"…Britanya Koro Birliği tarafından sözlü ve enstrümantal müzik konserinin gelecek Salı günü koronun Pera'da, Hazzopulo Pasajı'ndaki yeni yerinde verileceği…"* ifadeleriyle okuyuculara duyurmuştur.[75] Bunun dışında, gerek yabancı misyonlar gerekse gayrimüslim halkla alakalı birçok balo, eğlence, davet gibi haberler muhtelif sayı ve sütunlarda yer almıştır.

[73] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C. II, S. 28, s. 6.
[74] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Şubat 1873, C. II, S. 7, s. 5.
[75] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 8 Ocak 1873, C. II, S. 2, s. 5.

### 3.2.2.4. Eser Basımları

Tüm bu sanatsal faaliyetler dışında İstanbul'da yaşanan edebi etkinlikler hakkında bilgilenmemizi sağlayan haber tarihi ise 12 Kasım 1873'tür. İstanbul Fransız Sefirliği baş tercümanı Mösyö Belin'in Paris'te yeni bastırdığı *Osmanlı Bibliyografyası* isimli eserinin 4. serisinde, İstanbul'da 1871 ve 1872 yıllarında basılan kitapları ele alınmıştır. Bu esere göre, *"…39 adedi ilahiyat ve mevzuat hakkında, 38 adedi ahlak edebiyatı ve şiiri hakkında, 28 adedi tarih ve biyografi hakkında, 26 adedi çeşitli bilimler ve 38 adedi dilbilimsel konularla alakalı olmak üzere toplam sayı 169'dur."*[76] Bu önemli eserin haricinde, gazetede yer alan bir diğer basım haberi Mecelle ile ilgilidir. Cevdet Paşa'nın teklifi üzerine, fıkıh kitaplarından faydalanmak suretiyle zamanın şartlarına uygun bir kanun hazırlamak için Mecelle Cemiyeti kurulmuş ve bu cemiyetin on yıl süren çalışmaları neticesinde medeni kanun vazifesi görecek olan Mecelle-i Ahkâm-ı Adliyye hazırlanmıştır.[77] Bu kanunun 1873 yılında meydana getirilen ciltlerinin basımı ile ilgili Levant Herald'da ye alan ifade şudur:

> "İstanbul'daki Darü't-tıbaatü'l-Amire, "Destur" ya da Türk Medeni Kanunu'nun, Cevdet Paşa başkanlığındaki kurulca derlenen Mecelle-i Ahkâm -ı Adliyye'nin yedi veya sekiz cildi dahil, yeni bir basımını çıkarmakla meşgul. Tüm matbaalar iş başında ve Mecelle'nin 50.000 kopyası çıkacak."[78]

### 3.2.3. Spor Haberleri

İstanbul'un her bir yanının denizle çevrili olması ve tabi ki eşsiz bir boğaza sahip olması, burada deniz sporlarının yer bulmasını adeta zorunlu kılıyordu. Tekne yarışları İmparatorluğun "Yat ve Yelkencilik Kulübü" vasıtasıyla yapılıyordu. 23 Nisan 1873 tarihli haberde, kulübün yeni reis seçimi ve sezon yarışları ile ilgili malumat verilmiştir. Habere göre geçen yıl görevinden emekli olan Hobart Paşa'nın tekrar reisliğe seçilmesi istenmektedir ve yeni sezon için üç yarış belirlenmiştir. Bu yarışlardan ilki Büyükdere'de, ikincisi Kadıköy Moda Burnu'nda, sonuncusu ise

[76] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Kasım 1873, C. II, S. 42, s. 5.
[77] Küçük, **a.g.m.**, s. 182.
[78] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Nisan 1873, C. II, S. 14, s. 5.

Adalar'da olacaktı.[79] Birincilik ödülünün toplam £5, ikinciliğin ise £2 olduğu Büyükdere yarışında Avusturya Lloyd's şirketi birinci gelmiştir. Ayrıca Büyükdere'de, kürek yarışları gibi çeşitli yarış ve aktiviteler de yer almıştır.[80]

İngilizlerin gittikleri her yere götürdükleri spor dalları vardır. Bunlardan en önemlisi futbol olsa da, önemli bir tanesi de krikettir. Kriket, on bir kişilik iki takımın, tahta sopalarla, topları kaleye sokmak için oynadıkları anavatanı İngiltere olan bir spor oyunudur. Şu an İngiltere'nin yanında özellikle Hindistan, Pakistan gibi ülkelerde popüler olan bu oyun bir zamanlar İstanbul'da da oynanmıştı. Kriketle ilgili gazetede bulunan ilk haber 18 Haziran 1873 tarihlidir. "Kriket, İstanbul ve Hasköy Maçı" başlığıyla yayınlanan haberde, maçın gidişatı ayrıntılarıyla anlatılmış ve tamamı İngilizlerden oluşan kadrolar hakkında ayrıntılı bilgiler verilmiştir. Maçın sonunda Hasköy'ün galip geldiğini anladığımız haberde, rövanş maçının on gün içerisinde yapılacağı belirtilmiştir.[81]

### 3.2.4. Özel Günler ve Kutlamalar

#### 3.2.4.1. Sultan Abdülaziz'in Tahta Çıkış Yıldönümü

1873 yılı, Sultan Abdülaziz'in 12. tahta çıkış yıldönümüydü. 25 Haziran'a denk gelen *Cülus* günüyle alakalı Haziran ayında haberler çıkmaya başlamıştı. Bu münasebetle 11 Haziran 1873 tarihli gazetede tören için yapılan hazırlıklardan bahsedilmiştir. Törenin Beykoz yakınlarında Hünkar İskelesi'ndeki köşkte yapılacağı, aydınlatma için hazırlıkların yapılarak daha parlak bir görüntü oluşturulacağı ve törene katılacak zırhlı filonun Beykoz körfezine çağrıldığı belirtilmiştir. Haberin baş kısmında ise kutlamaların eski görkeminden yoksun olduğu, Fuat ve Ali Paşaların sadrazamlıklarında neredeyse tüm Pera sosyetesinin Kanlıca ve Bebek'teki mekanlarına davet edilerek boğazdaki evlerin ve savaş gemilerinin ışıklandırılarak gösterişli bir ortam oluşturulduğu yorumları

[79] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 23 Nisan 1873, C. II, S. 17, s. 6.
[80] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Temmuz 1873, C. II, S. 27, s. 6.
[81] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 18 Haziran 1873, C. II, S. 25, s. 6.

yapılmıştır.[82] Savaş gemileri ve Boğaz'ın iki yakasındaki kalelerden atılan toplarla eşlik edilen törenler nedeniyle 25 Haziran günü resmi tatildi. Valide Sultan ise torunları ile Emirgan'daki Hidiv Sarayı'na Boğazdaki aydınlatmaları izlemek için yola çıkacaktı. Emirgan'da geceyi gündüze çevirmek için havai fişeklere ek olarak en az 23.000 kutu kandil kullanılacaktı. Sultan Hazretleri de gösteriyi Beykoz ve Emirgan'da, yatlarından birinde izleyecekti.[83]

Bir sonraki hafta yayınlanan sayıda ise kutlamanın ayrıntılarına alt başlıklarla girilmiştir. Şehirde ve Beykoz'da daha çok resmi tören ve kabuller gerçekleşmiştir. Vezir-i Azam, Nazırlar ve tüm diplomatik kadrolar öncelikle Dolmabahçe'de Sultan tarafından kabul edilmiştir. Akşam vakitlerinde ise Vezir-i Azam, devlet kadroları, yabancı misyon temsilcileri ve önemli kişilere Beykoz'da yemek vermiştir. Boğaz'daki kutlamanın içeriği ise genelde havai fişek ve aydınlatma gösterilerinden ibarettir. Gazetede, benzer sahnelerin 1863 yılında Sultan'ın Mısır seyahatinden sonra, 1867 yılında Sultan'ın Avrupa seyahatinden sonra, 1869 yılında Fransız İmparatoriçesi'nin ziyaretinden sonra ve her *Cülüs* gününde de yaşandığını fakat hiç birinin Çarşamba gecesi aydınlatmaları kadar çarpıcı olmadığı yorumu yapılmış ve kutlamadaki ihtişam ortaya konmuştur. Manzarayı mükemmelleştiren ışıklandırılmış yapılar arasında Karaköy Köprüsü, Seraskeriye ve Galata Kuleleri, Bab-ı Ali makamları ve diğer resmi daireler, Ayasofya ve Sultanahmet Camilerinin minareleri, Tophane Camii ve diğer camilerin minareleri ve Üsküdar sahilinde bulunan Kızkulesi sayılmıştı. Aslında en mükemmel olarak görülen manzara, Dolmabahçe Sarayı önündeki Valide Camii ve etraftaki tek tek bulunan ağaçların ışıklandırılmasıydı. Ayrıca boğazda gemiler ışıklarıyla renk katıyor ve boğaz boyunca Kandilli, Bebek, Arnavutköy gibi yerleşim yerlerindeki evler ve diğer yapıların da ışıklandırmaları insanların gözlerini alıyordu. Çok ihtişamlı geçen bu kutlamalarda havai fişekler de ayrı bir hava katmıştı.[84]

Son alt başlık olarak anlatılan Tarabya ve Büyükdere'deki faaliyetler ise yabancı misyonların yaptıkları faaliyetlerdir. Bu münasebetle Büyükdere'de Rus ve Alman sefaret binaları ışıklandırılmış, Tarabya'daki İngiliz sefaret binası büyük bir

[82] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 11 Haziran 1873, C. II, S. 24, s. 5.
[83] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 25 Haziran 1873, C. II, S. 26, s. 5.
[84] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Temmuz 1873, C. II, S. 27, s. 5.

incelikle yine ışıklandırılmış ve süslenmişti. Yabancı diplomatlar ise gece geç saatlere kadar boğazda tur yaparak kutlamalara ortak olmuşlardı.[85]

Sultan için İstanbul haricinde de kutlamalar yapılmıştı. Bunlardan belki de en önemlisi İzmir'de yapılan kutlamalardı. Bu kutlamaların ev sahipliğini Vali Süreyya Paşa yapıyordu. Levant Herald'ın kendi muhabiri vasıtasıyla sütunlara yansıtılan habere göre, 25 Haziran sabahı tüm kamu binaları ve yabancı temsilcilikler gün için hazırlanarak süslenmişti. Saat 11'de Süreyya Paşa'nın yabancı misyon temsilcilerini konağında ağırlamasıyla resmi hüviyetinden kurtulan kutlama, akşam vakti halkın sokaklara dökülmesiyle çok canlı bir hal almıştı. Sokaklar ve Vali Konağı'nın önü kandillerle gecenin geç saatlerine kadar aydınlatılıyor; ışıklarla süslenen gemiler, istasyon ve Vali Konağı halkın büyük ilgisiyle karşılaşıyordu.[86]

Kıbrıs'taki kutlamalar ise sabah saatlerinde top atışlarıyla başlamıştı. Ordunun Larnaka'nın güneyindeki geniş bir alanda yaptığı çeşitli askeri gösterileri izleyen büyük bir kalabalık eğleniyordu. Ardından geçit töreni yapılıyor, askeri bando da hünerlerini sergiliyordu. Larnaka Belediyesi'nin temin ettiği oturaklar seyircilerin gösterileri rahatlıkla seyretmesine imkan vermişti. Akşam saatlerinde ise, kaymakamlıkta görkemli kristal lambaların oluşturduğu ortamda gerçekleştirilen ihtişamlı davet *Binbirgece Masalları*'nı andıran bir hava oluşturmuştu.[87]

Sultan Abdülaziz'in büyük kutlamalara ve yankılara sebebiyet veren tahta çıkış yıldönümü kutlamalarından başka, Sultan ve mahiyetiyle ilgili olarak gazetede çıkan önemli bir haber de Çırağan Sarayı'na mevsimlik olarak taşınma merasimi ile ilgilidir. Gazetede "Saltanatın Çırağan'a Nakli" başlığını gördüğümüzde en başta tamamen Çırağan Sarayı'na taşınıldığını zannedebiliriz. Haberin ayrıntısına girildiğinde ise anlaşılmaktadır ki, Sultan Abdülaziz Çırağan Sarayı'nı yazlık saray olarak kullanıyordu. Her yıl tekrarlanan bu sezonluk nakil için düzenlenen Sultan Abdülaziz'in, Dolmabahçe'den Çırağan'a geçme töreni ayrıntılı olarak gazetede anlatılmıştır. Tasvirde, askerlerin yol boyunca dizildiği ve Sultan'ın arabasıyla aralarından geçerek Çırağan Sarayı'nın kemeraltı yoluna varınca ayakları bağlı

[85] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Temmuz 1873, C. II, S. 27, s. 6.
[86] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C. II, S. 28, s. 6.
[87] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 16 Temmuz 1873, C. II, S. 29, s. 3.

koçların boğazına bıçakların çalınarak kanların beyaz mermer kaldırımlara kırmızı buharlar eşliğinde aktığı belirtilmiştir.[88] Hiç şüphesiz bizler için olağan olan bu merasim batılılara garip geldiği için bu şekilde ayrıntılı olarak yer vermeleri normal karşılanabilir. Ayrıca haberde "Beşiktaş" iki saray arasındaki köy olarak nitelendirilmiştir. Bu da bizlere günümüzde garip gelen bir durum olduğu kesindir.

Tabi, Sultan dışında birçok yönetici ve yabancı temsilci de yazlıklarına geçmeye başlamışlardı. Herkes Boğaziçi'ndeki yalılarına, konaklarına geçiyor ve bu bağlamda Boğaziçi canlılık kazanıyordu.[89]

### 3.2.4.2. Surre Alayı

Tarihler 8 Ekim 1873'ü gösterdiğinde, gazetede Osmanlı Yönetimi ve toplumu için büyük önem arz eden Surre Alayı ve Berat Gecesi hakkında bilgiler verilmiştir. Surre, Padişahların hac mevsiminden önce Recep ayında İstanbul'dan Mekke ve Medine'ye, oranın ileri gelenlerinden en yoksullarına kadar dağıtılmak üzere özel bir törenle ve alayla gönderdikleri para, altın ve armağanlardır.[90] Surre'yi götüren alayın uzun adı, Surre-i Hümayun Alayı'dır. Haberde, Pazartesi günü Tophane'den törenlerle Üsküdar'a uğurlanan bu alayın buradan kendisine eşlik edecek hacı adayları ile birkaç gün içinde zorlu uzak yolculuğuna çıkacağı bildirilmiştir. Alayın boğazdan geçişi sırasında her kutlamada olduğu gibi top atışları ile selamlama ve kutlama yapılmıştır. Haberdeki ifadelere göre, güneşin batmasıyla top atışları bu sefer de Berat Gecesi için yapılmış ve Ramazan'a 15 gün kaldığı anlamına gelen bu güzel gecenin gelişi haber verilmiştir. Hicri takvime göre Sultan'ın doğum gününe de denk gelen bu gecede ise yine her yer ışıklandırılmış ve şehre büyük bir canlılık yaşatılmıştır.[91]

Kutsal Topraklar'la alakalı olarak ilgimizi çekebilecek bir haberin tarihi ise 15 Ekim 1873'tür. İstanbul, Hac yolculuklarının başladığı nokta olmakla beraber dünyanın diğer coğrafyalarından gelenler için de bir güzergah ve dinlenme mekanı

[88] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 23 Nisan 1873, C. II, S. 17, s. 5.
[89] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 14 Mayıs 1873, C. II, S. 20, s. 5.
[90] Münir Atalar, **Osmanlı Devletinde Surre-i Hümayun ve Surre Alayları,** Diyanet İşleri Başkanlığı Yayınları, Ankara, 1991, s. 2.
[91] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 8 Ekim 1873, C. II, S. 34, s. 5.

olarak özellik buluyordu. İstanbul'un ulaşım koridorluğu temsilini örneklendiren bir haber okuyuculara "Orta Asya Hacıları" başlığıyla duyurulmuştur. Habere göre, 30 Hivalı hacı adayı Odesa'dan vapurla İstanbul'a ulaşmış ve Süveyş Kanalı ve Kızıldeniz vasıtasıyla Cidde'ye varacak olan diğer vapur için bekliyorlardı. İstanbul duraklarında kendileri Eyüp'teki Özbek Tekkesi'ne davet edilmişlerdi. Bu kafile dışında, İstanbul'a gelen Kaşgar temsilcisi Yakup Han'ın annesi ve Doğu Türkistan Hükümdarı'nın yakın akrabası olan kadın da Türkistan, Orenburg, Odesa ve İstanbul yoluyla Mekke'ye ulaşma çabası içindeydi.[92]

### 3.2.4.3. Dini Günler ve Bayramlar

#### 3.2.4.3.1. Kurban Bayramı

İstanbul için doğal olarak dini günler büyük önem arz etmekteydi. Bu günlerin manevi değerlerinin yanında insanlar için sosyalleşme imkanı sağlaması açısından da toplumda önemli yerleri mevcuttu. Kronolojik olarak incelediğimizde gazete sütunlarında yer alanlarından ilki Kurban Bayramı'ydı. 19. yüzyılda bayramların nasıl kutlandığına tanık olduğumuz Kurban Bayramı ile ilgili haberde yer alan ifadeler şu şekildedir;

> "Kurban Bayramı vesilesiyle harikulade muhafızlarca eşlik edilen Sultan, ihtişamla Cumartesi sabahı eski Sarayburnu Sarayı'ndan Sultan Ahmet Camii'ne geçti. Dini törenden sonra Hazretleri, geleneksel resmi ve idari kabulü *(mirayede)* gerçekleştirdiği Dolmabahçe Sarayı'na döndü. Cuma günü camilerin minareleri ve limandaki savaş gemileri aydınlatıldı; toplar ileri doğru gürleyerek selamlarını ilettiler ve Pazar sabahı şehir, önlerinden askeri marş çalan bando alayının gittiği asker geçidi ile renklendi…"[93]

Kurban Bayramı'nın son bulmasından kısa bir süre sonra Hicri Senebaşı da gazetede kendisine Sultan'ın kabul gerçekleştirmesi münasebetiyle yer bulmuştur. 5 Mart 1873 tarihinde yer verilen haberde, nazırlar ve tüm yüksek idari kadrolardakiler

[92] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 15 Ekim 1873, C. II, S. 38, s. 5.
[93] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Şubat 1873, C. II, S. 7, s. 5.

Dolmabahçe Sarayı'na gelerek Sultan Abdülaziz'in yeni yılını (Hicri 1290) kutlamışlardır.[94]

### 3.2.4.3.2. Mevlit Kandili

Dini açıdan bir diğer önemli haber ise Mevlit Kandili haberidir. *"…Peygamber Muhammed'in doğum yıl dönümü olan büyük Müslüman Bayramı Mevlit'in kutlanması, Boğazın iki yakasındaki kalelerden ve limandaki savaş gemilerinden topçu selamıyla başladı. Hava kararddıktan sonra gemiler pasparlak aydınlatıldı…Camilerin minareleri ve Seraskeriye Kulesi ve Galata Kulesi'yle beraber kamu binaları da aydınlatıldı…"* cümleleriyle başlayan haber, ertesi günkü gündüz kutlamaları hakkında da detaylara yer vermiştir. Zamanın her bayram ve önemli gün kutlamasında olduğu gibi atışlar yapılmış, bandolarla askeri geçitler yapılmıştır. Sultan'ın faaliyetiyle alakalı yer alan ifadelere göre, Sultan Abdülaziz, harikulade üniformalı muhafızlar eşliğinde Ayasofya Camii'ndeki hünkar mahfiline geçmiş ve Şeyhülislam tarafından okunan Mevlid-i Şerif'i dinlemiştir.[95]

### 3.2.4.3.3. Ramazan, Kadir Gecesi ve Bayram

Gazetenin tabiriyle, gün doğumundan gün batımına kadar oruç tutulan ay olan Ramazan ayının başladığı ise, 29 Ekim 1873 tarihinde duyurulmuştur. Aynı gece Ermeni tiyatrocuların Gedikpaşa tiyatrosunda sergilediği Türkçe temsili *Değirmenci Kızı* da şehrin eğlence hayatına farklılık getirmiştir.[96] Hiç şüphesiz o devirlerde İstanbul'un müslüman halkının tek tük kültür ve eğlence fırsatlarından birisi ve belki de en önemlisi Ramazan ayı içerisinde oluyordu. Bu kutsal ayın gelmesiyle insanlar hem manen huzura eriyor hem de sosyalleşiyor ve hayat zorluklarını bir nebze olsun kafalarından atabiliyorlardı. Ramazan'ın başından beri sergilenen oyunlarda büyük kalabalıklar oluşuyor ve insanlar gönüllerince

[94] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Mart 1873, C. II, S. 10, s. 5.
[95] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 14 Mayıs 1873, C. II, S. 20, s. 5.
[96] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 29 Ekim 1873, C. II, S. 40, s. 5.

eğleniyordu. Gazetenin yorumuna göre eğer omnibüs sefer saatleri daha geç vakitlere kadar uzatılabilseydi, katılım çok daha yüksek olabilirdi.[97]

Ramazan'da eğlencelerden başka halk tarafından çok önemsenen önemli bir ziyaret de Hırka-i Şerif ziyaretidir. Gazetede bununla alakalı verilen haberde, Sultan ve Valide Sultan tarafından Ramazan'ın 15. Günü Topkapı'da ziyaret edilen Hırka-i Şerif'in Ramazan bitene kadar iki hafta boyunca halkın ziyaretine açıldığı belirtilmiştir. Atik Ali Paşa Camii'nde gerçekleştirilecek halk ziyareti için ilk hafta erkeklere, ikinci hafta ise kadınlara ayrılmıştı.[98]

"Ramazan'ın Bitişi" başlıklı haberde ise Kadir Gecesi'nden bahsediliyor ve bu kutsal gece ile Ramazan'ın bitişine dört gün kaldığı duyuruluyordu. Havanın uygun olmaması nedeniyle pek ışıklandırma ve havai fişek gösterisi yapılamamıştı ama yine de her kutlamada olduğu gibi şehir canlı tutulmaya çalışılmıştı. Sultan ve beraberindekiler ise ibadet için Dolmabahçe'deki Valide Camii'ne gitmişlerdi. Haberde ayrıca, Bayram'ın yarın gündoğumuyla başlayacağı ve üç gün süreceği de ifade edilmiştir.[99] Bir hafta sonra ise Bayram hakkında bilgilere yer verilmiştir. Bayram süresince Bab-ı Ali makamları kapalı tutulmuş, çeşitli aralıklarla top atışlarıyla selamlama yapılmış, geceleri minare ve gemilerde ışıklandırmalar yapılmıştır. Bayramın ilk günü, Sultan ve maiyeti Bayram Namazı için Ayasofya Camii'ne gitmiş ve bayramlaşmalar gerçekleştirilmiştir.[100]

İstanbul'da birçok gayrimüslim halk ve azınlıklar yaşadığı için, gazetenin muhtelif sayılarında Hıristiyanların da özel günleri hakkında haberler yayınlanmıştır. Gazetenin, 31 Aralık 1873 tarihli yılın son sayısında ise doğal olarak Noel haberleri kendisine yer bulmuştur. Haberde belirtildiğine göre, dükkanlar kapatılmış ve kiliseler kalabalıklaşmıştı. Cuma sabahı kar yağmış ve adeta tablolar ya da resimli gazetelerdeki gibi harika bir manzara oluşmuştu. Ancak zamanla çamur ve sokakların kötü hali bu durumu sonlandırmıştı.[101]

[97] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 5 Kasım 1873, C. II, S. 41, s. 5.
[98] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 12 Kasım 1873, C. II, S. 42, s. 5.
[99] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 19 Kasım 1873, C. II, S. 43, s. 5.
[100] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 26 Kasım 1873, C. II, S. 44, s. 5.
[101] **The Levant Herald (Weekly Edition),** 31 Aralık 1873, C. II, S. 49, s. 6.

# SONUÇ

Yayınlandıkları dönemlerin aynası olan gazeteler, bizlere gününün yaşam koşullarını; toplumlar tarafından geçirilen iktisadi, sosyal ve siyasi evreleri birinci elden sunarlar. Basıldıkları anda güncel bir görev üstlenmiş olsalar da zaman geçtikçe geçmişe ışık tutan, bizleri geçmiş günlere götüren ve olayları o günün bakış açısıyla yorumlamamızı sağlayan bir vasıta görünümüne bürünürler.

Tezimizde özellikle Tanzimat sonrası gittikçe artan dış baskı ve müdahalelere paralel olarak yayın hayatına başlayan ve yayın politikası incelendiğinde, İngiliz ve Batı çıkarlarını Osmanlı Yönetimi'nin uygulamalarına göre daha öncelikli olarak benimsemiş gözüken Levant Herald gazetesinin penceresinden, İstanbul'da 1873 yılı boyunca yaşanan siyasi, iktisadi ve sosyal gelişmeler aktarılmaya ve yorumlanmaya çalışılmıştır. İstanbul özelinde, halkın yaşantısını ve geçirdiği sosyo-ekonomik değişimleri, bu halkın bir unsuru olan azınlıklar tarafından İstanbul'da İngilizce çıkarılan bir gazeteden yola çıkarak incelemek bize, dönemi farklı bir bakış açısıyla yorumlama fırsatı sunmuştur.

Öncelikle, İmparatorluk bu en uzun yüzyılının sonlarına doğru, gittikçe karmaşıklaşan bir siyasi hayat seyri izlemiştir. Sultan Abdülaziz'in tahta çıktığı günlerde ülke dış politikada ve dış güçlerin sıkça müdahale eğiliminde olmasıyla içinden çıkılamaz bir hal alan iç politikada sancılı günler yaşamaktaydı. Büyük devletlerle genelde dolaylı yollardan ilişkiler kurulmuş olsa da bu devletlerle girişilen mücadelelerin alanları yine Balkanlar, Cebel-i Lübnan, Mısır-Süveyş Kanalı, Arabistan gibi Osmanlı'ya bağlı topraklar olmuştur. Yerel halkların belli bir kısmının da işin içinde olmasıyla bu topraklar üzerinden nüfuz mücadelesi yapılmıştır. Bunun dışında büyük devletlerle iyi ilişkiler içinde olunmaya çalışılmıştır. Bu bağlamda, Sultan Abdülaziz'in Avrupa ve Mısır'a seyahatleri neticesinde önemli bir ivme kazanan iyi ilişki havasının, 1873 yılında devam ettirilmeye çalışıldığı söylenebilir.

1873'te siyasi anlamda dikkatimizi çeken diğer husus da İstanbul'a yapılan ziyaretlerdir. İyi ilişkiler için yapılan ziyaretler dışında özellikle Orta ve Güneydoğu Asya'dan gelen heyetler önemlidir. Rusya ve sömürgeci devletler kıskacında kalan

bu Müslüman toplumları kurtuluşu Osmanlı İmparatorluğu'nda görüyor ve hilafet makamını da dikkate alarak İstanbul'a açıkça bağlı olduklarını ifade ediyorlardı. Bu duruma Sultan, devletin içinde bulunduğu zor şartlar nedeniyle yeterli ilgiyi gösterememiş ve karşılıklı iyi niyet göstergeleri ile yetinilmek zorunda kalınmıştır.

1873 yılında Mısır ile ilgili haberler de sıkça kendisine yer bulmuş, özellikle batı çıkarları düşünüldüğünde içten içe büyük mücadeleler yaşansa da genellikle olumlu düşünceler aktarılmıştır. Yıllar önce hidivliğin elde ettiği imtiyazları teyit eden Sultan'ın yeni "Hidiv Fermanı" da önemle durulması gereken husustur. Yine aynı şekilde Mısır üzerinden Süveyş Kanalı ile ilgili uluslararası alanda girişilen güç mücadelesi de dikkate değerdir.

Gazete sütunlarında önemli askeri ve idari çalışmalar da yer edinmiştir. İdari olarak birçok atama ve görevlendirme haberleri sıkça okuyuculara duyurulmuştur. Ayrıca, askeri alanda yapılan; ordunun yeniden örgütlenmesi, ordunun yeni silahlarla donatılması gibi çabalar ve özellikle donanma için Sultan Abdülaziz'in büyük gayreti gözler önüne serilmiştir. O'nun bu çabaları neticesinde Osmanlı İmparatorluğu, İngiltere ve Fransa'dan sonra dünyanın en güçlü 3. donanmasına sahip olmuş ve bu durum gazetede sayısal veriler ışığında işlenmiştir.

1873 yılı, iktisadi açıdan zor ve hareketli bir yıl olmuştur. İlk borcunu Kırım Savaşı sebebiyle alan Osmanlı İmparatorluğu'nda diğer büyük devletlerde olduğu gibi 1870'lere gelindiğinde darboğaz iyice artmıştır. Uzun yıllardır büyüyen bu iktisadi sıkıntıyı azaltmak adına yapılan ıslahat çalışmaları hızla devam etmiştir. Bu ıslahat tasarıları içinden dikkat çekici olanları ise; gayrimüslim vakıf mallarından vergi alınması, tütün rejisinin yaygınlaştırılması, özellikle gayrimenkullerle ilgili vergilerin düzenlenmesi, yüksek devlet maaşlarının düşürülerek tasarrufa gidilmesidir. Ayrıca bütçe planının yapılarak bütçe dengesinin tutturulması üzerinde de hassasiyetle durulmuştur. Bunun yanında Osmanlı genel piyasası, tahviller, tütün rejisi gibi önemli konular da işlenmiştir.

Tüm bu darboğaza rağmen bayındırlık çalışmaları 1873 yılı boyunca hızla sürmüştür. Yatırımlar genelde şirketlere imtiyaz verme ve krediler ile gerçekleştirilmeye çalışılmıştır. İstanbul'a su temininden sokakların aydınlatılmasına

kadar birçok beledi faaliyet dışında demiryoluna verilen önem de yapılan çalışmalarla ispatlanmıştır. Yıl içerisinde Rumeli Demiryolları ve Haydarpaşa-İzmit Demiryolu ile ilgili birçok gelişme hafta hafta gözler önüne serilmiştir. 1873 yılında, ayrıca dünyanın ikinci metrosu olma özelliğini taşıyan ve iki yıl sonra hizmet vermeye başlayacak olan Tünel İşletmesi inşaatı kesintilere rağmen sürmüştür. Bunun yanında kentiçi ulaşımı ve iletişimi rahatlatmak adına omnibüs ve tramvay hatlarından köprü çalışmalarına, yeni yol yapımından haberleşmeye kadar çok önemli faaliyetlerde bulunulmuştur.

Gazetede 1873 yılında İstanbul'un sosyal hayatının içinden önemli ayrıntılar edinmemiz de sağlanmıştır. Kentte sosyal hayatı derinden etkileyen yangınlardan asayiş olaylarına, sağlık çalışmalarından aylardır emeklerinin karşılıklarını alamayan tersane işçilerinin haklarını aramak amacıyla başlattıkları greve dek birçok nokta sütunları işgal etmiştir. Bunun yanında, eğitim alanında zorunlu temel eğitim çalışmalarından arkeolojik ve sanatsal gelişmelere dair bilgiler de İstanbul'un sosyal durumunu yorumlamamıza fırsat vermiştir. Ayrıca, Sultan Abdülaziz'in tahta çıkış yıldönümü günleri, kandiller, Ramazan ve bayramlar gibi özel gün ve kutlamalar; bu kutlamaların topluma yansımaları ve zamanın eğlencelerinden kesitler sunulması da bizlere zamanın sosyal yaşamını günümüzle karşılaştırma olanağını sağlamıştır.

Sonuç olarak, basım ve dağıtım merkezi Beyoğlu Pera olan İngilizce yayınlanmış bir İstanbul gazetesi Levant Herald'ın 1873 yılına dair haberleri bize, bir yıllık süreçte İstanbul'da yaşanan siyasi, iktisadi ve sosyal gelişmelere tam 140 yıl öncesinin havasını teneffüs ederek bakma ve yorumlama fırsatını vermiştir.

Gazetenin yayınladığı haberleri taramak suretiyle hazırladığımız tam bir fihristi ekler kısmına koyarak; gazete haberlerine dayalı yaptığımız yorumların referanslarına kolaylıkla erişilmesini temin etme dışında; Osmanlı Devleti üzerine akademik çalışmalar yapacak araştırmacıların Levant Herald gazetesinin 1873 yılı haberlerinin tümüne, gazeteyi yeni baştan tarama zorluğuna ve meşakkatine katlanmadan; İngilizce orijinalleri ve Türkçe çevirileriyle birlikte kolayca erişebilmelerini temin açısından, tezimizin yepyeni; orijinal bir başvuru kaynağı olacağı da açıktır.

# KAYNAKÇA

## GAZETELER

**The Levant Herald (Weekly Edition),** 1873, Vol: II, Number: 2-49, Constantinople, 1873.

## KİTAP, TEZ VE MAKALELER

Adil, Fikret: **Asmalımeşcit 74 (Bohem Hayatı),** 3. Basım, İletişim Yayınları, İstanbul, 1988.

Akçay, Muammer: "The Levant Herald: Muhalif Bir Gazetenin Bakış Açısıyla Osmanlı'da Sosyal ve Ekonomik Durum (1865 Yılı)", **İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü,** (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi), İstanbul, 2013.

Aksun, Ziya Nur: **Darbe Kurbanı Abdülaziz Han: Zamanı, Hedefleri, Şehid Edilişi, Artçı Darbeler ve Yıldız Muhakemesi,** (Haz. Erol Kılınç), Ötüken Neşriyat, İstanbul, 2009.

Aksüt, Ali Kemali: **Sultan Aziz'in Mısır ve Avrupa Seyahati,** Ahmed Saidoğlu Kitabevi, İstanbul, 1944.

Akyüz, Yahya: **Türk Eğitim Tarihi M.Ö. 1000-M.S. 2008,** Pegem Akademi, Ankara, 2008.

Alpgüvenç, Can: **Sultan Abdülaziz Han ve Darbeci Paşalar,** Kaynak Yayınları, İstanbul, 2011.

Atalar, Münir: **Osmanlı Devletinde Surre-i Hümayun ve Surre Alayları,** Diyanet İşleri Başkanlığı Yayınları, Ankara, 1991.

Balcı, Ercüment: "1868 Tarihli Bir Bayındırlık Lâyihası: Konya-Silifke Yolunun Şoseye Çevrilmesi ve Bölgedeki Zeytin Ormanlarını Islah Projesi", **Türk Dünyası Araştırmaları**, S. 150, Haziran 2004, ss. 107-145.

Balcı, Ercüment: "1873 Uluslararası Viyana Sergisi'ne Trabzon'dan Getirilen Ürün ve Eşyalar", **Osmanlı Öncesi İle Osmanlı Dönemi ve Cumhuriyet Dönemlerinde Esnaf ve Ekonomi Sempozyumu-Bildiriler**, C. II, "Globus" Dünya Basımevi, İstanbul, 2003, ss. 309-362.

Balcı, Ercüment: "19. Yüzyılda Uluslararası Fuarlar (1873 Viyana Sergi-i Umumisi ve Osmanlı Ekonomisi)" **İ.Ü. Rektörlüğü, Bilimsel Araştırma Projeleri, Proje No: 22092004/2004**, İstanbul, 2006.

Banoğlu, Niyazi Ahmet: **İstanbul Cehennemi: Tarihte Büyük Yangınlar,** Kapı Yayınları, İstanbul, 2008.

Batmaz, Şakir: "II. Abdülhamit Devri Osmanlı Donanması", **Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü,** (Yayımlanmamış Doktora Tezi), Kayseri, 2002.

Bediz, Danyal: "Süveyş Kanalı'nın Önemi", **Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi,** C. IX, S. 3, Ankara, 1951, s. 329-352. (Çevrimiçi)http://dergiler.ankara.edu.tr/dergiler/26/1005/12203.pdf, 10 Ağustos 2012.

Belge, Murat: **İstanbul Gezi Rehberi,** Tarih Vakfı Yurt Yayınları, İstanbul, 1993.

Beşirli, Mehmet: "Sultan Abdülaziz'den Birinci Dünya Savaşı'na Osmanlı Donanması", **Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi,** C. XI, S. 25, Erzurum, 2004, s. 243-274. (Çevrimiçi) http://edergi.atauni.edu.tr/ataunitaed/article/view/1020001503/1020001501, 26 Ağustos 2012.

Börekçi, Mehmet Çetin: **Osmanlı İmparatorluğu'nda Sırp Meselesi,** Kutup Yıldızı Yayınları, İstanbul, 2001.

Çakır, Hamza: **Osmanlıda Basın-İktidar İlişkileri (Azınlık Basını, Türkçe Basın ve Dış Basın),** Siyasal Kitabevi, Ankara, 2002.

Duhani, Said N.: **Beyoğlu'nun Adı Pera İken,** (Çev. Nihan Önol), İstanbul Kütüphanesi Yayınları, İstanbul, 1990.

Durbaş, Refik: **Galata Köprüsü,** İletişim Yayıncılık, İstanbul, 1995.

Engin, Vahdettin: "İstanbul'da Şehiriçi Toplu Taşımacılığın Bir Unsuru Olarak Omnibüsler", **Osmanlı'da Ulaşım Kara-Deniz-Demiryolu, (**Haz. Vahdettin Engin, Ahmet Uçar, Osman Doğan), Çamlıca Basım Yayın, İstanbul, 2012, ss. 67-85.

Engin, Vahdettin: **Rumeli Demiryolları**, Eren Yayıncılık, İstanbul, 1993.

Erendil, Muzaffer: **Tarihte Türk-İran İlişkileri,** Genelkurmay Basımevi, Ankara, 1976.

Ertuğ, Hasan Refik: **Basın ve Yayın Hareketleri Tarihi,** 2. Basım, Sulhi Garan Matbaası, İstanbul, 1959.

Giritli, İsmet: "Türkiye'de Fransızca ve İngilizce Dilinde Yayınlanan Gazeteler", **Türkiye'de Yabancı Dilde Basın,** İstanbul Üniversitesi Basın Yayın Yüksekokulu, İstanbul, 1985, ss. 126-135.

İnuğur, M. Nuri: **Basın ve Yayın Tarihi,** 2. Basım, Çağlayan Kitabevi, İstanbul, 1982.

Kabacalı, Alpay: **Başlangıçtan Günümüze Türkiye'de Basın Sansürü,** Gazeteciler Cemiyeti Yayınları, İstanbul, 1990.

Kabacalı, Alpay: **Başlangıçtan Günümüze Türkiye'de Matbaa Basın ve Yayın,** Literatür Yayınları, İstanbul, 2000.

Kala, Ahmet, (v.d.): **İstanbul Su Külliyatı,** C. I, İstanbul Araştırmaları Merkezi, İSKİ, İstanbul, 1997.

Karaer, Nihat: **Paris, Londra, Viyana; Abdülaziz'in Avrupa Seyahati,** Phoenix Yayınevi, Ankara, 2003.

Küçük, Cevdet: "Abdülaziz" Maddesi, **Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi,** C. I, İstanbul, 1988, ss. 179-185.

Langensiepen, Bernd, Ahmet Güleryüz: **1828-1923 Osmanlı Donanması The Ottoman Navy 1828-1923,** (Çev. James Cooper, Renan Mengü), Denizler Kitabevi, İstanbul, 2000

Meram, Ali Kemal: **Belgelerle Türk-İngiliz İlişkileri Tarihi,** Kitaş Yayınları, İstanbul, 1969.

Mısıroğlu, Kadir: **Bir Mazlum Padişah: Sultan Abdülaziz,** Sebil Yayınları, İstanbul, 2006.

Ortaylı, İlber: **İmparatorluğun En Uzun Yüzyılı,** Hil Yayın, İstanbul, 1983.

Quataert, Donald: **Osmanlı İmparatorluğu 1700-1922,** (Çev. Ayşe Berktay), İletişim Yayınları, İstanbul, 2002.

Sezen, Salih, Ahmet Apaydın: **Faytonlardan Marmaray'a İstanbul'da Ulaşım,** Paraf Yayınları, İstanbul, 2012.

Tollu, Cemal: **Şeker Ahmet Paşa,** Milli Eğitim Basımevi, İstanbul, 1967.

Türedi, Yaşar (v.d.): "Geçmişten Günümüze Posta", **PTT Genel Müdürlüğü,** Ankara, 2007, s. 143. (Çevrimiçi) http://www.ptt.gov.tr/source.cms.docs/ptt.org.tr.ce/doc/kitap-gecmistengunumuze.pdf, 26 Ağustos 2012.

Yazıcı, Nesimi: "Posta Nezaretinin Kuruluşu", **Çağını Yakalayan Osmanlı,** (Haz. Ekmeleddin İhsanoğlu, Mustafa Kaçar), IRCICA, Yıldız Matbaacılık ve Yayıncılık, İstanbul, 1995, ss. 23-43.

## ELEKTRONİK KAYNAKLAR

Demireğer, Murat: "Osmanlı Devleti'nde Yabancı Basın", 10 Ekim 2008, (Çevrimiçi) http://www.yenimakale.com/osmanli-devletinde-yabanci-basin.html, 31 Ağustos 2012.

"Haziran'da Haliç'e Boğaz Suyu Gelecek", 17 Mart 2011, (Çevrimiçi) http://nethaberci.com/sondakika-guncel-haberleri/haziranda-halice-bogaz-suyu-gelecek-178518.html, 14 Ağustos 2012.

"Kronolojik Tarihçe", (Haz. Zikrullah Kırmızı**,** Filiz Acar, Vahdettin Engin), (Çevrimiçi) http://www.iett.gov.tr/tr/main/pages/kronolojik-tarihce/32, 15 Ekim 2013.

"Lewis Mizzi Lawyer, Philologist And Mineralogist", (Çevrimiçi) http://www.maltamigration.com/settlement /personalities/mizzilewis.shtml, 28 Ağustos 2012.

"Mizzi", (Çevrimiçi) http://www.levantineheritage. com/mizzi.htm, 28 Ağustos 2012.

"Okulumuzun Tarihçesi", **T.C. Milli Eğitim Bakanlığı Özel Zoğrafyon Rum Lisesi,** (Çevrimiçi) http:// www.zografyon.k12.tr/tarihce.html, 17 Ağustos 2012.

"Osmanlı'nın Çılgın Projeleri Birer Birer Hayata Geçiyor", **Star Gazetesi,** 24 Haziran 2012, (Çevrimiçi) http://www.stargazete.com/guncel/osmanlinin-cilgin-projeleri-birer-birer-hayata-geciyor/haber-619104, 14 Ağustos 2012.

"Partial Listings of Levantine Published Newspapers of Turkey", **Levantine Heritage Newspaper Archives,** (Çevrimiçi)http://www.levantineheritage.com/ newsp2. htm, 28 Ağustos 2012.

"Zeyrek Sarnıcı", (Çevrimiçi) http://www.fatih.bel.tr/ icerik/8059/pantokrator-zeyrek-sarnici-restorasyonu-fil-dami, 12 Ekim 2013.

# EKLER

# EK 1: LEVANT HERALD GAZETESİ 1873 YILI HABER BAŞLIKLARININ TAM FİHRİSTİ

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 2 | | Mr. Gladstone On Education | Bay Gladstone'dan Eğitim Üzerine | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 3 | | Illness Of The Czarewitch | Çareviç'in Hastalığı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 4 | | Spanish Slavery Abolition | İspanyol Kölelik Feshi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 5 | | The Grammont Controversy | Grammont İhtilafı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 6 | | M. Thiers On Dissolution | Mösyö Thiers'in İnfisah Düşüncesi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 2 |
| 7 | | Lord Northbrook In India | Lord Northbrook Hindistan'da | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 3 |
| 8 | 1 | The Papal Allocution- | Papalık Hitabesi- | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| | 2 | Italy | İtalya | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| | 3 | Germany | Almanya | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| | 4 | Switzerland And Spain | İsviçre ve İspanya | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| | 5 | The Armenians | Ermeniler | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| 9 | 1 | Russia- | Rusya | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| | 2 | Reorganisation Of The Army | Ordunun Yeniden Örgütlenmesi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| | 3 | Railway Progress | Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| | 4 | General News | Genel Haberler | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| 10 | | M. Dufaure | Mösyö Dufaure | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| 11 | | The Italian Inundations | İtalyan Su Taşkınları | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| 12 | 1 | The Vienna Exhibition- | Viyana Sergisi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| | 2 | The Turkish and Egyptian Departments | Türk ve Mısır Bölümleri | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| 13 | | Proposed Arctic Exploration | Arktik(Kutup) Keşif Tasarısı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 1 |
| 14 | | The Japanese Railway | Japon Demiryolları | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 1 |
| 15 | | Provident Fund For Seamen | Denizciler İçin Tasarruf Fonu | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 1 |
| 16 | | Lady Falkner And The Paris Police | Falkner Hanım ve Paris Polisi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 2 |
| 17 | 1 | Marriage Of The Emperor Of China- | Çin İmparatoru'nun Evlenmesi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 2 |
| | 2 | Election Of The Bride | Gelinin Seçimi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | The Emperor | İmparator | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 3 |
| | 4 | The Empress | İmparatoriçe | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 3 |
| | 5 | The Marriage Presents | Evlilik Başlıyor | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 3 |
| | 6 | The Procession | Geçit Töreni | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 3 |
| | 7 | The Marriage Ceremony | Düğün Töreni | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| | 8 | The Bride's Passage At Night To The Palace | Gelinin Gece Saraya Geçişi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| | 9 | The Pekping Place | "Pekping" Yeri | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| | 10 | The Bride In Her Chair | Gelin Tahtırevanında | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| 18 | | The Naples Murder And Suicide | Napoli Cinayet ve İntiharı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| 19 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 3 | 5 |
| 20 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 21 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 22 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 23 | | Constantinople, Wednes. Jan. 8 | İstanbul, Çarşamba, 8 Ocak | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 24 | | Assyrian Discovery | Süryani Keşfi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 3 |
| 25 | | Births | Doğumlar | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 3 |
| 26 | | Married | Evlilik | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 3 |
| 27 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| 28 | | Russia, Reported New Russian Loan | Rusya, Yeni Rus Borç Tasarısı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| 29 | | Germany, The Ministerial Changes | Almanya,Yönetimsel Değişiklikler | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| 30 | | Austria, Electoral Reform | Avusturya, Seçim Reformu | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| 31 | | Turkey, The Disturbances At Rustchuk | Türkiye, Rusçuk'ta Karışıklıklar | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| 32 | | Reported Death Of The Emperor Napoleon | İmparator Napolyon'un Bildirilen Ölümü | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| 33 | | England, England And Russia, The Khivan Expedition | İngiltere, İngiltere ve Rusya, Hiva Harekatı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| 34 | 1 | Germany, The Rupture With The Vatican- | Almanya, Vatikan'la Çatlak | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | The Ministerial Changes | İdari Değişiklikler | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | Austria, The New Year's Receptions- | Avusturya, Yeni Yıl Resepsiyonları | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | The New Electoral Law | Yeni Seçim Yasası | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | The Religious Question | Dini Mesele | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| | 4 | Court Festivities | Saray Şenlikleri | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| | 5 | Court Receptions | Saray Resepsiyonları | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| | 6 | The Servian Difficulty | Sırp Sorunu | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| | 7 | The Grammont Controversy | Grammont İhtilafı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| | 8 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| 35 | | France | Fransa | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 36 | 1 | Italy, The New French Ambassador- | İtalya, Yeni Fransız Sefiri | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Calling Out Of The Italian Militia | İtalyan Milislerinin Devreye Sokulması | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 37 | 1 | Spain, The Insurrection- | İspanya, Başkaldırı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Spread Of The Cuban Revolt | Küba İsyanının Yayılması | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 38 | | America, The Sandwich Islands | Amerika, Sandöviç Adaları | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 39 | | The New Turkish Loan | Yeni Türk Kredisi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 40 | | The Alleged Servian Armaments | İddia Edilen Sırp Mühimmatları | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 41 | 1 | Germany, The Ministerial Changes- | Almanya,İdari Değişiklikler | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Luxemburg Railways | Lüksemburg Demiryolları | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 42 | 1 | France, Political Incidents- | Fransa, Politik Olaylar | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Ex-Emperor Napoleon | Eski İmparator Napolyon | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 43 | | Spain, The Carlist Insurrection | İspanya, Karlist Başkaldırısı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 44 | | Russia, Illness Of The Czarewitch | Rusya, Çareviç'in Hastalığı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 45 | | Egypt, Treasury Bonus | Mısır, Hazine Primi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 46 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 47 | | Turkish Official Appointments | Türk İdari Atamaları | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 48 | | Mount Lebanon | Cebel-i Lübnan | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 49 | | The Laurium Question | Laurium Meselesi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 50 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 51 | | The Jaffa And Jarusalem Railway | Yafa ve Kudüs Demiryolu | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 52 | | The Persian Lines | Pers Hatları | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 53 | | The Armenian Cemetery | Ermeni Mezarlığı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 54 | | The British Choral Union | Britanya Koro Birliği | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 55 | | The Loss Of The Germany | Almanya'nın Kaybı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 56 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 57 | | The Naval Intelligence | Bahriye Haberi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 58 | | Sir Bartle Frere's Mission | Sör Bartle Frere'nin Misyonu | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 59 | | Sir S. Baker's Expedition | Sör S. Baker'in Seferi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 60 | | The Shah's Visit To Europe | Şah'ın Avrupa Ziyareti | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 61 | | Brigandage In Bithynia | Bitinya'da Haydutluk | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 62 | | Cyprian Antiquities | Kıbrıs Antikaları | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 5 | 5 |
| 63 | | The Projected Canal Of Corinth | Tasarlanan Korint Kanalı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 64 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 65 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 66 | | England | İngiltere | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 67 | | France | Fransa | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 6 | 2 |
| 68 | | Greece | Yunanistan | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 6 | 3 |
| 69 | | Syria | Suriye | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 6 | 4 |
| 70 | | Asia Minor | Ön Asya (Anadolu) | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 6 | 5 |
| 71 | | Armenia | Ermenistan | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 6 | 6 |
| 72 | | Russia | Rusya | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 1 |
| 73 | | **British And Foreign** | **Britanya ve Dış Haberler** | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 1 |
| 74 | | Great Britain | Büyük Britanya | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 1 |
| 75 | | France | Fransa | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 76 | | Italy | İtalya | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 77 | | Spain | İspanya | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 78 | | America | Amerika | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 79 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 80 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 81 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 82 | | The Treasury | Hazine | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 83 | | The National Bank | Milli Banka | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 84 | | The Societe De Credit Austro-Turque | Avusturya-Türkiye Kredi Şirketi | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 85 | | The Austro Ottoman Bank | Avusturya-Osmanlı Bankası | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 86 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 87 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 88 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 89 | | Statistics Of Tobbacco Smuggling | Tütün Kaçakçılığı İstatistikleri | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 90 | | Foreign Items | Dış Haberler | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 91 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 4 | Coal | Kömür | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 5 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 6 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 7 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 2 | 8 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| 92 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 93 | | The Government And Next Session | Hükümet ve Gelecek Oturum | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 94 | | The Russian Expedition To Khiva | Hiva'ya Rusya Seferi | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 95 | | Austria And Prussia | Avusturya ve Prusya | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 96 | | Prince Bismarck's Position | Prens Bismark'ın Pozisyonu | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 2 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 97 | | Turkish Stocks | Türk Tahvil Piyasası | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 2 | 2 |
| 98 | | Central Asia | Orta Asya | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 2 | 3 |
| 99 | | The Gramont Controversy | Gramont İhtilafı | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| 100 | | France | Fransa | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| 101 | | Porto Rico | Porto Riko | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| 102 | | Cyprian Antiquities | Kıbrıs Antikaları | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 3 | 1 |
| 103 | | The Duke Of Somerset On Education | Somerset Dükü'nden Eğitim Üzerine | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 3 | 1 |
| 104 | | Wreck Of The Germany | Almanya'nın Enkazı | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 3 | 1 |
| 105 | | The Narrow Gauge In America | Amerika'da Dar Ray Açıklığı | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 3 | 2 |
| 106 | | The Marriage Of The Emperor Of China | Çin İmparatoru'nun Evliğili | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 3 | 2 |
| 107 | | The World Of Paris | Paris Dünyası | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 3 | 3 |
| 108 | | The Duke De Gramont | Gramont Dükü | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| 109 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 3 | 5 |
| 110 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 111 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 112 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 113 | | Constantinople, Wednes. Jan. 15 | İstanbul, Çarşamba, 15 Ocak | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 114 | | Napoleon III | 3. Napolyon | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 4 | 2 |
| 115 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 116 | | England And Russia, The Central Asian Question | İngiltere ve Rusya, Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 117 | | France, Political Incidents | Fransa, Politik Olaylar | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 118 | | Germany And Belgium, Luxemburg Railways | Almanya ve Belçika, Lüksemburg Demiryolları | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 119 | | The Late Emperor Napoleon | Ölmüş İmparator Napolyon | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 120 | 1 | England, The Russian Mission- | İngiltere, Rusya Misyonu | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Reduction Of The Bank Rate | Banka Faiz Oranlarında İndirim | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | England, The Ex-Emperor's Funeral | İngiltere, Eski İmparatorun Cenaze Töreni | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 121 | | Austria, The Gramont Controversy | Avusturya, Gramont İhtilafı | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 122 | 1 | France, Meeting Of The Assembly- | Fransa, Meclis Toplantısı | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Napoleon Dynasty | Napolyon Hanedanı | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 123 | 1 | Russia, The Death Of The Czarewitch- | Rusya, Çareviç'in Ölümü | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Russian Budget | Rus Bütçesi | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 124 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 125 | | Health Of The Grand Vizier | Sadrazam'ın Sağlığı | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 126 | | The "Unification" Hoax | "Birleşme" Oyunu | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 127 | | The Budget | Bütçe | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 128 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 129 | | The Ex-Patriarch Of Jarusalem | Kudüs Eski Piskoposu | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 130 | | Mount Lebanon | Cebel-i Lübnan | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 131 | | The Turkish Imperial Family | Türk İmparatorluk Ailesi | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 132 | | The Egyptian Marriages | Mısır Evlilikleri | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 133 | | State Pensions | Devlet Maaşları | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 134 | | Convalescence Of Gen. Ignatieff | General İgnitef'in İyileşmesi | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 135 | | Murder On The Adrianople Railway | Edirne Demiryolunda Cinayet | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 136 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 137 | | British Choral Union | Britanya Koro Birliği | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 138 | | Visit Of Sir H. Elliot To The Naval College At Halki | Sör H. Elliot'un Heybeliada'daki Denizcilik Yüksekokulu'na Ziyareti | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 139 | | A Serious Sporting Incident | Ciddi Bir Av Kazası | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 140 | | Relief To Sir Samuel Baker | Samuel Baker'a Destek | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 5 |
| 141 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 5 | 5 |
| 142 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 143 | | England | İngiltere | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 144 | | France | Fransa | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 6 | 2 |
| 145 | | Russia, The Political Situation | Rusya, Politik Durum | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 6 | 3 |
| 146 | | Greece, The Laurium Question | Yunanistan, Laurium Meselesi | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 6 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 147 | | Macedonia | Makedonya | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 1 |
| 148 | | Thrace | Trakya | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 1 |
| 149 | | **British And Foreign** | **Britanya ve Dış Haberler** | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 150 | | Great Britain | Büyük Britanya | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 151 | | France | Fransa | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 152 | | Italy | İtalya | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 153 | | Spain | İspanya | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 154 | | America | Amerika | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 155 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 156 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 157 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 158 | | The Treasury | Hazine | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 159 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 160 | | Exchange | Kurlar | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 161 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 162 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 163 | | Foreign Items | Dış Haberler | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 164 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 5 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 6 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 7 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 8 | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 3 | 15 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| 165 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 166 | | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 167 | | Napoleon III | 3. Napolyon | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 168 | | Arctic Exploration | Arktik(Kutupsal) Keşif | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 169 | | The Death Of Napoleon | Napolyon'un Ölümü | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 170 | | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 2 |
| 171 | | The Late Turkish Hoax | Son Türk Oyunu | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 3 |
| 172 | | The Cession Of Batoum | Batum'dan Çekilme | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 3 |
| 173 | | The Reorganisation Of The Turkish Army | Türk Ordusu'nun Yeniden Örgütlenmesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| 174 | 1 | Russia, The "Peter The Great"- | Rusya, Büyük Peter | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| | 2 | Reorganisation Of The Army | Ordunun Yeniden Örgütlenmesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| 175 | | Turkish Ministerial Changes | Türk Yönetimsel Değişiklikleri | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| 176 | | The Khivan Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| 177 | | The British Navy | Britanya Donanması | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| 178 | | Financial Prospects Of 1873 | 1873'ün İktisadi Beklentileri | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| 179 | | Egypt | Mısır | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| 180 | | Bokhara The Holy | Mukaddes Buhara | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 3 | 1 |
| 181 | | Cholera On The Upper Nile | Yukarı Nil'de Kolera | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 3 | 3 |
| 182 | 1 | Indian Items- | Hint Haberleri | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| | 2 | The Panthays | Panthaylar | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| | 3 | Sumatra | Sumatra | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| 183 | | Survey Of The Persian Frontier | Pers Sınırı İncelenmesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| 184 | | Society In Paris | Paris Toplumu | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| 185 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 3 | 5 |
| 186 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 187 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 188 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 189 | | Constantinople, Wednes. Jan. 22 | İstanbul, Çarşamba, 22 Ocak | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 190 | | The Late Lord Lytton | Ölmüş Lord Lytton | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 191 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 192 | | France, The Constitutional Changes | Fransa, Anayasal Değişiklikler | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 193 | | Spain, The Insurrection In Navarre | İspanya, Navarra'da İsyan | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 194 | | Sweden And Norway, Opening Of The Swedish Parliament | İsveç ve Norveç, İsveç Parlementosunun Açılışı | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 195 | | America, Defeat Of U.S. Troops By Indians | Amerika, Birleşik Devletler Ordusunun Yerliler Tarafından Bozgunu | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 196 | | England And Russia, The Central Asian Question | İngiltere ve Rusya, Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 197 | 1 | England, The Funeral Of Napoleon- | İngiltere, Napolyon'un Cenaze Töreni | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Napoleon Family | Napolyon Ailesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 198 | | Austria, The Hungarian Budget | Avusturya, Macar Bütçesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 199 | | France, The Education Law | Fransa, Eğitim Yasası | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 200 | | Italy, Unification Of Italian Debt | İtalya, İtalyan Borcunun Birleştirilmesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 201 | | America, Great Inundations | Amerika, Büyük Taşkınlar | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 202 | | Greece, The Laurium Question | Yunanistan, Laurium Meselesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 203 | | England, The Central Asian Question | İngiltere, Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 204 | 1 | France, The Constitutional Changes- | Fransa, Anayasal Değişiklikler | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | The French Government And The Vatican | Fransız Yönetimi ve Vatikan | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 205 | | Spain, The Carlist Insurrection | İspanya, Karlist Başkaldırısı | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 206 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 207 | | Recovery Of The Grand Vizier | Vezir-i Azam'ın İyileşmesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 208 | | The Disturbances At Rustchuk | Rusçuk'ta Karışıklıklar | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 209 | | The Patriarchate Of Jerusalem | Kudüs Patrikhanesi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 210 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 211 | | A Turkish Credit Industriel | Türk Sanayi Kredisi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 212 | | "Economical" Railways | Ekonomik Demiryollar | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 213 | | Sir Henry Elliot | Sör Henry Elliot | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 214 | | Prosperity Of Samos | Sisam'ın Refahı | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 215 | | Persia | İran | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 5 |
| 216 | | The Perso-Afghan Frontier | İran-Afgan Sınırı | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 5 |
| 217 | | India And China | Hindistan ve Çin | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 5 |
| 218 | | The Armenian "Nation" | Ermeni "Ulusu" | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 5 |
| 219 | | The Black Sea Lightship | Karadeniz Fener Gemisi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 5 |
| 220 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 5 | 5 |
| 221 | | Ricco, The Blind Piper | Ricco, Kör Kavalcı | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 222 | | Gross Outrage By Zaptiehs | Zaptiyelerin Büyük Ayıbı | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 223 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 224 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 6 | 2 |
| 225 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 6 | 3 |
| 226 | | England | İngiltere | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 6 | 3 |
| 227 | | France | Fransa | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 6 | 4 |
| 228 | | Greece | Yunanistan | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 6 | 5 |
| 229 | | Spain | İspanya | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 1 |
| 230 | | Asia Minor | Ön Asya (Anadolu) | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 1 |
| 231 | | Cyprus | Kıbrıs | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 232 | | Dardanalles | Çanakkale Boğazı | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 233 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 234 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 235 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 236 | | The Bons Du Tresor | Hazine Bonoları | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 237 | | The "Credit Industriel" | "Sanayi Kredisi" | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 238 | | The Municipal Loan | Belediye Kredisi | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 239 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 240 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 241 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 242 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 243 | | Ottoman Railway (Smyrna To Aidin) | Osmanlı Demiyolu (İzmir'den Aydın'a) | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 244 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 4 | Coal | Kömür | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 5 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 6 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 7 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| 245 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 4 | 22 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| 246 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 247 | | Count Schouvaloff's Mission | Kont Schouvaloff'un Misyonu | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 248 | | The Surplus Of The Revenue | Gelir Fazlalığı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| 249 | 1 | The Central Asian Question- | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| | 2 | Count Schouvaloff's Mission | Kont Schouvaloff'un Misyonu | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| | 3 | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 1 |
| | 4 | German Semi-Official Opinion | Alman Yarı Resmi Düşüncesi | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 2 |
| | 5 | The Alleged Secret Treaty With Persia | İran'la İddia Edilen Gizli Anlaşma | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 2 |
| | 6 | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 3 |
| 250 | | British India | Britanya Hindistanı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 3 |
| 251 | | The Proposed Arctic Exploration | Arktik Keşif Tasarısı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| 252 | | Mr. Gladstone On The Progress Of Unbelief | Bay Gladstone'dan İnançsızlık Gelişmesi Üzerine | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| 253 | | M. Thiers On The Pope And Italian Kingdom | Mösyö Theirs'dan Papa ve İtalyan Krallığı Üzerine | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 4 |
| 254 | | The United States And Spain | Birleşik Devletler ve İspanya | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| 255 | | German Fortifications | Alman Tahkimatı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| 256 | 1 | Home News- | İç Haber | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | The Court And The Emperor Napoleon | Saray ve İmparator Napolyon | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| | 3 | Mr. Gladstone On Local Government | Bay Gladstone'dan Yerel Yönetim Üzerine | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| | 4 | The Collision Ironclads | Zırhlı Çarpışması | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| | 5 | The Strike In South Wales | Güney Galler'de Grev | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 2 | 5 |
| 257 | | Italy | İtalya | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 3 | 1 |
| 258 | 1 | Indian Items- | Hint Haberleri | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 3 | 1 |
| | 2 | Sir Barthle Frere's Mission | Sör Barthle Frere'nin Misyonu | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 3 | 1 |
| | 3 | The Panthay Embassy | Panthay Elçiliği | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 3 | 1 |
| | 4 | The Native Indian Press On Russian Aggression | Yerli Hint Basınından Rus Saldırısı Üzerine | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 3 | 2 |
| 259 | | The Plains Of Troy | Troy Ovası | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 3 | 2 |
| 260 | | Vambery In Central Asia | Vambery Orta Asya'da | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 3 | 2 |
| 261 | | The "Re Galantuomo"-Private Life Of King Victor Emmanuel | "Re Galantuomo"-Kral Viktor Emanuel'in Özel Hayatı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 3 | 2 |
| 262 | | English Lighthouses, The South Foreland Electric Lights | İngiliz Deniz Fenerleri, Güney Burnu Elektrik Feneri | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| 263 | | Australian Gold | Avustralya Altını | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 3 | 4 |
| 264 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 3 | 5 |
| 265 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 266 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 267 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 268 | | Constantinople, Wednes. Jan. 29 | İstanbul, Çarşamba, 29 Ocak | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 4 | 1 |
| 269 | | The Turkish Police | Türk Zaptiyesi | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| 270 | | Birth | Doğum | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| 271 | | Died | Ölüm | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 4 | 4 |
| 272 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 4 | 5 |
| 273 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 274 | 1 | France, The Constitutional Changes- | Fransa, Anayasal Değişiklikler | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Bonapartists | Bonapartçılar | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 275 | | Montenegro, Visit Of The Prince To Vienna | Karadağ, Prensin Viyana Ziyareti | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 276 | | The Central Asian Question, Persia And Russia | Orta Asya Meselesi, İran ve Rusya | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 277 | 1 | England, Reduction Of The Bank Rate- | İngiltere, Banka Faiz Oranlarında İndirim | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Session Of Parliament | Parlemento Oturumu | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 278 | | Germany, The French War Indemnity | Almanya, Fransız Savaş Tazminatı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| 279 | 1 | Austria, Reported Allience In Constantinople- | Avusturya, İstanbul'daki Bildirilen Birlik | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The New Electoral Law | Yeni Seçim Yasası | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Marriage Of The Archduchess Gisella | Arşidüşes Gisella'nın Evlenmesi | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | An Industrial Scandal | Sınai Skandal | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Austrian Lloyds' Shares | Avusturyan Lloyds'un Hisseleri | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 280 | 1 | France, Trial Of Marshal Bazaine- | Fransa, Marshal Bazaine'in Yargılanması | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The German Occupation | Alman İşgali | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 281 | | Russia, Visit Of The Emperor Of Germany | Rusya, Almanya İmparatorunun Ziyareti | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 282 | | Roumania, Opening Of The Bucharest Chambers | Romanya, Bükreş Meclisinin Açılışı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 283 | | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 284 | | England, Sad Destruction Of An Emigrant Ship | İngiltere, Göçmen Gemisinin Acı Helakı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 285 | | Mexican Railways | Meksika Demiryolları | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 286 | 1 | Germany, Court Mourning For Napoleon- | Almanya, Napolyon İçin Resmi Yas | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Convalescence Of The Crown Prince | Veliaht Prensin İyileşmesi | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 287 | 1 | France, The Constitutional Changes- | Fransa, Anayasal Değişiklikler | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Commercial Treaty | Ticari Anlaşma | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Further Shooting Of Communists | Daha Fazla Komunistin Vurulması | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 288 | | Death Of The Dowager Empress Of Brazil | Brezilya Dul İmparatoriçesi'nin Ölümü | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 289 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 290 | | Modification Of The Ministry | Nezarette Değişiklik | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 291 | | The Roumelian Railways | Rumeli Demiryolları | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 2 |
| 292 | | Loop Line In Lower Bosnia | Aşağı Bosna Bağlantı Hattı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 293 | | The Religious Riots At Rustchuck | Rusçuk'ta Dini Ayaklanmalar | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 294 | | The Suez Canal Commision | Süveyş Kanal Komisyonu | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 295 | | The Unification Hoax | Birleşme Oyunu | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 296 | | Mount Lebanon | Cebel-i Lübnan | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 297 | | Persia And The Shah's Visit To Europe | İran ve Şahın Avrupa Ziyareti | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 298 | | The Egyptian Marriages | Mısır Evlilikleri | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 3 |
| 299 | | The Laurium Question | Laurium Meselesi | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 300 | | The Dock Project | Rıhtım Projesi | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 301 | | Excavations In Turkey | Türkiye'deki Kazılar | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 302 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 4 |
| 303 | 1 | The Native Strike At The Arsenal- | Tersanede Yerli İşçi Grevi | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 5 | 5 |
| | 2 | End Of The Strike | Grevin Sonu | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 304 | | The English Schools In Hasskeui | Hasköy'deki İngiliz Okulları | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 305 | | Entertainment By The Officiers And Crew Of H.M.S. "Antelope" | H.M.S. "Antelope"(Gemisi)'un Görevli ve Mürettabatı Tarafından Verilen Eğlence | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 306 | | The Persian Railways | Pers Demiryolları | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 6 | 1 |
| 307 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 6 | 2 |
| 308 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 6 | 2 |
| 309 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 6 | 2 |
| 310 | | The Lying In State And Burial Of The Emperor Napoleon | İmparator Napolyon'un İhtişamla Yatışı ve Gömülüşü | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 6 | 2 |
| 311 | | France | Fransa | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 6 | 4 |
| 312 | | Greece | Yunanistan | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 6 | 5 |
| 313 | | Bulgaria, The Late Religious Riots At Rustchuck | Bulgaristan, Rusçuk'ta Son Dini Ayaklanmalar | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 1 |
| 314 | | Bosnia | Bosna | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 1 |
| 315 | | Asia Minor | Ön Asya (Anadolu) | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 1 |
| 316 | | Dardanalles | Çanakkale Boğazı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 2 |
| 317 | | Rhodes | Rodos | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 318 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 319 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 320 | | The Khan | Han | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 321 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 322 | | The Treasury | Hazine | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 323 | | Sadık Pasha And The Unification Hoax | Sadık Paşa ve Birleşme Oyunu | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 324 | | New Institutions | Yeni Kurumlar | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 325 | | The Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 3 |
| 326 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 327 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 328 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 329 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| 330 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 5 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 6 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| | 7 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| 331 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 5 | 29 Ocak 1873 | 7 | 5 |
| 332 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 333 | | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 334 | | State Religion In Prussia | Prusya'da Resmi Din | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 335 | | The Sinking Of The "Northfleet" | "Northfleet"in Batışı | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 336 | 1 | The Central Asian Question- | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| | 2 | Its Effect On Native Indians | Yerli Hintliler Üzerine Etkileri | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| | 3 | Bada Khan | Bada Han | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | Count Schouvaloff's Mission | Kont Schouvaloff'un Misyonu | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| | 5 | The Alleged Secret Treaty With Persia | İran'la İddia Edilen Gizli Anlaşma | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| 337 | | Russia, England And Persia | Rusya, İngiltere ve İran | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| 338 | | Egypt And Abyssinia | Mısır ve Habeşistan | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| 339 | | Mr. Bright On Home Politics | Bay Bright'tan İç Siyaset Üzerine | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 3 |
| 340 | | The English Judicial Changes | İngiliz Adli Değişiklikleri | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 3 |
| 341 | | The Sandwich Islands | Sandöviç Adaları | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 3 |
| 342 | | The Defeat Of United States' Troops By Indians | Birleşik Devletler Güçlerinin Yerlilerce Bozgunu | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 343 | | Portugal | Portekiz | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 344 | | The Duke De Broglie On Education | Dük De Broglie'den Eğitim Üzerine | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 345 | | The New Pretender | Tahta Yeni Talip | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 346 | | Excavations In The Troad | Troad'daki (Biga Yarımadası) Kazılar | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 2 | 5 |
| 347 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 3 | 2 |
| 348 | | Asia Minor, Departure Of Hussein Avni Pasha | Ön Asya (Anadolu), Hüseyin Avni Paşa'nın Ayrılması | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 3 | 2 |
| 349 | | Rhodes, The Late Case Of Barratry | Rodos, Son Kışkırtma Vakası | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 350 | | Trebizond | Trabzon | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 351 | | Persia, The Perso-Afghan Frontier-The Projected Railways | İran, İran-Afgan Sınırı-Tasarlanan Demiryolları | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 352 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 3 | 5 |
| 353 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 354 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 355 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 356 | | Constantinople, Wednes. Feb. 5 | İstanbul, Çarşamba, 5 Şubat | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 357 | | The Proposed Railway To Kilia | Kili'ye Tasarlanan Demiryolu | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 3 |
| 358 | | The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 3 |
| 359 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 4 |
| 360 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 361 | 1 | The Central Asian Question- | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Alleged Satisfactory Settlement | İddia Edilen Tatminkar Anlaşma | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 362 | | England, The Increased Price Of Coal | İngiltere, Artan Kömür Fiyatı | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 363 | | France, M. Thiers And The Commission Of Thirty | Fransa, Mösyö Thiers ve "Otuzlu" Kurul | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 364 | 1 | England, The Central Asian Question | İngiltere, Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Storms On The English Coasts | İngiliz Sahillerinde Fırtınalar | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Constantinople Embassy | İstanbul Sefareti | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | The Bank Rate Of Discount | Banka Faiz Oranlarında İndirim | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 5 | New American Loan | Amerikan Kredisi | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 365 | 1 | Austria, The Bohemian And Galician Questions- | Avusturya, Bohem ve Galiçya Meseleleri | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 366 | 1 | France, The Commercial Treaty- | Fransa, Ticari Anlaşma | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Visit Of President Grant | Başkan Grant'ın Ziyareti | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 367 | 1 | Spain, Accouchement Of The Queen- | İspanya, Kraliçenin Doğum Yapması | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 368 | 1 | England, The Sinking Of The "Northfleet"- | "Northfleet"in Batışı | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Sir Bartle Frere's Mission | Sör Bartle Frere'nin Misyonu | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 369 | | France, The Constitutional Changes | Fransa, Anayasal Değişiklikler | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 370 | | Montenegro, Visit Of The Prince To Vienna | Karadağ, Prensin Viyana Ziyareti | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 371 | | Greece, Rupture With Italy | Yunanistan, İtalya'yla Çatlak | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 372 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 373 | | The Case Of The "Arturo" | "Arturo" Vakası | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 374 | | Health Of The Grand Vizier | Vezir-i Azam'ın Sağlığı | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 375 | | The New Minister Of Marine | Yeni Bahriye Nazırı | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 376 | | Turkish Railway Progress | Türk Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 377 | | Judicial Reform In Egypt | Mısır'da Hukuki Reform | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 378 | | The Suez Canal Question | Süveyş Kanalı Meselesi | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 379 | | The Palace Debts | Saray Borçları | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 380 | | Turkey And Sweden | Türkiye ve İsveç | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 381 | | Servia | Sırbistan | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 382 | | Smuggling Arms Through The Bosphorus | Boğaz'da Kaçak Cephane | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 383 | | H. M. Consulate At Trebizond | Trabzon'da Majesteleri Konsolosluğu | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 384 | | Dinners And Entertaintments | Yemek ve Eğlenceler | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 385 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 386 | | Surgical Science In Constantiople | İstanbul'da Cerrahi İlim | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 387 | | In Her Britannic Majesty's Supreme Consular Court, Constantinople | Britanik Majesteleri Yüce Konsolosluk Mahkemesi'nde, İstanbul | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 388 | | Religious Tolerance In Egypt | Mısır'da Dini Hoşgörü | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 4 |
| 389 | | The "Batavier", The "Sharkieh" | "Batavier" ve "Sharkieh" | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 390 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 391 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 392 | | Earthquake At Samos | Sisam'da Deprem | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 6 | 1 |
| 393 | | Egyptian Items | Mısır Haberleri | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 6 | 1 |
| 394 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 6 | 2 |
| 395 | | England, The Sinking Of The "Northfleet" | İngiltere, "Northfleet"in Batışı | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 6 | 2 |
| 396 | | France | Fransa | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 6 | 3 |
| 397 | | Germany | Almanya | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 6 | 4 |
| 398 | | Greece, The Proposed Solution Of The Laurium Question | Yunanistan, Laurium Meselesi'ne Önerilen Çözüm | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 399 | | Servia, The Servian Railways | Sırbistan, Sırp Demiryolları | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 400 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| 401 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| 402 | | The Khan | Han | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| 403 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| 404 | | The United States' Loan | Birleşik Devletler'in Borcu | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 405 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| 406 | | New Banks In Alexandria | İskenderiye'de Yeni Bankalar | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| 407 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| 408 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| 409 | 1 | Foreign Financial Items- | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | The Ottoman Railway | Osmanlı Demiyolu | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | The Council Of Foreign Bondholders | Yabancı Tahvil Sahipleri Konseyi | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | The New Hungarian Loan | Yeni Macar Borcu | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 5 | The Bank Of Egypt | Mısır Bankası | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 6 | The Collapse Of The "Societe Industrielle" | "Societe Industrielle"in Batışı | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| 410 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 5 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 6 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 7 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 5 |
| 411 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 6 | 5 Şubat 1873 | 7 | 5 |
| 412 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 413 | | The Russians In Central Asia | Ruslar Orta Asya'da | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 414 | | Prince Bismarck's Speech | Prens Bismark'ın Konuşması | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 415 | | The Collision Of Dungeness | Dungeness Çarpışması | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 416 | 1 | The Central Asian Question- | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| | 2 | Russian Aggression In Asia | Asya'da Rus Taarruzu | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| | 3 | The Late Mission To London | Son Londra Misyonu | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| | 4 | Bokhara And Turkey | Buhara ve Türkiye | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| | 5 | The Neutral Zone | Tarafsız Bölge | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 6 | The Secret Treaty With Persia | İran'la Gizli Anlaşma | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| | 7 | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 3 |
| | 8 | Alleged Disturbance In Afghanistan | Afganistan'da Söylenen Karışıklık | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 3 |
| 417 | | The Loss Of The "Northfleet" | "Northfleet" Kaybı | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 3 |
| 418 | | The Delinquent Steamer Found | Kabahatli Gemi Bulundu | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 419 | | The Russian Navy | Rus Donanması | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 420 | | The Lease Of Samana Bay | Samana Körfezi'nin Kiralanması | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 5 |
| 421 | | The United States And Cuba | Birleşik Devletler ve Küba | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 5 |
| 422 | | Germany, Bavaria And Prussia | Almanya, Bavyera ve Prusya | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 2 | 5 |
| 423 | | The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 3 | 1 |
| 424 | | The French "Fusion" | Fransız "Füzyon"u (Siyasi Hareket) | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 3 | 2 |
| 425 | | Sweden | İsveç | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 3 | 2 |
| 426 | | An Appeal Case From China | Çin'den İlgi Çekici Bir Durum | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 3 | 2 |
| 427 | | American Items | Amerikan Haberleri | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 3 | 2 |
| 428 | | An Italian Story | Bir İtalyan Hikayesi | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 429 | | Dr. Conneau | Doktor Conneau | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 430 | | Overwork | Aşırı Çalışma | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 3 | 4 |
| 431 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 3 | 5 |
| 432 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 433 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 434 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 435 | | Constantinople, Wednes. Feb. 12 | İstanbul, Çarşamba, 12 Şubat | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 436 | | Births | Doğumlar | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 4 | 4 |
| 437 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 438 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 439 | 1 | Terrible Catastrophe In Smyrna- | İzmir'de Korkunç Afet | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | One Hundred Lives Lost | Yüz Yaşam Yitti | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | Full Details | Tüm Ayrıntılar | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Names Of Some Of The Victims | Bazı Kurbanların İsimleri | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 440 | | Death Of Franco Pasha | Franko Paşa'nın Ölümü | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 441 | | Spain, Abdication Of The King | Kralın Tahttan Çekilmesi | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 442 | 1 | England, Opening Of The Parliament- | İngiltere, Parlemento'nun Açılışı | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Queen's Speech | Kraliçe'nin Konuşması | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 443 | 1 | The Central Asian Question- | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Statement Of Lord Granville | Lord Granville'nin Beyanatı | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 444 | | France, The Government And The Commision Of Thirty | Fransa, Hükümet ve Otuzlu Komisyon | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 445 | | England, The Address | İngiltere, Nutuk | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 446 | | Germany, Ministerial Crisis - The Railway System | Almanya, Yönetim Krizi - Demiryolu Sistemi | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 447 | | Switzerland, The Religious Diffculty At Geneva | İsviçre, Cenevre'de Dini Sıkıntı | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 448 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 449 | | The Sultan's Visit To Vienna | Sultan'ın Viyana Ziyareti | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 450 | | The Shah Of Persia's Journey To Europe | İran Şahı'nın Avrupa Yolculuğu | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 451 | | Cholera In The East | Doğu'da Kolera | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 452 | | The Late Disturbances In Bulgaria | Bulgaristan'daki Son Ayaklanmalar | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 453 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 454 | | Servia | Sırbistan | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 455 | | The Vilayet Of The Danube | Tuna Vilayeti | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 456 | | Visit Of Sir H. Elliot To Smyrna | Sör Henry Elliot'un İzmir Ziyareti | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 457 | | The Egyptian Marriages | Mısır Evlilikleri | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 458 | | Civic Embellishments | Kentsel Güzelleştirmeler | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 459 | | Suspension Brigde From Pera To Stamboul | Pera'dan İstanbul'a Asma Köprü | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 460 | | Kourban Bairam | Kurban Bayramı | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 4 |
| 461 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 4 |
| 462 | | The Transfer Of Real Property | Gayrimenkul Transferi | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 463 | | Marriage Of A Moorish Prince | Faslı Prensin Evlenmesi | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 464 | | **Provincial News** | **Taşra Haberleri** | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 465 | | Another Earthquake At Samos | Sisam'da Diğer Bir Deprem | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 466 | | The Yemen Expedition | Yemen Harekatı | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 6 | 1 |
| 467 | | Egyptian Items | Mısır Haberleri | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 6 | 1 |
| 468 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 6 | 1 |
| 469 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 6 | 1 |
| 470 | | England, The Late Home News | İngiltere, Son Yerel Haberler | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 6 | 1 |
| 471 | | France, Notes From Paris | Fransa, Paris'ten Notlar | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 6 | 2 |
| 472 | | Greece, Inauguration Of A Conservatoy Of Music | Yunanistan, Müzik Konservatuvarı Açılışı | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 6 | 3 |
| 473 | | The Carlist Insurrection | Karlist İsyanı | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 6 | 4 |
| 474 | | Russian Items | Rus Haberleri | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 6 | 4 |
| 475 | | Asia Minor, The Earthquake At Samos | Ön Asya (Anadolu), Sisam'da Deprem | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 6 | 5 |
| 476 | | Syria, The Waterworks In Beyrout | Suriye, Beyrut'taki Su Şebekesi | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 6 | 5 |
| 477 | | Dardanalles, Old Fortress In Turkey | Çanakkale Boğazı, Türkiye'deki Eski Kale | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 478 | | Crete, Usury In Candia | Girit, Kandiye'de Yüksek Faiz | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 479 | | Administrative Misdoings | İdari Yanlışlıklar | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 480 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 481 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 482 | | The Khan | Han | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 483 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 484 | | The United States Loan | Birleşik Devletler Borcu | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 485 | | New Institutions | Yeni Kurumlar | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 486 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 487 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 488 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 489 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 490 | | The London Market | Londra Borsası | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| 491 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| 492 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| 493 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| 494 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 7 | 12 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| 495 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 496 | | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 497 | | Parliament - Irish University Education | Parlament - İrlanda Üniversitesi Eğitimi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 498 | 1 | Sir Bartle Frere's Expedition- | Sör Barthle Frere'nin Turu | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| | 2 | Indian Opinion Of The Mission | Misyona Hint Bakışı | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 499 | 1 | The Central Asian Question- | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| | 2 | Lecture By Mr. Bourke (Lord Mayo's Brother) | (Lord Mayo'nun Kardeşi) Bay Bourke'nin Konuşması | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| | 3 | Count Schouvaloff's Mission | Kont Schouvaloff'un Misyonu | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| | 4 | Indian Reports | Hindistan Raporları | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| | 5 | Austrian Interest In The Question | Meseleye Avusturya İlgisi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 3 |
| 500 | | Arrest Of The Captain Of The "Murillo" | "Morillo"nın Kaptanının Tutuklanması | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 3 |
| 501 | | Home Items | İç Haberler | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 3 |
| 502 | | A New English Colony | Yeni İngiliz Kolonisi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 503 | | Spiritualistic Absurdities In The United States | Birleşik Devletler'de Tinselik Saçmalıklar | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 504 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 505 | | England, Opening Of The Parliament | İngiltere, Parlemento'nun Açılışı | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 506 | | France, Political Items From Paris | Fransa, Paris'ten Politik Haberler | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 3 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 507 | | Prussia, Notes From Berlin | Prusya, Berlin'den Notlar | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 3 | 1 |
| 508 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 509 | | The Queen's Speech | Kraliçe'nin Konuşması | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 510 | | Debate On The Address | Hitap Üzerine Tartışma | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 511 | | Central Asia | Orta Asya | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 3 | 4 |
| 512 | | The Case Of The "Northfleet" | "Northfleet"in Durumu | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 3 | 4 |
| 513 | | The Price Of Coal | Kömür Fiyatı | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 3 | 4 |
| 514 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 3 | 5 |
| 515 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 516 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 517 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 518 | | Constantinople, Wednes. Feb. 19 | İstanbul, Çarşamba, 19 Şubat | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 519 | | Education In The British Army | Britanya Ordusunda Eğitim | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 520 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 521 | | **Latest Telegrams** | **Son Telgraflar** | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 522 | | Spain, The New Republic | İspanya, Yeni Cumhuriyet | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 523 | | France, M. Thiers And The Thirty | Fransa, M. Thiers ve "Otuzlu" (Kurul) | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 524 | | Italy, The Pope and The Armenians | İtalya, Papa ve Ermeniler | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 525 | | Persia, Death Of The Minister Of Justice | İran, Adalet Bakanı'nın Ölümü | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 526 | 1 | The Spanish Republic- | İspanyol Cumhuriyeti | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Recognition Of The Republic | Cumhuriyetin Tanınması | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 527 | 1 | England, Parliamentary Proceedings- | İngiltere, Parlemento Tutanakları | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Euphrates Railway | Fırat Demiryolu | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Irish Education Bill | İrlanda Eğitim Kanun Tasarısı | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 528 | | Austria, The Electoral Reform Bill | Avusturya, Seçim Reformu Kanun Tasarısı | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 529 | 1 | The Central Asian Question- | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Line Of Demarcation | Sınır | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 530 | 1 | England, Financial- | İngiltere, Finansal | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Ministerial Statements | Yönetimsel Bildiriler | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 531 | 1 | Germeny, The Ministerial Crisis- | Almanya, Yönetim Krizi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | The Railway Concessions | Demiryolu Ruhsatları | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 532 | 1 | Spain, The New Government- | İspanya, Yeni Hükümet | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Adhesion Of Espertaro | Espertaro'nun Bağlılığı | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | The Present Situation | Mevcut Durum | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | March Of Don Carlos On Madrid | Don Carlos'un Madrid'e İlerlemesi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 533 | 1 | Italy, The Religious Houses- | İtalya, Manastırlar | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Ilness Of Garibaldi | Garibaldi'nin Hastalığı | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 534 | | Portugal, A Threataned Revolution | Portekiz, Devrim Tehdidi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 535 | | Switzerland, The Religious Diffculty | İsviçre, Dini Sıkıntı | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 536 | | The Ecclesiastical Dispute | Dinsel İhtilaf | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 537 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 538 | | Change Of Ministry | Nezaret Değişimi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 539 | | The Governorship Of Mount Lebanon | Cebel-i Lübnan Valiliği | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 4 |
| 540 | | The Press Law In Turkey | Türkiye'de Basın Kanunu | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 4 |
| 541 | | Meteorological Disturbance | Meteorolojik Bozukluk | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 4 |
| 542 | | The Late Winter | Son Kış | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 4 |
| 543 | | Odessa And The Danube Frozen | Odesa ve Tuna Dondu | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 4 |
| 544 | | Persia | İran | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 4 |
| 545 | | The Protocol Of Erzeroum | Erzurum Protokolü | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 546 | | The Laurium Question | Laurium Meselesi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 547 | | Greek Education In Constantinople | İstanbul'da Rum Eğitimi | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 548 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 549 | | The Late Franco Pasha | Ölmüş Franko Paşa | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 6 | 2 |
| 550 | | Then And Now | Geçmiş ve Günümüz | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 6 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 551 | | The Central Asian Question, Lord Granville's Despatch | Orta Asya Meselesi, Lord Granville'nin Sevkiyatı | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 6 | 2 |
| 552 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 6 | 3 |
| 553 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 6 | 3 |
| 554 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 6 | 4 |
| 555 | | The Kivoto Catastrophe, Latest Details | Kivoto Afeti, Son Detaylar | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 6 | 4 |
| 556 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 557 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 558 | | The Khan | Han | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 559 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 560 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 561 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 562 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 563 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 564 | | The London Market | Londra Borsası | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 565 | 1 | Foreign Financial Items- | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | The German Gold Currency | Alman Altın Sürümü | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | The French Financial Scandals | Fransız Finansal Skandalları | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | The Revenue Of Italy | İtalya Geliri | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| 566 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| 567 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| 568 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| 569 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 8 | 19 Şubat 1873 | 7 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 570 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 571 | | Irish University Education | İrlanda Üniversitesi Eğitimi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 572 | | The Law Reform Bill | Yasa Reformu Taslağı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 573 | | The Central Asian Question, Russian Official Opinion | Orta Asya Meselesi, Rus Resmi Düşüncesi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 1 |
| 574 | | The Euphrates Valley Railway | Fırat Vadisi Demiryolu | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| 575 | | The Valley Of Attruk | Attruk Vadisi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| 576 | | Afghanistan | Afganistan | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| 577 | | Austria And Russia, The Coming War | Avusturya ve Rusya, Görünen Savaş | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| 578 | | Mr. Layard And The Late Spanish Government | Bay Layard ve Son İspanyol Hükümeti | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| 579 | | The Carlist Insurrection | Karlist İsyanı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 2 |
| 580 | | France, Austria And Italy | Fransa, Avusturya Ve İtalya | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 3 |
| 581 | | The Sinking Of The "Northfleet" | "Northfleet"in Batışı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 3 |
| 582 | | Criminal Liability For Collision | Çarpışmaya Suçlu Mesuliyeti | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 583 | | The English Census | İngiliz Nüfus Sayımı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 584 | | The State Of The Jews In Persia | İran'da Yahudilerin Durumu | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 4 |
| 585 | | The Assassination Of President Morales | Başkan Morales Suikasti | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 5 |
| 586 | | Greek Eloquence | Yunan Belegatı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 5 |
| 587 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 5 |
| 588 | | Prussia, The Hohenzorlen Candidature | Prusya, Hohenzorlen'in Adaylığı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 2 | 5 |
| 589 | | Greece, The Parliamentary Elections | Yunanistan, Parlemento Seçimleri | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 1 |
| 590 | | Syria, Provincial Mismanagement | Suriye, Kötü Vilayet İdaresi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 2 |
| 591 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 592 | | Outrages In The South Sea Islands | Güney Denizi Adalarında Zorbalıklar | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 593 | | Embassy Chapel At Vienna | Viyana'da Elçilik Mabedi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 594 | | The Regulation Of The Parks | Parkların Düzenlenmesi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 595 | | Railway And Canal Traffic | Demiryolu ve Kanal Trafiği | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 596 | | The Jury Law | Jüri Yasası | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 597 | | The Public Offices | Devlet Daireleri | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 598 | | Survey Of Shipping | Gemicilik Teftişi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 599 | | The New Law Reforms | Yeni Yasa Reformları | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 3 |
| 600 | | Russian Settlement On The Atrek | Atrek'te Rus Yerleşimi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 4 |
| 601 | | Treaties With Foreign Powers | Yabancı Güçlerle Anlaşmalar | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 4 |
| 602 | | Euphrates Valley Railway | Fırat Vadisi Demiryolu | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 4 |
| 603 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 4 |
| 604 | | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 4 |
| 605 | | The Irish University Measure | İrlanda Üniversitesi Kanunu | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 4 |
| 606 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 3 | 5 |
| 607 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 608 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 609 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 610 | | Constantinople, Wednes. Feb. 26 | İstanbul, Çarşamba, 26 Şubat | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 1 |
| 611 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 4 |
| 612 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 613 | | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 614 | | Spain, The Crisis | İspanya, Kriz | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 615 | | Portugal, Calling Out Of The Reserve | Portekiz,Yedeklerin Askere Çağrılması | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 616 | | Greece, Death Of M. Tricoupis | Yunanistan, M. Tricoupis'in Ölümü | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 617 | | Spain, Critical State Of Things | İspanya, Olayların Kritik Durumu | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 618 | | Portugal, Revolutionary Indications | Portekiz, Devrim Göstergeleri | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 619 | 1 | Austria, Electoral Reform- | Avusturya, Seçim Reformu | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Iron Gates On The Danube | Tuna'daki Demirkapı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 620 | | France, The Fall In Funds | Fransa, Fonlarda Düşüş | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 621 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 622 | | Floods In Dede-Agatch, Serious Damage | Dedeğaç'ta Seller, Ciddi Tahrip | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 623 | 1 | Spain, The New Republic- | İspanya, Yeni Cumhuriyet | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Further Change Of Ministry | Başka Nazırlık Değişimi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| 624 | 1 | France, M. Thiers And The Thirty- | Fransa, M. Thiers ve Otuzlu (Kurul) | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Understanding Between The Commision And The Government | Kurul ve Hükümet Araşında Anlayış | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Affair Prince Napoleon | Prens Napolyon Vakası | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Constitutional Changes | Anayasal Değişiklikler | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Sittings Of The Assembly | Meclis Oturumu | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 625 | | Portugal, Impending Revoluation | Portekiz, Yaklaşan Devrim | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 626 | | Brazil, Ministerial Crisis | Brezilya, İdari Kriz | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 627 | | Diminution Of Strikes | Grevlerde Azalma | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 628 | 1 | Austria, The Electoral Reform Bill- | Avusturya, Seçim Reformu Kanun Tasarısı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Electoral Reform Bill | Seçim Reformu Yasa Tasarısı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 629 | | News From Spain | İspanya'dan Haberler | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 630 | | Malcom Khan And Arify Bey | Malkom Han ve Arif Bey | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 631 | | Electoral Reform | Seçim Reformu | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 632 | | Hungarian Commerce | Macar Ticareti | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 633 | 1 | France, M. Thiers And The Thirty- | Fransa, Mösyö Thiers ve Otuzlu (Kurul) | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Constitutional Proposals | Anayasal Teklifler | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Division In The Right | Sağ'da Bölünme | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Communication With Spain | İspanya'yla İletişim | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 634 | | Spain, The New Regime | İspanya, Yeni Rejim | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 635 | | Cuba | Küba | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 1 |
| 636 | | Insurrection In Biscay | Biscay'da Başkaldırı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 637 | | Another Crisis | Başka Bir Kriz | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 638 | | Italy, The Pope and The Armenians | İtalya, Papa ve Ermeniler | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 639 | | Persia, Death Of The Minister Of Justice | İran, Adalet Bakanı'nın Ölümü | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 640 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 641 | | The New Grand Vizier | Yeni Vezir-i Azam | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 642 | | The Ottoman Embassy At St. Petersburg | St. Petersburg'daki Osmanlı Sefareti | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 643 | | Khalil Sherif Pasha | Halil Şerif Paşa | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 644 | | Official Rewards And Appointments | Resmi Ödül ve Atamalar | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 645 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 2 |
| 646 | | The Late Disturbances In Bulgaria | Bulgaristan'daki Son Karışıklıklar | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 647 | | The Turkish Navy | Türk Donanması | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 648 | | Revision Of The Law Of The Press | Basın Yasasının Düzenlenmesi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 649 | | Turkish Primary Education | Türk İlkokul Eğitimi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 650 | | The Laurium Question | Laurium Meselesi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 651 | | Diplomatic Incidents | Diplomatik Durumlar | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 652 | | The Carnival Season | Karnaval Sezonu | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 653 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 3 |
| 654 | | Public Works At Bucharest | Bükreş'te Bayındırlık İşleri | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 4 |
| 655 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 656 | | Consular Reports | Büyükelçi Raporları | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 5 | 5 |
| 657 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 6 | 2 |
| 658 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 6 | 2 |
| 659 | | The Royal Marriages In Egypt | Mısır'da Kraliyet Evlilikleri | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 6 | 3 |
| 660 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 6 | 3 |
| 661 | | England, The New Ministerial Measures | İngiltere, Yeni Nazırlık Kanunları | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 6 | 3 |
| 662 | | France, M. Thiers And The Constitutional Commision | Fransa, Mösyö Thiers ve Anayasal Komisyon | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 6 | 4 |
| 663 | | Smyrna News | İzmir Haberleri | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 6 | 5 |
| 664 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 665 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 666 | | The Khan | Han | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 667 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 668 | | New Institutions | Yeni Kurumlar | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 669 | | An Egyptian "Credit Foncier" | Mısır "Kredi Fonsiye"si | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 670 | | The Withdrawal Of The Debased Currency | Düşük Değerli Paranın Geri Çekilmesi | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 671 | | The Loan Of 1858 And 1862 | 1858 ve 1862 Kredileri | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 672 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 1 |
| 673 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 674 | | Smyrna Exchanges | İzmir Borsası | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 675 | | Miscellaneous | Çeşitli | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 676 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 677 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 678 | | The London Market | Londra Borsası | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 2 |
| 679 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| 680 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| 681 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| 682 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 4 |
| 683 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 9 | 26 Şubat 1873 | 7 | 5 |
| 684 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 685 | | The Juries Bill | Jüriler Kanun Tasarısı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 686 | | The Price Of Coal In England | İngiltere'de Kömür Fiyatı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 687 | | British Subjects And Foreign Decorations | Britanya Hususları ve Yabancı Nişanları | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 688 | | The Central Asian Question - Indian Opinion | Orta Asya Meselesi - Hint Düşüncesi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 689 | | The Latest Despatches | Son Gönderiler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 690 | | Lord Granville To Lord A. Loftus | Lord Granville'den Lord A. Loftus'a | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 2 |
| 691 | | Prince Gortschakoff To Count Brunnow | Prens Gortschakoff'dan Kont Brunnow'a | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 2 |
| 692 | | The Mission To Zanzibar | Zanzibar Misyonu | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 2 |
| 693 | | Indian Affairs | Hint Gidişatı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 3 |
| 694 | | England And Germany | İngiltere ve Almanya | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 3 |
| 695 | | The Spanish Republicans | İspanyol Cumhuriyetçiler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 3 |
| 696 | | Religious Liberty In Geneva | Cenevre'de Dini Özgürlük | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 4 |
| 697 | | Japan | Japonya | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 4 |
| 698 | | Ocean Signal Stations | Okyanus Sinyal İstasyonları | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 4 |
| 699 | 1 | Proceedings In Convocation- | Meclisteki Görüşmeler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 4 |
| | 2 | The Greek Church | Rum Kilisesi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 4 |
| | 3 | The Abyssinian Church | Habeş Kilisesi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 4 |
| 700 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 5 |
| 701 | | Persia, Notes From Tebreez | İran, Tebriz'den Notlar | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 2 | 5 |
| 702 | | Servia, Municipal Taxation Of Foreigners | Sırbistan,Yabancıların Beledi Vergilendirilmesi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 1 |
| 703 | | The Sophia Commision And The Revolutionary Commitee In Bulgaria | Bulgaristan'da Sofya Komisyonu ve Devrim Komitesi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 1 |
| 704 | | The Persian Railways | Pers Demiryolları | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 2 |
| 705 | | University Education | Üniversite Eğitimi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 2 |
| 706 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 707 | | The New Mode Of Trial By Jury | Jüriden Yeni Yagılama Modeli | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 708 | | Public Expenditure | Kamu Harcamaları | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 709 | | The Government Law Measure | Hükümet Yasa Düzenlemesi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 710 | | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 711 | | Foreign Decorations | Yabancı Nişanları | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 4 |
| 712 | | Central Asia | Orta Asya | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 4 |
| 713 | | The Treaty Of Washington | Vaşington Anlaşması | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 714 | | Dearness Of Coal | Kömür Pahalılığı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 4 |
| 715 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 3 | 5 |
| 716 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 717 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 718 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 719 | | Constantinople, Wednes. March 5 | İstanbul, Çarşamba, 5 Mart | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 720 | | The Civilisation Of Egypt | Mısır Medeniyeti | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 3 |
| 721 | | Birth | Doğum | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 3 |
| 722 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 723 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 724 | | The Fraunds On Bankers | Bankerlerin Kötüye Kullanımı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 725 | | United States, Message Of President Grant | Birleşik Devletler, Başkan Grant'ın Mesajı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 726 | | Spain, Return Of Amedeus To Italy | İspanya, Amedeus'un İtalya'ya Dönüşü | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 727 | 1 | France, Speech Of M. Theirs - Vote Of The Assembly- | Fransa, Mösyö Thiers'in Konuşması - Meclis Oyu | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Liberation Of French Territory | Fransız Bölgesinin Kurtuluşu | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Suez Canal Litigation | Süveyş Kanalı Davası | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 728 | | England, The Turkish Loan Of 1872 | İngiltere, 1872 Türk Kredisi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 729 | | Spain, Progress Of The Carlists | İspanya, Karlistlerin İlerleyişi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 730 | 1 | France, The Constitutional Debate- | Fransa, Anayasal Müzakere | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Trial Of Marshal Bazaine | Marshal Bazaine'in Yargılanması | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 731 | | Italy, Expected Change Of Ministry | İtalya, Beklenen Nazırlık Değişikliği | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 732 | | Settlement Of The Laurium Question | Laurium Meselesinin Çözümü | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 733 | 1 | England, Destruction Of St. Vincent By Earthquake- | İngiltere, St. Vincet'in Depremle Yıkımı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Navy Estimates | Donanma Hesapları | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Frauds On Bankers | Bankerlerin Kötüye Kullanımı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | The English Government And Spain | İngiliz Hükümeti ve İspanya | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 734 | | France, The Debate On The Constitutional Changes | Fransa, Anayasal Değişiklikler Üzerine Müzakere | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 735 | | Russia, State Of Feeling In The South | Rusya, Güneyde Hassas Durum | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 736 | | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 737 | | Greece, Opening Of The Chamber - The King's Speech | Yunanistan, Meclis Açılışı - Kralın Konuşması | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 738 | 1 | England, Relations With Russia- | İngiltere, Rusya'yla İlişkiler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | False Bills Exchange | Sahte Kambiyo Senetleri | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 739 | 1 | Austria, The Budget- | Avusturya, Bütçe | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Relations With Vatican | Vatikan'la İlişkiler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Prince Of The Austrians | Avusturyalıların Prensi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Religious Questions In Hungary | Macaristan'da Dini Sorunlar | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Increase Of Salaries | Maaşlarda Artış | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 740 | 1 | France, The Cabinet Of M. Thiers- | Fransa, Mösyö Thiers Kabinesi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Constitutional Changes | Anayasal Değişiklikler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Proceedings Of The Assembly | Meclis Tutanakları | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | New Russian Loan | Yeni Rus Kredisi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | Marshal M'Mahon On The War | Marshal M'Mahon'dan Savaş Üzerine | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 741 | | Spain, Critical State Of Things | İspanya, Vaziyetin Kritik Durumu | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 742 | | Russia, Movements Of The Emperor | Rusya, İmparatorun Faaliyetleri | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 743 | | Switzerland, Religious Riots | İsviçre, Dini Ayaklanmalar | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 744 | 1 | Greece, The Laurium Settlement- | Yunanistan, Laurium Meselesinin Çözümü | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Meeting Of The Greek Parliament | Yunan Parlementosunun Birleşimi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 745 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 746 | | The Grand Vizier | Vezir-i Azam | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 747 | 1 | Rumoured Ministerial Changes- | Riveyet Edilen İdari Değişiklikler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Railway Projects | Demiryolu Projeleri | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 748 | | The Turkish New Year | Türk Yeni Yılı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 749 | | Improved Relations Between Turkey And Greece | Türkiye ve Yunanistan Arasında Artan İlişkiler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 750 | | The Roumelian Railways | Rumeli Demiryolları | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 751 | | The Shah's Visit To Europe | Şah'ın Avrupa Ziyareti | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 752 | | The Press In Turkey | Türkiye'de Basın | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 753 | | Military Outrages | Askeri Zorbalıklar | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 4 |
| 754 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 4 |
| 755 | | Consluar Jurisdiction In Tripoli | Trablus'ta Büyükelçi Yetki Alanı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 5 | 5 |
| 756 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 757 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 758 | | Egyptian Items | Mısır Haberleri | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 759 | | The Hostilities In Yemen | Yemen'deki Husumet | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 760 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 6 | 2 |
| 761 | | England, The New Jury System | İngiltere, Yeni Jüri Sistemi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 6 | 2 |
| 762 | | France, Reconciliation Between M. Thiers And The Commission | Fransa, Mösyö Thiers ve Kurul Arasında Uzlaşma | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 6 | 2 |
| 763 | | The Abdication Of Amedeus I | 1. Amedeus'un Tahttan Çekilmesi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 6 | 3 |
| 764 | | Greece, Opening Of The Greek Parliament | Yunanistan, Yunan Parlementosunun Açılışı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 6 | 4 |
| 765 | | Syria, Vicious System Of Tithe Collection | Suriye Aşar Toplamanın Çarpık Sistemi | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 6 | 5 |
| 766 | | News From Cyprus | Kıbrıs'tan Haberler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 6 | 5 |
| 767 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 768 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 769 | | The Khan | Han | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 770 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 771 | | New Institutions | Yeni Kurumlar | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 772 | | The Treasury | Hazine | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 773 | | Société Générale De L'Empire Ottoman | Osmanlı İmparatorluğu "Société Générale" (Şirketi) | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 774 | | Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 775 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 776 | | Egyptian Finance | Mısır İktisadı | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 777 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 778 | | The Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 779 | | The London Market | Londra Borsası | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 780 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 3 |
| 781 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 782 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 783 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 784 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 10 | 5 Mart 1873 | 7 | 5 |
| 785 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 786 | | Spanish Prospects | İspanyol Beklentileri | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 787 | | The Irish University Bill | İrlanda Üniversitesi Yasası | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 788 | | The Debts Of The World | Dünyanın Borcu | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 789 | 1 | The Central Asian Question- | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 2 |
| | 2 | Sir H. Rawlinson On The Afghan Boundaries | Sör H. Rawlinson'dan Afgan Sınırları Üzerine | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 2 |
| | 3 | Letter From Mushaver Pasha | Müşavir Paşa'dan Mektup | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 2 |
| | 4 | Karl Blind On Russian Policy | Karl Blind'den Rus Politikası Üzerine | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 2 |
| | 5 | Gen. Adye's Lecture | Gen. Adye'nin Konuşması | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 3 |
| | 6 | Geography Of The Intermediary Zone | Ara Bölgenin Coğrafyası | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 3 |
| 790 | | Charges Against British Ship Owners, A Parliamentary Sensation | Britanyalı Gemi Sahiplerine Suçlamalar, Parlemento Algısı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 3 |
| 791 | | Liberation Of French Territory | Fransız Bölgesinin Kurtuluşu | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 792 | | Germany, The Wagener Railway Scandal | Almanya, Wagener Demiryolu Skandalı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 4 |
| 793 | | The Marriage Of The Duchess Of Persigny | Persigny Düşesi'nin Evlenmesi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 5 |
| 794 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 5 |
| 795 | | Greece, Settlement Of The Laurium Question | Yunanistan, Laurium Meselesinin Çözümü | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 2 | 5 |
| 796 | 1 | Carnival And Crime In Smyrna- | İzmir'de Şenlik ve Vukuat | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 1 |
| | 2 | Commercial Disasters | Ticari Felaketler | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 1 |
| 797 | | Public Works In Syria | Suriye'de Bayındırlık İşleri | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 2 |
| 798 | | Roumelia, The Perils Of The Dede-Agatch Line And Harbour | Rumeli, Dedeağaç Hattı ve Limanı Riskleri | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 2 |
| 799 | | Circassian Ferocity | Çerkez Vahşeti | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 2 |
| 800 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 801 | | The Central Asian Boundaries | Orta Asya Sınırları | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 802 | | The Army Estimates | Ordu Hesapları | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 803 | | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 804 | | The Army Estimates | Ordu Hesapları | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 805 | | The Alleged Perso-Russian Secret Treaty | İddia Edilen İran-Rus Gizli Anlaşması | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 806 | | The Consular Service | Konsolosluk Hizmetleri | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 4 |
| 807 | | The Army Estimates | Ordu Hesapları | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 4 |
| 808 | | Sir Barthle Frere's Mission | Sör Barthle Frere'nin Misyonu | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 4 |
| 809 | | The Persian Gulf | İran Körfezi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 4 |
| 810 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 3 | 5 |
| 811 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 812 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 813 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 814 | | Constantinople, Wednes. March 12 | İstanbul, Çarşamba, 12 Mart | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 815 | | The Norwegian Steam Navigation Company "Nord" | Norveç Gemi Sefer Şirketi "Nord" | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 3 |
| 816 | | Married | Evlenenler | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 817 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 818 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 819 | | Suez Canal, The Judgment Of The Court Of Appeal | Süveyş Kanalı, Temyiz Mahkemesinin Kararı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 820 | | England, The Dublin University Bill, Defeat Of the Government | İngiltere, İrlanda Üniversitesi Yasa Tasarısı, Hükümetin Yenilgisi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 821 | 1 | France, The Suez Canal Litigation- | Fransa, Süveyş Kanalı Davası | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Proceedings In The Assembly | Meclis Görüşmeleri | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 822 | 1 | Germany, The New Ecclesiastical Measures- | Almanya, Yeni Dinsel Kanunlar | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Princess Royal | Büyük Prenses | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 823 | | France, Health Of M. Thiers | Fransa, Mösyö Thiers'in Sağlığı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 824 | | Spain, The Crisis | İspanya, Kriz | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 825 | 1 | Greece, The Greek Chamber- | Yunanistan, Yunan Meclisi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Laurium Company | Laurium Şirketi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Settlement Of The Laurium Question | Laurium Meselesinin Çözümü | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 826 | | The Police System In Austria | Avusturya'da Polis Sistemi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 827 | 1 | England, The Ministerial Measures- | İngiltere, Yönetim Kanunları | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Telegrams From Turkey | Türkiye'den Telegraflar | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Marriage Of The Duke Of Edinburg | Edinburg Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 828 | 1 | Austria, The Anglo-Austrian Bank- | Avusturya, İngiliz-Avusturya Bankası | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Electoral Reform Bill | Seçim Reformu Yasa Tasarısı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Mission Of Malcolm Khan | Malkom Han'ın Misyonu | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Ilness Of M. Deak | Mösyö Deak'in Hastalığı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 829 | 1 | France, Military Reserve In Algeria- | Fransa, Cezayir'deki Rezerv Birlik | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Proceedings Of The Assembly | Meclis Tutanakları | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The French Money Market | Fransız Para Piyasaı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Interpellation Question | Gensoru | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 830 | 1 | Spain, The Crisis- | İspanya, Kriz | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Demonstration In Barcelona | Barselona'da Gösteriler | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 831 | 1 | Greece, Political News- | Yunanistan, Siyasi Haberler | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Industrial | Sınai | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Laurium Question | Laurium Meselesi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Financial News | İktisadi Haberler | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 832 | 1 | England, Death Of Mr. Corry- | İngiltere, Bay Corry'nin Ölümü | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Irish University Bill | İrlanda Üniversitesi Yasası | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Death Of Lord Ossington | Lord Ossington'un Ölümü | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 833 | 1 | France, Health Of M. Thiers- | Fransa, Mösyö Thiers'in Sağlığı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Discussion Of The Clauses Of The Bill | Yasa Tasarısı Hükümlerinin Tartışılması | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 834 | 1 | Spain, Convocation Of A New Cortes- | İspanya, Yeni Bir Parlemento Çağrısı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Ex-King Amadeus | Eski Kral Amadeus | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 835 | | Russia, Naval And Military Service | Rusya, Donanma ve Askerlik | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 836 | | America, Riots In New Orleans | Amerika, New Orleans'daki Ayaklanmalar | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 837 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 838 | | Ministerial Changes | İdari Değişiklikler | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 839 | | State Pensions | Devlet Maaşları | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 840 | | The Sultan's Annual Speech | Sultan'ın Yıllık Konuşması | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 841 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 842 | | Foreign And Real Estate | Yabancılar ve Gayrimenkul | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 843 | | New Turkish Gunboats | Yeni Türk Gambotları | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 844 | | The Law Of The Press | Basın Yasası | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 845 | | Ecclesiastical Difficulties | Dinsel Çatışmalar | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 846 | | The Persian Railways | Pers Demiryolları | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 847 | | Omnibuses In Asia | Omnibüsler Asya'da | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 848 | | Municipal Neglect | Beledi İhmal | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 4 |
| 849 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 5 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 850 | | The Danube And Black Sea Railway, Report Of The Directors | Tuna ve Karadeniz Demiryolu, İdarecilerden Rapor | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 851 | | The New German School | Yeni Alman Okulu | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 852 | | The Khedive On Slavery And The Slave Trade | Hidiv'den Kölelik ve Köle Ticareti Üzerine | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 853 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 6 | 2 |
| 854 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 6 | 2 |
| 855 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 6 | 3 |
| 856 | | England, The Irish University Bill | İngiltere, İrlanda Üniversitesi Yasa Tasarısı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 6 | 3 |
| 857 | | France, M. Thiers And The Orleans Princes | Fransa, Mösyö Thiers ve Orleans Prensleri | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 6 | 4 |
| 858 | | Bulgaria, The Proposed Junction Railway | Bulgaristan, Bağlantı Demiryolu Taslağı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 6 | 5 |
| 859 | | Public Works At Salonica | Selanik'te Bayındırlık İşleri | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 6 | 5 |
| 860 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 861 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 862 | | The Khan | Han | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 863 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 864 | | The Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 865 | | Turkish Loan 1858 | 1858 Türk Kredisi | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 866 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 867 | | Greek Financial Affairs | Yunan İktisadi İşleri | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 868 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 869 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 870 | | The London Market | Londra Borsası | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 871 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 3 |
| 872 | 1 | Commercial Summary | Ticari Özet | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 873 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 874 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 875 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 11 | 12 Mart 1873 | 7 | 5 |
| 876 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 877 | | Position Of The Government | Hükümetin Konumu | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 878 | | M. Thiers And The Assembly | Mösyö Thiers ve Meclis | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 879 | | English Trade And Finance | İngiliz Ticaret ve İktisadı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 880 | | Spain, The Carlists | İspanya, Karlistler | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 2 |
| 881 | | China And Japan | Çin ve Japonya | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 2 |
| 882 | | Agricultural Science In Germany | Almanya'da Zirai Bilim | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 2 |
| 883 | | Scandinavia, Danish Statistics - New Coalfields In Sweden And Denmark | İskandinavya, Danimarka İstatistikleri-İsveç ve Danimarka'da Yeni Kömür Yatakları | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 3 |
| 884 | | The Present Position Of The Italian Finance | İtalyan İktisadının Şu Anki Durumu | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 3 |
| 885 | | Precious Metals | Kıymetli Metaller | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 4 |
| 886 | | The Gambling-Tables In Germany | Almanya'daki Kumar Masaları | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 4 |
| 887 | | The Carnival At St. Petersburg | St. Petersburg'da Şenlik | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 4 |
| 888 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 5 |
| 889 | | Prussia, Notes From Berlin | Prusya, Berlin'den Notlar | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 5 |
| 890 | | The Federal Council And Mgr Mermillod | Federal Konsey ve Monsenyör Mermillod | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 2 | 5 |
| 891 | | Anti-Austrian Feeling In Servia | Sırbistan'da Avusturya Karşıtı Düşünce | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 1 |
| 892 | | Commerce Of The Caucasus - The Khiva Expedition | Kafkas Ticareti-Hiva Harekatı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 1 |
| 893 | | The Case Of Edwin James | Edwin James Davası | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 1 |
| 894 | | Collisions At Sea | Denizdeki Çarpışmalar | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 2 |
| 895 | | Sebastopol | Sivastopol | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 2 |
| 896 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 897 | | The Geneva Award | Cenevre Ödülü | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 898 | | Spain | İspanya | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 899 | | The Irish University Bill | İrlanda Üniversitesi Yasası | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 900 | | Parliament And Foreign Treaties | Parlemento ve Yabancı Anlaşmalar | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 901 | | Loss Of Life At Sea | Denizde Yaşam Kaybı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 902 | | The Irish University Bill | İrlanda Üniversitesi Yasası | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 903 | | Disturbances On The Gold Coast | "Altın Sahili"nde Karışıklıklar | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 4 |
| 904 | | The Army Estimates | Ordu Hesapları | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 4 |
| 905 | | The Navy Estimates | Donanma Hesapları | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 4 |
| 906 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 3 | 5 |
| 907 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 908 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 909 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 910 | | Constantinople, Wednes. March 19 | İstanbul, Çarşamba, 19 Mart | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 911 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 912 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 913 | | Italy, The Estimated Deficit | İtalya, Tahmini Bütçe Açığı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 914 | | Austria, Closing Of The Reichsrath | Avusturya, Reichsrath'ın(Meclisin) Kapanışı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 915 | | United States, Changes In The Cabinet | Birleşik Devletler, Kabinede Değişiklikler | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 916 | 1 | Greece, The New Chamber- | Yunanistan, Yeni Meclis | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Agricultural Society | Zirai Teşekkül | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Visit Of the Queen To Russia | Kraliçenin Rusya'ya Ziyareti | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 917 | 1 | England, The Ministerial Crisis- | İngiltere, Nezaret Krizi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Resignation Of The Gladstone Ministry | Gladstone Hükümetinin İstifası | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Mr. Disraeli Called Upon To Form A Cabinet | Bay Disraeli Kabine Oluşturmak İçin Görevlendirildi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | Resumption Of Power By Mr. Gladstone | Bay Gladstone İktidarının Yeniden Başlaması | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 918 | 1 | Germany, Opening Of The German Parliament- | Almanya, Alman Parlementosunun Açılışı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Parliamentary Proceedings | Parlemento Tutanakları | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | The Religious Question In Alsace | Alsas'da Dini Mesele | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 919 | 1 | France, Adoption Of The Constitutional Measure- | Fransa, Anayasal Teklifin Benimsenmesi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Anglo-French Treaty Of Commerce | İngiltere-Fransa Ticari Anlaşması | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Payment Of The War Indemnity | Savaş Tazminatının Ödenmesi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Treaty Of Liberation | Kurtuluş Anlaşması | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | The New Assembly | Yeni Meclis | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | Customs Tariffs | Gümrük Tarifeleri | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 920 | | Austria, The Budget | Avusturya, Bütçe | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 921 | 1 | Spain, Carlist Defeats- | İspanya, Karlist Bozgunları | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Constituent Cortes | Kurucu Kortes (İspanya Meclisi) | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 922 | | England | İngiltere | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 923 | 1 | France, Suppression Of A Conservative Newspaper- | Fransa, Muhafazakar Bir Gazetenin Durdurulması | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Evacuation By The Germans | Almanların Çekilmesi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 924 | 1 | Italy, Ex-King Amadeus- | İtalya, Eski Kral Amadeus | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Telegraphic Communication With Egypt | Mısır'la Telgraf İletişimi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 925 | 1 | Spain, Disturbances In Malaga- | İspanya, Malaga'da Karışıklıklar | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Carlist Movement In Madrid | Madrid'de Karlist Hareketi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Armed Bands In Catalonia | Silahlı Gruplar Katalonya'da | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Fighting In The Provinces | Taşralarda Çatışmalar | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 926 | 1 | Greece, The Pireus And Lamia Railway- | Yunanistan, Pire ve Lamia Demiryolu | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | New Steam Navigation Company | Yeni Gemi Sefer Şirketi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Laurium Mining Company | Laurium Madencilik Şirketi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Constitution Of The Chamber | Meclis Birleşimi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | Athens And Patras Railway | Atina ve Patras Demiryolu | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 927 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 928 | | The New Turkish Ministry | Yeni Türk Nezareti | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 929 | | Official Appointments | İdari Atamalar | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 930 | | The Roumelian Railways | Rumeli Demiryolları | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 931 | | The Holy Places - An Old Difficulty Revived | Kutsal Yerler-Eski Bir Güçlük Diriltildi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 932 | | Foreigners And Real Estate | Yabancılar ve Gayrimenkul | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 933 | | The Laurium Question | Laurium Meselesi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 934 | | The Slave Trade With Barbary | Barbarlıkla Köle Ticareti | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 935 | | Press Prosecutions | Basın Takibatı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 936 | | Cyprus | Kıbrıs | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 937 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 3 |
| 938 | | The High Court Of Justice | Yüksek Mahkeme | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 4 |
| 939 | | Tourists On The Nile | Turistler Nil'de | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 4 |
| 940 | 1 | The Vienna Exibition, Prizes Proposed- | Viyana Sergisi, Ödüller Önerildi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | The Egyptian Department | Mısır Bölümü | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 5 |
| 941 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 5 |
| 942 | 1 | Important Scientific Discovery- | Önemli İlmi Keşif | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 5 |
| | 2 | Proofs Of Man's Existence During The Miocene Period | Miyosen Çağında İnsanın Varlığına Dair Kanıtlar | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 5 | 5 |
| 943 | | Russia's Design Upon Turkey | Rusya'nın Türkiye Üzerine Planı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 944 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 945 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 6 | 2 |
| 946 | | England, The Irish University Bill | İngiltere, İrlanda Üniversitesi Yasası | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 6 | 2 |
| 947 | | M. Thiers' Speech In The Assembly | Mösyö Thiers'in Meclisteki Konuşması | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 6 | 4 |
| 948 | | The Greek Chamber - The Laurium Company | Yunan Meclisi-Laurium Şirketi | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 6 | 5 |
| 949 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 950 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 951 | | The Khan | Han | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 952 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 953 | | The Treasury | Hazine | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 954 | | Meeting Of The Tramvay Company | Tramvay Şirketinin Toplantısı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 955 | | Comptoir De Constantinople | İstanbul Ticaret Acentası | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 956 | | Exchanges | Borsalar | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 957 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 958 | | Egyptian Finance | Mısır İktisadı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 959 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 960 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 961 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 962 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 963 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 3 |
| 964 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 965 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 966 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 967 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 12 | 19 Mart 1873 | 7 | 5 |
| 968 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 969 | | The Ministerial Crisis | Yönetim Krizi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 970 | | The Central Asian Question, Gen. Adye's Lecture | Orta Asya Meselesi, Gen. Adye'nin Konuşması | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 2 | 1 |
| 971 | | The New German Coinage Bill | Yeni Alman Para Darb Yasası | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 2 | 2 |
| 972 | | The Geneva Award And The Canadian Fisheries | Cenevre Ödülü ve Kanada Su Ürünleri | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 2 | 3 |
| 973 | | The Austarian Electoral Reform Bill | Avusturya Seçim Reform Yasası | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 2 | 3 |
| 974 | | Prince Bismarck And His Policy, Church And State | Prens Bismark ve Politikası, Kilise ve Devlet | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 2 | 3 |
| 975 | | The New Livingstone Expedition | Yeni Livingstone Keşif Turu | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 2 | 4 |
| 976 | | The English Surplus | İngiliz Sermaye Fazlası | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 2 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 977 | | The European States, Comperative Statistics | Avrupa Devletleri, Karşılaştırmalı İstatistik | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 2 | 4 |
| 978 | | The Greeks Of Today | Günümüz Rumları | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 2 | 5 |
| 979 | | The Pope And The Turk | Papa ve Türkler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 1 |
| 980 | | Death Of Lady Digby, A Remarkable Carreer | Digby Hanım'ın Ölümü, Kaydadeğer Bir Kariyer | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 1 |
| 981 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 2 |
| 982 | | The Warlike Attitude Of Russia | Rusya'nın Tehditkar Tavrı | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 2 |
| 983 | | Smyrna, The Lazeretto - Outrages On The Jews - The Alasheir Extension Line | İzmir, Cüzzam Hastanesi-Yahudilere Zorbalık-Alaşehir Paralel Hattı | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 2 |
| 984 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 985 | | The Geneva Award | Cenevre Ödülü | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 986 | | The Ports Of Kienchow And Nanking | Kiençov ve Nanking Limanları | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 987 | | The Irish University Bill, Adjourned Debate | İrlanda Üniversitesi Yasası, Ertelenen Müzakere | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 988 | | Supreme Court Of Judicature | Yüksek Mahkeme | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 989 | | The Irish University Bill, Defeat Of The Government | İrlanda Üniversitesi Yasası, Hükümetin Yenilgisi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 3 |
| 990 | | M. Pouyer-Quartier | Mösyö Pouyer-Quartier | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 4 |
| 991 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 3 | 5 |
| 992 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 993 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 994 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 995 | | Constantinople, Wednes. March 26 | İstanbul, Çarşamba, 26 Mart | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 1 |
| 996 | | The Late General Church | Ölmüş General Church | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 2 |
| 997 | | Died | Ölenler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 2 |
| 998 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 3 |
| 999 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 1000 | | England, The Surplus - The Geneva Award | İngiltere, Sermaye Fazlası, Genevre Ödülü | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 1001 | | Spain, The Carlist Movement | İspanya, Karlist Hareketi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 1002 | | Persia, The Shah's Journey To Europe | İran, Şah'ın Avrupa Yolculuğu | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1003 | | Roumania, Financial Deficit | Romanya, Mali Açık | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 1004 | 1 | Greece, Industrial Movements- | Yunanistan, Endüstriyel Hareketler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Excursion Of The King | Kralın Gezisi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 1005 | | England, Resumption Of Power By The Gladstone Ministry | İngiltere, Gladstone Hükümeti İktidarının Yeniden Başlaması | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 1006 | 1 | France, The Treaty Of Liberation- | Fransa, Kurtuluş Anlaşması | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | The French Budget | Fransız Bütçesi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 1007 | 1 | Spain, Dissolution Of The Cortes- | İspanya, Kortes(Parlemento)in Dağılması | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Repressive Measures | Sert Tedbirler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 1008 | | Russia, The Khiva Expedition | Rusya, Hiva Harekatı | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 1009 | | England, The Ministry | İngiltere, Yönetim | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 1010 | 1 | Austria, The Hungarian Railways- | Avusturya, Macar Demiryolları | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Closing Of The Reichsrath | Reichsrath (Parlemento)'nun Kapanması | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 4 |
| 1011 | 1 | Italy, Arrival Of The Empress Of Russia- | Italya, Rusya İmparatoriçesi'nin Varışı | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Uneasiness Of Public Feeling | Halk Algısının Endişesi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Disturbances In Sicily | Sicilya'da Karışıklıklar | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 1012 | 1 | Spain, Arming The Volunteers- | İspanya, Gönüllülerin Silahlandırılması | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Crisis | Kriz | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The New Cortes | Yeni Kortes (Parlemento) | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 1013 | | Russia, The Khiva Expedition | Rusya, Hiva Harekatı | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 1014 | | Greece, Political And Industrial Movements | Yunanistan, Siyasi ve Sınai Hareketler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 1015 | | Roumania Political And Industrial Movements | Romanya, Siyasi ve Sınai Hareketler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 1016 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 1017 | | The Court-Birth Of A Princess | Saray-Bir Prensesin Doğuşu | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 1018 | | State Favour | Devlet Desteği | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 1019 | | The Roumanian Tribute | Romen Vergisi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 1020 | | Relations With Persia | İran'la İlişkiler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 4 | 5 |
| 1021 | | Foreigners And Real Estate | Yabancılar ve Gayrimenkul | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1022 | | The Holy Places-The Incident At Bethlehem | Kutsal Yerler-Beytüllahim'deki Hadise | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 1023 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 1024 | | Turkish Primary Instruction | Türk İlkokul Eğitimi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 1025 | | Tha Jaffa And Jarusalem Railway | Yafa ve Kudüs Demiryolu | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 1 |
| 1026 | | The Pera Water Supply | Pera Su Şebekesi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 1027 | | The New Galata Bridge | Yeni Galata Köprüsü | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 1028 | | The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 1029 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 2 |
| 1030 | | Opening Of The Eski-Hissar Viaduct | Eskihisar Viyadüğü'nün Açılışı | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 4 |
| 1031 | | The Municipality | Belediye | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 4 |
| 1032 | | The Withdrawal Of The Debased Currency | Düşük Değerli Paranın Geri Çekilmesi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 4 |
| 1033 | | Yemen | Yemen | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 5 | 5 |
| 1034 | | The Bread Trade And Prefect Of Stamboul | Yiyecek Ticareti ve İstanbul Valisi | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 1035 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 1036 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 6 | 1 |
| 1037 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 6 | 2 |
| 1038 | | England, Full Particulars Of The Ministerial Crisis | İngiltere, Yönetim Krizinin Tüm Detayları | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 6 | 2 |
| 1039 | | Prussia, Notes From Berlin | Prusya, Berlin'den Notlar | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 6 | 3 |
| 1040 | | Industrial Progress In Greece | Yunanistan'da Sınai Gelişmeler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 6 | 4 |
| 1041 | | News From Beyrout And The Lebanon | Beyrut ve Lübnan'dan Haberler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 6 | 5 |
| 1042 | | Trebizond, The Voyage Of The Shah To Europe | Trabzon, Şah'ın Avrupa'ya Yolculuğu | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 6 | 5 |
| 1043 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 1044 | | Money Market, The Khan | Para Piyasası, Han | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 1045 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 1046 | | New Institutions | Yeni Kurumlar | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 1047 | | Exchanges And Money Market | Borsalar Ve Para Piyasası | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 1 |
| 1048 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1049 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 1050 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 1051 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 2 |
| 1052 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 3 |
| 1053 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 1054 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 1055 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 4 |
| 1056 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 13 | 26 Mart 1873 | 7 | 5 |
| 1057 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1058 | | The Ministerial Crisis | Yönetim Krizi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1059 | | The Geneva Awards-The Three Rules | Genevre Ödülleri-Üç Kural | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1060 | | The Liberation Of The French Territory | Fransız Bölgesinin Kurtuluşu | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1061 | | Changes Of Government | Hükümette Değişiklikler | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1062 | | The Political Gladiators | Siyasal Gladyatörler | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1063 | 1 | The Central Asian Question- | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| | 2 | Russian Strategy From A Persian Point Of View | Pers Bakış Açısından Rus Stratejisi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| | 3 | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1064 | | The Great Forgeries, Arrest Of The Principals | Büyük Sahtekarlıklar, Yöneticilerin Tevkifi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1065 | | The New Atlantic Cable | Yeni Atlantik (Telgraf) Hattı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1066 | | Statistics Of Railway Accidents | Demiryolu Kazaları İstatistikleri | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1067 | | Egyptian Items | Mısır Haberleri | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1068 | | A Visit To A Slave Market | Bir Köle Pazarına Ziyaret | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1069 | | Antiquarian Discovery At Athens | Atina'da Antika Keşfi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 4 |
| 1070 | | Persia And "Debatable Lands" | İran ve "Tartışmalı Topraklar" | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 4 |
| 1071 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 5 |
| 1072 | | Opening Of The German Parliament | Alman Parlemantosu'nun Açılması | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 2 | 5 |
| 1073 | | Greece, Death Of The General Church | Yunanistan, General Church'ün Ölümü | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 3 | 1 |
| 1074 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1075 | | The Ministerial Crisis | Yönetim Krizi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1076 | | Ministerial And Opposition Statements | Hükümet ve Muhalefet Demeçleri | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1077 | | Central Asia | Orta Asya | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1078 | | The Russian Expedition | Rus Seferi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1079 | | International Law-The New Rules | Uluslararası Yasa-Yeni Kurallar | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1080 | | The East And The West At Damascus | Şam'daki Doğu ve Batı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1081 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 3 | 5 |
| 1082 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1083 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1084 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1085 | | Constantinople, Wednes. April 2 | İstanbul, Çarşamba, 2 Nisan | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1086 | | The Suez Canal And The Local Press | Süveyş Kanalı ve Yerel Basın | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 2 |
| 1087 | | Died | Ölen | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 2 |
| 1088 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 3 |
| 1089 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1090 | | England, The Revenue For 1872 | İngiltere, 1872 Geliri | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1091 | 1 | Austria, The Polish Deputies- | Avusturya, Leh Delegeleri | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1092 | | Greece, The Elections | Yunanistan, Seçimler | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1093 | | China, The Grand Duke Alexis Of Russia | Çin, Rus Grand Dük'ü Alexis | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1094 | | Roumania, Riots At Giurgevo | Romanya, Yergöğü'de Ayaklanmalar | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1095 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1096 | 1 | England, The Party Division-Success Of The Government- | İngiltere, Parti Grubu-Hükümetin Başarısı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | The Bank Acts | Banka Yasaları | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | Death Of Count Bernstorff | Kont Bernstorff'un Ölümü | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 4 | Civic Banquet | Beledi Ziyafet | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 5 | The Suez Canal Question | Süveyş Kanalı Meselesi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 6 | The University Boat Race | Üniversite Tekne Yarışı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 7 | The "Grand National" Steeple Chase | "Büyük Millet" At Yarışı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1097 | | Austria, The Electoral Reform Bill | Avusturya, Seçim Reformu Kanun Tasarısı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1098 | 1 | France, The State Of Siege In Paris- | Fransa, Paris'teki Sıkıyönetim | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Bonaparte Family | Bonapart Ailesi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Parlimentary Vacations | Parlemento Tatili | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1099 | | Spain, Culmination Of The Crisis | İspanya, Krizin Doruğa Çıkması | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1100 | | America, The Cotton Crop | Amerika, Pamuk Hasadı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1101 | | Persia, The Shah's Visit To Europe | İran, Şah'ın Avrupa'ya Ziyareti | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1102 | 1 | England, Rise In Turkish Funds- | İngiltere, Türk Fonlarında Artış | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Termination Of The Collier's Strike | Madenci Grevinin Son Bulması | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Arrival Of The Shah's Envoy | Şah'ın Sefirinin Varışı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1103 | 1 | Austria, The New Jury Law- | Avusturya, Yeni Jüri Yasası | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Southern Railway | Güney Demiryolu | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1104 | 1 | France, The Roumelian Railways- | Fransa, Rumeli Demiryolları | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Death Of The Count De Chasseloup-Laubat | Kont De Chasseloup-Laubat'nın Ölümü | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1105 | 1 | Roumania, Roumania And Turkish Railway Junction- | Romanya, Romanya ve Türk Demiryolu Bağlantısı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | The New Loan | Yeni Kredi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1106 | 1 | Greece, Greek Legations Abroad- | Yunanistan, Dışardaki Yunan Sefirlikleri | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | State Of The Greek Prisons | Yunan Hapishanelerinin Durumu | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Elections | Seçimler | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Greek Budget | Yunan Bütçesi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Brigandage On The Frontier | Sınırda Haydutluk | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | Princely Visitors | Asil Ziyaretçiler | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1107 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1108 | | The £25,000,000 Loan | 25,000,000 Pound'luk Kredi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1109 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1110 | | Reform In the Public Works Department | Bayındırlık Bakanlığı'nda Islah | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1111 | | The Athens And Lamia Railway | Atina ve Lamia Demiryolu | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1112 | | Turkey And Greece-The Frontier Brigandage Convention | Türkiye ve Yunanistan-Sınır Haydutluğu Sözleşmesi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1113 | | Official Changes And Appointments | İdari Değişiklikler ve Atamalar | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1114 | | The New Governor Of The Lebanon | Lübnan'ın Yeni Valisi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1115 | | Ecclesiastical Questions | Dini(Kilise) Meseleler | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1116 | | The Water Supply For Constantinople | İstanbul'a Su Temin Şebekesi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1117 | | The Tramway Company | Tramvay Şirketi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1118 | | The Mail Service With Europe | Avrupa'yla Posta Servisi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1119 | | The Turkish Ironclad Fleet | Türk Zırhlı Filosu | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1120 | | The Shah Of Pesia | İran Şahı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1121 | | Masonic = District Grand Master For Turkey | Masonik = Türkiye Bölge Büyük Üstadı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1122 | | Literary Items | Edebi Haberler | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1123 | | "Two Richmonds In The Field" | "İki Richmond Arazide" | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1124 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1125 | | The American Evangelical Allience | Amerihan Evangelist İttifakı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1126 | | The Open Sewers Of Cassim Pasha | Kasımpaşa'nın Açık Kanalizasyonu | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1127 | | A Picture Gallery At Stamboul | İstanbul'da Bir Resim Galerisi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1128 | | The Ottoman Railway (Smyrna To Aidin) | Osmanlı Demiryolu (İzmir'den Aydın'a) | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 6 | 1 |
| 1129 | | The Late Mrs. Digby | Ölmüş Bayan Digby | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 6 | 1 |
| 1130 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1131 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1132 | | Madras Governors And Madras Press | Madras Yöneticileri ve Madras Basını (Hindistan) | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1133 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1134 | | England, The End Of The Ministerial Crisis | İngiltere, Yönetim Krizinin Bitişi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1135 | | France, The Treaty Of Evacuation | Fransa, Tahliye Antlaşması | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 6 | 4 |
| 1136 | | Newspaper Warfare At Smyrna, The Visit Of The Prince Of Saxe-Weimar | İzmir'de Harp Gazetesi, Saxe-Weimar Prensi'nin Ziyareti | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 6 | 5 |
| 1137 | | Persian Railways And The Persian Transit Trade | Pers Demiryolları ve Pers Transit Ticareti | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 6 | 5 |
| 1138 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1139 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1140 | | The Railway Syndicate And The Three Million Loan | Demiryolu Sendikası ve Üç Milyonluk Kredi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1141 | | The Khan | Han | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1142 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1143 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1144 | | The Laurium Company | Laurium Şirketi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1145 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1146 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1147 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1148 | | Roumelian Railway Lottery Loan | Rumeli Demiryolu Piyango Kredisi | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1149 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1150 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1151 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1152 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Steam | Vapur | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1153 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 5 |
| 1154 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 14 | 2 Nisan 1873 | 7 | 5 |
| 1155 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1156 | | Mr. Fawgett's Dublin University Bill | Bay Fawgett'in Dublin Üniversitesi Yasa Teklifi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1157 | | The Prospect Of The Government | Hükümetin Beklentisi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1158 | | Spain | İspanya | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1159 | | The Financial Position Of France | Fransa'nın İktisadi Durumu | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1160 | | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1161 | 1 | The Withdrawal Of The German Troops From France- | Alman Ordularının Fransa'dan Çekilmesi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| | 2 | The Treaty Of Liberation | Serbest Bırakma Antlaşması | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1162 | | Abyssinian Frontier Warfare | Habeş Sınır Savaşı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1163 | | The Late Lord Dalling | Ölmüş Lord Dalling | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1164 | | The Antiquity Of Man | İnsanoğlunun Eski Çağları | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1165 | | Archeological Gleanings | Arkeolojik Derleme | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1166 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 4 |
| 1167 | | France, Notes From Paris | Fransa, Paris'ten Notlar | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 4 |
| 1168 | | The German Navy-Evacuation of France | Alman Donanması-Fransa'nın Boşaltılması | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 2 | 5 |
| 1169 | | Greece, Funeral Of Gen. Church-Probable Ministerial Changes | Yunanistan, General Church'ün Cenaze Töreni-Olası Yönetimsel Değişiklikler | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 1 |
| 1170 | | Syria, Notes From Damascus | Suriye, Şam'dan Notlar | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 1 |
| 1171 | | Commerce And The Custom House At Beyrout | Beyrut'ta Ticaret ve Gümrük Dairesi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1172 | | Great Fire In Smyrna, Departure Of The Prince of Saxe-Weimar | İzmir'de Büyük Yangın, Saxe-Weimar Prensi'nin Ayrılması | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1173 | | Mussulman Education in Crete | Girit'te Müslüman Eğitimi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1174 | | Emigration Of Persians From Trebizond, Decline Of Trade With Persia | Perslerin Trabzon'dan Göçü, İran'la Ticaretin Düşmesi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1175 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1176 | | The Budget-The Easter Holidays | Bütçe-Paskalya Tatilleri | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1177 | | The Geneva Award | Cenevre Ödülü | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1178 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1179 | | Sir Samuel Baker | Sör Samuel Baker | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1180 | | The Navy Estimates | Donanma Bütçesi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1181 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 3 | 5 |
| 1182 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1183 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1184 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1185 | | Constantinople, Wednes, April 9 | İstanbul, Çarşamba, 9 Nisan | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1186 | | Prospect A Water Supply | Bir Su Rezervi Olasılığı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 3 |
| 1187 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1188 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1189 | | England, Aid To The Carlits | İngiltere, Karlist'lere Yardım | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1190 | | France, Adjournment To The Assembly | Fransa, Meclise Erteleme | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1191 | | Greece, Defeat Of The Ministry | Yunanistan, Yönetim Yenilgisi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1192 | | England, The Prince Of The Wales And The Vienna Exibition | İngiltere, Galler Prensi ve Viyana Sergisi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1193 | | Italy, Health Of The Pope | İtalya, Papa'nın Sağlığı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1194 | 1 | Austria, Financial- | Avusturya, İktisadi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Departure Of The Prince Of The Asturias | Asturias (İspanya'da Topluluk) Prensi'nin Ayrılması | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1195 | 1 | Greece, The Chamber And The Ministry- | Yunanistan, Meclis ve İdare | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | The New Laurium Company | Yeni Laurium Şirketi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1196 | | England, Wreck An Ocean Steamer-Seven Hundered Lives Lost | İngiltere, Bir Okyanus Buharlısı Kazası-Yedi Yüz Kişi Hayatını Kaybetti | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1197 | | The Suez Canal Question | Süveyş Kanalı Meselesi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1198 | | Judicial Reforms In Egypt | Mısır'da Adli Islahatlar | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1199 | | The Euphrates Valley Railway | Fırat Vadisi Demiryolu | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1200 | | The Bank Returns | Banka Bilançosu | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1201 | | The Rate Of Discount | İskonto Oranı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1202 | | The Budget | Bütçe | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1203 | | The Persian Minister | Pers Nazırı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1204 | 1 | Germany, Judicial Legislation- | Almanya, Adli Yasama | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1205 | 1 | Austria, Sitting Of The Delegations- | Avusturya, Temsilcilikler Oturumu | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Austrian Budget | Avusturya Bütçesi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Electoral Reform Bill | Seçim Reformu Yasa Tasarısı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1206 | 1 | France, Scene In The Assembly- | Fransa, Mecliste Görünüm | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Resigntion of M. Grevy | Mösyö Grevy'nin İstifası | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Supplementary Elections | Ek Seçimler (Ara Seçimler) | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | French Minister In Japan | Fransız Nazırı Japonya'da | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | The Assembly-Election of President | Meclis, Başkan Seçimi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 7 | Proposed Dissolution Of The Assemely | Önerilen Meclis Feshi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 8 | The Municipality Of Lyons | Lyon Belediyesi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 9 | The Parliamentary Vacations | Parlemento Tatili | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 10 | The Election Of M. Buffet | Mösyö Buffet'in Seçilmesi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 11 | The Indemnity For War Loses | Savaş Kayıpları Tazminatı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1207 | 1 | Italy, Illness of Pope- | İtalya, Papa'nın Hastalığı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Health of Pope | Papa'nın Sağlığı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1208 | | Spain, The Crisis | İspanya, Kriz | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1209 | 1 | Austria, The Delegations- | Avusturya, Temsilcilikler | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Electoral Reform Bill | Seçim Reformu Yasa Tasarısı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The New Jury Bill | Yeni Jüri Yasa Taslağı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1210 | | Italy, Proposed New Taxes | İtalya Önerilen Yeni Vergiler | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1211 | 1 | Spain, Risings In The Provinces- | İspanya, Taşralardaki İsyanlar | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Disturbances In Valencia | Valencia'da Karışıklık | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Carlists In Navarre | Karlistler Navarra'da | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1212 | 1 | Russia, Army Reform- | Rusya, Ordu Reformu | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Leniency To The Poles | Kutuplara Musamaha | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Visit Of The Emperor Of Germany | Alman İmparatoru'nun Ziyareti | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | Prince Gortschakoff | Prens Gortschakoff | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1213 | 1 | Greece, Industrial- | Yunanistan, Sınai | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Revived Olympic Games | Dirilen Olimpiyat Oyunları | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Elections | Seçimler | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | The Minister | Nazır | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | The Scene In The Chamber | Mesliste Görünüm | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 6 | The King's Excursion | Kralın Gezisi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1214 | | Roumania, Riots At Giurgevo | Romanya, Yergöğü'de Ayaklanmalar | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1215 | | Servia, Ministerial Movements | Sırbistan, Yönetimsel Hareketler | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1216 | | Persia, Speech Of The Shah | İran, Şah'ın Konuşması | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1217 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1218 | | The Turkish Budget | Türk Bütçesi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1219 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1220 | | The Azizieh Steam Navigation Company | Aziziye Gemi Seyrüsefer Şirketi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1221 | | Mount Lebanon | Cebel-i Lübnan | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1222 | | Turkey And Egypt | Türkiye ve Mısır | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1223 | | The Suez Canal Question | Süveyş Kanalı Meselesi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1224 | | Foreigners And Real Estate | Yabancılar ve Gayrimenkul | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1225 | | The Bulgarian Exarchate | Bulgar Piskoposluğu | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1226 | | Beyrout | Beyrut | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1227 | | The Native Press In Turkey | Türkiye'de Yerli Basın | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1228 | | Visit Of The Envoy From Kashgaria | Kaşkarya'dan Gelen Heyetin Ziyareti | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1229 | | The New Constantinapole Bridge | Yeni İstanbul Köprüsü | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1230 | | The New Opera House | Yeni Opera Binası | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1231 | | Consular Pensions | Konsolosluk Maaşları | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1232 | | Assyrian Researchers | Süryani Araştırmacılar | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1233 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 6 | 1 |
| 1234 | | The Tobacco Trade Of Constantinople And The Regie | İstanbul Tütün Ticareti ve Rejisi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1235 | | Varna Railway Company | Varna Demiryolu Şirketi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1236 | | The Zanzibar Mission | Zanzibar Misyonu | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1237 | | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1238 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 6 | 4 |
| 1239 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 6 | 4 |
| 1240 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 6 | 4 |
| 1241 | | England, Topic Of The News | İngiltere, Haber Konusu | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 6 | 4 |
| 1242 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1243 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1244 | | Khan Market | Han Piyasası | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1245 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1246 | | The Railway Syndicate Loan | Demiryolu Sendika Kredisi | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1247 | | A New Financial Institution | Yeni İktisadi Kurum | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1248 | | The Austro Ottoman Bank | Avusturya-Osmanlı Bankası | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1249 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1250 | | The Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1251 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1252 | | The Credit General Ottoman | Osmanlı Genel Kredi(Şirketi) | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1253 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1254 | | The British Revenue | Birtanya Geliri | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1255 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1256 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1257 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Steam | Vapur | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 5 | Sail | Yelkenli | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1258 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1259 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 15 | 9 Nisan 1873 | 7 | 5 |
| 1260 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1261 | | The Euphrate Valley Railway | Fırat Vadisi Demiryolu | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1262 | | The Duke D'aumale At The French Academy | Aumale Dükü Fransız Akademisinde | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1263 | | Resigntion of M. Grevy | Mösyö Grevy'nin İstifası | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1264 | | The House Of Commons And The Press | Avam Kamarası ve Basın | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1265 | 1 | Wreck Of The "Atlantic"- | "Atlantik"in Kazası | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| | 2 | Lose Of 538 Lives | 538 Yaşam Kaybı | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1266 | | Egyptian Monuments | Mısır Anıtları | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1267 | | Greek Archaelogy | Yunan Arkeolojisi | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1268 | | Items From Morocco | Fas'tan Haberler | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1269 | | The Egyptian And Mesopotamian Religions | Mısır ve Mezopotamya Dinleri | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1270 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 4 |
| 1271 | | Prussia, Notes From Berlin | Prusya, Berlin'den Notlar | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 4 |
| 1272 | | Syria, Notes From Damascus | Suriye, Şam'dan Notlar | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 5 |
| 1273 | | Druse Outrages-Singular Murder At Homs | Dürzi Zulümleri-Humus'ta Görülmemiş Cinayet | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 2 | 5 |
| 1274 | | Smyrna | İzmir | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 3 | 1 |
| 1275 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 3 | 1 |
| 1276 | | The Suez Canal Dues | Süveyş Kanalı Harçları | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 3 | 1 |
| 1277 | | Railway And Telegraphs In Persia- | İran'da Demiryolu ve Telgraf | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1278 | | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1279 | | The Crimean Cemeteries | Kırım Mezarlıkları | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1280 | | The Slave Trade At Zanzibar | Zanzibar'da Köle Ticareti | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1281 | | The Eupeartes Valley Railway Debate | Fırat Vadisi Demiryolu Görüşmeleri | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1282 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 3 | 5 |
| 1283 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1284 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1285 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1286 | | Constantinople, Wednes, April 16 | İstanbul, Çarşamba, 16 Nisan | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1287 | | The Smyrina Races | İzmir Yarışları | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1288 | | The Police And The Persians | Polis ve Persler | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1289 | | Burning Of Abraham Bey's House | İbrahim Bey'in Evinin Yanması | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1290 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1291 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1292 | | Germany, German Minister To The Porte | Almanya, Alman Ortaelçisi Bab-ı Ali'de | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1293 | | France, The Paris Elections | Fransa, Paris Seçimleri | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1294 | | America, Modoc Indians | Amerika, Modok Yerlileri | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1295 | | Australia, The Australian Grain Crop | Avutralya, Avustralya Tahıl Hasadı | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1296 | | Roumania, Ministerial Changes | Romanya, Yönetimsel Değişiklikler | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1297 | | France, The Paris Elections | Fransa, Paris Seçimleri | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1298 | | Italy, Health Of The Pope | İtalya, Papa'nın Sağlığı | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1299 | 1 | Australia, General News- | Avustralya, Genel Haberler | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Financial News | İktisadi Haberler | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1300 | | Russia, The Khiva Expedition | Rusya, Hiva Harekatı | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1301 | | Greece, The Political Situatiation | Yunanistan, Siyasi Durum | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1302 | | Terrible Earthquake At San Salvador | San Salvador'da Korkunç Deprem | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1303 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1304 | | The Carlist Siege At Puycerda | Puycerda'da Karlist Kuşatması | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1305 | | Servia, The New Servian Ministry | Sırbistan, Yeni Sırp Yönetimi | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1306 | | Roumania, Close Of The Bucharest Parliament | Romanya, Bükreş Parlementosunun Kapanışı | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1307 | | Germany, Visit Of The Emperor To Russia | Almanya, İmparatorun Rusya'ya Ziyareti | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1308 | | Austria, The Franco Austrian Treaty Of Commerce | Avusturya, Fransız-Avusturya Ticaret Antlaşması | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1309 | 1 | France, The Paris Elections- | Fransa, Paris Seçimleri | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Tha Radical Programme | Radikal Program | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1310 | 1 | Russia, The Khiva Expedition- | Rusya, Hiva Harekatı | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Panslavist Movement-Relations With Turkey | Panslavist Hareket-Türkiye'yle İlişkiler | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1311 | | Roumania, New Banks | Romanya, Yeni Bankalar | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1312 | | Servia, The Ministerial Crisis | Sırbistan, Yönetim Krizi | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1313 | 1 | Greece, The Elections- | Yunanistan, Seçimler | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Queen's Visit To St. Petersburg | Kraliçe'nin St. Petersburg Ziyareti | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Further Defeat Of The Ministry | Yönetimin Yenilgisi Artıyor | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | The Larium Shares | Laurium Hisseleri | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | Prorogation Of The Chamber | Meslis Tatili | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1314 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1315 | | The Change Of Ministry | Yönetim Değişimi | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1316 | | The Sultan And Baron Houssmann | Sultan ve Baron Houssmann | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1317 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1318 | | Official Appointmets And Pensions | İdari Atamalar ve Maaşlar | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1319 | | The Shah's Visit To Europe | Şah'ın Avrupa Ziyareti | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1320 | | Mission Of Count Barbolani To Paris | Kont Barbolani'nin Paris Sefareti | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1321 | | The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1322 | | The Holly Places-Dissensions At Betlehem | Kutsal Yerler-Beytüllahim'de İhtilaflar | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1323 | | Funeral Of Count Camondo | Kont Camondo'nun Cenaze Töreni | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1324 | | The Bureau De La Presse | "Basın Bürosu" | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1325 | | Exile Of Turkish Journalists | Türk Gazetecilerinin Sürgünü | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1326 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1327 | | Haskeui Mechanics' Institue | Hasköy Tamirciler Enstitüsü | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1328 | | A New Carriage-Road To Tophaneh | Tophane'ye Yeni Bir Araba Yolu | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 6 | 1 |
| 1329 | | Railway Works And Medical Aid | Demiryolu İşleri ve Tıbbi Yardım | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1330 | | Mining Treasure Of The Taurus | Toros Maden Hazinesi | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1331 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1332 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1333 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1334 | | England, The Wreck Of The Atlantic | İngiltere, Atlantik'in Kazası | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1335 | | France, Debate On Prince Napoleon's Petition-The Duke D'aumale's Presentation To The France Academy | Fransa, Prens Napolyon'un Dilekçesi Üzerine Tartışma-Aumale Dükü'nün Fransız Akademisi'ne Sunumu | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1336 | | Greece, The Elections-Industriel Movements | Yunanistan, Seçimler-Sınai Hareketler | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 6 | 4 |
| 1337 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 6 | 5 |
| 1338 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1339 | | The Khan | Han | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1340 | | The Share Market | Borsa | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1341 | | The Treasury | Hazine | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1342 | | Societe Industrielle Et Commerciale | "Societe Industrielle Et Commerciale"-Sınai ve Ticari Şirketi | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1343 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1344 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1345 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1346 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1347 | | The Anglo-Foreign Banking Company | Anglo-Dış (Ülke Dışı) Bankacılık Şirketi | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1348 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1349 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1350 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1351 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1352 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1353 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 16 | 16 Nisan 1873 | 7 | 5 |
| 1354 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1355 | | The Budget | Bütçe | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1356 | | The Alabama Indemnity | Alabama Tazminatı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1357 | | **The Session** | Oturum | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1358 | | The Shah's Visit To Europe | Şah'ın Avrupa Ziyareti | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1359 | 1 | The Central Asian Question- | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| | 2 | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| | 3 | Russia And Persia | Rusya ve İran | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1360 | | The Zanzibar Mission | Zanzibar Misyonu | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1361 | | Abdication Of Brigham Young | Brigham Young'ın Çekilmesi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1362 | | Frauds On Parisian Bankers | Parisli Bankerlerin Kötüye Kullanılması | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1363 | | The Greek Community In London | Londra'daki Yunan Toplumu | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1364 | | Our Commerce | Ticaretimiz | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1365 | | Coalfields In Dalmatia | Dalmaçya'daki Kömür Sahaları | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1366 | | The Japanese Navy | Japon Donanması | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1367 | | German Sovereigns And Statesmen In 1866 | 1866'da Alman İmparatorları ve Devlet Adamları | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1368 | | Count Von Moltke, Sketched By Himself | Kont Von Moltke, Kendi Tarafından Çizilen | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 4 |
| 1369 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 4 |
| 1370 | | France, The New President Of The Assembly | Fransa, Meclis'in Yeni Başkanı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 4 |
| 1371 | | Greece, The Prorogation | Yunanistan, Parlemento Tatili | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 2 | 5 |
| 1372 | | Prussia, The Railway Scandals- The Money Market | Prusya, Demiryolu Skandalları-Para Piyasası | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 3 | 1 |
| 1373 | | The Late General Blaznavatz | Ölmüş General Blaznavatz | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 3 | 2 |
| 1374 | | Smyrna, Fatal Affray At Ephesus-More Incendiaries-Gratuitous Education Among The Greeks-The Lazaretto | İzmir, Fırat'ta Ölümcül Kavga-Artan Kundakçılar-Yunanlılar Arasında Parasız Eğitim-Karantina Hastanesi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 3 | 2 |
| 1375 | | The Railway From Salonica To Keupruly | Selanik'ten Köprülü'ye Demiryolu | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1376 | | Cyprus, The Crops-Emigration-Nicosia-The Seat Of Commercial Tribunal | Kıbrıs, Mahsüller-Göç-Lefkoşa-Ticari Mahkeme Oturumu | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1377 | | The Cretan Peasants And Their Creditors | Giritli Köylüler ve Alacaklıları | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1378 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1379 | | The Budget | Bütçe | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1380 | | The Easter Recess | Paskalya Tatili | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1381 | | The Descent Of Man | İnsan Evladı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1382 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 3 | 5 |
| 1383 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1384 | | To Our Subsicribers | Abonelerimize | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1385 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1386 | | Constantinople, Wednes, April 23 | İstanbul, Çarşamba, 23 Nisan | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1387 | | The Euphrates Valley Railway | Fırat Vadisi Demiryolu | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 3 |
| 1388 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1389 | | **Latest Telegrams** | **Son Telgraflar** | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1390 | | The Smyrina Races | İzmir Yarışları | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1391 | 1 | France, The Paris Elections- | Fransa, Paris Seçimleri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The French Revenue | Fransız Geliri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1392 | | The Persian Minister To The Porte | Pers Sefiri Bab-ı Ali'de | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1393 | | Austria, The Minister For Poland | Avusturya, Lehistan Sefiri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1394 | | Spain, Resignation Of The Prime Minister | İspanya, Başbakanın İstifası | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1395 | | Austria, Closing Of The Reichsrath | Avusturya, Reichsrath'ın (Meclisin) Kapanışı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1396 | 1 | Germany, A New Ambassador To London- | Almanya, Londra'ya Yeni Elçi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Beer Riots | Beer(Şehir) Ayaklanmaları | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1397 | 1 | England, The Reported Murder Of Sir Samuel Baker- | İngiltere,Bildirilen Sör Samoel Baker Cinayeti | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The New Dutch War | Yeni Hollanda Savaşı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Departure Of The Persian Minister | Pers Nazırının Ayrılışı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 5 | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 6 | The Dublin University Bill | Dublin Üniversitesi Yasa Teklifi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1398 | | Holland, The War With Atchin | Hollanda, Atçin'le Savaş | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1399 | 1 | Germany, The Legation Of Constantinople- | Almanya, İstanbul Sefareti | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The London And Paris Embassies | Londra ve Paris Elçilikleri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Death Of Baron Liebig | Baron Liebig'in Ölümü | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1400 | 1 | France, The Paris Elections- | Fransa, Paris Seçimleri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Marseilles Election | Marsilya Seçimleri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Paris Election | Paris Seçimleri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | Rupture Of The French Atlantic Cable | Fransı Atlantik (Telgraf) Hattının Kopması | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1401 | 1 | Italy, Recovery Of Pope- | İtalya, Papa'nın İyileşmesi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The German Legation At Rome | Roma'daki Alman Sefareti | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1402 | | Belgium, The Belgian Loan | Belçika, Belçika Kredisi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1403 | | Egypt, Sir Samuel Baker Expeditions | Mısır, Sör Samuel Baker Keşif Gezileri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1404 | | Russia, Raid Against The Turcomans-Violation Of The Persian Frontier | Rusya, Türkmenler'e Karşı Saldırı-Pers Sınırının İhlali | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1405 | 1 | Austria, The Money Market- | Avusturya, Para Piyasası | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Marriage Of The Archduchess Gisella | Arşidük Gisella'nın Evlenmesi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Polish Deputies | Leh Temsilcileri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | The Anglo-Austrian Bank | Anglo-Avusturya Bankası | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 6 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1406 | | France, The Paris Elections | Fransa, Paris Seçimleri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1407 | 1 | Italy, Illness Of The Pope- | İtalya, Papa'nın Hastalığı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Italian Armaments | İtalyan Silahları | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Recovery Of The Pope | Papa'nın İyileşmesi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1408 | 1 | Spain, Further Siege Of Puycerda- | İspanya, Artan Puycerda Kuşatması | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Carlists | Karlistler | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | State Of Malaga | Malaga'nın Durumu | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1409 | 1 | Greece, The Political Stuation- | Yunanistan, Siyasi Durum | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Industrial Movements | Sınai Hareketler | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Political Situation | Siyasi Durum | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | The Laurium Shares | Laurium Hisseleri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1410 | | Egypt, The Reported Murder Of Sir Samuel Baker | BildirilenSör Samoel Baker Cinayeti | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1411 | | Syria, Departure Of The Shah | Suriye, Şah'ın Ayrılışı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1412 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1413 | | The Ministry | Nezaret | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1414 | | The Ex-Grand Vizier | Eski Sadrazam | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1415 | | Official Courtesies | İdari Teveccühler | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1416 | | The Removal Of The Court To Tcheragan | Saltanatın Çırağan'a Nakli | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1417 | | The Governorship Of Mount Lebanon | Cebel-i Lübnan Valiliği | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1418 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1419 | | The First Train To Adrianople | Edirne'ye İlk Tren | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1420 | | Ausrtro-Servian Railway Junction-The Zwornik Question | Avusturya-Sırp Demiryolu Bağlantısı-Zvornik Meselesi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1421 | | The Porte And Persia | Bab-ı Ali ve İran | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1422 | | The Greek And Bulgarin Question | Yunan ve Bulgar Meselesi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1423 | | Bosnia And Montenegro | Bosna ve Karadağ | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1424 | | The Laurium Mines | Laurium Madenleri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1425 | | The Constantinople Water Supply | İstanbul Su Şebekesi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1426 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1427 | | The British Chambers Of Commerce And The Suez Canal | Britanya Ticaret Odaları ve Süveyş Kanalı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 6 | 1 |
| 1428 | | The Imperial Yatching And Boathing Club | İmparatorluk Yat ve Yelkencilik Kulübü | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1429 | | A Strange Story | İlginç Bir Hikaye | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1430 | | Education In Bosna | Bosna'da Eğitim | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1431 | | Circassian Immigration | Çerkez Göçü | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1432 | | Water Report | Hava Raporu | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1433 | | The Law On Landed Property | Taşınmaz Mal Yasası | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1434 | | Kurd Atrocities In Armenia | Ermenistan'da Kürt Mezalimi | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1435 | | Provingial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 6 | 4 |
| 1436 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 6 | 4 |
| 1437 | | England, The Budget-The Bank Forgery Case | İngiltere, Bütçe-Banka Sahtekarlığı Olayı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 6 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1438 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1439 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1440 | | The Khan | Han | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1441 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1442 | | The Treasury | Hazine | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1443 | | Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1444 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1445 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1446 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1447 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1448 | | The Varna Railway | Varna Demiryolu | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1449 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1450 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1451 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1452 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1453 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1454 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1455 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 17 | 23 Nisan 1873 | 7 | 5 |
| 1456 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1457 | | The Remainder Of The Session | Oturumdan Geri Kalan | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1458 | | The Dutch Defeat At Sumatra | Sumatra'da Hollanda Bozgunu | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1459 | | The Central Asian Question, Russia And Persia | Orta Asya Meselesi, Rusya ve İran | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1460 | | The Dutch War In The East | Doğu'da Hollanda Savaşı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1461 | | The Mission To Zanzibar | Zanzibar Misyonu | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 1 |
| 1462 | | The Loss Of The Atlantic | Atlantik'in Kaybı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1463 | | Terrible Riots In America | Amerika'da Korkunç Ayaklanmalar | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1464 | | Spain, Carlist Movements | İspanya, Karlist Hareketleri | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 2 |
| 1465 | | The Proposed New Route In India | Hindistan'a Önerilen Yeni Yol Güzergahı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1466 | | Servia, Relation With Russia And The Porte | Sırbistan, Rusya ve Bab-ı Ali İle İlişkiler | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1467 | | Effects Of The Milliards | Milyarların Etkileri | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 3 |
| 1468 | | Art In Paris | Paris'te Sanat | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 4 |
| 1469 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 5 |
| 1470 | | England, The Reported Loss Of Sir Samuel Baker | İngiltere, Sör Samoel Baker'ın Bildirilen Kaybı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 2 | 5 |
| 1471 | | France, The Approaching Election-The Late M. De Girardin | Fransa, Yaklaşan Seçim-Ölmüş M. De Girardin | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 3 | 1 |
| 1472 | | Germany, The Emperors Visit To St. Petersburg-The Religious Difficulty-The Vienna Exhibition | Almanya, İmparatorun St. Petersburg Ziyareti-Dini Sıkıntı-Viyana Sergisi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 3 | 3 |
| 1473 | | The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1474 | | Smyrna, Destructive Fire In Smyrna | İzmir, İzmir'de Yıkıcı Yangın | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1475 | | The Japanese Mint | Japon Darphanesi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 3 | 4 |
| 1476 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 3 | 5 |
| 1477 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1478 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1479 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1480 | | Constantinople, Wednes, April 30 | İstanbul, Çarşamba, 30 Nisan | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 1 |
| 1481 | | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 2 |
| 1482 | | Died | Ölenler | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 2 |
| 1483 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 3 |
| 1484 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1485 | | France, The Coming Vintage | Fransa, Yaklaşan Bağbozumu | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1486 | | Austria, The Vienna Exhibition | Avusturya, Viyana Sergisi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1487 | | France, The Political Situation | Fransa, Siyasi Durum | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1488 | | Spain, Reported Arrest Of Marshal Serrano | İspanya, Marshal Serrano'nun Bildirilen Tevkifi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 1 | Austria, Vote Of Confidence In Count Andrassy- | Avusturya, Kont Andrassy Güven Oylaması | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1489 | | England, The Harvest | İngiltere, Hasat | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1490 | 1 | Austria, The Turco-Servian Railway Question- | Avusturya, Türk-Sırp Demiryolu Meselesi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Closing Of The Reichsrath | Reichsrath (Parlamento)'ın Kapanışı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | The Exhibition-Arrival Of The Prince Of Wales | Sergi-Galler Prensi'nin Varışı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1491 | | France, The Paris Elections-Defeat Of D. M. Remusat | Fransa, Paris Seçimleri-D. M. Remusa'nın Yenilgisi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1492 | 1 | Spain, Insubordination In The Army- | İspanya, Orduda İtaatsizlik | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Dissolution Of The Commission Of The Cortes | Kortes Komisyonu'nun Dağılması | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | The New Cortes | Yeni Kortes | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1493 | | Egypt, Unification Of The Egyptian Debt | Mısır, Mısır Borcunun Birleştirilmesi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1494 | | United States, The Wheat Crop | Birleşik Devletler, Buğday Hasadı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 4 |
| 1495 | 1 | England, Visit Of The Czarewitch- | İngiltere, Çareviç'in Ziyareti | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Carlist Subscriptions | Karlist İştiraklari | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Shah Of Pesia At Guildhall | İran Şahı Guildhall'da | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1496 | | Germany | Almanya | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1497 | | France, The Suez Canal Question | Fransa, Süveyş Kanalı Meselesi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1498 | | Austria, The Vienna Exhibition | Avusturya, Viyana Sergisi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1499 | 1 | Italy, Convalescence Of The Pope- | İtalya, Papa'nın İyileşmesi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Visit Of The King To Vienna | Kralın Viyana Ziyareti | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Appointment Of Herr Von Keidell | Herr Von Keidell'in Atanması | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1500 | | Spain, The Federal Republic | İspanya, Federal Cumhuriyet | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1501 | 1 | Greece, Movements Of The King- | Yunanistan, Kralın Eylemleri | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Political Situation | Siyasi Durum | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | M. De Lesseps And The Isthmus Of The Corinth | Mösyö De Lesseps ve Korint Kıstağı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | The Greek Legations Abroad | Dışardaki Yunan Temsilcilikleri | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 5 | Greco-Turkish Railways | Yunan-Türk Demiryolları | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| | 6 | New Companies | Yeni Şirketler | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1502 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1503 | | The Ministry | Yönetim | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1504 | | The Judicial Reforms In Egypt | Mısır'da Adli Islahatlar | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 4 | 5 |
| 1505 | | Further Disturbances At Bethlehem | Beytüllahim'deki Artan Kargaşalar | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1506 | | Official Appointmets | İdari Atamalar | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1507 | | Visit Of The Hereditary Grand Duke Of Saxe-Weimar | Saxe-Weimar Varis Grand Dükü'nün Ziyareti | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1508 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 1 |
| 1509 | | Steam Navigation To The Levant | Doğu Akdeniz'e Gemi Seyrüseferi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1510 | | The Isthmus Of Corinth Canal | Korint Kanal Kıstağı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1511 | | Visit Of The Khedive | Hidiv'in Ziyareti | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1512 | | Arrival Of An Envoy From Atchin | Atçin'den Gelen Heyetin Varışı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1513 | | Persia | İran | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1514 | | The Press In Turkey | Türkiye'de Basın | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 2 |
| 1515 | | Greek Easter Week | Rum Paskalya Haftası | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 3 |
| 1516 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 4 |
| 1517 | | The Governorship Of Mount Lebanon | Cebel-i Lübnan Valiliği | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1518 | | Visit Of The Admiral Alden To The Turkish Fleet | Amiral Alden'in Türk Filosu'na Ziyareti | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1519 | | The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1520 | | The Oriental Club | Şark Kulübü | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1521 | | Some Arguments In Favour Of A Neutral Zone | Tarafsız Bir Bölge Lehinde Bazı Çıkarımlar | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 5 | 5 |
| 1522 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 6 | 1 |
| 1523 | | The New Law On Landed Property | Taşınmaz Mal Üzerine Yeni Yasa | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 6 | 1 |
| 1524 | | To The Editor Of The Levant Herald | Levant Herald Editörüne | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 6 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1525 | | The Smyrina Races | İzmir Yarışları | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 6 | 1 |
| 1526 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 6 | 2 |
| 1527 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1528 | | Greece, The Ministry-Suppression Of The Legations-The Industrial Movement | Yunanistan, Yönetim-Temsilciliklerin Meni-Sınai Hareketler | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 6 | 3 |
| 1529 | | Syria, The Reported Deaths Of Abdel Kader And Mrs. Digby Contradicted | Suriye, Abdülkadir ve Bayan Digby'nin Bildirilen Ölümleri Yalanlandı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 6 | 4 |
| 1530 | | Municipal Improvement-The Silk Harvest | Beledi Gelişmeler-İpek Hasadı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 6 | 5 |
| 1531 | | Servia, The New Minister-The Railway Question-Reorganization Of The Militia-The Tribute | Sırbistan, Yeni Nazır-Demiryolu Sorunu-Milislerin Yeniden Örgütlenmesi-Vergi | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 6 | 5 |
| 1532 | | Gallipoli, Its Cemeteries And Sanitary Condition-A Fever Epidemic | Gelibolu, Mezarlıkları ve Sıhhi Durumu-Humma Salgını | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 6 | 5 |
| 1533 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1534 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1535 | | The Khan | Han | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1536 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1537 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 1 |
| 1538 | | The Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1539 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1540 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1541 | | Foreign Markets | Yabancı Piyasalar | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1542 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 2 |
| 1543 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1544 | | The Bank Of Prussia | Prusya Bankası | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1545 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1546 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Sail | Yelkenli | Vol II, No : 19 | 30 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1547 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 3 |
| 1548 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 18 | 30 Nisan 1873 | 7 | 4 |
| 1549 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1550 | | The Budget Debate-Party Tactics | Bütçe Görüşmeleri-Parti Taktikleri | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1551 | | The Paris Election | Paris Seçimleri | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1552 | | The Russian March To Khiva | Hiva'ya Rus İlerlemesi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1553 | | March Of The Khiva Expedition | Hiva Harekatı'nın İlerlemesi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1554 | | The Emperor Of Germany At St. Pertersburg | Alman İmparatoru St. Pertersburg'da | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| 1555 | | A New Revolution In Spain | İspanya'da Yeni İhtilal | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| 1556 | | The Beer Riots At Frankfort | Frankfurt'ta Bira İsyanları | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| 1557 | | The Suicide Of Earl Delawarr | Earl Delawarr'ın İntiharı | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1558 | | Industrial Schemes In Greece | Yunanistan'da Sınai Planlar | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1559 | | The British Mercantile Marine | Britanya Deniz Ticaret Filosu | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 4 |
| 1560 | | The German Army | Alman Ordusu | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 4 |
| 1561 | 1 | The Baltic And North Sea Canal- | Baltık ve Kuzey Denizi Kanalı | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 5 |
| | 2 | The German Navy | Alman Donanması | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 5 |
| 1562 | 1 | Russia And The British Colonies- | Rusya ve Britanya Kolonileri | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 5 |
| | 2 | A Panic At Auckland | Auckland'da Panik | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 5 |
| | 3 | Russian "Officers And Gentlemen" | Rus "Yetkilileri ve Beyefendileri" | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 2 | 5 |
| 1563 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 3 | 1 |
| 1564 | | The Paris Elections | Paris Seçimleri | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 3 | 1 |
| 1565 | | Germany, Prince Albrecht's Marriage-The Emperor's Visit To St. Petersburg-Beer Riots | Almanya, Prens Albrecht'in Evlenmesi-İmparatorun St. Pertersburg'a Ziyareti-Bira | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 3 | 2 |
| 1566 | | Arrest Of Incendiaries At Smyrna-The Pilgrimage To Horos-Keui | Kundakçıların İzmir'de Tutuklanması-Horozköy'e Hac Yolculuğu | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 3 | 3 |
| 1567 | | Brigandage In Thessaly And Epirus-Further Arguments For The Neutral Zone | Teselya ve Epirus'ta Haydutluk-Tarafsız Bölge İçin Başka Çıkarımlar Daha | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 3 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1568 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 3 | 4 |
| 1569 | | The Central Asian Question | Orta Asya Meselesi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 3 | 4 |
| 1570 | | The Budget-A Party Motion | Bütçe-Bir Parti Hareketi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 3 | 4 |
| 1571 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 3 | 5 |
| 1572 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1573 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1574 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1575 | | Constantinople, Wednes, May 7 | İstanbul, Çarşamba, 7 Mayıs | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1576 | | Safety Of Sir Samuel Baker | Sör Samoel Baker'ın Güvenliğii | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1577 | | Sir Bartle Frere's Mission | Sör Bartle Frere'nin Misyonu | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1578 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1579 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1580 | | Austria, Terrible Railway Accident Near Pesth | Peşte Yakınlarında Korkunç Demiryolu Kazası | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1581 | | Italy, The Religious Corporation Bill | İtalya, Dini Kurum Yasa Tasarısı | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1582 | | France, The Approaching Government Measures | Fransa, Yaklaşan Hükümet Önlemleri | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1583 | | Switzerland | İsviçre | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1584 | | Austria, Financial | Avusturya, İktisadi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1585 | | Greece | Yunanistan | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1586 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1587 | | England, The New Market 2000 Guinea Stakes | İngiltere, Yeni Pazar "2000 Guinea Stakes"-At Yarışı | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1588 | | America, Defeat Of U.S. Troops By the Modocs | Amerika, Birleşik Devletler Ordusunun Modoklarca Bozguna Uğratılması | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1589 | | Austria, Opening Of The Vienna Exhibition | Avusturya, Viyana Sergisi'nin Açılışı | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1590 | 1 | France, The Political Situation- | Fransa, Siyasi Durum | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Provincial Elections | Taşra Seçimleri | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Death Of Admiral De Genouilly | Amiral De Genouilly'nin Ölümü | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1591 | 1 | Italy, Resignation Of The Ministry- | İtalya, Yönetimin İstifası | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Visit Of The Prince Of Montenegro | Karadağ Prensi'nin Ziyareti | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Ministerial Crisis | Yönetim Krizi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Termination Of The Crisis | Krizin Bitişi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | The Pope's Anniversary | Papa'nın Yıldönümü Kutlaması | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| | 6 | Renewed Illness Of The Pope | Papa'nın Nükseden Hastalığı | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1592 | | Spain, Deperture Of Marshal Serrano | İspanya, Marshal Serrano'nun Ayrılışı | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1593 | | Greece, Suppression Of The Greek Legations Abroad | Yunanistan, Yunan Dış Temsilciliklerinin Men Edilmesi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1594 | | Germany, Financial | Almanya, İktisadi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1595 | 1 | Austria, Austrian Lloyds- | Avusturya, Avusturya Lloyds(Denizcilik Şirketi) | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Vienna Cabmen | Viyana Taksicileri(Arabacıları) | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Opening Of The Exhibition | Sergi Açılışı | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Court Festivities At Vienna | Viyana'da Saray Şenlikleri | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1596 | | Foreign Doctors In The Turkish Army | Türk Ordusu'ndaki Yabancı Doktorlar | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1597 | | The Budget | Bütçe | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1598 | | The Servian Negotiations | Sırp Müzakereleri | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1599 | | The Exhibition | Sergi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1600 | | The Naval Budget | Donanma Bütçesi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1601 | | The Exhibition | Sergi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1602 | | The Vienna Bourse | Viyana Borsası | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1603 | 1 | France, Manifesto Of M. Barodet- | Fransa, Mösyö Barodet Manifestosu | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | The Government Policiy | Hükümet Politikası | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Political Prospects | Siyasi Manzaralar | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1604 | | Italy, The Illness Of The Pope | İtalya, Papa'nın Hastalığı | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1605 | | Spain, Apprehended Financial Crisis | İspanya, Endişe Edilen İktisadi Kriz | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1606 | | Servia, The Servian Railways | Sırbistan, Sırp Demiryolları | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1607 | 1 | Greece, The King's Visit To Vienna- | Yunanistan, Kral'ın Viyana Ziyareti | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Political News | Siyasi Haberler | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | Bank Defalcations | Banka İrtikapları | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | Industrial And Financial | Sınai ve İktisadi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| | 5 | New Steam Service | Yeni Buharlı(Gemi) Hizmeti | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1608 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1609 | | Diplomatic And Official Changes | Diplomatik ve İdari Değişiklikler | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1610 | | The Suez Canal Commission | Süveyş Kanalı Komisyonu | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1611 | | The Disturbances At Bethlehem | Beytüllahim'deki Kargaşalar | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1612 | | Cholera Rumors | Kolera Söylentileri | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1613 | | Trojan Archelogcy-Another Important Discovery | Truva Arkeolojisi-Başka Bir Önemli Keşif | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1614 | | English Shipping And Turkish Lighthouse Regulation | İngiliz Gemiciliği ve Türk Denizfeneri Nizamnamesi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1615 | | The Native Admiralty Workmen | Yerli Bahriye İşçileri | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1616 | | Visit Of The Hereditary Grand Duke Of Saxe-Weimar | Saxe-Weimar Varis Grand Dükü'nün Ziyareti | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1617 | | The Envoy From Atchin | Atçin'den Gelen Heyet | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 5 |
| 1618 | | Persia | İran | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 5 |
| 1619 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 5 |
| 1620 | | The Water Supply Of Constantinople | İstanbul Su Şebekesi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 5 | 5 |
| 1621 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 6 | 1 |
| 1622 | | Reception Of Admiral Alden By The Sultan | Amiral Alden'in Sultan Tarafından Kabulü | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 6 | 2 |
| 1623 | | The Legend Of The Baths Of Kourou | Koru Hamamları Efsanesi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 6 | 3 |
| 1624 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 6 | 3 |
| 1625 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 6 | 3 |
| 1626 | | England, The Tichborne Trial | İngiltere, Tichborne Duruşması | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 6 | 4 |
| 1627 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 1 |
| 1628 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 1 |
| 1629 | | The Khan | Han | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 1 |
| 1630 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1631 | | Société Générale Empire Ottoman | Osmanlı İmparatorluğu "Société Générale" (Şirketi) | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1632 | | Report | Rapor | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1633 | | The New Egyptian Loan | Yeni Mısır Kredisi | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1634 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1635 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1636 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1637 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1638 | | Liverpool Market | Liverpool Piyasaları | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1639 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1640 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 19 | 7 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1641 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1642 | | The Shah's Visit To England | Şah'ın İngiltere Ziyareti | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1643 | | The Emperors At St. Pertersburg | İmparatorlar St. Pertersburg'da | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1644 | | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1645 | | Local Taxation | Yerel Vergilendirme | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1646 | | The Russian March On Khiva | Hiva'ya Rus İlerlemesi | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1647 | | The Indian War In The United States | Birleşik Devletler'de Kızılderili Savaşı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| 1648 | | The Will Of Napoleon III | 3. Napolyon'un Vasiyeti | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| 1649 | | This Is My Will | Bu Benim Vasiyetimdir | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| 1650 | | M. Barodets Manifesto | Mösyö Barodets Manifestosu | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| 1651 | | The German War Indemnity | Alman Savaş Tazminatı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1652 | | The Frence Revenue | Fransa Geliri | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1653 | | The New Polish Minister In Austria | Yeni Leh Sefiri Avusturya'da | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1654 | | The Bridges Over The Atlantic | Atlantik Üzerine Köprüler | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 4 |
| 1655 | | The Paris Chamber Of Commerce | Paris Ticaret Odası | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 5 |
| 1656 | 1 | Wreck Of The Atlantic- | Atlantik'in Enkazı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 5 |
| | 2 | Among The Dead | Ölüler Arasındakiler | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1657 | | Carriages Ancient And Modern | Eski ve Yeni Arabalar | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 2 | 5 |
| 1658 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 3 | 1 |
| 1659 | | The Result Of The Paris Election | Paris Seçim Sonuçları | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 3 | 1 |
| 1660 | | Prussia, The Emperor's Visit to St. Petersburg-Rewiew Of Troops At Berlin-Diplomatic Appointments-More Beer Riots | Prusya, İmparatorun St. Petersburg Ziyareti-Berlin'deki Birliklerin Teftişi-Diplomatik Atamalar-Yeni Bira İsyanları Daha | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 3 | 2 |
| 1661 | | Syria, Druses And Chiristians In The Hauran | Suriye, Havran'daki Dürzi ve Hristiyanlar | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 3 | 3 |
| 1662 | | Thessaly, Unequal Taxation-The Dedeagatch Station-Fanaticism | Teselya, Haksız Vergilendirme-Dedeağaç İstasyonu-Bağnazlık | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 3 | 4 |
| 1663 | | Cyprus, The Crops-Locusts | Kıbrıs, Mahsüller-Çekirgeler | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 3 | 4 |
| 1664 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 3 | 5 |
| 1665 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1666 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1667 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1668 | | Constantinople, Wednes May 14 | İstanbul, Çarşamba, 14 Mayıs | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1669 | | The Municipality Of The Sixth Circle | Altıncı Daire Belediyesi | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 2 |
| 1670 | | Birth | Doğum | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 2 |
| 1671 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 3 |
| 1672 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1673 | 1 | England, The General Election- | İngiltere, Genel Seçim | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Despatch Of The Indian Fleet To Zanzibar | Hint Filosunun Zanzibar'a Sevkiyatı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | Rumoured Submission Of Khiva | Hiva'nın Rivayet Edilen Düşüşü | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1674 | | France, Payment Of The Fourth Milliard | Fransa, Dördüncü Milyarın Ödenmesi | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1675 | | Austria, Reception Of Arify Bey | Avusturya, Arif Bey'in Kabulü | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1676 | 1 | Austria, The Reported Cholera In Vienna Contradicted- | Avusturya, Viyana'daki Bildirilen Kolera Yalanlandı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1677 | | Spain, The New Constituent Cortes | İspanya, Yeni Kurucu Kortes(Parlamento) | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1678 | | The King Of Greece | Yunan Kralı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1679 | 1 | England, The Case Of The "Sharkieh"-International Status Of The Khedive- | İngiltere, "Şarkiye" Vakası-Hidiv'in Milletlerarası Statüsü | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | The Chester Cup | Chester Kupası | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | Visit Of The Shah Of Persia | İran Şahı'nın Ziyareti | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 4 | The Bath And Gloucester Election | Bath ve Gloucester Seçimi | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 5 | Death Of Mr. John Stuart Mill | Bay John Stuart Mill'in Ölümü | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 6 | The General Election | Genel Seçim | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1680 | | Germany, Return Of The Emperor | Almanya, İmparator'un Dönüşü | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1681 | 1 | Austria, The Exhibition-Visit Of The Princes Of Servia And Montenegro- | Avusturya, Sergi-Sırbistan ve Karadağ Prenslerinin Ziyareti | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | The Financial Crisis In Vienna | Viyana'da İktisadi Kriz | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1682 | 1 | France, The Departmental Elections- | Fransa, Teşkilat Seçimleri | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Zanzibar Slave Trade | Zanzibar Köle Ticareti | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1683 | 1 | Italy, Illness Of The Pope- | İtalya, Papa'nın Hastalığı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Religious Corporations Bill | Dini Kurumlar Yasa Tasarısı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Visit Of The Prince Of Montenegro | Karadağ Prensi'nin Ziyareti | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | The Religious Corporations Bill-Rioting In Rome | Dini Kurumlar Yasa Tasarısı-Roma'da Ayaklanma | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1684 | | England, The Advance Of The Bank Rate Of Discount | İngiltere, Banka İskonto Oranında Artış | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1685 | 1 | Austria, The Crisis On The Bourse- | Avusturya, Borsa'da Kriz | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Exibition-Rise In The Price Of Provisions | Sergi-İhtiyatların Fiyatında Yükseliş | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Financial Crisis | İktisadi Kriz | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 5 | The King's Fete Day | Kralın Eğlence Günü | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 6 | Political News | Siyasi Haberler | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 7 | Industrial And Financial | Sınai ve İktisadi | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1686 | | America, Dissensions In Louisiana | Amerika, Louisiana'da İhtilaflar | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1687 | | Russia, The Expedition To Khiva | Rusya, Hiva'ya Harekat | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1688 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1689 | | Ministerial Changes And Appointments | İdari Değişiklikler ve Atamalar | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1690 | | Pensions And Presents | Maaşlar ve Ödüller | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1691 | | The Suez Canal Commission | Süveyş Kanalı Komisyonu | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1692 | | Cholera On The Upper Danube | Üst Tuna'da Kolera | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1693 | | Servia, Austria And The Porte | Sırbistan, Avusturya ve Bab-ı Ali | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1694 | | Persia | İran | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1695 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1696 | | The Envoy From Kashgaria | Kaşkarya'dan Gelen Heyet | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1697 | | The Summer Season On The Bosphorus | Boğaziçi'nde Yaz Sezonu | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1698 | | The Mevlud | Mevlit | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1699 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1700 | | The Frontier Junction Of The Roumelian Railway | Rumeli Demiryolları Sınır Birleşimi | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1701 | | The Persian Railways | Pers Demiryolları | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 5 | 5 |
| 1702 | | Property "Laws" In Turkey | Türkiye'de Mülkiyet "Yasaları" | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 6 | 1 |
| 1703 | | The First Vassal Of The Sultan | Sultan'ın İlk Tebaası | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 6 | 1 |
| 1704 | | Extinction Of The Mussulman Kingdom Of Panthay | Panthay Müslüman Krallığı'nın Yok Oluşu | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 6 | 1 |
| 1705 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 6 | 1 |
| 1706 | | The Smyrna And Cassaba Railway | İzmir ve Kasaba Demiryolu | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 6 | 1 |
| 1707 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 6 | 2 |
| 1708 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 6 | 3 |
| 1709 | | England, The Tichborne Trial | İngiltere, Tichborne Duruşması | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 6 | 3 |
| 1710 | | Austria, The Opening Of The Vienna Exhibition | Avusturya, Viyana Sergisi'nin Açılışı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 6 | 4 |
| 1711 | | Fatal Catastrophe At Jaffa-Nineteen Lives Lost | Yafa'da Ölümcül Afet-19 Kişi Yaşamını Yitirdi | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 6 | 5 |
| 1712 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 1 |
| 1713 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 1 |
| 1714 | | The Khan | Han | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1715 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1716 | | Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1717 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1718 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1719 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1720 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1721 | | Varna Railway | Varna Demiryolu | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1722 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1723 | | The Beyrout Waterworks Company | Beyrut Suişleri Şirketi | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1724 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1725 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Steam | Vapur | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| | 5 | Sail | Yelkencilik | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1726 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1727 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 20 | 14 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1728 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1729 | | The Panic At Vienna | Viyana'da Panik | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1730 | | The Late John Stuart Mill | Ölmüş John Stuart Mill | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1731 | | The Conservative Victories In England | İngiltere'de Muhafazakar Zaferleri | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1732 | | The Russian March On Khiva | Hiva'ya Rus İlerlemesi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1733 | 1 | The Alleged Submission Of The Khan Of Khiva- | Hiva Hanı'nın İddia Edilen Teslim Oluşu | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| | 2 | Rationale Of The Russian Policy | Rus Politikasının İzahı | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1735 | | Sir Samuel Baker's Expedition | Sör Samuel Baker'ın Seyehati | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| 1736 | | The Late Mr. John Stuart Mill | Ölmüş Bay John Stuart Mill | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1737 | | Mr. Bright On Republicanism In England | Bay Bright'dan İngiltere'de Cumhuriyetçilik Üzerine | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1738 | | A French Expedition To Morocco- | Fas'a Fransız Harekatı | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1739 | | Settlement Of The Difficulty By English Mediation | İngiliz Arabuluculuğu Tarafından Pürüzün Çözümlenmesi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1740 | | Egyptian Finance | Mısır İktisadı | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1741 | | The Financial Crisis In Spain | İspanya'da İktisadi Kriz | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 4 |
| 1742 | 1 | The Russian Court At Naples- | Rus Maiyeti Napoli'de | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 4 |
| | 2 | The Prince Of Montenegro And The Duke Of Edinburgh | Karadağ Prensi ve Edinburg Dükü | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 4 |
| 1743 | | The Queen At Kensington Exhibition | Kraliçe Kensington Sergisi'nde | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 5 |
| 1744 | | The Last Writings Of Napoleon III | 3. Napolyon'un Son Yazıları | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 2 | 5 |
| 1745 | | The Proposed Channel Tunnel | Önerilen Kanal Tüneli | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 1 |
| 1746 | 1 | Commercial Statistics- | Ticari İstatistik | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 1 |
| | 2 | The Foreign Trade Of England | İngiltere Dış Ticareti | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 1 |
| | 3 | The Foreign Trade Of France | Fransa Dış Ticareti | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 1 |
| 1747 | 1 | Arctic Discovery- | Kutupsal Keşif | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 2 |
| | 2 | The American Expedition | Amerikan Keşif Turu | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 2 |
| | 3 | Russian Exploration | Rus Keşfi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 2 |
| 1748 | | New Books | Yeni Kitaplar | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 2 |
| 1749 | | Vienna | Viyana | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 2 |
| 1750 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 3 |
| 1751 | | Political Items From France | Fransa'dan Siyasi Haberler | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 3 |
| 1752 | | Greece, The Larium Mines And The Government | Yunanistan, Laurium Madenleri ve Hükümet | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 4 |
| 1753 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 3 | 5 |
| 1754 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1755 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1756 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1757 | | Constantinaple, Wednes, May 21 | İstanbul, Çarşamba, 21 Mayıs | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1758 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 3 |
| 1759 | | **Latest Telegrams** | **Son Telgraflar** | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1760 | | Denial Of The Fall Of Khiva | Hiva'nın Düşüşünün Reddedilmesi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1761 | | Arrival Of The Shah At Moscow | Şah'ın Moskova'ya Varışı | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1762 | 1 | France, The New Constitution- | Fransa, Yeni Anayasa | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Tactics Of The Right | Sağın Taktikleri | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1763 | | Germany, Close Of The German Diet | Almanya, Alman Meclisinin Kapanışı | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1764 | | France, The Political Situation | Fransa, Siyasi Durum | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1765 | | Italy, The Religious Corporation | İtalya, Dini Kurum | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1766 | | Germany, The Financial Difficulty | Almanya, İktisadi Güçlük | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1767 | | Attempted Assassination At Philippopoli | Filibe'de Suikast Girişimi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1768 | | England, Church And State-Rejection Of Mr. Miall's Motion | İngiltere, Kilise ve Devlet-Bay Mial'in Önergesinin Reddi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1769 | | Austria, False Reports Of Cholera | Avusturya, Yanlış Kolera Raporları | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1770 | 1 | France, Ministerial Changes- | Fransa, Yönetimsel Değişiklikler | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | The Reconstituted Ministry | Yeniden Yapılandırılan İdare | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | Meeting Of The Assembly After The Recess-Important Proceedings | Tatilden Sonra Meclisin Toplanması-Önemli Gelişmeler | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1771 | 1 | Italy, Illness Of The Pope- | İtalya, Papa'nın Hastalığı | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Religious Corporations Debate | Dini Kurumlar Müzakeresi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1772 | | Spain, The Carlist Movement | İspanya, Karlist Hareketi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1773 | | Egypt, The Suez Canal Question | Mısır, Süveyş Kanalı Meselesi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1774 | | The Khiva Expedition-Capture Of The Khan Of Khiva By The Russians | Hiva Harekatı-Hiva Hanı'nın Ruslar Tarafından Yakalanması | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1775 | 1 | Austria, The Panic On The Vienna Bourse- | Avusturya, Viyana Borsası'nda Panik | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Crown Prince Of Germany-The Exhibition | Almanya Veliaht Prensi-Sergi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1776 | 1 | Italy, Serious Illness Of The Pope- | İtalya, Papa'nın Ciddi Hastalığı | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | The Religious Corporation Bill-Further Disturbances | Dini Kurumlar Yasa Tasarısı-Artan Rahatsızlıklar | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | State Of Rome | Roma'nın Durumu | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1777 | 1 | Greece, Political News- | Yunanistan, Siyasi Haberler | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Industrial And Financial | Sınai ve İktisadi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1778 | | Roumania, Death Of Prince Couza | Romanya, Prens Couza'nın Ölümü | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1779 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1780 | | Ministerial Changes And Official Appointments | İdari Değişiklikler ve İdari Atamalar | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1781 | | The Municipal Elections | Belediye Seçimleri | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1782 | | The Religious Riots At Bethlehem | Beytüllahim'deki Dini Kargaşalar | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1783 | | The Reported Cholera At Widdin | Vidin'de Bildirilen Kolera | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1784 | | Visit Of The Khedive Of Egypt To Constantinople | Mısır Hidivi'nin İstanbul Ziyareti | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1785 | | Departure Of  M. De Lesseps For Egypt | Mösyö De Lesseps'in Mısır'a Yola Çıkışı | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1786 | | The Envoy From Atchin | Atçin'den Gelen Heyet | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1787 | | Turkish Armaments | Türk Cephaneleri | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1788 | | The Turkish Navy | Türk Donanması | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1789 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1790 | | Proposed Railway Through Central Asia-Junction Of Russian And Indian Lines | Orta Asya'ya Doğru Önerilen Demiryolu-Rus ve Hint Hatlarının Birleşmesi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1791 | | The Press In Turkey | Türkiye'de Basın | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1792 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1793 | | The Crimean Cemeteries | Kırım Mezarlıkları | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1794 | | The Geology Of Eastern Roumelia | Doğu Rumeli Jeolojisi | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1795 | | The Eastern Part Of The Exhibition | Serginin Doğu Tarafı (Bölümü) | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1796 | | The Shah's French | Şah'ın Fransızcası | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 5 |
| 1797 | | Lord Hobartin Madras | Lord Hobartin Madras | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 5 |
| 1798 | | Water Report | Hava Raporu | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 5 |
| 1799 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 5 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1800 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 6 | 1 |
| 1801 | | England, Death Of John Stuart Mill-Opening Of The Royal Academy | İngiltere, John Stuart Mill'in Ölümü-Kraliyet Akademisinin Açılışı | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 6 | 1 |
| 1802 | | Prussia, Appointment Of German Embassador To London-Prussian Fleet-German Hotels | Prusya, Alman Büyükelçisinin Londra'ya Atanması-Prusya Filosu-Alman Otelleri | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 6 | 3 |
| 1803 | | Smyrna News | İzmir Haberleri | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 6 | 4 |
| 1804 | | The Dobrudja, The Kustendjie Water Supply-The Railway And Harbour-The Carrying Traffic | Dobruca, Köstence Su Şebekesi-Demiryolu ve Liman-Nakliye Trafiği | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 6 | 4 |
| 1805 | | Opening Of The Cretan Assembly-Electoral Grievances In Crete | Girit Meslisinin Açılışı-Girit'te Seçim Sorunları | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 6 | 5 |
| 1806 | | Rhodes, Usury-The Exiled Journalist | Rodos, Tefecilik-Sürgün Gazeteci | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 6 | 5 |
| 1807 | | Gallipoli, Judicial Abuses | Gelibolu, Adli Suistimaller | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 6 | 5 |
| 1808 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 1 |
| 1809 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 1 |
| 1810 | | The Khan | Han | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 1 |
| 1811 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1812 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1813 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1814 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1815 | | Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1816 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1817 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Tahıl | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1818 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1819 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1820 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1821 | | Berkeley | Berkeley | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1822 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 21 | 21 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1823 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1824 | | Prospects Of The French Republic | Fransız Cumhuriyeti'nin Görünümü | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1825 | | Mr. Miall And The Church Of England | Bay Miall ve İngiltere Kilisesi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1826 | | The O'Keeffe Case | O'Keeffe Davası | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1827 | | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1828 | | Financial Crash At Vienna | Viyana'da İktisadi Çöküş | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1829 | | Assyrian Discoveries | Asur Keşifleri | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| 1830 | | The Fatal Milliards | Tehlikeli Milyarlar | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| 1831 | | Emigration Of Roumanian Jews To The United States | Romanya Yahudilerinin Birleşik Devletler'e Göçü | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 2 |
| 1832 | | Royal Geographical Society | Kraliyet Coğrafya Cemiyeti | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1833 | | Consular Jurisdiction In Turkey And Egypt | Türkiye ve Mısır'da Konsolosluk Yetki Alanı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 3 |
| 1834 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 2 | 1 |
| 1835 | | France, The Progress Of Republicanism In France | Fransa, Cumhuriyetçiliğin Fransa'da İlerlemesi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 3 | 1 |
| 1836 | | Greece, Settlement Of The Laurium Question-Railway Progress In Greece | Yunanistan, Laurium Meselesinin Çözümü-Yunanistan'da Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 3 | 2 |
| 1837 | | Egypt, Conviction Of A Vice-Consul For Emmbezlement-Action Against The Ramleh Railway Company | Mısır, Viskonsülün(Konsolos Yardımcısı) Yolsuzluktan Suçlu Bulunması-Ramleh Demiryolu Şirketine Karşı Dava | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 3 | 3 |
| 1838 | | Persia, The Mujtehids-Murder Of A Native Banker-Voyage Of The Shah | İran, Müctehidler-Yerli Bir Bankerin Öldürülmesi-Şah'ın Yolculuğu | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 3 | 4 |
| 1839 | | The Shah's Departure-A New Persian Loan | Şah'ın Ayrılışı-Yeni Bir Pers Kredisi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 3 | 4 |
| 1840 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 3 | 5 |
| 1841 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1842 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1843 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1844 | | Constantinople, Wednes, May 28 | İstanbul, Çarşamba, 28 Mayıs | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 1 |
| 1845 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 4 |
| 1846 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1847 | | France, Changes Of The Provincial Prefects | Fransa, Vilayet Valilerinde Değişiklikler | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1848 | 1 | Italy, The Religious Corporations Bill- | İtalya, Dini Kurumlar Yasa Tasarısı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Empress Of Russia In Rome | Rus İmparatoriçesi Roma'da | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1849 | | France, The Political Situation | Fransa, Siyasi Durum | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1850 | | Germany, Financial | Almanya, İktisadi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1851 | | Servia, The Servian Railways | Sırbistan, Sırp Demiryolları | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1852 | | Austria, Financial | Avusturya, İktisadi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1853 | 1 | England, Financial- | İngiltere, İktisadi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Visit Of The Shah Of Persia | İran Şahı'nın Ziyareti | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1854 | | Austria, The Departure Of Arify Bey Countermanded | Avusturya, Arif Bey'in Yola Çıkışı İptal Edildi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| 1855 | 1 | France, The Debate On Public Policy- | Fransa, Kamu Politikası Üzerine Müzakere | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Resignation Of M. Thiers-Marshal Mac Mahon Proclaimed President Of The Republic | Mösyö Thiers'in İstifası-Marshal Mac Mahon Cumhuriyetin Başkanı İlan Edildi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Marshal Mac Mahon's Cabinet | Marshal Mac Mahon'un Kabinesi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Marshal Mac Mahon's Message | Marshal Mac Mahon'un Mesajı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Policy Of M. Thiers | Mösyö Thiers'in Politikası | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1856 | 1 | Russia, Arrival Of The Shah In St. Petersburg- | Rusya, Şah'ın St. Petersburg'a Varışı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Grand Review In Honour Of The Shah | Şah'ın Onuruna Görkemli Geçit Töreni | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1857 | | Italy, Improved Health Of Pope | İtalya, Papa'nın Düzelen Sağlığı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1858 | | Spain, The Carlist Movement | İspanya, Karlist Hareketi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1859 | 1 | England, The Bank Rate Of Discount- | İngiltere, Banka İskonto Oranı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Gold From Australia | Avustralya'dan Altın | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1860 | | Austria, The Exhibition-Arrival Of the King Of The Belgians And The Prince Of Montenegro | Avusturya, Sergi-Belçika Kralı ve Karadağ Prensinin Varışı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1861 | 1 | The Event In France- | Fransa'da Durum | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | The Financial Crisis | İktisadi Kriz | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Exhibition | Sergi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1862 | | Russia, Arrival Of Khamil Pasha | Rusya, Kamil Paşa'nın Varışı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1863 | | Italy, Death Of Manzoni | İtalya, Manzoni'nin Ölümü | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| 1864 | 1 | Greece, Meeting Of The Chamber- | Yunanistan, Meclis Toplantısı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Industrial And Financial | Sınai ve İktisadi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Presidency Of The Chamber | Meclis Başkanlığı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Political News | Siyasi Haberler | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | Industrial And Financial | Sınai ve İktisadi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| | 6 | Defeat Of The Ministry | Yönetimin Bozgunu | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1865 | | Roumania, Anniversary Of The Accession Of Prince Charles | Romanya, Prens Charles'ın Tahta Çıkış Yıl Dönümü | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1866 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1867 | | Arrival Of The Khedive Of Egypt | Mısır Hidivi'nin Varışı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1868 | | Cessation Of Cholera At Widden | Vidin'de Kolera Son Bulması | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 2 |
| 1869 | | The Disturbances At Bethlehem | Beytüllahim'deki Kargaşalar | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1870 | | New Minister Of Police | Yeni Zaptiye Nazırı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1871 | | The Grand Master Of Artillery | Tophane Müşiri | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1872 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1873 | | The Envoy From Eastern Turkestan | Doğu Türkistan'dan Gelen Heyet | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1874 | | The Proposed Central Asian Railway | Önerilen Orta Asya Demiryolu | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 3 |
| 1875 | | The Shah's Voyage To Europe | Şah'ın Avrupa Yolculuğu | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1876 | | The Water-Supply Of Constantinople | İstanbul Su Şebekesi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1877 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 4 |
| 1878 | | The Queen's Birthday | Kraliçenin Doğum Günü | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 5 | 5 |
| 1879 | | Fatal Accident To Halil Pasha | Halil Paşa'nın Karşılaştığı Ölümcül Kaza | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 1 |
| 1880 | | Serious Fire At The Teke | Teke'de Büyük Yangın | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 1 |
| 1881 | | Brigandage In Thessaly | Teselya'da Haydutluk | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1882 | | State Of Syria | Suriye'nin Durumu | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 2 |
| 1883 | | Custom-House Officers | Gümrük Memurları | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 2 |
| 1884 | | The Development Of Persia | İran'ın Gelişimi | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 3 |
| 1885 | | Sir Samuel Baker | Sör Samuel Baker | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 3 |
| 1886 | | The Messageries Maritimes And The Suez Canal | Messageries Denizcilik ve Süveyş Kanalı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 3 |
| 1887 | | The Commerce Of Beyrout | Beyrut Ticareti | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 3 |
| 1888 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 3 |
| 1889 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 4 |
| 1890 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 4 |
| 1891 | | England, The Season In Full Bloom | İngiltere, Cıvıl Cıvıl Mevsim | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 6 | 4 |
| 1892 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 1 |
| 1893 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 1 |
| 1894 | | The Khan | Han | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1895 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1896 | | The Treasury | Hazine | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1897 | | The Societe Generale | "Societe Generale" | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1898 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1899 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1900 | | Lates Quotations | Son Piyasalar | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1901 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 2 |
| 1902 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1903 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1904 | | American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| 1905 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1906 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1907 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1908 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 22 | 28 Mayıs 1873 | 7 | 4 |
| 1909 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 1910 | | The Overthrow Of M. Theirs | Mösyö Theirs'in İktidardan Düşmesi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 1911 | | The Shah In England | Şah İngiltere'de | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 1912 | | The Shah In Russia | Şah Rusya'da | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 1913 | | The Crisis At Vienna | Viyana'da Kriz | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 2 |
| 1914 | | The Late Emperor Napoleon's Will | Ölmüş Napolyon'un Vasiyeti | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 1915 | | Morosi's Studies On Italian Greek | İtalyan Rumları Üzerine Morosi'nin Çalışmaları | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 1916 | | American Items | Amerikan Haberleri | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 1917 | | A Reason For The Modoc Massacre | Modoc Katliamının Bir Nedeni | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 4 |
| 1918 | | Prices In Vienna | Viyana'da Fiyatlar | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 4 |
| 1919 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 1920 | | Prussia, The Berlin Press On Eastern Affairs-The Railway Scandal-The Financial Crisis At Vienna | Prusya, Doğu Meseleleri Üzerine Berlin Basını-Demiryolu Skandalı-Viyana'da İktisadi Kriz | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 1921 | | Greece, The Election Of The President Of The Chamber-The Supplementary Elections | Yunanistan, Meclis Başkanının Seçilmesi-İlave (Ek) Seçimler | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 1922 | | Smyrna, A Scandalous Episode At Bournabat | İzmir, Bornova'da Skandal Hadise | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 1 |
| 1923 | | Attempted Assassination By An Emissary Of The Bulgarians Committee | Bulgarlar Komitesinin Bir Casusundan Suikast Girişimi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 2 |
| 1924 | | Syria, Sir S. Baker's Expeditions-Troubles In Hauran-Harvest Prospects | Suriye, Sör S. Baker'ın Seyehatleri-Havran'da Sorunlar-Hasat Beklentileri | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 2 |
| 1925 | | The Beyrout And Jerusalem Waterworks-Lawlessness In Syria-Arrival Of Rustem Pasha | Beyrut ve Kudüs Suişleri-Suriye'de Kanunsuzluk-Rüstem Paşa'nın Varışı | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 2 |
| 1926 | | Parliamentary Affairs In Crete-Miscarriage Of Imperial Beneficence-Arrest Of Cristian Deputies | Girit'te Parlemento İşleri-Hayr-ı Şahanenin Yanlışlığı-Hristiyan Vekillerin Tutuklanması | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 3 |
| 1927 | | The Caucasus, Development Of Poti | Kafkaslar, Poti'nin Gelişimi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 3 |
| 1928 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1929 | | Egyptian Consul-Generalship | Mısır Başkonsolosluğu | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 4 |
| 1930 | | Greek Legations | Yunan Temsilcileri | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 4 |
| 1931 | | Nineveh Excavations | Ninova Kazıları | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 4 |
| 1932 | | Coronation Of The King Of Sweden | İsveç Kralının Taç Giyme Töreni | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 4 |
| 1933 | | The O'Keeffe Case-Defeat Of The Government | O'Keeffe Davası-Hükümetin Bozgunu | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 4 |
| 1934 | | The Alabama Indemnity | Alabama Tazminatı | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 4 |
| 1935 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 3 | 5 |
| 1936 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 1937 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 1938 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 1939 | | Constantinople, Wednes, June 4 | İstanbul, Çarşamba, 4 Haziran | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 2 |
| 1940 | 1 | Repeated Fires In Constantinople- | İstanbul'da Tekrar Eden Yangınlar | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 2 |
| | 2 | Fires In Stamboul | İstanbul'da Yangınlar | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 2 |
| | 3 | Fire At Kassim Pacha | Kasımpaşa'da Yangın | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 2 |
| | 4 | The Fire At Vlanga | Langa'da Yangın | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 2 |
| | 5 | Another Fire In Stamboul | İstanbul'da Bir Başka Yangın | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 2 |
| 1941 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 3 |
| 1942 | | **Latest Telegrams** | **Son Telgraflar** | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| 1943 | | The Shah's European Journey | Şah'ın Avrupa Seyehati | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| 1944 | | France, Proclamations Of Marshal Macmahon | Franse, Marshal Macmahon'un Beyenatları | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| 1945 | | Italy, The Religious Corporations Bill | İtalya, Dini Kurumlar Yasa Tasarısı | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| 1946 | | Germany, Cholera In Prussian Poland | Almanya, Prusya Polonyası'nda Kolera | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| 1947 | | France, The Political Situation | Fransa, Siyasi Durum | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| 1948 | 1 | Italy, Arrival Of Herr Von Keudell- | İtalya, Herr Von Keudell'in Varışı | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Ex-King Amadeus | Eski Kral Amadeus | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| 1949 | 1 | Greece, The Greek Budget- | Yunanistan, Yunan Bütçesi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1950 | | The Shah's European Journey | Şah'ın Avrupa Seyehati | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| 1951 | 1 | Austria, Visit Of The Emperor Of Russia- | Avusturya, Rus İmparatoru'nun Ziyareti | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Austrian Lloyds' Dividend | Avusturya Lloyds(Gemicilik Şirketi) Hissesi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 1952 | 1 | France, The New Regime- | Fransa, Yeni Rejim | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Commercial Treaties | Ticari Antlaşmalar | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | New Minister Of War | Yeni Savaş Bakanı | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | Foreign Policy Of France | Fransa Dış Politikası | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 5 | A Week's Adjournment Of The Assembly | Meclisin Bir Haftalık Ertelenmesi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 6 | Changes Of Sub-Prefects | Vali Yardımcıları Değişiklikleri | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 7 | Prince Napoleon | Prens Napolyon | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 1953 | | Spain, The New Constituent Cortes | İspanya, Yeni Kurucu Kortes(Parlamento) | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 1954 | | America, Another Great Fire In Boston | Amerika, Boston'da Başka Bir Büyük Yangın | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 1955 | | Russia, The Khiva Expedition | Rusya, Hiva Harekatı | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 1956 | | Greece, Political News | Yunanistan, Siyasi Haberler | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 1957 | | France, The Political Situation | Fransa, Siyasi Durum | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 1958 | 1 | Greece, Press Prosecution- | Yunanistan, Basın Davası | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Political News | Siyasi Haberler | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | New Railway | Yeni Demiryolu | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | The Credit Hellenique And Banking In Ionian Islands | İyon Adalarındaki "Hellenik Kredi ve Bankacılık(Şirketi)" | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 7 | Fete Of The Crown Prince | Veliaht Prens'in Şenliği | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 1959 | | The Derby-The Oaks | Derbi-Oaks | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 1960 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 1961 | | Acceptance Of The Scheme Of Egyptian Judicial Reform | Mısır Adli Reformu Taslağının Kabulu | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 1962 | | The Khedive Of Egypt | Mısır Hidivi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1963 | | The Shah's European Journey | Şah'ın Avrupa Seyehati | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 1964 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 1965 | | International Sanitary Commision | Uluslararası Sağlık Komisyonu | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 1966 | | The Disturbances At Bethlehem | Beytüllahim'deki Kargaşalar | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 1967 | | The Envoy From Eastern Turkestan | Doğu Türkistan'dan Gelen Heyet | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 1968 | | The Press In Turkey | Türkiye'de Basın | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 1969 | | Archeological Treasure-Trove | Arkeolojik Hazine-Define | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 1970 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 1971 | | The Galata-Serai Lycee | Galasaray Lisesi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 1972 | | Anti-Slavery Measures In Egypt | Mısır'da Köle Karşıtı Önlemler | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 1973 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 1974 | | Consular Reports | Büyükelçi Raporları | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 1975 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 6 | 1 |
| 1976 | | England, Parliamentay Proceedings-The Tichborne Case- Newspaper Press Fund-Accident At The Charlton Club | İngiltere, Parlemento Görüşmeleri-Tichborne Davası-Gazete Basın Fonu-Charlton Kulübü'nde Kaza | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 6 | 1 |
| 1977 | | The Reopening Of The French Assembly | Fransız Meclisinin Yeniden Açılması | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 6 | 2 |
| 1978 | | The Last Days Of M. Thiers' Government | Mösyö Thiers Hükümetinin Son Günleri | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 6 | 3 |
| 1979 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 1980 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 6 | 5 |
| 1981 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 6 | 5 |
| 1982 | | The Recent Fall In Government Securities | Devlet Tahvillerindeki Son Düşüş | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 6 | 5 |
| 1983 | | The Interest And Sinking-Funds Of Turkish Loans | Faiz ve Türk Kredileri İtfa Fonları | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 1984 | | The Khan | Han | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 1985 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 1986 | | The "Societe Ottomane De Travaux Publics" | "Societe Ottomane De Travaux Publics"-Osmanlı Bayındırlık İşleri Şirketi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 1987 | | The Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1988 | | Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 1989 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 1990 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 1991 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 1992 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 1993 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 1994 | | The Bank Of France | Fransa Bankası | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 1995 | | The Bank Of Prussia | Prusya Bankası | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 1996 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 1997 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 1998 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 1999 | | Roumelian Railway Lottery Loan | Rumeli Demiryolu Piyango Kredisi | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 2000 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 23 | 4 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 2001 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2002 | | France And Germany | Fransa ve Almanya | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2003 | | The Gladstone Ministry | Gladstone Hükümeti | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2004 | | The Euphrates Valley Railway | Fırat Vadisi Demiryolu | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2005 | | The Revived Khalifate | Dirilen Hilafet | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2006 | | The French Budget For 1874 | 1874 Fransız Bütçesi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 2 |
| 2007 | 1 | The Shah's European Journey- | Şah'ın Avrupa Seyehati | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 2 |
| | 2 | Visit To England | İngiltere'ye Ziyaret | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 2 |
| | 3 | Russian Opinion On The Subject | Meseleye Rus Düşüncesi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | The Shah's Reception In Berlin | Şah'ın Berlin'deki Karşılama Töreni | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 2 |
| 2008 | | The Reported Blockade Of Zanzibar | Bildirilen Zanzibar Kuşatması | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 2009 | | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 2010 | 1 | The Khiva Correspondance Of The "Daily Telegraph"- | "Daily Telegraph"ın Hiva Yazışması | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| | 2 | Curious Coincidence | Garip Tesadüf | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| | 3 | Other Curious Coincidences | Diğer Garip Tesadüfler | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| | 4 | An Explanation | Bir Açıklama | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 4 |
| 2011 | | The New French Ministry Of War | Yeni Fransız Savaş Bakanı | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 4 |
| 2012 | | The Revolt In Afghanistan | Afganistan'da İsyan | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 4 |
| 2013 | | The Japanese Navy | Japon Donanması | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 2014 | | The Last Great Fire At Boston | Boston'da Son Büyük Yangın | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 2015 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 2016 | | France, The New Cabinet | Fransa, Yeni Kabine | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 2017 | | Greece, Financial And Industrial Movements | Yunanistan, İktisadi ve Sınai Hareketler | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 3 | 1 |
| 2018 | | The Public Press In Syria-Halet Pasha's Administration-The American Exploration Fund | Suriye'de Kamu Basını-Halit Paşa Yönetimi-Amerikan Keşif Fonu | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 3 | 3 |
| 2019 | | Candia, Dissolution Of The Cretan Assembly-The Rupture Between The Deputies And The Governor-General | Kandiye, Girit Meclisinin Dağılması-Delegeler ve Hükümet Arasında İlişkilerde Kopma-Genel | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 3 | 4 |
| 2020 | | Thrace, Enos And Dede-Agatch-The Brigand Petko-A Remarkable Fraud | Trakya, Enos ve Dedeağaç-Eşkıya Petko-Göze Çarpan Sahtekarlık | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 3 | 4 |
| 2021 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 3 | 5 |
| 2022 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2023 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2024 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2025 | | Constantinople, Wednes, June 11 | İstanbul, Çarşamba, 11 Haziran | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2026 | | The Law Of Copyright In Turkey | Türkiye'de Telif Hakkı Yasası | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 3 |
| 2027 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2028 | | **Latest Telegrams** | **Son Telgraflar** | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2029 | 1 | France, The "Corsaire" Interpellation-Strenght Of The New Government In The Assembly- | Fransa, "Corsaire(Gazetesi)" İstizahı-Yeni Hükümetin Meclisteki Gücü | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Marshal Canrobert | Marshal Canrobert | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2030 | | Spain, Resignation Of The Ministry | İspanya, Yönetimin İstifası | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2031 | | Servia, Relations With The Porte | Sırbistan, Bab-ı Ali İle Münasebetler | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2032 | 1 | Austria, Another Panic On The Vienna Bourse- | Avusturya, Viyana Borsasında Başka Bir Panik | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Exhibition | Sergi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2033 | | Italy, Expected Visit Of The Czar | İtalya, Beklenen Çar Ziyareti | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2034 | | England, Payments Of Gold Into The Bank | İngiltere, Bankaya Altın Ödemeleri | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2035 | | The European Journey Of The Shah | Şah'ın Avrupa Yolculuğu | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2036 | | England, Burning Of Alexandra Palace | İngiltere, Aleksandra Sarayı'nın Yanması | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2037 | | Holland And Atchin-Reported Firing On The English Flag | Hollanda ve Atçin-İngiliz Bayraklı(Gemi)'de Bildirilen Atış | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2038 | 1 | France, Arrival Of Prince Napoleon- | Fransa, Prens Napolyon'un Varışı | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Circular Of The Duke De Broglie | Dük De Broglie Genelgesi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The New Regime | Yeni Rejim | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Commercial Legislation | Ticari Mevzuat | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | The New Government And The Radical Press | Yeni Hükümet ve Radikal Basın | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | The Lyons Municipal Elections | Lyon Belediye Seçimleri | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 7 | The Paris Races | Paris Yarışları | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 2039 | | Germany, Death Of The Prince Adalbert Of Prussia | Almanya, Prusya Prensi Adalbert'in Ölümü | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 2040 | 1 | Austria, Visit Of The Czar- | Avusturya, Çar'ın Ziyareti | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Departure Of The Czar | Çar'ın Ayrılışı | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Eastern Question | Doğu Meselesi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Prince Of Montenegro | Karadağ Prensi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 2041 | | Italy, Death Of Signor Rattazzi | İtalya, Senyor Rattazzi'nin Ölümü | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 2042 | 1 | Spain, Success Of The Carlists- | İspanya, Karlistlerin Başarısı | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Proclamation Of The Federal Republic | Federal Cumhuriyetin İlanı | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Revolt Of Government Troops-Flight Of General Velarde | Hükümet Güçlerinin Kazan Kaldırması-General Velarde'nin Firarı | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2043 | | Tunis, Establishment Of A New Bank-International Difficulties | Tunus, Yeni Bir Bankanın Kuruluşu-Uluslararası Güçlükler | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2044 | | America, Application Of The Geneva Indemnity | Amerika, Cenevre Tazminatının Tatbiki | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2045 | | England, A Persian Loan | İngiltere, Pers Kredisi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2046 | 1 | Austria, The New Austrian Parliament- | Avusturya, Yeni Avusturya Parlementosu | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Eastern Policy Of Austria | Avusturya'nın Doğu Politikası | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | The Exhibition | Sergi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2047 | | France, The Bonapartist Policy | Bonapartist Politika | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2048 | | Italy, Ex-King Amadeus | İtalya, Eski Kral Amadeus | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2049 | 1 | Spain, The New Republican Federal Government- | İspanya, Yeni Cumhuriyetçi Federal Hükümet | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Alleged Carlist Cruelties | İddia Edilen Karlist Zorbalıkları | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The New Government | Yeni Hükümet | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2050 | 1 | Greece, Industrial Movements - | Yunanistan, Sınai Hareketler | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Proceedings Of The Chamber | Meclis Tutanakları | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | The New Railways | Yeni Demiryolları | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2051 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2052 | | The Egyptian Court At Emirghian | Emirgan'daki Mısır Sarayı | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2053 | | The New Municipal Council | Yeni Beledi Konsey | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2054 | | The Turkish Accession Fetes | Türk Tahta Çıkış Yıldönümü (Cülüs) Şenlikleri | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2055 | | Official Changes And Appointments | İdari Değişiklikler ve Atamalar | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2056 | | The Shah Of Pesia | İran Şahı | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2057 | | Baron Hausmann | Baron Hausmann | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2058 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2059 | | Dissensions In Samos | Sisam'da Çatışmalar | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2060 | | The Buyukdere Regatta | Büyükdere Yat Yarışları | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2061 | | The Water Supply Of Constantinople | İstanbul Su Şebekesi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2062 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 5 | 5 |
| 2063 | | Launch Of Steam Dredges | Tarak Gemilerinin Suya İndirilmesi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 6 | 1 |
| 2064 | | Brigandage In Turkey | Türkiye'de Haydutluk | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 6 | 2 |
| 2065 | | The Trans-Asiatic Railway Project Of Sir Ferdinand De Lesseps G.C.S.I. | Sör Ferdinand De Lesseps G.C.S.I. Trans-Asya Demiryolu Projesi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 6 | 2 |
| 2066 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 6 | 3 |
| 2067 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 6 | 3 |
| 2068 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 2069 | | England, The Derby Day-Khivan Correspondence | İngiltere,Derbi(At Yarışı) Günü-Hiva Muhaberesi | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 2070 | | Smyrna, Projected Railway Extension-Sureya Pasha And His Subordinates | İzmir, Projelendirilen Demiryolu Uzatılması-Süreyya Paşa ve Maiyetindekiler | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 6 | 5 |
| 2071 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2072 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2073 | | Greek Finance | Yunan İktisadı | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2074 | | The Khan | Han | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2075 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2076 | | Bons Du Tresor | "Bons Du Tresor"-Hazine Bonoları | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2077 | | Baron Hausmann | Baron Hausmann | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2078 | | Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2079 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2080 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2081 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2082 | | The Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2083 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2084 | | The Bank Of France | Fransa Bankası | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2085 | | The Bank Of Prussia | Prusya Bankası | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2086 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2087 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 2088 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 2089 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 2090 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 2091 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 24 | 11 Haziran 1873 | 7 | 5 |
| 2092 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2093 | | France | Fransa | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2094 | | Spain | İspanya | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2095 | | The Burning Of The Alexandra Palace | Aleksandra Sarayı'nın Yanması | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2096 | | The British Trade With Greece | Britanya'nın Yunanistan'la Ticareti | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2097 | | The Shah's Visit To England | Şah'ın İngiltere'ye Ziyareti | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 2 |
| 2098 | | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 2 |
| 2099 | | The Trans-Asiatic Railway Scheme | Trans-Asya Demiryolu Taslağı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 2100 | | London To Calcutta, M. De Lesseps' Project | Londra'dan Kalküta'ya, Mösyö De Lesseps'in (Demiryolu) Projesi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 2101 | | Misery In Russia | Rusya'da Bedbahtlık | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 4 |
| 2102 | | English Influence In Persia | İran'da İngiliz Etkisi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 4 |
| 2103 | | The Italian Ecclesiastical Measures-Protest Of The Religious Orders | İtalyan Dini Önlemleri-Dini Buyrukların Protestosu | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 2104 | | Coal Supply In France | Fransa'da Kömür Temini | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 2105 | | Maritime Disasters During The Month Of April | Nisan Ayı Boyunca Olan Deniz Felaketleri | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2106 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 2107 | | M. De Lesseps' Projected Railway | Mösyö De Lesseps'in Projelendirilen Demiryolu | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 2108 | | The Visit Of The Shah | Şah'ın Ziyareti | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 2109 | | Boring For The Black Diamond | Kara Elmas Sondajı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 2110 | | Paris Improvements | Paris Islahatları | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 3 | 1 |
| 2111 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 3 | 1 |
| 2112 | | England, The Visit Of The Shah Of Persia-The Disputed Khiva Correspondence | İngiltere, İran Şahı'nın Ziyareti-Tartışmalı Hiva Muhaberesi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 3 | 1 |
| 2113 | | Greece, Debates In The Chamber-Rumoured Visit Of The King To Vienna | Yunanistan, Mecliste Müzakereler-Kral'ın Viyana Ziyareti Söylentisi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 3 | 2 |
| 2114 | | Persia, Ottoman Jurisdiction Over Persians In Turkey-Liberation Of The Persian Slaves In Turkestan | İran, Türkiye'deki Persler Üzerindeki Osmanlı Yargı Yetkisi-Türkistan'daki Pers Kölelerin Serbest Bırakılması | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 3 | 3 |
| 2115 | | Steam In The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi'nde Buhar Gücü (Teknolojisi) | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 3 | 4 |
| 2116 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 3 | 5 |
| 2117 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2118 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2119 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2120 | | Constantinople, Wednes., June 18 | İstanbul, Çarşamba, 18 Haziran | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2121 | | Ministerial Stability | Yönetimsel İstikrar | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 3 |
| 2122 | | Ministerial Inauguration Of The Stamboul And Adrianople Railway | İstanbul ve Edirne Demiryolunun Resmi Açılışı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 3 |
| 2123 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 4 |
| 2124 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2125 | | The Shah's European Journey | Şah'ın Avrupa Yolculuğu | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2126 | | England, Turkish Funds | İngiltere, Türk Fonları | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2127 | | Inauguration Of The Adrianople Railway | Edirne Demiryolunun Resmi Açılışı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2128 | | France, Recall Of The Greek Minister | Fransa, Yunan Temsilcisinin Geri Çağrılması | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2129 | 1 | Greece, Political News- | Yunanistan, Siyasi Haberler | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2130 | | The Shah's European Journey | Şah'ın Avrupa Yolculuğu | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2131 | | Sir Bartle Frere's Mission-Signature Of The Treaty By The Sultan Of Zanzibar | Sör Barthle Frere'nin Misyonu-Zanzibar Sultanı Tarafından Antlaşmanın İmzalanması | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2132 | 1 | England, Turkish Funds- | İngiltere, Türk Fonları | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Reduction Of The Bank Rate Of Discount | Banka İskonto Oranlarında Düşüş | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Arrival Of The Czarewitch | Çareviç'in Varışı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2133 | 1 | Germany, Illness Of The Emperor- | Almanya, İmparatorun Hastalığı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Alleged Italo-German Alliance | İddia Edilen İtalyan-Alman İttifakı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| 2134 | 1 | France- | Fransa | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | M. Pascal-Gen. Chazny-M. Rouher | M. Pascal-Gen. Chazny-M. Rouher | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Letter From The Czar | Çar'dan Mektup | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Prosecution Of M. Ranc | Mösyö Ranc Kovuşturması | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | New Minister At Athens | Yeni Temsilci Atina'da | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | Commercial Legislation | Ticari Mevzuat | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 7 | Prosecution Of M. Ranc | Mösyö Ranc Kovuşturması | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 8 | The Budget | Bütçe | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 9 | Prosecution Of M. Ranc | Mösyö Ranc Kovuşturması | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 2135 | 1 | Spain, The Political Crisis- | İspanya, Siyasi Kriz | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Disorganisation Of The Army | Ordunun Bozulması | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The New Government | Yeni Hükümet | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Spanish Deficit | İspanyol Bütçe Açığı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Further Carlist Successes | Artan Karlist Başarıları | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 2136 | | Roumania, Visit Of Prince Charles To Vienna | Romanya, Prens Charles'ın Viyana'ya Ziyareti | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 2137 | | Russia, The Khiva Expedition | Rusya, Hiva Harekatı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 2138 | | Belgium, Financial | Belçika, İktisadi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 2139 | | Tunis, The New Bank Question | Tunus, Yeni Banka Meselesi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 2140 | | Roumania, Return Of Prince Charles | Romanya, Prens Charles'ın Dönüşü | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2141 | | Egypt, The Priveleges Of The Khedive | Mısır, Hidiv'in Ayrıcalıkları | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2142 | | New Zealand, Apprehended Renewal Of The Maori War | Yeni Zelanda, Maori Savaşı Süresinin Uzaması Endişe Verici | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2143 | | England, Payments Of Gold Into The Bank | İngiltere, Bankaya Altın Ödemeleri | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2144 | | Germany, The Czar And The Shah | Almanya, Çar ve Şah | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2145 | 1 | Austria, The Financial Crisis- | Avusturya, İktisadi Kriz | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The New Vienna Hotel-De-Ville | Yeni "Viyana Hotel-De-Ville" | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Departure Of The Prince Of Montenegro | Karadağ Prensi'nin Ayrılması | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | The Financial Crisis | İktisadi Kriz | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2146 | 1 | Italy, Visit Of The Empress Of Russia- | İtalya, Rus İmparatoriçesi'nin Ziyareti | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Illness Of The Empress | İmparatoriçenin Hastalığı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2147 | 1 | Spain, The New Ministry- | İspanya, Yeni Yönetim | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The New Federal Constitution | Yeni Federal Anayasa | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Another Carlist Victory | Başka Bir Karlist Zaferi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2148 | | Russia, The Khiva Expedition | Rusya, Hiva Harekatı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2149 | 1 | Greece, Political News- | Yunanistan, Siyasi Haberler | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Industrial And Financial | Sınai ve İktisadi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Bank-Note And Share Forgers | Banknot ve Hisse Senedi Kalpazanlığı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | Laurium Shares | Laurium Hisseleri | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 5 | The Messenia Elections | Messinia Seçimleri | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 6 | The Laurium And Arta Railway | Laurium ve Arta Demiryolu | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 7 | Relations With France | Fransa'yla Münasebetler | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2150 | | Belgium, Movements Of The Empress Eugenie | Belçika, İmparatoriçe Euginie'nin Faaliyetleri | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2151 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2152 | | The New Firman Of The Khedive | (Sultan Abdülaziz'in) Yeni Hidiv Fermanı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2153 | | Ministerial And Other Nominations | İdari ve Diğer Tayinler | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2154 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2155 | | Turkish Naval Cadets | Türk Deniz Harp Okulu Öğrencileri | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2156 | | The Russian Black Sea Fleet | Rus Karadeniz Filosu | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2157 | | Visit Of The English Mediterrenaen Squadron | İngiliz Akdeniz Filosunun Ziyareti | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2158 | | Cholera Rumors | Kolera Söylentileri | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2159 | | The Kashgar Envoy | Kaşgar Temsilcisi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2160 | | Persia And The Porte | İran ve Bab-ı Ali | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2161 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2162 | | Sir Samuel Baker | Sör Samuel Baker | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 6 | 1 |
| 2163 | | Malta News, Movements Of The Mediterrenaen Squadron-The Sultan's Birthday | Malta Haberleri, Akdeniz Filosunun Faaliyetleri-Sultan'ın Doğum Günü | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 6 | 2 |
| 2164 | | The "Mahrousse" | "Mahrousse" (Hidiv'in Yatı) | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 6 | 2 |
| 2165 | | The Festival Of St. Cyril And Methodius And The Bulgarian Students Of Robert College | Aziz Kiril ve Methodius Yortusu ve Robert Koleji'ndeki Bulgar Öğrenciler | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 6 | 2 |
| 2166 | | Cricket, The Constantinople And Hasskeui Match | Kriket, İstanbul ve Hasköy Maçı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 6 | 3 |
| 2167 | | The Nestorians In Persia | İran'daki Nasturiler | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 6 | 3 |
| 2168 | | The Taxation Of Foreigners In Servia | Sırbistan'da Yabancıların Vergilendirilmesi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 6 | 3 |
| 2169 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 2170 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 2171 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 6 | 5 |
| 2172 | | France, The New Regime | Fransa, Yeni Rejim | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 6 | 5 |
| 2173 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2174 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2175 | | The Khan | Han | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2176 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2177 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2178 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2179 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2180 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2181 | | Turkish Bons Du Tresor And The Five Per Cent Debt | Türk Hazine Bonoları ve Yüzde Beşlik Borç | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2182 | | The P. And O. Navigation Company | P. ve O. Seyrüsefer Şirketi | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2183 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 2184 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 2185 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 2186 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 2187 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 2188 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 25 | 18 Haziran 1873 | 7 | 5 |
| 2189 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2190 | | The Shah In England | Şah İngiltere'de | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2191 | | M. Beule's Circular | Mösyö Beule'nin Genelgesi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2192 | | Mr. Lowe And The Zanzibar Contract | Bay Lowe ve Zanzibar Anlaşması | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2193 | | The African Slave Trade | Afrika Köle Ticareti | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2194 | | The Zanzibar Mail Contract | Zanzibar Posta Anlaşması | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 1 |
| 2195 | | The Shah In England | Şah İngiltere'de | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 2 |
| 2196 | | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 2 |
| 2197 | | Revival Of French Gaiety | Fransız Gösterişinin Dirilişi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 2198 | | The Monster Cape Diamond | Canavar Elmas Burnu | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 2199 | | The Board Of Trade Returns | Ticari Hasılat Tablosu | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 2200 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 2201 | | The Euphrates Valley Railway | Fırat Vadisi Demiryolu | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 3 |
| 2202 | | Protectorate Of The Fiji Islands | Fiji Adaları Mandalığı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 4 |
| 2203 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2204 | | England, Destruction Of Alexandra Palace-Ascot Races-Scandal In The House Of Commons-Father O'Keeffe In London | İngiltere, Aleksandra Sarayının Yıkılması-Ascot Yarışları-Avam Kamarası'nda Skandal-Peder O'Keeffe Londra'da | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 4 |
| 2205 | | France, M. Beule's Circular | Fransa, Mösyö Beule'nin Genelgesi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 2 | 5 |
| 2206 | | Greece, Defeat Of Mr. Comoundouros-Railway, Banking And Laurium Questions In The Chamber-Death Of Mr. E. Masson | Yunanistan, Bay Komoundouros'un Yenilgisi-Mecliste Demiryolu, Bankacılık ve Laurium Meseleleri-Bay E. Masson'un Ölümü | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 3 | 1 |
| 2207 | | The Dardanelles, Tithe Farming Not Profitable Speculation-Arrival Of Troops From Yemen | Çanakkale Boğazı, Karlı Duyum Olmayan Aşar Vergisi-Orduların Yemen'den Dönüşü | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 3 | 3 |
| 2208 | | Syria, State Of Syria-Official Communication | Suriye, Suriye'nin Durumu-Resmi Bağlantı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 3 | 3 |
| 2209 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 3 | 5 |
| 2210 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2211 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2212 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2213 | | Constantinople, Wednes., June 25 | İstanbul, Çarşamba, 25 Haziran | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 4 | 1 |
| 2214 | | Inauguration Of The Roumelian Railways | Rumeli Demiryollarının Açılışı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 4 | 2 |
| 2215 | 1 | Statistics Of The Sandjak Of Gallipoli- | Gelibolu Sancağı'nın İstatistikleri | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Sandjak Of Gallipoli | Gelibolu Sancağı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 1 |
| 2216 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 2 |
| 2217 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2218 | | The Shah In England | Şah İngiltere'de | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2219 | | France, Approaching Visit Of The Shah | Fransa, Şah'ın Yaklaşan Ziyareti | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2220 | | Spain, The Ministerial Crisis | İspanya, Yönetim Krizi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2221 | | China, Settlement Of The Audience Question | Çin, Savunma Hakkı Meselesi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2222 | 1 | Greece, The Greek Budget- | Yunanistan, Yunan Bütçesi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | The Arta Railway | Arta Demiryolu | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Isthmus Of Corinth | Korint Kıstağı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | The Inauguration Of The Adrianople Railway | Edirne Demiryolunun Açılışı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| 2223 | 1 | The Shah's European Journey- | Şah'ın Avrupa Yolculuğu | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Arrival In London | Londra'ya Varış | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | The Shah In London | Şah Londra'da | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | The Naval Review | Bahri İnceleme | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| | 5 | The Cholera | Kolera | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2224 | 1 | Germany, Illness Of The Emperor- | Almanya, İmparatorun Hastalığı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | The Commercial Treaty With Persia | İran'la Ticari Antlaşma | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2225 | 1 | France, Political Incidents- | Fransa, Siyasi Vakalar | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | The Prosecution Of M. Ranc | Mösyö Ranc Kovuşturması | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| | 3 | The Treaties Of Commerce | Ticari Antlaşmalar | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| | 4 | The Case Of M. Ranc | Mösyö Ranc Davası | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| | 5 | The Three Milliards Loan | Üç Milyarlık Kredi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2226 | 1 | Italy, The Pope's Anniversary-Allocution Of His Holiness- | İtalya, Papa'nın Yıldönümü Kutlaması-Cenaplarının Vaazı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | Reported Cholera At Treviso | Treviso'da Bildirilen Kolera | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2227 | | Spain, Dictatorship Of P.-Y-Margall | İspanya, P.-Y-Margall Diktatörlüğü | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2228 | | Russia, The Khiva Expedition | Rusya, Hiva Harekatı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 4 |
| 2229 | | America, Cholera In Tennesee | Amerika, Tennesee'de Kolera | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 5 |
| 2230 | | Germany, Cholera At Dantzic | Almanya, Danzig'de Kolera | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 5 |
| 2231 | | Austria, The Financial Crisis | Avusturya, İktisadi Kriz | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 5 |
| 2232 | | France, The Trial Of Marshal Bazaine | Fransa, Marshal Bazaine'in Mahkemesi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 5 |
| 2233 | 1 | Greece, Political News- | Yunanistan, Siyasi Haberler | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 5 |
| | 2 | Industrial And Financial | Sınai ve İktisadi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 5 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 5 |
| 2234 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 5 |
| 2235 | | The Anniversary Of The Sultan's Accession | Sultan'ın Tahta Çıkış Yıldönümü | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 5 |
| 2236 | | The Egyptian Court At Emirghian | Emirgan'daki Mısır Sarayı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 5 | 5 |
| 2237 | | The Mediterrenean Fleet At The Dardenelles-Visit Of The Admiral To Constantinople | Akdeniz Filosu Çanakkale Boğazı'nda-Amiralin İstanbul Ziyareti | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2238 | | Cholera At Rustchuk-Quarantine At Varna | Rusçuk'ta Kolera-Varna'da Karantina | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 1 |
| 2239 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 1 |
| 2240 | | The Servian Railways | Sırbistan Demiryolları | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 2 |
| 2241 | | Turkey, Holland And Atchin | Türkiye, Hollanda ve Atçin | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 2 |
| 2242 | | The Kashgar Envoy | Kaşgar Heyeti | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 2 |
| 2243 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 2 |
| 2244 | | The Galata-Serai Lycee And The Hospital Of Gulhane | Galatasaray Lisesi ve Gülhane Hastanesi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 3 |
| 2245 | | The Zanzibar Treaty | Zanzibar Anlaşması | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 2246 | | The Mission To Eastern Turkestan | Doğu Türkistan Misyonu | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 2247 | | The Central Asian Railway Scheme | Orta Asya Demiryolu Taslağı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 2248 | | The Anglo-Greek Church At Wolverhampton | Wolverhampton'daki Anglo-Yunan Kilisesi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 2249 | | Roumania | Romanya | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 2250 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 2251 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 6 | 4 |
| 2252 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2253 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2254 | | The Khan | Han | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2255 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2256 | | Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2257 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2258 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2259 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2260 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 1 |
| 2261 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2262 | | The Bank Of France | Fransa Bankası | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2263 | | The Bank Of Prussia | Prusya Bankası | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 2 |
| 2264 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2265 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 2266 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 2267 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 2268 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 3 |
| 2269 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 2270 | | Steam Launch Building At Poplar | Poplar'da İnşaa Edilen İstimbotun Soya İndirilmesi | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 2271 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 26 | 25 Haziran 1873 | 7 | 4 |
| 2272 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2273 | | The Shah And The Naval Review | Şah ve Bahri İnceleme | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2274 | | The Visit Of The Czarewitch | Çareviç'in Ziyareti | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2275 | | Baron Reuter's Persian Contract | Baron Reuter'in Pers Anlaşması | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2276 | | French Finance | Fransız İktisadı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2277 | | The Shah In England | Şah İngiltere'de | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| 2278 | | Spanish Finance | İspanyol İktisadı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2279 | | Russia And Persia,The Valley Of The Attreck | Rusya ve İran, Attreck Vadisi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2280 | | The Varna And Rustchuk Railway | Varna ve Rusçuk Demiryolu | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2281 | | The Dungeness Collision | Dungeness İhtilafı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2282 | | The United States Arctic Exploration | Birleşik Devletler Kutup Keşif Turu | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2283 | | Preservation Of Monuments In Egypt | Mısır'daki Anıtların Muhafazası | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2284 | | The Dangers Of The Money Market | Para Piyasasının Tehlikeleri | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2285 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 3 | 1 |
| 2286 | | England, Visit Of The Shah Of Persia | İngiltere, İran Şahı'nın Ziyareti | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 3 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2287 | | Greece, Bills Before Parliament-Antiquarian Discoveries In Turkey And Greece-Greeks And Americans | Yunanistan, Parlemento Önündeki Tasarılar-Türkiye ve Yunanistan'daki Antika Keşifleri-Yunanlılar ve Amerikalılar | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 3 | 2 |
| 2288 | | Egypt, Judicial Reform-Railway Progress-The New Loan | Mısır, Adli Islahat-Demiryolu Gelişimi-Yeni Kredi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 3 | 3 |
| 2289 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 3 | 5 |
| 2290 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2291 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2292 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2293 | | Constantinople, Wednes., July 2 | İstanbul, Çarşamba, 2 Temmuz | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2294 | | Brigandage In Thessaly | Teselya'da Haydutluk | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| 2295 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2296 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2297 | | France, Political Movements | Fransa, Siyasi Hareketler | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2298 | | England, Financial | İngiltere, Finansal | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2299 | 1 | Austria, Austria And Crotia- | Avusturya, Avusturya ve Hırvatistan | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Departure Of The German Empress | Alman İmparatoriçesi'nin Ayrılması | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2300 | 1 | Greece, The "Credit Hellenique" And The Ionian Islands- | Yunanistan, "Hellenik Kredi" ve İyon Adaları | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Anniversary Of The Sultan's Accession | Sultan'ın Tahta Çıkış Yıldönümü | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2301 | | Egypt, Sir Samuel Baker's Expedition | Mısır, Sör Samuel Baker'ın Seyehati | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2302 | | Russia, The Fall Of Khiva | Rusya, Hiva'nın Düşmesi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2303 | | The Shah In England | Şah İngiltere'de | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2304 | 1 | Germany, Health Of Emperor- | Almanya, İmparatorun Sağlığı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Prorogation Of The German Parliament | Alman Parlamentosunun Tatile Girmesi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2305 | | Austria, Reception Of The German Empress | Avusturya, Alman İmparatoriçesi'nin Karşılanması | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2306 | 1 | France, Civil Interments- | Fransa, Sivil Definleri | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | The Minister Of Finance | İktisat Nazırı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Reception Of The Shah | Şah'ın Karşılanması | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | France And Italy | Fransa ve İtalya | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2307 | 1 | Italy, Defeat Of The Ministry- | İtalya, Yönetimin Düşmesi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Resignation Of The Lanza Cabinet | Lanza Kabinesinin İstifası | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Turkish Legation In Rome | Roma'daki Türk Sefareti | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Ministerial Crisis | Yönetim Krizi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Fatal Earthquakes In Venetia | Venetya'da Ölümcül Depremler | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2308 | 1 | Spain, Ministerial Crisis- | İspanya, Yönetim Krizi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Barricades In Seville | Sevilya'daki Barikatlar | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The New Ministry | Yeni Yönetim | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2309 | | America, The Wheat Crop | Amerika, Buğday Hasadı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2310 | | Roumania, Prince Charles And The Roumanian Jews | Romanya, Prens Charles ve Romanya Yahudileri | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2311 | | Holland, The Atchin Expedition | Hollanda, Atçin Harekatı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2312 | 1 | Austria, The Financial Situation- | Avusturya, İktisadi Durum | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Severe Hurricane-Injury To The Exhibition | Şiddetli Kasırga-Sergiye Gelen Zarar | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2313 | 1 | France, Bank Dividend- | Fransa, Banka Kar Payı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | New French Minister At Athens | Yeni Fransız Sefiri Atina'da | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2314 | 1 | Spain, The New Ministry- | İspanya, Yeni Yönetim | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Carlist Successes | Karlist Başarıları | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2315 | | America, Illness Of The President | Amerika, Başkanın Hastalığı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2316 | 1 | Greece, The Isthmus Of Corinth- | Yunanistan, Korint Kıstağı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Gortynia Elections | Gortynia Seçimleri | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Industrial And Financial | Sınai ve İktisadi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2317 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2318 | | The Sultan's Health | Sultan'ın Sağlığı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2319 | | The Khedive Of Egypt | Mısır Hidivi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2320 | | The Mediterrenean Fleet-Admiral Yelverton's Visit | Akdeniz Filosu-Amiral Yelverton'un Ziyareti | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2321 | | The Fall Of Khiva-Rejoicings At The Russian Embassy | Hiva'nın Düşmesi-Rus Elçiliğinde Büyük Eğlenceler | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2322 | | Persia And The Porte-Visit Of The Shah | İran ve Bab-ı Ali-Şah'ın Ziyareti | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2323 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2324 | | Brigandage In Roumelia | Rumeli'de Haydutluk | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2325 | | The Imperial Lycee | Devlet-i Şahane Lisesi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2326 | | The Vienna Route | Viyana Güzergahı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2327 | | Literary Exile | Edebi Sürgün | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2328 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2329 | 1 | The Anniversary Of The Sultan's Accession- | Sultan'ın Tahta Çıkış Yıldönümü (Cülüs) Kutlamaları | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 5 |
| | 2 | In Town And At Beicos | Şehirde ve Beykoz'da | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 5 |
| | 3 | On The Bosphorus | Boğaziçi'nde | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 5 | 5 |
| | 4 | At Traphia And Buyukdere | Tarabya ve Büyükdere'de | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 6 | 1 |
| | 5 | The Buyukdere Regatta | Büyükdere Yat Yarışları | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 6 | 1 |
| 2330 | | **Provincial News** | **Taşra Haberleri** | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 6 | 2 |
| 2331 | | Mysterious Death Of An Englishman At Dede-Agatch | Dedeağaç'ta Bir İngiliz'in Gizemli Ölümü | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 6 | 2 |
| 2332 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 6 | 3 |
| 2333 | | Consular Reports | Büyükelçi Raporları | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 6 | 3 |
| 2334 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 6 | 4 |
| 2335 | | France, The Prosecution Of M. Ranc | Fransa, Mösyö Ranc Kovuşturması | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 6 | 4 |
| 2336 | | Affairs In Crete-Reported Resignation Of Savfet Pasha | Girit'te Durumlar-Savfet Paşa'nın Bildirilen İstifası | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 6 | 5 |
| 2337 | | The Caucasus, Trial Of Prisoners For The Murder Of An Englishman-The Poti Harbour-The Crops-Small Pox | Kafkaslar, Bir İngiliz'in Öldürülmesinden Dolayı Mahküm Olanların Yargılanması-Poti Limanı-Tahıllar-Suçiçeği | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 6 | 5 |
| 2338 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2339 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2340 | | The Khan | Han | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2341 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2342 | | New Institutions Concessions &c. | Yeni Kurumlar İmtiyazları vs. | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2343 | | The Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2344 | | Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2345 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2346 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2347 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2348 | | The New Egyptian Loan | Yeni Mısır Kredisi | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2349 | | Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| 2350 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| 2351 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| 2352 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2353 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2354 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2355 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 27 | 2 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2356 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2357 | | The Revenue Returns | Gelir Hasılatı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2358 | | The Object Of Shah's Visit | Şah'ın Ziyaretindeki Amaç | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2359 | | The End Of The Khiva Campaign | Hiva Seferberliğinin Sonu | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2360 | | The Shah And The Queen | Şah ve Kraliçe | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| 2361 | | Cholera And Quarantine | Kolera ve Karantina | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2362 | | The Jews In Roumania | Romanya'daki Yahudiler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| 2363 | 1 | American Items- | Amerikan Haberleri | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| | 2 | The U.S. Wheat Crop-Cholera In Tennesse | Birleşik Devletler Buğday Hasadı-Tennesse'de Kolera | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| | 3 | The Geneva Indemnity | Cenevre Tazminatı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| | 4 | Proposed Annexation Of Guatemala | Guatemala'nın İlhakı Tasarısı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| | 5 | Capture Of The Modoc Warriors | Modoc Savaşçılarının Yakalanması | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2364 | | Consular Reports, II | Konsolosluk Raporları, 2 | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2365 | | The Cholera At Vienna | Viyana'da Kolera | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2366 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2367 | | England, The Visit Of The Shah Of Persia-The Tichborne Case-Mr. Stuart Mill | İngiltere, İran Şahı'nın Ziyareti-Tichborne Davası-Bay Stuart Mill | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2368 | | France, The Civil Interments Question-Rreparations For The Shah's Visit-Political Items | Fransa, Sivil Definleri Meselesi-Şah Ziyareti İçin Yapılan Hazırlıklar-Siyasi Haberler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 3 | 1 |
| 2369 | | Greece, The Ionian Bank Question-Probable Resignation Of The Ministry-Increase Of Financial Establishments-The Isthmus Of Corinth | Yunanistan, İyon Bankası Meselesi-Yönetimin Olası İstifası-İktisadi Kuruluşlardaki Artış-Korint Kıstağı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 3 | 3 |
| 2370 | | The Order Of The Saviour For The Sultan-The Laurium Company | Sultan'a Kurtarıcı (İsa) Nişanı-Laurium Şirketi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 3 | 4 |
| 2371 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 3 | 5 |
| 2372 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2373 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2374 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2375 | | Constantinople, Wednes., July 9 | İstanbul, Çarşamba, 9 Temmuz | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2376 | | Sir Samuel Baker | Sör Samuel Baker | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| 2377 | 1 | The Turkish Navy- | Türk Donanması | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| | 2 | Ironclad Frigates | Zırhlı Fırkateynler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| | 3 | Wooden Frigates | Ahşap  Fırkateynler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| | 4 | Ironclad Corvettes | Zırhlı Korvetler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| | 5 | Monitors | Gözetleyiciler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 6 | Unarmoured Frigates | Zırhsız Fırkateynler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| | 7 | Unarmoured Corvettes | Zırhsız Korvetler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| | 8 | Unarmoured Despatch Boats | Zırhsız Sevkiyat Gemileri | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| | 9 | Wooden Gunboats | Ahşap Gambotlar | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| | 10 | Armoured Gunboats | Zırhlı Gambotlar | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| 2378 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2379 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2380 | | England, British Exports | İngiltere, Britanya İhtacatı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2381 | | Austria, The Exhibition | Avusturya, Sergi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2382 | | France, The Ranc-Cassagnac Duel | Fransa, Ranc-Cassagnac Düellosu | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2383 | | England, Prorogation Of Parliament | İngiltere, Parlamentonun Tatile Girmesi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2384 | 1 | Austria, Financial Affairs- | Avusturya, İktisadi Meseleler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Credit Austro-Turc | "Kredi Avusturya-Türk" Şirketi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2385 | 1 | Italy, The Shah's Visit To Italy- | İtalya, Şah'ın İtalya'ya Ziyareti | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Cholera At Venice | Venedik'te Kolera | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2386 | | Greece, The Budget-Animated Debate | Yunanistan, Bütçe-Hareketli Tartışma | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2387 | 1 | The Shah In England- | Şah İngiltere'de | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Baron Reuter's Concession-The Persian Railways | Baron Reuter'in İmtiyazı-Pers Demiryolları | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2388 | | The Shah In France | Şah Fransa'da | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2389 | 1 | England, The Revenue- | İngiltere, Gelir | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Wheat Crop | Buğday Hasadı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Geneva Indemnity | Cenevre Tazminatı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Prorogation Of Parliament | Parlementonun Tatile Girmesi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Rate Of Discount | İskonto Oranı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2390 | | Russia, The Fall Of Khiva | Rusya, Hiva'nın Düşmesi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2391 | | Germany, Financial | Almanya, İktisadi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2392 | 1 | France, Proceedings In The Assembly- | Fransa, Meslisteki Müzakereler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Commercial Legislation | Ticari Mevzuat | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | M. Ranc-Impending Duel | Mösyö Ranc-Impending Düellosu | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | M. De Cassagnac Wounded By M. Ranc | Mösyö De Cassagnac Mösyö Ranc Tarafından Yaralandı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2393 | | Italy, Ministerial Crisis | İtalya, Yönetim Krizi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2394 | | Spain, State Of Siege In Seville | İspanya, Sevilya Kuşatmasının Durumu | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2395 | | Greece, Proceedings In The Chamber | Yunanistan, Meslisteki Müzakereler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2396 | | Holland, The War With Atchin | Hollanda, Atçin Savaşı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2397 | | Austria, Monument Of Maria Theresa | Avusturya, Maria Theresa Heykeli | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2398 | 1 | France, Financial Movements- | Fransa, İktisadi Faaliyetler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Parliamentary Vacation | Parlamento Tatili | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2399 | | Spain, The New Government | İspanya, Yeni Hükümet | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2400 | | America, International Exhibition | Amerika, Uluslararası Sergi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2401 | | Greece, Debates In The Chamber-Probable Ministerial Crisis | Yunanistan, Mesliste Müzakereler-Olası Yönetim Krizi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2402 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2403 | | The Sultan's Visit To The Khedive | Sultan'ın Hidiv Ziyareti | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2404 | | Ministerial Changes And Appointments | İdari Değişiklikler ve Atamalar | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2405 | | State Proceedings Against Mahmoud Pasha | Mahmut Paşa'ya Karşı Devlet Takibatı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2406 | | Greece And Turkey | Yunanistan ve Türkiye | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2407 | | Sir Samuel Baker And The Soudan | Sör Samuel Baker ve Sudan | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2408 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2409 | | The Central Asian Railway Scheme | Orta Asya Demiryolu Taslağı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2410 | | Cholera On The Danube | Tuna'da Kolera | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2411 | | The Consular Service | Konsolosluk Servisi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2412 | | General Daniese | General Daniese | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2413 | | The Scutari Omnibus Company | Üsküdar Omnibüs Şirketi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2414 | | Exclusion Of Chiristians From Phanar-Baghtche | Hristiyanların Fenerbahçe'den Dışlanması | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2415 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2416 | | The Firman Of The Khedive | (Sultan Abdülaziz'in) Hidiv Fermanı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 6 | 1 |
| 2417 | | Exploration Of Palestine | Filistin Keşfi | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 6 | 2 |
| 2418 | | Naoum's Theatre, Italian Opera In Constantinople | Naum'un Tiyatrosu, İstanbul'daki İtalyan Operası | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 6 | 2 |
| 2419 | | The Central Asian Railway Scheme | Orta Asya Demiryolu Taslağı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 6 | 3 |
| 2420 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 6 | 3 |
| 2421 | | Exclusion Of Chiristians From Phanar-Baghtche | Hristiyanların Fenerbahçe'den Dışlanması | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 6 | 3 |
| 2422 | | Poti | Poti | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 6 | 3 |
| 2423 | | Unjust Proceedings At Marash | Maraş'ta Adaletsiz Uygulamalar | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 6 | 4 |
| 2424 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 6 | 4 |
| 2425 | | Anniversary Of The Sultan's Accession At Smyrna-The Bounapart Scandal-Capture Of A Formidable Outlaw | İzmir'de Sultan'ın Tahta Çıkış Yıldönümü Kutlamaları-Bonapart Skandalı-Azılı Bir Haydutun Yakalanması | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 6 | 5 |
| 2426 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2427 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2428 | | The Khan | Han | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2429 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2430 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2431 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2432 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2433 | | The Bank Of France | Fransa Bankası | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2434 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2435 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| 2436 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| 2437 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2438 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2439 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2440 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 28 | 9 Temmuz 1873 | 7 | 5 |
| 2441 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2442 | | The Roumelian Railways | Rumeli Demiryolları | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2443 | | The Departure Of The Shah | Şah'ın Ayrılması | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2444 | | Prince Bismark And Germany | Prens Bismark ve Almanya | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2445 | | The Fall Of Khiva | Hiva'nın Düşmesi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2446 | | The Zanzibar Treaty | Zanzibar Antlaşması | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| 2447 | | The English Mission To Yarkund | Yarkent İngiliz Misyonu | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| 2448 | | The Persian Concession To Baron Reuter | Baron Reuter'e Pers İmtiyazı | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| 2449 | | The Eartquake In Northern Italy | Kuzey İtalya'da Deprem | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| 2450 | | Russian Railways | Rus Demiryolları | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2451 | 1 | French Items, The Trial Of Marshal Bazaine- | Fransız Haberleri, Marshal Bazaine'nin Mahkemesi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| | 2 | The Recess | Tatil | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| | 3 | Entertainment To M. Thiers | Mösyö Thiers'e Tertiplenen Eğlence | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| | 4 | Commercial Legislation | Ticari Mevzuat | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2452 | | Schools Of Commerce In France | Fransa'da Ticaret Okulları | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2453 | | The State Of Spain | İspanya'nın Durumu | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2454 | | Miscellaneous, The Wreck Of "City Of Washington" | Muhtelif Haberler, "City Of Washington(Gemi)"un Kazası | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2455 | | London | Londra | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2456 | 1 | The "Polaris" Expedition- | "Kutupyıldızı" Keşif Turu | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| | 2 | The Open Polar Sea | Açık Kutup Denizi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2457 | | Death Of Mr. Matthew Marshall | Bay Matthew Marshall'ın Ölümü | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2458 | | An "Unknown Dog"-An Americam Story | Bir "Bilinmeyen Köpek"-Bir Amerikan Hikayesi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2459 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2460 | | England, The Closing Scenes Of The Shah's Visit And The Anti-Confessional Meeting | İngiltere,Şah Ziyaretinin Kapanış Sahneleri ve Dine Dayalı Olmayan Toplantı | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2461 | | France, Preparations For The Shah's Visit-The Ranc-Cassagnac Duel-Parliamentery Affairs | Fransa, Şah'ın Ziyareti İçin Yapılan Hazırlıklar-Ranc-Cassagnac Düellosu-Parlamento İşleri | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 3 | 2 |
| 2462 | | Crete, The Departure Of Savfet Pasha-Consular Dragomen And Chancellors | Girit, Savfet Paşa'nın Ayrılması-Konsolosluk Tercümanları ve Müşavirleri | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 3 | 3 |
| 2463 | | Syrian Items | Suriye Haberleri | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 3 | 3 |
| 2464 | | Cyprus, Celebration Of The Sultan's Accession | Kıbrıs, Sultan'ın Tahta Çıkış Yıldönümü Kutlamaları | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 3 | 4 |
| 2465 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 3 | 5 |
| 2466 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2467 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2468 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2469 | | Constantinople, Wednes., July 16 | İstanbul, Çarşamba, 16 Temmuz | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2470 | | The Fall Of Khiva | Hiva'nın Düşmesi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| 2471 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2472 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2473 | | The Shah's European Journey | Şah'ın Avrupa Yolculuğu | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2474 | | Persia And Turkey | İran ve Türkiye | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2475 | 1 | France, The Assembly-The Period Of Adjournment- | Fransa, Meclis-Tehir Zamanı | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Meeting Of The Suez Canal Company | Süveyş Kanalı Şirketinin Toplantısı | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2476 | | Spain, State Of Anarchy | İspanya, Anarşi Durumu | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2477 | | Belgium, Great Fire At Antwerp | Belçika, Antwerp'de Büyük Yangın | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2478 | | Roumania, Riot At Bucharest | Romanya, Bükreş'te Ayaklanmalar | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2479 | | France, The Shah's Visit | Fransa, Şah'ın Ziyareti | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2480 | | England-Denmark, Engagement Of Prince Arthur | İngiltere-Danimarka, Prens Arthur'un Nişanlanması | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2481 | | The Shah In France | Şah Fransa'da | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2482 | 1 | England, International Arbitration-Defeat Of The Government- | İngiltere, Uluslararası Tahkim-Hükümetin Yenilgisi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Reduction Of The Bank Rate | Banka Faiz Oranlarında İndirim | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2483 | | The Turco-Persian Frontier | Türk-İran Sınırı | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2484 | | Betrothal Of The Duke Of Edinburgh | Edinburg Dükü'nün Nişanlanması | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2485 | 1 | France, The War Indemnity- | Fransa, Savaş Tazminatı | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Withdrawal Of German Troops | Alman Ordularının Geri Çekilmesi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Commercial Legislation | Ticari Mevzuat | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Radical Press In Lyons | Lyon'daki Radikal Basın | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Proceedings In The Assembly | Meclisteki Görüşmeler | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2486 | 1 | Italy, The New Ministry- | İtalya, Yeni Yönetim | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Visit Of The Shah | Şah'ın Ziyareti | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Papal Consistory | Kilise Kardinaller Kurulu | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Cholera At Venice | Venedik'te Kolera | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2487 | 1 | Spain, Further Carlist Successes- | İspanya, Artan Karlist Başarıları | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The "Internationalists" At Alcoy | "Enternasyonalistler" Alcoy'da | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2488 | | Greece, Industrial And Financial | Yunanistan, Sınai ve İktisadi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2489 | | Holland, The Atchin Expedition | Hollanda, Atçin Harekatı | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2490 | 1 | Austria, The Emperor At Ischl- | Avusturya, İmparator Ischl'de | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Archduchess Gisella | Arşidüşes Gisella | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Bourse-The Weather | Borsa-Hava Durumu | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Cabouli Pasha | Cabouli Paşa | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2491 | 1 | France, The Shah's Visit- | Fransa, Şah'ın Ziyareti | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Egyptian Loan | Mısır Kredisi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2492 | | Italy, Further Earthquakes | İtalya, Artan Depremler | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2493 | 1 | Russia, The Khan Of Khiva- | Rusya, Hiva Hanı | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Metropolitan Improvements | Büyükşehir İyileştirmeleri | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2494 | 1 | Greece, The Budget-Animated Debate- | Yunanistan, Bütçe-Hareketli Tartışma | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Adjourned Debate | Ara Verilen Tartışma | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Death Of The Metropolitan | Metropolitan'ın Ölümü | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | The New Steam Navigation Company | Yeni İstimbot Seyrüsefer Şirketi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | Laurium Shares | Laurium Hisseleri | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2495 | | False Report Of A Great Fire In London | Londra'daki Büyük Bir Yangın Asılsız Raporu | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2496 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2497 | | Official Changes And Appointments | İdari Değişiklikler ve Atamalar | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2498 | | The Case Of Mahmoud Pasha | Mahmut Paşa Davası | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2499 | | The Sultan And The Khedive | Sultan ve Hidiv | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2500 | | Greece And Turkey | Yunanistan ve Türkiye | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2501 | | Cholera At Shumla And On The Danube | Şumnu ve Tuna'da Kolera | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2502 | | Turkish Railways | Türk Demiryolları | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2503 | | The Servian Railway | Sırp Demiryolları | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2504 | | The Turkish Navy | Türk Donanması | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2505 | | The Ottoman Civil Service | Osmanlı Kamu Hizmetleri | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2506 | | The Press In Turkey | Türkiye'de Basın | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2507 | | Improvement Of The Harbour | Limanın Gelişimi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2508 | | The Azizieh Company | Şirket-i Aziziye | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2509 | | Archeological Researches At Troy | Troya'da Arkeolojik Araştırmalar | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 5 |
| 2510 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 5 | 5 |
| 2511 | | Bosphorus Steamboat Mismanagement | Boğaziçi İstimbotu Kötü İdaresi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 6 | 2 |
| 2512 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 6 | 2 |
| 2513 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 6 | 2 |
| 2514 | | The Messageries Maritimes | Messageries Denizcilik(Şirketi) | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 6 | 3 |
| 2515 | | How Yacoub Khan Became Ruler Of Kashgaria | Yakup Han Kaşkarya'nın Hanı Nasıl Oldu | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 6 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2516 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 6 | 4 |
| 2517 | | Greece, Government And Opposition Tactics | Yunanistan, Hükümet ve Muhalefet Taktikleri | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 6 | 4 |
| 2518 | | Thrace, Brigands And Circassian Marauders In Roumelia-The Weather And The Crops-Commercial News-Mysterious Death At Dede-Agatch | Trakya, Rumeli'deki Haydutlar ve Çerkez Yağmacılar-Hava Durumu ve Ürünler-Ticari Haberler-Dedeağaç'ta Gizemli Ölüm | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 6 | 5 |
| 2519 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2520 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2521 | | The Credit Industriel D'Orient | "Credit Industriel D'Orient"-Şark Sınai Kredi Şirketi | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2522 | | The Khan | Han | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2523 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2524 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2525 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2526 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2527 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2528 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2529 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2530 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| 2531 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| 2532 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2533 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2534 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2535 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 29 | 16 Temmuz 1873 | 7 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2536 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2537 | | The Marriage Of The Duke Of Edinburgh | Edinburg Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2538 | | Our Latest "Little War" | Son "Küçük Savaş"ımız | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2539 | | Stormy Scenes In The French Chamber | Fransız Meclisinde Fırtınalı Manzaralar | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2540 | | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2541 | | Khiva | Hiva'nın Düşmesi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| 2542 | | Betrothal Of The Duke Of Edinburgh | Edinburg Dükü'nün Nişanlanması | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| 2543 | | Sir Samuel Baker's Expedition | Sör Samuel Baker'ın Seyehati | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| 2544 | | Coronation Of The King Of Norway-Presence Of An English Ironclad Fleet | Norveç Kralı'nın Taç Giyme Töreni-Bir İngiliz Zırhlı Filosunun Hazır Bulunması | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2545 | | The Past Relations Of Russia And Persia | Rusya ve İran'ın Geçmiş İlişkileri | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2546 | | The Ranc-Cassagnac Duel | Ranc-Cassagnac Düellosu | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2547 | | Fiscal Reforms In France | Fransa'da Mali Islahatlar | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2548 | | Board Of Trade Returns | Ticari Hasılat Tablosu | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2549 | | Maritime Disasters During The Month Of May | Mayıs Ayı Boyunca Olan Deniz Felaketleri | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2550 | | The Cholera | Kolera | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2551 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2552 | | France, The Visit Of The Shah | Fransa, Şah'ın Ziyareti | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2553 | | Germany, The Austro-German Alliance-Prince Bismark And His Influence | Almanya, Avusturya-Alman İttifakı-Prens Bismark ve Etkisi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2554 | | Greece, Government Victory-Schemes Before The Chamber | Yunanistan, Hükümet Zaferi-Meclisin Önündeki Taslaklar | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 3 | 1 |
| 2555 | | Inauguration Of The Uskup And Salonica Branch-The Mount Olympus Brigands | Üsküp ve Selanik (Demiryolu) Bölümünün Açılışı-Olimpus Dağı Haydutları | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 3 | 2 |
| 2556 | | **Parliamentary** | **Parlemento** | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 3 | 3 |
| 2557 | | Baron Reuter's Persian Concession | Baron Reuter'in Pers İmtiyazı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 3 | 3 |
| 2558 | | Biblical Archeology | İsevi Arkeoloji | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 3 | 4 |
| 2559 | | New Material For Paper | Kağıt İçin Yeni Materyal | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 3 | 4 |
| 2560 | | Brief News Without A Title | Başlıksız Kısa Haberler | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 3 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2561 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 3 | 5 |
| 2562 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2563 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2564 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2565 | | Constantinople, Wednes., July 23 | İstanbul, Çarşamba, 23 Temmuz | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2566 | 1 | Necrology- | Ölen Listesi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| | 2 | The Late Bishop Of Winchester | Ölmüş Winchester Piskoposu | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| | 3 | The Late Lord Westbury | Ölmüş Lord Westbury | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| 2567 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2568 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2569 | | England, The Crops | İngiltere, Mahsüller | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2570 | | France, Proceedings In The Assembly | Fransa, Meslisteki Müzakereler | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2571 | | Switzerland, The Shah's European Journey | İsviçre, Şah'ın Avrupa Seyehati | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2572 | 1 | Austria, The Cholera At Vienna- | Avusturya, Viyana'da Kolera | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2573 | | Russia, The Khiva Expedition | Rusya, Hiva Harekatı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2574 | 1 | Spain, The Existing Crisis- | İspanya, Varolan Kriz | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Attempted Assassination Of Serrano | Serrano'ya Süikast Girişimi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2575 | 1 | Greece, Political News- | Yunanistan, Siyasi Haberler | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Laurium Company | Laurium Şirketi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Telegraph | Telgraf | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2576 | | The Shah's European Journey | Şah'ın Avrupa Seyehati | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2577 | 1 | England, The Ashantee War- | İngiltere, Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | International Arbitration | Uluslararası Tahkim | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Marriage Of The Duke Of Edinburgh | Edinburg Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | Death Of The Bishop Of Winchester And Lord Westbury | Winchester Piskoposu ve Lord Westbury'nin Ölümü | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2578 | 1 | France, The Army Organisation Bill- | Fransa, Ordu Teşkilatı Yasa Tasarısı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | The War Indemnity | Savaş Tazminatı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Proceedings Of The Assembly | Meclis Görüşmeleri | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Prorogation Of The Assembly | Meclis Tatili | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | The Policy Of The Government | Hükümetin Politikası | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2579 | | Italy, The Loretto Pilgrimage | İtalya, Loretto Kutsal Yolculuğu | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2580 | 1 | Spain, Further Carlist Successes- | İspanya, Artan Karlist Başarıları | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Entry Of Don Carlos | Don Carlos'un Gelişi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Progress Of The Carlists | Karlistlerin İlerlemesi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The New Federal Costitution | Yeni Federal Anayasa | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | The Crisis-Further Change Of Ministry | Kriz-Başka Bir Yönetim Değişikliği | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | Carlist Successes | Karlist Başarıları | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 7 | Anarchy In Cadiz | Cadiz'de Anarşi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 8 | Coronation Of The King | Kralın Taç Gimesi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2581 | | America, The Cotton Crop | Amerika, Pamuk Hasadı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2582 | 1 | England, The Bank Rate Of Discount- | İngiltere, Banka İskonto Oranı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Prorogation Of Parliament | Parlamento Tatili | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Baron Reuter's Concession | Baron Reuter'in İmtiyazı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2583 | 1 | Austria, Diminution Of Cholera- | Avusturya, Kolerada Düşüş | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Cholera In Vienna | Viyana'da Kolera | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2584 | 1 | France, The Shah's Journey- | Fransa, Şah'ın Yolculuğu | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Recess Of The Assembly | Meclis Arası | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Transportation Of Rochefort | Rochefort'un Sürgünü | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Departure Of The Shah | Şah'ın Ayrılması | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | Spanish Affairs | İspanyol Meseleleri | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2585 | | Italy, The Shah's Visit | İtalya, Şah'ın Ziyareti | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2586 | 1 | Spain, Reception Of Don Carlos- | İspanya, Don Carlos'un Karşılanması | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Insurrection In The South | Güneyde İsyan | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2587 | | Russia, Death Of Count Schuvaloff | Rusya, Kont Schuvaloff'un Ölümü | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2588 | | Servia, The Servian Railways | Sırbistan, Sırp Demiryolları | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2589 | 1 | Greece, Close Of The Debate-Triumph Of The Ministry- | Yunanistan, Tartışmanın Kapanması-Yönetimin Zaferi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Suppression Of The Legations | Sefaretlerin Baskısı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | The Elections | Seçimler | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | The Laurium Convention | Laurium Mukavelesi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| | 5 | The Political Situation | Siyasi Durum | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| | 6 | Departure Of The Queen | Kraliçenin Ayrılması | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2590 | | China, The Audience Question | Çin, Savunma Hakkı Meselesi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2591 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2592 | | The Approaching Visit Of The Shah | Şah'ın Yaklaşan Ziyareti | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2593 | | The Sultan And The Khedive | Sultan ve Hidiv | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2594 | | The Sultan And The Vienna Exhibition | Sultan ve Viyana Sergisi | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2595 | | The Turkish Embassy In Paris | Paris'teki Türk Büyükelçiliği | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2596 | | The Religious Riots At Bethlehem | Beytüllahim'de Dini Ayaklanmalar | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2597 | | Servia-The Servian Railways | Sırbistan, Sırp Demiryolları | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2598 | | Cholera In Bulgaria And On The Danube | Bulgaristan ve Tuna'da Kolera | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2599 | | The Press In Turkey | Türkiye'de Basın | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2600 | | Baron Reuter's Concession | Baron Reuter'in İmtiyazı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2601 | | Canal From The Black Sea To The Golden Horn | Karadeniz'den Haliç'e Kanal | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2602 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2603 | | Foreigners And Real Estate In Turkey | Türkiye'de Yabancılar ve Gayrimenkul | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 6 | 1 |
| 2604 | | Louis Merton-Theodore Tubuni, The £100000 Scandal | Louis Merton-Theodore Tubuni, 100000 Pound'luk Skandal | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 6 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2605 | | The Suez Canal, Vizierial Letter To The Khedive | Süveyş Kanalı, Hidiv'e Vezirlik Mektubu | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 6 | 2 |
| 2606 | | The Turco-Persian Boundary | Türk-İran Sınırı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 6 | 2 |
| 2607 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 6 | 3 |
| 2608 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 6 | 3 |
| 2609 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 6 | 4 |
| 2610 | | England, The Judicature Bill-The Czarewitch And Czarevna | İngiltere,Mahkeme Yasa Tasarısı-Çareviç ve Çarkızı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 6 | 4 |
| 2611 | | Thrace, Official Inquiry Into The Death Of Mr. Abbott-Official Frauds-Petko | Trakya, Bay Abbott'un Ölümüne Resmi Soruşturma-Memuriyet Yolsuzlukları-Petko | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 6 | 5 |
| 2612 | | Crete, Visit Of Admiral Sir Hastings Yelverton | Girit, Amiral Sör Hastings Yelverton'un Ziyareti | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 6 | 5 |
| 2613 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2614 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2615 | | The Khan | Han | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2616 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2617 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2618 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2619 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2620 | | The Reduction Of The Bank Rate | Banka Faiz Oranlarında İndirim | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2621 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2622 | | The Bank Of France | Fransa Bankası | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2623 | | The Bank Of Prussia | Prusya Bankası | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2624 | | The London Markets | Londra Piyasaları | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2625 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| 2626 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| 2627 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2628 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2629 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 30 | 23 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2630 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2631 | | The Betrothal Of The Duke Of Edinburgh | Edinburg Dükü'nün Nişanlanması | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2632 | | The English Liberal Party | İngiliz Liberal Partisi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2633 | | Spain | İspanya | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2634 | | The Firman Of The Khedive | (Sultan Abdülaziz'in) Hidiv Fermanı | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 1 |
| 2635 | | Betrothal Of The Duke Of Edinburgh | Edinburg Dükü'nün Nişanlanması | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| 2636 | 1 | State Of Spain, Entry Of Don Carlos- | İspanya'nın Durumu, Don Carlos'un Gelişi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 2 |
| | 2 | The Massacre At Alcoy | Alcoy'da Katliam | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2637 | | Right Of Audience In China, Diplomatic Presentation To The Emperor | Çin'de Savunma Hakkı, İmparatora Diplomatik Sunum | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2638 | | The Late Bishop Of Winchester | Ölmüş Winchester Piskoposu | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2639 | | American Items | Amerikan Haberleri | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 3 |
| 2640 | | Northern Voyage Of The King Of Sweden | İsveç Kralı'nın Kuzey Seyahati | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2641 | | The French Budget | Fransız Bütçesi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2642 | | Religious Liberty In Persia | İran'da Dini Özgürlük | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2643 | | The Financial Crisis In Vienna, Futility Of Government Interference | Viyana'da İktisadi Kriz, Hükümet Müdahelesinin Gereksizliği | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 4 |
| 2644 | | An Incident Of The Shah's Visit To Paris | Şah'ın Paris Ziyaretinin Bir Vakası | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2645 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2646 | | The Finances Of Egypt | Mısır Mali Durumu | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2647 | | Greece, The Opposition And The Press-The Crops-Quarantine | Yunanistan, Muhalefet ve Basın-Mahsüller-Karantina | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 2 | 5 |
| 2648 | | Germany, Royal Marriages-Germany And France | Almanya, Asil Evlilikler-Almanya ve Fransa | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 3 | 1 |
| 2649 | | Smyrna Items | İzmir Haberleri | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 3 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2650 | | The Dardenelles, Return Of Troops From Yemen-The Armenian Bishop Of Rodosto And The Armenians At The Dadenelles-Scientific And Archeological Research | Çanakkale Boğazı, Orduların Yemen'den Dönüşü-Rodosto(Tekirdağ) Ermeni Piskoposu ve Çanakkale Boğazı'ndaki Ermeniler-Bilimsel ve Arkeolojik Araştırma | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 3 | 3 |
| 2651 | | Commercial Items From Aivali | Ayvalık'tan Ticari Haberler | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 3 | 3 |
| 2652 | | The Effect On Foreign Countries Of Dear Money In England | İngiltere'deki Değerli Paranın Yabancı Ülkeler Üzerindeki Etkisi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 3 | 3 |
| 2653 | | The Cholera In Vienna | Viyana'da Kolera | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 3 | 3 |
| 2654 | | The Bessemer Saloon Steamship | Bessemer Salon(Yolcu) İstimbotu | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 3 | 4 |
| 2655 | | Testimonial Of £10000 To Mr. Mial, M.P | 10000 Pound'un Bay Mial'e Verildiğinin Kanıtı M.P | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 3 | 4 |
| 2656 | | Brief News Without A Title | Başlıksız Kısa Haberler | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 3 | 4 |
| 2657 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 3 | 5 |
| 2658 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2659 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2660 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2661 | | Constantinople, Wednes., July 30 | İstanbul, Çarşamba, 30 Temmuz | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 1 |
| 2662 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 3 |
| 2663 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2664 | | The Shah's European Journey | Şah'ın Avrupa Yolculuğu | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2665 | | Spain, The Critical Situation | İspanya, Kritik Durum | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2666 | | Khiva, State Of The Khanete | Hiva, Hanlığın Durumu | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2667 | | England, The Carlists In Spain | İngiltere, İspanya'daki Karlistler | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2668 | | Spain, The Crisis | İspanya, Kriz | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2669 | | France, Prorogation Of The Assembly | Fransa, Meclis Tatili | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2670 | 1 | Austria, The Cholera In Vienna- | Avusturya, Viyana'da Kolera | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2671 | 1 | Greece, Industrial Debates In The Chamber- | Yunanistan, Mecliste Sınai Müzakereler | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Austrian Opinion On The Future Of Greece | Yunanistan'ın Geleceği Üzerine Avusturya Düşüncesi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2672 | | The Shah's European Journey | Şah'ın Avrupa Seyehati | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 4 |
| 2673 | 1 | England, Further Reduction Of The Bank Rate- | İngiltere, Banka Faiz Oranlarında Bir Düşüş Daha | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Christian Testimony In Turkey | Türkiye'deki Hristiyan Kanıtı | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Recovery Of Mr. Gladstone | Bay Gladstone'un İyileşmesi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | The Rate Of Discount | İskonto Oranı | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2674 | 1 | France, The New Commercial Treaties- | Fransa, Yeni Ticari Antlaşmalar | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Prince Napoleon | Prens Napolyon | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Permanent Committee-Result Of The Debate | Daimi Komite-Tartışmanın Sonucu | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | Proceedings In The Assembly | Meclis Görüşmeleri | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 5 | Commercial Legislation | Ticari Mevzuat | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| | 6 | The Adjournment Of The Assembly | Meclisin Ertelenmesi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2675 | | Italy, Allocution Of The Pope | İtalya, Papa'nın Hitabesi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 4 | 5 |
| 2676 | 1 | Spain, The Carlist Movement- | İspanya, Karlist Hareketi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Capture Of An Insurgent Steamer By A Prussian Frigate | Bir Asi Buharlı Geminin Bir Prusya Fırkateyni Tarafından Yakalanması | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Crisis | Kriz | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Germans And The Carthagena Insurgents | Almanlar ve Carthagena Asileri | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | The Carlist And Internationalist Insurrections | Karlistler ve Enternasyonalist Ayaklanmaları | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | The Prussian Frigate And The Carthagena Insurgents | Prusya Fırkateyni ve Carthagena Asileri | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2677 | | Russia, Treaty Of Peace With Khiva | Rusya, Hiva'yla Barış Antlaşması | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2678 | | America, Great Fire In Baltimore | Amerika, Baltimore'da Büyük Yangın | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2679 | | England, The Egyptian Loan | İngiltere, Mısır Kredisi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| 2680 | 1 | Austria, The Cholera At Vienna- | Avusturya, Viyana'da Kolera | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Visit Of The Emperor To Russia | İmparatorun Rusya Ziyareti | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | Rumoured Resignation Of The French Ambassador | Fransız Büyükelçinin Dillenen İstifası | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | Preparations For The Shah | Şah İçin Yapılan Hazırlıklar | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2681 | 1 | France, Prorogation Of The Assembly- | Fransa, Meclis Tatili | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Trial Of Marshall Bazaine | Marshall Bazaine'in Mahkemesi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Provincial Disturbances | Taşra Kargaşaları | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2682 | | Italy, Arrival Of The Shah | İtalya, Şah'ın Varışı | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2683 | 1 | Spain, Existing Crisis- | İspanya, Varolan Kriz | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Anarchical State Of Affairs | Gidişatın Anarşik Durumu | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2684 | | Russia, The Czar At Warsaw | Rusya, Çar Varşova'da | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| 2685 | 1 | Greece, Relations With Turkey- | Yunanistan, Türkiye'yle İlişkiler | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The New National Fete | Yeni Ulusal Bayram | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Financial And Industrial | İktisadi ve Sınai | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | The Laurium Convention | Laurium Mukavelesi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2686 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2687 | | The Visit Of The Shah | Şah'ın Ziyareti | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2688 | | Approaching Departure Of The Khedive | Hidiv'in Ayrılışının Yaklaşması | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2689 | | Reorgenisation Of The Turkish Army, Changes And Appointments | Türk Ordusu'nun Yeniden Örgütlenmesi, Değişiklikler ve Atamalar | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2690 | | Greece And Turkey | Yunanistan ve Türkiye | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2691 | | Diminution Of Cholera In Bulgaria | Bulgaristan'da Koleranın Azalması | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2692 | | The Sectarian Feuds At Bethlehem | Beytüllahim'de Bağnaz Düşmanlıklar | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 3 |
| 2693 | | The Greco-Bulgarian Ecclesiastical Difficulty | Rum-Bulgar Dini Güçlükleri | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2694 | | The Western Postal Service | Batı Posta Servisi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2695 | | The Roumelian Railway | Rumeli Demiryolu | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2696 | | Baron Reuter's Persian Concession | Baron Reuter'in Pers İmtiyazı | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2697 | | The Alexandria And Ramleh Railway | İskenderiye ve Ramallah Demiryolu | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2698 | | The Conscription Amongst French Subjects In Constantinople | İstanbul'da Fransız Vatandaşları Aralarında Askere Alma İşlemleri | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2699 | | The French Ambassador-Accident To The Countess De Vogue | Fransız Büyükelçisi-Vogue Kontesi'nin Kaza Geçirmesi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 4 |
| 2700 | | The "Shopping" Of Turkish Ladies | Türk Kadınlarının "Alışverişi" | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 5 |
| 2701 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 5 | 5 |
| 2702 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 6 | 1 |
| 2703 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 6 | 2 |
| 2704 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 6 | 3 |
| 2705 | | England, A Royal Engagement-The Shah On The Boards-The Wimbledon Rifle Meeting-The Ritualists | İngiltere, Bir Asil Nişan-Şah Kurulda-Wimbledon Atış Buluşması-Ayin Sevenler | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 6 | 3 |
| 2706 | | France, The Shah In Paris-Proceedings In The Assembly | Fransa, Şah Paris'te-Meclis Görüşmeleri | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 6 | 4 |
| 2707 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2708 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2709 | | The Khan | Han | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 1 |
| 2710 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2711 | | Austro-Ottoman Bank | Avusturya-Osmanlı Bankası | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2712 | | The Societe Commerciale Ottomane | "Societe Commerciale Ottomane"-Osmanlı Ticaret Şirketi | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2713 | | Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2714 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2715 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2716 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2717 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2718 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 2 |
| 2719 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2720 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2721 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2722 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 31 | 30 Temmuz 1873 | 7 | 4 |
| 2723 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 1 |
| 2724 | | The New Liberal "Cry"-Household Suffrage In Countries | Yeni Liberal "Çığlık"-Taşralarda Ev Bark Hakkı | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 1 |
| 2725 | | The Russians In Khiva | Ruslar Hiva'da | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 1 |
| 2726 | | The Liberation Of France | Fransa'nın Kurtuluşu | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 1 |
| 2727 | | The Coming Dissolution Of Parliament | Parlementonun Yaklaşan Dağılması | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 2 |
| 2728 | | Home And Foreign Items | Yerel ve Yabancı Haberler | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 2 |
| 2729 | | The Civil War In Spain, With The Carlists | İspanya'da Karlistlerle İç Savaş | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 3 |
| 2730 | | The Persian Concessions | Pers İmtiyazları | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 4 |
| 2731 | | Savalan Khan v. Reuter | Savalan Han v. Reuter | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 4 |
| 2732 | | The Shah At The Palais Royal | Şah Kraliyet Sarayı'nda (Paris) | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 4 |
| 2733 | | Coal In England, Report Of The Parliament Committee | İngiltere'de Kömür, Parlamento Komitesinin Raporu | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 4 |
| 2734 | | Railways In Russia | Rusya'da Demiryolları | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 5 |
| 2735 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 5 |
| 2736 | | France, The Political Situation | Fransa, Siyasi Durum | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 2 | 5 |
| 2737 | | Greece, The Budget-The Laurium Mines | Yunanistan, Bütçe-Laurium Madenleri | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 3 | 1 |
| 2738 | | Smyrna, Inefficiency Of The Police-Scholastic Examinations-A Mystery | İzmir, Polisin Yetersizliği-Eğitsel Sınavlar-Bir Gizem | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 3 | 2 |
| 2739 | | Between Scio And Smyrna-Fearful Tragedy At Sea | Kios(Adası) ve İzmir Arasında-Denizde Korkunç Trajedi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 3 | 3 |
| 2740 | | Total Cost Of The Franco-German War | Fransız-Alman Savaşının Toplam Maliyeti | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 3 | 3 |
| 2741 | 1 | Geographical Discovery- | Coğrafi Keşif | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 3 | 3 |
| | 2 | The Sources Of The Nile | Nil'in Kaynakları | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 3 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | Polar Exploration | Kutup Keşif Turu | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 3 | 3 |
| | 4 | The Intellectual Powers Of Birds | Kuşların Zihni Güçleri | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 3 | 4 |
| 2742 | | Brief News Without A Title | Başlıksız Kısa Haberler | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 3 | 4 |
| 2743 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 3 | 5 |
| 2744 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 1 |
| 2745 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 1 |
| 2746 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 1 |
| 2747 | | Constantinople, Wednes., August 6 | İstanbul, Çarşamba, 6 Ağustos | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 1 |
| 2748 | | Birth | Doğanlar | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 3 |
| 2749 | | Died | Ölenler | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 3 |
| 2750 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 4 |
| 2751 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| 2752 | 1 | England, Prorogation Of Parliament-The Queen's Speech- | İngiltere, Parlamentonun Tatile Girmesi-Kraliçe'nin Konuşması | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The New Bishop Of Winchester | Yeni Winchester Piskoposu | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Election For Greenwich | Greenwich Seçimleri | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | The Cholera In London | Londra'da Kolera | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| 2753 | 1 | France, Commercial Treaties- | Fransa, Ticari Antlaşmalar | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Fusion | Birleşme-"Fusion" Siyasi Hareketi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| 2754 | 1 | Spain, Defeat Of The Insurgents At Cadiz- | İspanya, Cadiz'de Asilerin Bozgunu | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Bombardment Of Valencia | Valencia Bombardımanı | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| 2755 | | England, The Egyptian Loan | İngiltere, Mısır Kredisi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| 2756 | | Austria, The Visit Of The Shah | Avusturya, Şah'ın Ziyareti | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| 2757 | 1 | Greece, End Of Session- | Yunanistan, Oturumun Bitmesi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Laurium Question | Laurium Meselesi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Shah's European Journey | Şah'ın Avrupa Seyehati | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 4 | 5 |
| 2758 | 1 | England, Dotation Of The Duke Of Edinburgh- | İngiltere, Edinburg Dükü'nün Vakfı | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Illness Of Mr. Gladstone | Bay Gladstone'un Hastalığı | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | Further Reduction Of Discount | İskontoda Bir Düşüş Daha | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |
| 2759 | 1 | France, Prorogation Of The Assembly- | Fransa, Meclis Tatili | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Policy Of The Left | Solun Politikası | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The President's Message | Başkanın Mesajı | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Withdrawal Of The German Troops | Alman Ordularının Geri Çekilmesi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Letter From The Count De Chambord | Kont De Chambord'dan Mektup | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | French Policy Towards Spain | Fransa'nın İspanya Politikası | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |
| 2760 | 1 | Spain, The Carlist And Internationalist Insurrections- | İspanya, Karlist ve Enternasyonalist Ayaklanmalar | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Germans And The Carthagena Insurgents | Almanlar ve Carthagena Asileri | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Advance Of Don Carlos | Don Carlos'un İlerlemesi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Bombardment Of Valencia | Valencia Bombardımanı | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 2 |
| 2761 | | England, The Duke Of Edinburgh's Marriage | İngiltere, Edinburg Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 2 |
| 2762 | 1 | Austria, The Visit Of The Shah- | Avusturya, Şah'ın Ziyareti | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Other Royal Visitors | Diğer Büyük Ziyaretçiler | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Cholera In Vienna | Viyana'da Kolera | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Fire At The Exhibition | Sergide Yangın | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 2 |
| 2763 | 1 | Spain, Foreign Interference With The Internationalist Insurgents- | İspanya, Enternasyonalist Asilerilerine Yabancı Müdahelesi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | State Of Anarchy | Anarşi Durumu | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 2 |
| 2764 | 1 | Greece, Industrial Debates In The Chamber- | Yunanistan, Mecliste Sınai Tartışmalar | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Laurium Mines-Acceptance Of Mr. Scouloudi's Proposal | Laurium Madenleri-Bay Scouloudi'nin Teklifinin Kabul Edilmesi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 2 |
| 2765 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 3 |
| 2766 | | Visit Of The Shah Of Persia | İran Şahı'nın Ziyareti | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 3 |
| 2767 | | Departure Of The Egyptian Court | Mısır Kafilesinin Ayrılması | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 3 |
| 2768 | | The Ministry Of Public Works | Bayındırlık ve İskan Nezareti | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 3 |
| 2769 | | Official Changes, Nominations, &c. | Resmi Değişiklikler, Tayinler, vs. | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2770 | | Russia And The Khedive | Rusya ve Hidiv | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 3 |
| 2771 | | The Question Of The Iron Gates | Demirkapı Meselesi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 3 |
| 2772 | | The Kashgar Envoy | Kaşgar Heyeti | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 3 |
| 2773 | | Baron Reuter's Persian Concession | Baron Reuter'in Pers İmtiyazı | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 4 |
| 2774 | | The Isthmus Of Corinth Canal | Korint Kanalı Kıstağı | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 4 |
| 2775 | | Turkish Army Reorganisation | Türk Ordusu'nun Yeniden Örgütlenmesi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 4 |
| 2776 | | The Sanitary State Of Constantinople | İstanbul'un Sıhhi Durumu | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 4 |
| 2777 | | Cholera At Trieste | Trieste'de Kolera | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 4 |
| 2778 | | Departure Of The French Ambassador | Fransız Büyükelçisinin Ayrılması | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 4 |
| 2779 | | Submarine Telegraph Communication In The Levant | Doğu Akdeniz'de Deniz Altı Telgraf Hattı | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 4 |
| 2780 | | The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 4 |
| 2781 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 5 | 5 |
| 2782 | | Merton-Theodore Tubuni, The £100000 Scandal | Merton-Theodore Tubuni, 100000 Pound'luk Skandal | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 6 | 1 |
| 2783 | | Quarantine Inconsistencies At Constantinople | İstanbul'da Karantina Tutarsızlıkları | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 6 | 2 |
| 2784 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 6 | 2 |
| 2785 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 6 | 2 |
| 2786 | | Consular Reports, III, Cario | Konsolosluk Raporları, 3, Kahire | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 6 | 3 |
| 2787 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 6 | 4 |
| 2788 | | Religious Excitement In Syria | Suriye'de Dini Heyecan | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 6 | 4 |
| 2789 | | Later Intelligence | Son Bilgiler | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 6 | 4 |
| 2790 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 1 |
| 2791 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 1 |
| 2792 | | The Khan | Han | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 2 |
| 2793 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 2 |
| 2794 | | Americo-Oriental Bank | Amerika-Şark Bankası | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 2 |
| 2795 | | The Societe De Credit Austro-Turque | "Societe De Credit Austro-Turque"-Avusturya-Türkiye Kredi Şirketi | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2796 | | The Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 2 |
| 2797 | | Traffic Returns | İşlem Hasılatı | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 2 |
| 2798 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 2 |
| 2799 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 2 |
| 2800 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 2 |
| 2801 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 2 |
| 2802 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 3 |
| 2803 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 3 |
| 2804 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 3 |
| 2805 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 3 |
| 2806 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 4 |
| 2807 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 4 |
| 2808 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 4 |
| 2809 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 32 | 6 Ağustos 1873 | 7 | 5 |
| 2810 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2811 | | Mr. Gladstone's Plans | Bay Gladstone'un Planları | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2812 | | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2813 | | The French Flag | Fransız Bayrağı | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2814 | | The Bank Forgery Trial, Conviction Of The Prisoners | Banka Sahtecilik Duruşması, Tutukluların Mahkümiyeti | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 2 |
| 2815 | | Forgery Of Russian Notes In London, Conviction Of The Persian Consul At Bokhara | Londra'da Rus Banknot Kalpazanlığı, Pers Konsolosunun Buhara'da Mahkum Olması | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 3 |
| 2816 | | The Civil War In Spain | İspanya'da İç Savaş | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 3 |
| 2817 | | The End Of Panthay | Panthay'ın Sonu (Güneybatı Çin Krallığı) | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2818 | | The Ashantees | Aşantiler | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 4 |
| 2819 | | Turkish Tribute Loan | Türk Vergi Kredisi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 4 |
| 2820 | 1 | Precocious Crime- | Erken Vukuat | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| | 2 | Trial Of Capt. Gelignier's Gang | Kaptan Gelignier'in Çetesinin Duruşması | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| 2821 | | The Finances Of Russia | Rusya'nın Mali Durumu | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 3 | 1 |
| 2822 | | Steamboat Disaster On The Potomac | Potomac Nehrinde İstimbot Faciası | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 3 | 1 |
| 2823 | | A Female Brigand Chief | Bir Kadın Haydut Başı | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 3 | 2 |
| 2824 | | Exciting Story Of A Forest Fire | Bir Orman Yangınının Heyecan Verici Öyküsü | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 3 | 2 |
| 2825 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 3 | 2 |
| 2826 | | Notes From Paris | Paris'ten Notlar | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 3 | 2 |
| 2827 | | Political Prospects | Siyasi Manzaralar | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 3 | 3 |
| 2828 | | Rhodes, Outlaw In The Sporades-Consular News | Rodos, Sporatlar'da Kanunsuzluk-Konsolosluk Haberleri | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 3 | 4 |
| 2829 | | Brief News Without A Title | Başlıksız Kısa Haberler | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 3 | 4 |
| 2830 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 3 | 5 |
| 2831 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 2832 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 2833 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 2834 | | Constantinople, Wednes., Sept. 10 | İstanbul, Çarşamba, 10 Eylül | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 2835 | | The Suspension Of The "Levant Herald" | "Levant Herald"ın Yayınının Askıya Alınması | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 3 |
| 2836 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 2837 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2838 | | France, Reception Of The Prince Of Servia | Fransa, Sırp Prensi'nin Karşılanması | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2839 | | Persia, Return Of The Shah | İran, Şah'ın Dönüşü | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2840 | | Nova Scotia, Disastrous Gales | Yeni İskoçya, Feci Tufanlar | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2841 | | England, Remittances For Constantinople | İngiltere, İstanbul'a Havale Edilen Paralar | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2842 | | France, The Bonapartists And The President | Fransa, Bonapartistler ve Başkan | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2843 | | Spain, The New Government | İspanya, Yeni Hükümet | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2844 | | England, The Catholic Pilgrimage To Pary-Le-Monial | İngiltere, Paray-Le-Monial'e Katolik Kutsal Yolculuğu | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2845 | | Germany, Military Memorials | Almanya, Askeri Abideler | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2846 | | Austria, The Croato-Hungarian Difficulty | Avusturya, Hırvat-Macar Gerginliği | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2847 | 1 | France, Payment Of The War Indemnity- | Fransa, Savaş Tazminatının Ödenmesi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Anniversary Of The 4th Of September | 4 Eylül'ün Yıldönümü | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The New Ambassador In London | Yeni Büyükelçi Londra'da | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | The Radical Press | Radikal Basın | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 5 | Complete Withdrawal Of The Germans From France | Almanların Fransa'dan Tamamen Çekilmesi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 6 | Bonapartists And Royalists | Bonapartistler ve Kraliyetçiler | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 7 | Arrival Of The Prince Of Servia | Sırp Prensi'nin Varışı | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2848 | 1 | Italy, Visit Of The King To Vienna And Berlin- | İtalya, Kral'ın Viyana ve Berlin'e Ziyareti | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Health Of the Pope | Papa'nın Sağlığı | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2849 | 1 | Spain, Resignation Of The Spanish Ministry- | İspanya, İspanyol Yönetiminin İstifası | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Dictatorship Of Senor Castelar | Senyör Castelar Diktatörlüğü | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The New Ministry | Yeni Yönetim | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2850 | | America, The Cotton Crop | Amerika, Pamuk Hasadı | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2851 | | Holland, The War With Atchin | Hollanda, Atçin Savaşı | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2852 | 1 | England, Political And Parliamentary- | İngiltere, Siyasi Durum ve Parlamento | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Rate Of Discount | İskonto Oranı | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Royal Visits | Önemli Ziyaretler | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Exhibition | Sergi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | The Cholera In Vienna | Viyana'da Kolera | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2853 | | Spain, The New Situation | İspanya, Yeni Durum | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2854 | 1 | Greece, The Messenia Election- | Yunanistan, Messinia Seçimleri | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Isthmus Of Corinth Canal | Korint Kanalı Kıstağı | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | Frontier Brigandage | Sınır Haydutluğu | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Metropolitan Of Athens | Atina Metropolitanı | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Telegraph Irregularity | Telgraf Düzensizliği | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | General News | Genel Haber | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 7 | The Election Of The Metropolitan | Metropolitanın Seçimi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| | 8 | Death Of Mr. Mavrocordato | Bay Mavrocordato'nun Ölümü | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2855 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2856 | | Visit Of The Duke Of Edinburgh To Constantinople | Edinburg Dükü'nün İstanbul Ziyareti | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2857 | | The Turkish Ministry-Resignation Of Khamil Pasha | Türk Yönetimi-Kamil Paşa'nın İstifası | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2858 | | Rashid Pasha And The Emperor Of Russia | Raşit Paşa ve Rus İmparatoru | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2859 | | Quarantine In Malta | Malta'daki Karantina | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2860 | | Turkey And Persia | Türkiye ve İran | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2861 | | The Prince Of Servia | Sırp Prensi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2862 | | The Recent Storm-Disasters In The Black Sea | Son Fırtına-Karadeniz'de Felaketler | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2863 | | Reported Cholera In Thessaly | Teselya'da Bildirilen Kolera | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2864 | | Repression Of The Border Brigandage | Sınır Haydutluğunun Önlenmesi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2865 | | The Ottoman Legation At Washington | Vaşhington'daki Osmanlı Sefareti | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2866 | | The New Spanish Representative | Yeni İspanyol Temsilcisi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2867 | | Ministerial Changes In Egypt | Mısır'da İdari Değişiklikler | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2868 | | The Suez Canal Commission | Süveyş Kanalı Komisyonu | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2869 | | The Greco-Bulgarian Question | Rum-Bulgar Sorunu | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2870 | | Turkish Armaments | Türk Mühimmatları | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2871 | | Railway Progress In Turkey | Türkiye'de Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2872 | | The Water Supply Of Constantinople | İstanbul Su Şebekesi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 4 |
| 2873 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 5 | 4 |
| 2874 | | Telegraphic Interruption-A Remedial Measure | Telgraf Kesilmesi-Bir Düzeltici Tedbir | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2875 | | Dr. Schliemann's Discoveries-Division Of The Spoils | Doktor Schliemann'ın Keşifleri-Getirinin Bölünmesi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 1 |
| 2876 | | Hobart Pasha And The "Lawyer Afloat" | Hobart Paşa ve "Yüzen Avukat" | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 1 |
| 2877 | | Provincial Administration | Taşra Yönetimi | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 1 |
| 2878 | | The Want Of Provincial Banks | Taşra Bankalarının İsteği | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 2 |
| 2879 | | The Ottoman Railway (Smyrna To Aidın) | Osmanlı Demiryolları (İzmir'den Aydın'a) | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 2 |
| 2880 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 2 |
| 2881 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 3 |
| 2882 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 4 |
| 2883 | | Smyrna, Administration Of Sureya Pasha-Judicial And Municipal Reform-Miscellaneous News | İzmir, Süreyya Paşa Yönetimi-Adli ve Beledi Islahat-Muhtelif Haberler | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 4 |
| 2884 | | Erzeroum, Earthquakes-The Fortifications-Abduction & Retaliation-General Intelligence | Erzurum, Depremler-Kuvvetlendirmeler-İnsan Kaçırma ve Misilleme-Genel İstihbarat | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 5 |
| 2885 | | Crete, The New Governor | Girit, Yeni Vali | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 6 | 5 |
| 2886 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 1 |
| 2887 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 1 |
| 2888 | | The Khan | Han | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 1 |
| 2889 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2890 | | New Institutions | Yeni Kurumlar | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2891 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2892 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2893 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2894 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2895 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2896 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2897 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2898 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| 2899 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 4 |
| 2900 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 4 |
| 2901 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 33 | 10 Eylül 1873 | 7 | 4 |
| 2902 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2903 | | Mr. Lowe's Apology | Bay Lowe'nin Özrü | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2904 | | The War Indemnity | Savaş Tazminatı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2905 | | The "Almansa" And "Vittoria" | "Almansa" ve "Vittoria" (Gemileri) | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2906 | | The State Of Persia | İran'ın Durumu | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2907 | | British Trade With Persia | İran'la İngiliz Ticareti | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 2 |
| 2908 | | France And Italy, Signor Visconti-Venosta On The Probability Of War | Fransa ve İtalya, Sinyor Visconti-Venosta'dan Olası Savaş Üzerine | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 2 |
| 2909 | | The Events At Carthagena, Departure Of The English Ships With Their Prizes | Carthagena'daki Olaylar, İngiliz Gemilerinin Mükafatlarıyla Ayrılması | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 3 |
| 2910 | | The Capture Of The "Deerhound" | "Deerhound"un Zaptı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 3 |
| 2911 | | The Pilgrimage To Paray-Le-Monial | Paray-Le-Monial'e Kutsal Yolculuk | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 4 |
| 2912 | 1 | American Items- | Amerikan Haberleri | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| | 2 | The Geneva Award | Cenevre Ödülü | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| | 4 | Storm Of Nova Scotia | Yeni İskoçya Büyük Tufanı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| | 5 | The Cotton Crop | Pamuk Hasadı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| | 6 | United States' Birth Rate | Birleşik Devletler Doğum Oranı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| | 7 | Miscellaneous | Muhtelif Haberler | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| 2913 | | The London Money Market | Londra Para Piyasası | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 1 |
| 2914 | | More Financial Scandals | Başka İktisadi Skandallar Daha | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 1 |
| 2915 | | Prussian War Statistics | Prusya Savaşı İstatistikleri | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2916 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 2 |
| 2917 | | Notes From Paris | Paris'ten Notlar | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 2 |
| 2918 | | Prussia, Expected Visit Of The King Of Italy | Prusya, İtalya Kralı'nın Beklenen Ziyareti | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 3 |
| 2919 | | The Dardenelles, The Vali-General News-Quarantine Prices-A Check From | Çanakkale Boğazı,Vali-Genel Haberler-Karantina Masrafları-Bir Kontol | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 3 |
| 2920 | | The Shah's Visit To London, A Reminiscence | Şah'ın Londra Ziyareti, Bir Hatıra | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 4 |
| 2921 | | Disastrous Failures In Rome | Roma'da Korkunç İflaslar | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 4 |
| 2922 | | The Erosive Power Of Sand, Ingenious Invention | Kumun Aşındırıcı Gücü, Mahirane Buluş | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 4 |
| 2923 | | A Nile Railway | Nil Demiryolu | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 4 |
| 2924 | | Brief News Without A Title | Başlıksız Kısa Haberler | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 4 |
| 2925 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 3 | 5 |
| 2926 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 2927 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 2928 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 2929 | | Constantinople, Wednes., Sept. 17 | İstanbul, Çarşamba, 17 Eylül | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 2930 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 2931 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2932 | | France, Complete Evacuation Of France | Fransa, Fransa'nın Tamamen Boşaltılması | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2933 | 1 | England, Warning To Bankers- | İngiltere, Bankacılara Uyarı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Constantinople Embassy | İstanbul Sefareti | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2934 | | Persia, The Late Grand Vizier | İran, Eski Vezir-i Azam | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2935 | | Holland, The War With Atchin | Hollanda, Atçin Savaşı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2936 | 1 | Austria, The Visit Of The King Of Italy- | Avusturya, İtalya Kralı'nın Ziyareti | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | New Ban Of Crotia | Hırvatistan'ın Yeni Bildirisi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Cholera In Vienna | Viyana'da Kolera | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2937 | 1 | England, British Trade- | İngiltere, Britanya Ticareti | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Renfrewshire Election | Renfrewshire Seçimleri | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2938 | 1 | Holland, The Duch East Indian Possessions- | Hollanda, Hollandalı Doğu Hindistan Varlıkları | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Ministerial Crisis | Yönetim Krizi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 2939 | 1 | France, The New Ambassador To London- | Fransa, Londra'ya Yeni Büyükelçi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The German Evacuation | Alman Tahliyesi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Cholera In Paris | Paris'te Kolera | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | The Political Situation | Siyasi Durum | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 5 | The Evacuation Of Verdun | Verdun'un Boşaltılması | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | The Transport Of Grain | Hububat Nakliyesi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2940 | | Italy, Departure Of The King | İtalya, Kral'ın Ayrılması | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2941 | | Spain, New President Of The Cortes | İspanya, Kortes'in(Parlamento) Yeni Başkanı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2942 | 1 | America, Yellow Fever At New Orleans- | Amerika, New Orleans'da Sarı Humma | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Cotton And Wheat Crops | Pamuk ve Buğday Hasadı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2943 | | Persia, Imprisonment Of The Ex-Grand Vizier | İran, Eski Vezir-i Azam'ın Hapsedilmesi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2944 | | France, The Cholera In Paris | Fransa, Paris'te Kolera | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2945 | | Germany, The Ministry Of Foreign Affairs | Almanya, Hariciye Nazırlığı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2946 | 1 | Italy, Visit Of The Emperor Of Germany- | İtalya, Alman İmparatorunun Ziyareti | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Cholera In Naples | Napoli'de Kolera | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2947 | 1 | Spain, The Crisis- | İspanya, Kriz | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Spanish Loan | İspanyol Kredisi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Speech Of Senor Salmeron | Senyor Salmeron'un Konuşması | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Carlist Advance | Karlist İlerlemesi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Serious Railway Accident | Feci Demiryolu Kazası | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | Carlist Defeat | Karlist Bozgunu | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 2948 | 1 | Greece, The Synod And The Government- | Yunanistan, Kilise Meclisi ve Hükümet | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Laurium Shares | Laurium Hisseleri | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Synod And The Government | Kilise Meclisi ve Hükümet | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | The Weather | Hava Durumu | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | Industrial Movements | Sınai Faaliyetler | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| | 6 | General News | Genel Haberler | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2949 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2950 | | Reported Ministerial Changes | Bildirilen İdari Değişiklikler | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2951 | | The President Of The Council Of State | Şura-yı Devlet(Danıştay) Başkanı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2952 | | Return Of Rashid Pasha From Odessa | Raşit Paşa'nın Odesa'dan Dönüşü | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2953 | | The Duke Of Edinburgh | Edinburg Dükü | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2954 | | Foreigners And Real Estate In Turkey | Türkiye'de Yabancılar ve Gayrimenkul | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2955 | | The Question Of The Iron Gates | Demirkapı Meselesi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2956 | | The Prince Of Servia | Sırp Prensi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2957 | | His Excellency Mohsin Khan | Muhsin Han Ekselansları | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2958 | | The New Turco-Persian Treaty | Yeni Türk-Pers Antlaşması | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 2959 | | The Sultan And The Egyptian Ministers | Sultan ve Mısırlı Yöneticiler | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2960 | | The Suez Canal Commission | Süveyş Kanalı Komisyonu | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2961 | | The Marseilles Steamer In Quarantine | Marsilya Vapuru Karantinada | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2962 | | Alarming Fire At Therapia | Tarabya'da Korkutucu Yangın | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2963 | | Burning Of The "Concordia" | "Concordia"nın Yanması (İstiklal Caddesi'nde Kafe) | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2964 | | Two Murders At Therapia | Tarabya'da İki Cinayet | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2965 | | Reported Loss Of The French Steamer "Ardent" | Fransız Vapuru "Ardent"in Bildirilen Kaybı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2966 | | Further Incidents Of The Storm | Fırtınanın Diğer Vakaları | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 2967 | | Improvements At Emirghian | Emirgan'da Islahat (Hidiv Sarayı) | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 4 |
| 2968 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 4 |
| 2969 | | The New Turco-Persian Treaty | Yeni Türk-Pers Antlaşması | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 5 |
| 2970 | | Archeological Discovery, Valuable Additions To The Museum Of St. Irene | Arkeolojik Keşif, Aya İrini Müzesi'ne Değerli Eklemeler | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 5 | 5 |
| 2971 | | Presentation To The Rev. Dr. Hamlin | Muhterem Doktor Hamlin'e Takdim | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 6 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2972 | | A Custom-House Grievance | Gümrük Dairesi Şikayeti | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 6 | 2 |
| 2973 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 6 | 2 |
| 2974 | | The Tempest Of The 1st Of September, Narrative By A Shipwrecked Seaman | 1 Eylül Fırtınası, Kazazede Bir Denizciden Hikaye | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 6 | 2 |
| 2975 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 6 | 3 |
| 2976 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 6 | 3 |
| 2977 | | Greece, Prorogation Of Parliament-Election Of A Metropolitan For Athens | Yunanistan, Parlamento Tatili-Atina Metropolitanının Seçilmesi | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 6 | 3 |
| 2978 | | Smyrna, The Conscription-Conversions To Islamism-Miscellaneus News | İzmir, Askere Alma-İslamcılığa Dönüşmeler-Muhtelif Haberler | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 6 | 5 |
| 2979 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 1 |
| 2980 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 1 |
| 2981 | | The Khan | Han | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2982 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2983 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2984 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2985 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2986 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2987 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2988 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 2989 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| 2990 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 5 | Colonials | Kolonyal(Sömürge) | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| 2991 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2992 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 4 |
| 2993 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 34 | 17 Eylül 1873 | 7 | 4 |
| 2994 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2995 | | The Home Elections | Yurt Seçimleri | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2996 | | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2997 | | The Italo-German Alliance | İtalyan-Alman İttifakı | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 1 |
| 2998 | | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 2 |
| 2999 | | The Repulse On The Prah | Prah(Nehir)'da Geri Tepme | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 2 |
| 3000 | | The Visit Of King Victor Emmanuel To The German Courts | Kral Viktor Emmanuel'in Alman Saraylarına Ziyareti | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 3 |
| 3001 | | The French Loan | Fransız Kredisi | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 3 |
| 3002 | | The Political Situation In France | Fransa'da Siyasi Durum | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 3 |
| 3003 | | The "Internationalists" Congress At Geneva | Cenevre'de "Enternasyonalistler" Kongresi | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 4 |
| 3004 | | India | Hindistan | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 4 |
| 3005 | 1 | Home News- | Yurt Haberleri | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 4 |
| | 2 | Recess Speeches | Kulislerde Konuşulanlar | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 4 |
| | 3 | Sir Seymour Fitzgerald, A Candidate For Horsham | Sör Seymour Fitzgerald, Horsham Adayı | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| | 4 | Public Works In India | Hindistan'da Bayındırlık İşleri | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| | 5 | Horrible Murder In London | Londra'da Korkunç Cinayet | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| | 6 | British Trade With Taganrog | Taganrog'la Britanya Ticareti | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 2 | 5 |
| 3006 | | Her Majesty's Consul | Majestelerinin Konsülü | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 3 | 1 |
| 3007 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 3 | 2 |
| 3008 | | England, The Tichborne Trial-The Renfrewshire Election | İngiltere, Tichborne Davası-Renfrewshire Seçimleri | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 3 | 2 |
| 3009 | | Notes From Prussia | Prusya'dan Notlar | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 3 | 3 |
| 3010 | | The King Of Belgium At Ostend | Belçika Kralı Oostende'de | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 3 | 4 |
| 3011 | | The Late Duke Of Brunswick | Ölmüş Brunswick Dükü | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 3 | 4 |
| 3012 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 3 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3013 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 3014 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 3015 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 3016 | | Constantinople, Wednes., Sept. 24 | İstanbul, Çarşamba, 24 Eylül | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 1 |
| 3017 | | Birth | Doğumlar | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 2 |
| 3018 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 3 |
| 3019 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3020 | | Journey Of The King Of Italy, The Visit To Berlin | İtalya Kralı'nın Seyehati, Berlin Ziyereti | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3021 | | The Shah Of Persia, Return To Teheran | İran Şahı, Tahran'a Dönüş | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3022 | 1 | France, The Fusion-Views Of The Count De Chambord- | Fransa, Füzyon(Siyasi Hareketi)-Kont de Chambord'un Görüşleri | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Visit Of The Prince Of Servia | Sırp Prensi'nin Ziyareti | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3023 | | Germany, Visit Of King Victor Emmanuel | Almanya, Kral Viktor Emmanuel'in Ziyareti | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3024 | | Spain, The Castelar Government | İspanya, Castelar Hükümeti | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3025 | 1 | Austria, Public Events- | Avusturya, Kamu Olayları | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | The Cholera In Vienna | Viyana'da Kolera | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3026 | | America, The Financial Panic | Amerika, İktisadi Panik | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3027 | 1 | Greece, Disturbances At Gythium- | Yunanistan, Gytheio'da Ayaklanmalar | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Heavy Fall In Laurium Shares | Laurium Hisselerinin Sert Düşüşü | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3028 | | England, The Ashantee War-Repulse Of The English | İngiltere, Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi)-İngiliz(Gemileri)'nin Saldırıyı Püskürtmesi | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3029 | 1 | The King Of Italy's Journey- | İtalya Kralı'nın Seyehati | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Departure From Vienna | Viyana'dan Ayrılış | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | Arrival In Berlin | Berlin'e Varış | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3030 | | Austria, Visit Of The King Of Italy To Vienna | Avusturya, İtalya Kralı'nın Viyana Ziyareti | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 4 |
| 3031 | 1 | France, The Fusion- | Fransa, Füzyon (Siyasi Hareketi) | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Elections For The Evacuated Departments | Boşaltılan Bölgeler İçin Seçimler | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Late German Occupation | Son Alman İşgali | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | Death Of Dr. Nelaton | Doktor Nelaton'un Ölümü | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 3032 | 1 | Spain, The Carthagena Insurgents- | İspanya, Carthagena Asileri | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Suspension Of The Cortes | Kortes(Parlamento)'in Askıya Alınması | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Carlist Movements | Karlist Hareketleri | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 3033 | 1 | America, Yellow Fever In Louisiana- | Amerika, Louisiana'da Sarı Humma | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Cotton Crop | Pamuk Hasadı | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Bank Failures | Banka İflasları | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | Financial Panic | İktisadi Panik | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 3034 | | Morocco, Death Of The Sultan-Civil War | Fas, Sultan'ın Ölümü-İç Savaş | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 3035 | 1 | Austria, Visit Of The Queen Of Holland- | Avusturya, Hollanda Kraliçesi'nin Ziyareti | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Cholera In Vienna | Viyana'da Kolera | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| 3036 | 1 | France, The Budget- | Fransa, Bütçe | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Episcopal Pastorals | Piskoposluk Pastoralleri | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Italo-German Alliance | İtalyan-Alman İttifakı | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Assembly | Meclis | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Accident To Mr. Ephrussi | Bay Ephrussi'nin Başına Gelen Kaza | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 3037 | 1 | America, Another Fire In Chicago- | Amerika, Şikago'da Başka Bir Yangın | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Financial Crisis | İktisadi Kriz | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 3038 | 1 | Greece, Close Of The Session- | Yunanistan, Oturumun Kapanması | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Rumoured Ministerial Changes | Dillendirilen İdari Değişiklikler | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Synod And The Government | Kilise Meclisi ve Hükümet | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 3039 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 3040 | | Ministerial Changes | Yönetimsel Değişiklikler | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 3041 | | Arrival Of The Duke Of Edinburgh | Edinburg Dükü'nün Varışı | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |
| 3042 | | Visit Of The Duke Of Saxe-Altenburg | Saksonya-Altenburg Dükü'nün Ziyareti | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3043 | | Abolition Of The Persian Grand Vizierate | Pers Vezir-i Azamlığının Kaldırılması | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 3044 | | Great Fire In Smyrna | İzmir'de Büyük Yangın | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 3045 | | Greece And Turkey | Yunanistan ve Türkiye | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 3046 | | The Suez Canal Commission | Süveyş Kanalı Komisyonu | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 3047 | | Arrivals From Marseilles-The Alleged Quarantine Contradicted | Marsilya'dan Gelenler- İddia Edilen Karantina Yalanlandı | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 3048 | | The French Mail | Fransız Postası | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 2 |
| 3049 | | Turkish Railways | Türk Demiryolları | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 3050 | | The Servian Railways | Sırp Demiryolları | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 3051 | | Egyptian Railways | Mısır Demiryolları | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 3052 | | The Murders At Therapia | Tarabya'daki Cinayetler | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 3053 | | The Municipality | Belediye | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 3054 | | The Geography Of The "Turquie" | "Türkiye" Coğrafyası | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 3055 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 3 |
| 3056 | | Extirpation Of Brigandage | Haydutluğun Kökünün Kazınması | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 4 |
| 3057 | | The Kashgar Envoy And Mr. Forsyth's Mission | Kaşgar Heyeti ve Bay Forsyth'in Misyonu | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 5 |
| 3058 | | The Shah's Journey In The Caucasus, Encounter With Brigands | Şah'ın Kafkasya Seyahati, Haydutlarla Karşılaşma | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 5 |
| 3059 | | The Order Of The Lion And Sun | Aslan ve Güneş Nişanı | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 5 |
| 3060 | | The Duke Of Edinburgh's Marriage | Edinburg Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 5 |
| 3061 | | The Ottoman Railway (Smyrna To Aidın), Half Yearly Meeting | Osmanlı Demiryolları (İzmir'den Aydın'a), Altı Aylık Buluşma | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 5 | 5 |
| 3062 | | The Great Central Asian Railway | Büyük Orta Asya Demiryolu | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 6 | 1 |
| 3063 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 6 | 1 |
| 3064 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 6 | 2 |
| 3065 | | Servia, Austria, And The Porte | Sırbistan, Avusturya ve Bab-ı Ali | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 6 | 2 |
| 3066 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 6 | 3 |
| 3067 | | Greece, News Of The Week | Yunanistan, Haftanın Haberleri | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 6 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3068 | | Smyrna, Great Fire At Bournabat-A Murder-General Items | İzmir, Bornova'da Büyük Yangın-Bir Cinayet-Genel Haberler | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 6 | 5 |
| 3069 | | The Adrianople Railway, Destruction Of Embankments By The Storm | Edirne Demiryolu, Bentlerin Fırtına Tarafından Yıkılması | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 6 | 5 |
| 3070 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 1 |
| 3071 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 1 |
| 3072 | | The Khan | Han | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 3073 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 3074 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 3075 | | The Traffic Of The Smyrna Railways | İzmir Demiryolları Trafiği | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 3076 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 3077 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 3078 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 3079 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 2 |
| 3080 | | French Commercial | Fransız Ticareti | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| 3081 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| 3082 | | The Bank Of France | Fransa Bankası | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| 3083 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 5 | Colonials | Kolonyal(Sömürge) | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| 3084 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 4 |
| 3085 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 4 |
| 3086 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 35 | 24 Eylül 1873 | 7 | 4 |
| 3087 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3088 | | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3089 | | Mr. Gladstone's Defeat | Bay Gladstone'un Mağlubiyeti | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3090 | | The King Of Italy's Visit To Germany | İtalya Kralı'nın Almanya Ziyareti | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3091 | | The Count De Chambord | Kont De Chambord | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3092 | | Italy And France | İtalya ve Fransa | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3093 | | Turkish Georgia | Türk Gürcistanı | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 2 |
| 3094 | | Dining In Vienna | Viyana'da Yemek | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 2 |
| 3095 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 3 |
| 3096 | | The Suspension Of The "Metropolitan Railway" Works | "Metropol Demiryolu" İşleri'nin Faaliyetlerinin Askıya Alınması | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 3 |
| 3097 | | Quarantine Inconsistencies | Karantina Tutarsızlıkları | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 4 |
| 3098 | | Telegraph Interruption-The Vallona And Austrian Routes | Telgraf Kesilmesi-Vallona ve Avusturya Hattı | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 4 |
| 3099 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 5 |
| 3100 | | England, The Meeting Of The English Association-Threatened Imprisonment Of The "Claimant" | İngiltere, İngiliz Cemiyeti Toplantısı-"Claimant"ın Hapsedilmesi Tehditi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 2 | 5 |
| 3101 | | Notes From Prussia | Prusya'dan Notlar | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 3 | 1 |
| 3102 | | Greece, September In Athens | Yunanistan, Atina'da Eylül | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 3 | 2 |
| 3103 | | The Dardenelles, Commerce And Quarantine-Compulsory Instruction | Çanakkale Boğazı, Ticaret ve Karantina-Zorunlu Eğitim | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 3 | 3 |
| 3104 | | Crete, Education Amongst The Chiristians-Pilgrimes In Trouble | Girit, Hristiyanlar Arasında Eğitim, Hacılar Tehlikede | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 3 | 4 |
| 3105 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 3 | 5 |
| 3106 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3107 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3108 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3109 | | Constantinople, Wednes., Oct. 1 | İstanbul, Çarşamba, 1 Ekim | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3110 | | Ottoman Administration, I | Osmanlı Yönetimi, 1 | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 4 | 3 |
| 3111 | | Ascent Of Mount Argeus | Erciyes Dağı Tırmanışı | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 4 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3112 | | Births | Doğumlar | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 4 | 4 |
| 3113 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 4 | 5 |
| 3114 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3115 | | England, Further Advance In The Rate Of Discount | İngiltere, İskonto Oranında Devam Eden Artış | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3116 | | France, The New French Army System | Fransa, Yeni Fransız Ordu Sistemi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3117 | | Spain, Defeat Of The Carlists | İspanya, Karlistlerin Yenilgisi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3118 | | America, The Financial Crisis | Amerika, İktisadi Kriz | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3119 | | Germany, The Italo-Austro-German Alliance | Almanya, İtalya-Avusturya-Almanya İttifakı | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3120 | 1 | Greece, Movements Of The Royal Family- | Yunanistan, Kraliyet Ailesinin Faaliyetleri | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Rumoured Disorders At Messenia | Messinia'da Kargaşa Söylentileri | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Greek Church At Constantinople | İstanbul'daki Rum Kilisesi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3121 | 1 | Journey Of The King Of Italy- | İtalya Kralı'nın Seyehati | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Visit To Berlin | Berlin Ziyareti | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Berlin Press On The Visit | Ziyeret Üzerine Berlin Basını | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3122 | 1 | England, The Dover Election-Another Conservative Victory- | İngiltere, Dover Seçimleri-Bir Diğer Muhafazakar Zaferi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Gold For America | Amerika'ya Altın | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3123 | 1 | France, The Political Situation- | Fransa, Siyasi Durum | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Death Of Senor Glozagra | Senyör Glozagra'nın Ölümü | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3124 | 1 | Germany, The King Of Italy's Visit- | Almanya, İtalya Kralı'nın Ziyareti | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Conflict With The Archbishop Of Posen | Poznan Başpiskoposu İle Anlaşmazlık | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Anti-German Feelings At Metz | Metz'de Alman Karşıtı Görüşler | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3125 | | Spain, The Civil War | İspanya, İç Savaş | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3126 | 1 | America, The Financial Crisis- | Amerika, İktisadi Kriz | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The American Grain Crop | Amerikan Hububat Hasadı | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3127 | | Journey Of The King Of Italy, Prince Bismark And Signor Minghetti | İtalya Kralı'nın Seyehati, Prens Bismark ve Sinyor Minghetti | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3128 | | England, Rise Of The Rate Of Discount | İngiltere, İskonto Oranında Artış | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3129 | 1 | France, Monarchical Prospects- | Fransa, Monarşik Beklentiler | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Party Movements | Parti Hareketleri | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3130 | 1 | Austria, Suspension Of The Corn Duties- | Avusturya, Mısır Gümrüklerinin Askıya Alınması | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | The Cholera In Vienna | Viyana'da Kolera | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3131 | 1 | Italy, Death Of Guerazzi- | İtalya, Guerazzi'nin Ölümü | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Return Of King Victor Emmanuel | Kral Viktor Emmanuel'in Dönüşü | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3132 | 1 | Spain, The Carlist Movement- | İspanya, Karlist Hareketi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Surrender Of The Insurgent Frigates By The English | Asi Fırkateynlerinin İngilizler Tarafından Teslim Edilmesi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3133 | | America, The Financial Panic | Amerika, İktisadi Panik | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3134 | 1 | Greece, The Question Of The Metropolitan- | Yunanistan, Metropolitan Sorunu | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Disturbances In The Provinces | Taşralarda Kargaşalar | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Laurium Shares | Laurium Hisseleri | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3135 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3136 | | Official Changes And Nominations | Resmi Değişiklikler ve Tayinler | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3137 | | The Council Of State | Şura-yı Devlet (Danıştay) | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3138 | | The Duke Of Edinburgh's Visit | Edinburg Dükü'nün Ziyareti | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3139 | | The Imperial Family At Livadia | Livadia'daki Kraliyet Ailesi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3140 | | The Yarkand Mission | Yarkent Misyonu | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3141 | | The Suez Canal Commission | Süveyş Kanalı Komisyonu | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3142 | | State Pensions | Devlet Maaşları | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3143 | | The New Sanitary Commission | Yeni Sıhhiye Kurulu | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3144 | | The Quarantine At Kavak | Kavak'taki Karantina | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3145 | | Servia-Measures For The Skuptchina | Sırbistan-Skuptchina(Meclis) İçin Önlemler | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3146 | | Last Week's Storm | Geçen Hafta Meydana Gelen Fırtına | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3147 | | Government Suspension Of The Tunnel Works | Tünel İşlerinin Devlet Tarafından Durdurulması | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3148 | | The Disturbances In The Patriarchal Church | Patriklik Kilisesinde Huzursuzluklar | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 5 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3149 | | The Bureau De La Presse | "Bureau De La Presse"-Basın Bürosu (Sansür Kurulu) | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3150 | | The Adrianople Railway | Edirne Demiryolu | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3151 | | The Khiva Expedition | Hiva Harekatı | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3152 | | The Museum Of St. Irene | Aya İrini Müzesi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3153 | | Fire In The Harbour | Limanda Yangın | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3154 | | Reprieve Of The Therapia Murderer | Tarabya Katilinin İnfazının Ertelenmesi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3155 | | Murder At Kutchuk-Keui | Küçükköy'de Cinayet | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3156 | | The Shirket-I-Azizieh Company | Şirket-i Aziziye Şirketi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3157 | | The Ironclad Fleet | Zırhlı Filo | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3158 | | Winter Supply Of Wood | Kış Odun Temini | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3159 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3160 | | Launch Of Two Steamers At The Arsenal | İki Vapurun Tersane'de Suya İndirilmesi | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 4 |
| 3161 | | The Great Fire At Smyrna | İzmir'de Büyük Yangın | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 4 |
| 3162 | | Experiments With Dick's Chemical Fire Engines At The Taxim | Taksim'de Dick'in Kimyasal İtfaiye Arabalarıyla Deneyler | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 4 |
| 3163 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3164 | | Slave Traffic Through Malta | Malta Üzerinden Köle Trafiği | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3165 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3166 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 1 |
| 3167 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 1 |
| 3168 | | The Khan | Han | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3169 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3170 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3171 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3172 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3173 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3174 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3175 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| 3176 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| 3177 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 5 | Colonials | Kolonyal(Sömürge) | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| 3178 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3179 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3180 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 36 | 1 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3181 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3182 | | The Gladstone Ministry | Gladstone Yönetimi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3183 | | The Situation In France | Fransa'da Durum | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3184 | | The Seizure Of The "Murillo" | "Murillo"nun Zaptı | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3185 | | The Ashantee Expedition | Aşanti Harekatı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 2 |
| 3186 | | Another Repulse On The Gold Coast | Altın Kıyı'da Bir Diğer Hezimet | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 2 |
| 3187 | | Suspension Of Jay Cooke And Co. | Jay Cooke Şirketi(Bankacılık)'nin Faaliyetlerinin Askıya Alınması | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 2 |
| 3188 | | The London Press On The American Panic | Amerikan Paniği Üzerine İngiliz Basınından | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 3 |
| 3189 | 1 | Paris Items- | Paris Haberleri | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 3 |
| | 2 | Obituary-The American Crash | Ölüm İlanı-Amerikan Çöküşü | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 3 |
| 3190 | | Disinfectants | Dezenfektanlar | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 3 |
| 3191 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 5 |
| 3192 | | England, The Ashantee Expedition-The British Association | İngiltere, Aşanti Harekatı (Gana Bölgesi)-Britanya Cemiyeti | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 2 | 5 |
| 3193 | | Notes From Prussia, The King Of Italy In Germany | Prusya'dan Notlar, İtalya Kralı Almanya'da | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 3 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3194 | | A Few Facts From Cyprus | Kıbrıs'tan Bazı Hakikatler | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 3 | 2 |
| 3195 | | Syrian Items | Suriye Haberleri | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 3 | 3 |
| 3196 | | Trebizond, The Transit Duty-The Port Of Poti-An Earthquake | Trabzon, Transit Gümrük Vergisi-Poti Limanı-Bir Deprem | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 3 | 4 |
| 3197 | | Rhodes, Dismissal Of The Governor-A Violent Thunderstorm | Rodos, Valinin Görevden Alınması-Şiddetli Bir Gökgürültülü Fırtına | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 3 | 4 |
| 3198 | | Adrianople, The Railway Traffic-Agricultural Intelligence-Remarkable Suicide | Edirne, Demiryolu Trafiği-Zirai Haber-Tuhaf İntihar | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 3 | 4 |
| 3199 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 3 | 5 |
| 3200 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3201 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3202 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3203 | | Constantinople, Wednes., Oct. 8 | İstanbul, Çarşamba, 8 Ekim | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3204 | | Ottoman Administration, II | Osmanlı Yönetimi, 2 | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 4 | 3 |
| 3205 | | Birth | Doğumlar | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 4 | 4 |
| 3206 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 4 | 5 |
| 3207 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3208 | | England, The Ministry-Letter Of Mr. Disraeli | İngiltere, Yönetim-Bay Disraeli'in Mektubu | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3209 | 1 | France, Speech Of The Duke De Broglie- | Fransa, Dük De Broglie'nin Konuşması | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Trial Of Marshall Bazaine | Marshall Bazaine Duruşması | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3210 | | Germany, Ecclesiastical Questions | Almanya, Dini Meseleler | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3211 | | Austria, Royal Vizits | Avusturya, Önemli Ziyaretler | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3212 | | France, The Bazaine Trial | Fransa, Bazaine Duruşması | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3213 | | America, Balloon Voyage Across The Atlantic | Amerika, Atlantik Boyunca Balonla Seyahat | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3214 | | The Wheat Riots At Yuzgat | Yozgat'ta Buğday İsyanları | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3215 | 1 | England, The New Turkish Loan- | İngiltere, Yeni Türk Kredisi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | More Gold For America | Amerika'ya Biraz Daha Altın | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The British Revenue | Britanya Geliri | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Feejee Islands | Fiji Adaları | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 5 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3216 | 1 | France, Return Of M. Theirs To Paris- | Fransa, Mösyö Theirs'in Paris'e Dönüşü | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Political Movements And Presages | Siyasi Faaliyetler ve Kehanetler | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Political Situation-The Flag-Manifesto Of M. Thiers | Siyasi Durum-Bayrak-Mösyö Theirs Manifestosu | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3217 | | America, The Financial Crisis | Amerika, İktisadi Kriz | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3218 | | Belgium, Financial | Belçika, İktisadi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3219 | 1 | England, The Bank Of England- | İngiltere, İngiltere Bankası | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Recess | Meclis Tatili | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3220 | 1 | France, Speech Of M. Gambetta- | Fransa, Mösyö Gambetta'nın Konuşması | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Royalist Programme | Kral Taraftarlarının Programı | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Tactics Of The Left | Solun Taktikleri | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | The Bonapartist Press | Bonapartist Basın | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 5 | Prospects Of The Monarchists | Monarşistlerin Şansı | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3221 | 1 | Austria, The Polish Question- | Avusturya, Leh Meselesi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Voyage Of Queen Olga | Kraliçe Olga'nın Seyahati | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | The Cholera | Kolera | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3222 | | Italy, The Coming Parliamentary Session | İtalya, Yaklaşan Parlamento Oturumu | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3223 | 1 | America, The Financial Crisis- | Amerika, İktisadi Kriz | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | More Gold For America | Amerika'ya Biraz Daha Altın | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3224 | 1 | Greece, The Resignation Of The Ecumenical Patriarch- | Yunanistan, Ekümenik Patriğin İstifası | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | State Of The Provinces | Vilayetlerin Durumu | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Laurium Shares | Laurium Hisseleri | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | The Journey Of The Queen | Kraliçe'nin Seyahati | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 5 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3225 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3226 | | Official Nominations | Resmi Tayinler | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3227 | | The Suez Canal Commission | Süveyş Kanalı Komisyonu | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3228 | | Quarantine | Karantina | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3229 | | France And Turkey-Reception Of Ali Pasha | Fransa ve Türkiye-Ali Paşa'nın Kabulü | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3230 | | The Bureau De La Presse | "Bureau De La Presse"-Basın Bürosu (Sansür Kurulu) | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3231 | | Resignation Of The Greek Patriarch | Rum Patriğinin İstifası | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3232 | | Sir S. Baker And The Slave Trade | Sör S. Baker ve Köle Ticareti | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3233 | | The Servian Railway | Sırp Demiryolları | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3234 | | The Water Supply Of The Capital | Başkentin Su Şebekesi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3235 | | The Sanitary Commission | Sıhhi Komisyon | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3236 | | The Drainage Of Hasskeui | Hasköy Kanalizasyonu | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3237 | | New Post Offices | Postaneler | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3238 | | The Imperial Observatory | Rasathane-i Amire | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3239 | | The Gas-Lighting Of Stamboul | İstanbul'un Gaz Aydınlatması | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3240 | | The "Persian Steam Navigation Company" | "Pers İstimbot Seyrüsefer Şirketi" | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3241 | | The Railway Lottery Drawing | Demiryolu Piyango Çekilişi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3242 | | Turkish Festivals-The "Sure"-The "Berat Guedjessi" | Türk Bayramları-"Sure"-"Berat Gecesi" | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3243 | | A Parricide At Scutari | Üsküdar'da Cinayet | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3244 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3245 | | The Adrianople And Varna And Rustchuk Railways | Edirne ve Varna ve Rusçuk Demiryolları | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3246 | | The Imperial Yatching And Boating Club | İmparatorluk Yatçılık ve Kayıkçılık Kulübü | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3247 | | The Quarantine At Cavak | Kavak'taki Karantina | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 3 |
| 3248 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 3 |
| 3249 | 1 | The Varna And Rustchuk Railway- | Varna ve Rusçuk Demiryolu | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | The Half Yearly Meeting-Action Upon The Stock Exchange | Altı Aylık Buluşma-Menkul Kıymetler Borsası Üzerine İcraat | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 3 |
| 3250 | 1 | Provincial News- | Taşra Haberleri | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 4 |
| | 2 | The Death Of Tako Arvanitari | Tako Arvanitari'nin Ölümü | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 4 |
| 3251 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 4 |
| 3252 | | Erzeroum, The Pursuit Of Brigands-Frontier Troubles-A Fire-A New Military School-The Tithes | Erzurum, Haydutların Takibi-Sınır Anlaşmazlıkları-Bir Yangın-Yeni Bir Askeri Okul-Aşar Vergileri | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3253 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 1 |
| 3254 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 1 |
| 3255 | | The Khan | Han | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3256 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3257 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3258 | | The Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3259 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3260 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3261 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3262 | | Foreign Markets | Yabancı Piyasalar | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3263 | | The New Loan | Yeni Kredi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3264 | | The London Bank Of Tunis(Limited) | Tunus Londra Bankası(Limited) | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3265 | | The American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| 3266 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 5 | Colonials | Kolonyal(Sömürge) | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| 3267 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3268 | | Roumelian Railway Lottery Loan | Rumeli Demiryolu Piyango Kredisi | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3269 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 37 | 8 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3270 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3271 | | The British Revenue | Britanya Geliri | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3272 | | The Count De Chambord | Kont De Chambord | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3273 | | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3274 | | Mr. Bright's Return To Office | Bay Bright'ın Vazifeye Dönüşü | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3275 | | Greek Statistics, Public Functionaries-The Army And Navy-The Light-House Service | Yunan İstatistikleri, Kamu Görevlileri-Ordu ve Donanma-Deniz Feneri Hizmetleri | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3276 | | The Egyptian Government And The Ramleh Railway Company | Mısır, Mısır Hükümeti ve Ramla Demiryolu Şirketi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 2 | 2 |
| 3277 | | Bombardment Of Omoa By The English | Omoa'nın İngilizler Tarafından Bombalanması | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 2 | 4 |
| 3278 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 2 | 4 |
| 3279 | | England, Return Of Mr. Bright To The Cabinet-Meeting Of The Social Science Association-Death Of Sir Edwin Landseer | İngiltere, Bay Bright'ın Kabineye Dönmesi-Sosyal Bilimler Cemiyeti'nin Toplantısı-Sör Edwin Landseer'in Ölümü | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 2 | 4 |
| 3280 | | The French Fusion | Fransız "Füzyon"u(Siyasi Hareket) | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 3 | 1 |
| 3281 | | Greece, General News | Yunanistan, Genel Haberler | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 3 | 1 |
| 3282 | | Notes From Prussia | Prusya'dan Notlar | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 3 | 3 |
| 3283 | | The Relations Between Turks And Christians At Erzeroum | Erzurum'da Türkler ve Hristiyanlar Arasındaki İlişkiler | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 3 | 4 |
| 3284 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 3 | 5 |
| 3285 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3286 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3287 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3288 | | Constantinople, Wednes., Oct. 15 | İstanbul, Çarşamba, 15 Ekim | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3289 | | Ottoman Administration, III | Osmanlı Yönetimi, 3 | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 4 | 3 |
| 3290 | | Married | Evlilik | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 4 | 4 |
| 3291 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3292 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3293 | 1 | England, Return Of The Solicitor-General- | İngiltere,Başsavcının Dönüşü | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Advance Of The Bank Rate Of Discount | Banka İskonto Oranlarında Artış | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Further Withdrawal Of Gold | Altının Biraz Daha Çekilmesi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Converted Turkish Treasury Bonds | Dönüştürülmüş Türk Hazine Bonoları | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3294 | 1 | France, The Count De Chambord- | Fransa, Kont De Chambord | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Bazaine Trial-Singular Revelation | Bazaine Duruşması, Garip İfşa | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Discount Of The Bank Of France | Fransa Bankası İskontosu | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3295 | 1 | Germany And Italy- | Almanya ve İtalya | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Anti-Ecclesiastical Legislation-Correspondance Between The Pope And The German Emperor | Din Karşıtı Yasa-Papa ve Alman İmparatoru Arasında Yazışma | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3296 | 1 | France, The Political Situation- | Fransa, Siyasi Durum | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Trial Of Marshall Bazaine | Marshall Bazaine Duruşması | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Condemnation Of M. Ranc | Mösyö Ranc'in Suçlu Bulunması | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3297 | 1 | Spain, The Civil War- | İspanya, İç Savaş | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Insurrection In Cuba | Küba'da İsyan | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3298 | 1 | England, The Gold Movement- | İngiltere, Altın Hareketi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Success Of The New Turkish Loan | Yeni Türk Kredisinin Muvaffakiyeti | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3299 | 1 | England, The Turkish Loan-Turkish Bonds- | İngiltere, Türk Kredisi-Türk Bonoları | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Bath Election-Return Of The Liberal Candidate | Bath Seçimleri-Liberal Adayın Dönmesi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Resignation Of Mr. Hammond | Bay Hammond'un İstifası | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Withdrawal Of Gold | Altın Çekilmesi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3300 | 1 | France, Projects Of Monarchical Restoration- | Fransa, Monarşik Yenileme Projeleri | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Bazaine Trial | Bazaine Duruşması | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3301 | 1 | Germany, Departure Of The Emperor For Vienna- | Almanya, İmparator'un Viyana'ya Yola Çıkması | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Prussian Foreign Office | Prusya Hariciye Vekaleti | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Dissolution Of The Prussian Diet | Prusya Meclisinin Dağılması | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | Accident To The Crown Prince Of Saxony | Saksonya Veliaht Prensi'nin Kaza Geçirmesi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3302 | | Spain, The Carthagena Insurgents | İspanya, Carthagena Asileri | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3303 | 1 | America, The Cotton Crop- | Amerika, Pamuk Hasadı | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Resumption Of Cash Payments | Nakit ÖdemeleriniYeniden Başlaması | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3304 | | England, Return Of Sir S. Baker | İngiltere, Sör S. Baker'ın Dönmesi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3305 | | France, Movements The Count De Chambord | Fransa, Kont De Chambord'un Faaliyetleri | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3306 | | America, Balloon Voyage Across The Atlantic | Amerika, Atlantik Boyunca Balonla Seyahat | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3307 | 1 | Greece, The Currant Crop- | Yunanistan, Kuşüzümü Hasadı | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Laurium Mining Company | Laurium Madencilik Şirketi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | General News | Genel Haber | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3308 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3309 | | Appointments Of Mahmoud Pasha And Mitdat Pasha | Mahmut Paşa ve Mithat Paşa'nın Atamaları | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3310 | | Other Official Appointmets | Diğer İdari Atamalar | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3311 | | The Suez Canal Commission | Süveyş Kanalı Komisyonu | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3312 | | Marriage Of The Duke Of Edinburgh | Edinburg Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3313 | | The Greek Patriarchate | Rum Patrikhanesi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3314 | | The Gregorian Armenians-Religious Dissensions | Gregoryan Ermenileri-Dini İhtilaflar | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3315 | | Recall Of The Persian Ex-Grand Vizier To Teheran | Eski Vezir-i Azam'ın Tahran'a Geri Çağrılması | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3316 | | Mahmoud Pasha, Ex-Grand Vizier | Mahmut Paşa, Eski Vezir-i Azam | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3317 | | The Ministry Of Public Works And The Ismidt Railway | Bayındırlık ve İskan Nezareti ve İzmit Demiryolu | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3318 | | Escape From The Prisons Of The Grand Zaptieh | Zaptiye-i Azam Hapislerinden Firar | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3319 | | The Press-Warning To The "Phare Du Bosphore" | Basın-"Phare Du Bosphore"ye Uyarı (Boğaziçi Feneri-Gazete) | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3320 | | The Scutari Omnibus Company | Üsküdar Omnibüs Şirketi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3321 | | Dilemma Of The Russian Despatch-Boat | Rus Sevkiyat Gemisi İkilemi | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3322 | | Central Asian Pilgrims | Orta Asya Hacıları | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3323 | | The Varna Postal Service-Cessation For The Winter | Varna Posta Servisi-Kış Arası | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3324 | | Fire At The Russian Embassy | Rus Sefaretinde Yangın | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3325 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3326 | | The Choral Union | Koro Birliği | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3327 | | The Wreck Of The "Nizamie", Serious Loss Of Life | "Nizamiye"nin Kaza Yapması, Ciddi Yaşam Kaybı | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3328 | | Answer To Dr. Hubsch's Letter On The Lazaretto Of Cavak | Doktor Hubsch'ın Kavak Karantina Hastanesi Hakkındaki Mektubuna Cevap | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3329 | | Armenian Intrigues Against Robert College | Robert Koleji'ne Karşı Ermeni Entrikaları | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3330 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3331 | 1 | The Railways Of European Turkey- | Avrupa Türkiyesi (Trakya-Balkanlar) Demiryolları | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| | 2 | The Varna And Rustchuk Railway | Varna ve Rusçuk Demiryolu | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| | 3 | The Bellova-Uskup Junction Line And The Bosnian Railways | Bellova-Üsküp Bağlantı Hattı ve Bosna Demiryolları | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| | 4 | The Albanian Railway | Arnavut Demiryolu | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 3 |
| | 5 | Junction Of The Turkish With The Austro-Hungarian Lines | Türk Hattının Avusturya-Macaristan Hatlarına Bağlanması | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 3 |
| | 6 | The Varna And Rustchuk Railway, Seventeenth Half-Yearly Meeting | Varna ve Rusçuk Demiryolu, On Yedinci Altı Aylık Toplantı | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 3 |
| 3332 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 4 |
| 3333 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3334 | | The Coasting Trade-Daring Robbery-A Family Burnt To Death | Kabotaj Ticareti-Cüretkar Soygun-Bir Aile Yanarak Öldü | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3335 | | Notes From Thessaly | Teselya'dan Notlar | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3336 | | **Monetary & Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 1 |
| 3337 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 1 |
| 3338 | | The Khan | Han | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3339 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3340 | | Imperal Ottoman Bank | Bank-ı Osmanî-i Şahane | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3341 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3342 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3343 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3344 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3345 | 1 | The Suez Canal- | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Comparative Statement Of Transit And Receipts | Transit Geçişler ve Gelirlerin Karşılaştırmalı Bilançosu | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| 3346 | | Shipping And The Freight Market | Gemicilik ve Nakliye Piyasası | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| 3347 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| | 5 | Colonials | Kolonyal(Sömürge) | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3348 | 1 | Shipping- | Gemicilik | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| | 2 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3349 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3350 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 38 | 15 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3351 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3352 | | Prospects Of The French Restoration | Fransız Yenilenmesinin Beklentileri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3353 | | The English Elections And The Gladstone Government | İngiliz Seçimleri ve Gladstone Hükümeti | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3354 | | The Retirement Of Mr. Hammond | Bay Hammond'un Emekli Olması | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3355 | 1 | The Royalist Restoration In France- | Fransa'da Kralcı Yenilenme | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| | 2 | Notes From Paris | Paris'ten Notlar | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| | 3 | German Opinion | Alman Görüşü | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 2 |
| 3356 | | The Carthagena Insurrection | Carthagena İsyanı | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 3 |
| 3357 | | The Panic In America | Amerika'da Panik | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 3 |
| 3358 | | The Balloon Voyage Across The Atlantic | Atlantik Boyunca Balon Seyahati | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3359 | | History And Geography, Sir Henry Rawlinson's Address | Tarih ve Coğrafya, Sör Henry Rawlinson'un Konuşması | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 4 |
| 3360 | | Alpine Railways | Alpine Demiryolları | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 5 |
| 3361 | | Literary Intelligence, Disraeli's New Novel-Lord Dalling-American Authors | Edebi Bilgi, Disraeli'nin Yeni Romanı-Lord Dalling-Amerikan Yazarlar | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 2 | 5 |
| 3362 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 3 | 1 |
| 3363 | | England, Liberal Victory At Bath-Roman Catholism In London | İngiltere, Bath'da Liberal Zaferi-Londra'da Roman Katoliklik | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 3 | 1 |
| 3364 | | Notes From Paris | Paris'ten Notlar | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 3 | 2 |
| 3365 | | Persia, The Shah And The Sadrazam-Railway Progress | İran, Şah ve Sadrazam-Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 3 | 3 |
| 3366 | | Syrian Items | Suriye Haberleri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 3 | 4 |
| 3367 | | Smyrna, Capture Of Greek Merchants By Brigands-A Parricide-Administrative Reform | İzmir, Yunanlı Tüccarların Haydutlar Tarafından Zaptı-Bir Cinayet-Yönetimsel Islahat | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 3 | 4 |
| 3368 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 3 | 5 |
| 3369 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3370 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3371 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3372 | | Constantinople, Wednesday, Oct. 22 | İstanbul, Çarşamba, 22 Ekim | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3373 | | The Porte And The Atchinese | Bab-ı Ali ve Atçinliler | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 4 | 4 |
| 3374 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 4 | 5 |
| 3375 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3376 | | France, Political Situation | Fransa, Siyasi Durum | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3377 | | Austria, The Visit Of The Emperor Of Germany | Avusturya, Alman İmparatoru'nun Ziyareti | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3378 | | Germany, Illness Of The King Of Saxony | Almanya, Saksonya Kralı'nın Hastalığı | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3379 | | Egypt, Financial Payments | Mısır, İktisadi Ödemeler | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3380 | 1 | Austria, The Elections To The Reichsrath- | Avusturya, Reichsrath(Meclis) Seçimleri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Dimuniton Of Cholera | Koleranın Azalması | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Vienna Bourse | Viyana Borsası | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | The Anglo-Austrian Bank | Anglo-Avusturya Bankası | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3381 | | Germany, The Fortresses Of Metz And Strasburg | Almanya, Metz ve Strazburg Kaleleri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3382 | 1 | Greece, Sanitary State Of Corfu- | Yunanistan, Korfu'nun Sıhhi Durumu | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Laurium Shares | Laurium Hisseleri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3383 | | England, Advance Of The Bank Rate Of Discount | İngiltere, Banka İskonto Oranlarında Artış | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3384 | | France, The Royalist Restoration | Fransa, Kralcı Yenilenme | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3385 | | Austria, Visit Of The German Emperor | Avusturya, Alman İmparatoru'nun Ziyareti | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3386 | | Russia, Result Of The Khivan Campaign-Annexation Of Territory | Rusya, Hiva Seferberliğinin Sonucu-Bölgenin İlhakı | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3387 | | America, The Cotton Crop | Amerika, Pamuk Hasadı | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3388 | | South America, Revolution In Panama | Güney Amerika, Panama'da İhtilal | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3389 | 1 | France, The Political Crisis- | Fransa, Siyasi Kriz | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Bazaine Trial | Bazaine Duruşması | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Repeal Of The Corn Laws | Tahıl Ticaret Kanununun Feshi | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3390 | 1 | Austria, The Visit Of The Emperor Of Germany- | Avusturya, Alman İmparatoru'nun Ziyareti | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Count Andrassy's Policy Towards Turkey | Kont Andrassy'nin Türkiye Üzerine Politikası | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The New Austrian Elections | Yeni Avusturya Seçimleri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3391 | | Italy, The Italian Chamber-Relations With France | İtalya, İtalya Meclisi-Fransa'yla İlişkiler | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3392 | | Spain, Sinking Of The Insurgent Ironclads | İspanya, Asi Zırhlılarının Batması | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3393 | 1 | Greece, Sympathy With The Spanish Republic- | Yunanistan, İspanyol Cumhuriyeti'ne Duyulan Sempati | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | The Cholera At Corfu | Korfu'da Kolera | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Laurium Shares | Laurium Hisseleri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3394 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3395 | | The New Turkish Reforms | Yeni Türk Islahatları | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3396 | | The Sultan's Gift To The Treasury | Sultan'ın Hazine'ye Hediyesi | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3397 | | Ministerial Movements | İdari Faaliyetler | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3398 | | Mahmoud Pasha, Ex-Grand Vizier | Mahmut Paşa, Eski Vezir-i Azam | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3399 | | The Suez Canal Commission | Süveyş Kanalı Komisyonu | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3400 | | Sir Henry Elliot | Sör Henry Elliot | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3401 | | The Count De Vogue | Kont De Vogue | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3402 | | General Ignatieff | General Ignatieff | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3403 | | The Press-Suspension Of The "Courrier D'Orient" | Basın-"Courrier D'Orient"in Yayınının Durdurulması | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3404 | | The Gregorian Armenian Dissensions | Gregoryan Ermenileri İhtilafları | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3405 | | The "Metropolitan Railway Company" | "Metropol Demiryolu Şirketi" | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3406 | | The Servian Railway | Sırp Demiryolları | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3407 | | The Public Health In Servia And Roumania | Sırbistan ve Romanya'da Kamu Sağlığı | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3408 | | Ramazan | Ramazan | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3409 | | Karakeui Bridge | Karaköy Köprüsü | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3410 | | The Gas-Lighting Of Stamboul | İstanbul'un Gaz Aydınlatması | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3411 | | The French Theatre | Fransız Tiyatrosu | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3412 | | A Mysterious Disappearance | Gizemli Bir Ortadan Kayboluş | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3413 | | The Black Sea Coastguard Service | Karadeniz Sahil Güvenlik Hizmeti | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3414 | | Constantinople Dogs | İstanbul Köpekleri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3415 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3416 | | The New Fiscal And Economical Reforms | Yeni Mali ve İktisadi Islahatlar | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3417 | 1 | Official Communications- | Resmi İrtibat | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| | 2 | Extirpation Of Brigandage | Haydutluğun Kökünün Kazınması | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| | 3 | The Scarcity In Cyprus | Kıbrıs'ta Kıtlık | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| | 4 | New Turkish Post Offices | Yeni Türk Postaneleri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3418 | | Opening Of The New Premises Of The Free Church Of Scotland's Mission To The Jews-Galata | İskoçya Özgür Kilisesi Yahudi Misyonunun Yeni Yerleşkesinin Açılışı-Galata | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3419 | | Turkish Quarantine Regulations | Türk Karantina Düzenlemeleri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 6 | 4 |
| 3420 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 6 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3421 | | Furious Riding | Hırslı Biniş | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 6 | 4 |
| 3422 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3423 | | Russia And The Turcomans | Rusya ve Türkmenler | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3424 | | **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 1 |
| 3425 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 1 |
| 3426 | | The Khan | Han | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3427 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3428 | | Conversion Of The Bons Du Tresor | Hazine Bonolarının Dönüştürülmesi | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3429 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3430 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3431 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3432 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3433 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| 3434 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 5 | Colonials | Kolonyal(Sömürge) | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 6 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 7 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 8 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3435 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3436 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 39 | 22 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3437 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3438 | | Lord Derby On The Ashantee War | Lord Derby'den Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) Üzerine | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3439 | | The Pope And The Emperor Of Germeny | Papa ve Alman İmparatoru | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3440 | | Russian Annexation In Central Asia | Orta Asya'da Rus İlhakı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3441 | | The Khivan Expedition, Departure Of The Russians From Khiva | Hiva Harekatı, Rusların Hiva'dan Ayrılması | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 1 |
| 3442 | | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 2 |
| 3443 | | Lord Derby On The Ashantee War | Lord Derby'den Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) Üzerine | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 2 |
| 3444 | | Incidents Of The Bombardment Of Alicante | Alicante Bombardımanı Vukuatı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 2 |
| 3445 | | The Defeat Of The Carthagena Ironclads | Carthagena Zırhlılarının Bozguna Uğratılması | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 2 |
| 3446 | | Italy, The Austro-Prussian Alliance-Demonstrations In Rome-Mission Of Cardinal De Bonnechose-Sale Of Ecclesiastical Property | İtalya, Avusturya-Prusya İttifakı-Roma'da Gösteriler-Kardinal De Bonnechose'un Misyonu-Kiliseye Ait Malların Satışı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 3 |
| 3447 | | Strenght Of The German Army | Alman Ordusunun Gücü | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 3 |
| 3448 | | The Funeral Of Sir Edwin Landseer | Sör Edwin Landseer'in Cenaze Töreni | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 3 |
| 3449 | | The Modocs Before Death | Ölümün Eşiğindeki Modoklar | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 4 |
| 3450 | | English Political Pensions | İngiliz Siyasi Maaşları | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 4 |
| 3451 | | The Moncrieff Siege Gun-Carriage | Moncrieff Kuşatması Silah Nakliyesi | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 4 |
| 3452 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 5 |
| 3453 | | England, The Liberal Success At Taunton-Funeral Of Sir Edwin Landseer | İngiltere, Taunton'da Liberal Başarısı-Sör Edwin Landseer'in Cenaze Töreni | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 2 | 5 |
| 3454 | | Notes From Prussia | Prusya'dan Notlar | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 3 | 1 |
| 3455 | | Greece, Return Of The Queen From The Crimea-The Money Market-Railway And Canal Projects | Yunanistan, Kraliçe'nin Kırım'dan Dönüşü-Para Piyasası-Demiryolu ve Kanal Projeleri | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 3 | 2 |
| 3456 | | Cholera In The Ionian Islands-Improvements In Athens-Mining Prospects-Customs' Receipts | İyon Adaları'nda Kolera-Atina'da İyileşmeler-Madencilik Beklentileri-Gümrük Makbuzları | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 3 | 3 |
| 3457 | | Four Days In A Well | Kuyuda Dört Gün | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 3 | 4 |
| 3458 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 3 | 5 |
| 3459 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3460 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3461 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3462 | | Constantinople, Wednesday, Oct. 29 | İstanbul, Çarşamba, 29 Ekim | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 4 | 1 |
| 3463 | | Ottoman Administration, IV | Osmanlı Yönetimi, 4 | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 4 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3464 | | Egypt | Mısır | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 4 | 4 |
| 3465 | | The Yarkand Envoy | Yarkent Kafilesi | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 4 | 4 |
| 3466 | | The Awards At The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi'nde Ödüller | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 4 | 4 |
| 3467 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 4 | 5 |
| 3468 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3469 | | England, The Marriage Of The Duke Of Edinburgh | İngiltere, Edinburg Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3470 | 1 | France, The Political Crisis- | Fransa, Siyasi Kriz | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Financial Difficulties | İktisadi Güçlükler | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3471 | | Germany, The Prussian Elections | Almanya, Prusya Seçimleri | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3472 | | America, Slackness In Trade | Amerika, Ticarette Durgunluk | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3473 | | Greece, Earthquake At Zante | Yunanistan, Zante'de Deprem | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3474 | | France, Views Of Marshal Mac Mahon | Fransa, Marshal Mac Mahon'un Görüşleri | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3475 | | Italy, The Italian Army-The Budget | İtalya, İtalyan Ordusu-Bütçe | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3476 | 1 | France, The Royalist Restoration- | Fransa, Kralcı Yenilenme | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Count De Chambord And The European Powers | Kont De Chambord ve Avrupa Güçleri | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Bank Of France | Fransa Bankası | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3477 | | Germany, Illness Of The King Of Saxony | Almanya, Saksonya Kralı'nın Hastalığı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3478 | | Austria, Departure Of The Emperor Of Germany | Avusturya, Alman İmparatoru'nun Ayrılması | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3479 | | The Elections To The New Reichsrath | Yeni Reichsrath(Parlamento) Seçimleri | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 1 |
| 3480 | | England, The Suez Canal Dues | İngiltere, Süveyş Kanalı Harçları | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3481 | 1 | France, Manifesto Of The Left-Views Of Marshal Mac Mahon- | Fransa, Sol Manifestosu-Marshal Mac Mahon'un Görüşleri | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Suspension Of The Lyons Municipality | Lyon Belediyesinin Askıya Alınması | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3482 | 1 | Austria, The New Vienna Aqueduct- | Avusturya, Yeni Viyana Su Kemeri | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Carlstadt And Fiume Railway | Carlstadt ve Fiume Demiryolu | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Meeting Of The Sectional Diets | Bölgesel Meclislerin Toplantısı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3483 | 1 | Italy, The General Of The Jesuits- | İtalya, Cizvitlerin Başı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Religious Corporations | Dini Kurumlar | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3484 | 1 | Greece, The Commissions Of Inquiry- | Yunanistan, Soruşturma Komisyonları | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3485 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3486 | | Address Of Thanks To The Sultan | Sultan'a Şükran Konuşması | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3487 | | Ministerial Modification-New Minister Of Public Works | İdari Değişiklik-Yeni Bayındırlık Nazırı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3488 | | Mahmoud Pasha And Midhat Pasha, Ex-Grand Viziers | Mahmut Paşa ve Mithat Paşa, Eski Vezir-i Azamlar | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3489 | | The New Reforms-The Metropolitan Property Tax | Yeni Islahatlar-Büyükşehir Emlak Vergisi | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 2 |
| 3490 | | The Municipality | Belediye | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3491 | | The Election Of The Ecumenical Patriarch | Ekümenik Patriğin Seçilmesi | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3492 | | The Duke Of Edinburgh's Marriage | Edinburg Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3493 | | The Egyptian Budget | Mısır Bütçesi | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3494 | | The Iron Gates Of The Danube | Tuna Demirkapısı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 3 |
| 3495 | | Egypt And Abyssinia-Red Sea Politics | Mısır ve Habeşistan-Kızıl Deniz Siyaseti | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3496 | | The Sultan's Present To The Czar | Sultan'ın Çar'a Hediyesi | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3497 | | Tunis | Tunus | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3498 | | The Sanitary Board | Sıhhiye Müdürlüğü | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3499 | | The Press-Suspension Of The "Courrier D'Orient" | Basın-"Courrier D'Orient"in Yayınının Durdurulması | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3500 | | Serious Collision-Sinking Of The Turkish Steamer "Tuna" | Feci Çarpışma-Türk Vapuru "Tuna"nın Batması | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3501 | | The Late Rains-Damage To The Adrianople Railway | Son Yağışlar-Edirne Demiryoluna Gelen Hasar | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 4 |
| 3502 | | Accident On The Adrianople Railway | Edirne Demiryolunda Kaza | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3503 | | The Roumelian Railway-The Great Prize Of October Last | Rumeli Demiryolu-Kasım Sonu Büyük Ödülü | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3504 | | The Alexandria And Brindisi Cable | İskenderiye ve Brindisi Telgraf Hattı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3505 | | Ramazan | Ramazan | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3506 | | The Storm Of Last Wednesday | Son Çarşamba Fırtınası | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3507 | | The Tramway Company | Tramvay Şirketi | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3508 | | The New German Legation | Yeni Alman Sefareti | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3509 | | An Invitation Difficult To Accept | Kabul Edilmesi Güç Bir Davet | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 5 | 5 |
| 3510 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3511 | | Albanian Marauders, Attack Upon The Villagers In Thessaly | Arnavut Yağmacıları, Teselya'da Köylülere Yapılan Saldırı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 1 |
| 3512 | | Baron Reuter's Persian Concession | Baron Reuter'in Pers İmtiyazı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3513 | | Exploration Of The Libyan Desert | Libya Çölü Keşif Turu | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3514 | | Vandalism At St. Sophia | Ayasofya'da Barbarlık | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 2 |
| 3515 | | Metropolitan Railway | Metropol Demiryolu | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 3 |
| 3516 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 3 |
| 3517 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 3 |
| 3518 | | Notes From Angora | Ankara'dan Notlar | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 4 |
| 3519 | | Rhodes, Instructive Revelations | Rodos, Eğitici İfşaat | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3520 | | Smyrna, Miscellaneous Intelligence | İzmir, Muhtelif İstihbarat | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3521 | | Trebizond, The Crop-Commercial Movement-A Highway Robbery | Trabzon, Ekin-Ticari Faaliyet-Anayol Soygunu | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 6 | 5 |
| 3522 | | **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 1 |
| 3523 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 1 |
| 3524 | | The Khan | Han | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3525 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3526 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3527 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3528 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3529 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 2 |
| 3530 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3531 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| 3532 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 5 | Colonials | Kolonyal(Sömürge) | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 6 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 7 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| | 8 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 3 |
| 3533 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3534 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 40 | 29 Ekim 1873 | 7 | 4 |
| 3535 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3536 | | Mr. Bright's Speech At Birmingham | Bay Bright'ın Birmingham'daki Konuşması | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3537 | | France, Marshal Mac Mahon | Fransa, Marshal Mac Mahon | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3538 | | Reported Turkish Reforms | Bildirilen Türk Islahatları | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3539 | | Prospects Of The Bourbon Restoration, Opinions Of M. Thiers | Bourbon Yenilenmesi Beklentileri, Mösyö Thiers'in Fikirleri | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 2 | 2 |
| 3540 | | Trial Of Marshal Bazaine, Examination By The President | Marshal Bazaine Duruşması, Başkan Tarafından İnceleme | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 2 | 3 |
| 3541 | | The Naval Fighting Off Carthagena, Retreat Of The Government Ships-Dismissal Of Admiral Lobo | Carthagena Deniz Mücadelesi, Hükümet Gemilerinin Geri Çekilmesi-Amiral Lobo'nun Azledilmesi | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 2 | 3 |
| 3542 | | Story Of The Count De Chambord, The Exile Of Forty Years | Kont De Chambord'un Hikayesi, Kırk Yıllık Sürgün | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 2 | 4 |
| 3543 | | The Pope And The German Emperor, Archbishop Manning On The Controversy | Papa ve Alman İmparatoru, Anlaşmazlığa Başpiskopos Adam Ataması | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 3 | 1 |
| 3544 | | "Protection Against Fire" | "Yangına Karşı Korunma" | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 3 | 1 |
| 3545 | | Iron And Coal Mines In America | Amerika'daki Demir ve Kömür Madenleri | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 3 | 2 |
| 3546 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 3 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3547 | | England, Mr. Bright's Speech At Birmingham-Autobiography Of John Stuart Mill-The Irish Catholic Bishops | İngiltere, Bay Bright'ın Birmingham'daki Konuşması-John Stuart Mill'in Otobiyografisi-İrlanda Katolik Piskoposları | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 3 | 3 |
| 3548 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 3 | 5 |
| 3549 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3550 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3551 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3552 | | Constantinople, Wednesday, Nov. 5 | İstanbul, Çarşamba, 5 Kasım | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3553 | | Married | Evlilikler | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 2 |
| 3554 | | The Awards At The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi'nde Verilen Ödüller | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 2 |
| 3555 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 3 |
| 3556 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| 3557 | 1 | England, The Ashantee War- | İngiltere, Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Death Of Chief Justice Bovill | Başyargıç Bovill'in Ölümü | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| 3558 | 1 | France, The Political Crisis-Programme Of The Right- | Fransa, Siyasi Kriz-Sağın Programı | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | The Opening Of The Assembly | Meclisin Açılışı | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| 3559 | | Greece, General News | Yunanistan, Genel Haberler | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| 3560 | 1 | France, The Political Crisis-Letter From The Count De Chambord-Great Excitement- | Fransa, Siyasi Kriz-Kont De Chambord'dan Mektup-Büyük Heyecan | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| | 2 | Prolongation Of Marshal Mac Mahon's Term Of Office | Marshal Mac Mahon'un Görev Süresinin Uzatılması | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| | 3 | The French Budget | Fransız Bütçesi | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| 3561 | | Germany, Death Of The King Of Saxony | Almanya, Saksonya Kralı'nın Ölümü | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| 3562 | | Roumania, The Roumanian Parliament | Romanya, Romanya Parlamentosu | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| 3563 | | America, The Commercial Crisis | Amerika, Ticari Kriz | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| 3564 | | India, Apprehended Famine In Bengal | Hindistan, Bengal'de Endişe Edilen Kıtlık | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| 3565 | | England, Further Advance Of The Rate Of Discount | İngiltere, İskonto Oranlarında Bir Büyüme Daha | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3566 | 1 | France, The Italian Clerical Press And The Count De Chambord- | Fransa, İtalyan Ruhani Basını ve Kont De Chambord | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Political Crisis | Siyasi Kriz | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| 3567 | 1 | Spain, Illness Of President Castelar- | İspanya, Başkan Castelar'ın Hastalığı | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | Defeat Of Gen. Tristany | General Tristany'nin Bozgunu | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Carthagena Insurgents-Imprisonment Of The Greek Vice-Consul | Carthagena Asileri-Yunan Viskonsülünün Hapsedilmesi | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| 3568 | 1 | Austria, Return Of The Emperor- | Avusturya, İmparatorun Dönüşü | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Hungarian Loan | Macar Kredisi | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| | 3 | The Elections To The Reichsrath | Reichsrath(Meclis) Seçimleri | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| | 4 | The Financial Crisis | İktisadi Kriz | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| | 5 | Cholera In Vienna | Viyana'da Kolera | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| | 6 | The New Reichsrath | Yeni Reichsrath(Meclis) | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| | 7 | The Vienna Bourse | Viyana Borsası | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| 3569 | 1 | Italy, The French Ambassador To The Pope- | İtalya, Fransız Büyükelçisinden Papa'ya | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Pope On The Religious Orders | Papa'dan Dini Kurallar Üzerine | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3570 | | Switzerland, Revision Of The Constitution | İsviçre, Anayasanın Gözden Geçirilmesi | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3571 | | America, Commercial Crisis | Amerika, Ticari Kriz | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3572 | 1 | Greece, General News- | Yunanistan, Genel Haberler | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Commisions Of Inquiry | Soruşturma Komisyonları | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Earthquake In Aulis | Aulis'de Deprem | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Greek Synod | Rum Ruhani Meclisi | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 5 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 6 | Inspection Of The Greek Consulates | Yunan Konsolosluklarının Teftişi | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 7 | The Ionian Islands | İyon Adaları | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3573 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3574 | | Official Nominations And Changes | İdari Tayinler ve Değişiklikler | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3575 | | The New Reforms-Metropolitan Statistics | Yeni Islahatlar-Büyükşehir(Başkent) İstatistikleri | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3576 | | The Porte And The Principalities | Bab-ı Ali ve Eyaletler | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3577 | | The Austrian Government And The Porte | Avusturya Hükümeti ve Bab-ı Ali | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3578 | | Servia-Change Of Ministry | Sırbistan, İdarenin Değişmesi | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3579 | | Return Of Sir Henry Elliot | Sir Henry Elliot'ın Dönüşü | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3580 | | The Suez Canal Commission | Süveyş Kanalı Komisyonu | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3581 | | Cattle Disease On The Asiatic Side Of The Bosphorus | Boğaziçi'nin Asya Yakasında Sığır Hastalığı | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3582 | | The Sanitary Condition Of The Provinces | Taşralarda Sıhhi Durum | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3583 | | The Western Postal Service For The Winter | Kış İçin Batı Posta Servisi | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3584 | | The Freemasons In Turkey-Installation Of The New District Grand Master | Türkiye'de Hür Masonlar-Yeni Bölge Üstadının Atanması | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3585 | | Great Fire In Galata | Galata'da Büyük Yangın | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3586 | | Ramazan At Stamboul | İstanbul'da Ramazan | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3587 | | Murder At The Bella Vista Barracks | Bella Vista Kışlasında Cinayet | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3588 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3589 | | The New Reforms | Yeni Islahatlar | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3590 | | The Military Exemption Tax | Askerlik İstisnai Vergisi | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3591 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3592 | | The Smyrna And Cassaba Railway | İzmir ve Kasaba Demiryolu | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3593 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3594 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3595 | | Prussia, The Correspondance With The Pope | Prusya, Papa İle Yazışma | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3596 | | The Dardenelles, Agriculture And The New Reforms | Çanakkale Boğazı, Ziraat ve Yeni Islahatlar | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3597 | | Smyrna, Trial Of An Incendiary-Alleged Embezzlement By A Railway Employe | İzmir, Bir Kundakçının Yargılanması-Bir Demiryolu İşçisi Tarafından Zimmetine Geçirme Suçu İddiası | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3598 | | Crete, Split Between The Executive And Ecclesiastical Authorities | Girit, Yönetim ve Dini Yetkililer Arasında Çatlak | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3599 | | Cyprus, Agricultural Prospects-Consular News-An Interesting Archeological Discovery | Kıbrıs, Zirai Beklentiler-Konsolosluk Haberleri-İlginç Bir Arkeolojik Keşif | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 2 |
| 3600 | | Adrianople, The Railway Accident-Evasion Of 100 Convicts From Prison | Edirne, Demiryolu Kazası-100 Mahkumun Hapisten Kaçması | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 3 |
| 3601 | | Notes From Syria | Suriye'den Notlar | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 3 |
| 3602 | | Gallipoli, Shipping And Commercial News | Gelibolu, Gemicilik ve Ticari Haberler | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 4 |
| 3603 | | Volo, Decline Of Brigandage-General Items | Volos, Haydutluğun Düşmesi-Genel Haberler | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 4 |
| 3604 | | **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 5 |
| 3605 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 6 | 5 |
| 3606 | | The Khan | Han | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3607 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3608 | | The Financial Crisis In Paris | Paris'te İktisadi Kriz | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3609 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3610 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3611 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3612 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3613 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3614 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3615 | | The Bank Of Prussia | Prusya Bankası | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3616 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3617 | | American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| 3618 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 5 | Colonials | Kolonyal(Sömürge) | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 6 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 7 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3619 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| 3620 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 41 | 5 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| 3621 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3622 | | The Count De Chambord | Kont De Chambord | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3623 | | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3624 | | The Manifesto Of The Count De Chambord | Kont De Chambord'un Manifestosu | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3625 | | The Carlists In Spain | Karlistler İspanya'da | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 2 |
| 3626 | | Russia, Annexation In Khiva-Railway Progress | Rusya, Hiva'da İlhak-Demiryolu Gelişimi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 3 |
| 3627 | | Russian Securities | Rus Tahvilleri | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 3 |
| 3628 | | The Smyrna And Cassaba Railway | İzmir ve Kasaba Demiryolu | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 4 |
| 3629 | | Turkish Finance | Türk İktisadı | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 4 |
| 3630 | | Palestine Exploration | Filistin Keşfi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 4 |
| 3631 | | The Cunard (Burns & Maciver) Fleet | Cunard (Burns ve Maciver) Filosu | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 4 |
| 3632 | | Commodore Commerell | Tuğamiral Commerell | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 5 |
| 3633 | | The United States | Birleşik Devletler | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 5 |
| 3634 | | Movement Of Capital In London | Londra'da Sermaye Hareketi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 5 |
| 3635 | | The German "Old Catholics"-Defection Of Dr. Dollinger | Alman "Eski Katolikleri"-Doktor Dollinger'in İhaneti | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 5 |
| 3636 | | Destruction Of The Paris Opera House | Paris Opera Binasının Yıkılması | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 2 | 5 |
| 3637 | | Commodore Vanderbilt (President Of The New York Central) And The American Panic | Tuğamiral Vanderbilt (New York Merkez Başkanı) ve Amerikan Paniği | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 3 | 1 |
| 3638 | | A Hindoo Funeral, "Ashes To Ashes" | Bir Hindu Cenaze Töreni, "Küller Küllere" | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 3 | 1 |
| 3639 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 3 | 2 |
| 3640 | | Greece, The Public Health-Supression Of Brigandage-Death Of Mr. Peaides-Literary And Educational Institutions | Yunanistan, Kamu Sağlığı-Haydutluğun Bastırılması-Bay Peaides'in Ölmesi-Edebi ve Eğitici Kurumlar | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 3 | 2 |
| 3641 | | The Government And The Opposition-Public Roads-The Earthquake In Zante | Hükümet ve Muhalefet-Kamu Yolları-Zante'de Deprem | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 3 | 3 |
| 3642 | | Notes From Prussia | Prusya'dan Notlar | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 3 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3643 | | Smyrna, Alleged Recall Of The Vali-Precautions Against Fire | İzmir, Valinin İddia Edilen Geri Çağrılması-Yangına Karşı Alınan Önlemler | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 3 | 4 |
| 3644 | | The King Of Dahomey's Fashion | Dahomey (Benin Civarı) Kralı'nın Tarzı | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 3 | 4 |
| 3645 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 3 | 5 |
| 3646 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3647 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3648 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3649 | | Constantinople, Wednesday, Nov. 12 | İstanbul, Çarşamba, 12 Kasım | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3650 | | Ottoman Administration, V | Osmanlı Yönetimi, 5 | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 4 | 3 |
| 3651 | | The Awards At The Vienna Exhibition | Viyana Sergisinde Verilen Ödüller | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| 3652 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| 3653 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3654 | | Austria, The Financial Crisis-New Loan Of £8.000.000 | Avusturya, İktisadi Kriz- Yeni 8.000.000 Pound'luk Kredi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3655 | | Austria, The New Loan | Avusturya, Yeni Kredi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3656 | | Greece, Heavy Fall In Shares | Yunanistan, Hisselerde Sert Düşüş | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3657 | 1 | England, British Trade- | İngiltere, Britanya Ticareti | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Advance Of The Rate Of Discount | İskonto Oranlarında Artış | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The New Chief Justice Of The Common Pleas | Medeni Hukuk Mahkemesinin Yeni Başyargıcı | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 4 | The Marriage Of The Duke Of Edinburgh | Edinburg Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3658 | 1 | France, Proceedings In The Assembly- | Fransa, Meclisteki Görüşmeler | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Advance Of The Rate Of Discount | İskonto Oranlarında Artış | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Political Crisis-Prolongation Of Marshal Mac Mahon's Powers | Siyasi Kriz-Marshal Mac Mahon Yetkilerinin Uzatılması | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3659 | 1 | Germany, Dissolution Of The German Parliament- | Almanya, Alman Parlamentosunun Dağılması | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Resumption Of The Premiership By Prince Bismark | Prens Bismark Tarafından Başbakanlığın Sürdürülmesi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3660 | 1 | Austria, Opening Of The Reichsrath- | Avusturya, Reichsrath(Meclis)'ın Açılması | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Hungarian Parliament | Macar Parlamentosu | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | President Of The New Reichsrath | Yeni Reichsrath(Meclis) Başkanı | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3661 | 1 | Spain, Carlist Victory-Defeat And Capture Of Gen. Moriones- | İspanya, Karlist Zaferi-General Moriones'in Bozgunu ve Yakalanması | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Carthagena Insurgents-German Interference | Carthagena Asileri-Alman Müdehalesi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Serious Difficulty With America | Amerikayla Ciddi Uyuşmazlık | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | The Carlists And Gen. Moriones | Karlistler ve General Moriones | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3662 | | India, The Apprehended Famine In Bengal | Hindistan, Bengal'de Endişe Edilen Kıtlık | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3663 | | England, A Catholic University In London | İngiltere, Londra'da Bir Katolik Üniversitesi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3664 | 1 | France, Organisation Of The Assembly- | Fransa, Meclisin Oluşturulması | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Arrest Of Colonel Stoffel | Albay Stoffel'in Tevkifi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Expected Dictatorship | Beklenen Diktatörlük | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3665 | 1 | Austria, The Financial Crisis- | Avusturya, İktisadi Kriz | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Austria And Turkey | Avusturya ve Türkiye | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3666 | | America, The Crisis-Suspension Of Payments By Railway Companies | Amerika, Kriz- Demiryolu Şirketleri Tarafından Ödemelerin Durdurulması | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3667 | 1 | Greece, General News- | Yunanistan Genel Haberler | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | The Ministerial Crisis | Yönetim Krizi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3668 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3669 | | Ministerial Councils | Nezaret Kurulları | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3670 | | The Turkish Budget For 1874 | 1874 Yılı Türk Bütçesi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3671 | | Ex-Grand Vizier Mahmoud Pasha | Eski Vezir-i Azam Mahmut Paşa | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3672 | | The International Tonnage Commission | Uluslararası Tonaj Komisyonu | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3673 | | Circassian Slave Dealing In Adrianople | Edirne'de Çerkez Köle Ticareti | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3674 | | Cattle Disease In Bessarabia | Besarabya(Eflak-Boğdan Tarafı)'da Sığır Hastalığı | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3675 | | The Sanitary Condition Of The Provinces | Taşraların Sıhhi Durumu | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3676 | | Death By Drowning Of The Vali Of Albania | Arnavutluk Valisi'nin Boğularak Ölmesi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3677 | | The Late Daoud Pasha | Merhum Davut Paşa | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3678 | | The French Embassy | Fransız Sefareti | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3679 | | Servia-Mission Of Mr. Christich | Sırbistan, Bay Christich'in Misyonu | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3680 | | The Roumelian Railway Company And The Porte | Rumeli Demiryolu Şirketi ve Bab-ı Ali | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3681 | | The Greek Mission Of Consular Inspection | Yunan Konsolosluk Teftişi Misyonu | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3682 | | Removal Of English Engineers From The Turkish Ironclad Fleet | Türk Zırhlı Filosundan İngiliz Mühendislerin İhracı | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3683 | | The Mantle Of The Prophet | Hırka-i Şerif | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3684 | | The Prefecture Of Stamboul | İstanbul Vilayet Makamı | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3685 | | Literary Activity In Turkey | Türkiye'de Edebi Etkinlik | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3686 | | Improvements In Emirghian | Emirgan'daki Gelişmeler | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3687 | | The New Lunatic Asylum At Scutari | Üsküdar'daki Yeni Tımarhane | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3688 | | The Municipality-Petty Intrigues | Belediye-Aşağılık Dalavereler | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3689 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3690 | | The Publication Of Turkish Government Documents | Türk Hükümeti Belgelerinin Neşriyatı | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3691 | | The Suez Canal Tonnage Dues, Lecture By Mr. J. L. Haddan C. E. | Süveyş Kanalı Tonaj Vergileri-Bay J. L. Haddan C. E. Konuşması | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 6 | 2 |
| 3692 | | The Military Exemption Tax | Askerlik İstisnai Vergisi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 6 | 3 |
| 3693 | | The Dog Nuisance | Köpek İlleti | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 6 | 3 |
| 3694 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 6 | 4 |
| 3695 | | Smyrna Races | İzmir Yarışları | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 6 | 4 |
| 3696 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 6 | 4 |
| 3697 | | **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3698 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3699 | | The Proposed Financial Commission | Önerilen İktisadi Komisyon | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3700 | | The Conversion Of The Bons Du Tresor A. | Hazine Bonolarının Dönüştürülmesi | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3701 | | The Khan | Han | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3702 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3703 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3704 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3705 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3706 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| 3707 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| 3708 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| 3709 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 5 | Colonials | Kolonyal(Sömürge) | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 6 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 7 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| 3710 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| 3711 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 42 | 12 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| 3712 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3713 | | The Crisis In France | Fransa'da Kriz | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3714 | | Lord Grey On The Ashantee War | Lord Grey'den Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) Üzerine | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3715 | | The English Money Market | İngiliz Para Piyasası | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3716 | | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3717 | | The United States Navy | Birleşik Devletler Donanması | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 2 | 2 |
| 3718 | | Makalla | Makalla | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 2 | 2 |
| 3719 | | Ernest Feydeau | Ernest Feydeau | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 2 | 3 |
| 3720 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 2 | 4 |
| 3721 | | England, Preparations For The School Board Elections-Terrible Explosion At Lambeth-The Police And Their Prisoners | İngiltere, Okul Yönetim Kurulu Seçimleri Hazırlıkları-Lambeth'de Korkunç Patlama-Polis ve Mahkümları | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 2 | 4 |
| 3722 | | The Titchborne Trial-The War On The Gold Coast-Home Rule In Ireland-Obituary | Titchborne Duruşması-Altın Sahil'de Savaş-İrlanda'da Özerk Yönetim-Ölüm İlanı | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 2 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3723 | | France, The Count De Chambord's Letter-Failure Of The Restoration Scheme-Future Prospects | Fransa, Kont De Chambord'un Mektubu-Yenilenme Taslağında Başarısızlık-Gelecek Beklentileri | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 3 | 2 |
| 3724 | | Greece, Return Of The Court To Athens-The Money Market-The University-Brigandage | Yunanistan, Kraliyet Üyelerinin Atina'ya Dönüşü-Para Piyasası-Üniversite-Haydutluk | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 3 | 3 |
| 3725 | | The Dardenelles, Agricultural News-Return Of Troops From Yemen | Çanakkale Boğazı, Zirai Haberler-Orduların Yemen'den Dönüşü | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 3 | 4 |
| 3726 | | Epidemics In Thessaly | Teselya'da Salgın | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 3 | 4 |
| 3727 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 3 | 5 |
| 3728 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3729 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3730 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3731 | | Constantinople, Wednesday, Nov. 19 | İstanbul, Çarşamba, 19 Kasım | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3732 | | Letters On Turkish Finance, I | Türk İktisadı Üzerine Yazın, 1 | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 4 | 3 |
| 3733 | | The Mineral Waters And Baths Of Courou | Koru Maden Suları ve Hamamları | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| 3734 | | Loyalty-Labour-Perseverance | Sadakat-Emek-Azim | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| 3735 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| 3736 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3737 | | England And Turkey, The Arabian Difficulty | İngiltere ve Türkiye-Arap Sorunu | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3738 | | France, The Political Crisis | Fransa, Siyasi Kriz | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3739 | | Spain, Execution Of The Cuban Prisoners | İspanya, Kübalı Mahkumların İdamı | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3740 | | Austria, The Austrian Budget | Avusturya, Avusturya Bütçesi | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3741 | 1 | England, The Turkish Movements Near Aden- | İngiltere, Aden Yakınlarında Türk Faaliyetleri | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Financial And Commercial | İktisadi ve Ticari | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Defeat Of The Ashantees | Aşantiler'in Bozgunu | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3742 | 1 | France, The Political Crisis-Prolongation Of Marshal Mac Mahon's Powers- | Fransa, Siyasi Kriz-Marshal Mac Mahon'un Yetkilerinin Uzatılması | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Republican Election Triumphs | Cumhuriyetçi Seçim Zaferleri | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3743 | 1 | Germany, Opening Of The Prussian Diet- | Almanya, Prusya Meclisinin Açılması | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | The Modification Of The Ministry | Nezaret Değişikliği | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3744 | | Austria, The New Hungarian Loan | Avusturya, Yeni Macar Kredisi | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3745 | 1 | Spain, The Cuban Executions-Difficulty With America- | İspanya, Kübalı İdamları-Amerika'yla Anlaşmazlık | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Defeat Of The Cuban Insurgents | Kübalı Asilerin Bozgunu | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3746 | | Italy, Opening Of The Italian Parliament | İtalya, İtalya Parlamentosunun Açılması | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3747 | 1 | Greece, General News- | Yunanistan, Genel Haberler | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | Export Of Currants | Kuru Üzüm İhracatı | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3748 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3749 | | The Sultan And The Grand Vizier | Sultan ve Vezir-i Azam | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3750 | | Ministerial Councils | Nezaret Kurulları | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3751 | | The Question Of Lahidj-Battle Between The Arabs And Turkish Troops | Lahic Meselesi-Arap ve Türk Orduları Arasındaki Savaş | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3752 | | The International Tonnage Commission | Uluslararası Tonaj Komisyonu | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3753 | | The New Stamp Law | Yeni Pul Yasası | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3754 | | The British Ambassador | Britanya Büyükelçisi | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3755 | | The Persian Ex-Grand Vizier | Pers Eski Vezir-i Azamı | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3756 | | Servia-The Question Of The "Iron Gates" | Sırbistan-"Demirkapı" Meselesi | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3757 | | Austria And Turkey | Avusturya ve Türkiye | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3758 | | Another Khivan Campaign | Bir Başka Hiva Seferberliği | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3759 | | The Sanitary Condition Of The Provinces | Vilayetlerin Sıhhi Şartları | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3760 | | End Of Ramazan | Ramazan'ın Bitişi | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3761 | | The Late Daoud Pasha | Rahmetli Davut Paşa | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3762 | | The Roumelian Railways | Rumeli Demiryolları | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3763 | | The Albanian Railway | Arnavutluk Demiryolları | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3764 | | The Western Mails | Batı Postaları | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3765 | | Sir Samuel Baker And The Slave Trade In Egypt | Sör Samuel Baker ve Mısır'da Köle Ticareti | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3766 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3767 | | Imperial Yatching And Boating Club | İmparatorluk Yatçılık ve Kayıkçılık Kulübü | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3768 | | The Death Of Tako Arvanitari | Tako Arvanitari'nin Ölümü | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3769 | | Desperation Of The Dead | Ölünün Ümitsizliği | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3770 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3771 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3772 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 6 | 2 |
| 3773 | | Syrian Notes | Suriye Notları | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 6 | 2 |
| 3774 | | The News Of Smyrna | İzmir Haberleri | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 6 | 3 |
| 3775 | | Onions And Oppression At Rhodes | Rodos'ta Soğanlar ve Zulüm | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 6 | 3 |
| 3776 | | Dissensions In Crete | Girit'te İhtilaflar | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 6 | 4 |
| 3777 | | **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 6 | 5 |
| 3778 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 6 | 5 |
| 3779 | | The Advance Of "Four" Millions | "Dört" Milyonluk Avans | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3780 | | The Khan | Han | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3781 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3782 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3783 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3784 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3785 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3786 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3787 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3788 | | Turkish Finance | Türk İktisadı | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3789 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| 3790 | | American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| 3791 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 5 | Colonials | Kolonyal(Sömürge) | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 6 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 7 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 8 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| 3792 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 43 | 19 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| 3793 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3794 | | The Ministers At Guildhall | Guildhall'da Yöneticiler | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3795 | | The Difficulty In Arabia | Arabistan'da Sıkıntı | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3796 | | The Cuban Executions | Kübalı İdamları | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3797 | | England And Turkey In Arabia | Arabistan'da İngiltere ve Türkiye | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 1 |
| 3798 | 1 | Mr. Gladstone On Public Affairs- | Bay Gladstone'dan Kamu İşleri Üzerine | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 2 |
| | 2 | Foreign Policy | Dış Politika | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 2 |
| | 3 | The Condition Of England | İngiltere'nin Durumu | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 2 |
| 3799 | | Financial Affairs In The United States | Birleşik Devletler'de Mali İşler | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 2 |
| 3800 | | The Apprehended Famine In Bengal | Bengal'de Korkulan Kıtlık | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 3 |
| 3801 | | Home And Foreign Items | İç ve Dış Haberler | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 3 |
| 3802 | | Italy, The Inauguration Of The Cavour And Azeglio Monuments | İtalya, Cavour ve Azeglio Heykellerinin Açılış Töreni | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 3 |
| 3803 | | The Bazaine Trial | Bazaine Duruşması | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 4 |
| 3804 | | The Apotheosis Of The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi'nin Kutsal Amacı | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 4 |
| 3805 | | Turkish Finance | Türk İktisadı | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 2 | 5 |
| 3806 | | Society Of Biblical Archeology | Kutsal Arkeoloji Cemiyeti | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 3 | 1 |
| 3807 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 3 | 1 |
| 3808 | | Greece, The Municipal Elections-The Laurium Mines-Railway Progress-Brigandage | Yunanistan, Belediye Seçimleri-Laurium Madenleri-Demiryolu Gelişimi-Haydutluk | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 3 | 1 |
| 3809 | | Germany, Saxony And Its Late King-Prince Bismark And His Policy-The Treaty Of Prague | Almanya, Saksonya ve Onun Ölmüş Kralı-Prens Bismark ve Politikası-Prag Antlaşması | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 3 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3810 | | The Dardanelles, Shipping Accidents-Impediments In The Way Of Reform | Çanakkale Boğazı, Deniz Kazaları-Islahat Yolundaki Engeller | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 3 | 3 |
| 3811 | | Abuses In Macedonia | Makedonya'da Suistimaller | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 3 | 4 |
| 3812 | | New Diamond Rock Drill | Yeni Elmas Kaya (Martinik Adası-Karayipler) | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 3 | 4 |
| 3813 | | Home Taming By A Mexican | Bir Meksikalı Tarafından Evcilleştirme | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 3 | 4 |
| 3814 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 3 | 5 |
| 3815 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3816 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3817 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3818 | | Constantinople, Wednesday, Nov. 26 | İstanbul, Çarşamba, 26 Kasım | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 4 | 1 |
| 3819 | | Letters On Turkish Finance, II | Türk İktisadı Üzerine Yazın, 2 | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 4 | 4 |
| 3820 | | Marshal Mac Mahon | Marshal Mac Mahon | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 4 | 5 |
| 3821 | | The Dismissal Of The English Engineers | İngiliz Mühendislerin İhracı | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3822 | | A Well-Wisher To Turkey | Türkiye'ye İyi Dilekte Bulunan Birisi | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3823 | | Birth | Doğum | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3824 | | Married | Evlilik | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 1 |
| 3825 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3826 | | The Awards At The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi'nde Verilen Ödüller | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 2 |
| 3827 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3828 | 1 | England, The Famine In Bengal- | İngiltere, Bengal'de Kıtlık | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3829 | | France, Marshal Mac Mahon's Powers-The New Ministry | Fransa, Marshal Mac Mahon'un Yetkileri-Yeni Yönetim | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3830 | 1 | England, Reduction Of The Bank Rate Of Discount- | İngiltere, Banka İskonto Oranlarında Düşüş | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Defeat Of The Ashantees | Aşhanti'lerin Bozgunu | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Meeting Of Parliament | Parlamentonun Toplanması | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3831 | | Holland, The War With Atchin | Hollanda, Atçin Savaşı | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3832 | 1 | France, The Prolongation Of Powers-Resignation Of The Broglie Ministry- | Fransa, Yetkilerin Uzatılması-Broglie Yönetiminin İstifası | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Rise In The French Rente | Fransız Gelirinde Artış | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Reduction Of The Bank Rate Of Discount | Banka İskonto Oranlarında Düşüş | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | The Political Crisis-The New Ministry | Siyasi Kriz-Yeni Yönetim | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| | 5 | The Bazaine Trial | Bazaine Duruşması | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 3 |
| 3833 | | Germany, The Wurthemberg Minister | Almanya, Württemberg Nazırı | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3834 | | Austria, The Loan Of £8.000.000 Pound | Avusturya, 8.000.000 Pound'luk Kredi | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3835 | 1 | Spain, Cuba-The Difficulty With America- | İspanya, Küba-Amerika'yla Anlaşmazlık | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | Demonstrations Against The American Minister | Amerikan Sefiri Karşıtı Gösteriler | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3836 | | Russia, The Khivan Question | Rusya, Hiva Meselesi | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3837 | 1 | France, The Voting Of The Assembly- | Fransa, Meclis Oylaması | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | The Situation | Durum | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3838 | | Austria, The Financial Crisis-Debate In The Reichsrath | Avusturya, İktisadi Kriz-Reichsrath(Meclis)'da Tartışma | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3839 | | Spain, The Cuban Difficulty-German Arbitration | İspanya, Küba Sorunu-Alman Hakemliği | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3840 | | America, The Cuban Question | Amerika, Küba Meselesi | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3841 | 1 | Greece, General News- | Yunanistan, Genel Haberler | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | The Municipal Election | Beledi Seçim | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| | 3 | The Laurium Company | Laurium Şirketi | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 4 |
| 3842 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3843 | | The New Reforms | Yeni Islahatlar | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3844 | | The Sultan And Marshal Mac Mahon | Sultan ve Marshal Mac Mahon | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3845 | | Official Nominations | İdari Tayinler | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3846 | | The International Tonnage Commission | Uluslararası Tonaj Komisyonu | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3847 | | The Incidents In Arabia | Arabistan'daki Hadiseler | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3848 | | Bairam | Bayram | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3849 | | Baron Reuter's Persian Concession | Baron Reuter'in Pers İmtiyazı | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3850 | | Servia-Roumania | Sırbistan-Romanya | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3851 | | Capture Of Brigands In Bulgaria | Bulgaristan'da Haydutların Yakalanması | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3852 | | The Sanitary Board | Sağlık Müdürlüğü | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 5 | 5 |
| 3853 | | The Wreck Of "Crimea" | "Kırım"ın Kazası | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3854 | | Disasters In The Black Sea | Karadeniz'de Felaketler | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3855 | | The "Metropolitan Railway" | "Metropol Demiryolu" | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3856 | | Fiat Justitia | Adalet Hükmü | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3857 | | The Scutari And Ismidt Railway | Üsküdar ve İzmit Demiryolu | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3858 | | Accident On The Adrianople Railway | Edirne Demiryolunda Kaza | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3859 | | Constructions Of Docks In The Bosphorus | Boğaziçi'nde Tersane İnşaaları | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 1 |
| 3860 | | Public Works-The Ports Of Varna, Dedeatch And Salonica | Bayındırlık İşleri-Varna, Dedeağaç ve Selanik Limanları | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 2 |
| 3861 | | New Proposal For Water Supply | Su Temini İçin Yeni Teklif | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 2 |
| 3862 | | Amiable v. Bardaut | Amiable v. Bardaut | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 2 |
| 3863 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 2 |
| 3864 | | The Loss Of The S. S. "Crimea" | "Kırım" Buharlı Gemisinin Kaybı | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 3 |
| 3865 | | The Springs Of Corou | Koru Kaynak Suları | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 3 |
| 3866 | | Stone-Throwing In The Streets | Sokaklarda Taş Atma | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 4 |
| 3867 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 4 |
| 3868 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 4 |
| 3869 | | The American Financial Crisis | Amerikan İktisadi Krizi | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 6 | 5 |
| 3870 | | **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3871 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 1 |
| 3872 | | The Recovery Of Five Per Cents | Yüzde Beşlik Tahvillerde İyileşme | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3873 | | The Khan | Han | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3874 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3875 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3876 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3877 | | Latest Quotaions | Son Piyasalar | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 2 |
| 3878 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| 3879 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| 3880 | | American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| 3881 | | The Unplaced Debts Of Borrowing States | Kredi Alan Devletlerin Konulmamış Borçları | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| 3882 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 5 | Colonials | Kolonyal(Sömürge) | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 6 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 7 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| | 8 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| 3883 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| 3884 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 44 | 26 Kasım 1873 | 7 | 4 |
| 3885 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 3886 | | The Ashantee War | Aşanti Savaşı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 3887 | | The Cuban Executions | Kübalı İdamları | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 3888 | | Mr. Disraeli At Glasgow | Bay Disraeli Glasgow'da | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 3889 | | The Canadian Scandal | Kanada Skandalı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 3890 | | United States-The Coming The Winter | Birleşik Devletler-Yaklaşan Kış | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 3891 | | Abd-El-Kader | Abdülkadir | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 2 |
| 3892 | | The Versailles "Whips" | Versay "Kırbaçları" | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 2 |
| 3893 | | The Fall In The Value Of German Bank Shares | Alman Banka Hisselerinin Değerinde Düşüş | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 3 |
| 3894 | | Italy, Finance-Prospects Of The Ministry | İtalya, İktisat-Yönetimin Beklentileri | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 3 |
| 3895 | | The New Postmaster-General And Solicitor-General | Yeni Posta Müdürü ve Başsavcı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 3896 | | Piracy And Murder In The Eastern Seas | Doğu Denizlerinde Korsanlık ve Cinayet | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3897 | | The North-West Passages | Kuzeybatı Geçitleri | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 3898 | | Stokes In Sing Sing | Sing Sing(Hapishane)'deki Stokes(Şahıs) | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 3899 | | "The Tongue Not Essential To Speech" | Konuşmaya Esas Olmayan Dil(Kitabı) | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 3900 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 3901 | | England, Extension Of The County Franchise-The Lord Mayor's Show-Re-Appearence Of The Great Sea-Serpent | İngiltere, İlçe Oy Hakkının Genişletilmesi-Londra Belediye Başkanı Gösterisi-Büyük Deniz Canavarının Yeniden Görünmesi | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 3902 | | Mr. Disraeli At Glasgow-News From The Gold Coast-The Law Courts | Bay Disraeli Glasgow'da-Altın Sahil'den Haberler-Mahkemeler | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 3 | 2 |
| 3903 | | Greece, The Municipal Elections And The Opposition-The Laurium Convention-The University Students | Yunanistan, Belediye Seçimleri ve Muhalefet-Laurium Toplantısı-Üniversite Öğrencileri | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| 3904 | | A Magisterial Incident | Bir Amirane Hadise | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| 3905 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 3 | 5 |
| 3906 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 3907 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 3908 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 3909 | | Constantinople, Wednesday, Dec 3 | İstanbul, Çarşamba, 3 Aralık | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 3910 | | Letters On Turkish Finance, III | Türk İktisadı Üzerine Yazın, 3 | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 4 | 5 |
| 3911 | | Anglophobia In Turkey | Türkiye'de İngiliz Düşmanlığı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 3912 | | Married | Evlenenler | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 3913 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 3914 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 3915 | 1 | England, Further Defeat Of The Ashantees- | İngiltere, Aşhantiler'in Bir Bozgunu Daha | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 3916 | | France, Calling Out Of More Troops | Fransa, Daha Fazla Ordunun Çağrılması | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 3917 | | Germany, Marshal Manteuffel Shot In A Duel | Almanya, Marshal Manteuffel Bir Düelloda Vuruldu | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 3918 | | Austria, The Emperor's Jubilee | Avusturya, İmparatorun Yıldönümü Şenliği | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3919 | | Roumania, Reply To The Circular Of The Porte | Romanya, Bab-ı Ali Tamimine Cevap | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 3920 | 1 | England, Financial- | İngiltere, İktisadi | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Reduction Of The Bank Rate | Banka Faiz Oranlarında İndirim | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | The Russian Loan | Rus Kredisi | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | Sinking Of The "Ville Du Havre"-Lamentable Lose Of Life | "Ville Du Havre"nin Batması-Acı Hayat Kaybı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 3921 | 1 | France, Constitutional Laws- | Fransa, Anayasa Hukuku | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | The New Ministry | Yeni Yönetim | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Reduction Of The Bank Rate | Banka Faiz Oranlarında İndirim | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 3922 | 1 | Austria, The Hungarian Loan- | Avusturya, Macar Kredisi | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Visit Of The Emperor To St. Petersburg | İmparatorun St. Petersburg Ziyareti | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 3923 | | Italy, The Italian Budget | İtalya, İtalyan Bütçesi | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 3924 | 1 | Spain, The Difficulty With America- | İspanya, Amerika'yla Anlaşmazlık | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | The Bombardment Of Carthagena | Carthagena Bombardımanı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 3 | The Cotton Crop | Pamuk Hasadı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 3925 | | France, The Political Situation | Fransa, Siyasi Durum | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 3926 | 1 | Spain, The "Virginius" Affair- | İspanya, "Virginius" Durumu | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | The Foreign Squadrons At Carthagena | Yabancı Filolar Carthagena'da | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 3927 | 1 | Greece, College Riots In Athens- | Yunanistan, Atina'da Okul İsyanları | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | Provincial Inspection | Taşra Teftişi | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 4 | The Students Riots In Athens | Atina'da Öğrenci İsyanları | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 5 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 6 | General News | Genel Haber | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 3928 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 3929 | | The Sultan And Marshal Mac Mahon | Sultan ve Marshal Mac Mahon | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 3930 | | Turkish Treaties Of Commerce | Türk Ticari Antlaşmaları | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 3931 | | The Tonnage Commission | Tonaj Komisyonu | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3932 | | England And The Suez Canal | İngiltere ve Süveyş Kanalı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 3933 | | The Admiralty And The English Engineers | Bahriyeli Mahkemesi ve İngiliz Mühendisler | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 3934 | | Turkish Railway-Resignation Of Mr. Pressel | Türk Demiryolu-Bay Pressel'in İstifası | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 3935 | | Roumania | Romanya | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 3936 | | Servia And The Porte-Opening Of The Skuptchina | Sırbistan ve Bab-ı Ali-Skuptchina(Meclis)'nın Açılışı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 3937 | | The Kashgar Envoy-Distant Pilgrimages | Kaşgar Heyeti-Uzak Hac | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 3938 | | The English Embassy | İngiliz Sefareti | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 3939 | | Robbery At The Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmanî-i Şahane'de Soygun | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 3940 | | Sale Of The "Crimea" | "Kırım"ın Satışı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 3941 | | Disaster To The "Ionia" | İyonya Felaketi | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 3942 | | Municipal Reforms | Beledi Islahatlar | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 3943 | | The Pera And Galata Tunnel | Pera ve Galata Tüneli | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 3944 | | Proposed Conservatory Of Music | Önerilen Müzik Konservaturvarı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 3945 | | Gravier v. Stamatello Volgo | Gravier v. Stamatello Volgo | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 3946 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 2 |
| 3947 | | The Scutari And Ismidt Railway | Üsküdar ve İzmit Demiryolu | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 2 |
| 3948 | | Ancient Order Of Foresters, Fourth Anniversary Of Court Golden Horn | Ormancıların Tarihi Tertibi, Haliç Konağında Dördüncü Yıldönümü Kutlaması | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 3949 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 3950 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 3951 | | The Turks In Arabia, Settlement Of The Lahej Difficulty | Arabistan'daki Türkler, Lahic Meselesinin Çözümü | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 4 |
| 3952 | | Notes From Syria | Suriye'den Notlar | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 4 |
| 3953 | | Smyrna, Railway Extension-Crime-Quarantine | İzmir, Demiryolu Uzaltılması-Cinayet-Karantina | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 5 |
| 3954 | | Rhodes, The Greek Festival-The Weather And the Crops | Rodos, Yunan Bayramı-Hava Durumu ve Ekin | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 5 |
| 3955 | | The Dearth In Cyprus | Kıbrıs'ta Kıtlık | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 5 |
| 3956 | | Thrace, Epidemics-The Export Trade Of Enos | Trakya, Salgın-Enez İhracat Ticareti | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 6 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3957 | | **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 3958 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 3959 | | The Khan | Han | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 3960 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 3961 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 3962 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 3963 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 3964 | | Lates Quotations | Son Piyasalar | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 3965 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 3966 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 3967 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 3968 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 3969 | | Roumelian Railway Lottery Loan | Rumeli Demiryolları Piyango Kredisi | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 3970 | | Large Prizes | Büyük Ödüller | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 3971 | | Berkeley | Berkeley | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 3972 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 45 | 3 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 3973 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 3974 | | Russia And Khiva | Rusya ve Hiva | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 3975 | | The Affair Of The "Virginius" | "Virginius" Durumu | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 3976 | | The Turks In Southern Arabia | Güney Arabistan'daki Türkler | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 3977 | | The Russian Treaty With Khiva | Hiva'yla Rus Antlaşması | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 2 |
| 3978 | | The Recent Carlist Victory | Son Karlist Zaferi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 2 |
| 3979 | | The Spanish Coupon | İspanyol Kuponu | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 3 |
| 3980 | | The Threatened Famine In Bengal | Bengal'de Kıtlık Tehdidi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 3981 | | Russia, The New Military Service Law | Rusya, Yeni Askerlik Kanunu | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3982 | | The Italian Budget | İtalyan Bütçesi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 3983 | | Turkish Railways | Türk Demiryolları | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 3984 | | British Honduras | Britanya Hondurası | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 3985 | | Russian Colonisation And The Greek Church In Japan | Rus Sömürgeleştirmesi ve Japonya'daki Rum Kilisesi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 3986 | | Mr. Disraeli's Glasgow Speeches | Bay Disraeli'nin Glasgow Konuşmaları | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 3987 | | Mr. Russel's Book On The War | Bay Russel'in Savaş Üzerine Kitabı | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 3988 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 3 | 2 |
| 3989 | | France, Marshal Mac Mahon's Government-Political Prospects | Fransa, Marshal Mac Mahon Hükümeti-Siyasi Olasılıklar | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 3 | 2 |
| 3990 | | Greece,The University Phalanx-The Jewish Community-The Money Market | Yunanistan, Falanj Üniversitesi-Yahudi Toplumu-Para Piyasası | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 3 | 3 |
| 3991 | | Istrian Ruins | Istra Harabeleri | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| 3992 | | Loyality In England | İngiltere'de Sadakat | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| 3993 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 3 | 5 |
| 3994 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 3995 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 3996 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 3997 | | Constantinople, Wednesday, Dec 10 | İstanbul, Çarşamba, 10 Aralık | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 3998 | | The Die | Ölüm | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 4 | 2 |
| 3999 | | Letters On Turkish Finance, IV | Türk İktisadı Üzerine Yazın, 4 | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 4 | 3 |
| 4000 | | The Awards At The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi'nde Verilen Ödüller | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 4 | 4 |
| 4001 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 4 | 5 |
| 4002 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4003 | 1 | England, The Ashantee Expedition- | İngiltere, Aşanti Harekatı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Evacuation Of Lahej | Lahic'in Boşaltılması | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | British Trade | Britanya Ticareti | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4004 | | Spain And The United States, The Cuban Question | İspanya ve Birleşik Devletler, Küba Meselesi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4005 | | France, The Trial Of Marshal Bazaine-Speech Of M. Lachaud | Fransa, Marshal Bazaine Duruşması-Mösyö Lachaud'un Konuşması | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4006 | | Russia, Relations With Germany | Rusya, Almanya'yla İlişkiler | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4007 | | Egypt, Financial | Mısır, İktisadi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4008 | | France, New Loan Of £30,000,000 | Fransa, Yeni 30,000,000 Pound'luk Kredi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4009 | | Spain, The Affair Of The Virginius | İspanya, "Virginius"un Durumu | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4010 | | Persia, Repudiation Of The Reuter Concession | İran, Reuter İmtiyazının Reddi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4011 | | England, Financial-The Russian Loan | İngiltere, İktisadi-Rus Kredisi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4012 | 1 | France, Diplomatic Appointments- | Fransa, Diplomatik Atamalar | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Proceedings In The Assembly | Meclisteki Görüşmeler | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| | 3 | The Bazaine Trial | Bazaine Duruşması | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| | 4 | New Minister To Washington | Vaşhington'a Yeni Temsilci | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4013 | | America, Opening Of Congress-The President's Message | Amerika, Kongre Açılışı-Başkan'ın Mesajı | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4014 | | Spain, The Affair Of The Virginius-Further Difficulties | İspanya, "Virginius"un Durumu-Yeni Sorunlar Daha | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4015 | 1 | Greece, General News- | Yunanistan, Genel Haberler | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| | 2 | Laurium Shares | Laurium Hisseleri | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4016 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4017 | | The Austrian Emperor's Jubilee | Avusturya İmparatoru'nun Yıldönümü | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4018 | | Roumania, The Porte, And Foreign Powers | Romanya, Bab-ı Ali ve Dış Güçler | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4019 | | Servia | Sırbistan | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4020 | | Austria And Servia-Commercial Warning | Avusturya ve Sırbistan-Ticari Uyarı | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4021 | | The Duke Of Edinburgn's Marriage | Edinburg Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4022 | | The Tonnage Commission | Tonaj Komisyonu | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4023 | | Election Of The Eucomenical Patriarch | Ekümenik Patriğin Seçilmesi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4024 | | The Storm | Fırtına | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4025 | | Wreck Of The Ionia | İyonya Felaketi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4026 | | Suppression Of The "Hakaik"-The Arabian Question | "Hakaik"(Gazete)'in Durdurulması-Arap Meselesi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4027 | | The Ottoman Bank Robbery | Bank-ı Osmani Soygunu | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4028 | | A Berlin Bank Robbery-Curious Coincidence | Bir Berlin Bankası Soygunu-Garip Tesadüf | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4029 | | Harbour Robberies | Liman Soygunları | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4030 | | Banquet At The Persian Legation | Pers Sefareti'nde Ziyafet | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4031 | | Visit Of The Brother Of The Khan Of Khiva | Hiva Hanı'nın Kardeşinin Ziyareti | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4032 | | The Sanitary Board | Sağlık Müdürlüğü | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4033 | | Municipal Reforms | Beledi Islahatlar | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4034 | | American Diplomatic Appointments | Amerikan Diplomatik Atamaları | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4035 | | Persian Frontier Exploration | Pers Sınır İnceleme Turu | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4036 | | A Strange Story-Mr. Oscar Der Marcariantz | İlginç Bir Hikaye-Bay Oscar Der Marcariantz | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4037 | | Abuse Of Power-Seizure Of Hamals For Forced Labour | Gücün Suistimali-Hamalların Zorla Çalıştırılmaları İçin Zaptedilmesi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4038 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4039 | | The New Survey And Valuation Of Constantinople | Yeni İstanbul Araştırma ve Değerlendirmesi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 2 |
| 4040 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 2 |
| 4041 | | The Soutzo-Ghika Duel | Soutzo-Ghika Düellosu | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 2 |
| 4042 | | The Odessa Water Works | Odesa Su İşleri | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 2 |
| 4043 | | Rifles For Germany And Turkey | Almanya ve Türkiye'ye Tüfekler | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 4044 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 4045 | | The Apprehended Famine In India | Hindistan'da Korkulan Kıtlık | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 4046 | | The Divorce Court-Lambert Simith v. Simith | Boşanma Mahkemesi-Lambert Simith v. Simith | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 4 |
| 4047 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 4 |
| 4048 | | Smyrna, The Brigands-Italian Theatre-Inundation | İzmir, Haydutlar-İtalyan Tiyatrosu-Sel Felaketi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 4 |
| 4049 | | Macedonia, The Brothers Durzin And The Administration Of Justice | Makedonya, Durzin Kardeşler ve Yargı İdaresi | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 5 |
| 4050 | | The Chersonnesus Epidemics-A Shipwreck | Chersonnesus (Trakya Yarımadası) Salgını-Bir Gemi Kazası | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 6 | 5 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4051 | | **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 4052 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 4053 | | The Bank Robbery | Banka Soygunu | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4054 | | The Khan | Han | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4055 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4056 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4057 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4058 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4059 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4060 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4061 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4062 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Grain | Hububat | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Metals | Metal | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Coals | Kömür | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| | 5 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| | 6 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| | 7 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 4063 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 4064 | | Berkeley | Berkeley | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 4065 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 46 | 10 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 4066 | | **Latest News** | **Son Haberler** | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4067 | | France, The French Budget | Fransa, Fransız Bütçesi | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4068 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4069 | | The News From Ashantee | Aşanti'den Haberler | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4070 | | President Grant's Message | Başkan Grant'ın Mesajı | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4071 | | The Sinking Of The Steamer "Ville Du Havre" | "Ville Du Havre" Vapurunun Batması | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4072 | | Sinking Of The "Ville du Havre"-Lose Of The Life | "Ville Du Havre"nin Batması-Yaşam Kaybı | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4073 | | The Ashantee War | Aşanti Savaşı(Gana Bölgesi) | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 2 |
| 4074 | | The Restoration Fiasco | Yenileşme Fiyaskosu | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 2 |
| 4075 | | The Turcoman Persian Frontier | Türkmen Pers Sınırı | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 3 |
| 4076 | | The Revival Of Syndicates | Sendikasyonların Dirilişi | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 3 |
| 4077 | | The Advancement Of Greece | Yunanistan Terakkisi | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 4078 | | The Count De Chambord | Kont De Chambord | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 4079 | | A Scene At The Bazaine Trial | Bazaine Duruşmasında Bir Sahne | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 4080 | | The Mercantile Marine | Ticari Denizcilik | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 4081 | 1 | Spain, The Cuban Difficulty- | İspanya, Küba Sorunu | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| | 2 | The Bombardment Of Carthagena | Carthagena Bombardımanı | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| | 3 | The Carlists | Karlistler | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 4082 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 4083 | | England, The School Board Elections-Mr. Disraeli At Glasgow | İngiltere, Okul Yönetim Kurulu Seçimleri-Bay Disraeli Glasgow'da | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 4084 | | Greece, The Students-Municipal Elections-Journalistic Activity | Yunanistan, Öğrenciler-Belediye Seçimleri-Gazetecilik Etkinliği | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 3 | 2 |
| 4085 | | Dardanelles, The Peasantry And The Agricultural Park | Çanakkale Boğazı, Köylü ve Zirai Parkı | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 3 | 3 |
| 4086 | | Smyrna, The Trial Of The Incendiary-Criminal Returns Of The Bank | İzmir, Kundakçının Yargılanması-Banka Suç Raporları | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| 4087 | | Cyprus | Kıbrıs | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| 4088 | | An English Ambassador Outwitting A Persian Dervish | Bir Pers Dervişini Zekasıyla Alt Eden Bir İngiliz Sefiri | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| 4089 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 3 | 5 |
| 4090 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4091 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4092 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4093 | | Constantinople, Wednesday, Dec., 17 | İstanbul, Çarşamba, 17 Aralık | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 4 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4094 | | Bazaine | Bazaine | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 4 | 2 |
| 4095 | | It Would | Olabilir Ki | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 4 | 3 |
| 4096 | | The Fusionists | Füzyonistler(Siyasi Akım) | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 4 | 4 |
| 4097 | | The Fighting On The Gold Coast | Altın Sahil'de Mücadele | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4098 | | Married | Evlilikler | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4099 | | Died | Ölenler | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4100 | | The Awards At The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi'nde Verilen Ödüller | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4101 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4102 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4103 | | France, Parliamentary Elections-Return Of The Republicans | Fransa, Parlamento Seçimleri-Cumhuriyetçilerin Dönüşü | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4104 | | Germany, General News | Almanya, Genel Haberler | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4105 | | England, Death Of Professor Agassiz | İngiltere, Profesör Agassiz'in Ölümü | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4106 | | Austria, The Emperor's Visit To St. Petersburg | Avusturya, İmparator'un St. Petersburg Ziyareti | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4107 | 1 | Greece, The Ministry- | Yunanistan, Yönetim | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | The French Minister | Fransız Temsilcisi | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | Shipwreck At Rhodes-Proposed Quarantine | Rodos'ta Gemiz Kazası-Önerilen Karantina | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4108 | 1 | England, Further Reduction Of The Bank Rate- | İngiltere, Banka Faiz Oranlarında Bir Düşüş Daha | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Issue Of The Hungarian Loan | Macar Kredisi Konusu | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4109 | 1 | Germany, The Prussian Ecclesiastical Policy- | Almanya, Prusya Dini Politikası | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | Illnes Of The Queen Dowager | Kraliçe Dowager'in Hastalığı | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4110 | | Switzerland, The Quarrel With Rome | İsviçre, Roma'yla Münakaşa | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4111 | 1 | France, The Case Of Marshal Bazaine- | Fransa, Marshal Bazaine Davası | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | The Bazaine Case-The Duke D'Aumale | Bazaine Davası-Aumale Dükü | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4112 | 1 | Spain And The United Satates. The Cuban Question- | İspanya ve Birleşik Devletler, Küba Meselesi | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | Bombardment Of Carthagena | Carthagena Bombardımanı | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4113 | 1 | France, M. Gambetta And Gen. Trochu- | Fransa, Mösyö Gambetta ve General Trochu | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | The Case Of Marshal Bazaine | Marshal Bazaine Davası | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4114 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4115 | | The Porte And The Principalities | Bab-ı Ali ve Eyaletler | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4116 | | The Tonnage Commission | Tonaj Komisyonu | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4117 | | The Capitulations In Egypt | Mısı'da Kapitülasyonlar | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4118 | | The New Ecumenical Patriarch | Yeni Ekümenik Patrik | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4119 | | Greece And Turkey | Yunanistan ve Türkiye | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4120 | | The Ball At The Persian Legation | Pers Sefareti'ndeki Balo | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4121 | | Baron Reuter's Concession | Baron Reuter'in İmtiyazı | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4122 | | The Roumelian Railways | Rumeli Demiryolları | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4123 | | Roads In Greece | Yunanistan'da Yollar | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4124 | | The Pera Water Supply | Pera Su Şebekesi | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4125 | | The New Water-Works In Odessa | Odesa'da Yeni Su İşleri | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4126 | | The Frauds On M. Camara | Mösyö Camara'nın Mağduriyeti | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4127 | | Daring Robbery At Bebek | Bebek'te Cüretkar Soygun | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4128 | | Large Fire Near The Memorial Church-Fire At Beshiktash | Anıt Kilise (Pera'da İngiliz Kilisesi) Yakınında Büyük Yangın-Beşiktaş'ta Yangın | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4129 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 2 |
| 4130 | | Fancy Bazaar At Bebek | Bebek'te Hoş Pazar | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 4131 | | A Word About Cab-Horses | Fayton Atları Hakkında Bir Kelime | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 4132 | | Ventilation Of Houses | Evlerin Havalandırılması | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 4133 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 4134 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 4 |
| 4135 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 4 |
| 4136 | | The Panslavist Agitation In Hungary | Macaristan'da Panslavist Tahrik | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 4 |
| 4137 | | Syria, Death Of Abd-El-Kader Contradicted | Suriye, Abdülkadir'in Ölümü Yalanlandı | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4138 | | Crete, Rural Misery-Fatal Explosion-Naval Deserters | Girit, Kırsal Sefalet-Ölümcül Patlama-Donanma Asker Kaçakları | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 6 | 5 |
| 4139 | | **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 4140 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 4141 | | The Khan | Han | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4142 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4143 | 1 | Suez Canal- | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| | 2 | Comparative Statement Of Transit And Receipts | Transit Geçişler ve Gelirlerin Karşılaştırmalı Bilançosu | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4144 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4145 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4146 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4147 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4148 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4149 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4150 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4151 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 4152 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 47 | 17 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 4153 | | **Latest News** | **Son Haberler** | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4154 | | England, The Ashantee Expedition | İngiltere, Aşanti Harekatı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4155 | | France, Relations With Italy | Fransa, İtalya'yla İlişkiler | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4156 | | America | Amerika | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4157 | 1 | England, The Apprehended Famine In Bengal- | İngiltere, Bengal'de Korkulan Kıtlık | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| | 2 | Baron Reuter's Concession | Baron Reuter'in İmtiyazı | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4158 | | France, Bazaine At Ste. Marguerite | Fransa, Bazaine Ste. Marguerite(Hapishanesi)'de | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4159 | | Holland, The War With Atchin | Hollanda, Atçin Savaşı | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4160 | | Spain, The Civil War | İspanya, İç Savaş | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4161 | | Austria, Financial | Avusturya, İktisadi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4162 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4163 | | The Condemnation Of Marshal Bazaine | Marshal Bazaine'in Mahküm Edilmesi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4164 | | Continental Legislation On The Press | Basında Kıtasal(Avrupa) Mevzuat | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4165 | | Sir Samuel Baker On Central Africa | Sir Samuel Baker'dan Orta Asya Üzerine | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 2 |
| 4166 | 1 | Russia In Central Asia- | Rusya Orta Asya | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 3 |
| | 2 | The Russians On The Oxus | Ruslar Ceyhun'da | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 3 |
| 4167 | | Russian Loans | Rus Kredileri | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 3 |
| 4168 | | The "Lochearn" And The "Ville Du Havre", Foundering Of The "Lochearn" | "Lochearn" ve The "Ville Du Havre", "Lochearn"ın Batması | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 4169 | | A Check To Prince Bismark | Prens Bismark'a Bir Engel | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 4170 | | Marshal Mac Mahon At Versailles | Marshal Mac Mahon Versay'da | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 4171 | | The Count De Chambord In France | Kont De Chambord Fransa'da | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 4172 | | An Episode Of History, Metz-Versailles-Chislehurst | Bir Tarih Hadisesi, Metz-Versailles-Chislehurst | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 4173 | | The Manteuffel-Groeben Duel | Manteuffel-Groeben Düellosu | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 4174 | | Confession In The Church Of England | İngiltere Kilisesi'nde Günah Çıkarma | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 4175 | | The French Protestant Church, Threatened Schism | Fransız Protestan Kilisesi, Bölünme Tehlikesi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 4176 | | The Tichborne Trial, Committal Of The Witness Luie For Perjury | Tichborne Duruşması, Şahit Luie'nin Yalancu Şahitlikten Hapse Atılması | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 4177 | | Lay Preaching At Westminster Abbey | Westminster Manastırı'nda Ruhban Sınıfı Dışından Yapılan Vaaz | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 4178 | | English Board Of Trade Returns | İngiliz Ticaret Hasılatı Müdürlüğü | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 2 |
| 4179 | | Tunnel Beneath The English Channel | İngiliz Kanalı Altına Tünel | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 2 |
| 4180 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4181 | | England, The War On The Gold Coast-Sinking Of The "Ville Du Havre"-Holman Hunt's New Picture-The Tichborne Trial Again | İngiltere, Altın Sahil'de Savaş-"Ville Du Havre"nin Batması-Holman Hunt'ın Yeni Resmi-Yine Tichborne Duruşması | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 3 |
| 4182 | 1 | The Hellespont- | Çanakkale Boğazı | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| | 2 | Shipping And Commercial News | Denizcilik ve Ticari Haberler | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| | 3 | Meteorology | Meteoroloji | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| 4183 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 3 | 5 |
| 4184 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4185 | | To Our Subscribers | Abonelerimize | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4186 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4187 | | Constantinople, Wednesday, Dec. 24 | İstanbul, Çarşamba, 24 Aralık | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4188 | | The Tonnage Commission | Tonaj Komisyonu | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 3 |
| 4189 | | Birth | Doğum | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 3 |
| 4190 | | Married | Evlilik | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 3 |
| 4191 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 4 |
| 4192 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 5 |
| 4193 | 1 | Spain, The Affair Of The "Virginius"- | İspanya, "Virginius" Durumu | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 5 |
| | 2 | The Bombardment Of Carthagena | Carthagena Bombardımanı | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 5 |
| 4194 | | France, Government Measures | Fransa, Hükümet Önlemleri | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 5 |
| 4195 | | France, Military Governor Of Paris | Fransa, Paris Askeri Valisi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 5 |
| 4196 | | Italy, Nomination Of Cardinals | İtalya, Kardinallerin Atanması | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 5 |
| 4197 | | Austria, Financial | Avusturya, İktisadi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 4 | 5 |
| 4198 | 1 | England, The Ashantee Expedition- | İngiltere, Aşanti Harekatı (Gana Bölgesi) | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | Death Of Mr. Winterbotham | Bay Winterbotham'ın Ölümü | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | The Huntingdon Election | Huntingdon Seçimleri | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4199 | | Holland, The War With Atchin | Hollanda, Atçin Savaşı | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4200 | 1 | Germany, Measures Against The Catholic Episcopacy- | Almanya, Katolik Piskoposluğuna Karşı Alınan Önlemler | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | Illnes Of The Emperor | İmparator'un Hastalığı | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4201 | | France, Death Of General Soleille | Fransa,  General Soleille'nin Ölümü | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4202 | 1 | Spain, Surrender Of The "Virginius"- | İspanya, "Virginius"un Teslimiyeti | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Affair Of The "Virginius" | "Virginius" Durumu | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4203 | 1 | France, New Restrictive Measures- | Fransa, Yeni Kısıtlayıcı Önlemler | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Situation | Durum | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4204 | 1 | Austria, Financial- | Avusturya, İktisadi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| | 2 | The Lemberg-Czernowitz Railway-Frauds And Arrests | Lvov-Çernivtsi Demiryolu-Sahtekarlıklar ve Tevkifler | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| | 3 | Financial | İktisadi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4205 | | Spain, The Cuban Difficulty | İspanya, Küba Sorunu | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4206 | | Greece, General News | Yunanistan, Genel Haberler | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4207 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4208 | | The Sultan And Marshal Mac Mahon | Sultan ve Marshal Mac Mahon | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4209 | | Austrian Opinion On Turkish Reforms | Türk Islahatları Üzerine Avusturya Düşüncesi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4210 | | Greece And Turkey | Yunanistan ve Türkiye | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4211 | | The British Embassy, The Ambassador's Visit To England | Britanya Sefareti, Sefirin İngiltere Ziyareti | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4212 | | Servia | Sırbistan | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4213 | | Servian And Turkish Railways | Sırp ve Türk Demiryolları | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4214 | | Greek Railways | Yunan Demiryolları | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4215 | | The Turks In Arabia | Arabistan'daki Türkler | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4216 | | The Turco-Montenegrin Frontier | Türk-Karadağ Sınırı | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4217 | | Departure Of The Atchinese Envoy | Atçin Heyetinin Ayrılması | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4218 | | The Krupp Contract-Steel v. Compound Ordnance | Krupp Sözleşmesi-Çelik v. Terkip Mühimmat | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4219 | | Consular Jurisdiction In The Levant | Doğu Akdeniz'de Konsolosluk Yargı Yetkisi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4220 | | Baron Reuter's Persian Concession | Baron Reuter'in Pers İmtiyazı | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4221 | | Sir S. Baker's African Expedition | Sir S. Baker'ın Afrika Seyahati | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 3 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4222 | | The Municipality | Belediye | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4223 | | Military Brawling At Beicos | Beykoz'da Askeri Huzur Bozma | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4224 | | Robbery And Murder In The Forest Of Belgrade | Belgrad Ormanlarında Soygun ve Cinayet | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4225 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4226 | | Bebek Literary And Scientific Association | Bebek Edebi ve Bilimsel Cemiyeti | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4227 | | Navigation In The Mediterranean, Discovery Of An Sunken Rock | Akdeniz'de Seyrüsefer, Batık Bir Kayanın Keşfi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4228 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4229 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4230 | | France, The National Assembly | Fransa, Ulusal Meclis | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 6 | 2 |
| 4231 | | Greece, Ministerial Rumours, Further Defeat And Capture Of Brigands-Constructions Of Public Works | Yunanistan, Yönetimsel Söylentiler, Haydutların Bir Bozgun ve Zaptı Daha-Bayındırlık İnşaaları | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 4232 | | Egypt | Mısır | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 6 | 4 |
| 4233 | | Persia, Brigandage-Quashing Of Baron Reuter's Concession-Rival Factions In The State-Female Influence | İran, Haydutluk-Baron Reuter'in İmtiyazının İptali-Ülkede Rakip Gruplaşmalar-Kadın Etkisi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 6 | 4 |
| 4234 | | The Dardanelles, Epidemics Amongst Sheep And Cattle | Çanakkale Boğazı, Koyun ve Sığırlar Arasında Salgın | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 6 | 5 |
| 4235 | | Syria, The Custom-House In Beyrout | Suriye, Beyrut'taki Gümrük Dairesi | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 6 | 5 |
| 4236 | | **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 4237 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 4238 | | The Khan | Han | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 4239 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 4240 | | The Imperial Ottoman Bank | Bank-ı Osmani-i Şahane | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4241 | | Suez Canal | Süveyş Kanalı | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4242 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4243 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4244 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4245 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4246 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4247 | | Egyptian Finance | Mısır İktisadı | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4248 | | American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4249 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| | 3 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| | 4 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 4250 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 4251 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 48 | 24 Aralık 1873 | 7 | 4 |
| 4252 | | **Latest News** | **Son Haberler** | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4253 | 1 | Spain And The United States- | İspanya ve Birleşik Devletler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| | 2 | Foundering Of The "Virginius" | "Virginius"un Batması | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4254 | | France, Vote On The Bugdet | Fransa, Bütçe Oylaması | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4255 | 1 | Russia In Central Asia- | Orta Asya'da Rusya | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| | 2 | Treaty With Bokhara | Buhara'yla Antlaşma | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4256 | | Roumania, The New Agency In Berlin | Romanya, Berlin'de Yeni Temsilcilik | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4257 | | Servia, Abolition Of Corporal Punishment | Sırbistan, Cismani Cezanın Yürürlükten Kaldırılması | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4258 | | Holland, The War With Atchin | Hollanda, Atçin Savaşı | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4259 | | France, Gambetta's War Administration | Fransa, Gambetta'nın Savaş İdaresi | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4260 | | Greece, The University Riots | Yunanistan, Üniversite İsyanları | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4261 | | **Spirit Of The Press** | **Basın Ruhu** | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4262 | | The United States And Spain | Birleşik Devletler ve İspanya | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4263 | | The Prussian Anti-Ecclesiastical Legislation | Prusya Din Karşıtı Kanunlar | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 1 |
| 4264 | | The Federation Of Employers | İşverenler Birliği | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 2 |
| 4265 | | The Turks In Arabia | Arabistan'daki Türkler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 2 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4266 | | The Viceroy Of The India's Mission To Eastern Turkistan | Hindistan'ın Doğu Türkistan Misyonu Genel Valisi | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 3 |
| 4267 | | The Anti-Ecclesiastical Prosecutions In Prussia, Condemnation Of The Bishop Of Breslau-The English Opinion On The Question | Prusya'da Din Karşıtı Uygulamalar, Breslau(Vroslav) Piskoposunun Suçlu Bulunması-Mesele Üzerine İngiliz Düşüncesi | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 3 |
| 4268 | | Monetary Prospects | Parasal Beklentiler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 4269 | | The Tichborne Case, Committal Of Luie | Tichborne Davası, Luie'nin Yalancu Şahitlikten Hapse Atılması | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 4270 | | Military Funeral Of One Of "The Six Hundred" | "Altı Yüz"den Birinin Askeri Cenaze Töreni | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 4271 | | The Order Of The Medjidieh-Frauds On A Paris Tradesman | Mecidiye Nişanı-Bir Paris Tüccarının Mağduriyeti | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 4 |
| 4272 | | The Late Professor Agassiz | Ölmüş Profesör Agassiz | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 4273 | | Palermo | Palermo | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 2 | 5 |
| 4274 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 4275 | | The Condemnation Of Bazaine | Bazaine'in Mahkumiyeti | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 3 | 1 |
| 4276 | | Rhodes In Quarantine-A Tempest-Wreck Of The "Crescenzo" | Rodos Karantina'da-Bir Şiddetli Fırtına-"Crescenzo"nun Kazası | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| 4277 | | Smyrna, Embezzlement By A Government Officier-Dissensions Amongst The Armanians | İzmir, Bir Hükümet Memuru Tarafından Yapılan Zimmet Suçu-Ermeniler Arasındaki Çekişmeler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 3 | 4 |
| 4278 | | **News In Brief** | **Kısa Haberler** | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 3 | 5 |
| 4279 | | **The Levant Herald** | **Levant Herald** | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4280 | | To Our Subsicribers | Abonelerimize | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4281 | | To Correspondents | Muhabirlerimize | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4282 | | Constantinople, Wednesday, Dec. 31 | İstanbul, Çarşamba, 31 Aralık | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4283 | | The Labours | İşçiler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 4 | 1 |
| 4284 | | Day By Day | Günden Güne | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 4 | 5 |
| 4285 | | Russia And Khiva | Rusya ve Hiva | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4286 | | Birth | Doğanlar | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4287 | | Married | Evlenenler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4288 | | Married | Evlenenler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 1 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4289 | | The Awards At The Vienna Exhibition | Viyana Sergisi'nde Verilen Ödüller | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 1 |
| 4290 | | British And Foreign | Britanya ve Dış Haberler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 2 |
| 4291 | | **Telegraphic News** | **Telgraf Haberleri** | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4292 | | England, The Apprehended Famine In India | İngiltere, Hindistan'da Korkulan Kıtlık | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4293 | | France, The Reported Death Of Victor Hugo | Fransa, Victor Hugo'nun Bildirilen Ölümü | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4294 | | Germany, Health Of The Emperor | Almanya, İmparator'un Sağlığı | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4295 | | America, New Minister To Spain | Amerika, İspanya'ya Yeni Temsilci | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4296 | | England, The Apprehended Famine In India | İngiltere, Hindistan'da Korkulan Kıtlık | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| 4297 | 1 | France, The Imperial Family- | Fransa, İmparatorluk Ailesi | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 2 | The Standard Of Silver | Gümüşün Ayarı | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 3 | Proceedings In The Assembly-Debate On The Budget | Meclisteki Görüşmeler-Bütçe Üzerine Müzakere | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 4 | The Provision For The Empress | İmparatoriçeye Tedarik | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 3 |
| | 5 | Departure Of Bazaine | Bazaine'in Ayrılması | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4298 | | Germany, Health Of The Emperor | Almanya, İmparator'un Sağlığı | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4299 | 1 | Spain, The Carlist Victory-Defeat Of Gen. Moriones- | İspanya, Karlist Zaferi-General Moriones'in Bozgunu | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | The Defeat Of Gen. Moriones | General Moriones'in Bozgunu | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4300 | | Roumania, The Roumanian Penal Code | Romanya, Romanya Ceza Hukuku | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4301 | 1 | France, The "Yellow Book"- | Fransa, "Sarı Kitap" | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | Relations With Italy | İtalya'yla İlişkiler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 3 | The Bank Of France | Fransa Bankası | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4302 | | Germany, Health Of The Emperor | Almanya, İmparator'un Sağlığı | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4303 | | Austria, Political News | Avusturya, Siyasi Haberler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4304 | | Spain, The Carlist Victory | İspanya, Karlist Zaferi | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4305 | | Holland, The War In Atchin | Hollanda, Atçin'deki Savaş | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4306 | 1 | Greece, The Lamia Railway- | Yunanistan, Lamia Demiryolu | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 2 | Laurium Shares | Laurium Hisseleri | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | Further Troubles With The University Students | Üniversite Öğrencileriyle Artan Sorunlar | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| | 4 | The Students' Riots | Öğrenci İsyanları | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 4 |
| 4307 | | **Local** | **Yerel** | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4308 | | Official Nominations | İdari Tayinler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4309 | | Visit Of Prince Frederick Of Hohenzollern | Hohenzollern Prensi Frederick'in Ziyareti | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4310 | | Present From The Czar To The Sultan | Çar'dan Sultan'a Hediye | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4311 | | Renunciation Of The Turkish Treaties Of Commerce | Türk Ticari Antlaşmalarından Feragat | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4312 | | The Police Of The Lower Danube | Aşağı Tuna Polisi | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4313 | | The Lebanon | Lübnan | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4314 | | Foreign Missionaries In Turkey | Türkiye'deki Yabancı Misyonerler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4315 | | Austria And Turkey | Avusturya ve Türkiye | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4316 | | Marriage Of The Duke Of Edinburgh | Edinburg Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4317 | | Railway Extension In Roumelia | Rumeli'de Demiryolu Uzatılması | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 5 | 5 |
| 4318 | | Death Of Ramis Pasha (Gen. Schwenefeur) | Ramiz Paşa'nın Ölümü (General Schwenefeur) | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4319 | | The Trade Of Smyrna-New Peninsular And Oriental Direct Service | İzmir Ticareti-Yeni Yarımadasal ve Şarki Direkt Sefer | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4320 | | Mendicity In The Sixth Circle | Altıncı Daire'de Dilencilik | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4321 | | Christmas In Constantinople | İstanbul'da Noel | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4322 | | Another Fraud By An Armanian In France | Fransa'da Bir Ermeni Tarafından Bir Başka Sahtekarlık | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 6 | 1 |
| 4323 | | **Brief News Without A Title** | **Başlıksız Kısa Haberler** | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 6 | 2 |
| 4324 | | Weather Report | Hava Raporu | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 6 | 2 |
| 4325 | | Provincial News | Taşra Haberleri | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 6 | 2 |
| 4326 | | **Correspondence** | **Yazışma-Muhabir(Haberleri)** | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 4327 | | England, The Tichborne Trial-A London Fog-Marriage Of The Duke Of Hamilton | İngiltere, Tichborne Duruşması-Bir Londra Sisi-Hamilton Dükü'nün Evlenmesi | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 6 | 3 |
| 4328 | | Greece, Presentation To King George Of The Order Of The Osmanie | Yunanistan, Osmanlı İmparatorluk Nişanı'nın Kral George'a Sunulması | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 6 | 4 |

| Başlık/Alt Konu No | | Haber Başlığı | Haber Başlığı Türkçe | Sayı No | Tarih | Sayfa | Sütun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4329 | | **Monetary And Commercial** | **Mali ve Ticari Haberler** | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 4330 | | Money Market | Para Piyasası | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 1 |
| 4331 | | The Khan | Han | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4332 | | Share Market | Borsa | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4333 | | Railway Traffic Returns | Demiryolu İşlem Hasılatı | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4334 | | This Morning's Market | Sabah Piyasası | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4335 | | Latest Quotations | Son Piyasalar(Kurlar) | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4336 | | Specie Values | Sikke Değerleri | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4337 | | Foreign Markets | Dış Piyasalar | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4338 | | The Bank Of England | İngiltere Bankası | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4339 | | Foreign Financial Items | Dış İktisadi Haberler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 2 |
| 4340 | | American Markets | Amerikan Piyasaları | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4341 | 1 | Commercial Summary- | Ticari Özet | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| | 2 | Shipping | Gemicilik | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| | 3 | Shipping Casualties | Gemi Kazaları | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| | 4 | Freights | Nakliyeler | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4342 | | Provincial Markets | Taşra Piyasaları | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 3 |
| 4343 | | **Advertisements** | **İlanlar** | Vol II, No : 49 | 31 Aralık 1873 | 7 | 4 |

# EK 2: LEVANT HERALD GAZETESİ İLE İLGİLİ ÖRNEK GÖRSELLER

**Görsel 1: Levant Herald'ın Şimdilerde Restoran Olarak İşletilen Beyoğlu Asmalımescit'teki Basım Yeri.**



**Kaynak: Hikmet Göktaş,** 19 Ekim 2013.

**Görsel 2: Asmalımescit'teki Mekanın Levant Herald'ın Basım Yeri Olduğunu Gösteren Belediye Tabelası.**




**Kaynak: Hikmet Göktaş,** 19 Ekim 2013.

**Görsel 3: Bir Başka Açıdan Gazetenin Basım Yeri.**




**Kaynak: Hikmet Göktaş,** 19 Ekim 2013.

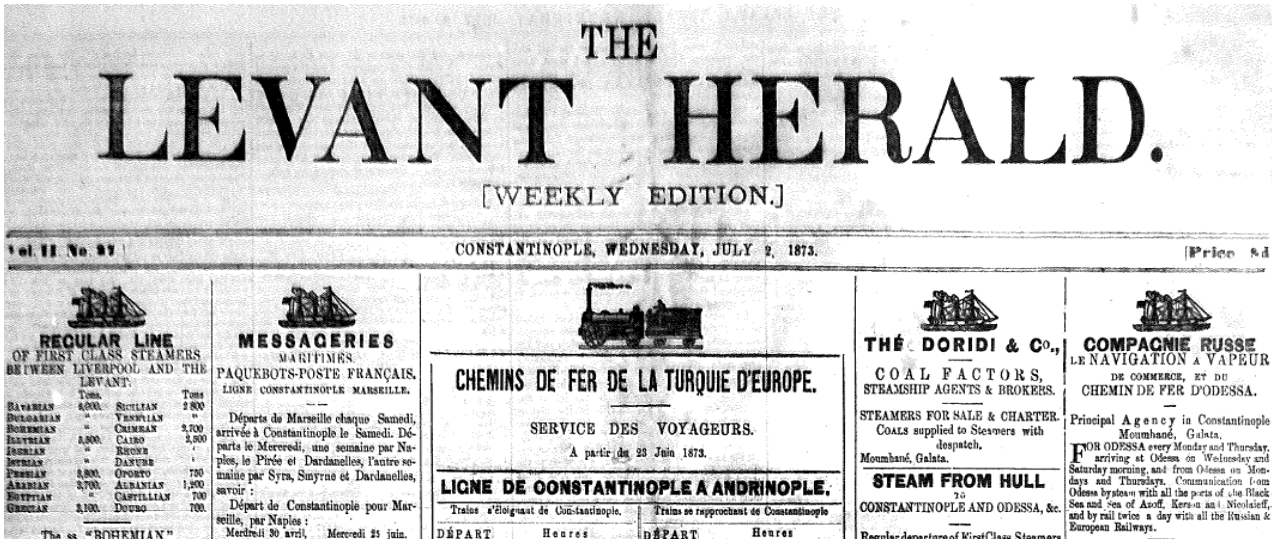
**Görsel 4: Bir Dönem Levant Herald'ın Editörlüğünü Yapan Lewis Mizzi'nin Büyükada'daki Malikhanesi.**



**Kaynak: http://www.levantineheritage.com/mizzi.htm,** (Erişim Tarihi: 02 Kasım 2013)

# EK 3: LEVANT HERALD GAZETESİNDEN ÖRNEK GÖRSELLER

**Görsel 5: Gazetenin Ön Yüzünden Ayrıntı.**



THE
LEVANT HERALD.
[WEEKLY EDITION.]

Vol. II No. 27 | CONSTANTINOPLE, WEDNESDAY, JULY 2, 1873. | Price 8d

REGULAR LINE
OF FIRST CLASS STEAMERS
BETWEEN LIVERPOOL AND THE LEVANT.

| | Tons. | | Tons |
|---|---|---|---|
| Bavarian | 4,000. | Sicilian | 2 800 |
| Bulgarian | " | Venetian | " |
| Bohemian | " | Crimean | 2,700 |
| Illyrian | 3,800. | Cairo | 2,900 |
| Ionian | " | Rhone | " |
| Iberian | " | Danube | " |
| Persian | 3,800. | Oporto | 750 |
| Arabian | 3,700. | Albanian | 1,300 |
| Egyptian | " | Castillian | 700 |
| Grecian | 3,100. | Douro | 700. |

The ss. "BOHEMIAN"

MESSAGERIES
MARITIMES.
PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS.
LIGNE CONSTANTINOPLE MARSEILLE.

Départs de Marseille chaque Samedi, arrivée à Constantinople le Samedi. Départs le Mercredi, une semaine par Naples, le Pirée et Dardanelles, l'autre semaine par Syra, Smyrne et Dardanelles, savoir :

Départ de Constantinople pour Marseille, par Naples :
Mercredi 30 avril, Mercredi 25 juin.

CHEMINS DE FER DE LA TURQUIE D'EUROPE.

SERVICE DES VOYAGEURS.

A partir du 23 Juin 1873.

LIGNE DE CONSTANTINOPLE A ANDRINOPLE.

| Trains s'éloignant de Constantinople. | | Trains se rapprochant de Constantinople | |
|---|---|---|---|
| DÉPART | Heures | DÉPART | Heures |

THÉ DORIDI & Co.,
COAL FACTORS,
STEAMSHIP AGENTS & BROKERS.

STEAMERS FOR SALE & CHARTER.
Coals supplied to Steamers with despatch.
Moumbané, Galata.

STEAM FROM HULL
TO
CONSTANTINOPLE AND ODESSA, &c.

Regular departures of First Class Steamers

COMPAGNIE RUSSE
LE NAVIGATION A VAPEUR
DE COMMERCE, ET DU
CHEMIN DE FER D'ODESSA.

Principal Agency in Constantinople Moumbané, Galata.

FOR ODESSA every Monday and Thursday, arriving at Odessa on Wednesday and Saturday morning, and from Odessa on Mondays and Thursdays. Communication from Odessa by steam with all the ports of the Black Sea and Sea of Azoff. Kherson and Nicolaieff, and by rail twice a day with all the Russian & European Railways.

**Kaynak: The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Temmuz 1873, C. II, S. 27, s. 1.

**Görsel 6: Gazetenin Son Sayfasında Yer Alan Basım Yeri ve Editörle İlgili Bilgi Notu.**

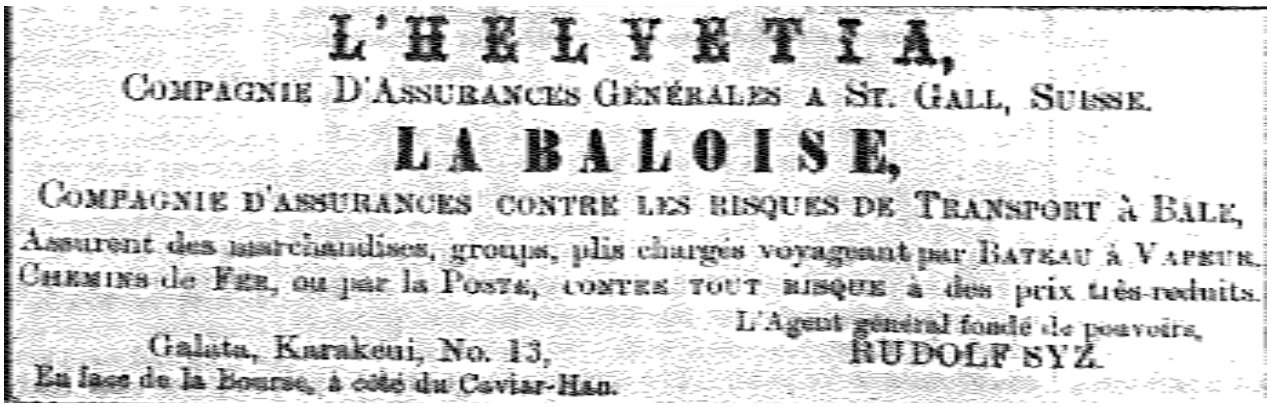


*Printed and published at the Office of this Paper, No: 467 Grand Rue de Pera- Responsible Editor, E. Whitaker*

*Gazetenin İstiklal Caddesi, Numara 467'deki ofisinde basılıp yayınlanmıştır.-Sorumlu Editör, E. Whitaker*

**Kaynak: The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Temmuz 1873, C. II, S. 27, s. 8.

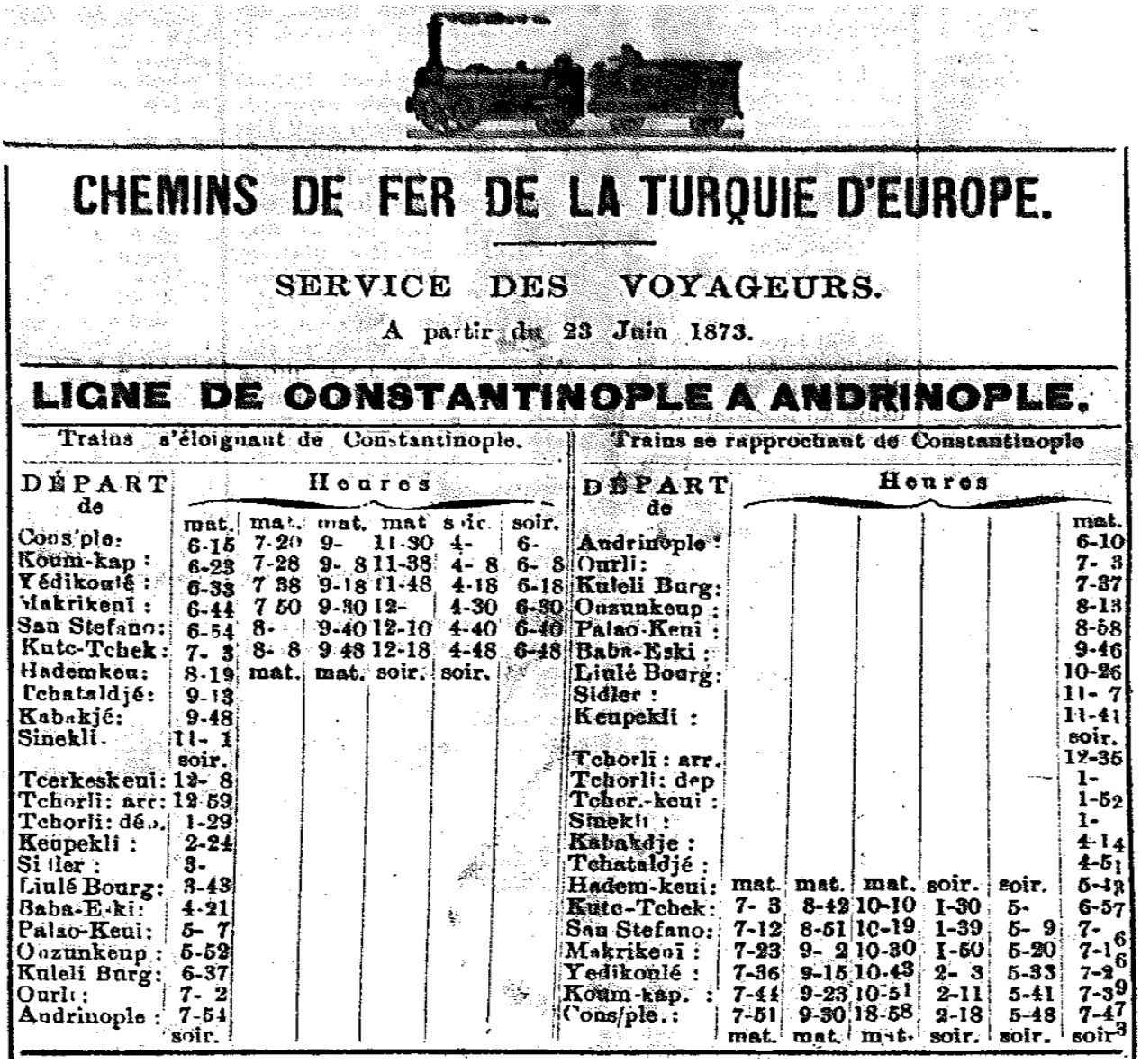
**Görsel 7: Gazetede Yer Alan Uluslararası Bir Şirketin İlanı.**



L'HELVETIA,
COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES A ST. GALL, SUISSE.
LA BALOISE,
COMPAGNIE D'ASSURANCES CONTRE LES RISQUES DE TRANSPORT À BALE,
Assurent des marchandises, groups, plis chargés voyageant par BATEAU À VAPEUR, CHEMINS de FER, ou par la POSTE, CONTRE TOUT RISQUE à des prix très-reduits.
L'Agent général fondé de pouvoirs,
RUDOLF SYZ.
Galata, Karakeui, No. 13,
En face de la Bourse, à côté du Caviar-Han.

**Kaynak: The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Temmuz 1873, C. II, S. 27, s. 1.

**Görsel 8: Gazetenin İlk Sayfasında Yer Alan Rumeli Demiryolları İlanından Bir Kesit.**



# CHEMINS DE FER DE LA TURQUIE D'EUROPE.

## SERVICE DES VOYAGEURS.

A partir du 23 Juin 1873.

## LIGNE DE CONSTANTINOPLE A ANDRINOPLE.

Trains s'éloignant de Constantinople.

| DÉPART de | Heures | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | mat. | mat. | mat. | mat | soir. | soir. |
| Cons'ple: | 6-15 | 7-20 | 9- | 11-30 | 4- | 6- |
| Koum-kap : | 6-23 | 7-28 | 9- 8 | 11-38 | 4- 8 | 6- 8 |
| Yédikoulé : | 6-33 | 7 38 | 9-18 | 11-48 | 4-18 | 6-18 |
| Makrikeuï : | 6-44 | 7 50 | 9-30 | 12- | 4-30 | 6-30 |
| San Stefano: | 6-54 | 8- | 9-40 | 12-10 | 4-40 | 6-40 |
| Kuto-Tchek : | 7- 3 | 8- 8 | 9 48 | 12-18 | 4-48 | 6-48 |
| Hademkeu: | 8-19 | mat. | mat. | soir. | soir. | |
| Tchataldjé: | 9-13 | | | | | |
| Kabakjé: | 9-48 | | | | | |
| Sinekli | 11- 1 | | | | | |
| | soir. | | | | | |
| Tcerkeskeui: | 12- 8 | | | | | |
| Tchorli: arr: | 12 59 | | | | | |
| Tchorli: dép. | 1-29 | | | | | |
| Keupekli : | 2-24 | | | | | |
| Sidler : | 3- | | | | | |
| Liulé Bourg: | 3-43 | | | | | |
| Baba-Eski: | 4-21 | | | | | |
| Palao-Keui: | 5- 7 | | | | | |
| Onzunkeup : | 5-52 | | | | | |
| Kuleli Burg: | 6-37 | | | | | |
| Ourli : | 7- 2 | | | | | |
| Andrinople : | 7-54 | | | | | |
| | soir. | | | | | |

Trains se rapprochant de Constantinople

| DÉPART de | Heures | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | mat. |
| Andrinople : | | | | | | 6-10 |
| Ourli: | | | | | | 7- 3 |
| Kuleli Burg: | | | | | | 7-37 |
| Onzunkeup : | | | | | | 8-13 |
| Palao-Keui : | | | | | | 8-58 |
| Baba-Eski : | | | | | | 9-46 |
| Liulé Bourg: | | | | | | 10-26 |
| Sidler : | | | | | | 11- 7 |
| Keupekli : | | | | | | 11-41 |
| | | | | | | soir. |
| Tchorli : arr. | | | | | | 12-35 |
| Tchorli: dep | | | | | | 1- |
| Tcher.-keui : | | | | | | 1-52 |
| Sinekli : | | | | | | 1- |
| Kabakdje : | | | | | | 4-14 |
| Tchataldjé : | | | | | | 4-51 |
| Hadem-keui: | mat. | mat. | mat. | soir. | soir. | 5-43 |
| Kuto-Tchek: | 7- 3 | 8-42 | 10-10 | 1-30 | 5- | 6-57 |
| San Stefano: | 7-12 | 8-51 | 10-19 | 1-39 | 5- 9 | 7- 6 |
| Makrikeuï : | 7-23 | 9- 2 | 10-30 | 1-50 | 5-20 | 7-16 |
| Yedikoulé : | 7-36 | 9-15 | 10-43 | 2- 3 | 5-33 | 7-29 |
| Koum-kap. : | 7-44 | 9-23 | 10-51 | 2-11 | 5-41 | 7-39 |
| Cons'ple.: | 7-51 | 9-30 | 18-58 | 2-18 | 5-48 | 7-47 |
| | mat. | mat. | mat. | soir. | soir. | soir |

**Kaynak: The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Temmuz 1873, C. II, S. 27, s. 1.

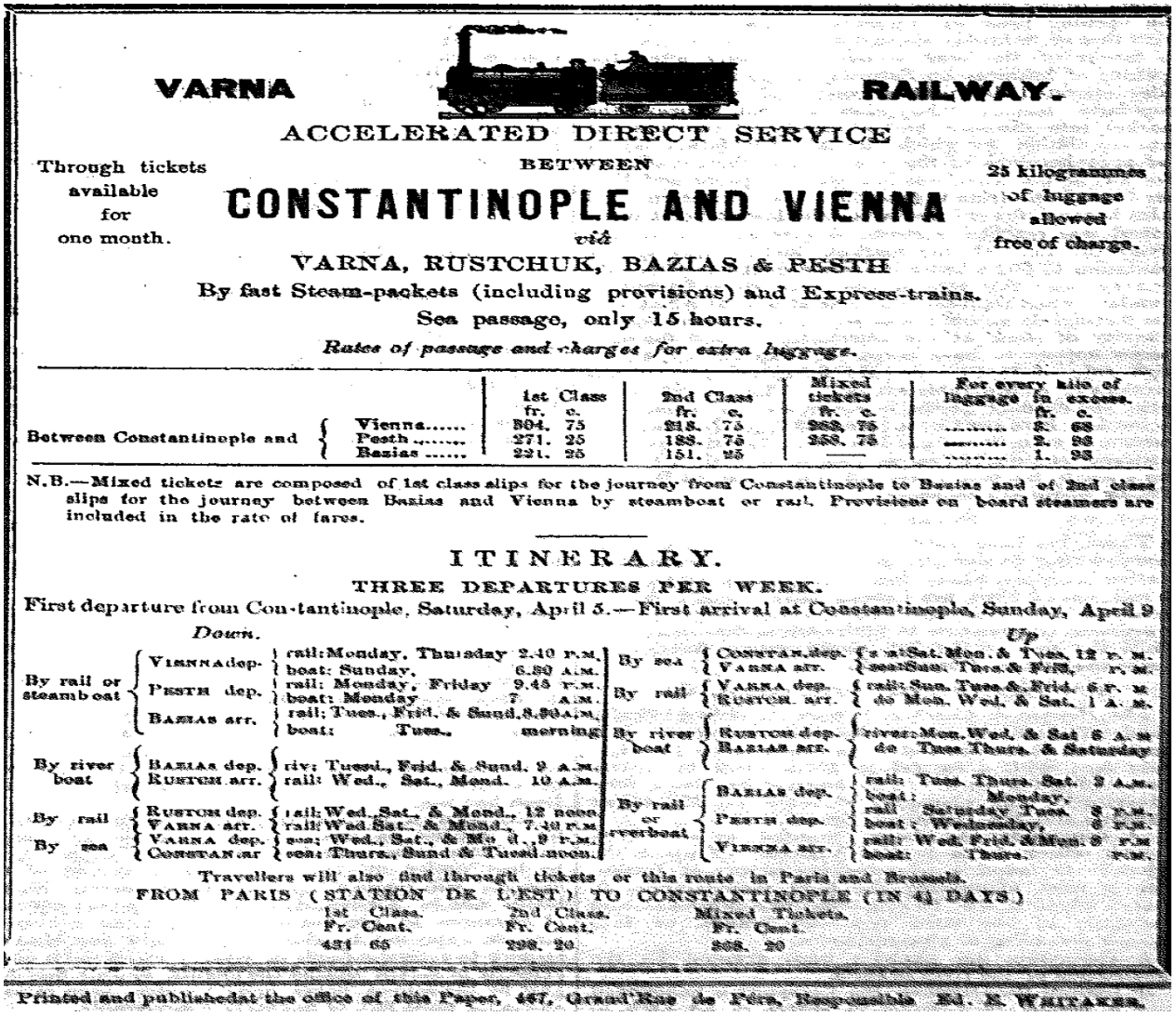
**Görsel 9: Her Hafta Ekonomi Sayfasında Yer Alan Para Piyasası Tablosundan Bir Örnek.**

## SPECIE VALUES.

| | |
|---|---|
| Livre Sterling | 109 |
| 20 francs pièce | 87 |
| Russian Pol. Imperial | 89 |
| Ducat (Kremitz) | 51 |
| Silver rouble | 17 - |
| Paper rouble | 14 |
| Medjidieh Agio | 1 |
| Beshlik " | 102 |
| Metallic " | 103 |
| Copper " | 120 |

**Kaynak: The Levant Herald (Weekly Edition),** 10 Eylül 1873, C. II, S. 33, s. 7.

**Görsel 10: Gazetenin İlanlar Bölümünde Yer Alan Avrupa'ya Erişim İçin Demiryolu İlanı.**



VARNA RAILWAY.

ACCELERATED DIRECT SERVICE

BETWEEN

CONSTANTINOPLE AND VIENNA

viâ

VARNA, RUSTCHUK, BAZIAS & PESTH

By fast Steam-packets (including provisions) and Express-trains.

Sea passage, only 15 hours.

Through tickets available for one month.

25 kilogrammes of luggage allowed free of charge.

*Rates of passage and charges for extra luggage.*

| | | 1st Class fr. c. | 2nd Class fr. c. | Mixed tickets fr. c. | For every kilo of luggage in excess. fr. c. |
|---|---|---|---|---|---|
| Between Constantinople and | Vienna..... | 304. 75 | 218. 75 | 260. 75 | ..... 3. 68 |
| | Pesth ..... | 271. 25 | 188. 75 | 238. 75 | ..... 2. 98 |
| | Bazias ..... | 221. 25 | 151. 25 | —— | ..... 1. 98 |

N.B.—Mixed tickets are composed of 1st class slips for the journey from Constantinople to Bazias and of 2nd class slips for the journey between Bazias and Vienna by steamboat or rail. Provisions on board steamers are included in the rate of fares.

ITINERARY.

THREE DEPARTURES PER WEEK.

First departure from Constantinople, Saturday, April 5.—First arrival at Constantinople, Sunday, April 9

| *Down.* | | | *Up* | | |
|---|---|---|---|---|---|
| By rail or steamboat | Vienna dep. | rail: Monday, Thursday 2.40 P.M.<br>boat: Sunday, 6.30 A.M. | By sea | Constan. dep. | rail: Sat. Mon. & Tues. 12 P.M. |
| | Pesth dep. | rail: Monday, Friday 9.45 P.M.<br>boat: Monday 7 A.M. | | Varna arr. | rail: Sun. Tues. & Frid. P.M. |
| | Bazias arr. | rail; Tues., Frid. & Sund. 8.30 A.M.<br>boat: Tues., morning | By rail | Varna dep. | rail: Sun. Tues. & Frid. 6 P.M. |
| | | | | Rustch. arr. | do Mon. Wed. & Sat. 1 A.M. |
| By river boat | Bazias dep. | riv: Tuesd., Frid. & Sund. 9 A.M. | By river boat | Rustch. dep. | river: Mon. Wed. & Sat 6 A.M. |
| | Rustch. arr. | rail: Wed., Sat., Mond. 10 A.M. | | Bazias arr. | do Tues Thurs. & Saturday |
| By rail | Rustch dep. | rail: Wed. Sat., & Mond., 12 noon | By rail or riverboat | Bazias dep. | rail: Tues. Thurs. Sat. 3 A.M.<br>boat: Monday, |
| | Varna arr. | rail: Wed. Sat., & Mond., 7.40 P.M. | | Pesth dep. | rail Saturday Tues. 8 P.M.<br>boat: Wednesday, 6 P.M. |
| By sea | Varna dep. | sea: Wed., Sat., & Mo d., 9 P.M. | | Vienna arr. | rail: Wed. Frid. & Mon. 9 P.M.<br>boat: Thurs. P.M. |
| | Constan. ar | sea: Thurs., Sund & Tuesd. noon. | | | |

Travellers will also find through tickets on this route in Paris and Brussels.

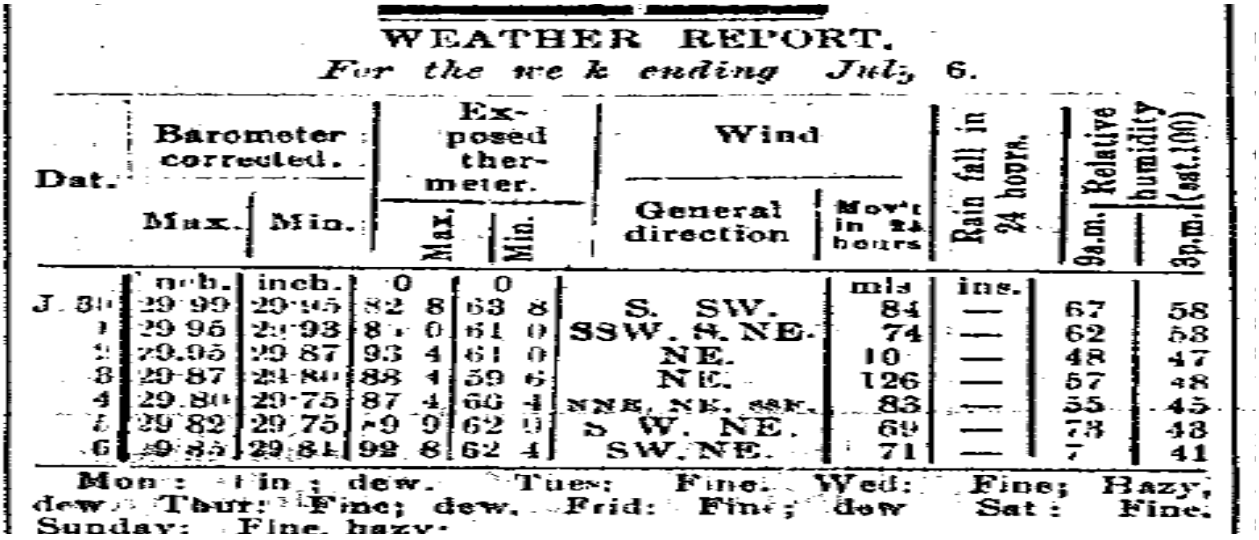
FROM PARIS (STATION DE L'EST) TO CONSTANTINOPLE (IN 4½ DAYS)

| 1st Class. Fr. Cent. | 2nd Class. Fr. Cent. | Mixed Tickets. Fr. Cent. |
|---|---|---|
| 421 65 | 298. 20 | 268. 20 |

Printed and published at the office of this Paper, 447, Grand'Rue de Péra, Responsible Ed. E. Whitaker.

**Kaynak: The Levant Herald (Weekly Edition),** 2 Temmuz 1873, C. II, S. 27, s. 8.

**Görsel 11: Gazetedeki İstanbul Hava Durumu Örneği.**



WEATHER REPORT.

*For the week ending July 6.*

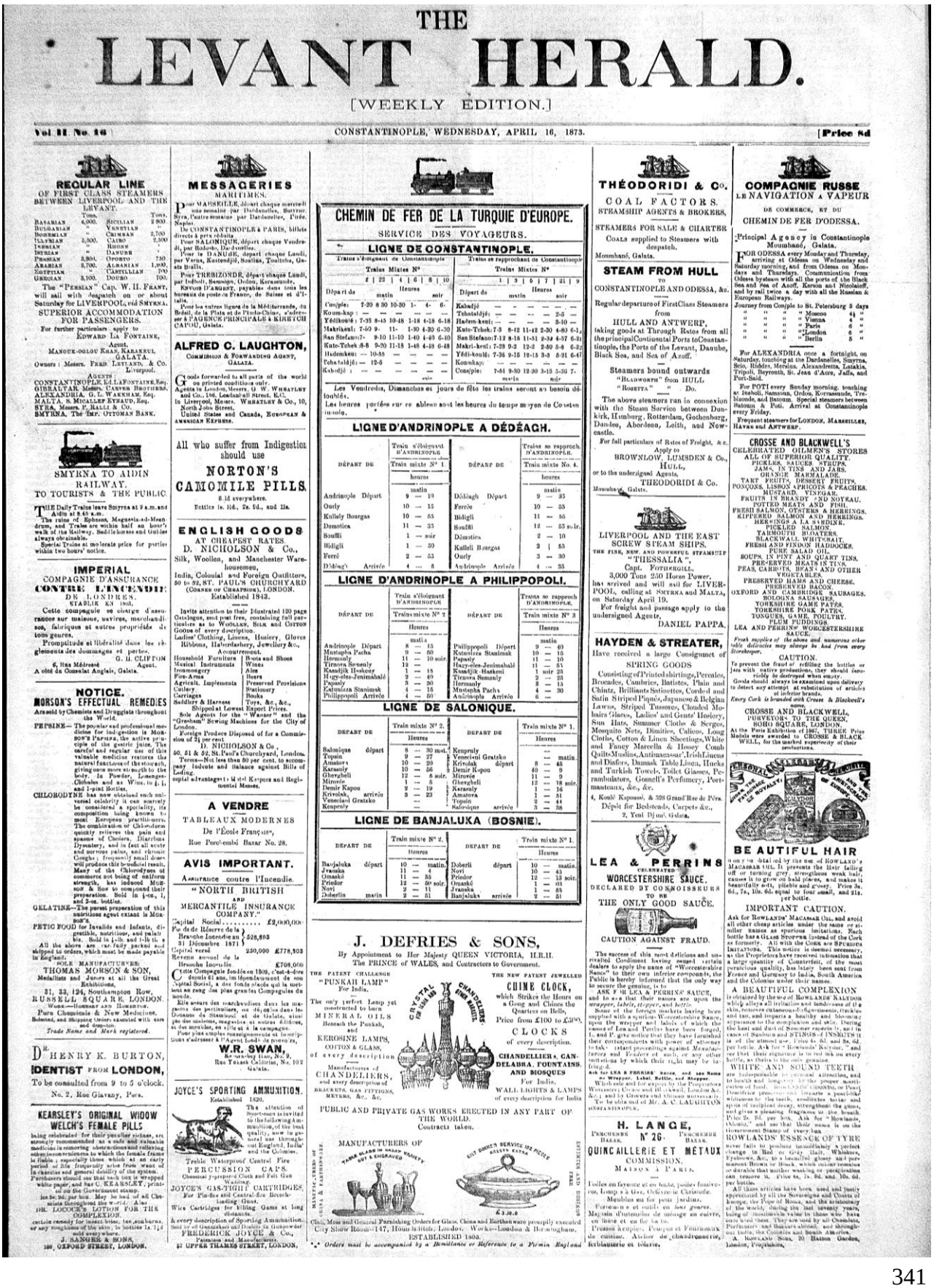
| Dat. | Barometer corrected. Max. | Min. | Exposed thermometer. Max. | Min. | Wind. General direction | Mov't in 24 hours | Rain fall in 24 hours. | 9a.m. Relative humidity (sat.100) | 3p.m. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | inch. | inch. | 0 | 0 | | mls | ins. | | |
| J. 30 | 29 99 | 29 95 | 82 8 | 63 8 | S. SW. | 84 | — | 67 | 58 |
| 1 | 29 96 | 29 93 | 81 0 | 61 0 | SSW. S. NE. | 74 | — | 62 | 53 |
| 2 | 29.95 | 29 87 | 93 4 | 61 0 | NE. | 10 | — | 48 | 47 |
| 3 | 29 87 | 29 80 | 88 4 | 59 6 | NE. | 126 | — | 57 | 48 |
| 4 | 29 80 | 29 75 | 87 4 | 66 4 | NNE, NE, SSE. | 83 | — | 55 | 45 |
| 5 | 29 82 | 29 75 | 89 9 | 62 9 | S W. NE. | 69 | — | 73 | 43 |
| 6 | 29 85 | 29 81 | 92 8 | 62 4 | SW. NE. | 71 | — | 7 | 41 |

Mon: Fine; dew. Tues: Fine. Wed: Fine; Hazy, dew. Thur: Fine; dew. Frid: Fine; dew Sat: Fine. Sunday: Fine, hazy.

**Kaynak: The Levant Herald (Weekly Edition),** 9 Temmuz 1873, C. II, S. 28, s. 6.

# EK 4: LEVANT HERALD GAZETESİNİN 1873 YILI ÖRNEK SAYISI

**Görsel 12: Levant Herald Gazetesi 16 Nisan 1873 Tarihli 16. Sayısının Reklamlara Ayrılmış Olan 1. Sayfası.**



THE
LEVANT HERALD.
[WEEKLY EDITION.]

Vol. II. No. 16 | CONSTANTINOPLE, WEDNESDAY, APRIL 16, 1873. | [Price 6d

REGULAR LINE
OF FIRST CLASS STEAMERS
BETWEEN LIVERPOOL AND THE LEVANT.

| | Tons. | | Tons. |
|---|---|---|---|
| BAVARIAN | 4,000. | SICILIAN | 2 800 |
| BULGARIAN | " | VENETIAN | " |
| BOSPHORUS | " | CRIMEAN | 2,700 |
| ILLYRIAN | 3,500. | CAIRO | 2,500 |
| IVERNIAN | " | RHODES | " |
| IBERIAN | " | DANUBE | " |
| PRUSSIAN | 3,800. | OPORTO | 730 |
| ARABIAN | 3,700. | ALBANIAN | 1,200. |
| EGYPTIAN | " | CASTILLIAN | DO |
| GERMAN | 3,100. | DOURO | 700. |

The "PERSIAN" Cap. W. H. FRANY, will sail with despatch on or about Saturday for LIVERPOOL, viâ SMYRNA.
SUPERIOR ACCOMMODATION FOR PASSENGERS.
For further particulars apply to
EDWARD LA FONTAINE,
Agent,
MANOUK-OGLOU KHAN, KARAKEUI, GALATA.
Owners: Messrs. FRED. LEYLAND, & Co. Liverpool.
AGENTS:
CONSTANTINOPLE, E. LA FONTAINE, Esq.
GIBRALTAR, MESSRS. CARVEN BROTHERS.
ALEXANDRIA, G. L. WAKNHAM, Esq.
MALTA, S. MICALLEF EYNAUD, Esq.
SYRA, Messrs. P. RALLI & Co.
SMYRNA, The IMP. OTTOMAN BANK.

SMYRNA TO AIDIN
RAILWAY.
TO TOURISTS & THE PUBLIC.

THE Daily Trains leave Smyrna at 9 a.m. and Aidin at 8.45 a.m.
The ruins of Ephesus, Magnesia-ad-Meandrum, and Trains are within half an hour's walk of the Railway. Saddle horses and Dunker always obtainable.
Special Trains at moderate price for parties within two hours' notice.

IMPERIAL
COMPAGNIE D'ASSURANCE
CONTRE L'INCENDIE
DE LONDRES.
ETABLIE EN 1808.
Cette compagnie se charge d'assurances sur maisons, usines, marchandises, fabriques et autres propriétés de toute genre.
Promptitude et libéralité dans les réglements des dommages et pertes.
G. H. CLIFTON
6, Rue Mésroué Agent.
A côté du Consulat Anglais, Galata.

NOTICE.
MORSON'S EFFECTUAL REMEDIES
Are sold by Chemists and Druggists throughout the World.
PEPSINE—The popular and professional medicine for indigestion is MORSON'S PEPSINE, the active principle of the gastric juice. The careful and regular use of this valuable medicine restores the natural functions of the stomach, giving once more strength to the body. In Powder, Lozenges, Globules and as Wine, in ½, 1, and 1½ pint Bottles.
CHLORODYNE has now obtained such universal celebrity it can scarcely be considered a speciality, its composition being known to most European practitioners. The combination of Chloroform quickly relieves the pain and seasons of Cholera, Diarrhœa Dysentery, and in fact all acute and nervous pains, and chronic Coughs; frequently small doses will produce this beneficial result. Many of the Chlorodynes of commerce not being of uniform strength, has induced MORSON & SON to compound their preparation. Sold in ½-oz., 1, and 2-oz. bottles.
GELATINE—The purest preparation of this nutritious agent extant is MORSON'S.
PETIC FOOD for Invalids and Infants, digestible, nutritious, and palatable. Sold in ½-lb. and 1-lb. tins.
All the above are carefully packed and shipped to orders, which must be made payable in England.
SOLE MANUFACTURERS:
THOMAS MORSON & SON,
Medallists and Jurors at all the Great Exhibitions,
31, 33, 124, Southampton Row,
RUSSELL SQUARE, LONDON.
WORKS—HOMERTON AND HOMERTON.
Pure Chemicals & New Medicines, Botanical and Shipping Orders executed with care and despatch.
*Trade Name and Mark registered.*

DR. HENRY K. BURTON,
DENTIST FROM LONDON,
To be consulted from 9 to 5 o'clock.
No. 2, Rue Gilardy, Pera.

KEARSLEY'S ORIGINAL WIDOW WELCH'S FEMALE PILLS
being celebrated for their peculiar virtues, are strongly recommended as a safe and valuable medicine in removing obstructions and relieving other inconveniences to which the female frame is liable; especially those which at an early period of life frequently arise from want of a due and general debility of the system. Purchasers should see that each box is wrapped in white paper, and has C. KEARSLEY, printed on the Government stamp.
Sold by Dr. Kearsley, May be had of all Chemists throughout the World. Also
DR. LOCOCK'S LOTION FOR THE COMPLEXION
a certain remedy for insect-bites, tan, sunburns, or any roughness of the skin; in bottles 1s. 1½d and 2s. 9d. each.
J. SANGER & SONS,
150, OXFORD STREET, LONDON.

MESSAGERIES
MARITIMES.
POUR MARSEILLE, départ chaque mercredi une semaine par Dardanelles, Smyrne, Syra, l'autre semaine par Dardanelles, Patras, Naples.
De CONSTANTINOPLE à PARIS, billets directs à prix réduits.
Pour SALONIQUE, départ chaque Vendredi, par Rodosto, Dedeagatch.
Pour le DANUBE, départ chaque Lundi, par Varna, Kustendjié, Soulina, Toultcha, Galatz Braïla.
Pour TREBIZONDE, départ chaque Lundi, par Inebolu, Samsoun, Ordou, Keresoundé.
REMISE D'ARGENT, payables dans tous les bureaux de poste en France, en Suisse et d'Italie.
Pour les autres lignes de la Méditerranée, du Brésil, de la Plata et de l'Indo-Chine, s'adresser à l'AGENCE PRINCIPALE à KIOSK CAPOU, Galata.

ALFRED C. LAUGHTON,
COMMISSION & FORWARDING AGENT,
GALATA.
Goods forwarded to all parts of the world on printed conditions only.
Agents in London, Messrs. G. W. WHEATLEY and Co., 186, London-hall Street, E.C.
In Liverpool, Messrs. WHEATLEY & Co., 10, North John Street.
United States and Canada, EUROPEAN & AMERICAN EXPRESS.

All who suffer from Indigestion should use
NORTON'S
CAMOMILE PILLS.
8.1d everywhere.
Bottles 1s. 1½d., 2s. 9d., and 11s.

ENGLISH GOODS
AT CHEAPEST RATES.
D. NICHOLSON & Co.,
Silk, Woollen, and Manchester Warehousemen,
India, Colonial and Foreign Outfitters,
50 to 52, ST. PAUL'S CHURCHYARD
(CORNER OF CREATHEDRAL), LONDON.
Established 1843.
Invite attention to their Illustrated 120 page Catalogue, sent post free, containing full particulars as to WOOLLEN, SILK and COTTON Goods of every description.
Ladies' Clothing, Linens, Hosiery, Gloves
Ribbons, Haberdashery, Jewellery &c.,
Accoutrement.
Household Furniture | Boots and Shoes
Musical Instruments | Wines
Ironmongery | Ales
Fire-Arms | Beers
Agricult. Implements | Preserved Provisions
Cutlery | Stationery
Carriages | Books
Saddlery & Harness | Toys, &c., &c.,
Shipped at Lowest Export Prices.
Sole Agents for the "Wanzer" and the "Gresham" Sewing Machines for the City of London.
Foreign Produce Disposed of for a Commission of 2½ per cent.
D. NICHOLSON & Co.,
50, 51 & 52, St. Paul's Churchyard, London.
Terms—Not less than 30 per cent. to accompany Indents and balance against Bills of Lading.
Capital advantageously invested. Steel Keepers and Regimental Messes.

A VENDRE
TABLEAUX MODERNES
De l'École Française,
Rue Perot-embé Bazar No. 28.

AVIS IMPORTANT.
Assurance contre l'Incendie.
"NORTH BRITISH
AND
MERCANTILE INSURANCE COMPANY."
Capital Social..... £2,000,000
Fonds de Réserve de la Compagnie au 31 Décembre 1871 £528,893
Capital versé 250,000 £778,893
Revenu annuel de la Branche Incendie £708,000
Cette Compagnie fondée en 1809, c'est-à-dire depuis 61 ans, un ancienneté de son Capital Social, a des fonds placés qui la mettent au rang des plus grandes Compagnies du monde.
Elle assure des marchandises dans les magasins des particuliers, ou de dépôts dans le Douane de Stamboul et de Galata, aussi que des matériaux, magasins et autres édifices, et des moulins, en ville et à la campagne.
Pour plus amples renseignements et inscriptions s'adresser à l'Agent Local de passage à

W. R. SWAN,
Re-arriving Here, No. 9,
Rue Tatavla Caddesi, No. 107
Galata.

JOYCE'S SPORTING AMMUNITION.
Established 1820.

The attention of Sportsmen is invited to this well-known Ammunition, of the best quality, now in general use throughout England, India and the Colonies.
Treble Waterproof Central Fire
PERCUSSION CAPS.
Chemical Improved Cloth and Felt Gas Wadding.
JOYCE'S GAS-TIGHT CARTRIDGES,
For Pin-fire and Central-fire Breech-loading Guns.
Wire Cartridges for killing Game at long distances.
& every description of Sporting Ammunition.
Sold by all Gunmakers and Dealers in Gunpowder
FREDERICK JOYCE & Co.,
Patentees and Manufacturers,
37 UPPER THAMES STREET, LONDON.

CHEMIN DE FER DE LA TURQUIE D'EUROPE.
SERVICE DES VOYAGEURS.

LIGNE DE CONSTANTINOPLE.

| Trains s'éloignant de Constantinople | | | | | | Trains se rapprochant de Constantinople | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Trains Mixtes N° | | | | | Trains Mixtes N° | | | | | |
| | 2 | 4 | 6 | 8 | 10 | | 1 | 3 | 5 | 7 | 9 |
| Départ de | Heures matin | | | | soir | Départ de | Heures matin | | | | soir |
| Constple. | 7-20 | 8 30 | 10-30 | 1- | 4- 6- | Kabadjé | — | — | — | — | — |
| Koum-kap | — | — | — | — | — | Tchataldjé | — | — | — | — | 2-5 |
| Yédikoulé | 7-35 | 8-45 | 10-48 | 1-18 | 4-18 6-18 | Hasfem-keui | — | — | — | — | 3-10 |
| Makrikeui | 7-50 | 9- | 11- | 1-30 | 4-30 6-30 | Kuto-Tchek | 7-3 | 8-12 | 11-42 | 2-30 | 4-30 6-1 |
| San Stefano | 7- | 9-10 | 11-10 | 1-40 | 4-40 6-40 | San Stefano | 7-12 | 8-18 | 11-51 | 2-34 | 4-37 6-3 |
| Kuto-Tchek | 8-8 | 9-20 | 11-18 | 1-48 | 4-48 6-48 | Makri-keui | 7-23 | 9-2 | 12-2 | 2-50 | 5-8 6-32 |
| Hadembeui | — | 10-55 | — | — | — — | Yédi-koulé | 7-36 | 9-15 | 12-15 | 3-3 | 5-21 6-47 |
| Tchataldjé | — | 12-5 | — | — | — — | Koumkapi | — | — | — | — | — — |
| Kabadjé | — | — | — | — | — — | Constple. | 7-51 | 9-30 | 12-30 | 3-18 | 5-36 7- |
| | | | | soir | | | | matin | | soir | |

Les Vendredis, Dimanches et jours de fête les trains seront au besoin doublés.
Les heures portées sur ce tableau sont les heures du temps moyen de Constantinople.

LIGNE D'ANDRINOPLE A DÉDÉAGH.

| DÉPART DE | Train s'éloignant D'ANDRINOPLE Train mixte N° 1. | DÉPART DE | Trains se rapprochant D'ANDRINOPLE. Train mixte No. 4. |
|---|---|---|---|
| | heures matin | | heures matin |
| Andrinople Départ | 9 — 10 | Dédéagh Départ | 9 — 35 |
| Ourly | 10 — 15 | Ferrée | 10 — 55 |
| Kulleli Bourgas | 10 — 55 | Bidigli | 11 — 55 |
| Domotica | 11 — 35 | Soufli | 12 — 55 soir. |
| Soufli | 1 — soir | Démotica | 2 — 10 |
| Bidigli | 1 — 50 | Kulleli Bourgas | 2 \| 55 |
| Ferré | 2 — 55 | Ourly | 3 — 30 |
| Dédéagh Arrivée | 4 — 5 | Andrinople Arrivée | 4 — 35 |

LIGNE D'ANDRINOPLE A PHILIPPOPOLI.

| DÉPART DE | Train s'éloignant D'ANDRINOPLE Train mixte N° 2 | DÉPART DE | Trains se rapproch D'ANDRINOPLE. Train mixte N° 3 |
|---|---|---|---|
| | Heures matin | | Heures matin |
| Andrinople Départ | 8 — 15 | Philippopoli Départ | 9 — 40 |
| Mustapha Pacha | 9 — 50 | Katarzica Stanimak | 10 — 15 |
| Hermanly | 11 — 10 soir. | Papasly | 11 — 10 |
| Tirnova Semenly | 12 — | Hazy-oles-Jenimahalé | 11 — 55 |
| Kuandjik Il-keuy | 1 — 15 | Kuandjik-Hasheni | 1 soir 25 |
| Hagy-oles-Jenimahalé | 2 — 40 | Tirnova Semenly | 2 — 25 |
| Papasly | 3 — 30 | Hermanly | 3 — 15 |
| Katarzica Stanimak | 4 — 15 | Mustapha Pacha | 4 — 30 |
| Philippopoli Arrivée | 5 — 50 | Andrinople Arrivée | 6 — |

LIGNE DE SALONIQUE.

| DEPART DE | Train mixte N° 2. Heures | DEPART DE | Train mixte N° 1. Heures |
|---|---|---|---|
| Salonique départ | 8 — 30 mat. | Kenpruly | — |
| Topsin | 9 — 27 | Yemenlesi Gratzko | — matin. |
| Amatova | 10 — 20 | Krivolak départ | 8 — 45 |
| Karasoly | 10 — 56 | Demir Kopou | 10 — 9 |
| Gheughéli | 12 — 5 soir. | Mirovie | 11 — 9 |
| Mirovie | 1 — 5 | Gheughéli | 12 — 18 soir. |
| Demir Kapou | 2 — 19 | Karasoly | 1 — 16 |
| Krivolak, arrivée | 3 — 23 | Amatova | 1 — 51 |
| Yemeclaui Gratzko | — | Topsin | 2 — 44 |
| Kenpruly | — | Salonique arrivée | 3 — 38 |

LIGNE DE BANJALUKA (BOSNIE).

| DEPART DE | Train mixte N° 2. Heures | DEPART DE | Train mixte N° 1. Heures |
|---|---|---|---|
| Banjaluka départ | 10 — matin. | Doberli départ | 10 — matin. |
| Zwaska | 11 — 4 | Novi | 10 — 43 |
| Omaské | 11 — 35 | Priedor | 12 — 13 soir. |
| Priedor | 12 — 50 soir. | Omaské | 1 — 01 |
| Novi | 2 — 11 | Zwaska | 1 — 55 |
| Doberlin marin | 2 — 51 | Banjaluka arrivée | 2 — 51 |

J. DEFRIES & SONS,
By Appointment to Her Majesty QUEEN VICTORIA, H.R.H. The PRINCE of WALES, and Contractors to Government.
THE PATENT CHALLENGE "PUNKAH LAMP" For India.
The only perfect Lamp yet constructed to burn MINERAL OILS Beneath the Punkah, and KEROSINE LAMPS, COTTON & GLASS, of every description
Manufactures of CHANDELIERS, and every description of BRACKETS, GAS FITTINGS, METERS, &c. &c.

THE NEW PATENT JEWELLED CHIME CLOCK, which Strikes the Hours on a Gong and Chimes the Quarters on Bells, Price from £100 to £300.
CLOCKS of every description.
CHANDELLIERS, CANDELABRA, FOUNTAINS, AND MOSQUES For India.
WALL LIGHTS & LAMPS of every description for India
PUBLIC AND PRIVATE GAS WORKS ERECTED IN ANY PART OF THE WORLD. Contracts taken.
MANUFACTURERS OF


£3.10.0
Club, Mess and General Furnishing Orders for Glass, China and Earthenware promptly executed
City Show Room—147, Houn Holborn, London. Works—London & Birmingham.
ESTABLISHED 1803.
*** *Orders must be accompanied by a Remittance or Reference to a Firm in England*

THÉODORIDI & Co.
COAL FACTORS.
STEAMSHIP AGENTS & BROKERS,
STEAMERS FOR SALE & CHARTER
COALS supplied to Steamers with despatch.
Moumhané, Galata.

STEAM FROM HULL
TO
CONSTANTINOPLE AND ODESSA, &c.
Regular departure of First Class Steamers from
HULL AND ANTWERP,
taking goods at Through Rates from all the principal Continental Ports to Constantinople, the Ports of the Levant, Danube, Black Sea, and Sea of Azoff.
Steamers bound outwards
"BLADWORTH" from HULL
"ROSETTA" " Do.
The above steamers run in connexion with the Steam Service between Dunkirk, Hamburg, Rotterdam, Gothenburg, Dundee, Aberdeen, Leith, and Newcastle.
For full particulars of Rates of Freight, &c. Apply to
BROWNLOW, LUMSDEN & Co., HULL,
or to the undersigned Agents,
THEODORIDI & Co.
Moumhané, Galata.


LIVERPOOL AND THE EAST
SCREW STEAM SHIPS.
THE FINE, NEW, AND POWERFUL STEAMSHIP
"THESSALIA",
Capt. FOTHERGILL,
3,000 Tons 250 Horse Power,
has arrived and will sail for LIVERPOOL, calling at SMYRNA and MALTA, on Saturday April 19.
For freight and passage apply to the undersigned Agents,
DANIEL PAPPA.

HAYDEN & STREATER,
Have received a large Consignment of
SPRING GOODS
Consisting of Printed shirtings, Percales, Brocades, Cambries, Batistes, Plain and Chintz, Brilliants Satinettes, Corded and Satin Striped Piqués, Japanese & Belgian Lawns, Striped Tussores, Clouded Mohairs Glaces, Ladies' and Gents' Hosiery, Sun Hats, Summer Cloths & Serges, Mosquito Nets, Dimities, Calicos, Long Cloths, Cotton & Linen Sheetings, White and Fancy Flannells & Honey Combs Quilts Muslins, Antimacassar, Irish Linens and Diaffes, Damask Table Linen, Hucks and Turkish Towels, Toilet Glasses, Perambulators, Gosnell's Perfumery, Portmanteaus, &c., &c.
4, Koulé Kapoussi, & 308 Grand Rue de Pera.
Dépôt for Bedsteads, Carpets &c.,
2, Yeni Djami, Galata.


LEA & PERRINS
CELEBRATED
WORCESTERSHIRE SAUCE.
DECLARED BY CONNOISSEURS TO BE
THE ONLY GOOD SAUCE.
CAUTION AGAINST FRAUD.
The success of this most delicious and unrivalled Condiment having caused certain dealers to apply the name of "Worcestershire Sauce" to their own inferior compounds, the Public is hereby informed that the only way to secure the genuine, is to
ASK FOR LEA & PERRINS' SAUCE,
and to see that their names are upon the *wrapper, labels, stopper, and bottle.*
Some of the foreign markets having been supplied with a spurious Worcestershire Sauce, upon the wrapper and labels of which the names of Lea and Perrins have been forged, L. and P. give notice that they have furnished their correspondents with power of attorney to take instant proceedings against *Manufacturers and Dealers* of such, or any other imitations by which their right may be infringed.
Ask for LEA & PERRINS' Sauce, and see Name on Wrapper, Label, Bottle, and Stopper.
Wholesale and for Exportation by Proprietors Worcester; Crosse and Blackwell, London &c. &c.; and by Grocers and Oilmen universally. To be obtained of Mr. A. C. LAUGHTON CONSTANTINOPLE.

H. LANGE,
PERCHEMINE BAZAR. N° 26. PERCHEMINE BAZAR.
QUINCAILLERIE ET MÉTAUX
COMMISSION.
MAISON A PARIS.
Toilles en fayence et en faïence, poêles fonivreux, Lamps à Gaz, Orfèvrerie Christofle.
Meubles en fer pour jardins.
Fourneaux et outils en tous genres.
Magasin d'ustensiles de ménage en cuivre, en fonte et en fer battu.
Prosses acquises, Presses et Fourneaux de cuisine. Atelier de chaudronnerie, ferblanterie et tôlerie.

COMPAGNIE RUSSE
DE NAVIGATION A VAPEUR
DE COMMERCE, ET DU
CHEMIN DE FER D'ODESSA.
Principal Agency in Constantinople Moumhané, Galata.
FOR ODESSA every Monday and Thursday, arriving at Odessa on Wednesday and Saturday morning, and from Odessa on Mondays and Thursdays. Communication from Odessa by steam with all the ports of the Black Sea and Sea of Azoff, Kerson and Nicolaieff, and by rail twice a day with all the Russian & European Railways.
Journey from Constple to St. Petersburg 5 days

| | | | |
|---|---|---|---|
| " | " | " Moscou | 44 " |
| " | " | " Vienna | 4 " |
| " | " | " Paris | 6 " |
| " | " | " London | 6 " |
| " | " | " Berlin | 5 " |

For PORT every Sunday morning, touching at Inebolu, Samsoun, Ordou, Kerrasunde, Tre-bizonde, and Batoum. Special steamers between Batoum & Poti. Arrival at Constantinople every Friday.
Frequent steamers for LONDON, MARSEILLES, HAVRE and ANTWERP.

CROSSE AND BLACKWELL'S
CELEBRATED GILMEN'S STORES
ALL OF SUPERIOR QUALITY.
PICKLES, SAUCES, SYRUPS,
JAMS, IN TINS AND JARS.
ORANGE MARMALADE.
TART FRUITS, DESSERT FRUITS.
PONÇONS, LISBON APRICOTS & PEACHES.
MUSTARD, VINEGAR.
FRUITS IN BRANDY AND NOYEAU.
POTTED MEATS AND FISH.
FRESH SALMON, OYSTERS & HERRINGS.
KIPPERED SALMON AND HERRINGS.
HERRINGS A LA SARDINE.
PICKLED SALMON.
YARMOUTH BLOATERS.
BLACKWALL WHITEBAIT.
FRESH AND FINDON HADDOCKS.
PURE SALAD OIL.
SOUPS, IN PINT AND QUART TINS.
PRE-SERVED MEATS IN TINS.
PEAS, CARROTS, BRANDY AND OTHER VEGETABLES.
PRESERVED HAMS AND CHEESE.
PRESERVED BACON.
OXFORD AND CAMBRIDGE SAUSAGES.
BOLOGNA SAUSAGES.
YORKSHIRE GAME PATES.
YORKSHIRE PORK PATES.
TONGUES, GAME, POULTRY.
PLUM PUDDINGS.
LEA AND PERRINS' WORCESTERSHIRE SAUCE.
*From supplies of the above and numerous other table delicacies may always be had from every Storekeeper.*
CAUTION.
To prevent the fraud of refilling the bottles or jars with native productions, they should invariably be destroyed when empty.
Goods should always be examined upon delivery to detect any attempt at substitution of articles of inferior brands.
*Every Cork is branded with Crosse & Blackwell's name.*
CROSSE AND BLACKWELL,
PURVEYORS TO THE QUEEN,
SOHO SQUARE, LONDON.
At the Paris Exhibition of 1867, THREE Prize Medals were awarded to CROSSE & BLACKWELL, for the marked superiority of their productions.



BEAUTIFUL HAIR
may be obtained by the use of ROWLAND'S MACASSAR OIL. It prevents the Hair falling off or turning grey, strengthens weak hair, causes it to grow on bald places, and makes it beautifully soft, pliable and glossy. Price 3s. 6d., 7s., 10s. 6d. equal to four small, and 21s. per bottle.
IMPORTANT CAUTION.
Ask for ROWLANDS' MACASSAR OIL, and avoid all other cheap articles under the same or similar names as spurious imitations. Each bottle has a GLASS STOPPER instead of the Cork as formerly. All with the CORK are SPURIOUS IMITATIONS. This notice is deemed necessary, as the Proprietors have received intimation that a large quantity of COMPOUND, of the most pernicious quality, has lately been sent from France and Germany to India, South America and the Colonies under their names.
A BEAUTIFUL COMPLEXION
is obtained by the use of ROWLANDS' KALYDOR which allays all irritation and tenderness of the skin, removes cutaneous disfigurements, freckles and tan, and imparts a healthy and blooming appearance to the complexion and skin. During the heat and dust of Summer especially, and in cases of Sunburn and STINGS of INSECTS it is of the highest value. Price 4s. 6d. and 8s. 6d. per bottle. Ask for "Rowlands' Kalydor," and see that their signature is on the red ink on every bottle, as theirs is the only genuine.
WHITE AND SOUND TEETH
are indispensable to personal attraction, and to health and long life. By the proper application of food, ROWLANDS' ODONTO, or Pearl Dentifrice preserves and imparts a pearl-like whiteness to the teeth, renders the tartar and spots of incipient decay, strengthens the gums, and gives a pleasing fragrance to the breath. Price 2s. 9d. per box. Ask for "Rowlands' Odonto," and see that their name is on the Government Stamp of every box.
ROWLANDS' ESSENCE OF TYRE
never fails to produce immediately a perfect change in Red or Grey Hair, Whiskers, Eyebrows, &c., to a beautiful glossy and permanent Brown or Black, which cannot remain or discolor that neither washing or perspiration can remove it. Price 4s., 7s. 6d. and 10s. 6d. per bottle.
All these articles have been used and highly appreciated by all the Sovereigns and Courts of Europe, the Pope of Rome, and the aristocracy of the world, during the last twenty years, being of unquestionable value in those who have once tried them. They are sold by all Chemists, Perfumers and Hairdressers abroad, and throughout India, the Colonies and South America.
A. ROWLAND & SONS, 20, Hatton Garden, London, Fleetshire.

**Görsel 13: Levant Herald Gazetesi 16 Nisan 1873 Tarihli 16. Sayısının 2. Sayfası.**



## Spirit of the Press.

### THE EUPHRATES VALLEY RAILWAY

The Times thinks that the advocates of the Euphrates Valley scheme have magnified its prospective utility while inadequately estimating its cost. The "commercial question" must be considered, for all practical purposes, as a direct guarantee by this country of the interest on a ten million loan. By accepting that obligation we should be guaranteeing not merely a railway in a foreign country—a proceeding altogether without precedent—but a line which could never be expected to prove remunerative. In return for this engagement we should obtain only a second route to India, inferior in convenience to that already open, and incidentally resembling it in essential conditions to be easily an alternative. In all probability we should in either command both lines or neither. Any misfortune which deprived us of one would be likely to deprive us also of the other, and therefore the advantage could not be regarded as commensurate with the cost.

The Post, on the other hand, holds that Englo, of a strategic point of view, requires this railway both only for rapidly sending troops to India, but for sending English and Turkish troops to operate on the flank of any Frenchmen who have opened their line during the last two years without extracting some section of their countrymen. He alluded with a mixture of charming frankness and exquisite subtlety to his polarized exile from his native land, but he abstained from any invidious reference to those who had exiled him, though he did not shrink from bestowing a handsome acknowledgment upon those who had voted for his return. It was not by direct allusion, it was not even by covert innuendo, that the speaker caused his hearers to refer that France can hope to recover her true position in the world only by once more becoming liberal y Catholic and constitutionally monarchist. Such is the inference left from perusing his discourse; but the impression arises rather because the prince made no such assertion than because he did. We are compelled to read between the lines and what we read there is legible enough.

### RESIGNATION OF M. GREVY.

The *Telegraph* asserts that in M. Grevy the National Assembly has lost a President and the Left has gained a leader. That party is in want of a leader. It has, no doubt, a powerful chief in M. Gambetta. But he is hated by the clerical party with indescribable intensity, and the Royalists are wont to say that if he were President of the Republic, France would go swiftly to anarchy and ruin. That he would be a moderate and even Conservative ruler, the *Telegraph* has not the slightest doubt; but it is not desirable to put so fiery a name in the fore-front of a fight between two sections of a great nation. M. Grevy, on the other hand, is precisely the chief of whom the Left stood in need, and he will probably at once place himself at their head. His chief strength comes from the union of moderation to his other qualities. We English especially appreciate the further distinction that he is also a thorough gentleman. He is far too honourable a man to do anything that would shake the power of M. Thiers, so long as M. Thiers shall be true to the Republic; but, it a hard fate should remove that statesman, there is no one to whom the more of French Republicans would more confidently give the chief magisterial power than to M. Grevy.

### THE HOUSE OF COMMONS AND THE PRESS

The *Saturday Review*, commenting on the discussion raised by Mr. Munster in the House of Commons about the offensive remarks directed against Irish Ultramontane members by the *Pall Mall Gazette*, observes that Mr. Gladstone expressed all that there was to say about the article in the *Pall Mall Gazette*, when he remarked that journalists have often to write very quickly and on very short notice, and that any injudicious expressions they may use ought to be viewed with proper lenity in indulgence. Most of the readers of the *Pall Mall Gazette* will feel themselves too much indebted to the spirited and vigorous language and thought of that journal to think that an accidental slip into over harshness of expression should be regarded as much of an offence. Still, as one of the very best safeguards against the evils of modern political society is to be found in a press rising to the highest level, and habitually writing with justice and caution, although with perfect frankness, it is for the public good that fair criticism should be bestowed on unfair criticism, and the better the journal the more worth while it is to check its errors. Mr. Munster gained a hit that he could gain by bringing the matter before the House, and by assuring himself that the House is quite as ready to do justice to Irish Ultramontanes as to any one else. To have gone further would have been a mistake.

### *WRECK OF THE "ATLANTIC."*

#### LOSS OF 638 LIVES.

The London papers to Wednesday April 9, bring details of the wreck of the steamer *Atlantic* of the Halifax (Nova Scotia) during the night of Monday, March 31, with the loss of upwards of 730 lives, already briefly reported by telegraph.

While pushing into Halifax and said to be short of coals, the *Atlantic* ran ashore on Meagher's Head, 20 miles off Halifax. She had sailed from Liverpool for New York on the 20th of March with 400 steerage passengers, 32 saloon passengers, and a crew of 144, together with 12 "steamers," who had smuggled themselves on board—in all 1,588 souls. Of these 460 persons have been saved, so that 638 perished. Two births had occurred on board during the voyage. Not a single woman or child was saved, although a considerable number of women and children were among the passengers. These included Germans, Austrians, and a large proportion of Irish. There were 7 Scotch male and 6 female adults, 106 adult English males and 74 females; and the remainder Irish and foreigners, chiefly the latter. The dreadful news was received with dismay at Plymouth, Cork, Dublin, and Liverpool, passengers by the *Atlantic* having sailed from all those places.

The following is a list of the cabin passengers:—Mrs. Davidson, Mrs. Davidson, Miss Brodie, Miss Agnes Barker, Mr. N. Brandt, Mr. John H. Price, Mr. S. W. Vick, Mr. Albert J. Saumer, Mr. Hewitt, Mr. Spencer Jones, M. H. M. Wallington, Mr. W. Gardner, Dr. James Brown, Mr. Fisher, Mrs. Fisher, Mr. F. D. Marckwald, Mr. H. Hirzel, Mr. W. B. Richmond, Mr. W. H. Morritt, Mrs. Morritt, Miss Mary R. Morritt, Miss Annie Sorrensen, Mr. W. J. Stuart, Mr. W. H. Stuart, Mrs. Shaw, Miss Rose Stuart, Mr. Charles W. Allen, Mr. A. Jugla, Mr. John Brindley, Mr. L. Lorimer, Mr. S. Lennox, and Mr. D. Kinnear. Of those were saved S. W. Vick, J. Spencer Jones, Louis Lorimer, W. G. Gardner, Charles Allen, Henry Hirzel, Nicholas Brandt, Simon Carrancke, W. B. Richmond, Adolphus Jugla, James Brown, Daniel Kilnane, and F. D. Marckwald. A Miss Hawdon had sailed in her from the Mersey, but disembarked at Queenstown.

Harrowing details of the disaster are given by survivors. One lady was frozen to death in the rigging. The *Daily News* publishes the following telegraphic account from New York, dated April 2:

The scene of the disaster to the *Atlantic* was Meagher's Rock, a shelf of a mile from the shore off Cape Prospect, and about fifteen miles west of the entrance to Halifax harbour. The only connected account yet received in New York of the occurrence is that of the third officer, Mr. Brady, who arrived at Halifax last night (Tuesday April 1). He reports that the vessel encountered boisterous weather during the whole of the passage. On Monday, March 31, at noon, the ship was hove to, the captain determined to make for Halifax in order to obtain a fresh supply. The night was dark, and the sea rough. The officers, indeed, stated that they saw the position of the breakers, the outer reef of Cape Prospect, the light bearing about north-west, about thirty-nine miles. This, however, was evidently a mistake. Forty miles off Light, more than twenty miles east, must have been mistaken for Sambro. The third and fourth officers came on watch at midnight. Mr. Brady then turned in, and the captain went below, leaving orders that he was to be called if any change occurred in the position of the ship. About 2 A.M. Mr. Brady was thrown from his berth by the ship striking with great violence. The shock was repeated several times. When he got on deck, he found a crowd of passengers already there, and the captain and officers on the bridge. The ship had struck on a rock, and cleared away the starboard lifeboat, put two women into it, and got it himself. A number of men rushed forward to do the same, but he kept off the crowd by force, and only twelve men succeeded in getting into the boat. Just then the ship fell over on her beam-ends, and immediately sank, leaving only her bow and masts above water. Mr. Brady's boat, the only one that could be launched, was carried down with her, and all the passengers in it were drowned. Some hundreds were then on deck, most of whom were instantly swept away. The cries for help were heartrending. So sudden, however, was the catastrophe, that most of the persons on board—and there were upwards of 1,000—went down in their berths, and many probably did not awake until they found themselves drowning through the ship having struck. Five distinct shocks Mr. Brady got into the mizzen rigging, hence clamberer forward, and, with the assistance of Quartermaster Jones, M. H. M. Wallington, and an unidentified

**Görsel 14: Levant Herald Gazetesi 16 Nisan 1873 Tarihli 16. Sayısının 3. Sayfası.**



transpired, the officer, who is now awaiting his trial in prison, invited one of his neighbours, a rich Mussulman of Chatildi, to assist him in capturing a few highlanders who, he was told, had effected an entrance into his house. The unsuspecting Mahomedan readily consented to aid all the assistance in his power, but he had hardly set foot in the officer's house when he was shot dead by the latter. Abdul Effendi is now in the hands of justice. The Mussulman who was deceased have declined to accept a sum of money offered them out of the fortune of the murderer, which is considerable.

No news has reached us from Jerusalem regarding either the water supply of that town or the new railway to Jaffa. The cholera is in the Hauran, and is likely to be the number of pilgrims and tourists who have visited it this year, the consequences are fearful. Between the city and Jaffa, a strife still rages between the Porte and the French Government on an old and disputed church at Abou-Gosch, a relic of the time of the Byzantine Empress Helena, wife of Constantine the Great.

## SMYRNA.

PROVINCIAL TOUR OF SURYIA PASHA — DEATH OF THE SECOND RABBI — OUTRAGE AND REPRISALS BETWEEN GREEKS AND PERSIANS — EDUCATION OF THE POOR — NIGHT SCHOOLS.

(FROM OUR OWN CORRESPONDENT.)

SMYRNA, April 12.

Surayya Pasha has fulfilled what has become an established custom with our *valis* at their *debut* on the government of the province, by suddenly starting on a visit of inspection to the provincial towns. Aïdin and Menemen have each in turn been honoured with his presence. On Thursday he returned from the latter town to his post. These furtive peeps into the sub-alin interiors of the provinces are highly salutary for they strike awe into the breasts of *cadimadams and mudirs*, and act as a check upon the actions of those personages rather prone to tyranny.

The venerable second rabbi of the Jewish community, Hafin Petromilloch, died on Monday morning from the effects of an apoplectic stroke. He was in his seventy-second year, and his death has caused universal regret amongst his co-religionists.

A tragical incident occurred this week, which has created considerable agitation among the lower classes of the town. Three young Greeks who were peaceably riding to the village of Boudja on Sunday, had not proceeded far on their way when they were suddenly attacked by a couple of Persians who, issuing from a house of ill-fame on the road-side, drew their knives upon the Greeks, one of whom they succeeded in killing on the spot. The companions of the victim, however, fled terror-stricken to the village where the alarm was quickly given. The villagers rose up in arms, and, on the following day sallied forth to the number of some 800 in quest of the assassins. They ransacked every house and garden in the vicinity of the spot where the crime was perpetrated. But their search proved fruitless and vowing vengeance they returned in a body to the Persian Consulate, where the Consul is said to have authorised them to retaliate upon the guilty parties should they succeed in discovering them. The truth of this statement is, however, doubtful. Serious apprehension prevailed at one time in the town of a general encounter between the Greeks and Persians, but all anxiety was shortly dissipated by the announcement that the murderers had been apprehended by the police and lodged in the prison of Dj'nair Khan. The last treaty between Persia and Turkey with regard to the Persian settlers will, it is to be hoped, be strictly applied in this instance in the punishment of the criminals.

On the occasion of the King of Denmark's birth-day the Danish Consul here, Mr. De Jongh, received the customary official congratulations of his colleagues and of the local authorities. The gaieb-ists *Oeffrance* and *Gringy* were gaily decorated in honour of the fête.

The backstrings and clannishness which for a long time agitated the Greek community appear to have finally subsided, and the heads of the Orthodox population are directing their thought's and energies in a more profitable direction. Hitherto the lower orders of Greeks grovelled in the most abject ignorance, and were for the most part unacquainted even with the elementary principles of religion. But a wonderful reform is now being wrought, a reform which promises ere long completely to change the melancholy aspect of things. After long and highly creditable exertions and with the aid of money supplied by voluntary contributions, the primates of the Greek community have been enabled to fare four large edifices, each capable of accommodating upwards of 200 persons. These buildings are now turned into public schools where instruction is offered gratuitously, and where every member of the community without regard to age or sex has an opportunity of learning to read and write. The schools are situated in the most populous quarters of the town, the parishes of St. Catherine, St. Dimitri, and St. John being each provided with one. A curious but edifying spectacle meets the eye upon entering any one of these establishments. Little children may be seen side by side with half grown boys and men, young and old poring over the mystic—to the uninitiated—lore of the alphabet. Night schools for those scholars are only opened towards the evening—crowds of poor people flock thither, Boatmen, carpenters, butchers and the other poor classes of trades, people forming a considerable contingent to the number of eager learners. During the day teachers and pupils pursue their ordinary occupations. It has become a matter of pride for every Greek who can afford it to contribute something to this work of true charity. Sums of money are for the same purpose incessantly pouring in from the wealthy Greek merchants of Trieste, Constantinople, and other Eurosean cities. But, however satisfactory this state of things may appear to most lovers of progress and civilisation, it has drawn a torrent of indignation from the Vienna *Wanderer*, which, amongst other fantastical reflections on the subject, observes that the progress of education among the Greeks of Asia Minor cannot be otherwise than prejudicial to the interests of their Ottoman rulers.

Among the Turks of Smyrna, on the other hand, it is sad to perceive the utter apathy with which they treat all questions relating to public instruction. The only public Mussulman seminary which formerly existed at Smyrna, the College of Aziz and Tra'es, was suppressed a short time ago.

Professor Hackel starts to-day for Athens, from whence he will probably visit Constantinople.

## *PARLIAMENTARY.*

*Tuesday, April 1.*

### THE SUEZ CANAL DUES.

In the HOUSE OF COMMONS,

MR. BAILLIE COCHRANE wished to introduce a matter to the notice of the House in which the Government had been very much to blame. The Suez Canal, established by M. Lesseps, cost 16,000,000*l.*, half of which was contributed by a French company; and, notwithstanding the canal was on the high road to India, the scheme had never been supported by the English Government; Lord Palmerston, indeed, did everything to oppose it, and only a few hundred pounds of English money was engaged in the speculation. The French company now possessed 13 out of the 16 millions expended on the scheme, and none could fail to praise M. Lesseps every credit for the energy with which he had carried out the work. In consequence of M. Lesseps having been left to overcome his difficulties as best he could, the affairs of the company were not, as to Egyptian law, and the rates and dues were to be paid subject to the Egyptian Government. The tonnage rate for goods was 10*f.* per ton, and 10*f.* for each passenger, so that one of our troop ships on her way to India paid something like 1,400*l.* Two years ago M. Lesseps made a change in the method of levying these dues; he did not alter the rate, but he resolved that in future the ship should be made upon the gross inmeni t of upon the nest tonnage, the vessels being that the ships paid on the engines and bowers and all spare space. That had been done in the beginning of 1872, and since then ships had been charged not on the net tonnage, but on the gross tonnage. Well, what occurred the other day? The Managing Maritimes appealed against that proceedings, and in two or three months a decision was given in favour of the Suez Canal Company. The case was then carried to another Court in Paris, which reversed the decision. But in point of fact, the whole case between the Messageries and the Suez Canal Company was a private arrangement, the subject having to put the authority over the Suez Canal Company into the hands of a French Court. That seemingly careless arrangement, he (Mr. Cochrane) wanted to know whether, when the matter was laid before the Government, they resisted or accepted what had been done. There was another point which was deserving of attention. By the capitulations with Egypt anything brought before a Court must be tried in two defendants; Court, and therefore, whenever our shipowners appeared against these excessive tolls, the action was brought before the Court of the French Consul-General at Cairo. He need not say that the decisions were naturally given against us. And here he must say that in the matter of judicial reforms our Foreign Secretary had unfairly failed in his duty of representing our interests in the East. In 1870 Lord Granville saw the absolute necessity of judicial reforms. A Commission sat at Cairo, and the representatives of all the Powers agreed to the reforms. It had the honour of bringing the question before the Council of Europe, and subsequently to the failure of the Commissioners met at Constantinople and the judicial reforms were agreed to. But suddenly the French Government, seeing the importance of having a judicial Court in the hands of France, and of thus having it in its power to stop our communications with the East, said that it would not consent to any judicial reform. The Government in Europe, with the exception of France, was in favour of them. But what did Lord Granville do? Did he show that courage which as English Foreign Minister ought to display, or that decision of character which would give a right to expect from him, when France, for her own selfish purpose, refused her consent to the judicial reforms? Not at all. In effect he said to her, "Well, we will never do anything without the consent of France." Who was President of the Council at Constantinople? A most admirable Consul-General, Sir Philip Francis. But though all were agreed as to the absolute necessity of those judicial reforms, and there was not a dissentient voice except that of France, Lord Granville suddenly said that he would not act without France, and the whole thing fell to the ground. He obtained a most unsatisfactory opinion which Lord Clarendon and Lord Derby held before him. Her Majesty's Government could not doubt that the Court which now passed upon the Suez Canal dues in regard to suits in which foreigners on the one hand and the people of Egypt on the other were concerned, was injurious to both parties, and was altogether without the warrant of any Treaty engagements. Her Majesty's Government, therefore, were willing to join in their aid to establish a better system; but if the other Powers agreed in the same object why would we hold back because France suddenly refused her consent? It was not right that we should be parties to a system which might have been very well of old, but was not suitable to the present time and was most injurious to British interests. What was the fact? Why, that out of 100 ships passing through the Canal, 72 carried the British flag (Cheers hear). That Canal the French had got so much into their hands that there was not a single *employé* connected with it who was not a Frenchman. They could close the Canal whenever they liked and need not let a vessel enter until it had paid any dues Canal pleased to charge with 60 per cent. extra tax; and then they said, "You may bring your action against us; but when you do you must carry it into a French Consular Court." He wanted to ask the noble lord what the Government had done, or what representations they had made after the decisions which had been given in the Egyptian Courts, to resist and protest against the authority of those Courts? The question of tonnage dues was comparatively unimportant. What was important was whether the Suez Canal was to be of such vital consequence to us, there was a power of closing it against us, or of putting such hold upon it as to enable Egypt to act as virtually to close it against us whenever the French chose. He had heard it said that if those bills were not passed for the future it would be impossible to get for the Peninsular and Oriental Company to send their ships through. Millions of money had been spent since the opening of the Canal in building ships fitted for the navigation of the Canal. Was that a matter which was of no concern to us? The policy now adopted by the Foreign Office was weakening our *prestige* in the East, and endangering our relations with India. This was a question of the greatest importance that late as the hour was he had ventured briefly to call attention to it, and unless he could receive a most distinct explanation from the noble lord he would certainly divide the House on the resolution he begged now to move—"That the commerce of this country being so largely interested in the uninterrupted navigation of the Suez Canal, it is desirable that Her Majesty's Government should at once give its adhesion to the principles laid down in Egypt and negated and approved by the representatives of all the European Powers, by which measure it will be secured for the better administration of justice in Egypt, and the adjudication of differences which may arise between British shipowners and the administrators of the Suez Canal Company." (Hear, hear.)

MR. EASTWICK seconded the motion, believing it to be the best means of meeting the aggression on navigation of the Canal Company to take up their original charges; while, on the other hand, he must let Her Majesty's Government state that, although they did not refuse to abide by the right of the Porte to increase dues itself, they hoped it would not interfere with our maritime interests by so doing, arguing that before any increase was definitively agreed upon, the British Government and other maritime Powers might be consulted on the subject. For a long time he had regard to the canal company. As to judicial reforms, when he visited last year Dar le he found some satisfactory reforms would within six months be arrived at he would have been nearer the mark if he had said eight months. The consideration which had been sitting at Constantinople on the arrangements for carrying out judicial reforms in Egypt had now reported, and the report would be considered by the Government sitting in order to determine how far its conclusions might be adopted; for the question was not one which could be settled by the British Government alone, but could be determined only by consent of all the Governments after the sanction of the Powers had been pronounced. The reforms, when settled Suez Canal Company.

MR. E SMITH also spoke in favour of it, dwelling on the disadvantages to British shipowners if they were compelled to plead in the French Court, and calling on the Foreign Office at once to take steps to protect their interests.

MR. A. GUEST, in supporting the motion, said that Egypt, he believed, was sincere in wishing to have judicial reforms carried out. It was a misfortune that they were not at once mainly turned upon these words. In pursuance of their powers, the Canal Company framed their first navigation regulation on August 1, 1869. The Canal was opened on the 20th of November 1869, and from that time up to the 1st year the dues continued to be levied on the tonnage shown in the ships' papers as the nett register tonnage. The question then arose as to register tonnage and gross tonnage; what did they respectively mean? The original measurement of ships in England appeared to have been made in consequence of a statute which was applied to Newcastle colliers. In ships thus measured and called a tun register represented absolutely a ton weight. By the 5th George I. the method of measurement of tonnage was applied to vessels laden with spirits, and by the 12th George III., cap 74, a rule was laid down for the measurement of the carrying capacity of vessels, except those carrying coals and barring fishing boats. In those Acts the rough-and-ready system of measuring tonnage instead of dead weight was abandoned, and a system of mathematical measurement of the size of the vessel substituted. From this time the tonnage of a vessel was not its weight, but its internal capacity of the ship. In short, a ton was a unit of measurement of space, containing, according to the existing law (the Merchant Shipping Act, 1854, s. 18, and 17 & 18 Vict. 104), of 100 cubic feet, and when the tonnage of a British vessel was spoken of in reference to her burden it meant the cubic feet contained within the ship. The first Act for the acknowledgment of steam vessels was in 1819 (59 Geo. III., c. 5), and provided that in the case of steamers the a deduction should be made for engine space; hence came the distinction between net register tonnage, commonly called register tonnage, and gross tonnage, the former being the tonnage shown on the steamship's register after a deduction had been made, and the latter the total tonnage without deduction. With regard to the tonnage laws of France and other countries, French tonnage was originally based on a system of measurement similar to that of England. The measurement of French vessels was provided by the law of November 1, 1837, based on certain mathematical principles so as to arrive at the bulk of the ship, thus making the French ton like the English, an unit of space, not of weight. In the United States, Russia, Portugal, Holland, Norway, and Russia the principle of measuring the entire bulk of the ship was much the same, but the method of working it out was different. The principal maritime countries had thus agreed in principle, but differed in practice. To obviate this difference an international arrangement had been arrived at between Austria, Turkey, Italy, Holland, Denmark, Germany, the United States, and France to adopt English measurement of gross tonnage. By a resolution of March, 1872, the Suez Canal Company determined to levy the dues on a scale which excluded the usual deduction; this change added nearly 30 per cent. to the dues. On the 15th of September the Peninsular and Oriental Company forwarded to the Board of Trade, and subsequently to the offices of the Commissioners met at Constantinople and the judicial reforms were agreed to. But suddenly the French Government, seeing the importance of having a judicial Court in the hands of France, and of thus having it in its power to stop our communications with the East, said it would not consent to any judicial reform. The Government in Europe, with the exception of France, was in favour of them. But what did Lord Granville do? Did he show that courage which as English Foreign Minister ought to display, or that decision of character which would give a right to expect from him, when France, for her own selfish purpose, refused her consent to the judicial reforms, that he would not act without France? Not at all. In effect he said to her, "Well, we will never do anything without the consent of France." Who was President of the Council at Constantinople? A most admirable Consul-General, Sir Philip Francis. But though all were agreed as to the absolute necessity of those judicial reforms, and there was not a dissentient voice except that of France, Lord Granville suddenly said that he would not act without France, and the whole thing fell to the ground. He obtained a most unsatisfactory opinion which Lord Clarendon and Lord Derby held before him. Her Majesty's Government could not doubt that the Court which now passed upon the Suez Canal dues in regard to suits in which foreigners on the one hand and the people of Egypt on the other were concerned, was injurious to both parties, and was altogether without the warrant of any Treaty engagements. Her Majesty's Government, therefore, were willing to join in their aid to establish a better system; but if the other Powers agreed in the same object why would we hold back because France suddenly refused her consent? It was not right that we should be parties to a system which might have been very well of old, but was not suitable to the present time and was most injurious to British interests. What was the fact? Why, that out of 100 ships passing through the Canal, 72 carried the British flag (Cheers hear). That Canal the French had got so much into their hands that there was not a single *employé* connected with it who was not a Frenchman. They could close the Canal whenever they liked and need not let a vessel enter until it had paid any dues Canal pleased to charge with 60 per cent. extra tax; and then they said, "You may bring your action against us; but when you do you must carry it into a French Consular Court." He wanted to ask the noble lord what the Government had done, or what representations they had made after the decisions which had been given in the Egyptian Courts, to resist and protest against the authority of those Courts? The question of tonnage dues was comparatively unimportant. What was important was whether the Suez Canal was to be of such vital consequence to us, there was a power of closing it against us, or of putting such hold upon it as to enable Egypt to act as virtually to close it against us whenever the French chose. He had heard it said that if those bills were not passed for the future it would be impossible to get for the Peninsular and Oriental Company to send their ships through. Millions of money had been spent since the opening of the Canal in building ships fitted for the navigation of the Canal. Was that a matter which was of no concern to us? The policy now adopted by the Foreign Office was weakening our *prestige* in the East, and endangering our relations with India. This was a question of the greatest importance that late as the hour was he had ventured briefly to call attention to it, and unless he could receive a most distinct explanation from the noble lord he would certainly divide the House on the resolution he begged now to move—"That the commerce of this country being so largely interested in the uninterrupted navigation of the Suez Canal, it is desirable that Her Majesty's Government should at once give its adhesion to the principles laid down in Egypt and negated and approved by the representatives of all the European Powers, by which measure it will be secured for the better administration of justice in Egypt, and the adjudication of differences which may arise between British shipowners and the administrators of the Suez Canal Company." (Hear, hear.)

MR. EASTWICK seconded the motion, believing it to be the best means of meeting the aggression on navigation of Canal Company to take up their original charges; while, on the other hand, he must let Her Majesty's Government state that, although they did not refuse to abide by the right of the Porte to increase dues itself, they hoped it would not interfere injuriously with our maritime interests by so doing, arguing that before any increase was definitively agreed upon, the British Government and other maritime Powers might be consulted on the subject. For a long time he had regard to the canal company. As to judicial reforms, when he visited last year Dar le he found some satisfactory reforms would within six months be arrived at he would have been nearer the mark if he had said eight months. The consideration which had been sitting at Constantinople on the arrangements for carrying out judicial reforms in Egypt had now reported, and the report would be considered by the Government sitting in order to determine how far its conclusions might be adopted; for the question was not one which could be settled by the British Government alone, but could be determined only by consent of all the Governments after the sanction of the Powers had been pronounced. The reforms, when settled Suez Canal Company.

MR. E SMITH also spoke in favour of it, dwelling on the disadvantages to British shipowners if they were compelled to plead in the French Court, and calling on the Foreign Office at once to take steps to protect their interests.

MR. A. GUEST, in supporting the motion, said that Egypt, he believed, was sincere in wishing to have judicial reforms carried out. It was a misfortune that they were not at once mainly turned upon these words. In pursuance of their powers, the Canal Company framed their first navigation regulation on August 1, 1869. The Canal was opened on the 20th of November 1869, and from that time up to the 1st year the dues continued to be levied on the tonnage shown in the ships' papers as the nett register tonnage. The question then arose as to register tonnage and gross tonnage; what did they respectively mean? The original measurement of ships in England appeared to have been made in consequence of a statute which was applied to Newcastle colliers. In ships thus measured and called a tun register represented absolutely a ton weight. By the 5th George I. the method of measurement of tonnage was applied to vessels laden with spirits, and by the 12th George III., cap 74, a rule was laid down for the measurement of the carrying capacity of vessels, except those carrying coals and barring fishing boats. In those Acts the rough-and-ready system of measuring tonnage instead of dead weight was abandoned, and a system of mathematical measurement of the size of the vessel substituted. From this time the tonnage of a vessel was not its weight, but its internal capacity of the ship. In short, a ton was a unit of measurement of space, containing, according to the existing law (the Merchant Shipping Act, 1854, s. 18, and 17 & 18 Vict. 104), of 100 cubic feet, and when the tonnage of a British vessel was spoken of in reference to her burden it meant the cubic feet contained within the ship. The first Act for the acknowledgment of steam vessels was in 1819 (59 Geo. III., c. 5), and provided that in the case of steamers the a deduction should be made for engine space; hence came the distinction between net register tonnage, commonly called register tonnage, and gross tonnage, the former being the tonnage shown on the steamship's register after a deduction had been made, and the latter the total tonnage without deduction. With regard to the tonnage laws of France and other countries, French tonnage was originally based on a system of measurement similar to that of England. The measurement of French vessels was provided by the law of November 1, 1837, based on certain mathematical principles so as to arrive at the bulk of the ship, thus making the French ton like the English, an unit of space, not of weight. In the United States, Russia, Portugal, Holland, Norway, and Russia the principle of measuring the entire bulk of the ship was much the same, but the method of working it out was different. The principal maritime countries had thus agreed in principle, but differed in practice. To obviate this difference an international arrangement had been arrived at between Austria, Turkey, Italy, Holland, Denmark, Germany, the United States, and France to adopt English measurement of gross tonnage. By a resolution of March, 1872, the Suez Canal Company determined to levy the dues on a

### *THE EUPHRATES VALLEY RAILWAY DEBATE.*

Our London correspondent writes on April 5:—

The readers of the *Levant Herald* will regret to hear that the Euphrates Railway is doomed to set its seal on the recommendation of the Select Committee in favour of the Euphrates Valley Railway. The subject was brought before the House last night by Sir George Jenkinson, who, it will be remembered, was the means of drawing from the Ottoman Government an expression of its willingness to construct the line if the Government would guarantee the loan which it should have to raise for the purpose. After pointing out that the line would do good to England commercially, politically, strategically, he argued that she would run no risk by guaranteeing the loan. She would not, he said be asked to guarantee the capital:

The Turkish Government would be liable for the interest of the loan, and the receipts of the Railway, as well as certain other tributes, were to be devoted to that object. The counter-guarantee of this country would, therefore, never come into operation until the Turkish Government failed not only to pay the interest and the receipts of the Railway and other tributes were entirely exhausted. The only guarantee Turkey had from us was the loan of 1855, which was guaranteed by France and by England. The amount was 3,000,000*l.*, which was spent in Egypt or the Black Sea. The price remained the same now as when it was issued; and the loan had not cost this country sixpence. If we were to guarantee a loan to Turkey for the construction of this railway, he did not believe we should ever be called upon to pay a shilling of interest. All we were asked to do was to advise the Government to do was to reassume the negociations with the Turkish tovernment, in order to see whether any arrangement could be concluded between the two Governments for securing this alternative route between this country and India.

Sir George then pointed out what evil would be done to the Eastern interests of England if the Suez Canal were to be blocked up by a sunken ship, or if, through the intrigues of the French Government, the tolls were to be raised so high as to be practically prohibitive. The speech was briefly seconded by an old Indian, Sir George Balfour. Then the question arose as the question was stated by an influential member of the House, Mr. Dodson, who was recently the chairman of committees. The Euphrates Valley was, he said, no harrow, that is, it would be no local traffic, and it would, at best, be a military route. If, he argued, such a line be made at all, it should be constructed along the Tigris valley, because that was much better peop od than the valley of the Euphrates. He wusted, however, that the English Government would have nothing to do with the guaranteeing of the capital:

He protested against our Government committing itself to any negociations, the result of which would be to divert English money into Turkish bags or Arabian pockets, about which we had no information. Let a commercial company take it up; but from what he knew of the country, they would not trouble themselves to send him a prospectus. (A laugh.) If the Turks wanted a line, let them make it, and let them pay for it. Therefore he did not see how it was possible for the two Governments to arrive at any conclusion, even though they might agree that a guarantee by which encouragement could be given by the Government for the making of a line. For instance, they might submit to the House the question of a loan, such as the carrying of our mails, or of a certain portion of our troops.

The 4th member of the Exchequer would not, however, respond to the invitation. He did not discuss the question whether the line would be a gain to England.

It was suggested by the hon. baronet (Sir George Jenkinson) that funds should be raised by means of an Ottoman loan, the interest should be guaranteed by England at the rate of 4*l.* per cent. and 1*l.* per cent. sinking fund. The line it was as plain as anything could possibly be, that if the Turkish Government failed, the hon. baronet, the House and the Government would be pledged to guarantee the first 4 per cent. interest on the cost of the railway. We had guaranteed lines in our own Colonies, but we had never entertained any idea of guaranteeing a line in a foreign country. Even if the guarantee was of a settled inhabitants, it had never been inhabited by a population sufficiently numerous at the end of time. That was the kind of place where it was proposed to construct a railway, for which the House was asked to offer a guarantee. Although England had already routes to the East, the hon. baronet proposed that England should entrust Turkey to accept ten millions in order to carry out two lines. Surely the House would not accede to the motion of the hon. baronet.

Mr. Eastwick tried to blunt the point of Mr. Lowe's argument by citing the efforts of Persia to develop its internal resources, and by assuming that a rich harvest might thus be brought in time to on Euphrates valley. Although England had already routes to the East, given Baron Reut r power to make railways, roads, and tramways through Persia. He had also given him a monopoly of the mines of the country, which were exceedingly valuable, and had granted to him 7 per cent. He had further pledged the revenue of the country as a security, and exa ted the guarantee of the Shah's Government to the loan. That the Shah really intended to keep his word was clear from tangible proofs.

Mr. Gladstone said that the Bank of England, an amount of the scheme which would be forfeited if the materials for the line were not landed at the terminus within 18 months. He could not but hope, however, that could be selected, had already arrived on the spot, and two mining engineers of the highest ability were on their way to explore all the mines of Persia and secure the best. reported wealth contained in them really existed. The native agents of Tigris Valley Railway on the Shah had be would be 2,150 miles, and it would occupy 114 hours to travel it as far as Bushire. The pause from Bower to Bushire occupied 10 days. He urged the acceptance of the resolution on the ground that it would show favour to the Government of Persia, and would tell with certainty. Whatever her population, there was no country so likely as Persia to make a figure again in the world as soon as she had been industrialised with European civilisation.

But the House would not listen to these arguments, and rejected Sir George Jenkinson's motion by a large majority—only 29 voting for it, and 103 voting against it. Thus it was condemned by a majority of 74.

## News in Brief.

The price of coal in London is now 80*s.* per ton.

The Queen's birthday will be kept this year on the 24th of May, the real anniversary.

The Roman police have recently in Rome arrested a band of bank-note forgers.

Mr. Baron Channell's will has been proved, and the personalty sworn under 250,000*l.* The testator bequeaths all his real and personal estate to his wife.

The Luxemburg Chamber, by 31 against 6 votes, has passed a bill sanctioning the creation of a bishopric which had been established by the Pope without previously consulting the authorities of the country.

On the 3rd inst. the Duke of Edinburgh presided at Clarence House at a meeting of the committee of the Society of Arts on the Musical Education, and afterwards attended the meeting of the Royal Commission on Unseaworthy Vessels at the House of Lords.

A Berlin telegram to the *Hour* states that the editor of the Ultramontane paper *Germania* has been sentenced to four months' imprisonment for an article reprinted from the London *Spectator*, criticising the clerical law and insulting the Government.

The Princess of Wales was present on the 4th inst. at a concert given by the Amateur Orchestral Society at the Albert Hall. Her Royal Highness was to-day laying the Prince on Easter Monday to Elmham to lay the foundation stone of the Norfolk Deaf School.

The *Cornhill Magazine* for April contains a paper on "Byzantine Anatolia." Macmillans are publishing a new novel by Henry Kingsley, entitled *Oakshott Castle*. Smith Elders announce a pamphlet called *Liberty, Equality, and Fraternity*, by Mr. Fitzjames Stephen, Q.C.

It is rumoured (says the *Law Times*) that the Attorney-General will be appointed Master of the Rolls in place of Lord Romilly, resigned, but we are not aware that this report is based upon better authority than the various other rumours which have been our rent.

The *Civilian* states that Mr. J. C. Parkinson, of the Inland Revenue, a well known author, has this week followed the example of Mr. Trollope and Mr. Yates, still better known as authors, and retired from the Civil Service. Mr. Trollope and Mr. Yates occupied rather high positions in the Post Office.

Mrs. Gordon Bennett, the widow of Mr. Gordon Bennett of the *New York Herald*, died at Kingston, in Surrey, on the 1st inst. Mr. James Bennett was summoned from Paris, and was with his mother during her last moments. In addition to her son, Mrs. Bennett has left behind her one daughter, at present in Paris. Mrs. Bennett was originally a spectator, and a woman of great accomplishments and personal attractions.

The Earl of Hopetoun died on the 1st inst. on his way home from Australia. The Earl was 49 years old. His lordship had just entered his forty-third year. He was educated at Harrow, and for a short time was in the army in which he left in 1848 to be retired in 1852. The late Earl married, in January, 1860, Ethelreda Anne, daughter of Mr. Charles Thomas S. Birch-Reynardson, of Holwell Hall, Lincoln, by whom he leaves a young family of two sons and two daughters.

The *Morning Post* remarks that some idea of the profound interest taken by the House of Commons in the ships of the future may be gathered from the circumstance that the number of hon. members present on the night of the 3rd inst. when Lord Henry Lennox announced his speech on the *Devastation* was eleven. In other words, of the 646 entitled to take part in the debate 635 were absent. Mr. Goschen and Mr. Childers were the only occupants of the Treasury bench.

On the 1st inst. the Marchioness of Waterford gave birth to a still-born infant, and for a day it was considered that she was going on well, and alarming symptoms set in, and her ladyship died between five and six o'clock last evening. About a year ago, the Marchioness of Waterford was the Hon. Mrs. Vivian, wife of the Hon. Capt. Vivian M.P., Under Secretary for War; but she stepped with the Marquis of Waterford. Capt. Vivian followed her, and the Marquis then married her.

The Queen paid a visit of condolence to the Countess Bernstorf at Prussia House, London, on the 3rd inst. On the same afternoon the Duke of Cambridge, as President of Christ's Hospital, presented to the Queen at Buckingham Palace the boys of the Mathematical School, who exhibited their drawings and models of their handiwork. Mr. Holman Hunt the same day submitted to her Majesty's inspection his picture of "The Scape Goat," painted at Buckingham Palace. The Queen returned in the evening to Windsor.

The following are the names of the members of the House of Commons (31, including toilers) who voted in favour of Sir George Jenkinson's rejected measure pleading for the English Government to assist in carrying out the Euphrates Valley railway:—Arbuthnot, Major G.; Bagge, Lt.-Col. A.; Barttelot, Lt.-Col. R. J.; Bunnell, Hon. F.; Campbell, Francis S.; Ashmore, Major; Fowler, Robert N.; Langton, W. Gore; Raike, Henry Cecil; Clive, Rt. Hon. G.; Corbett, Gwyne; Du Cane, Major; Williams; Scott, Lord H. J. M. D.; Cawley, Charles E.; Gordon, Edward S.; M'Mahon, Patrick; Taylor, Rt. Hon. Col.; Gurdon, Lord E. H. B. G.; Gore, J. Ralph Ormsby; Mowbray, Rt. Hon. J. R.; Trench, Hon. Major W.; Cochrane, A. D. W. R. H.; Guest, Montague John; Du Cane, Major; Repton; Eastwick, Edward B.; Hay, Sir John C. D. Northcote, Rt. Hon. Sir S.; Hilden, Henry Mester; Hall, Lt.-Col. Sir John; Jenkinson, Sir G. S.; Jenkinson, Sir George Balfour.

When the French Chamber met on the 8th inst. the chair was taken by M. Jules Simon Ballot, a stern sort of man, who has made himself a name rather by the austerity of his life and conversation than by the obituary of his temperament by a display of the blander qualities which usually recommend a President. This being so, he may expect a brief time of it when he comes into collision with the 731 members who voted for his competitor, M. Martel. Louis Philippe used to say that one man in a thousand could make an average Prime Minister, but that not one in ten thousand could preside over a French Assembly; and this is borne out by fact, for of the twenty-four gentlemen who have held the French speakership since 1789, three only have left their mark—M. Boissy d'Anglas, M. Dupin, and the Duc de Morny.

A Bill which is imperceptably making its way through the House of Commons may be not incorrectly described in the words of the echoes of a poet. It is entitled a Bill for the Redemption of the Dividend of the East India Company; but it proposes in a clause of three lines to dissolve the East India Company itself. That famous association was not in fact technically and formally dissolved by the Act which deprived it of the empire of India, but it has survived for fifteen years as a piece of machinery for the distribution of a dividend. The time has now arrived at which this dividend may be redeemed, and, as East India stock has been for some time past falling in value, it may be presumed that the redemption is an operation favourable to the Indian exchequer. The final existence of the great Company has long since been discounted in the City, and the former greatness is recalled by the fact that the House of Commons had, the other evening, to authorise the Speaker by resolution to give it notice that its best hour was come.

After the murder of Mr. Frederick Vyner by Greek ruffians in 1870 (together with Mr. Herbert and Mr. Lloyd), his friends and contemporaries at Christ Church determined, with the permission of the dean, to put up a painted window as a memorial to him in Christ Church cathedral. The committee appointed with that object—the Rev. Canon Liddon, D.D., Chancellor, and Mr. Dodgson—state that the window has been completed by Messrs. Moxon, and was put up by its place in the cathedral at Christ Church on Tuesday, March 25. The subjects selected was the second window northwards from the west, seven four lights in all having been filled with the figures of Samuel, David, St. John, and Timothy, a subject from the early life of each being represented beneath the figures. The figures are quiet in design and tone in execution, and the entire work of the window, which has been much admired, reflects the greatest credit on the artists. A suitable inscription has been placed on an adjoining tablet.

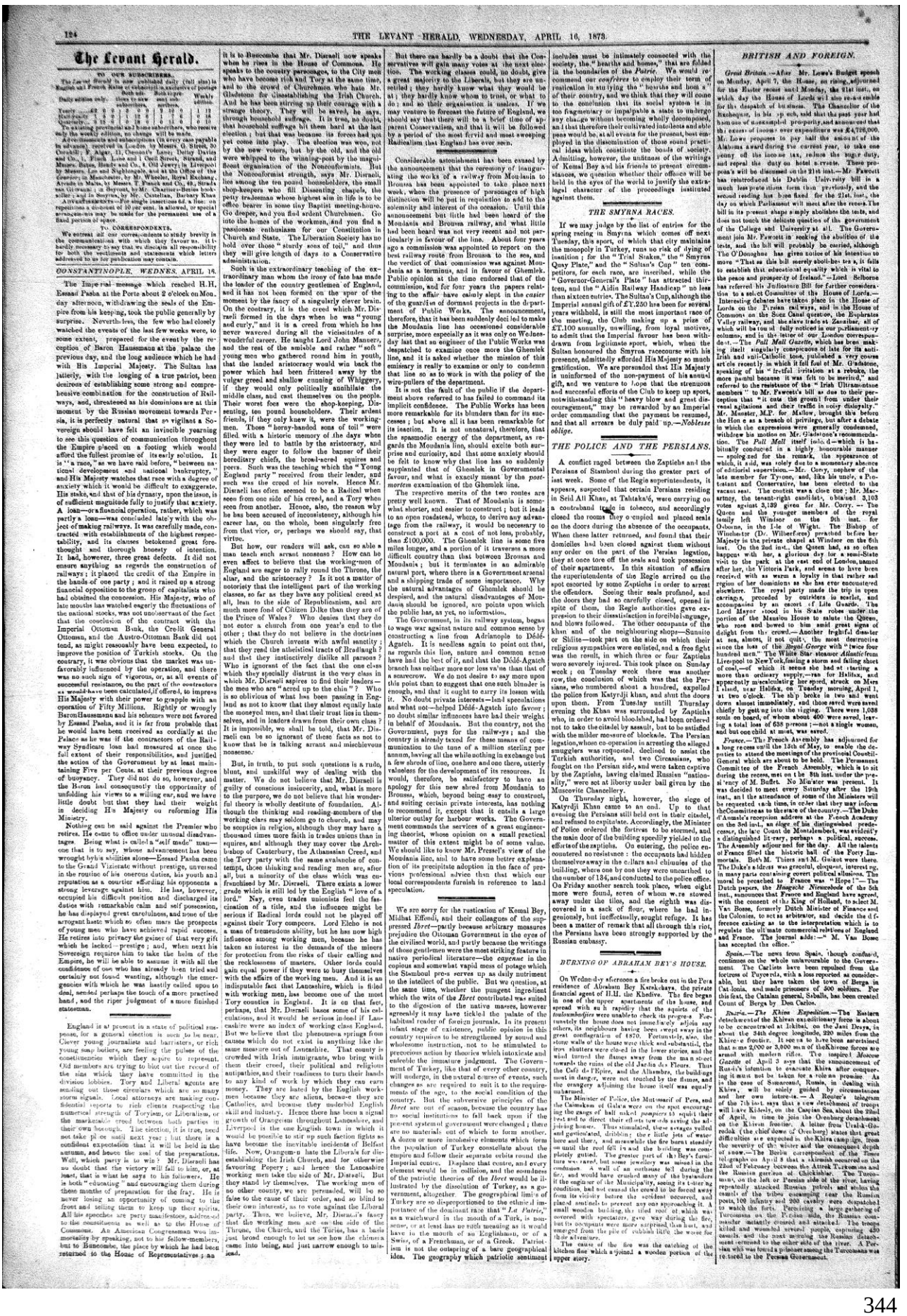
MARAVILLA COCOA.—Opinions of the Press.—"Those who have not yet tried Maravilla will do well to do so."—*Morning Post*. "It may justly be called the perfection of prepared Cocoa."—*British Medical Journal*.

MARAVILLA COCOA.—The *Globe* says, "Taylor Brothers' Maravilla Cocoa has achieved a thorough success, and supersedes every other Cocoa in the market. Notice sensibility, a delicate aroma, and a rare concentration of the finest elements of nutrition, distinguish the Maravilla Cocoa above all others. For Invalids and Dyspeptics, we could not desire a more agreeable or valuable beverage."

ROMERO'S THE COCOA.—This original preparation, which has attained such a world-wide reputation, is manufactured by TAYLOR BROTHERS under the admirable scientific advice added by the skill and experience of the inventors, and will be found to combine in an eminent degree the purity, fine aroma, and nutritious property of the fresh nut.

SOLUBLE CHOCOLATE, made in one minute with cold boiling. The above articles are prepared exclusively by Taylor Brothers, the largest manufacturers in Europe, and sold in Sealed packets only, by Storekeepers and others all over the world. Broad Mills, Brick Lane London. Export Chicory Mills, Bruges, Belgium.

**Görsel 15: Levant Herald Gazetesi 16 Nisan 1873 Tarihli 16. Sayısının 4. Sayfası.**






# The Levant Herald.

TO OUR SUBSCRIBERS.

The Levant Herald is now published daily (full size) in English and French Editions exclusively of postage

| | Both eds. | Both eds. | Weekly |
|---|---|---|---|
| Daily edition only. | times to new | and sub- | edition. |
| | subscribers. | scribers. | |
| Yearly | £2 8 0 | £3 12 0 | £1 16 0 |
| Half-yearly | 1 4 0 | 1 16 0 | 0 18 0 |
| Quarterly | 0 12 0 | 0 18 0 | 0 9 0 |

To existing provincial and home subscribers, who receive only the weekly edition, no change will be made.

Advertisements and subscriptions (in every case payable in advance) received in London by Messrs. G. Street, 30, Cornhill; F. Algar, 11, Clement's Lane; Dalby Davies and Co., 1, Finch Lane and 1 Cecil Street, Strand, and Messrs. Bates, Hendy and Co., 4, Old Jewry; in Liverpool by Messrs. Lee and Nightingale, and at the Office of the Courier, in Manchester, by Mr. Wheeler, Royal Exchange Arcade; in Malta, by Messrs. T. Pisani and Co., 40, Strada San Giovanni; in Beyrout, by Mr. Charriere—Rue des Bons-hollet; and in Smyrna, by Mr. Castellan, Barbary Khan.

Advertisements.—For single insertions 6d. a line; on repetitions a discount of 10 per cent. is allowed, or special arrangements may be made for the permanent use of a fixed portion of space.

TO CORRESPONDENTS.

We entreat all our correspondents to study brevity in the communications with which they favour us. It is hardly necessary to say that we disclaim all responsibility for both the sentiments and statements which letters addressed to us for publication may contain.


*CONSTANTINOPLE, WEDNES.* APRIL 16.

The Imperial message which reached H.H. Essaad Pasha at the Porte about 2 o'clock on Monday afternoon, withdrawing the seals of the Empire from his keeping, took the public generally by surprise. Nevertheless, the few who had closely watched the events of the last few weeks were, to some extent, prepared for the event by the reception of Baron Haussmann at the palace the previous day, and the long audience which he had with His Imperial Majesty. The Sultan has latterly, with the longing of a true patriot, been desirous of establishing some strong and comprehensive combination for the construction of Railways, and, threatened as his dominions are at this moment by the Russian movement towards Persia, it is perfectly natural that so vigilant a Sovereign should have felt an invincible yearning to see this question of communication throughout the Empire placed on a footing which would afford the fullest promise of its early solution. It is "a race," as we have said before, "between national development and national bankruptcy," and His Majesty watches that race with a degree of anxiety which it would be difficult to exaggerate. His stake, and that of his dynasty, upon the issue, is of sufficient magnitude fully to justify that anxiety. A loan—or a financial operation, rather, which was partly a loan—was concluded lately with the object of making railways. It was carefully made, contracted with establishments of the highest respectability, and its clauses betokened great forethought and thorough honesty of intention. It had, however, three great defects. It did not ensure anything as regards the construction of railways; it placed the credit of the Empire in the hands of one party; and it raised up a strong financial opposition to the group of capitalists who had obtained the concession. His Majesty, who of late months has watched eagerly the fluctuations of the national stocks, was not unobservant of the fact that the conclusion of the contract with the Imperial Ottoman Bank, the Credit General Ottoman, and the Austro-Ottoman Bank did not tend, as might reasonably have been expected, to improve the position of Turkish stocks. On the contrary, it was obvious that the market was unfavorably influenced by the operation, and there was no such sign of vigorous, or, at all events of successful resistance, on the part of the contractors as would have been calculated, if offered, to impress His Majesty with their power to grapple with an operation of Fifty Millions. Rightly or wrongly, Baron Haussmann and his schemes were not favored by Essaad Pasha, and it is far from probable that he would have been received as cordially at the Palace as he was if the contractors of the Railway Syndicate loan had measured at once the full extent of their responsibilities, and justified the action of the Government by at least maintaining Five per Cents. at their previous degree of buoyancy. They did not do so, however, and the Baron had consequently the opportunity of unfolding his views to a willing ear, and we have little doubt but that they had their weight in deciding His Majesty on reforming His Ministry.

Nothing can be said against the Premier who retires. He came to office under unusual disadvantages. Being what is called a "self made" man—one that is to say, whose advancement has been wrought by his abilities alone—Essaad Pasha came to the Grand Vizierate without prestige, unversed in the routine of his onerous duties, his youth and reputation as a courtier affording his opponents a strong leverage against him. He has, however, occupied his difficult position and discharged its duties with remarkable calm and self possession, he has displayed great carefulness, and none of the arrogant haste which so often mars the prospects of young men who have achieved rapid success. He retires into privacy the gainer of that very gift which he lacked—prestige; and, when next his Sovereign requires him to take the helm of the Empire, he will be able to assume it with all the confidence of one who has already in trial and certainly not found wanting, although the emergencies with which he was hastily called upon to deal, sended perhaps the touch of a more practised hand, and the riper judgment of a more finished statesman.

England is at present in a state of political suspense, for a general election is soon to be near. Clever young journalists and barristers, or rich young sons' fathers, are feeling the pulses of the constituencies which they aspire to represent. Old members are trying to blot out the record of the sins which they have committed in the division lobbies. Tory and Liberal agents are sending out those circulars which are so many storm signals. Local attorneys are making confidential reports to rich clients respecting the numerical strength of Toryism, or Liberalism, or the marketable creed between both parties in their own borough. The election, it is true, need not take place until next year; but there is a confident expectation that it will be held in the autumn, and hence the zeal of the preparations. Well, which party is to win? Mr. Disraeli has no doubt that the victory will fall to him, or, at least, that is what he says to his followers. He is both "educating" and encouraging them during those months of preparation for the fray. He is never losing an opportunity of coming to the front and telling them to keep up their spirits. All his speeches are party manifestoes, address-ed to the constituents as well as to the House of Commons. An American Congressman won immortality by speaking, not to his fellow-members, but to Barnoodle, the place by which he had been returned to the House of Representatives; as it is to Buccombe that Mr. Disraeli now speaks when he rises in the House of Commons. He speaks to the country parsonage, to the City man who have become rich and Tory at the same time, and to the crowd of Churchmen who hate Mr. Gladstone for disestablishing the Irish Church. And he has been stirring up their courage with a strange theory. They will be saved, he says, through household suffrage. It is true, no doubt, that household suffrage hit them hard at the last election; but that was because its forces had not yet come into play. The election was won, not by the new voters, but by the old, and the old were whipped to the winning-post by the magnificent organisation of the Nonconformists. But the Nonconformist strength, says Mr. Disraeli, lies among the ten pound householders, the small shop-keepers who fill Dissenting chapels, the petty tradesman whose highest aim in life is to be office bearer in some tiny Baptist meeting-house. Go deeper, and you find ardent Churchmen. Go into the homes of the workmen, and you find a passionate enthusiasm for our Constitution in Church and State. The Liberation Society has no hold over those "sturdy sons of toil," and thus they will give length of days to a Conservative administration.

Such is the extraordinary touching of the extraordinary man whom the irony of fate has made the leader of the country gentlemen of England, and it has not been formed on the spur of the moment by the fancy of a singularly clever brain. On the contrary, it is the creed which Mr. Disraeli formed in the days when he was "young and curly," and it is a creed from which he has never wavered during all the vicissitudes of a wonderful career. He taught Lord John Manners, and the rest of the sensible and rather "soft" young men who gathered round him in youth, that the landed aristocracy would win back the power which had been frittered away by the vulgar greed and shallow cunning of Whiggery, if they would only politically annihilate the middle class, and cast themselves on the people. Their worst foes were the shop-keeping, Dissenting, ten pound householders. Their ardent friends, if they only knew it, were the workingmen. Those "horny-handed sons of toil" were filled with a historic memory of the days when they were led to battle by the aristocracy, and they were eager to follow the banner of their hereditary chiefs, the broad-acred squires and peers. Such was the teaching which the "Young England party" received from their leader, and such was the creed of his novels. Hence Mr. Disraeli has often seemed to be a Radical when seen from one side of his creed, and a Tory when seen from another. Hence, also, the reason why he has been accused of inconsistency, although his career has, on the whole, been singularly free from that vice, or, perhaps we should say, that virtue.

But how, our readers will ask, can so able a man teach such arrant nonsense? How can he even affect to believe that the working-men of England are eager to rally round the Throne, the altar, and the aristocracy? Is it not a matter of notoriety that the intelligent part of the working classes, so far as they have any political creed at all, lean to the side of Republicanism, and are much more fond of Citizen Dilke than they are of the Prince of Wales? Who denies that they do not enter a church from one year's end to the other; that they do not believe in the doctrines which the Church invests with awful sanctity; that they read the atheistical tracts of Bradlaugh? and that they instinctively dislike all parsons? Who is ignorant of the fact that the one class which they specially distrust is the very class to which Mr. Disraeli aspires to find their leaders—the men who are "acred up to the chin"? Who is so oblivious of what has been passing in England as not to know that they almost equally hate the moneyed men, and that their trust lies in themselves, and in leaders drawn from their own class? It is impossible, we shall be told, that Mr. Disraeli can be so ignorant of these facts as not to know that he is talking arrant and mischievous nonsense.

But, in truth, to put such questions is a rude, blunt, and unskilful way of dealing with the matter. We do not believe that Mr. Disraeli is guilty of conscious insincerity, and, what is more to the purpose, we do not believe that his wonderful theory is wholly destitute of foundation. Although the Dissenting and Nonconformist bodies working class may seldom go to church, and may be sceptics in religion, although they may have a thousand times more faith in trades unions than in squires, and although they may cover the Archbishop of Canterbury in the Dunciad, and hold the Tory party with the same avalanche of contempt, these thinking and reading men are, after all, but a minority of the class which was enfranchised by Mr. Disraeli. There exists a lower grade which is still led by the English "born lord." Nay, even trades unionists feel the fascination of a title, and the influence might be serious if Radical lords could not be played off against their Tory compeers. Lord Elcho is not a man of tremendous ability, but he has now high influence among working men, because he has taken an interest in the demands of the miners for protection from the risks of their calling and the recklessness of masters. Other lords could gain equal power if they were to busy themselves with the affairs of the working men. And it is an indisputable fact that Lancashire, which is filled with working men, has become one of the most Tory counties in England. It is on that fact, perhaps, that Mr. Disraeli bases some of his calculations, and it would be serious indeed if Lancashire were an index of working class England. But we believe that the phenomenon springs from causes which do not exist in anything like the same measure out of Lancashire. That county is crowded with Irish immigrants, who bring with them their creed, their political and religious antipathies, and their readiness to turn their hands to any kind of work by which they can earn their bread. They are hated by the English men in consequence of the fierce competition which they make. A dozen or more incoherent elements which form the population of Turkey consolidate about the empire and follow their separate orbits round the Imperial centre. Displace that centre, and every element would be in collision, and the soundness of the patriotic theories of the *Ibret* would be illustrated by the dissolution of Turkey, as a government, altogether. The geographical limits of Turkey are so disproportioned to the ethnical importance of the dominant race that "*La Patrie*," as a watchword in the mouth of a Turk, is nonsense, or at least has no such meaning as it would have in the mouth of an Englishman, or of a Swiss, or of a Frenchman, or of a Greek. Patriotism is not the outspring of a bare geographical idea. The geography which patriotic sentiment includes must be intimately connected with the society, the "hearths and homes," that are folded in the boundaries of the *Patrie*. We would recommend our *confreres* to employ their term of rustication in studying the "hearths and hom s" of their country, and we think that they will come to the conclusion that its social system is in too fragmentary or impalpable a state to undergo any change without becoming wholly decomposed, and that therefore their cultivated intellects and able pens would be, at all events for the present, best employed in the dissemination of those sound practical ideas which constitute the bonds of society. Admitting, however, the nullness of the writings of Kemal Bey and his friends to present circumstances, we question whether their offices will be held in the eyes of the world to justify the extraordinary character of the proceedings instituted against them.

But there can hardly be a doubt that the Conservatives will gain many votes at the next election. The working classes could, no doubt, give a great majority to the Liberals, but they are unsettled; they hardly know what they would be at; they hardly know whom to trust, or what to do; and so their organisation is useless. If we may venture to forecast the future of England, we should say that there will be a brief time of apparent Conservatism, and that it will be followed by a period of the most fervid and most sweeping Radicalism that England has ever seen.

Considerable astonishment has been caused by the announcement that the ceremony of inaugurating the works of a railway from Moudania to Brousa has been appointed to take place next week, when the presence of personages of high distinction will be put in requisition to add to the solemnity and interest of the occasion. Until this announcement but little had been heard of the Moudania and Brousa railway, and what little had been heard was not very recent and not particularly in favour of the line. About four years ago a commission was appointed to report on the best railway route from Brousa to the sea, and the verdict of that commission was against Moudania as a terminus, and in favour of Ghemlek. Every opinion to the contrary notwithstanding that of the commission, and for four years the papers relating to the affair have calmly slept in the *casier* of the guardians of dormant projects in the department of Public Works. The announcement, therefore, that it has been suddenly decided to make the Moudania line has occasioned considerable surprise, more especially as it was only on Wednesday last that an engineer of the Public Works was despatched to examine once more the Ghemlek line, and it is asked whether the mission of this emissary is really to examine or only to condemn that line so as to work in with the policy of the wire-pullers of the department.

It is not the fault of the public if the department above referred to has failed to command its implicit confidence. The Public Works has been more remarkable for its blunders than for its successes; but above all it has been remarkable for its inaction. It is not unnatural, therefore, that the spasmodic energy of the department, as regards the Moudania line, should excite both surprise and curiosity, and that some anxiety should be felt to know why that line has so suddenly supplanted that of Ghemlek in Governmental favour, and what is exactly meant by the *post-mortem* examination of the Ghemlek line.

The respective merits of the two routes are pretty well known. That of Moudania is somewhat shorter, and easier to construct; but it leads to an open roadstead, where, to derive any advantage from the railway, it would be necessary to construct a port at a cost of not less, probably, than £100,000. The Ghemlek line is some five miles longer, and a portion of it traverses a more difficult country than that between Brousa and Moudania; but it terminates in an admirable natural port, where there is a Government arsenal and a shipping trade of some importance. Why the natural advantages of Ghemlek should be despised, and the natural disadvantages of Moudania should be ignored, are points upon which the public has, as yet, no information.

The Government, in its railway system, began to wage war against nature and common sense by constructing a line from Adrianople to Dédé-Agatch. It is needless again to point out that, as regards this line, nature and common sense have had the best of it, and that the Dédé-Agatch branch has neither more nor less value than that of a scarecrow. We do not desire to say more upon this point than suggest that one such blunder is enough, and that it ought to carry its lesson with it. No doubt private interests—land speculations and what not—helped Dédé-Agatch into favour; no doubt similar influences have had their weight in behalf of Moudania. But the country, not the Government, pays for the line, and the country is already taxed for these means of communication to the tune of a million sterling per annum, having all the while nothing in exchange but a few shreds of iron, one here and one there, utterly valueless for the development of its resources. It would, therefore, be satisfactory to have an apology for this new shred from Moudania to Brousse, which, beyond being easy to construct, and suiting certain private interests, has nothing to recommend it, save that it entails a large ulterior outlay for harbour works. The Government commands the services of a great engineering theorist, whose opinion on a small practical matter of this kind might be of some value. We should like to know Mr. Pressel's view of the Moudania line, and to have some better explanation of its precipitate adoption in the face of previous professional advice than that which our local correspondents furnish in reference to land speculation.

We are sorry for the rustication of Kemal Bey, Midhat Effendi, and their colleagues of the suppressed *Ibret*—partly because arbitrary measures prejudice the Ottoman Government in the eyes of the civilised world, and partly because the writings of those gentlemen are the most striking feature in native periodical literature—the *cayenne* in the copious and somewhat vapid mess of potage which the Stamboul pro-s serves up as daily nutriment to the intellect of the public. But we question, at the same time, whether the pungent ingredient which the wits of the *Ibret* contributed was suited to the digestion of the native masses, however agreeably it may have tickled the palate of the habitual reader of foreign journals. In its present infant stage of existence, public opinion in this country requires to be strengthened by sound and wholesome instruction, not to be stimulated to precocious action by theories which intoxicate and enfeeble the immature judgment. The Government of Turkey, like that of every other country, will undergo, in the natural course of events, such changes as are required to suit it to the requirements of the age, to the social condition of the country. But the subversive principles of the *Ibret* are out of season, because the country has no social institutions to fall back upon if the present system of government were changed; there are no materials out of which to form another. A dozen or more incoherent elements which form the population of Turkey consolidate about the empire and follow their separate orbits round the Imperial centre. Displace that centre, and every element would be in collision, and the soundness of the patriotic theories of the *Ibret* would be illustrated by the dissolution of Turkey, as a government, altogether. The geographical limits of Turkey are so disproportioned to the ethnical importance of the dominant race that "*La Patrie*," as a watchword in the mouth of a Turk, is nonsense, or at least has no such meaning as it would have in the mouth of an Englishman, or of a Swiss, or of a Frenchman, or of a Greek. Patriotism is not the outspring of a bare geographical idea. The geography which patriotic sentiment includes must be intimately connected with the society, the "hearths and homes," that are folded in the boundaries of the *Patrie*. We would recommend our *confreres* to employ their term of rustication in studying the "hearths and hom s" of their country, and we think that they will come to the conclusion that its social system is in too fragmentary or impalpable a state to undergo any change without becoming wholly decomposed, and that therefore their cultivated intellects and able pens would be, at all events for the present, best employed in the dissemination of those sound practical ideas which constitute the bonds of society. Admitting, however, the nullness of the writings of Kemal Bey and his friends to present circumstances, we question whether their offices will be held in the eyes of the world to justify the extraordinary character of the proceedings instituted against them.

*THE SMYRNA RACES.*

If we may judge by the list of entries for the spring racing in Smyrna which comes off next Tuesday, this sport, of which that city maintains the monopoly in Turkey, runs no risk of dying of inanition; for the "Trial Stakes," the "Smyrna Quay Plate," and the "Sultan's Cup" ten competitors, for each race, are inscribed, while the "Governor-General's Plate" has attracted thirteen, and the "Aidin Railway Handicap" no less than sixteen entries. The Sultan's Cup, although the Imperial annual gift of £T.250 has been for several years withheld, is still the most important race of the meeting, the Club making up a prize of £T.100 annually, resulting, from loyal motives, to admit that the Imperial favour has been withdrawn from legitimate sport, which, when the Sultan honoured the Smyrna racecourse with his presence, admittedly afforded His Majesty so much gratification. We are persuaded that His Majesty is uninformed of the non-payment of his annual gift, and we venture to hope that the strenuous and successful efforts of the Club to keep up sport, notwithstanding this "heavy blow and great discouragement," may be awarded by an Imperial order commanding that the payment be resumed, and that all arrears be duly paid up.—*Noblesse oblige.*

*THE POLICE AND THE PERSIANS.*

A conflict raged between the Zaptiehs and the Persians of Stamboul during the greater part of last week. Some of the Regie superintendents, it appears, suspected that certain Persians residing in Seid Ali Khan, at Tahtaka'e, were carrying on a contraband trade in tobacco, and accordingly closed the rooms they occupied and placed seals on the doors during the absence of the occupants. When these latter returned, and found that their domiciles had been closed against them without any order on the part of the Persian legation, they at once tore off the seals and took possession of their apartments. In this situation of affairs the superintendents of the Regie arrived on the ground, followed by some Zaptiehs in order to arrest the offenders. Seeing their seals profaned, and the doors they had so carefully closed, opened in spite of them, the Regie authorities gave expression to their dissatisfaction in forcible language, which was followed by the other occupants of the khan and of the neighbouring shops—Sunnite or Shiite—took part on the side on which their religious sympathies were enlisted, and a free fight was the result, in which three or four Zaptiehs were severely injured. This took place on Sunday week; on Tuesday week there was another row, the conclusion of which was that the Persians, who numbered about a hundred, expelled the police from Katyrdji khan, and shut the doors upon them. From that time until Thursday evening the Khan was surrounded by Zaptiehs who, in order to avoid bloodshed, had been ordered not to take the citadel by assault, but to be satisfied with the milder measure of blockade. The Persian legation, whose co-operation in arresting the alleged smugglers was requested, declined to assist the Turkish authorities, and two Circassians, who fought on the Persian side, and were taken captive by the Zaptiehs, having claimed Russian "nationality," were set at liberty under bail given by the Muscovite Chancellery.

On Thursday night, however, the siege of Katyrdji Khan came to an end. Up to that evening the Persians still held out in their citadel, and refused to capitulate. Accordingly, the Minister of Police ordered the fortress to be stormed, and the main door of the building speedily yielded to the efforts of the zaptiehs. On entering, the police encountered no resistance: the occupants had hidden themselves away in the cellars and chimnies of the building, where one by one they were marched to the number of 134, and conducted to the police office. On Friday another search took place, when eight more were found, seven of whom were stowed away under the tiles, and the eighth was discovered in a sack of flour, where he had ingeniously, but ineffectually, sought refuge. It has been a matter of remark that all through this riot, the Persians have been strongly supported by the Russian embassy.

*BURNING OF ABRAHAM BEY'S HOUSE.*

On Wednesday afternoon a fire broke out in the Pera residence of Abraham Bey Karakhaya, the private financial agent of H.H. the Khedive. The fire began in one of the upper apartments of the house, and spread with such rapidity that the squirts of the *toulombadjies* were unable to check its progress. Fortunately the house does not immediately adjoin any others, its neighbours having been swept away in the great conflagration of 1870. Fortunately, also, the stone walls of the house were thick and substantial, the iron shutters were closed in the lower stories, and the wind turned the flames away from the quarter towards the ruins of the old Jardin des Fleurs. Thus the Café de l'Epire, and the Allambra, the buildings most in danger, were not reached by the flames, and the orangery adjoining the house itself was equally unharmed.

Ismail, Minister of Police, the Mutessarif of Pera, and the Caimakam of Galata were on the spot encouraging the gangs of half naked *pompiers* to exert their best zeal to direct their efforts towards saving the adjoining houses. This stimulated these savages to yell and gesticulated, dribbling their little jets of water here and there, and meanwhile the fire burnt steadily on until the roof fell in and the building was completely gutted. The greater part of Mr. Bey's furniture was saved, but some jewellery was missed in the confusion. A wall of an outhouse fell during the fire, and would have crushed many of the bystanders if the engineer of the Municipality, seeing its tottering condition, had not caused the crowd to be forced away from the vicinity before the accident occurred, and placed sentinels to prevent any one approaching it. A small wooden building, the tiled roof of which was covered with spectators, gave way during the fire, but its occupants were more surprised than hurt, and emerged from the pile of rubbish little the worse for their adventure.

The cause of the fire was the catching of the kitchen flue which rejoined a wooden portion of the upper story.

## *BRITISH AND FOREIGN.*

*Great Britain.*—After Mr. Lowe's Budget speech on Monday, April 7, the House, on rising, adjourned for the Easter recess until Monday, the 21st inst., on which day the House of Lords will also re-assemble for the despatch of business. The Chancellor of the Exchequer, in his speech, said that the past year had been one of unexampled prosperity, and announced that the excess of income over expenditure was £4,726,000. Mr. Lowe proposes to pay half the amount of the Alabama award during the current year, to take one penny off the income tax, reduce the sugar duty, and repeal the duty on hotel s rvants. These proposa's will be discussed on the 21st inst.—Mr. Fawcett has reintroduced his Dublin University bill in a much less protentious form than previously, and the second reading has been fixed for the 21st inst., the day on which Parliament will meet after the recess. The bill in its present shape simply abolishes the tests, and does not touch the delicate question of the government of the College and University at all. The Government join Mr. Fawcett in seeking the abolition of the tests, and the bill will probably be carried, although The O'Donoghue has given notice of his intention to move "That as this bill merely abolishes tests, it fails to establish that educational equality which is vital to the peace and prosperity of Ireland."—Lord Selborne has referred his Judicature Bill for further consideration to a select Committee of the House of Lords.—Interesting debates have taken place in the House of Lords on the Persian railways, and in the House of Commons on the Suez Canal question, the Euphrates Valley railway, and the slave trade at Zanzibar, all of which will be found fully noticed in our parliamentary columns, and in the letter of our London correspondent.—The *Pall Mall Gazette*, which has been making itself singularly conspicuous of late for its anti-Irish and anti-Catholic tone, published a very severe art cle recently in which it fell foul of Mr. Gladstone, speaking of his "fretful irritation at a rebuke, the more painful because it was felt to be merited," and referred to the resistance of the "Irish Ultramontane members" to Mr. Fawcett's bill as due to their perception that "it cuts the ground from under their usual agitations and their trade in noisy disloyalty." Mr. Monster, M.P. for Mallow, brought this before the Hon e as a breach of privilege, but after a debate in which the expressions were generally condemned, withdrew his motion on Mr. Gladstone's recommendation. The *Pall Mall* itself indeed—which is habitually conducted in a highly honourable manner — spoiled eq for the rebuke, the appearance of which, it said, was solely due to a momentary absence of editorial supervision.—Mr. Corry, nephew of the late member for Tyrone, and, like his uncle, a Protestant and Conservative, has been elected to the vacant seat. The contest was a close one; Mr. Macartney, the tenant-right candidate, obtained 3,103 votes against 3,139 given for Mr. Corry.—The Queen and the younger members of the royal family left Windsor on the 9th inst. for Osborne, in the Isle of Wight. The Bishop of Winchester (Dr. Wilberforce) preached before her Majesty in the private chapel at Windsor on the 6th inst. On the 2nd inst., the Queen had, as so often happens with her, a glorious day for a semi-State visit to the park at the east end of London, named after her, the Victoria Park, and seems to have been received with as warm a loyalty in that rather sad region of her dominions as she has ever encountered elsewhere. The royal party made the trip in open carriages, preceded by outriders in scarlet, and accompanied by an escort of Life Guards. The Lord Mayor stood in his State robes under the portico of the Mansion House to salute the Queen, who rose and bowed to him amid great signs of delight from the crowd.—Another frightful disaster at sea, almost, if not quite, the most destructive since the loss of the *Royal George* with "twice four hundred men." The White Star steamer *Atlantic* from Liverpool to New York, fearing a storm and falling short of coal,—of which it seems she had set starting a more than ordinary supply—ran in for Halifax, and apparently unskilfully for her speed, struck on Mers I sland, near Halifax, on Tuesday morning, April 1, at two o'clock. The ship broke in two and went down almost immediately, and those saved were saved chiefly by getting into the rigging. There were 1,038 souls on board, of whom about 400 were saved, leaving a total loss of 638 persons;—not a single woman, and but one child at most, was saved.

*France.*—The French Assembly has adjourned for a long recess until the 15th of May, to enable the deputies to attend the meetings of the provincial Councils-General which are about to be held. The Permanent Committee of the French Assembly, which is to sit during the recess, met on the 8th inst. under the presidency of M. Buffet. No Ministe r was present. It was decided to meet every Saturday after the 19th inst., and the attendance of some of the Ministers will be requested each time, in order that they may inform the Committee as to the state of the country.—The Duke d'Aumale's reception address at the French Academy on the 3rd inst., an eloge of his distinguished predecessor, the late Count de Montalembert, was evidently a distinguished lit rary, perhaps a political, success. The Assembly adjourned for the day. All the talents of France filled the Historic hall of the Forty Immortals. Both M. Thiers and M. Guizot were there. The Duke's address was graceful, eloquent, interesting, in many parts containing covert political allusions. The moral he preached to France was "Hope!"—The Dutch papers, the *Haagsche Nieuwsbode* of the 5th inst., announces that France and England have agreed, with the consent of the King of Holland, to select M. Van Bosse, formerly Dutch Minister of Finance and the Colonies, to act as arbitrator, and decide the d fference existing as to the interpretation which is to regulate the ultimate commercial relations of England and France. The journal adds:—"M. Van Bosse has accepted the office."

*Spain.*—The news from Spain, though confused, continues on the whole unfavourable to the Government. The Carlists have been repulsed from the fortress of Puycerda, with a loss reported as considerable, but they have taken the town of Berga in Catalonia, and made prisoners of 400 soldiers. For this feat, the Catalan general, Saballs, has been created Count of Berga by Don Carlos.

*Russia.*—*The Khiva Expedition.*—The Eastern detachment of the Khivan expeditionary force is about to be concentrated at Iskibat, on the Jani Darya, in about the 34th degree longitude, 220 miles from the Khiva-n frontier. It seems to have been ascertained that some 2,000 or 3,000 men of the Khivan army are armed with modern rifles. The inspired *Moscow Gazette* of April 3 says that the announcement of Russia's intention to evacuate Khiva after conquering it must not be taken for a ruse on promise. As in the case of Samarcand, Russia, in dealing with Khiva, will be solely guided by circumstances and her own interests.—A Reuter's telegram of the 7th inst. says that a new detachment of troops will leave Kisketly, on the Caspian Sea, about the 23rd of April, in time to join the Orenburg detachment on the Khivan frontier. A letter from Uralsk-Gorodok (the chief town of Orenburg) states that great difficulties are expected in the Khiva campaign, from the severity of the winter and the consequent depth of snow.—The Berlin correspondent of the *Times* telegraphs on April 8 that a skirmish occurred on the 22nd of February between the Attrek Turkomans and the Russian garrison of Chickishlar. The Turcomans, on the left or Persian side of the river, having repeatedly attacked Russian parties and whole companies of the tribes encamping near the Russian posts, 100 infantry and 200 cavalry were despatched to watch the forts. Perceiving a large gathering of Turcomans on the Persian side, the Russian commander instantly crossed and attacked. The troops killed and wounded several people, capturing 430 camels, and the next morning the Russian detachment returned to the other side of the river. A Persian who was found a prisoner among the Turcomans was restored to the Persian Government.

## Telegraphic News

[THIS MORNING'S TELEGRAMS.]

*(Reuter-Havas' Despatches.)*

GERMANY.
THE GERMAN MINISTER TO THE PORTE
VIENNA, April 15.

The *Kelnische Zeitung*, a paper of large circulation and some authority, states that Herr von Keiserl, the present German minister in Constantinople, will probably be accredited in the same capacity to the King of Italy, and be succeeded in Turkey by Herr von Eckmann, now minister of Germany at Dresden.

FRANCE.
THE PARIS ELECTIONS.
PARIS, April 14.

Count de Remusat, Minister for Foreign Affairs, has issued his address, formally offering himself as a candidate for the vacant seat for Paris in the Assembly. He adheres to the policy of M. Thiers, the object of which is, he says, to consolidate the Republic by regular institutions, in conformity with experience, and based upon the integrity of universal suffrage.

The election for Paris is fixed for the 11th of May. The elections for the four other vacancies in the departments will take place on the 27th of April.

AMERICA.
THE MODOC INDIANS.
NEW YORK, April 14.

The Modoc Indians, in Oregon, have assassinated one of the United States' Peace commissioners, and the severest measures for the punishment of the guilty have been ordered.

AUSTRALIA.
THE AUSTRALIAN GRAIN CROP.
LONDON, April 4.

Advices from Melbourne announce that the South Australian harvest this year will enable 180,000 tons of grain to be exported.

ROUMANIA.
MINISTERIAL CHANGES.
BUCHAREST, April 14.

Prince Charles has accepted the resignation of M. Epuresno, who will probably be replaced by M. Tell.

(SOURDEAND AND CO'S. DESPATCHES.)

FRANCE.
THE PARIS ELECTIONS.
PARIS, April 15.

The Republicans generally approve the election address for Paris of the Count de Rémusat, Minister for Foreign Affairs. The Monarchical party will propose another candidate.

The address of M. Barodet, ex-mayor of Lyons, is extremely Radical in its tone.

ITALY.
HEALTH OF THE POPE.
ROME, April 15.

Pope Pius IX. continues ill.

Diplomatic communications have been exchanged between the Powers with a view to an understanding, in the event of a possible contingency, of a future successor to his Holiness.

AUSTRIA.
GENERAL NEWS.
VIENNA, April 15.

Prince Louis of Bavaria, the affianced husband of the Archduchess Gisella, only daughter of the Emperor of Austria, has arrived in Vienna. The Vienna students are organising a grand serenade on the occasion of the marriage.

The death is announced of Mgr. Hackmann, the Greek metropolitan of Dalmatia and the Bukovina.

The strike at Wiener Neustadt is at an end, and the works have been resumed.

FINANCIAL.

April 15.

The first prize of the Austrian lottery loan of 1864 has been gained by No. 19 of series 999.

RUSSIA.
THE KHIVA EXPEDITION.
ST. PETERSBURG, April 14.

The Khan of Khiva has banished some of his relations for having advised him to release the Russian prisoners.

GREECE.
THE POLITICAL SITUATION.
ATHENS, April 14.

The Ministerial press characterises the present Parliament as seditious.

The Opposition, on the other hand, considers the prorogation of the Chamber as a *coup d'état*, and the deputies of that party protest strongly against it as unconstitutional.

*(Previous Telegrams of the Week).*

*(Reuter-Havas' Telegrams.)*

TERRIBLE EARTHQUAKE AT SAN SALVADOR.
NEW YORK, April 11.

Advices from South America bring news of a fearful earthquake at San Salvador, near Honduras.

The number of persons killed is estimated at 800, and the damage done at 12 million dollars (about £2,500,000 stg.).

THE SUEZ CANAL.
PARIS, April 9.

The Suez Canal Company has given notice that on the 15th inst. it will pay upon its shares and debentures the coupon of 12 frs. 50c. which fell due on July 1, 1870.

The shares of the Company have experienced a further rise, and are now quoted at frs. 471.

SPAIN.
THE CARLIST SIEGE OF PUYCERDA.
MADRID, April 10.

The Carlists are besieging the town of Puycerda, in Catalonia, against which they opened fire this morning.

April 11.

The Carlists have been repulsed from before Puycerda, leaving behind them 300 killed and wounded.

SERVIA.
THE NEW SERVIAN MINISTRY.
BELGRADE, April 14.

The new Servian Ministry is composed as follows:—President of the Council and Minister for Foreign Affairs, M. Ristitch; Finance, Jovanovitch; Interior, Tuscovitch; War, Beshjanin; Public Works, Alimpics; Public Worship, Novacovitch; Justice, Lazarevitch.

ROUMANIA.
CLOSE OF THE BUCHAREST PARLIAMENT.
BUCHAREST, April 12.

The session of the Roumanian Parliament is closed.

THE RAILWAY BRIDGE ACROSS THE DANUBE.
April 12.

Prince Charles has given his sanction to the bill for constructing a railway bridge across the Danube, from Giurgevo to Rustchuk.

(SOURDEAND AND CO.'S TELEGRAMS.)

GERMANY.
VISIT OF THE EMPEROR TO RUSSIA.
BERLIN, April 9.

The Emperor William, accompanied by Prince Bismarck, Gen. von Moltke, and a numerous suite, will leave Berlin on the 25th inst., on his visit to St. Petersburg.

AUSTRIA.
THE FRANCO-AUSTRIAN TREATY OF COMMERCE.
THE STRIKE AT WIENER NEUSTADT.
April 12.

The masters of the large factory at Wiener Neustadt have closed it in consequence of the strike of 2,600 workmen.

FRANCE.
THE PARIS ELECTION.
PARIS, April 10.

M. Gambetta and the Radical party support M. Barodet, Republican ex-mayor of Lyons, for the vacant seat in the Assembly for Paris, against the Count de Rémusat, Minister for Foreign Affairs.

THE RADICAL PROGRAMME.
PARIS, April 12.

The Radical party, in and out of the Chamber, has now finally decided upon its political programme. It is—(1) an immediate dissolution of the present Assembly, (2) a general amnesty, (3) the withdrawal of the state of siege, (4) extension of municipal liberties, and (5) return of the National Assembly and the seat of Government to Paris.

The Bourse to-day was dull.

RUSSIA.
THE KHIVA EXPEDITION.
ST. PETERSBURG, April 10.

The insurrection of the Kirghises and the Mangy-slaks, fomented by the Khan of Khiva, has been suppressed.

PANSLAVIST MOVEMENT.—RELATIONS WITH TURKEY.
MOSCOW, April 11.

M. Katkoff, the well-known editor of the *Moscow Gazette*, declares that Russia has abandoned the Panslavist movement, especially as regards the provinces of Turkey, in which that agitation was previously sought to be fomented.

ROUMANIA.
NEW BANKS.
BUCHAREST, April 11.

The Bucharest Senate has approved the establishment of Crédit Foucier banks in Roumania.

SERVIA.
THE MINISTERIAL CRISIS.
BELGRADE, April 10.

M. Ristich is endeavouring to have the Servian Liberals of 1853 represented in his Cabinet.

A Vienna despatch states that the Austrian Government has assured Prince Milan that he will meet with an excellent reception from the Sultan on his visit to Constantinople.

GREECE.
THE ELECTIONS.
ATHENS, April, 10.

The elections for Missolonghi, Calavrita, Naxos, Milo, and Nauplacta, have been confirmed. Those for Messenia have been annulled. The work of the verification committees will probably be concluded to-morrow.

The Chamber will confide to a special commission the task of superintending the supplementary elections.

THE QUEEN'S VISIT TO ST. PETERSBURG.
April 10.

The Queen of Greece will leave, with her children, for her visit to St. Petersburg in the month of July.

FURTHER DEFEAT OF THE MINISTRY.
April 11.

The proposal of the Government to elect the President of the Chamber by an open vote, and not by ballot, has been rejected in the Chamber by 91 votes against 68,—a majority of 23 against the Ministers. To-morrow the Opposition will bring forward their proposal.

The verification of the elections is completed.

THE LAURIUM SHARES.
April 11.

The number of shares of the new Laurium Mining Company offered to the public has been more than three times covered by the subscriptions.

PROROGATION OF THE CHAMBER.
April 12.

On the Chamber of Deputies meeting to-day, before it proceeded to the election of a president, Mr. Deligeorgis, the Prime Minister, read a decree from the King proroguing the Chamber for 40 days.

The Opposition protested against this prorogation, which it declared to be unjustifiable.

## Local.

THE CHANGE OF MINISTRY.

On Monday, about 2 o'clock in the afternoon, his Majesty the Sultan sent his first secretary, Refik Bey, to the Porte to demand of his Highness Essaad Pasha the return of *Mahour Humayoun*, or sacred seal of the empire, which constitutes the insignia of the Grand Vizierate. About 5 o'clock his Majesty summoned to the palace the Minister of War, Hussein Avni Pasha, and the Minister of Marine, Riza Pasha, and conferred with them for some time. In the evening Mahemet Rushdi Pasha (Shirvani-Zadé) was sent for, and received at the hands of his Majesty his nomination as Grand Vizier. Yesterday afternoon the new Sadr-Azam was installed at the Porte with the usual—now very usual—solemnities. Accompanied by the Sheikh-ul-Islam and other dignitaries, his Highness proceeded to the Sublime Porte, and, taking his seat in the place where within a short eighteen months A'ali, Mahmoud, Midhat, Rashdi Mahemet, and Esaad have sat, the Imperial *hatt* was read aloud in the presence of the ministers and principal functionaries of State. The document differed but little from those with which our readers are so familiar. It runs as follows:

> My illustrious Vizier Mahemet Rashdi Pasha. Essaad Pasha having been relieved of his duties as Grand Vizier we confide that important office to you because of those eminent qualities of yours of which we are not unpersuasive, and because we have full confidence that you will fulfil the duties of your high office in conformity with our views as regards the progress of our Empire. It is superfluous to say that the most urgent task devolving upon our Imperial Government is to obtain the means of ensuring the well-being of our subjects and the prosperity of the country. The satisfactory realisation of this object depends upon the sincere adoption of the requisite reforms. We doubt not that you and all our Ministers and functionaries will consecrate all your zeal and devotion to the accomplishment of this great task. May the Most High bless your endeavours!

After the formality of reading this document, His Highness Mahemet Rushdi Pasha proceeded to the Palace, and expressed to His Majesty his profound gratitude.

THE SULTAN AND BARON HAUSSMANN.

On Saturday, Baron Haussmann, the well-known ex-Prefect of the Seine, had a private audience of the Sultan at the palace of Dolmabaghtché, and remained in conference with his Majesty for upwards of an hour.

RAILWAY PROGRESS IN TURKEY.

The line being now completed from Stamboul to Kouleli-Bourgas, by the placing of the iron bridge across the River Maritza, whence the Déidé-Agatch branch is already in working order to Adrianople, Messrs. Cottard and Vitali, directors, and Mr. Harding, chief engineer, of the Entreprise Générale of Railways and Public Works, with several other engineers, left on Saturday morning for a trip of inspection over the whole railway from Stamboul to Adrianople. On Saturday night the committee of inspection broke the journey at Tchorlou, but on Sunday they made the distance from Tchorlou to Adrianople in a single day. M. de Lesseps accompanied M. Cottard and his party.

The Salonica branch of the Roumelian railways, from Salonica to Uskup, is now worked as far as Keupruly. The trains commenced running to the latter station on Wednesday last.

We learn that the short line of railway from Broussa to the port of Moudania will be laid down on the narrow-gauge system. The prolongation of the Scutari and Ismidt line to Eski-Sheir and Angorah will be divided into sections for the purposes of construction amongst different contractors.—The Sultan has ordered twenty officers of the staff (colonels and majors) to be told off to superintend the organisation of the railway workshops at Ismidt, and generally supervise the work of the large body of men who have begun the extension of the Scutari and Ismidt line to Angorah. These officers will have a certain number of subalterns to assist them.

We are now able occasionally, as an additional sign of progress, to report railway accidents in Turkey. Within the last few days trains have twice run off the line on the Stamboul and Adrianople railway, and in both instances nearly at the same place, about twelve kilometers (or eight miles) beyond Yarym Bourgas. Fortunately no casualties of a serious nature happened. Mr. Ritter, the advising engineer of the Ministry of Public Works, was a passenger in one of the trains.

OFFICIAL APPOINTMENTS AND PENSIONS.

Photiadis Bey, ex-Ottoman minister in Rome and at Athens, has been named by Imperial ordinance a member of the Council of State. Hamdi Pasha has been superseded as governor-general of Brousa by Ghalib Bey, *caïl* of Trebizond, and ex-Minister of Finance. Assaf Pasha, governor of Amassia, has been appointed a member of the Cour des Comptes (the Accountant-General's department.)

General Ali Pasha has been appointed president of the council of the 3rd *corps d'armée*, vice Ahmed Eyoub Pasha named president of the Council of the Imperial Guard.

Izzet Effendi, ex-president of the Appeal Court of Bagdad, has been appointed governor of Suleymanieh.

Zia Bey, member of the Council of State, and Riza Bey, member of the Court of Cassation, have been placed on the retired list,—the latter with a pension of 5,000 pias. (about £42 stg.) per month.

THE SHAH'S VISIT TO EUROPE.

The Shah's departure from Teheran on his voyage to Europe will take place early in May. His Majesty will proceed first to St. Petersburg. Munif Effendi, the newly-appointed envoy of the Porte to Teheran, was received on his arrival at the Persian frontier by a guard of honour, and will have an audience of the Shah before the latter leaves. Gen. Mohsin Khan, the Persian minister to Constantinople, will arrive here shortly from London by way of Paris. His excellency is succeeded in London by Mirza Malcolm Khan, who is well known in Constantinople, where he married into the Dadian family, and was formerly in the employment of the Turkish Government. Malcolm Khan is a Persian Armenian, of the Gregorian rite. His excellency had an audience of the Queen at Buckingham Palace on the 1st inst to deliver his credentials.

MISSION OF COUNT BARBOLANI TO PARIS.

A telegram from Paris announces the arrival in that capital of Count Barbolani, the Italian minister to the Porte, who left Constantinople some days ago on a two months' leave of absence. Count Barbolani's somewhat sudden departure was not due, as stated, to family affairs in Italy, but to the exigences of a special political mission to Paris on which he is now understood to have been sent by his Government.

THE VIENNA EXHIBITION.

The sudden departure, on Thursday evening, for Vienna of Mr. Scott Russell, who had only arrived here three days previously, is understood to be in consequence of a telegram announcing something seriously amiss with the cupola of the Exhibition building, of which Mr. Scott Russell is the designer.

The members of the Turkish commission at the Vienna Exhibition who are to act as jurymen are Nouri Bey (Dulla Sadik) and Messrs. Leonidas Baltazzi, Marie de Launay, Vourco, and Charles Effendi Boukowsky.

THE HOLY PLACES.—DISSENSIONS AT BETHLEHEM.

The Constantinople committee of the Holy Sepulchre have received telegrams informing them that on Sunday week last the Franciscan monks, after having sung a litany in the Greek church at Bethlehem, entered the Grotto of the Nativity by "the door to the left," which, it is contended, belongs of right to the Greeks and the Armenians. This alleged disregard of privileges of prescription and tradition on the part of the Franciscan ecclesiastics is represented as having created some excitement amongst the numerous disciples of the Greek Church in Bethlehem, and on Wednesday last the committee of the Holy Sepulchre officially apprised the Porte of the incident.

FUNERAL OF COUNT CAMONDO.

The funeral of the venerable Count Abraham Camondo took place on Monday with great ceremony, and was attended by a large concourse of assistants and spectators. The Russian ambassador and several other members of the diplomatic body were present. The funeral convoy proceeded from the old family house of the Camondos in Galata to the upper bridge at Azap Capou, where the remains were received on board a special steamer, and conveyed to the landing-place at Piri Pasha, whence they were taken to the Jewish cemetery on the heights of Sutlidji, where the deceased had caused a handsome marble family mausoleum to be constructed, and in which one of his sons is already buried. The procession from Piri Pasha to the heights of Sutlidji was very impressive. The coffin, covered with a rich black velvet pall, upon which the name of Count Camondo was embroidered in Hebrew characters, was preceded by a picket of mounted gendarmerie and a detachment of troops of the garrison with their regimental band playing funereal music; the bier was surrounded by a number of Jewish rabbis dressed in the Oriental style and all wearing sable-coloured turbans, and followed to the cemetery by a dense throng of the Israelites of Hasskeui and Balata. Large sums were distributed in charity on the occasion; and the deceased has left instructions that payment of all the pensions he was in the habit of granting to necessitous persons of various creeds and nationalities in Constantinople is to be continued after his death precisely in the same way as during his lifetime.

THE BUREAU DE LA PRESSE.

On the promotion of Madjid Bey to the High Court of Justice, the direction of the Bureau de la Presse was combined with that of the Dragomanate of the Imperial Divan under his excellency Sadoullah Bey. The Press bureau has now, however, been re-established as a separate department, with Nazhet Effendi, ex-director of the Imperial Printing Office, as director, and Mehemet Shevki Effendi, editor of the official newspaper, the *Takvimi Vekaï*, as sub-director, the latter, at the same time, retaining his functions as director of the official journal. Sadoullah Bey continues first dragoman of the Imperial Divan.

EXILE OF TURKISH JOURNALISTS.

The Turkish journalists whose arrest we announced last week have been exiled for terms varying from five to thirteen years. They were despatched under close guard by the Egyptian steamer on Wednesday last to the governor of the Dardanelles, Kaiserly Ahmet Pasha, and sent on by him to their respective destinations on board the Turkish despatch-boat stationed at the Dardanelles. Tevfik Bey, editor of the *Sevaiz*, and Ahmet Midhat Effendi are told off for seclusion in the island of Rhodes. Kemal Bey, editor of the *Ibret*, and formerly governor of Gallipoli, has been consigned to Cyprus, and St. Jean d'Acre has been selected for the reception of Nouri Bey and Hakki Effendi.

M. Serafian, the Armenian manager of the suppressed *Ibret*, who was arrested and imprisoned in the Grand Zaptieh at the same time as Kemal Bey and the other Turkish members of the staff of that paper, has been set at liberty.

The Sultan will pay his annual visit to the Porte and hear the Ministerial statement on the condition of the Empire early next month.

Sir Henry Elliot, K.M. ambassador, proceeded to the Porte on Saturday, and had a long conference with the Grand Vizier. Count Ludolf, the Austrian minister, had also an interview with his Highness on Saturday.

On Monday last the Persian legation communicated to the Porte a protest against the decision of the Turkish Government to treat Persians in Turkey henceforth on the same footing as Ottoman subjects.

Kiamil Pasha, newly appointed to succeed Rustem Pasha as ambassador of the Porte at St. Petersburg, and Gen. Ignatieff, the Russian ambassador in Constantinople, have exchanged visits of courtesy within the last few days.

On Thursday last his Excellency Khalil Sherif Pasha, ex-Minister for Foreign Affairs, paid several visits in Pera to members of the diplomatic body.

The financial committee of the Phanar has appointed Mgr Joachim, Bishop of Varna, to canvass the Greek colonies in foreign cities for pecuniary assistance on behalf of the Patriarchate.

The Commission for improving the Administrative College in Stamboul as a training school for lads intended for the Turkish civil service, held a further sitting on Thursday last under the presidency of Sadoullah Bey.

The Sultan has conferred the Order of the Medjidié of the 1st class upon Izzet Pasha, the new Minister of Police.

The chief of police of Galata has come to an understanding with the authorities of the port for an improved police service in the harbour and in the Golden Horn, and several police barques are now engaged on special duty every night watching caïques and ships at anchor, and traversing the port in all directions.

Prince Yussuf Izzedin, as commander-in-chief of the Imperial Guard, has recently attended with the Minister of War at a series of exercises of horse artillery on the plain of Haidar Pasha, in which the Prussian practice was introduced into the Turkish system of manœuvring.

—The *London Gazette* records officially a consular appointment which we have already announced, that of Mr. Alfred Biliotti, H.M. vice-consul at Rhodes, to be H.M. vice-consul at Trebizond.

On the recommendation of Sir Philip Francis, H.M. Consul-General and Judge, Mr. Gavin Gatheral has been appointed by the Foreign Office British consular agent at Angorah.

An Imperial *iradé* confers the contract for the new clothing of the Turkish army upon Kirkor Effendi Tecatlian, who already furnishes the clothing for the Sultan's household, and Col. Hussein Bey, a staff officer, has been sent on a commission to France and Germany to provide the necessary supplies. The new uniforms will be similar to the present ones, but the blue cloth will be lighter in colour and of better quality.

The new Company of Public Works and Buildings, promoted by Serkis Bey and M. Ouaimir Fleri, has been authorised to open six steam-mills for various purposes on the Bosphorus, a special *iradé* having relieved it from the existing prohibition against any new steam machinery being erected on either shore of the Strait.

An audacious attempt at robbery was made in the middle of the day on Tuesday at the shop of Mr. Peathy, the jeweller, of the Tcké. Two men of respectable exterior came into the shop to look at some jewellery, and while one was bargaining about the price of a bracelet, the other furtively moved back the sliding glass of the window and drew out two gold watches. Mr. Peathy, however, perceived the act, and, in a moment, had slipped round his counter and closed the shop door, when he was brutally struck over the head by one of the men with a loaded cane. Half stunned, Mr. Peathy nevertheless seized his assailant. The latter, throwing away the watches, freed himself and made out of the shop, followed by his companion, who, in the scuffle, had secured a valuable gold chain. Mr. Peathy pursued the thieves, and speedily came up with the one who had the gold chain in his possession. This man was at once given into custody, and his accomplice has since been apprehended by the police. The perpetrators of this daring act are Tiniotes, who once occupied a fair position as the sons of a respectable shopkeeper, but have for some time past given themselves up to evil courses, and have been previously convicted of jewellery thefts.

Mr. Lapardas, a well-known Greek haberdasher near Missirie's hotel in Pera, died on Tuesday week under circumstances which have caused some comment. Mr. Lapardas occupied a private house, recently built by himself in the new Rue Balram, in the burnt quarter,—a street some of the houses in which the authorities have lately allowed to be occupied by persons of equivocal character, to the serious annoyance of the respectable residents. On Friday the 4th inst., three young men, well-dressed, knocked at Mr. Lapardas's door, and forced their way into his drawing-room, where their manner soon showed them to be inebriated and to have mistaken the house to which they had come. They refused to leave at the bidding of the master of the house, who happened to be at home at the time; a disturbance ensued; and eventually the zaptiehs had to be called in to remove the intruders, two of whom were conveyed to the police office. Mr. Lapardas, who was in a delicate state of health and of a nervous temperament, was so excited and affected by the scene, that he fell ill, and died on the following Tuesday last. The two scapegraces, who had been taken to the Pera police office, were liberated by the medjlies on a small money bail.

—The inquiry into the case of the persons recently arrested on the charge of having stolen Consolidés to the amount of more than £T.16,000 last summer from the town-house in Stamboul of Ali Bey, son of the late Rifaat Pasha, has resulted in the discharge, as guiltless in the matter, of the Turkish *bekbji* (or watchman of the premises) and the Armenian locksmith first arrested, and the discovery of the manner in which the crime was committed. The robbery was planned by a Turkish woman, named Kiaya Kadin, who for some years, it seems, has had free access to Ali Bey's *haroli*. One day, while the Bey was absent at his country house on the Bosphorus, the *kadin*, who had made her arrangements with some relations of hers employed in the Custom House, more especially a certain Hafiz Effendi, sent the *bekdji* on a distant message, and, in his absence, introduced her accomplices. These sent for the locksmith, and, on the pretence that they had lost the key, bade him break open the safe. This he did quite unsuspectingly, believing he had to deal with the master of the house, and so left the thieves with their booty. The police have now apprehended Kiaya Kiadin and most of her confederates.

—The privilege of keeping the stalls for taking care of galoshes, overcoats, &c. at the Porte, as also for the service of refreshments, has been farmed out to a contractor for next year for the sum of 80,000 pias. (about £700 stg.).

—We notice that Chapman and Hall announce the publication in English of a new work by Madame Mahemet Kibrisli Pasha, entitled "*Mehemet Kibrisli Pasha's Six Years in Europe:* a sequel to 'Thirty Years in the Harem.'"

—A fire broke out in the island of Halki on Monday afternoon which destroyed two newly-built houses. At one time it assumed a more threatening aspect, and the house of the Bishop of Chalcedon was in great danger, but was saved by the fire-apparatus worked by the pupils of the Naval School.

—Dr. Patterson, surgeon to the British hospital, will deliver this (Wednesday) evening's lecture at the British Literary and Mechanics' Association in Galata: subject, "The Animal and its Functions, Introductory to the Study of Physiology." The lecture will commence at 7.30 P.M.

—The large Government steam-mill at Oun-Kapan, in Stamboul, on the other side of the upper bridge, which has been for some time in disuse, has recently been enlarged and put into a thorough state of repair under the direction of an English engineer, and will now be employed to grind a large part of the flour required for the supply of the troops of the capital.

—The French theatre suspended its representations during Holy Week, and resumed yesterday evening with the attractive comic opera of *La Dame Blanche*. This will be followed by Offenbach's operetta of *La Chanson de Fortunio* and Cadol's four-act comedy of *Les Inutiles*, one of the most recent Paris successes. Mdme. Marie Ferrare and M. Bruneau will take their benefits during the week, and the theatre will finally close for the season on Sunday, the 20th inst.

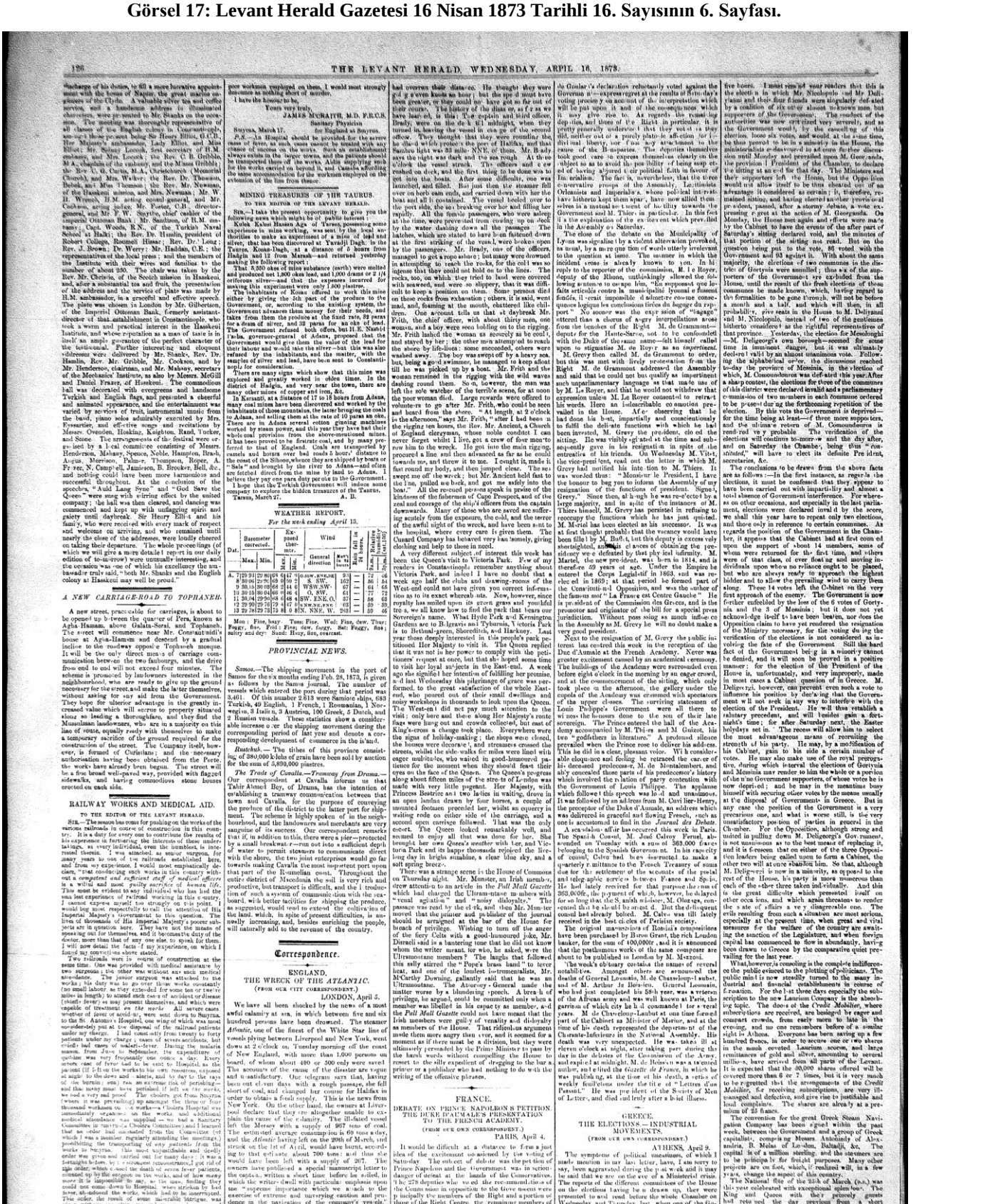
—We are informed that, several days before the house of Abraham Bey in the Grand Rue was burnt, a resident in an adjoining house received an anonymous letter by the local post, warning him,—"Remove from where you are, and take away your traps without delay, for in a few days the place will be on fire."—One of the standing walls of the burnt house being in a dangerous condition, the Municipality caused it to be levelled, but this was done so clumsily that Abraham Bey's orangery above the Café de l'Epire and the café itself were completely destroyed by a portion of the demolished brickwork. The occupant of the café has only saved a few articles of furniture.

### BASSKEUI MECHANICS' INSTITUTE.

FAREWELL PRESENTATION TO MR. SKINNER.

A very interesting soirée and valedictory entertainment was given last night at the Basskeui Mechanics' Institute to hear the fourteenth annual report of the institution and to bid farewell to Mr. Skinner (Effendi Bey), chief superintendent of the English engineers at the Turkish Imperial Arsenal at Basskeui, who is now leaving the Ottoman service, after seven years' efficient

**Görsel 17: Levant Herald Gazetesi 16 Nisan 1873 Tarihli 16. Sayısının 6. Sayfası.**





discharge of his duties, to fill a more lucrative appointment with the house of Napier, the great marine engineers of the Clyde. A valuable silver tea and coffee service and a handsome address to Mr. Shanks, in testimony of their esteem, were presented to Mr. Shanks on the occasion. The meeting was thoroughly representative of all classes of the English colony in Constantinople, some of the persons present being Sir Henry Elliot, G.C.B., Her Majesty's ambassador, Lady Elliot, and Miss Elliot; Mr. Sidney Locock, first secretary of H.M. embassy, and Mrs. Locock; the Rev. C. H. Gribble, M.A., chaplain of the embassy, and the Misses Gribble; the Rev. G. G. Curtis, M.A., Christchurch (Memorial Church), and Mrs. Walker; the Rev. Dr. Thomson, Bebek, and Miss Thomson; the Rev. Mr. Newman, of the Hasskeui mission, and Mrs. Newman; Mr. W. H. Wrench, H.M. acting consul-general, and Mr. Cookson, acting judge; Mr. Foster, C.B., director-general, and Mr. F. W. Smythe, chief cashier of the Imperial Ottoman Bank; Mr. Santuson, of H.M. embassy; Capt. Woods, R.N., of the Turkish Naval School at Halki; the Rev. Dr. Hamlin, president of Robert College, Roumeli Hissar; Rev. Dr. Long; Rev. J. Brown; Dr. Werry; Mr. Haddan, C.E.; the representatives of the local press; and the members of the Institute with their wives and families to the number of about 250. The chair was taken by the Rev. Mr. Christie, of the Scotch mission in Hasskeui, and, after a substantial tea and fruit, the presentation of the address and the service of plate was made by H.M. ambassador, in a graceful and effective speech. The plate was chosen in London by Mr. Gilbertson, of the Imperial Ottoman Bank, formerly assistant-director of that establishment in Constantinople, who took a warm and practical interest in the Hasskeui Institute, and whose reputation as a man of taste is itself an ample guarantee of the perfect character of the testimonial. Further interesting and eloquent addresses were delivered by Mr. Shanks, Rev. Dr. Hamlin, Rev. Mr. Gribble, Mr. Cookson, and by Mr. Henderson, chairman, and Mr. Maddox, secretary of the Mechanics' Institute, as also by Messrs. McGill and Daniel Fraser, of Hasskeui. The commodious hall was decorated with evergreens and handsome Turkish and English flags, and presented a cheerful and animated appearance, and the entertainment was varied by services of fruit, instrumental music from the band, piano solos admirably executed by Mrs. Fysentzer, and effective songs and recitations by Messrs. Ovenden, Hosking, Knighton, Rand, Tucker, and Stone. The arrangements of the festival were ably carried by a local committee consisting of Messrs. Henderson, Mahony, Spence, Noble, Hampton, Beach, Argius, Morrison, Palmer, Thompson, Roper, A. Fysentzer, Campbell, Jamieson, B. Brooker, Bell, &c. and nothing could have been more harmonious and successful throughout. At the conclusion of the speeches, "Auld Lang Syne" and "God Save the Queen" were sung with stirring effect by the united company; the hall was then cleared, and dancing was commenced and kept up with unflagging spirit and gaiety until daybreak. Sir Henry Elliot and his family, who were received with every mark of respect and welcome on arriving, and who remained until nearly the close of the addresses, were loudly cheered on taking their departure. The whole proceedings (of which we will give a more detailed report in our daily edition of to-morrow) were unusually interesting, and the occasion was one of which his excellency the ambassador truly said, "both Mr. Shanks and the English colony at Hasskeui may well be proud."

### *A NEW CARRIAGE-ROAD TO TOPHANEH.*

A new street, practicable for carriages, is about to be opened up between the quarter of Pera, known as Agha Hamam, above Galata-Serai, and Tophaneh. The street will commence near Mr. Constantinidi's house at Agha-Hamam and descend by a gradual incline to the roadway opposite Tophaneh mosque. It will be the only direct means of carriage communication between the two faubourgs, and the drive from end to end will not exceed four minutes. The scheme is promoted by landowners interested in the neighbourhood, who are ready to give up the ground necessary for the street, and make the latter themselves, without asking for any aid from the Government. They hope for ulterior advantage in the greatly increased value which will accrue to property situated along so leading a thoroughfare, and they find the Musulman landowners, who are in a majority on this line of route, equally ready with themselves to make a temporary sacrifice of the ground required for the construction of the street. The Company itself, however, is formed of Curistians; and the necessary authorisation having been obtained from the Porte, the works have already been begun. The street will be a fine broad well-paved way, provided with flagged sidewalks, and having commodious stone houses erected on each side.

## RAILWAY WORKS AND MEDICAL AID.

TO THE EDITOR OF THE LEVANT HERALD.

SIR,—The season has come for pushing on the works of the various railroads in course of construction in this country. It is a duty for every one to contribute the results of his experience in furthering the interests of these undertakings, as every individual, even the humblest, is interested therein. I was attached, as senior surgeon, for many years to one of the railroads established here, and from my experience I would most emphatically declare, "that conducting such works in this country without a *competent and sufficient staff of medical officers* is a wilful and most *guilty sacrifice of human life*." This must be evident to any individual who has had the wan last experience of railroad working in this country. I cannot express myself too strongly on this point. I would beg most respectfully to call the attention of His Imperial Majesty's Government to this question. The lives of thousands of His Imperial Majesty's poorer subjects are in question here. They have not the means of spending out for themselves, and it becomes the duty of the doctor, more than that of any one else, to speak for them. I will now detail the facts I my experience, on which I found my convictions above stated.

Two railroads were in course of construction at the same time. One was provided with medical assistance by two surgeons; the other was without any such medical attendance. The junior surgeon was attached to the works; his duty was to go over those works constantly (no small labour as they extended for some ten or twelve miles in length); to attend each case of accident or disease (chiefly fever) as may present themselves, and which were capable of treatment *on the works*. All severe cases, whether of fever or accident, were sent down to Smyrna to the St. Antonio's Hospital, one wing of which was most wonderfully put at the disposal of the railroad patients under my charge. I had consultations twice a week with patients under my charge; cases of severe accidents, but chiefly bad cases of malarious fever. During the malarial season, from June to September, the expenditure of quinine was very frequently one ounce a day. Every severe case of fever had to be sent to Hospital, as the patient (if left on the works to his own resources, opposed as might to the down and nigria, and by day to the rays of the burning sun) ran an extreme risk of perishing—and that many must have perished, if left on the works, we had a very sad proof. The cholera got from Smyrna (where it was prevailing) up amongst the three or four thousand workmen on the works—a Cholera Hospital was immediately organised on the works and additional medical attendance was supplied — we had a Sanitary Committee in constant Cholera Committee; and I learned that no order had emanated from the Committee (of which I was a member) regularly attending the meetings,) prohibiting the transporting of any *patients from the works* to Smyrna. This most unjustifiable and deadly order was given and carried out for many days; it was a fortnight before, by remonstrance remonstrance, I got rid of this order, which caused the death of *scores fever* patients, crowded up by the surgeon on the works, and of how many more it is impossible to say, as the men, finding they could not come down to Hospital, when stricken by bad fever, self-doctored the work, which had to be carried on. This order, the result of some miserable intrigue, was given without consulting me, and in utter ignorance of the circumstances of the case, as was shown by a communication addressed to me subsequently. During 14 days seven patients were certainly lost from fever; I therefore conclude that the mortality on the line, supplied with any sort of medical assistance, must have been frightful. And in fact I was informed that 80 workmen were removed in one day, dying either of cholera or fever, without any medical assistance of any kind. Against such a state of affairs I wish to protest with all my force, and insist, if I had the power, that such a state of affairs should not again be permitted to exist, ten or twenty paras a day, from the pay of each workman, covers all the necessary expense, and carrying on such works in this country, without providing medical assistance for the poor workmen employed on them, I would most strongly denounce as nothing short of murder.

I have the honour to be,

Yours very truly,

JAMES McGRATH, M.D. F.R.C.S.

Sanitary Physician

for England at Smyrna.

Smyrna, March 17.

*Jealousy* should be avoided—for the severe cases of fever, as such cases cannot be treated with any degree of success on the works. Such an establishment always exists in the larger towns, and the patients should be transported there of the works. Aidin supplying such for the works carried on beyond it, and Cassaba affording the same accommodation for the workmen employed on the extension of the line from thence.

### MINING TREASURES OF THE TAURUS.

TO THE EDITOR OF THE LEVANT HERALD.

SIR,—I take this present opportunity to give you the following news which might be of public interest:—

Kulek Kaleh Hassan Aga of Tarsus, possessing some experience in mine working, was sent by the local authorities to make an experiment of a mine of lead and silver, that has been discovered at Yavadji Dagh, in the Taurus, Konas-Dagh, at a distance of 5 hours from Hadjin and 15 from Marash—and returned yesterday making the following report:

That 5,200 okes of mine substance (earth) were melted and produced not 1,800 okes lead, and 1,000 drams or 2 1/4 orifferous silver—and that the expenses incurred for making this experiment were only 1,600 piastres.

The inhabitants of Konas offered to work this mine either by giving the Government a fixed rate per oke for a dram of silver, and 32 paras for an oke of lead. The Government refused both offers, but H. E. Nashid Pasha, governor-general of Adana, proposed that the Government would give them the value of the lead for their labour and would take the silver—but this was also refused by the inhabitants, and the matter, with the samples of silver and lead, have been sent to Constantinople for consideration.

There are many signs which show that this mine was explored and greatly worked in olden times. In the district of Hadjin, and very near the town, there are many other mines of copper and iron, &c.

In Kersard, at a distance of 12 to 15 hours from Adana, many coal mines have been discovered and worked by the inhabitants of those mountains, the latter bringing the coals to Adana, and selling them at the rate of 10 paras an oke. There are in Adana several cotton ginning machines worked by steam power, and this year they have had their whole coal provision from the above-mentioned mines. It has been proved to be first-rate coal, and by many preferred to that of Yerkioi. The coals are transported by camels and horses over bad roads 5 hours' distance to the coast of the Sihoon, whence they are shipped by boats or by rail—and brought by the river to Adana—and often are fetched direct from the mine by land to Adana. I believe they pay one para duty per oke to the Government.

I hope that the Turkish Government will induce some company to explore the hidden treasures of the Taurus.

Tarsus, March 27. A. B.

### WEATHER REPORT.

*For the week ending April 13.*

| Dat. | Barometer corrected. | | Exposed thermometer. | | Wind | | Rain fall in 24 hours. | Humidity (saturation=100) | Relative Humidity (saturation=100) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Max. | Min. | Max. | Min. | General direction | Mov'ts in 24 hours. | | | |
| A. 7 | 29 93 | 29 80 | 68 | 47 | 0 | NW.-ENE. | 93 | 72 | 46 |
| 8 | 30 06 | 29 76 | 68 | 0 | 0 | S. SW. | 162 | 86 | 84 |
| 9 | 30 15 | 29 96 | 68 | 48 | 0 | WSW.-SW. | 0 | 64 | 60 |
| 10 | 30 15 | 30 04 | 66 | 46 | 0 | O. SW. | 61 | 77 | 72 |
| 11 | 29 98 | 29 76 | 58 | 48 | 4 | SW. ENE. | 37 | 88 | 68 |
| 12 | 29 90 | 29 72 | 58 | 47 | 0 | WSW.-E. | 0 | 89 | 59 |
| 13 | 29 78 | 29 73 | 70 | 46 | 0 | S.W. NNE. W. | 260 | 91 | 46 |

Mon: Fine, hazy. Tues: Fine, Wed: Fine, dew. Thur: Foggy. Fri: Fine, hazy. Sat: Fine, hazy. Sun: FOGGY, fine; sultry and dry. Sund: Hazy, fine, overcast.

### *PROVINCIAL NEWS.*

*Samos.*—The shipping movement in the port of Samos for the six months ended Feb. 28, 1873, is given as follows by the Samos journal. The number of vessels which entered the port during that period was 2,621. Of this number 2,613 were Samiote ships, 683 Turkish, 49 English, 1 French, 1 Roumanian, 1 Norwegian, 3 Italian, 3 Austrian, 100 Greek, 5 Dutch, and 2 Russian vessels. These statistics show a considerable increase over the shipping movement during the corresponding period of last year and denote a corresponding development of commerce in the island.

*Rustchuk.*—The tithes of this province consisting of 280,000 kilehs of grain have been sold by auction for the sum of 5,899,000 piastres.

*The Trade of Cavalla.—Thursday from Drama.*—Our correspondent at Cavalla informs us that Vahir Ahmed Bey, of Drama, has the intention of establishing a tramway communication between that town and Cavalla, for the purpose of conveying the produce of the district to the latter port for shipment. The scheme is highly spoken of by the inhabitants, and the landowners and merchants are very sanguine of its success. Our correspondent remarks that, in addition to this, there were a pier—protected by a small breakwater—run out in the most important part of the Roumelian coast. Throughout the entire district of Macedonia the soil is very rich and productive, but transport is difficult, and the introduction of such a system of communication with the sea-board, with better facilities for shipping the produce, as suggested, would tend to extend the cultivation of the land, which, at present, is very difficult to work, unsually increasing, and, besides enriching the people, will naturally add to the revenue of the country.

## Correspondence.

### ENGLAND.

### THE WRECK OF THE *ATLANTIC*.

(FROM OUR CITY CORRESPONDENT.)

LONDON, April 5.

We have all been shocked by the news of a most awful calamity at sea, in which between five and six hundred persons have been drowned. The steamer *Atlantic*, one of the finest of the White Star line of vessels plying between Liverpool and New York, went on shore at 2 o'clock on Tuesday morning off the coast of New England, with upwards of 1,000 persons on board, of whom about 400 or 500 only were saved. The accounts of the cause of the disaster are vague and unsatisfactory. One telegram says that, having been out eleven days with a rough passage, she fell short of coal, and changed her course for Halifax in order to obtain a fresh supply. This is the news from New York. On the other hand, the Liverpool agents of the company declare that they are altogether unable to explain the cause of the calamity. The ill-fated vessel left Liverpool on the 20th of March with 937 tons of coal. The estimated average consumption is 60 tons a day, and the *Atlantic* having left on the 20th of March, and struck on the 1st of April, would have burnt, according to this calculation, 600 tons of coal, and she would have been left with a supply of 267. The owners have published a special manuscript letter to the public, which is short time before he left Liverpool, in which the writer dwelt with particular emphasis upon the "supreme importance which we attach to the exercise of extreme and unvarying caution and prudence in the navigation of the company's vessels." The owners would so on to have had some prophetic sense that danger threatened their magnificent steamer, for they modified the letter by carefully implying that the captain to dismiss from his mind "all idea of competitive passages with other vessels, concentrating your whole attention upon a cautious, prudent, and ever-watchful system of navigation, which shall lose time rather than run the slightest risk which can be avoided." Captain Williams, in one telegram, says, however, that on Monday he had only 127 tons on board, and, as a storm seemed threatening, he determined to run for Halifax. He says he can only account for the disaster by the supposition that they had overrun their distance. He thought they were going at even knots an hour; but the pace must have been greater, or they could not have got so far out of their course. The history of the ships or, as it was we have learnt, is this: The captain and third officer, Brady, were on the deck till midnight, when they turned in, leaving the vessel in charge of the second officer. They almost immediately struck, and the officer, who should watch protect the port of Halifax, and this Sambro light was 35 miles NNE. of them. Mr. Brady says the night was dark and the sea rough. At the on o'clock the vessel struck. The officers and crew rushed on deck, and the first thing to be done was to get into the boats. After some difficulty, one was launched, and filled. But just then the steamer fell over on both cam ends, and carried down with her the boat and all it contained. The vessel heeled over to the port side, the sea breaking over her and filling her rapidly. All the female passengers, who were asleep at the time, were prevented from coming up on deck by the water dashing down all the passages. The hatches, which are stated to have been fastened down at the first striking of the vessel, were broken open by the passengers. Mr. Brady, one of the officers, managed to get a rope ashore; but many were drowned in attempting to reach the rocks, for the coil was so intense that they could not hold on to the lines. The rocks, too, on which the vessel struck to land were covered with seaweed, and were so slippery, that it was difficult to keep a position on them. Some persons died on those rocks from exhaustion; others it is said, went mad, and, foaming at the mouth, chattered like children. One account tells us that at daybreak Mr. Frith, the chief officer, with about thirty men, one woman, and a boy were seen holding on to the rigging. Mr. Frith hailed the woman as securely as he could, and stayed by her; the other men attempted to reach the shore by life-buoys; some succeeded, others were washed away. The boy was swept off by a heavy sea, but, being a good swimmer, he managed to keep afloat till he was picked up by a boat. Mr. Frith and the woman remained in the rigging with the wild waves dashing round them. So on, however, the man was left the sole watcher of the terrible scene, for at noon the poor woman died. Large rewards were offered to volunteers to go after Mr. Frith, who could be seen and heard from the shore. "At length, at 3 o'clock in the afternoon," says Mr. Frith, "after I had been in the rigging ten hours, the Rev. Mr. Ancient, a Church of England clergyman, whose noble conduct I can never forget whilst I live, got a crew of four men to row him to the wreck. He got into the main rigging, procured a line and then advanced as far as he could towards me, and threw it to me. I caught it, made it fast round my body, and then jumped clear. The sea swept me off the wreck; but Mr. Ancient held fast to the line, pulled me back, and got me safely into the boat." All the rescued persons speak in praise of the kindness of the fishermen of Cape Prospect, and of the zeal and courage of the ship's officers from the captain downwards. Many of those who are saved are suffering acutely from the exposure, the cold, and the terror of the awful night of the wreck, and have been sent to the hospital, where every care is given them. The Cunard Company has behaved very handsomely, giving clothing and help to those in need.

A very different subject of interest this week has been the Queen's visit to Victoria Park. Few of my readers in Constantinople, where Sir Bulwer Lytton, Victoria Park, and indeed I have no doubt that a week ago half the clubs and drawing-rooms of the West-end could not have given you correct information as to its exact whereabouts. Now, however, since royalty has smiled upon its green grass and youthful trees, we all know how to find the park that bears our Sovereign's name. What Hyde Park and Kensington Gardens are to Belgravia and Tyburnia, Victoria Park is to Bethnal-green, Shoreditch, and Hackney. Last year those deeply interested in this people's park petitioned Her Majesty to visit it. The Queen replied that it was not in her power to comply with the petitioners' request at once, but that she hoped some time to visit her loyal subjects in the East-end. A week ago she signified her intention of fulfilling her promise, and last Wednesday this pilgrimage of grace was performed, to the great satisfaction of the whole Eastend, who poured out of their small streets into the noisy workshops in thousands to look upon the Queen. The West-end did not pay much attention to the visit; only here and there along Her Majesty's route flags were hung out and crowds collected, but east of King's-cross a change took place. Everywhere were the signs of holiday-making; the shops were closed, the houses were swept and strewed with sand, and the streets, whilst the side-walks for miles were lined with eager multitudes, who waited in good-humoured patience for the moment when they should first clap eyes on the face of the Queen. The Queen's progress along about fifteen miles of the streets of London was made with very little pomp. Her daughter, the Princess Beatrice and two ladies in waiting, drove in an open landau drawn by four horses, a couple of mounted footmen preceded her, whilst an equerry in waiting rode on either side of the carriage, and a second open carriage followed. That was the only escort. The Queen looked remarkably well, and tried, in addition to the dress that was done for her, brought her own *Queen's weather* with her, and Victoria Park and its happy thousands rejoiced the liveliest day in bright sunshine, a clear blue sky, and a soft spring breeze.

There was a strange scene in the House of Commons on Thursday night. Mr. Munster, an Irish member, drew attention to an article in the *Pall Mall Gazette* which had charged the Ultramontane members with "venal agitation" and "noisy disloyalty." The passage was read by the clerk, and then Mr. Munster asked that the paper and publisher of the article should be arraigned at the bar of the House for breach of privilege. Wishing to turn off the anger of the fiery Celts with a good-humoured joke, Mr. Disraeli said in a bantering tone that he did not know whom the writer meant, for who, he asked, were the Ultramontane members? The laughs that followed this silly sally showed the "Pope's brass band" to be out, and one of the loudest instrumentalists, Mr. M'Carthy Downing, gallantly said that he was an Ultramontane. The matter was then dropped, but the matter serve by a blundering speech. A breach of privilege, he argued, could be committed only when a member was libelled in his capacity as member, and the *Pall Mall Gazette* could not have meant that the Irish members were guilty of venality and disloyalty as members of the House. That ridiculous argument made them more angry than ever, and it required for a moment as if there must be a division, but they were ultimately persuaded by the Prime Minister to pass by the harsh words without compelling the House to resort to the silly expedient of dragging to the bar a printer or a publisher who had nothing to do with the writing of the offensive phrases.

### FRANCE.

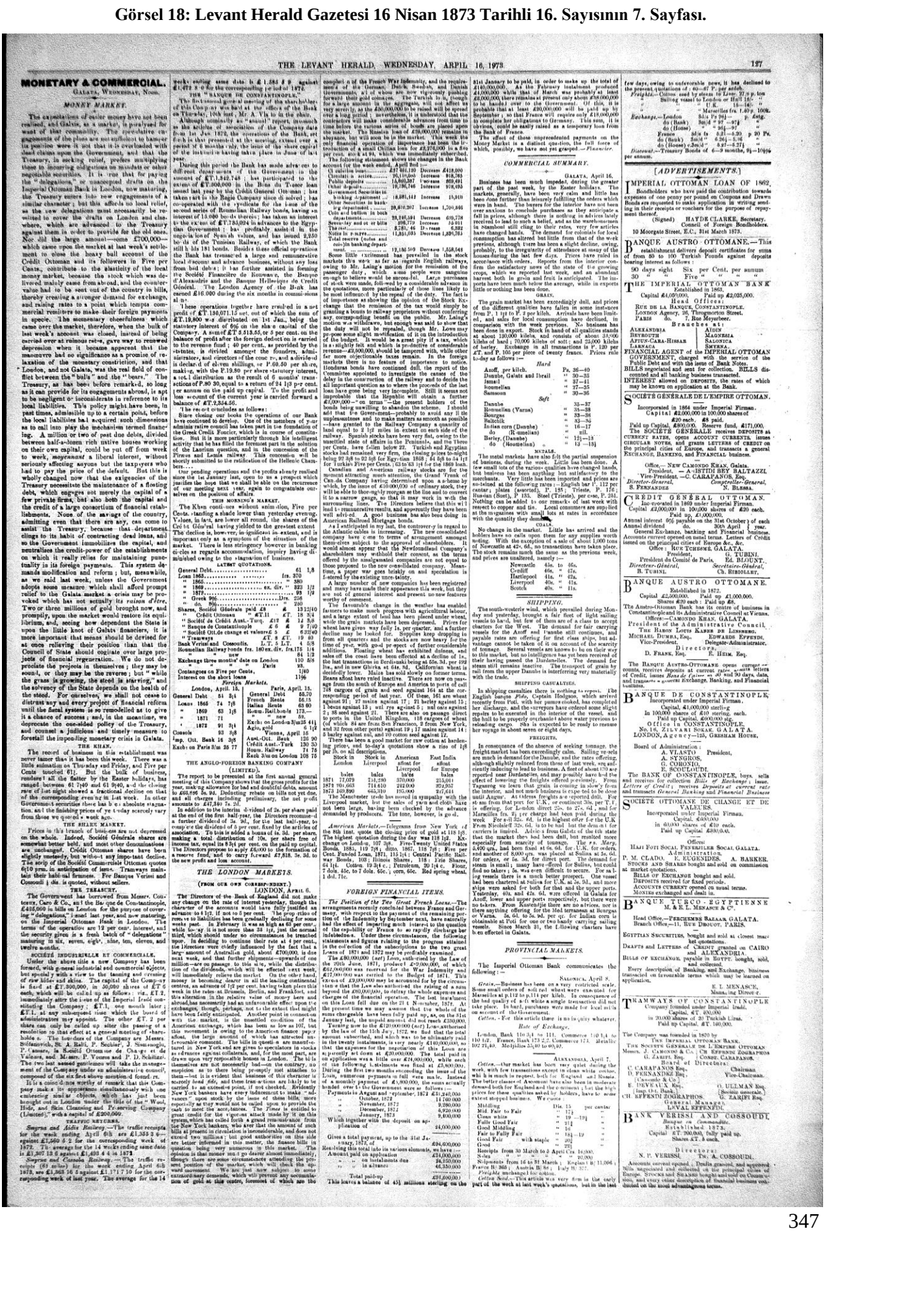
DEBATE ON PRINCE NAPOLEON'S PETITION. THE DUKE D'AUMALE'S PRESENTATION TO THE FRENCH ACADEMY.

(FROM OUR OWN CORRESPONDENT.)

PARIS, April 4.

It would be difficult at a distance to form a just idea of the excitement occasioned by last evening of Saturday. The subject of debate was the petition of Prince Napoleon and the Government was in serious danger of defeat at the hands of the Left centre. The 278 deputies who voted the recommendations of the Commission in opposition to the Govt nment were principally the members of the Right and a portion of those of the Right Centre, the remaining members of which, however, abstained from voting. The debate on the Prince's petition was fraught with far greater importance than might be imagined, for the result of the voting denoted a refusal of the Right Centre to fight with or even to support the Government; it was the very ultimate upon a cautious, prudent, and ever-watchful system of navigation, which shall lose time rather than run the slightest risk which can be avoided." Captain Williams, in one telegram, says, however, that on Monday he had only 127 tons on board, and, as a storm seemed threatening, he determined to run for Halifax. He says he can only account for the disaster by the supposition that they had overrun their distance. He thought they were going at even knots an hour; but the pace must have been greater, or they could not have got so far out of their course. The history of the ships or, as it was we have learnt, is this: The captain and third officer, Brady, were on the deck till midnight, when they turned in, leaving the vessel in charge of the second officer. They almost immediately struck, and the officer, who should watch protect the port of Halifax, and this Sambro light was 35 miles NNE. of them. Mr. Brady says the night was dark and the sea rough. At the on o'clock the vessel struck. The officers and crew rushed on deck, and the first thing to be done was to get into the boats. After some difficulty, one was launched, and filled. But just then the steamer fell over on both cam ends, and carried down with her the boat and all it contained. The vessel heeled over to the port side, the sea breaking over her and filling her rapidly. All the female passengers, who were asleep at the time, were prevented from coming up on deck by the water dashing down all the passages. The hatches, which are stated to have been fastened down at the first striking of the vessel, were broken open by the passengers. Mr. Brady, one of the officers, managed to get a rope ashore; but many were drowned in attempting to reach the rocks, for the coil was so intense that they could not hold on to the lines. The rocks, too, on which the vessel struck to land were covered with seaweed, and were so slippery, that it was difficult to keep a position on them. Some persons died on those rocks from exhaustion; others it is said, went mad, and, foaming at the mouth, chattered like children. One account tells us that at daybreak Mr. Frith, the chief officer, with about thirty men, one woman, and a boy were seen holding on to the rigging. Mr. Frith hailed the woman as securely as he could, and stayed by her; the other men attempted to reach the shore by life-buoys; some succeeded, others were washed away. The boy was swept off by a heavy sea, but, being a good swimmer, he managed to keep afloat till he was picked up by a boat. Mr. Frith and the woman remained in the rigging with the wild waves dashing round them. So on, however, the man was left the sole watcher of the terrible scene, for at noon the poor woman died. Large rewards were offered to volunteers to go after Mr. Frith, who could be seen and heard from the shore. "At length, at 3 o'clock in the afternoon," says Mr. Frith, "after I had been in the rigging ten hours, the Rev. Mr. Ancient, a Church of England clergyman, whose noble conduct I can never forget whilst I live, got a crew of four men to row him to the wreck. He got into the main rigging, procured a line and then advanced as far as he could towards me, and threw it to me. I caught it, made it fast round my body, and then jumped clear. The sea swept me off the wreck; but Mr. Ancient held fast to the line, pulled me back, and got me safely into the boat." All the rescued persons speak in praise of the kindness of the fishermen of Cape Prospect, and of the zeal and courage of the ship's officers from the captain downwards. Many of those who are saved are suffering acutely from the exposure, the cold, and the terror of the awful night of the wreck, and have been sent to the hospital, where every care is given them. The Cunard Company has behaved very han som

**Görsel 18: Levant Herald Gazetesi 16 Nisan 1873 Tarihli 16. Sayısının 7. Sayfası.**



THE LEVANT HERALD, WEDNESDAY, APRIL 16, 1873 127

# MONETARY & COMMERCIAL.

GALATA, WEDNESDAY, NOON.

## MONEY MARKET.

The expectations of easier money have not been realised, and Galata, as a market, is paralysed for want of that commodity. The speculative engagements of the place are not sufficient to lower its position were it not that it is overloaded with dead claims upon the Government, and that the Treasury, in seeking relief, prefers multiplying those to incurring obligations on mandats or other negotiable securities. It is true that for paying the "delegations" or unaccepted drafts on the Imperial Ottoman Bank in London, now maturing, the Treasury enters into new engagements of a similar character; but this affords no local relief, as the new delegations must necessarily be remitted to cover the drafts on London and elsewhere, which are advanced to the Treasury against them in order to provide for the old ones. Nor did the large amount—some £700,000—which came upon the market at last week's settlement to close the heavy bull account of the Crédit Ottoman and its followers in Five per Cents., contribute to the elasticity of the local money market, because the stock which was delivered mainly came from abroad, and the counter-value had to be sent out of the country in bills, thereby creating a stronger demand for exchange, and raising rates to a point which tempts commercial remitters to make their foreign payments in specie. The monetary disorderliness which came over the market, therefore, when the bulk of last week's account was closed, instead of being carried over at ruinous rates, gave way to renewed depression when it became apparent that the manœuvre had no significance as a process of relaxation of the monetary constriction, and that London, and not Galata, was the real field of conflict between the "bulls" and the "bears." The Treasury, as has been before remarked, so long as it can provide for its engagements abroad, is apt to be negligent or inconsiderate in reference to its local liabilities. This policy might have been, in past times, admissible up to a certain point, before the local liabilities had acquired such dimensions as to call into play the mechanism termed financing. A million or two of past due bills, divided between half-a-dozen rich native houses working on their own capital, could be put off from week to week, *moyennant* a liberal interest, without seriously affecting anyone but the taxpayers who had to pay the price of the default. But this is wholly changed now that the exigencies of the Treasury necessitate the maintenance of a floating debt, which engages not merely the capital of a few private firms, but also both the capital and the credit of a large consortium of financial establishments. None of the savings of the country, admitting even that there are any, can come to assist the Treasury, because that department, clings to its habit of contracting dead loans, and to the Government immobilizes the capital, and neutralises the credit-power of the establishments on which it really relies for maintaining punctuality in its foreign payments. This system demands modification and reform; but, meanwhile, as we said last week, unless the Government adopts some measure which shall afford prompt relief to the Galata market a crisis may be provoked which has not actually its *raison d'être*. Two or three millions of gold brought in now, and promptly, upon the market would restore its equilibrium, and, seeing how dependent the State is upon the little knot of Galata financiers, it is more important that means should be devised for at once relieving their position than that the Council of State should cogitate over large projects of financial regeneration. We do not depreciate the projects in themselves; they may be sound, or they may be the reverse; but while the grass is growing, the steed is starving," and the solvency of the State depends on the health of the steed. For ourselves, we shall not cease to distrust any and every project of financial reform until the fiscal system is so remodelled as to give it a chance of success; and, in the meantime, we deprecate the one-sided policy of the Treasury, and counsel a judicious and timely measure to forestall the impending monetary crisis in Galata.

## THE KHAN.

The record of business in this establishment was never tamer than it has been this week. There was a little animation on Thursday and Friday, and Five per Cents touched 61; But the bulk of business, rendered all the flatter by the Easter holidays, has ranged between 61 7/40 and 61 9/40, and the closing rate of last night showed a fractional decline on that of the corresponding even ng in last week. In other Government securities there has b en absolute stagnation, and the finishing prices of ye terday scarcely vary from those we quoted a week ago.

## THE SHARE MARKET.

Prices in this branch of business are not depressed on the whole. Indeed, Société Générale shares are somewhat better held, and most other denominations are unchanged. Crédit Ottoman shares have been slightly unsteady, but with-ut any impo tant decline. The scrip of the Société Commerciale Ottoman quotes 6/10 prm. in anticipation of issue. Tramways maintain their habitual firmness. For Banque Verissi and Cossoudi i shs. is quoted, without sellers.

## THE TREASURY.

The Government has borrowed from Messrs. Contesini, Caro & Co., and the Banque de Constantinople, £425,000 in bills on London for the purpose of covering "delegations," issued last year, and now maturing on the Imperial Ottoman Bank in London. The terms of the operation are 12 per cent. interest, and the security given is a fresh batch of "delegations" maturing in six, seven, eight, nine, ten, eleven, and twelve months.

## SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE.

Under the above title a new Company has been formed, with general industrial and commercial objects, but especially with a view to the tanning and dressing of raw hides and skins. The capital of the Company is fixed at £T.300,000, in 30,000 shares of £T 6 each, which will be called up as follows: viz., £T 2, immediately after the issue of the Imperial Irade constituting the Company; £T.1, one month later; £T.1, at any subsequent time which the board of administrators may appoint. The other £T. 2 per share can only be called up after the passing of a resolution to that effect at a general meeting of shareholders. The founders of the Company are Messrs. Sidéropoli, Sr. A. Rabi, P. Seckler, J. Sinnesoglu, P. Vaners, la Société Ottomane de Crédit et de Valeurs, and Messrs. P. Vouros and P. D. Schilizzi. The two last named gentlemen will take the management of the Company under an administrative council, composed of the six first above mentioned founders.

It is a coincidence worthy of remark that this Company makes its appearance simultaneously with one eminently similar objects, which has just been brought out in London under the title of the "Wool, Hide, and Skin Cleansing and Preserving Company (Limited)," with a capital of £200,000.

## TRAFFIC RETURNS.

*Smyrna and Aidin Railway.*—The traffic receipts for the week ending April 6th are £1,355 2 6—against £1,560 6 2 for the corresponding week of 1872. The average for the 14 weeks ending same date is £1,307 13 6 against £1,499 4 4 in 1872.

*Smyrna and Cassaba Railway.*—The traffic receipts (93 miles) for the week ending April 6th 1873, are £1,363 16 5 against £1,171 7 10 for the corresponding week of last year. The average for the 14 weeks ending same date is £ 1,484 8 9 against £1,472 8 0 for the corresponding period of 1872.

## THE BANQUE DE CONSTANTINOPLE.

The first annual general meeting of the shareholders of this Company was held at the offices of the Bank on Thursday, 10th inst., Mr. A. Vlu to in the chair.

Although nominally as "annual" report, the much as the articles of association of the Company date from 1st Jan. 1872, the operations of the Bank, set forth in that document at the meeting, extend over a period of 8 months only, the issue of the share capital of the institution having taken place in June of last year.

During this period the Bank has made advances to different departments of the Government in the amount of £T.1,342,748; has participated to the extent of £T.300,000 in the Bons de Trésor loan issued last year by the Crédit General Ottoman; has taken part in the Regie Company since di solved; has co-operated with the syndicate for the issue of the second series of Roumelian Railway bonds, having an interest of 10,000 bonds therein; has taken an interest to the extent of £T.185,024 in advances to the Egyptian Government; has profitably operated in the negotiation of Spanish values, and has issued 2,250 bonds of the Tunisian Railway, of which the Bank still h lds 181 bonds. Besides these official operations the Bank has transacted a large and remunerative local discount and advance business, without any loss from bad debts; it has further assisted in forming the Société Financière de Constantinople, the Banque d'Alexandrie and the Banque Hellenique de Credit Général. The London Agency of the Bank has earned £16.000 during the six months in commi-sions alone.

These operations together have resulted in a net profit of £T.130,071.15 net, out of which the sum of £T.30,000 was distributed on the 1st July last as the statutory interest of 6% on the share capital of the Company. A sum of £T 3,513.55, or 5 per cent. on the balance of profit after the foreign deduct on is carried to the revenue fund; 40 per cent, as provided by the statutes, is divided amongst the founders, administrators, and directors of the company, and a dividend is declar d of eleven shillings or £ 0.55 per share, making, with the £ 1.9.80 per share statutory interest, a tot l distribution as the result of 6 months' transactions of £ 80 30, equal to a return of 24 1/3 p er cent. as it can provide for its engagements abroad," is apt to be negligent or inconsiderate in reference to its local liabilities. This policy might have been, in past times, admissible up to a certain point, before the local liabilities had acquired such dimensions as to call into play the mechanism termed financing. A million or two of past due bills, divided between half-a-dozen rich native houses working on their own capital, could be put off from week to week, *moyennant* a liberal interest, without seriously affecting anyone but the taxpayers who had to pay the price of the default. But this is wholly changed now that the exigencies of the Treasury necessitate the maintenance of a floating debt, which engages not merely the capital of a few private firms, but also both the capital and the credit of a large consortium of financial establishments. None of the savings of the country, admitting even that there are any, can come to assist the Treasury, because that department clings to its habit of contracting dead loans, and to the Government immobilizes the capital, and neutralises the credit-power of the establishments on which it really relies for maintaining punctuality in its foreign payments. This system demands modification and reform; but, meanwhile, as we said last week, unless the Government adopts some measure which shall afford prompt relief to the Galata market a crisis may be provoked which has not actually its *raison d'être*. Two or three millions of gold brought in now, and promptly, upon the market would restore its equilibrium, and, seeing how dependent the State is upon the little knot of Galata financiers, it is more important that means should be devised for at once relieving their position than that the Council of State should cogitate over large projects of financial regeneration. We do not depreciate the projects in themselves; they may be sound, or they may be the reverse; but while the grass is growing, the steed is starving," and the solvency of the State depends on the health of the steed. For ourselves, we shall not cease to distrust any and every project of financial reform until the fiscal system is so remodelled as to give it a chance of success; and, in the meantime, we deprecate the one-sided policy of the Treasury, and counsel a judicious and timely measure to forestall the impending monetary crisis in Galata.

## THE KHAN.

The record of business in this establishment was never tamer than it has been this week. There was a little animation on Thursday and Friday, and Five per Cents touched 61. But the bulk of business, rendered all the flatter by the Easter holidays, has ranged between 61 7/40 and 61 9/40, and the closing rate of last night showed a fractional decline on that of the corresponding even ng in last week. In other Government securities there has b en absolute stagnation, and the finishing prices of ye terday scarcely vary from those we quoted a week ago.

## THE SHARE MARKET.

Prices in this branch of business are not depressed on the whole. Indeed, Société Générale shares are somewhat better held, and most other denominations are unchanged. Crédit Ottoman shares have been slightly unsteady, but with-ut any impo tant decline. The scrip of the Société Commerciale Ottoman quotes 6/10 prm. in anticipation of issue. Tramways maintain their habitual firmness. For Banque Verissi and Cossoudi i shs. is quoted, without sellers.

## THE TREASURY.

The Government has borrowed from Messrs. Contesini, Caro & Co., and the Banque de Constantinople, £425,000 in bills on London for the purpose of covering "delegations," issued last year, and now maturing on the Imperial Ottoman Bank in London. The terms of the operation are 12 per cent. interest, and the security given is a fresh batch of "delegations" maturing in six, seven, eight, nine, ten, eleven, and twelve months.

## SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE.

Under the above title a new Company has been formed, with general industrial and commercial objects, but especially with a view to the tanning and dressing of raw hides and skins. The capital of the Company is fixed at £T.300,000, in 30,000 shares of £T 6 each, which will be called up as follows: viz., £T 2, immediately after the issue of the Imperial Irade constituting the Company; £T.1, one month later; £T.1, at any subsequent time which the board of administrators may appoint. The other £T. 2 per share can only be called up after the passing of a resolution to that effect at a general meeting of shareholders. The founders of the Company are Messrs. Sidéropoli, Sr. A. Rabi, P. Seckler, J. Sinnesoglu, P. Vaners, la Société Ottomane de Crédit et de Valeurs, and Messrs. P. Vouros and P. D. Schilizzi. The two last named gentlemen will take the management of the Company under an administrative council, composed of the six first above mentioned founders.

It is a coincidence worthy of remark that this Company makes its appearance simultaneously with one eminently similar objects, which has just been brought out in London under the title of the "Wool, Hide, and Skin Cleansing and Preserving Company (Limited)," with a capital of £200,000.

## TRAFFIC RETURNS.

*Smyrna and Aidin Railway.*—The traffic receipts for the week ending April 6th are £1,355 2 6—against £1,560 6 2 for the corresponding week of 1872. The average for the 14 weeks ending same date is £1,307 13 6 against £1,499 4 4 in 1872.

*Smyrna and Cassaba Railway.*—The traffic receipts (93 miles) for the week ending April 6th 1873, are £1,363 16 5 against £1,171 7 10 for the corresponding week of last year. The average for the 14 weeks ending same date is £ 1,484 8 9 against £1,472 8 0 for the corresponding period of 1872.

## THE BANQUE DE CONSTANTINOPLE.

The first annual general meeting of the shareholders of this Company was held at the offices of the Bank on Thursday, 10th inst., Mr. A. Vlu to in the chair.

Although nominally as "annual" report, much as the articles of association of the Company date from 1st Jan. 1872, the operations of the Bank, set forth in that document at the meeting, extend over a period of 8 months only, the issue of the share capital of the institution having taken place in June of last year.

During this period the Bank has made advances to different departments of the Government in the amount of £T.1,342,748; has participated to the extent of £T.300,000 in the Bons de Trésor loan issued last year by the Crédit General Ottoman; has taken part in the Regie Company since di solved; has co-operated with the syndicate for the issue of the second series of Roumelian Railway bonds, having an interest of 10,000 bonds therein; has taken an interest to the extent of £T.185,024 in advances to the Egyptian Government; has profitably operated in the negotiation of Spanish values, and has issued 2,250 bonds of the Tunisian Railway, of which the Bank still h lds 181 bonds. Besides these official operations the Bank has transacted a large and remunerative local discount and advance business, without any loss from bad debts; it has further assisted in forming the Société Financière de Constantinople, the Banque d'Alexandrie and the Banque Hellenique de Credit Général. The London Agency of the Bank has earned £16.000 during the six months in commi-sions alone.

These operations together have resulted in a net profit of £T.130,071.15 net, out of which the sum of £T.30,000 was distributed on the 1st July last as the statutory interest of 6% on the share capital of the Company. A sum of £T 3,513.55, or 5 per cent. on the balance of profit after the foreign deduct on is carried to the revenue fund; 40 per cent, as provided by the statutes, is divided amongst the founders, administrators, and directors of the company, and a dividend is declar d of eleven shillings or £ 0.55 per share, making, with the £ 1.9.80 per share statutory interest, a tot l distribution as the result of 6 months' transactions of £ 80 30, equal to a return of 24 1/3 p er cent. as it can provide for its engagements abroad," is apt to be negligent or inconsiderate in reference to its local liabilities. This policy might have been, in past times, admissible up to a certain point, before the local liabilities had acquired such dimensions as to call into play the mechanism termed financing. A million or two of past due bills, divided between half-a-dozen rich native houses working on their own capital, could be put off from week to week, *moyennant* a liberal interest, without seriously affecting anyone but the taxpayers who had to pay the price of the default. But this is wholly changed now that the exigencies of the Treasury necessitate the maintenance of a floating debt, which engages not merely the capital of a few private firms, but also both the capital and the credit of a large consortium of financial establishments. None of the savings of the country, admitting even that there are any, can come to assist the Treasury, because that department clings to its habit of contracting dead loans, and to the Government immobilizes the capital, and neutralises the credit-power of the establishments on which it really relies for maintaining punctuality in its foreign payments. This system demands modification and reform; but, meanwhile, as we said last week, unless the Government adopts some measure which shall afford prompt relief to the Galata market a crisis may be provoked which has not actually its *raison d'être*. Two or three millions of gold brought in now, and promptly, upon the market would restore its equilibrium, and, seeing how dependent the State is upon the little knot of Galata financiers, it is more important that means should be devised for at once relieving their position than that the Council of State should cogitate over large projects of financial regeneration. We do not depreciate the projects in themselves; they may be sound, or they may be the reverse; but while the grass is growing, the steed is starving," and the solvency of the State depends on the health of the steed. For ourselves, we shall not cease to distrust any and every project of financial reform until the fiscal system is so remodelled as to give it a chance of success; and, in the meantime, we deprecate the one-sided policy of the Treasury, and counsel a judicious and timely measure to forestall the impending monetary crisis in Galata.

## THE KHAN.

The record of business in this establishment was never tamer than it has been this week. There was a little animation on Thursday and Friday, and Five per Cents touched 61. But the bulk of business, rendered all the flatter by the Easter holidays, has ranged between 61 7/40 and 61 9/40, and the closing rate of last night showed a fractional decline on that of the corresponding even ng in last week. In other Government securities there has b en absolute stagnation, and the finishing prices of ye terday scarcely vary from those we quoted a week ago.

## THE SHARE MARKET.

Prices in this branch of business are not depressed on the whole. Indeed, Société Générale shares are somewhat better held, and most other denominations are unchanged. Crédit Ottoman shares have been slightly unsteady, but with-ut any impo tant decline. The scrip of the Société Commerciale Ottoman quotes 6/10 prm. in anticipation of issue. Tramways maintain their habitual firmness. For Banque Verissi and Cossoudi i shs. is quoted, without sellers.

## THE TREASURY.

The Government has borrowed from Messrs. Contesini, Caro & Co., and the Banque de Constantinople, £425,000 in bills on London for the purpose of covering "delegations," issued last year, and now maturing on the Imperial Ottoman Bank in London. The terms of the operation are 12 per cent. interest, and the security given is a fresh batch of "delegations" maturing in six, seven, eight, nine, ten, eleven, and twelve months.

## SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE.

Under the above title a new Company has been formed, with general industrial and commercial objects, but especially with a view to the tanning and dressing of raw hides and skins. The capital of the Company is fixed at £T.300,000, in 30,000 shares of £T 6 each, which will be called up as follows: viz., £T 2, immediately after the issue of the Imperial Irade constituting the Company; £T.1, one month later; £T.1, at any subsequent time which the board of administrators may appoint. The other £T. 2 per share can only be called up after the passing of a resolution to that effect at a general meeting of shareholders. The founders of the Company are Messrs. Sidéropoli, Sr. A. Rabi, P. Seckler, J. Sinnesoglu, P. Vaners, la Société Ottomane de Crédit et de Valeurs, and Messrs. P. Vouros and P. D. Schilizzi. The two last named gentlemen will take the management of the Company under an administrative council, composed of the six first above mentioned founders.

It is a coincidence worthy of remark that this Company makes its appearance simultaneously with one eminently similar objects, which has just been brought out in London under the title of the "Wool, Hide, and Skin Cleansing and Preserving Company (Limited)," with a capital of £200,000.

## TRAFFIC RETURNS.

*Smyrna and Aidin Railway.*—The traffic receipts for the week ending April 6th are £1,355 2 6—against £1,560 6 2 for the corresponding week of 1872. The average for the 14 weeks ending same date is £1,307 13 6 against £1,499 4 4 in 1872.

*Smyrna and Cassaba Railway.*—The traffic receipts (93 miles) for the week ending April 6th 1873, are £1,363 16 5 against £1,171 7 10 for the corresponding week of last year. The average for the 14 weeks ending same date is £ 1,484 8 9 against £1,472 8 0 for the corresponding period of 1872.

## THE BANQUE DE CONSTANTINOPLE.

The first annual general meeting of the shareholders of this Company was held at the offices of the Bank on Thursday, 10th inst., Mr. A. Vlu to in the chair.

Although nominally as "annual" report, much as the articles of association of the Company date from 1st Jan. 1872, the operations of the Bank, set forth in that document at the meeting, extend over a period of 8 months only, the issue of the share capital of the institution having taken place in June of last year.

During this period the Bank has made advances to different departments of the Government in the amount of £T.1,342,748; has participated to the extent of £T.300,000 in the Bons de Trésor loan issued last year by the Crédit General Ottoman; has taken part in the Regie Company since di solved; has co-operated with the syndicate for the issue of the second series of Roumelian Railway bonds, having an interest of 10,000 bonds therein; has taken an interest to the extent of £T.185,024 in advances to the Egyptian Government; has profitably operated in the negotiation of Spanish values, and has issued 2,250 bonds of the Tunisian Railway, of which the Bank still h lds 181 bonds. Besides these official operations the Bank has transacted a large and remunerative local discount and advance business, without any loss from bad debts; it has further assisted in forming the Société Financière de Constantinople, the Banque d'Alexandrie and the Banque Hellenique de Credit Général. The London Agency of the Bank has earned £16.000 during the six months in commi-sions alone.

These operations together have resulted in a net profit of £T.130,071.15 net, out of which the sum of £T.30,000 was distributed on the 1st July last as the statutory interest of 6% on the share capital of the Company. A sum of £T 3,513.55, or 5 per cent. on the balance of profit after the foreign deduct on is carried to the revenue fund; 40 per cent, as provided by the statutes, is divided amongst the founders, administrators, and directors of the company, and a dividend is declar d of eleven shillings or £ 0.55 per share, making, with the £ 1.9.80 per share statutory interest, a tot l distribution as the result of 6 months' transactions of £ 80 30, equal to a return of 24 1/3 p er cent. as it can provide for its engagements abroad," is apt to be negligent or inconsiderate in reference to its local liabilities. This policy might have been, in past times, admissible up to a certain point, before the local liabilities had acquired such dimensions as to call into play the mechanism termed financing. A million or two of past due bills, divided between half-a-dozen rich native houses working on their own capital, could be put off from week to week, *moyennant* a liberal interest, without seriously affecting anyone but the taxpayers who had to pay the price of the default. But this is wholly changed now that the exigencies of the Treasury necessitate the maintenance of a floating debt, which engages not merely the capital of a few private firms, but also both the capital and the credit of a large consortium of financial establishments. None of the savings of the country, admitting even that there are any, can come to assist the Treasury, because that department clings to its habit of contracting dead loans, and to the Government immobilizes the capital, and neutralises the credit-power of the establishments on which it really relies for maintaining punctuality in its foreign payments. This system demands modification and reform; but, meanwhile, as we said last week, unless the Government adopts some measure which shall afford prompt relief to the Galata market a crisis may be provoked which has not actually its *raison d'être*. Two or three millions of gold brought in now, and promptly, upon the market would restore its equilibrium, and, seeing how dependent the State is upon the little knot of Galata financiers, it is more important that means should be devised for at once relieving their position than that the Council of State should cogitate over large projects of financial regeneration. We do not depreciate the projects in themselves; they may be sound, or they may be the reverse; but while the grass is growing, the steed is starving," and the solvency of the State depends on the health of the steed. For ourselves, we shall not cease to distrust any and every project of financial reform until the fiscal system is so remodelled as to give it a chance of success; and, in the meantime, we deprecate the one-sided policy of the Treasury, and counsel a judicious and timely measure to forestall the impending monetary crisis in Galata.

**Görsel 19: Levant Herald Gazetesi 16 Nisan 1873 Tarihli 16. Sayısının 8. Sayfası.**



128 THE LEVANT HERALD WEDNESDAY, APRIL 16, 1873.

Established 1844.

WHITLEY PARTNERS,
RAILWAY WORKS, LEEDS, ENGLAND.

ENGINEERS, FOUNDERS AND LICENSEES.

MAKERS, BY SPECIAL MACHINERY, OF IMPROVED MECHANICAL INVENTIONS.
CONTRACTORS TO EUROPEAN & COLONIAL GOVERNMENTS & CORPORATIONS.

AWARDED THE FIRST PRIZE MEDAL AT THE EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS, 1867,
"For Improved Construction, Excellence of Material, and Superior Workmanship."
Two Grand Gold Medals at the Moscow Exhibition, 1872.
ALSO THE FIRST PRIZE MEDALS AT LEEDS & LYONS IN 1858, 1868, and 1872.

*Foreign and Colonial Indents and Orders executed on Commission.*

Exporters of the following and other articles:

Steel and Iron Rails, Switches and Crossings, Cranes, Chairs and Spikes, Railway and Contractors' Waggons, Tramways, Iron Steamers, Wrought Iron Roofs and Bridges, Merchant Iron and Steel, Boiler Plates, Wire for Cables Rope and Telegraph Work, Engines, Boilers, and Machine Tools, Pumps, Hydraulic Machinery, Agricultural Machinery, Hand and Steam Lifting Machinery, Brick Making and Mining Machinery, Wood Working Machinery, Steam Hammers, Fire Engines, Ships' Fittings, Anchors, Chains, Pig Iron, Coal, Cast-iron Water and Gas Mains, Brass Copper and Wrought Iron Tubes and Sheets, Engine and Boiler Accessories and Fittings, Locomotive Fireboxes Plates, Tender Frames, Buffer Springs, D-nuts, Tyres, Axles, Steel Forgings, Bearing Vets, Weighing Machines, Copper and Wrought-iron Nails, Bolts and Nuts, Pulley Blocks, Vices, Files, Saws, Screwing Tackle, &c., &c.

WHITLEY PARTNERS also contract for the fitting up of complete Works, Mills, Factories, &c., with Machinery and Tools, for the manufacture or preparation of Cotton, Flax, Jute, Flour, Rice, Oil, Tobacco, Sugar, Coffee, &c.

Illustrated Descriptive Price Lists and Estimates on application.

*Correspondence in any European language.*

Samples of WHITLEY PARTNERS' Specialities may be inspected at Stand No. 342, Group XIII. of the English Machinery Annexe at the Vienna Exhibition, 1873.

LAMPS LAMPS



FOR
KEROSENE, PETROLEUM, AND PARAFFIN

WRIGHT & BUTLER
MANUFACTURERS AND EXPORTERS,
BIRMINGHAM.

Photographs and Books on application. Greatly improved designs. American Burners if desired. Chandeliers in great variety. Patentees of the celebrated
"ECLIPSE."—NO CHIMNEY BURNER!
All orders must be sent through an English house or accompanied by 60 days' draft.

SOCIÉTÉ DES TRAMWAYS
DE CONSTANTINOPLE.

AVIS.

Messieurs les porteurs d'Actions de la SOCIÉTÉ DES TRAMWAYS, sont prévenus que le Coupon No. 2 de dividende, pour l'exercice de 1872, fixé par l'Assemblée Générale du 3/15 courant à P. 82, sera payé à partir du 1er Mai 19 Avril (N.S.) prochain, au siège de la Société, 18 Mehemed Ali Pacha Han, Galata.

Constantinople, le 12/24 Mars 1873.

LIVER PILLS FOR INDIA and THE COLONIES.

DR. KING'S DANDELION AND QUININE LIVER PILLS (without mercury), are the best remedy for Bile, Wind, Indigestion, Sick Headache, Spasms, Giddiness Heartburn, Nervousness, Gout, and all disorders of the Stomach and Liver. They combine mildness in operation with the most admirable effects, and as an aperient cannot be surpassed. Manufactured by JAS ROBKE, 47 Mortimer Street, London, W., and sold all over the World by most Chemists and Medicine Vendors, at 1s. 1½d., 2s. 9d., 4s. 6d. and 11s.

Emprunt à primes de la Ville de Bucarest.

BUREAU DE CHANGE
H. KLARFELD ET Cie

achat et vente de toutes valeurs, soit du pays, soit de l'étranger, telles que:
**Actions, Obligations et espèces diverses.**
Emission de promesses pour tirage d'obligations à primes et vente de ces obligations *contre payements échelonnés. Escompte de coupons.*
Toute transaction d'un bureau de change.

PROMESSES
DE L'EMPRUNT A PRIMES
DE LA VILLE DE BUCAREST
TIRAGE LE 1er MAI 1873
*GROS LOT Fr.* 100,000

Mai 1873, gros lot frs. 100,000

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE L'EMPIRE OTTOMAN.

AVIS.

Messieurs les Actionnaires de la *Société Générale de l'Empire Ottoman* sont informés, que par délibération de l'Assemblée Générale extraordinaire, tenue le 1er Mars 1873, il a été créé 25,000 Actions nouvelles, jouissant, à dater du 1er Janvier 1873, des mêmes avantages que les anciennes; elles doivent être délivrées de préférence aux porteurs des Actions anciennes, dans la proportion de une à quatre.

Ceux qui voudront profiter de cet avantage, devront se présenter dans les bureaux de la Société du 1er Avril au 1er Mai prochain, où des certificats provisoires, devant tenir lieu des actions nouvelles, qui seront échangés ultérieurement, leur seront délivrés, au vu des anciennes, contre paiement de *Dix Livres Sterling* pour chaque nouvelle action.

Passé ce délai, les actions de la nouvelle émission qui n'auront pas été retirées par les anciens Actionnaires, seront vendues au profit de la Société.

Pour leur plus grande facilité, Messieurs les actionnaires pourront aussi faire valoir leur demande aux Bureaux de la Banque Impériale Ottomane à Paris et à Londres, sans qu'il en résulte des frais pour eux.

CONSTANTINOPLE, le 7 Mars 1873.

SOCIÉTÉ DES TRAMWAYS DE CONSTANTINOPLE.

AVIS.

Messieurs les Actionnaires de la SOCIÉTÉ sont informés que l'émission des 20,000 NOUVELLES ACTIONS DE 20 LIVRES TURQUES, libérées de 8 Livres Turques chaque, aura lieu le 10 Avril (29 Mars) 1873, conformément aux résolutions de l'Assemblée Générale des Actionnaires du 3/15 Mars 1873.

En conformité de l'article 6 des Statuts, LA MOITIÉ DES ACTIONS de la nouvelle émission sera distribuée aux porteurs des Actions de la première émission.

Chaque Actionnaire recevra, par conséquent, un nombre d'Actions égal à la moitié du nombre pair des Actions dont il sera porteur. Il payera, contre la remise des titres de la nouvelle émission et par Action, L.T. 8, plus 17 piastres pour les fonds de réserve et d'entretien du matériel affférents aux Actions primitives et l'intérêt statutaire de 5% du 1er Janvier 1873 jusqu'au jour du versement.

Messieurs les Actionnaires pourront faire valoir leurs droits sur la nouvelle émission en présentant leurs titres d'Actions primitives à la DIRCETION de la SOCIÉTÉ, Mehemed Ali Pacha Han, No. 18, du 10 Avril (29 Mars) au 10 Mai (28 Avril) prochains. *Passé ce terme*, les Actionnaires en retard perdront leurs droits sur la nouvelle émission et leur part d'actions SERA VENDUE SUR PLACE AU PROFIT DE LA SOCIÉTÉ.

Les titres d'actions de l'émission primitive seront frappés d'un timbre spécial à la remise des titres de la nouvelle émission.

GALATA, 14/26 Mars 1873.

The most delightful Summer residence on the Bosphorus is
THE HOTEL DES AMBASSADEURS AT THERAPIA.
BEAUTIFULLY SITUATED.—VAST GARDENS.—EXCELLENT CUISINE AND WINES.

SEA BATHS.

THE HOTEL DES AMBASSADEURS
will open for the summer season, on 3/15 April, and visitors will find it replete with every comfort.

RIMMEL'S CHOICE PERFUMERY, patronised by all the World.
RIMMEL'S ILLANG-ILLANG, VANDA, HENNA, JOCKEY CLUB, FRANGIPANE, and other Perfumes of exquisite fragrance.
RIMMEL'S LAVENDER WATER, distilled from Mitcham Flowers.
RIMMEL'S TOILET VINEGAR, celebrated for its useful and sanitary properties.
RIMMEL'S EAU DE COLOGNE, FLORIDA, and TOILET WATER.
RIMMEL'S EXTRACT OF LIME JUICE AND GLYCERINE, the best preparation for the Hair, especially in warm climates.
RIMMEL'S AQUADENTINE, for whitening the Teeth, refreshing the Mouth, and purifying the Breath.
RIMMEL'S GLYCERINE, HONEY, ALMOND, WINDSOR, and other TOILET SOAPS.
RIMMEL'S ROSE WATER, COSTUME, FAN, OPERACULAR LOTTERY, CONVERSATIONAL, and FLORAL CRACKERS, very amusing for parties.
RIMMEL'S VIOLET, ROSE-LEAF, RICE, VELVETINE, and other TOILET POWDERS.
A liberal allowance to Shippers. Trade List at 96, Strand.
EUGENE RIMMEL, Perfumer to H. R. H. the Princess of Wales, 96, Strand, 128, Regent Street, and 24, Cornhill, London; 17, Boulevard des Italiens, Paris; and 76 King's Road, Brighton.

CIRCULAR.—During the temporary absence of our Mr. H. G. WATSON, we have entrusted the procuration of our firm to Mr. P. D. PAPADACHI, who will sign as at foot, and we beg you to take note of his signature,

H. G WATSON & Co.

Signature of Mr. P. D. PAPADACHI,
*pp.* H. G. WATSON,
P. D. PAPADACHI.

LA GAZETTE DES ETRANGERS
*seul Journal Français de Vienne.*
Paraît deux fois par semaine, le *Jeudi* et le *Dimanche.*

ADMINISTRATION: Stadt, Kolowratring N°. 9.
REDACTION: Wieden, Margarethen Strasse. 39.

Sommaire.
*Bulletin Politique.—Service particulier des dépêches*
*Correspondances particulières:*—de Pest, de Lemberg et de Cracovie, puis de Paris, Berlin, Florence, Madrid, Constantinople, Alexandrie, le Caire, Athènes, Varsovie, Presn, St. Pétersbourg, Bucarest, Belgrade, etc.etc.
*La Gazette des Etrangers* publie en outre: chronique de Vienne, chronique parisienne, échos, théâtres et bruits de coulisses, variétés, etc.
*Une rubrique spéciale est affectée* à L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1873.
Dans la partie financière on trouve un *Bulletin de la Bourse*, ainsi que toutes les nouvelles touchant le mouvement financier et commercial de l'Europe.
*La Gazette des Etrangers*, compte parmi ses collaborateurs des écrivains dont la réputation est européenne.

Prix d'abonnement.
Pour la *Turquie* et l'*Egypte:* Un an, 35 francs six mois 20 fr. trois mois 12 fr. frais de poste compris
On peut s'abonner:
à CONSTANTINOPLE: au bureau du *Levant Herald.*
" " du *Phare du Bosphore.*
" " chez Weiss, libraire.
à SMYRNE: chez MM. Pollo, libraire.
à ALEXANDRIE et au CAIRE: chez MM. Ebner et Cie libraires au Caire (Egypte.).
à ATHÈNES: chez M. Wilberg, libraire et au bureau de *l'Indépendance Hellenique*

IMPERIAL YACHTING
AND
BOATING CLUB.

An adjourned general meeting of the Club will be held on Wednesday next, the 16th instant, at 1 o'clock P.M. at the Chamber of Commerce Hotel Galata.
Members are earnestly requested to attend.
April 15.
EDW. ALLAN,
*Vice-Commodore.*

NOTICE.

M. FRANÇOIS LOGOTHETTI, in informing travellers and his friends that his Hotel (the HOTEL D'ORIENT) will continue to be occupied by the British Embassy this winter, begs that Gentlemen will honour him by giving their patronage to the HOTEL D'ANGLETERRE (Messrs'es), where they will find the most select society, a magnificent view of the Bosphorus, dinners, &c., most carefully prepared, and all the principal English and French newspapers.

PAQUEBOTS-POSTE
KHÉDIVIE.
MER MÉDITERRANÉE.

Service entre
CONSTANTINOPLE & ALEXANDRIE.
*Départ:*
MERCREDI, 23 Avril, à 4 heures de l'après midi touchant: —Gallipoli,—Dardanelles,—Mételini Smyrne et Rhodes.
Vapeur "RAHMANIEH," Cap. PEREIRA.

TRADE WALTER MACFARLANE & CO. GLASGOW BARNGREEN FOUNDRY MARK.

Macfarlane's Castings,
Architectural, Sanitary, and Artistic.

GLASGOW, 46 Washington St. | LONDON, 84 Upper Thames St.

[New Works—Possilpark, Glasgow.]

*See Fifth Edition of CATALOGUE, containing 3500 new Designs in*

| | | |
|---|---|---|
| Rain Water Goods. | Verandahs and Porches. | Dook and Bench Standards. |
| Railing and Gates. | Conservatories. | Urinals and Closets. |
| Terminals and Cresting. | Columns and Brackets. | Wash-hand Basins. |
| Balconies and Tomb Rails. | Lamps and Fountains. | Baths and Water Troughs. |

ORNAMENTAL CASTINGS OF EVERY DESCRIPTION.
Orders must be accompanied by a remittance, or reference to a firm in England.

ROYAL AGRICULTURAL SOCIETY OF ENGLAND,
CARDIFF MEETING, 1872.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH

| | |
|---|---|
| Have much pleasure in announcing the following list of Prizes awarded them at this Show: | |
| For the Best Portable Steam Engine | THE FIRST PRIZE OF £10. |
| For the Best Combined Portable Thrashing Machine. | THE FIRST PRIZE OF £10. |
| For the Best Combined Portable Threshing and Finishing Machine. | HIGH COMMENDATION. |
| For the Best Straw and Hay Elevator (Stacking Machine). | THE FIRST PRIZE OF £10. |
| For the Best Straw Elevator | THE PRIZE OF £5. |
| For Patent Self-Feeding Apparatus for Thrashing Machine. | SILVER MEDAL. |

CLAYTON & SHUTTLEWORTH have received FIRST PRIZES AT EVERY TRIAL OF THE ROYAL AGRICULTURAL SOCIETY at which they have competed since 1849; and on three occasions in succession—namely, at Bury St. Edmunds in 1870, at Stafford in 1871, and at Cardiff as above, they have been awarded all the First Prizes offered for Steam Engines.
Revised Catalogues free, by post, on application to
CLAYTON AND SHUTTLEWORTH, LINCOLN,
78, LOMBARD ST. LONDON, AND 25 & 27, TARLETON ST. LIVERPOOL.

THE NEW HAT introduced by
J. ELLWOOD & SONS, also their
PATENT AIR CHAMBER HATS and
REGULATION HELMETS, can be had in every variety, of
BRIGGS, BEYMER & CO.,
26 GRACECHURCH STREET, E.C. LONDON.

JOSEPH GILLOTT'S
STEEL PENS.
Sold by all Dealers throughout the World

EDMUND CARUANA.
ENGLISH WAREHOUSE,
6, Rue Voivoda,
(Under the late Bourse of Galata.)

IN calling attention to the large and varied stock of articles, of the very best class, which he keeps in stock, begs to thank his many friends, English and Foreign, for the liberal support they have given him since the opening of his establishment.
During the year of 1869, EDMUND CARUANA was honoured with the special patronage of the various ROYAL VISITORS to this capital, an appreciation of the reputation he has acquired for keeping the highest class and most genuine articles which he shall always do his utmost to maintain.

JUST RECEIVED,
A LARGE STOCK and general variety of English Goods from the best manufacturers.
A choice selection of Silver Electro-Plated Goods, Perfumery, Patent Medicines, Drugs, Stationery, Wine Glasses, Umbrellas, Water Proof Mackintoshes, Boots & Shoes, Cutlery, Leather, Hardware, and every requisite for families.
The Best Brands of Wines, Spirits, Beer, Butter, Hams, Bacon, Cheese and all description of Dry and Preserved Provisions.
A LARGE STOCK OF FRESH BISCUITS.
A great variety of Jams, Jellies, and fruits.
The CHOICEST TEAS direct from China and by the Russian route.
Sole agent for Dr. Skelton's medicines,
" Taylor Brothers Maravilla Cocoa
Depot " Nemethen celebrated Cocoatine,
" " " Jean Maria Farina's Eau de Cologne.
Sole dépôt for Condy's disinfecting fluid sold with great reduction in price. This is the only deodorising fluid that should be in every household, Government Barracks, and Hospitals.
N.B.—Orders from the Provinces with a remittance in town, promptly attended to. Address as above.
☞ To Traders. Orders for all kinds of goods from England executed with 6% Commission.

NOTICE.
SO MUCH GREY HAIR
SALLES WATER

THIS admirable composition restores par insensibly to grey hair and beard their original colour without any preparation or washing. The progress of this proceeding is imperceptible, and the success guaranteed. Elles Sedan Parfumeur Chimiste, Rue de Buci, Paris.
Only to be had at Smyrna, wholesale and detail of J. Castellino, Khan Basbarengue No. 30.



YARROW & HEDLEY'S
SMALL STEAMERS AND STEAM LAUNCHES,
BUILT OF WOOD, IRON OR STEEL.

| | |
|---|---|
| 28 feet long..... seat for 8 | persons..... complete from £225 |
| 30 feet long..... seat for 14 | persons..... complete from £291 |
| 37 feet long..... seat for 20 | persons..... complete from £390 |
| 43 feet long..... seat for 30 | persons..... complete from £506 |
| 50 feet long..... seat for 60 | persons..... complete from £860 |

&c. &c.

Steamers up to 45 feet in length can be transported on a ship's deck entire, and ready for immediate use on arrival, or shipped in three or more sections.
The above may be used for conveying passengers, carrying cargo or as tugs.
The total working expenses of a steamer 43 feet long amount to 18 shilling a day in England; the consumption of fuel being about 6 cwt., and a man and boy the crew required.
Paddle and Screw Steamers constructed specially for river navigation, having a very shallow draught of water.
Machinery supplied for Boats built abroad.

YARROW AND HEDLEYS,
ENGINEERS AND BUILDERS,
ISLE OF DOGS, POPLAR, LONDON.
Prospectuses may be obtained at the office of this Journal.

OAKEY'S SILVERSMITHS' SOAP
(NON-MERCURIAL)
For Cleansing and Polishing Silver, Electro Plate, Plate Glass, Marble, etc. Tablets 6d. each.

OAKEY'S WELLINGTON KNIFE POLISH
Prepared Expressly for the Patent Knife Cleaning Machines, India Rubber and Bath Leather Knife Boards, Knives constantly cleaned with it have a brilliant polish equal to new cutlery Sold in Packets, 3d. each; and Tins, 6d., 1s., 2s. 6d., and 4s. each.

OAKEY'S INDIA RUBBER KNIFE BOARDS
Prevent friction in cleansing and injury to the knives. Price from 1s. 6d. each. Oakey's Wellington Knife Polish should be used with the boards. Sold every where by Grocers, Ironmongers, Brush-makers, Oilmen, Chemists &c. Wholesale by JOHN OAKEY and SONS, Manufacturers of

EMERY, EMERY CLOTH AND PAPER,
CABINET GLASS PAPER &c.

172, BLACKFRIARS, RD., LONDON, ENGLAND.

METAL WORKS.
BIRMINGHAM.
METAL ROLLED in SHEETS or STRIPS BROAD OR NARROW, FOR ALL PURPOSES.
BLANKS, DISCS AND CUPS, COPPER, BRASS, AND TOMBAC, OF ANY DIMENSIONS, QUALITY, OR SUBSTANCE.
FOR
CARTRIDGES, CAPS, LAMPS, EYELET HOLES, &c. &c. &c.
ADDRESS—
JOHN ABRAHAM,
ALDERSLEY PARK METAL WORKS.
BIRMINGHAM.

HÔTEL D'AMÉRIQUE.
ANCIEN PALAIS DE LA LÉGATION D'ITALIE.
214, *Grand Rue de Pera.*
CET HOTEL situé au centre de Pera, se recommande par son admirable vue sur le Bosphore et sur la Marmara; vastes chambres et appartements; salons et salles à manger d'où l'on a de cristal occupe le milieu du jardin; table d'hôte et restaurant à la carte. Service et cuisine irreprochables.

HOLLOWAY'S PILLS

Impurities of the Blood.

Until these purifying Pills have had a fair trial, it is not to be hoped or expected that any permanent benefit is to be derived from any medicine that has unhappily for mankind, so long usurped the place of these Pills. A few doses will remove all disordered actions, renew the vexed liver, relieve the obstructed kidneys, cleanse impure blood, and soothe on every function healthily into vigour. These wonderful Pills are valued on both sides of the Atlantic as well as in the homes of private and wealthy. They work a thorough purification throughout the whole system, without obstructing the natural action of any organ.

Indigestion, Bilious Complaints, and Sick Headache.

No organ in the human body is so liable to disorder as the liver. Nonsmoker when nauseous, flatulency, or acidity on the stomach warns us that a derangement of the liver is being propelled, that health may be thus given promptly to every organ, speedily remove the causes of indigestion, depressed life, and sick headache, and effect a permanent cure.

Weakness and Debility.

In cases of debility languor, and nervousness, generated by excess of any kind, whether mental or physical, the effects of these Pills are in the highest degree bracing, penetrating, and restorative. They derive from the system the morbid causes of disease, re-establish the digestive, sanguiferous, and nervous system, raise the spirits, impart vigour, and bring back the bloom to the pensive health and vigour.

The Kidneys—Their Derangement and Cure.

If these Pills be used according to the printed directions, and the ointment rubbed over the region of the kidneys for at least half an hour at a time, no case of disease, however severe, can be long resisted, and will soon yield to the influence of these remedies.

Holloway's Pills are the best remedy known in the world for the following disorders:—

| | | |
|---|---|---|
| Ague | Dysentery | Secondary Symptoms |
| Asthma | Headache | The Stomach |
| Bilious Complaints | Indigestion | Tic |
| Blotches on the Skin | Inflammation | Ulcers |
| Bowel Complaints | Liver Complaint | Venereal Affections |
| Colds | Lumbago | Worms |
| Constipation of the Bowels | Piles | Wounds of all kinds |
| Consumption | Rheumatism | Weakness, from any cause |
| Debility | Retention of Urine | Yellows, &c. |
| Dropsy | Scrofula or Kings Evil | |
| Erysipelas | Sore Throats | |
| Fevers of all kinds | Stone and Gravel | |

The Pills and Ointment are sold at Professor Holloway's Establishment, 533, Oxford-street, London, and by nearly every respectable Vendor of Medicine throughout the Civilized World.
Full printed directions are affixed to each pot and box, and can be had in any language, even in Turkish, Arabic, Armenian, Persian, or Chinese.

Agents for Constantinople, Messrs. CANAVRO Bros., British Pharmacy, Grand' Rue Pera.

Printed and published at the office of this Paper, 607, Grand'Rue de Pera, Responsible Mr. E. WHITAKER.

**Kaynak: The Levant Herald (Weekly Edition),** 16 Nisan 1873, C. II, S. 16.